Е 10/14
кн. 9.

АРХИВЪ
КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

IX.

АРХИВЪ

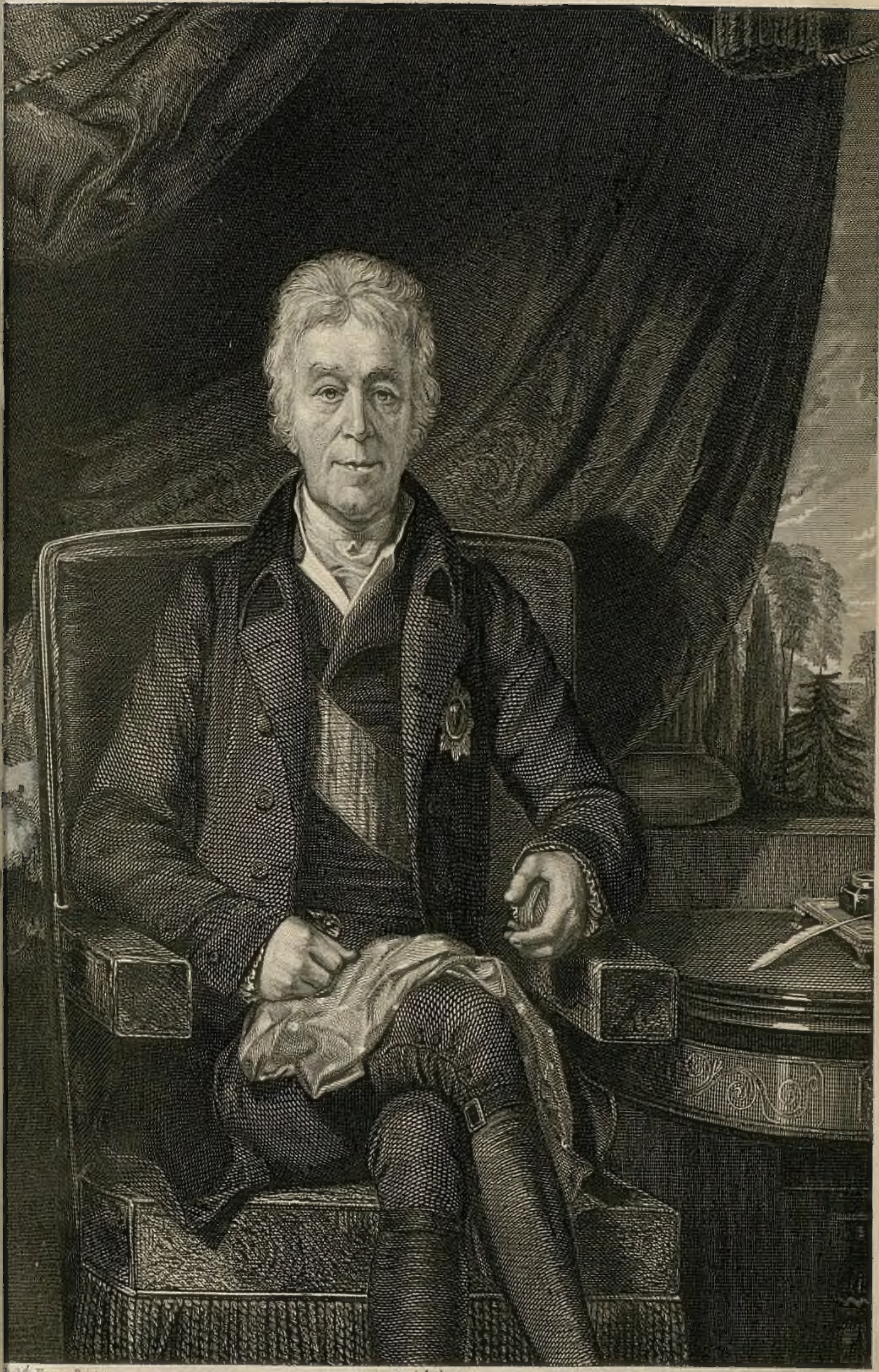
КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

КНИГА ДЕВЯТАЯ.

МОСКВА.

ТИПОГРАФІЯ ГРАЧЕВА И К., У ПРЕЧИСТЕНСКИХЪ ВОР., Д. ШИЛОВОЙ.

1876.



Richd. Evans, Peintre. Gravé par A. Weger, Leipzig.

Графъ Семенъ Романовичъ Воронцовъ.

Родился въ Москвѣ Іюня $\frac{15}{26}$-го 1744.

Скончался въ Лондонѣ Іюня $\frac{9}{21}$-го 1832.

Le Comte Simon Woronzow.

né à Moscou le 26 Juin 1744.

Mort à Londres le 21 Juin 1832.

801-05
1664

БУМАГИ

ГРАФА СЕМЕНА РОМАНОВИЧА

ВОРОНЦОВА.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

МОСКВА.
ТИПОГРАФІЯ ГРАЧЕВА И К., У ПРЕЧИСТЕНСКИХЪ ВОР., Д. ШИЛОВОЙ.
1876.

Удерживается право перепечатки и перевода на другіе языки.

2007089571

Главное содержаніе этой книги составляютъ письма знаменитаго дипломата графа Семена Романовича Воронцова къ брату его графу Александру Романовичу, члену Государственнаго Совѣта въ царствованіе Екатерины и президенту Коммерцъ-Коллегіи. Тѣсная дружба связывала братьевъ Воронцовыхъ, и потому письма эти отличаются полнѣйшею искренностью; въ тотъ вѣкъ, и особливо для Россіи, письма имѣли значеніе нынѣшнихъ газетъ.

Читатели уже знакомы съ обоими братьями по ихъ автобіографіямъ, напечатаннымъ въ V и VIII-й книгахъ этого изданія. Старшій братъ, графъ Александръ, извѣстенъ былъ отмѣннымъ трудолюбіемъ, строгою дѣловитостью, осторожностью въ дѣйствіяхъ и отзывахъ. Онъ съ молоду жилъ долго въ чужихъ краяхъ, воспитался на Французскихъ книгахъ и уже только въ зрѣлыхъ лѣтахъ близко узналъ Россію, ревизуя намѣстничества, а потомъ поселившись въ своей Владимірской вотчинѣ. Графъ Семенъ Романовичъ, напротивъ, отличался пылкостью нрава, быстротою соображенія и своеобразіемъ по-

нятій. Онъ не имѣлъ школьнаго образованія, но за то въ юношествѣ ему довелось проѣхаться по всей Россіи, побывать и въ Сибири, и въ Астрахани; потомъ онъ дѣлалъ долгіе походы и имѣлъ возможность узнать близко Русскую землю, Русскаго простолюдина, въ особенности Русскаго солдата. Это былъ человѣкъ даровитый, общительный и привлекательный.

Разнясь между собою характерами, братья Воронцовы вполнѣ сходились другъ съ другомъ въ безграничной преданности къ Россіи и въ заботахъ объ ея преуспѣяніи. Они родились и воспитались при Елисаветѣ Петровнѣ и живо сохраняли въ себѣ преданія временъ Петра Великаго, унаслѣдованныя отъ дяди и воспитателя ихъ, государственнаго канцлера графа М. Л. Воронцова. Имъ пришлось дѣйствовать при Екатеринѣ, и они вѣрно служили ей, но тѣмъ не менѣе относились къ ней и къ ея государственнымъ мѣропріятіямъ съ нѣкоторою долею самостоятельности. Въ любви къ Отечеству у этихъ людей было (по счастливому выраженію князя П. А. Вяземскаго) еще болѣе любви отеческой, нежели любви сыновней, и этою-то попечительною заботливостью о благосостояніи родной страны проникнуты ниженапечатанныя письма, изъ которыхъ мы выпускаемъ здѣсь лишь немногія частныя и неважныя подробности.

Письма графа Семена Романовича обнимаютъ собою двѣнадцать послѣднихъ лѣтъ Екатерининскаго царствованія. Для исторіи этого времени, какъ Русской, такъ

и Европейской, они имѣютъ немалое значеніе. Кромѣ Испаніи съ Португаліею и Даніи, графъ Воронцовъ живалъ во всѣхъ государствахъ Европы. Въ Италіи и Англіи онъ былъ какъ у себя дома. Онъ умѣлъ сближаться съ лучшими людьми. Въ своихъ сужденіяхъ и отзывахъ о событіяхъ иностранныхъ онъ обнаруживаетъ своеобычную независимость и свѣжесть понятій; его дипломатическіе пріемы напоминаютъ собою такъ называемые статейные списки умныхъ Русскихъ посланниковъ стародавняго закала. О томъ же что̀ совершалось у насъ, графъ С. Р. Воронцовъ зналъ лучше и больше, нежели многіе современные ему дѣятели въ самой Россіи. По примѣру своего дяди-канцлера онъ съ дѣтства много читалъ и получилъ навыкъ къ письменной работѣ; а военная служба подъ начальствомъ фельдмаршала графа Румянцова пріучила его къ сознательной и отчетливой дѣятельности. Простота въ образѣ жизни давала ему возможность много трудиться, а природная живость и любознательность вызывали на письменныя занятія. Кромѣ брата, онъ велъ обширную и непрерывную переписку съ друзьями своими графами Безбородкою, Завадовскимъ, съ Трощинскимъ, Марковымъ, Колычовымъ, В. П. Кочубеемъ и др. Про него можно сказать, что, живучи въ дальнемъ углу Европы, онъ служитъ намъ историческимъ зеркаломъ, и въ его письмахъ о Россіи, писанныхъ изъ Англіи, отражаются тогдашнія событія Русской жизни. Рѣчь его на обоихъ языкахъ, Русскомъ и Французскомъ, точно также какъ у императрицы Екатерины, отличается неправильностью; за то взглядъ свѣжъ и ходъ мысли ясенъ.

Второй отдѣлъ этой книги занятъ уцѣлѣвшими черновыми письмами графа Воронцова къ Екатеринѣ, графу Безбородкѣ и другимъ правительственнымъ лицамъ. Мы увѣрены, что отдѣлъ этотъ будетъ со временемъ значительно пополненъ изъ другихъ архивовъ; въ настоящемъ же изданіи печатается только то, что̀ сохранилось въ семейномъ архивѣ свѣтлѣйшаго князя С. М. Воронцова.

Приложенный къ этой книгѣ портретъ графа С. М. Воронцова гравированъ въ Лейпцигѣ Вегеромъ съ фотографическаго снимка, коего оригиналъ, писанный масляными красками, есть произведеніе Ричарда Эванса.

П. Бартеневъ.

СОДЕРЖАНІЕ

ДЕВЯТОЙ КНИГИ

АРХИВА КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

I. Письма графа Семена Романовича Воронцова къ брату его графу Александру Романовичу:

Письма изъ Италіи.

1783—1784.

1. *Венеція*, 30 Декабря 1783 (10 Января 1784). Жизнь въ Венеціи. Стр. 1-я
3 (14) Января 1784. Смерть отца. Стр. 2.

2. *Венеція*, 6 (17) Января 1784. Желаніе покинуть Венецію. Стр. 3.

3. *Венеція*, 24 Января (4 Февраля) 1784. Пріобрѣтеніе Крыма. Стр. 3.

4. (Венеція, безъ числа) Выборъ между Лондономъ и Парижемъ. Стр. 4.

5. *Венеція*, 11 (22) Апрѣля 1784. Дѣло Моченяго.—Секретарь Брайко. Стр. 5.

6. *Венеція*, 24 Апрѣля (5 Мая) 1784. Аудіенція у короля Шведскаго. Маруцци.—Кочубей. Стр. 7.

7. *Падуя*, 16 (5) Сентября 1784. Кончина супруги. Стр. 8.

8. *Пиза*, 11 Октября н. с. 1784. Консулъ Бенаки.—Церковь въ Мури-нѣ. Стр. 8.

9. *Пиза*, 8 Ноября н. с. 1784. Отчаяніе во вдовствѣ.—Исканіе воспитателя сыну. Стр. 11.

10. *Пиза*, 9 (20) Ноября 1784. Вице-канцлеръ графъ Остерманъ. Стр. 13.

11. *Пиза*, 17 (6) Декабря 1784. Проходимецъ Корель. — Школа молодыхъ дипломатовъ.—Скавронскіе. Стр. 14.

1785.

12. *Пиза*, 3 Января н. с. 1785. Соображенія на случай войны. Стр. 17.

13. *Пиза*, 13 (24) Января 1785. Замедленіе отъѣзда въ Англію.—Русскіе посланники въ чужихъ краяхъ. — Передъ посольствомъ въ Лондонъ. Паспортъ. Стр. 19.

14. *Пиза*, 20 (31) Января 1785. Операторъ Паіола. Стр. 23.

15. *Пиза*, 10 (21) Марта 1785. Княгиня Дашкова. — Инженеръ Перретъ.—Князь Дашковъ. Стр. 25.

16. *Пиза*, 14 (25) Марта 1785. Уклоненіе отъ партій.—Брайко. Стр. 28.

17. *Пиза*, 17 (28) Марта 1785. Русскія письма. Стр. 30

18. (Безъ числа и мѣста. 1785). Сборы въ Англію. Стр. 31.

19. *Пиза*, 2 (13) Апрѣля 1785. Ферріери.—Итальянскіе проходимцы.—Молодой Бакунинъ.—Итальянскія вина.—Отъѣздъ въ Англію. Стр. 32.

Письма изъ Англіи.

1785.

1. *Лондонъ*, 10 Іюня н. с. 1785. (Первые дни въ Лондонѣ). Стр. 39.

2. *Лондонъ*, 3 (14) Іюня 1785. Наканунѣ аудіенціи. Стр. 39.

3. *Лондонъ*, 13 (24) Іюня 1785. Первыя знакомства. Стр. 39.

4. *Лондонъ*, 6 (17) Сентября 1785. Король Георгъ III-й. Стр. 40.

5. *Лондонъ*, 4 Октября 1785. Графъ П. А. Румянцовъ. Стр. 42.

6. *Лондонъ*, 4 Ноября н. с. 1785. Денежныя дѣла. — Отношенія Англіи къ Россіи. Стр. 43.

7. *Лондонъ*, 4 (15) Ноября 1785. Брайко. Стр. 44.

8. *Лондонъ*, 25 Ноября (6 Декабря) 1785. Коновницынъ. Стр. 45.

9. *Лондонъ*, 28 Ноября (9 Декабря) 1785. Дѣло Фалѣева. Стр. 45.

10. *Лондонъ*, 19 (30) Декабря 1785. Книги изъ Англіи. Стр. 46.

1786.

11. *Лондонъ*, 7 (18) Апрѣля 1786. О торговлѣ города Устюга. Стр. 48.

12. *Лондонъ*, 24 Апрѣля (5 Мая) 1786. Затрудненія отъ короля Шведскаго. Стр. 48.

13. *Лондонъ*, 12 (23) Мая 1786. Кавалеръ Сенклеръ. Стр. 49.

14. *Лондонъ*, 29 Мая (9 Іюня) 1786. Отзывъ адмирала Гоу о торговлѣ съ Россіею.—Необходимость для Англіи торговать съ Россіею.—Дѣло о Русскихъ корабляхъ.—Кавалеръ Пинто.—Сношенія съ Португаліею. Стр. 49.

15. *Лондонъ*, 6 Іюня н. с. 1786. Защита Питта. Стр. 55.

16. *Лондонъ*, 8 Іюня н. с. 1786. Питтъ и Кармартенъ. Вызовъ Питта изъ деревни.— Лизакевичъ. — Погенполь. — Назаревскій.— П. В. Бакунинъ. Стр. 55.

17. *Лондонъ*, 12 (23) Іюня 1786. Мелкія извѣстія. Стр. 62.

18. *Лондонъ*, 4 Іюля н. с. 1786. Графъ Нессельроде и Рожерсонъ въ Англіи. Стр. 62.

19. *Лондонъ*, 30 Іюня (11 Іюля) 1786. Коммерческій трактатъ съ Англіею. Стр. 63.

20. *Лондонъ*, 7 (18) Іюля 1786. Шумлянскій и Тереховскій.—Архитектурный планъ Тереховскаго. Стр. 64.

21. *Лондонъ*, 23 Іюля (4 Августа) 1786. Покушеніе на жизнь Георга III-го. Стр. 67.

22. *Лондонъ*, 30 Іюля (10 Августа) 1786. Кроль. Стр. 68.

23. *Лондонъ*, 4 (15) Августа 1786. Русскій запасный банкъ. Стр. 69.

24. *Лондонъ*, 16 (27) Августа 1786. Торнтонъ и Петерсъ. Стр. 69.

25. *Лондонъ*, 15 (26) Сентября 1786. Бюлеръ. — Колычевъ. — Симолинъ. Стр. 71.

26. *Лондонъ*, 13 (24) Октября 1786. Г. А. Сенявинъ. Стр. 72.

27. *Лондонъ*, 16 (27) Октября 1786. Письмо къ Потемкину. Стр. 74.

28. *Лондонъ*, 31 Октября (11 Ноября) 1786. Разговоръ съ Питтомъ о торговомъ трактатѣ.—Небрежность въ дѣлахъ князя Потемкина.—Необходимость для Англіи союза съ Россіею.—Ленъ и полотна. Стр. 75.

29. *Лондонъ*, 1 (12) Ноября 1786. С. А. Колычевъ. Стр. 81.

30. *Лондонъ*, 4 (15) Ноября 1786. Денежное дѣло въ Англіи. — Жоли.—Характеристика Потемкина Стр. 83.

31. *Лондонъ*, 4 (15) Ноября 1786. Гражданство иностранцевъ въ Россіи. Стр. 87.

32. *Лондонъ*, 17 (28) Ноября 1786. Сынъ записанъ въ службу. Стр. 89.

33. *Лондонъ*, 27 Ноября (8 Декабря) 1786. Каліостро. Стр. 90.

34. *Лондонъ*, 25 Декабря 1786 (5 Января 1787). Графъ А. Р. Воронцовъ въ Финляндіи.—Молодой Бакунинъ. Стр. 91.

1787.

35. *Лондонъ*, 19 (30) Января 1787. Дорога въ Оренбургъ. Стр. 93.

36. *Лондонъ*, 29 Января (9 Февраля) 1787. Дѣло Гастингса.—Шериданъ и Питтъ. Стр. 94.

37. *Лондонъ*, 2 (13) Февраля 1787. Астрахань. Стр. 95.

38. *Лондонъ*, 19 (30) Марта 1787. Пенька въ Саранскѣ. Стр. 96.

39. *Лондонъ*, 2 (13) Апрѣля 1787. Брошюра Герцберга. Стр. 97.

40. *Ричмондъ*, 11 (22) Іюня 1787. Поѣздка по Англіи.—Отзывъ объ Англіи. Стр. 98.

41. *Лондонъ*, 20 (31) Іюля 1787. Смуты въ Голландіи. Стр. 100.

42. *Ричмондъ*, 20 (31) Августа 1787. Трактатъ съ Англіею.—Англичане полагаются на князя Потемкина. —Совѣтуетъ неуступчивость.—Иностранцы въ Россіи.—Лондонская дороговизна.—Посольская канцелярія.—Пиктетъ.—Дѣти.—Русскія книги.—Фаворитъ Ермоловъ. Стр. 101.

43. *Ричмондъ*, 1 (12) Сентября 1787. Защищаетъ Англійское министерство. Стр. 110.

44. *Лондонъ*, 26 Ноября (7 Декабря) 1787. Пересылка вещей. — Отвращеніе отъ моря. Стр. 112.

1788.

45. *Лондонъ*, 4 (15) Января 1788. Тернанъ. Стр. 114.

46. *Лондонъ*, 4 Марта н. с. 1788. Г. А. Сенявинъ.—Русскіе моряки въ Англіи. Стр. 115.

47. *Лондонъ*, (21 Апрѣля) 2 Мая 1788. Китайскія вербы. Стр. 117.

48. *Лондонъ*, (2) 13 Мая 1788. Князь А. А. Вяземскій. Стр. 117.

49. *Лондонъ*, 2 (13) Мая 1788. Прусскія интриги. Стр. 119.

50. *Лондонъ*, 2 (13) Мая 1788. Сужденіе о Питтѣ.—Дѣятельность Питта.—Торговля Неграми.—Кавалеръ Іоркъ.—Вооруженія Швеціи. Стр. 120.

51. *Лондонъ*, 12 (23) Мая 1788. Русскіе финансы. — Русскія ассигнаціи. Стр. 125.

52. *Лондонъ*, 25 Мая (6 Іюня) 1788. Служебныя дѣла. Стр. 128.

53. *Ричмондъ*, 1 (12) Августа 1788. Шведская война.—Русскія военныя силы. Стр. 128.

54. *Ричмондъ*, 5 Августа н. с. 1788. Шведскія силы. Стр. 130.

55. *Ричмондъ*, 8 Августа н. с. 1788. Шведская война. Стр. 131.

56. *Ричмондъ*, 19 (30) Августа 1788. Отношенія Франціи къ Россіи.—Необходимость сближенія съ Англіею.—Интриги Франціи.—Іосифъ II-й. Стр. 133.

57. *Ричмондъ*, 30 Августа (10 Сентября) 1788. Калоннъ въ Англіи. Стр. 138.

58. *Ричмондъ*, 2 (13) Сентября 1788. Вооруженный нейтралитетъ.—Польза союза съ Англіею. Стр. 138.

59. *Ричмондъ*, 5 Сентября 1788. Поиски за Шведскимъ флотомъ. Стр. 140.

1789.

60. *Лондонъ*, 4 (15) Мая 1789. Секретарь и гувернеръ Жоли. Стр. 141.
61. *Лондонъ*, 8 (19) Мая 1789. Остерманова канцелярія. Стр. 142.
62. *Лондонъ*, 1 (12) Іюня 1789. Корреа. — Князь Вяземскій, директоръ банка. Стр. 143.
63. *Лондонъ*, 2 Іюня н. с. 1789. Французскіе крестьяне. Стр. 143.
64. *Лондонъ*, 5 (16) Іюня 1789. Морякъ Кроунъ. Стр. 114.
65. *Лондонъ*, 8 (19) Іюня 1789. Русскіе молодые люди въ Англіи. Стр. 145.
66. *Лондонъ*, 3 (14) Іюля 1789. Національное Собраніе.—Смуты во Франціи. Стр. 146.
67. *Лондонъ*, 4 (16) Іюля 1789. Бентингъ и Гавкинсъ. Стр. 147.
68. *Ричмондъ*, 24 Іюля (4 Августа) 1789. Русская торговля.—Война со Швеціей. Стр. 148.
69. *Ричмондъ*, 31 Іюля (11 Августа) 1789. Капитанъ Кронъ. Стр. 150.
70. *Ричмондъ*, 7 (18) Августа 1789. Дѣйствія Русскаго флота. Стр. 151.
71. *Ричмондъ*, 21 Августа (1 Сентября) 1789. Военныя дѣйствія въ Финляндіи. Стр. 151.
72. *Ричмондъ*, 28 Августа (8 Сентября) 1789. Вѣсти изъ Франціи. Стр. 153.
73. *Ричмондъ*, 29 Сентября (9 Октября) 1789. Брошюра Мирабо. Стр. 154.
74. *Лондонъ*, 14 (25) Декабря 1789. Герцогъ Лидскій.—Герцогъ Орлеанскій.—Французы въ Лондонѣ.—Дѣянія Петра Великаго Голикова Князья Б. и Д. В. Голицыны. Стр. 155.

1790.

75 *Лондонъ*, 4 (15) Января 1790. Контрабанда.—Англійская торговля и политика.—Военныя мѣры.—Прусскія симпатіи великаго князя Павла. Стр. 162.
76. *Лондонъ*, 8 (19) Января 1790. Каменный уголь. Стр. 166.
77. *Лондонъ*, 2 (13) Февраля 1790. Прусскія внушенія. Стр. 166.
78. *Лондонъ*, 10 (21) Апрѣля 1790. Иностранные консулы въ Россіи.—Г. А. Сенявинъ. Стр. 168.
79. *Лондонъ*, 10 (21) Апрѣля 1790. Англійское общество. — Англійскія связи графа Воронцова. Стр. 171.
80. *Лондонъ*, 31 Мая (11 Іюня) 1790. Важное значеніе Шведской войны. Стр. 173.
81. *Ричмондъ*, 2 (13) Іюля 1790. Дѣйствія Русскаго флота. Стр. 174.
82. *Ричмондъ*, 9 (20) Іюля 1790. Замыселъ князя Потемкина на Константинополь. — Алопеусъ. — Разговоръ съ Питтомъ. — Отношенія Россіи къ Пруссіи.—Тульскіе ружейники въ Лондонѣ. Стр. 175.

83. *Ричмондъ*, 30 Августа (10 Сентября) 1790. Липицкій.—Подтасовка вооруженнаго нейтралитета.—Отзывъ о мирѣ со Швеціею. Стр. 179.

84. *Ричмондъ*, 1 (12) Октября 1790. Радищевъ. Стр. 181.

85. *Ричмондъ*, 9 Ноября н. с. 1790. Добрыя отношенія съ Шведскимъ министромъ. Стр. 182.

1791.

86. *Лондонъ*, 7 (18) Марта 1791. Слухъ объ Англійскомъ вооруженіи противъ Россіи. Стр. 183.

87. *Лондонъ*, 11 (22) Марта 1791. В. П. Кочубей въ Ліонѣ.—Секретныя извѣстія. — Снаряженіе Англійской эскадры противъ Россіи. Стр. 184.

88. *Лондонъ*, 18 (29) Марта 1791. Отношенія къ Даніи.—Переписка съ графомъ Безбородкою. Стр. 187.

89. *Лондонъ*, 29 Марта н. с. 1791. Рѣчь Фокса. Стр. 189.

90. (безъ мѣста) 2 (13) Апрѣля 1791. Нескромность Остермановой канцеляріи. Стр. 191.

91. *Лондонъ*, 11 (22) Апрѣля 1791. Разговоръ съ Фоксомъ. Стр. 191.

92. *Лондонъ*, 14 (25) Апрѣля 1791. Фаукнеръ. Стр. 192.

93. *Лондонъ*, 26 Апрѣля н. с. 1791. Питтъ противъ Россіи.—Борьба съ Питтомъ.—Адейръ. Стр. 193.

94. *Лондонъ*, 3 Мая н. с. 1791. Политическое положеніе Россіи.—Бокъ. Кочубей. Стр. 197.

95. *Лондонъ*, 16 (27) Мая 1791. Польша. Стр. 198.

96. *Лондонъ*, 7 Іюня 1791. Графиня Тунъ.—Графъ И. Г. Чернышовъ. Стр. 199.

97. *Лондонъ*, 10 Іюня н. с. 1791. Польская революція. Стр. 200.

98. *Лондонъ*, 2 (13) Іюля 1791. Парадизъ. Стр. 200.

99. *Лондонъ*, 2 (13) Іюля 1791. Питтъ.—Борьба съ нимъ.—Англійскія дѣла. — Примѣръ Петра Великаго. — Оборонительныя силы Россіи.—Калоннъ. Стр. 201.

100. *Лондонъ*, 8 (19) Августа 1791. Пенсія Парадизу. Стр. 210.

101. *Ричмондъ*, 2 Сентября н. с. 1791. Посланникъ революціонной Франціи. Стр. 211.

102. *Ричмондъ*, 19 (30) Сентября 1791. Вальцъ.—Брискорнъ.—Побѣда въ Турціи. Стр. 212.

103. *Ричмондъ*, 19 (30) Сентября 1791. Разсужденія о Польшѣ. Стр. 214.

104. *Ричмондъ*, 3 (14) Октября 1791. Гигіеническія мѣры. Стр. 215.

105. *Ричмондъ*, 1 Ноября н. с. 1791. Владимірскій орденъ. — Пенька — Крюднеръ. Стр. 216.

106. *Ричмондъ*, 1 (12) Декабря 1791. Георгъ III-й и Питтъ.—Англичане въ Парижѣ.—Интриги Питта.—Боркъ.—Густавъ III-й. Стр. 218.

107. *Ричмондъ*, 2 (13) Декабря 1791. Коммерческій трактатъ съ Англіей. Преуспѣяніе Англіи. Мѣры Россіи относительно Англіи. Стр. 225.

1792.

108. *Лондонъ*, 13 (24) Января 1792. Китай и сношенія съ нимъ. Стр. 229.

109. *Лондонъ*, 8 (19) Марта 1792. Графъ Самойловъ. Стр. 231.

110. *Лондонъ*, 19 (30) Марта 1792. Ростопчинъ. Стр. 232.

111. *Лондонъ*, 10 Апрѣля н. с. 1792. Покушеніе на Густава III-го. Стр. 232.

112. *Лондонъ*, 16 (27) Апрѣля 1792. Лондонская квартира. Стр. 233.

113. *Лондонъ*, 7 (18) Мая 1792. Посольство въ Варшаву. — Записки Кейта. Стр. 234.

114. *Лондонъ*, 11 (22) Мая 1792. Австрійскія войска. Стр. 237.

115. *Лондонъ*, 3 Іюня н. с. 1792. Макартней.—Посольство въ Китай. Стр. 238.

116. *Лондонъ*, 6 Іюня н. с. 1792. Польскія дѣла. Стр. 239.

117. *Лондонъ*, 10 (21) Іюня 1792. Англія за Поляковъ. Стр. 241.

118. *Ричмондъ*, 11 (22) Іюня 1792. Обученіе сына. Стр. 242.

119. *Лондонъ*, 11 (22) Іюня 1792. Пруссія пользуется Польшею. Стр. 243.

120. *Ричмондъ*, 15 (26) Іюня 1792. Мнимыя записки и племянникъ Кейта. Стр. 244.

121. *Ричмондъ*, 5 Іюля н. с. 1792. В. П. Кочубей.—Женитьба Сенявина. Стр. 245.

122. *Ричмондъ*, 25 Іюня (6 Іюля) 1792. Предполагаемое свиданіе съ братомъ. Стр. 247.

123. *Ричмондъ*, 2 (13) Іюля 1792. Милордъ Далькейтъ. Стр. 248.

124. *Ричмондъ*, 8 (20) Іюля 1792. Предполагаемый отпускъ для свиданія съ братомъ. Стр. 248.

125. *Ричмондъ*, 16 (27) 1792. Подписка въ пользу Поляковъ. Стр. 249.

126. *Ричмондъ*, 10 Августа н. с. 1792. Посланники Витвортъ и Сегюръ.—Императоръ Марокскій. — Посольскіе обряды.—Польскій раздѣлъ. Стр. 250.

127. *Ричмондъ*, 13 Августа н. с. 1792. Кормилица Пелагея.—Заботы о ней и возвратъ ея въ Россію. Стр. 254.

128. *Ричмондъ*, 14 (25) Августа 1792. Капитанъ Эйкенъ.—Смуты во Франціи. Стр. 257.

129. *Ричмондъ*, 31 Августа (11 Сентября) 1792. Казнь принцессы Ламбаль.—Геройство Маріи-Антуанеты.—Гибель короля и королевы во Франціи. Стр. 258.

130. *Ричмондъ*, 14 (25) Сентября 1792. Французскіе эмигранты въ Англіи. Стр. 261.

131. *Ричмондъ*, 5 (16) Октября 1792. Дюмурье.—Успѣхи Французовъ. Стр. 261.

132. *Ричмондъ*, 12 (23) Октября 1792. Кормилица Пелагея.—Князь Кауницъ.—Герцогъ Брауншвейгскій. Стр. 264.

133. *Ричмондъ*, 2 (13) Ноября 1792. Успѣхи революціи. Стр. 267.

134. *Ричмондъ*, 6 Ноября н. с. 1792. Успѣхи революціи. Стр. 268.

135. *Ричмондъ*, 7 (18) Ноября 1792. Русское дворянство.—Значеніе дворянскаго сословія.—Пропаганда революціи. Стр. 269.

136. *Ричмондъ*, 9 (20) Ноября 1792. Дюмурье въ Брюсселѣ. Стр. 273.

137. *Ричмондъ*, 16 (27) Ноября 1792. Разговоръ съ Якоби.—Прусскія интриги.—Лукезини.—Графъ Фронъ. Стр. 274.

138. *Лондонъ*, 3 (14) Декабря 1792. Фоксъ. Стр. 278.

139. *Ричмондъ*, 4 Декабря н. с. 1792. Опасеніе революціи въ Англіи. М. Л. Кутузовъ. Стр. 279.

140. *Лондонъ*, 10 (21) Декабря 1792. Положеніе Тосканы. Стр. 280.

141. *Лондонъ*, 31 Декабря 1792. Положеніе Неаполитанскаго двора. Стр. 282.

1793.

142. *Лондонъ*, 10 (21) Января 1793. Графъ Стадіонъ.—Лордъ Гренвиль.—Якоби.—Виды Пруссіи на Польшу.—Князь Кастельчикала.—Близость разрыва Англіи съ Франціею. Стр. 283.

143. *Лондонъ*, 14 (25) Января 1793. Возобновленіе торговаго трактата съ Англіею.—Русское вмѣшательство.—Высадки и ихъ военное значеніе. Стр. 294.

144. *Лондонъ*, 5 Февраля 1793. Выходъ графа А. Р. Воронцова изъ службы. Стр. 297.

145. *Лондонъ*, 15 (26) Марта 1793. Двѣ конвенціи, заключенныя съ Англіею. Стр. 298.

146. *Лондонъ*, 8 (19) Апрѣля 1793. Форсманъ. Стр. 299.

147. *Лондонъ*, 3 (14) Мая 1793. Графъ Безбородко. Стр. 301.

148. *Лондонъ*, 7 Мая н. с. 1793. Новый раздѣлъ Польши. Стр. 302.

149. *Лондонъ*, 3 (14) Іюня 1793. Графъ д'Артуа.—Союзъ съ Англіею.—Графъ Д. П. Бутурлинъ.—Начертаніе союза Россіи съ Англіею.—О союзѣ Россіи съ Англіею.—Казнь Людовика XVI-го.—Братья Людовика XVI-го.—Прусскія интриги. Стр. 303.

150. *Лондонъ*, 23 Іюня н. с. 1793. Свиданіе съ графомъ д'Артуа. Стр. 312.

151. *Лондонъ*, 2 Іюля н. с. 1793. Графъ Н. П. Румянцовъ. Стр. 313.

152. *Лондонъ*, 9 Іюля н. с. 1793. Гастонъ. Стр. 314.

153. *Ричмондъ*, 8 (19) Іюля 1793. Обученіе сына. Стр. 315.

154. *Ричмондъ*, 2 (13) Августа 1793. Судъ надъ королевой Французской. Стр. 316.

155. *Ричмондъ*, 19 (30) Августа 1793. Отсрочка свиданія съ братомъ Стр. 316.

156. *Ричмондъ*, 19 (30) Августа 1793. Сравненіе Англійской революціи. съ Французской.—Французскіе принцы. Стр. 317.

157. *Ричмондъ*, 1 (12) Ноября 1793. Поѣздка лорда Мальмсбюри въ Парижъ. Стр. 321.

1794.

158. *Ричмондъ*, 6 (17) Января 1794. Посылка книгъ. Стр. 322.

159. *Лондонъ*, 4 Февраля н. с. 1794. А. Я. Протасовъ. Стр. 323.

160. *Лондонъ*, 7 (18) Февраля 1794. Маркизъ Ландаунъ. Сынъ въ Парламентѣ. Стр. 323.

161. *Лондонъ*, 14 (25) Февраля 1794. О выходѣ изъ службы графа А. Р. Воронцова. Стр. 325.

162. *Лондонъ*, 14 (25) Марта 1794. Сынъ въ Палатѣ Общинъ. Стр. 325.

163. *Лондонъ*, 17 (28) Марта 1794. Голодъ во Франціи. Стр. 325.

164. *Лондонъ*, 1 Апрѣля н. с. 1794. Царство гильотины. Стр. 326.

165. *Лондонъ*, 13 (24) Іюня 1794. Морская побѣда Англичанъ надъ Французами. Стр. 326.

166. *Лондонъ*, 14 (25) Іюля 1794. Образъ дѣйствія революціонеровъ. Стр. 327.

167. *Лондонъ*, 4 (15) Августа 1794. Партія Робеспьера. Стр. 328.

168. *Лондонъ*, 18 (29) Августа 1794. Эскадра пришедшая изъ Архангельска. Стр. 329.

169. *Ричмондъ*, 17 (29) Ноября 1794. Улучшенія въ саду. Штурмъ Праги. Стр. 329.

170. *Ричмондъ*, 1 (13) Декабря 1794. Графъ д'Артуа и сношенія съ нимъ. Стр. 331.

1795.

171. *Ричмондъ*, 6 Января н. с. 1795. Питтъ противъ мира. Стр. 332.

172. *Лондонъ*, 2 (13) Января 1795. Кавалеръ Сидней Смитъ. Стр. 333.

173. *Лондонъ*, 6 Февраля н. с. 1795. Сообщеніе съ Голландіей. Стр. 334.

174. *Лондонъ*, 12 (23) Февраля 1795. Смерть гувернера Жоли. Стр. 335.

175. *Лондонъ*, 13 (24) Марта 1795. Союзъ съ Англіей. Стр. 335.

176. *Лондонъ*, 20 (31) Марта 1795. Домашніе спектакли въ Россіи.—Побѣда Голландіи.—Вооруженія Англіи. Стр. 336.

177. *Лондонъ*, 6 (17) Апрѣля 1795. Глазная болѣзнь. Стр. 336.

178. *Лондонъ*, 21 Апрѣля 1795. Пруссія сближается съ Франціею. Стр. 337
179. *Лондонъ*, 11 (22) Мая 1795. Наступленіе старости. Стр. 338.
180. *Ричмондъ*, 3 (14) Іюня 1795. Обученіе сына. Стр. 339.
181. *Ричмондъ*, 10 (21) Іюня 1795. Просьба о присылкѣ провизіи изъ Россіи. Стр. 340.
182. *Лондонъ*, 15 (26) Іюня 1795. Дѣтскій театръ. Стр. 340.
183. *Лондонъ*, Іюнь 1795. Морисъ.—Слабость Австріи. Стр. 341.
184. *Ричмондъ*, 16 Октября н. с. 1795. Ханыковъ. Графъ Санти. Стр. 343.
185. *Ричмондъ*, 10 Ноября н. с. 1795. Переписка съ графомъ Марковымъ. Стр. 346.
186. *Ричмондъ*, 6 (17) Ноября 1795. Манифестъ Людовика XVIII-го. Стр. 347.
187. *Ричмондъ*, 4 Декабря н. с. 1795. Пишегрю. Стр. 348.
188. *Ричмондъ*, 11 Декабря н. с. 1795. Толки о мирѣ. Стр. 349.
189. *Ричмондъ*, 7 (18) Декабря 1795. Положеніе Франціи. Стр. 350.

1796.

190. *Ричмондъ*, 4 (15) Января 1796. Смерть Парадиза. Стр. 351.
191. *Лондонъ*, 4 Февраля 1796. Отзывъ о графѣ Безбородкѣ. Стр. 351.
192. *Ричмондъ*, 5 Февраля н. с. 1796. Отзывъ о своей перепискѣ. Мысль о выходѣ въ отставку.—Слухи про брата. Стр. 353.
193. *Лондонъ*, 22 Марта н. с. 1796. Шериданъ. Стр. 355.
194. *Лондонъ*, 1 (12) Апрѣля 1796. Отдаетъ справедливость революціонерамъ. Стр. 355.
195. *Ричмондъ*, 8 (19) Іюля 1796. Кончина графа Ѳ. Г. Орлова. Стр. 356.
196. *Ричмондъ*, 2 Сент. н. с. 1796. Будущая служба сына. Стр. 357.
197. *Ричмондъ*, 6 Сент. н. с. 1796. Кончина Лафермьера. Стр. 357.
198. *Ричмондъ*, 7 (18) Окт. 1796. О перепискѣ съ графомъ Растопчинымъ. Стр. 358.
199. *Ричмондъ*, 11 Окт. н. с. 1796. Побѣды эрцгерцога Карла. Стр. 358.
200. *Ричмондъ*, 19 (21) Окт. Брошюра Борка.—Рындинъ. Стр. 359.
201. *Ричмондъ*, 14 (25) Окт. 1796. Поѣздка л. Мальмсбюри въ Парижъ. Графъ А. Орловъ. Стр. 359.
202. *Ричмондъ*, 7 (18) Ноября 1796. Отношенія къ Швеціи. Стр. 360.

II. Письма графа С. Р. Воронцова къ разнымъ лицамъ.

А. Къ императрицѣ Екатеринѣ II-й.

1. *19 (30) Декабря 1785.* Сближеніе Англіи съ Пруссіею. — Разговоръ съ Питтомъ. Стр. 363.

2. *28 Августа (9 Сентября) 1789*. Линдегринъ. Стр. 366.
3. *Безъ числа*. Стр. 367.
4. *2 (13 Іюля) 1791*. Стр. 367.
5. *(1791)*. Прибавка жалованья. Стр. 368.
6. *(1793)*. По дѣламъ графа д'Артуа съ двумя приложеніями. Стр. 369.
7. *20 (31) Октября 1794*. Слѣды Польскаго заговора. Стр. 379.
8. *24 Октября (4 Ноября) 1794*. Тоже. Стр. 385.
9. (1794). Тоже съ пятью приложеніями. Стр. 385.

Б. Къ великому князю Павлу Петровичу. Стр. 400.

В. Представленіе правительству Венеціанской республики (1785). Стр. 402.

Г. Къ вице-канцлеру графу Остерману.

1. *(1785)*. О церковномъ въ Венеціи домѣ. Стр. 403.
2. *(1785)*. О союзѣ Гановера съ Прусіею. Стр. 404.
3. *29 Мая (9 Іюня) 1786*. О Лизакевичѣ. Стр. 405.
4. *11 (23) Августа 1786*. О ссыльныхъ. Стр. 406.
5. *6 (17) Ноября 1786*. Объ алгебристѣ. Стр. 498.

Д. Къ барону Крюднеру.

1. *10 Октября 1788*. Стр. 410.
2. *13 (24) Октября 1788*. Стр. 412.

Г. Къ графу Н. П. Румянцову.

Безъ числа. Стр. 414.

Е. Къ графу А. И. Маркову.

Безъ числа. Стр. 415.

Ж. Къ П. А. Зубову

25 Іюня (6 Іюля) 1792. О В. П. Кочубеѣ. Стр. 419.

З. Къ графу А. А. Безбородкѣ.

1. (1785). О Бенаки. Стр. 422.
2. *21 Іюня (1 Августа) 1785*. Первое знакомство съ Питтомъ. Стр. 423.
3. *25 Іюня (5 Августа) 1785*. Внушеніе Питту. Стр. 425.
4. *8 (19) Августа 1785*. Разговоры съ Англійскими министрами.—Гроза Французскаго вліянія. Стр. 428.
5. *19 (30 Августа) 1785*. Гаррисъ. Стр. 438.
6. *26 Сентября (7 Окт.) 1785*. О Фридрихѣ Великомъ. Стр. 440.
7. *3 (14) Октября 1785*. Отповѣдь Кармартену. Стр. 442.
8. *7 (18) Октября 1785*. Ссоры Георга III-го съ сыномъ. Стр. 443.

9. *18 (29) Октября 1785.* Тоже. Стр. 444.

10. *28 Ноября (9 Дек.) 1785.* Лансдаунъ. Стр. 445.

11. *2 (13) Декабря 1785.* Внушенія Фридриха Великаго. Стр. 446.

12. *19 (30) Декабря 1785.* Недальновидность Георга III-го. Дютакъ. Принцъ Ангальтъ. Стр. 447.

13. *Отъ того же числа.* Ссыльные. Стр. 453.

14. *Отъ того же числа.* Принцъ Валисскій и его характеристика. Стр. 455.

15. *2 (13) Января 1786.* Питтъ. Стр. 458.

16. *17 (28) Февраля 1786.* О женитьбѣ принца Валисскаго. Стр. 459.

17. *28 Мая (8 Іюня) 1786.* Принцъ Меклембургскій, приверженецъ Россіи. Стр. 462.

18. *29 Мая (9 Іюня) 1786.* Священникъ Смирновъ. Стр. 465.

19. *Отъ того же числа.* Библіографическая рѣдкость. Книги. Микроскопъ. Стр. 466.

20. *17 (28) Іюля 1786.* Вдова Вулетъ. Стр. 469.

21. *18 (29 Августа) 1786.* Алгебристъ. Стр. 469.

22. *26 Ноября (7 Дек.) 1787.* Вредъ вооруженнаго нейтралитета. Стр. 472.

23. *17 (27) Іюля 1789.* Тревененъ. Стр. 470.

24. (Безъ числа). Разговоръ съ Питтомъ о торговомъ трактатѣ. Стр. 477.

25. *Тоже.* Поль Жонесъ. Стр. 480.

26. *25 Іюля (5 Авг.) 1789.* Миранда. Стр. 482.

27. *2 (13) Іюня 1791.* Витвортъ. Стр. 483.

28. *8 (19) Августа 1791.* Похвалы Екатеринѣ. Стр. 485.

И. Къ неизвѣстнымъ лицамъ.

1. (Безъ числа). Свиданіе съ Фоксомъ. Парадизъ. Стр. 491.

2. *Тоже.* Порицаніе дѣятельности Питта.

ПРИЛОЖЕНІЯ.

Три записки графа А. Р. Воронцова къ графу Безбородкѣ. (О Французской революціи, о Русскихъ финансахъ и объ нашихъ дѣлахъ въ Польшѣ). Стр. 501.

При сей книгѣ гравированный на стали портретъ графа С. Р. Воронцова.

ПИСЬМА

К Ъ Г Р А Ф У

АЛЕКСАНДРУ РОМАНОВИЧУ ВОРОНЦОВУ.

ИЗЪ ЧУЖИХЪ КРАЕВЪ.

ПИСЬМА ИЗЪ ИТАЛІИ.

1.

Venise, le 30 Décembre 1783 (10 Janvier 1784).

...J'ai trouvé une maison qui n'avait que des murailles. Pas pour orner, mais pour rendre habitable l'appartement que j'occupe, j'ai été obligé de mettre plus de 2500 roubles. J'ai fait des séparations, des doubles fenêtres dans toutes les chambres (car je loge au premier), des tuyaux à toutes les cheminées, raccommoder tous les plafonds qui étaient criblés de trous. J'ai fait faire une cuisine, deux caves, en un mot tout. Le peu de meubles que j'ai achetés, tout mal travaillés qu'ils sont, me coûte plus cher que la meilleure marqueterie de France. Tout est ici, hors les étoffes de soie, d'une cherté prodigieuse: la viande coûte onze de nos sols la livre, qui est plus petite que la nôtre; le pain 4 fois plus cher que chez nous, et tout à proportion. Le bois est d'une cherté exorbitante. Il m'en faut pour au delà de 300 sequins par an. Cette cherté vient des accises imposés sur tout et de la fainéantise du peuple, qui ne travaille pas tous les jours, et les jours qu'il travaille il le fait le moins qu'il peut, se mettant à l'ouvrage 2 heures après qu'il fait jour, avec un intervalle de 2 heures pour dîner et se reposer du peu qu'il a fait, et quitte de nouveau l'ouvrage bien avant que le jour finisse. Ainsi, pour ne pas mourir de faim, il met à tout ce qu'il fait ou vend un prix d'une cherté incroyable. Voici quelques exemples: un pianoforte qui ne coûte que 18 guinées, pour en faire un tout pareil, on a demandé 50 sequins à la Bonafino. Treves a fait un vaisseau, de la grandeur d'une frégate de 40 canons; il lui a coûté à lui, tout Juif qu'il est,

120 mille roubles de notre monnaie. Un vaisseau de 100 canons avec une artillerie de bronze coûte moins chez nous. Ce n'est pas que le bois de construction soit trop cher ici, car c'est d'ici qne l'Ordre de Malte tire tout le bois pour sa marine; mais c'est que les ouvriers se font payer le triple et ne font que le quart de ce que feraient ceux d'un autre pays. Le gouvernement même paraît reconnaître la cherté de la main d'oeuvre, car pour l'aider il a prohibé tout plein de choses en manufacture de terre ferme. Il y a plusieurs couleurs qu'on ne peut teindre qu'à Venise, et pour cela on est obligé de porter les draps pour être teints ici, où l'eau est mauvaise et l'on est obligé de la faire venir de Fusine. Mais tout cela est pour donner de l'ouvrage aux manufacturiers de la ville. On a mis des impôts sur toutes les marchandises de soie qui viennent ici de Vicence et autres endroits de l'état, pour avantager celles qu'on fait ici et qui ne sont pas si belles. En un mot, tout est sacrifié pour faire vivre un peuple fainéant au possible, mais il faut avouer, d'un très-bon caractère. Tout désoeuvré et débauché qu'il est, il ne se porte jamais à des excès qui puissent nuire à la tranquillité publique, comme cela est arrivé souvent à Naples. Il est paresseux et débauché, mais gai et tranquille.

Il fait un froid horrible. Le grand canal charrie des glaces depuis deux jours. Tous les canaux sont gelés à Mestre et à Fusine.

le 3 (14) Janvier 1784.

J'ai reçu la malheureuse nouvelle de la mort de mon père, à laquelle je ne m'attendais pas, ayant toujours espéré qu'il en réchapperait et que j'aurais encore la satisfaction de le voir. Ma femme le pleure comme si elle était sa fille, et elle a raison pour l'amitié qu'il lui a témoignée. Cette nouvelle m'a tellement saisi que je n'en reviens pas jusqu'à présent. Jamais je n'aurais pu croire qu'une fièvre chaude le puisse mettre au tombeau. Ce sont ces assassins de Wolodimer qui n'ont pas su le guérir. Rogerson l'aurait tiré d'affaire, comme il l'avait fait déjà deux fois.

Je réitère à vous prier de me tirer d'ici; l'Impératrice perd l'argent qu'elle dépense pour moi; je perds mon tems, parce qu'il n'y a rien à faire.

2.

Venise, 6 (17) Janvier 1784.

Vous verrez tout ce qui regarde ma présentantion ici dans mes lettres au vice-chancelier et à m-r Bezborodko. Je retourne à vous prier de me tirer d'ici. Ce séjour ne me convient en aucune façon, et il semble que je le pressentais quand j'étais sur le point de refuser d'accepter ce poste que l'Impératrice m'offrait avec des sentiments si flatteurs pour moi. Je ne me repens pas de l'avoir fait, parce que je lui ai obéi, et il paraît qu'elle est décidée de me tirer d'ici par tout ce que vous m'avez marqué. Il s'agit donc d'accélérer, si cela est possible, cette résolution qui me conviendrait infiniment.

3.

Venise, le 24 Janvier (4 Février) 1784.

Je vous félicite sur la terminaison heureuse de nos affaires tartares. J'ai écrit aujourd'hui sur ce sujet à m-r de Bezborodko, et comme je n'aime pas à louer les gens en face, je me suis abstenu à lui faire compliment personnellement, comme à un homme qui a eu grande part dans cette affaire. J'espere que l'Impératrice ne l'oubliera pas dans les récompenses qu'elle distribuera à ceux qui ont si habilement manié cette négociation.

En vérité, la conduite de la cour de Vienne mérite de la nôtre une réciprocité pareille à la sienne. C'est elle qui nous a donné la Crimée sans guerre: car, si nous étions seuls, il aurait fallu répandre bien du sang avant que de la garder avec tranquillité.

4.

Ce que l'Impératrice a dit de moi est trop flatteur pour que je n'en sente pas tout le prix. Quant aux deux postes, de Londres et de Paris, je vous avoue que je préférerais toujours le premier, sans refuser le second: puisqu'on vous a fait espérer qu'on mettrait alors la place de Paris au même prix que celle de Londres, parce que je ne crois pas qu'un ministre du second rang soit obligé de faire figure. Ainsi je pense qu'il ne m'en coûtera pas plus en Angleterre qu'en France, où il y a beaucoup plus de luxe; mais je préfère aussi l'Angleterre par l'opinion dans laquelle j'ai toujours été que ce pays doit pour son intérêt être bien avec nous, au lieu que la France ne pardonnera jamais à la Russie d'avoir anéanti en moins d'un siècle trois puissances, deux desquelles étaient les instruments dont elle se servait pour harceler ses ennemis, et a perdu toute son influence auprès de la troisième, influence qui lui procurait souvent le pouvoir d'élire les rois, qui à présent ne s'élisent qu'à notre volonté. L'occupation de la Crimée a du augmenter sa haine pour nous. Aussi il n'est pas probable que l'harmonie entre les deux pays puisse être sincère, surtout depuis que l'éclat de notre alliance avec l'empereur l'a déterminé à se rapprocher du roi de Prusse. Il s'en suit de tout cela qu'il est bien plus agréable d'être ministre de Russie à Londres qu'à Paris. Pouvant porter l'uniforme en Angleterre et ne le pouvant pas en France, suivant le ridicule usage de ce pays, c'est un objet qui n'est pas indifférent pour moi.—Il me reste à vous prier sur trois choses: c'est de faire envisager à m-r Bezborodko que le plus tôt serait le mieux pour moi, et particulièrement avant l'arrivée du roi de Suède ici: cela m'éviterait des peines et des frais; je serais exempt de tout plein de dépenses inutiles, comme de prendre une maison de campagne pour l'été et de meubler celle que j'ai en ville. La seconde: de lui faire observer que ma transplantation ne sera pas d'un garçon comme celle de m-r Marcow, mais d'un homme marié et qui

a deux enfans, entouré indispensablement de femmes et chargé d'équipage, et que j'ai à passer par l'Italie et la France, c'est à dire les pays du monde où il coûte le plus cher de voyager. La troisième, qui m'importe infiniment par l'attachement que j'ai pour m-r Braico, qui n'a quitté son pays que dans l'espoir d'être bien avec moi, pour qui il a pris de l'amitié, et comme je lui ai confié ce que vous m'avez écrit, il est désolé de la possibilité de notre séparation, et il m'a prié de vous engager à employer votre crédit pour qu'il soit placé là où je serai. Si le cas arrivait, il espère que vous lui obtiendriez un bon traitement pour son voyage.

5.

Venise, le 11 (22) Avril 1784.

Le courrier, si inexorable, ne m'a pas donné le tems d'écrire à Александръ Андреевичъ que par le moyen de m-r Braico, qui écrit pour moi tandis que j'écris celle-ci. Dites lui, je vous prie, que si j'obtiens le pardon du comte Mocenigo, j'aurai tout lieu d'en être fier; car Maruzzi, soit par maladresse, ou par la haine qu'il lui portait, a gâté son affaire dans son principe. La république, ayant une fois refusé, a soutenu son refus, quand le prince Galitzine a eu ordre de revenir à la charge. Ainsi, après deux refus formels, il n'y avait aucune espérance de réussite. Toutefois, comme j'ai eu l'ordre par mon instruction de demander de nouveau la grâce de Mocenigo, j'ai préparé tous les moyens pour y réussir. Je suis parvenu par différents canaux jusqu'aux chefs des différents partis qui dominent ce gouvernement. Morosini est celui qui m'a aidé le plus. C'est avec lui que je me suis concerté sur le mémoire que j'ai présenté avant-hier. Il a examiné le brouillon et m'a dit ce qu'il fallait ajouter. J'ai engagé Foscari le père à se charger de le faire valoir dans le Collége et de le présenter lui-même au Sénat. J'ai

obtenu parole de Justiniani de l'appuyer. Le chevalier Emmo m'a promis la même chose. Enfin, l'homme que je craignais le plus est le fameux Pietro Barbarigo qui jouit de la considération la plus universelle et qui dernièrement a vaincu Tron dans l'affaire des moines. Cet homme était et continue à être contraire à la cause que je plaide; mais comme il est très-dévot, que les moines ont une grande influence sur lui, j'ai engagé le nonce, avec qui je suis fort bien, de faire agir cette milice papale, et à la fin j'ai obtenu ce qui n'est pas peu, qu'il n'agira pas contre. Par le moyen de la comtesse Rosemberg que je connais depuis longtems et qui est intimement liée avec mon ancien ami le sénateur Quirini, j'ai engagé celui-ci à voter avec tous ses parens en faveur de ce que je demande. En un mot, il n'y a que Tron vers lequel je n'ai pas pu parvenir dans cette affaire seulement: car dans d'autres occasions je me sers auprès de lui de Lambro Maruzzi, qui me sert avec assez de zèle; mais dans celle-ci il m'aurait desservi par la haine qu'il partage avec son frère contre Mocenigo. Cette semaine doit décider le sort de ce dernier et si je ne réussis pas, ce ne sera pas de ma faute.

Je vous envoye les règlements qu'on a ici sur les quarantaines contre la peste, que le procurateur Morosini m'a procurés. Je joins aussi le tarif des douanes de Venise.

Il m'importe tant d'avoir Braico auprès de moi que je suis assuré que vous me ferez l'amitié, pour peu que la chose soit possible, de me procurer cette satisfaction. Je croyais toujours qu'il est très important pour notre cour d'avoir un homme en Amérique, et comme cet homme doit savoir l'anglais, ce serait même une récompense pour Lizakewitz, et j'aurais alors m-r Braico à sa place. Si c'est possible, il n'y a que vous qui pourrez le faire, et vous m'obligerez d'une façon inexprimable.

6.

A Venise, le 24 Avril (5 Mai) 1784.

Il y a trois jours que le roi de Suède est arrivé ici. Je me suis présenté d'abord chez sa m., qui étant à table me fit dire de revenir à 8 heures et demie du soir, parce qu'avant ce tems il aura les deux députés de la République qui seront chez lui et qui ne peuvent pas se rencontrer avec un ministre étranger. Retourné à l'heure précise, je fus introduit par le baron Taube, qui me laissa seul avec le roi. Ce que je lui ai dit et sa réponse est consigné dans ma lettre au vice-chancelier, que vous verrez sans doute. Il m'a demandé après des nouvelles de madame Dachkof, en m'ajoutant que par la dernière lettre de m-r de Nolken il a su que la destination du comte Razoumowsky est changée: qu'au lieu de venir ici il ira en Espagne et que m-r Zagriatsky est nommé pour le Danemark. M-r Maruzzi d'ici, qui en toute occasion m'a témoigné tous les égards imaginables et qui en dernier lieu m'a tiré d'embarras en m'offrant sa maison de campagne, dans laquelle je passerai dans trois semaines (terme où je dois quitter ma maison) m'a tant prié, m'a tant tourmenté pour que je vous recommande son frère, qu'il ne m'a pas été possible de lui refuser d'intercéder auprès de mon frère en faveur du sien. Il m'a dit que son frère lui écrit que vous êtes froid avec lui et que m-r de Bezborodko le fuit. Je vous prie au moins de lui dire que je vous ai écrit en sa faveur.

Le jeune m-r Kotchoubey, neveu de m-r de Bezborodko et son gouverneur m-r Italinsky sont ici depuis trois jours. Vous pouvez croire que le neveu d'un homme avec qui nous sommes si liés et à qui je dois infiniment, me doit être très-cher; mais je vous assure qu'indépendamment de sa parenté, je le trouve un jeune homme si doux, si modeste et si agréable qu'il se fait aimer par lui-même. C'est bien autre chose que son frère, et l'éducation qu'il a eue fait bien d'honneur à m-r Italinsky. Je les ai persuadés de rester quelques jours de

plus à Venise, afin qu'ils puissent voir toutes les fastes que le gouvernement et les particuliers donneront à sa m. suédoise. Je ferai en sorte qu'ils seront à toutes les dernières: pour les premières on ne refuse la participation à personne.

7.

Padoue, le 16 (5) Septembre (1784).

Vous savez déjà mon malheur, mais vous ne pouvez pas vous représenter à quel point je suis malheureux. J'étais tranquille, heureux; je ne voulais rien, je n'enviais le sort de personne, et il n'y a personne dont je n'envie le sort à présent. Mon existence m'est en horreur. Ces trois ans de mon bonheur sont passés comme un éclair, et mon existence future sera une éternité de souffrances. Je suis réduit à envier le sort du prince Orlow. Quelle femme, quelle amie, quel caractère d'ange qu'était ma chère Катерина Алексѣвна! Voici l'onzième jour de mon enfer. Pour l'amour de Dieu ayez soin du pauvre Алексѣй Наумовичъ et de mes pauvres belles-soeurs. Je vous conjure par la tendresse que vous avez pour moi d'aider ces pauvres orphelines et de leur procurer ce que ma femme avait tant à coeur et qui était la seule chose qui mettait de l'amertume dans sa vie. Je m'en irai d'ici dès que j'aurai assez de force et je m'en vais à Pise, qu'on me le permette ou non, n'étant pas en état d'être employé pour aucun service à présent. Toutes mes disgrâces passées ne sont rien en comparaison de ce qui m'arrive. Votre malheureux frère vous embrasse.

8.

Pise, le 11 Octobre n. s. 1784.

Arrivé à Florence le 1 de ce mois, j'ai trouvé le comte Mocenigo, qui était venu exprès de Pise pour m'attendre et

qui me rend ici tous les soins et les services qu'un vrai ami pourrait me rendre. J'ai trouvé là aussi mon cousin Ларіонъ Ивановичъ qui, ayant appris mon malheur, s'arrêta pour m'attendre et m'a suivi ici. J'ai beaucoup à me louer de lui. La part qu'il prend à mon malheur est si vive et si sincère, il a un si bon coeur, qu'il m'attache à lui. Il m'a même prié avec instance de permettre qu'il restât auprès de moi, au lieu d'aller à Rome et à Naples, comme était fait son plan; mais je n'ai pas consenti, pour qu'il ne se prive pas inutilement de voir les deux plus belles villes d'Italie. Je dis inutilement, car rien ne peut me consoler et rien ne mitigera la juste et vive douleur dont je suis opprimé.—Benachi est parti hier pour aller à Venise et de là à son poste de Corfou. Je n'ai pu parvenir à lui faire accepter une boîte dont je voulais lui faire présent. Il n'a voulu rien accepter, pas même de faire le voyage à mes frais, l'ayant fait pour moi. Cet homme est d'un désintéressement, d'une honnêteté et d'une élévation d'âme rares de nos jours. Il m'est si attaché et m'a été si nécessaire que je ne sais comment le lui payer. La poste prochaine je vais proposer à Александръ Андреичъ une chose pour Benachi que je voulais faire avant de quitter Venise, mais la maladie de ma femme m'a empèché. Il s'agit de changer sa destination de Corfou, où aucune puissance ne tient de consul, mais toutes les tiennent à Zante: car Corfou n'a aucun commerce à faire et n'a pas même l'avantage d'être, comme Céfalonie et Zante, à l'entrée du golfe et d'être assez près de l'Archipel; au lieu qu'en Morée, où il faudrait transporter Benachi, toutes les puissances en ont dans différents ports. Venise a un consul-général à Patras, un consul à Coron, des vice-consuls à Modon en Arcadie, à Navarin, à Calamata, à Gastuni, à Naples de Romanie, à Malvoisie. L'Angleterre a un consul-général à Patras et des consuls dans différents ports de cette presqu'isle. La France tient un consul-général à Coron, un consul à Patras et à Naples de Romanie et des vice-consuls à Modon, à Navarin, à Corinthe et à Malvoisie. Outre la richesse excessive en productions de différente espèce qui rend le commerce de

ce pays le plus florissant de la Grèce, la position de la Morée, entourée des isles de l'Archipel, la rend un point central pour savoir tout ce qui se fait depuis Candie jusqu'à Chio. Notre consul-général en Morée pourra épier toutes les démarches françaises, et Benachi, ayant beaucoup de relations à Calamata d'où il est et une grande influence à Maïna, où son père a été tout-puissant et d'où on lui écrit continuellement, pourra, étant consul-général en Morée, vivre auprès de sa mère et rendre de grands services à la Russie. Il faudrait lui faire seulement le traitement de Woinowitz ou du consul à Salonique, et comme il serait dans un pays où il a perdu un bien considérable, il faudrait quelque marque visible pour les Grecs de la manière dont notre cour récompense ceux qui ont souffert pour elle. La petite croix de St. Wladimir sera très-bien et très-politiquement employée dans ce cas. Je vous prie d'appuyer ma représentation à m-r de Bezborodko.

A présent il faut que je vous parle d'une chose qui m'intéresse plus que tout. Je me souviens que vous étiez intentionné de bâtir une église à Mourino. Je vous conjure de le faire et si les moyens vous manquent, je vous prie de retenir annuellement mille roubles de mes revenus pour les employer à la bâtisse de cette église, dans laquelle je vous prie de faire faire un caveau au dessous; car ma chère Катерина Алексѣвна est mise dans un cercueil de plomb et dans un caveau fait exprès pour pouvoir être retirée et transportée, ce que j'effectuerai si je viens jamais en Russie et je me ferai enterrer avec elle. Si je meurs ici, il n'est pas nécessaire de la faire transporter, car j'ai prié le comte Mocenigo de faire transporter mon corps à Venise pour être enterré avec elle. Si mon maudit sort ne m'a pas permis de vivre longtems avec elle, au moins je serai enseveli avec elle. C'est l'idée la plus consolante qui me reste, mais si je puis être avec elle à Mourino, où j'ai eu le bonheur d'être uni avec elle, je serai moins malheureux avec cette espérance. Mes enfans se portent bien. Si je meurs, le comte Mocenigo en aura soin jusqu'à ce que

vous envoyiez quelqu'un pour les prendre, et je ne doute nullement qu'ils ne trouvent en vous un autre père.

Je vous recommande mon beau-père.

9.

Pise, le 8 Novembre n. s. 1784.

J'ai reçu depuis cinq jours cinq de vos lettres, du 13, 14, 17 et deux du 22 de Septembre. Les trois premières m'apprennent que la nouvelle de mon malheur vous est parvenue indirectement de Vienne. Je suis bien reconnaissant, mon cher Алексаша, pour la part que vous prenez à mon horrible sort et surtout pour les regrets que vous témoignez pour la mort de ma chère Катерина Алексѣевна. Je vous assure sur mon honneur qu'elle vous était attachée. Mon malheur n'a pas de pareil. Chaque jour empoisonne de plus en plus mon âme. J'ai été trop heureux pour ne pas sentir que je ne suis plus ce que j'ai été et que l'horrible état dans lequel je me vois durera tant que durera ma misérable vie. J'ai toujours présents à ma mémoire ces mots de ma femme le premier mois de sa maladie, quand elle croyait et que nous étions tous persuadés qu'elle était hors de danger: En vérité, mon cher Сенюша, Dieu aurait été trop cruel, s'Il nous avait séparés. C'est en pleurant et en m'embrassant qu'elle me disait ces paroles. Nous voilà séparés!... Je vois que vous êtes très-inquiet de ma santé. Rassurez vous, mon cher Алексаша: je ne mourrai jamais; car, si des inquiétudes et des veilles de près de 3 mois, si des veilles absolues et un désespoir qu'il fallait étouffer en moi pendant 12 jours ne m'ont rien fait, si enfin par les soins cruels de Benachi je n'ai pas été étouffé d'un coup d'apoplexie dans le moment même de mon malheur, croyez que je vivrai éternellement. Je vous dirai plus: la phtisie est contagieuse en Italie, et j'ai couché toujours à quatre pas de ma femme; tous les trois jours nous changions

de lits, parce qu'elle n'avait plus la force pour se lever, quand on fesait le sien: ainsi on approchait le mien à côté d'elle, elle y passait, et dans trois jours elle faisait la même chose en repassant sur le sien, sur lequel j'avais couché, et je dors à présent même sur une peau, sur laquelle elle a couché trois jours avant la mort, et je ne me ressens aucunement la poitrine affaiblie. En un mot, j'ai un corps de pierre qui ne se ressent aucunement des horribles tourments de mon âme.

Je vous prie de me faire l'amitié de prier m-r Koch qu'il écrive à son frère le professeur à Strasbourg, pour qu'il me trouve un secrétaire qui soit Alsacien, d'environ 30 ans, qui soit d'un caractère doux et honnête homme. Après la probité et la douceur qui sont essentielles, je voudrais qu'il fut Luthérien, parce que les Alsaciens Protestants sont moins Français que les autres. Vous me direz: et Lafermière? Mais il n'y a pas un second Lafermière dans le monde; je n'ai pas la prétention de trouver un autre qui lui ressemble. Mon intention est de garder ce secrétaire 4 ans, pendant lesquels j'aurai le tems de le bien examiner et connaître, et si après cela son caractère répond à mon attente, j'en ferai un gouverneur de Michinka. Comme secrétaire je lui donnerai 60 livres sterling par an, avec le quartier et la table; après je lui augmenterai les appointements et s'il achève sa tâche auprès de mon fils, je lui ferai, ou si je meurs vous lui ferez sur mon bien une pension viagère. Mais il ne faut pas qu'il sache à présent ce que je veux faire de lui après 4 ans. Je me serais adressé à mon cher Lafermière pour me trouver ce que je cherche; mais je sais qu'il a perdu toute communication avec son pays natal.

Quand à l'ordre qu'on m'a envoyé, je vous avoue franchement que je n'ai jamais désiré aucun, et, dans l'état où je suis, j'ai moins besoin que jamais de ces décorations qui n'ont de prix qu'autant que la vanité veut en mettre.

10.

Пиза, 9 (20) Ноября 1784.

Je dois vous dire que le comte Ostermann a pris l'habitude du comte Panine de ne répondre jamais à aucune lettre qu'on lui écrit: car il ne m'a répondu que deux fois sur plus de 50 des miennes, et ce qu'il y a d'étrange, ce que j'ai vu souvent par des канцелярскія цидулы, que mes représentations ont été approuvées par les ordres relatifs que l'Impératrice a donnés au Collége et qu'elle a naturellement donnés par lui. Il aurait donc bien pu m'écrire lui-même. Vous sentez vous-même combien il est désagréable de ne recevoir jamais aucune réponse et qu'on ne vous accuse pas même la réception de vos dépêches, restant dans le doute si elles sont parvenues ou non. Ce sera surtout mon cas, quand je serai en Angleterre, d'où mes dépêches auront à passer par les états du roi de Prusse, qui est très-capable de faire arrêter ce qui vient de notre cour ou va vers elle, comme m-r de Choiseul l'avait fait avec Chotinsky.

Ayant informé une fois la cour de l'affaire de Candie, que j'ai sue de très-bonne part, le gouvernement de Venise ayant reçu en grand secret cette nouvelle par Cérigo et Constantinople, on ne me répondit rien. C'était me dire, ou que je radotais ou que la cour ne se soucie guère de tout ce qui peut arriver avec cette isle. J'ai donc laissé cette affaire, au lieu que si l'on m'avait répondu qu'on a eu la même nouvelle de tel ou tel autre endroit, que la cour désirerait d'avoir des informations plus amples, je l'aurais suivie et j'aurais pu donner des éclaircissements plus intéressants: car il arrive souvent que dans un lieu éloigné de la scène on peut quelquefois voir mieux que ceux qui sont auprès, et dans les affaires secrètes ce n'est pas sur les lieux-mêmes que le secret transpire plus vite, mais là où on se méfie le moins. Au reste, si m-r le vice-chancelier ne veut pas même accuser la réception des lettres qu'on lui écrit, que lui reste-t-il à faire? Il vole l'argent que lui donne l'Impératrice,

n'ayant d'autre occupation que ça. M-r de Bezborodko, plus affairé un million de fois que lui, n'a jamais manqué de me répondre ou d'accuser la réception de mes lettres. Si le comte Ostermann continue à agir avec moi de même quand je serai en Angleterre, je suis très résolu à ne lui plus écrire jamais que pour répondre quand il m'écrira, et j'écrirai les dépêches ordinaires en relations à l'Impératrice, quoique ce style cérémonial soit assez incommode; et sur les affaires qui demandent un secret, j'écrirai à m-r de Bezborodko. J'avais cru auparavant que ce n'est qu'avec moi qu'il était dur à répondre, car il ne m'a pas même accusé la réception des choses que je lui ai envoyées à sa prière; mais le comte Mocenigo se plaint de même, ainsi que le comte Roumanzow. On peut dire en général que hors le système politique qui n'est plus le même, l'ordre ou plutôt le désordre dans les affaires courantes est retourné au même point que l'a mis le comte Panine. On tarde de 6, de 7 et de 8 semaines les expéditions des appointemens aux ministres; on gratifie qui on veut.

11.

Низа, 17 (6) Декабря 1784.

Quand que je me suis adressé au vice-chancelier pour avoir la prolongation de mon séjour à Pise, c'est après vous avoir prévenu par Braico, et parce que je croyais qu'il n'était pas permis de prolonger arbitrairement mon absence d'un poste dont je reçois les appointements, quoique cette absence soit absolument involontaire, et par mon malheur, et par l'état fragile de mes enfans, et je ne puis, sans risquer de les tuer, entreprendre un voyage si long et dans une saison si rude, et enfin par mon état qui n'est pas tel à pouvoir être déjà dans le grand monde. Je vis ici, où j'ai plusieurs connaissances, sans voir personne excepté le comte Mocenigo, qui est toujours chez moi. J'avais dans ma maison mon

cousin Ларіонъ Ивановичъ [1]) et à présent mon cousin Василій Николаевичъ [2]). Voilà les gens avec qui je vis, et je n'ai pas pu gagner sur moi de recevoir Визинъ, qui s'est arrêté ici 4 à 5 jours. Le monde, loin de me distraîre, ne ferait que m'accabler davantange. Une chose surtout qui m'attache à rester ici jusqu'à la fin d'Avril n. s., c'est que je vois que mes pauvres enfans prennent un peu plus de force depuis que nous sommes dans cette ville. Voilà mes raisons, et je commets à votre amitié d'empêcher, s'il se peut, qu'on ne me presse d'en partir.

Le comte Mocenigo m'a montré une lettre d'Александра Андреевичъ, par laquelle il lui fait savoir que le fils d'un certain Corel, ayant à être placé au Collége des affaires étrangères, il l'aida de partir de Livourne où il se trouve. Or, je vais vous expliquer qu'est ce que c'est que ce Corel le père, l'ayant connu, quoiqu'il ne me connaît pas, dans mon dernier voyage en Italie. Il est Français de naissance, a fait le métier de pirate et cent milles friponneries, pour lesquelles il fut banni de France. D'autres prétendent qu'il fut condamné à être pendu, s'échappa et fut pendu en effigie. Il se retira à Livourne et suivit notre flotte en Archipel, comme plusieurs autres aventuriers, et fit sous notre pavillon le métier de corsaire pillant les Turcs et les Grecs, amis et ennemis. Il s'enrichit prodigieusement et vint s'établir à Livourne où, après avoir fait le métier d'usurier, il fit cent friponneries qui le brouillèrent avec la police de cette ville; mais notre uniforme, qu'il portait pour le déshonorer, le sauva. En dernier lieu, il a obtenu des lettres de grâce en France et est allé en Russie. Et c'est le fils de cet homme qu'on veut placer au Collége des affaires étrangères. Ne serait-il pas tems, non seulement de ne plus prendre des étrangers dans ce département, mais même d'en exclure ce tas de

---

[1]) Воронцевъ, дѣдъ нынѣшняго графа Воронцова-Дашкова. — [2]) Зиновьевъ, мать котораго, урожденная Сенявина, была родная тетка покойной жены графа Семена Романовича.

Finnois et de Livoniens dont il est peuplé? Да это еще хуже столяровыхъ и портныхъ дѣтей, кромѣ что, будучи Нѣмцы и почитая себя не-Русскими, какое воспитаніе они могли имѣть въ молодости? Какъ отъ нихъ требовать, чтобъ, видя, какъ отцы ихъ крадутъ, выкраивая платья, они бы не покусились продать шифры или другую какую тайну? Писалъ я къ Александру Андреичу еще изъ Венеціи, что Сутговъ стòитъ, чтобъ его за неприлежаніе и за дурное поведеніе выгнали изъ Коллегіи, для того, что я не хотѣлъ сказать о немъ болѣ, и вотъ онъ какой молодецъ! Будучи въ Генуѣ, Вейдебрехтъ перевелъ ему чрезъ Алопеуса 300 или 400 талеровъ для уплаты одному купцу, коему Вейдебрехтъ былъ долженъ. Онъ эти деньги промоталъ и уѣхалъ изъ Генуи, говоря должнику, что онъ не получалъ сіи деньги. Свѣдавъ сіе, я велѣлъ ему совѣтовать чрезъ Брайка, чтобъ онъ купца удовольствовалъ; но не знаю, сдѣлалъ ли или нѣтъ. Сей Сутговъ у оплошнаго Мордвинова списалъ тайную всю архиву и тѣмъ хвасталъ, показывая Брайку, что онъ не даромъ жилъ при своемъ министрѣ. Правда, что сія архива немного значитъ; но, въ другомъ мѣстѣ и съ его честнымъ расположеніемъ, можно предвидѣть, какія могутъ быть слѣдствія. Сей доброй человѣкъ переведенъ въ Берлинъ, гдѣ я не знаю, будетъ ли ему добыча.

Я недавно получилъ канцелярскую цидулу, чрезъ которую увѣдомляютъ меня, что еще вновь опредѣленъ въ Лондонъ актуаріусъ Христіанъ Флейшеръ, конечно какой нибудь сапожниковъ сынъ. Мнѣ кажется, что можно бы завести нѣкоторой родъ школы въ Петербургѣ, гдѣ бы 25 или 30 бѣдныхъ дворянъ воспитывалось, коихъ бы учили своему и иностраннымъ языкамъ и изъ оныхъ брать въ студенты въ Коллегію, гдѣ бы они происходили въ дальные чины по мѣрѣ ихъ способности и прилежанія. Сія бы школа зависѣла отъ главнаго члена Иностранной Коллегіи, и издержки оной заплачены бы были съ лихвою для государства надежностью и спокойностью, которая бы была

наблюдена какъ въ Коллегіи, такъ и въ почтовомъ амтѣ. Вы знаете, такъ ли теперь въ сихъ двухъ мѣстахъ дѣла обращаются.—Si les voeux du comte Mocenigo sont exaucés, je vous supplie de vous employer que son fils soit avancé aussi. C'est un fort joli jeune homme qui s'applique beaucoup et qui apprend la langue russe avec assiduité.—Je suis bien aise du titre que m-r de Bezborodko a reçu. L'aumônier que j'ai laissé à Venise et que j'ai attiré dans ce pays, m'a écrit que Марья Николаевна Скавронская, en passant dernièrement par cette ville, l'attaqua pour qu'il vînt auprès de son fils à Naples, qui va demander d'avoir une chapelle auprès de lui. Connaissant le caractère violent et la conduite indécente de cette femme, qui a laissé une très-mauvaise réputation partout où elle a passé, et connaissant toutes les extravagances du fils, il frémit à cette proposition et, ne sachant que dire, il répondit que cela ne dépendait pas de lui, sur quoi elle se chargea d'écrire en Russie pour arranger cette affaire. Il me prie qu'au nom de Dieu je le délivre de Naples, et comme réellement il est nécessaire à Venise par la langue grecque, qu'il parle parfaitement bien, et qu'il est nécéssaire que notre aumônier à Venise sache cette langue, je vous prie de me faire l'amitié de prier le métropolite de Pétersbourg de le laisser là où il est et d'engager notre nouveau comte de faire en sorte que du Collége même on priât le Synode de ne le pas changer: car cet homme préfère sa place à un archevêché chez nous. C'est un homme doux, modéré, qui aime l'étude et l'indépendance; il se trouve parfaitement bien de sa place et ne désire aucune autre de l'univers. Pardonnez moi mes importunités.

12.

Pise, le 3 Janvier 1785, n. s.

Je suis bien reconnaissant pour la bonté qu'a eue l'Impératrice de vouloir bien qu'on me laisse ici jusqu'à ce que je

sois en état de partir et je vous réitère qu'il me sera absolument impossible de quitter Pise avant la moitié d'Avril. Je suis bien aise aussi de ce que le voyage de Sa Majesté vers Cherson est remis jusqu'à l'hiver et j'espère qu'il sera remis encore à un terme plus long ou pour mieux dire qu'il ne se fera jamais: car, tant que ces provinces seront gouvernées comme elles sont actuellement, il n'y aura jamais aucun ordre quelconque, et la peste y sera tous les ans comme en Turquie. Quoique vous ne me dites rien si l'Impératrice assistera l'empereur en cas que la France et la Prusse se joignent aux Hollandais, je me flatte qu'elle le fera. Autrement, quelle est la cour qui se fiera à notre alliance; surtout aprés tout ce que celle de Vienne a fait pour nous dans l'affaire de Crimée, affaire commencée sans sa participation et totalement contraire à ce que nous avions demandé aux Turcs huit mois avant et ce que nous faisions appuyer par l'internonce à Constantinople? Si la guerre devient générale, les .Turcs s'en mêleront aussi, ayant déjà beaucoup de troupes en Bosnie et Servie. Le roi de Sardaigne se mettra aussi du parti de la France dans cette confédération générale contre les deux cours impériales. Ce sera celle de Vienne qui en souffrira le plus par sa position locale, et il me semble qu'elle devrait dans ce cas abandonner l'Italie et les Pays-Bas, en laissant seulement des garnisons suffisantes et bien pourvues à Mantoue et à Luxembourg, laisser 40 mille hommes sur la défensive contre les Turcs, en quoi nous devons l'imiter aussi, et puis avec toutes nos forces jointes ensemble tomber sur le roi de Prusse: car celui-ci, bien battu et mis à la raison, on aurait bon marché des autres. Les troupes françaises ne résisteront jamais contre les Autrichiens et les nôtres en rase campagne. Quant aux troupes sardes et hollandaises, elles sont certainement les plus mauvaises de cette confédération. Voilà le plan qu'un soldat réformé et qu'on a jeté dans la politique fait au còin de son feu, dans une ville où on ne pense ni à la guerre, ni à rien de ce qui se fait en Europe.

Je vous prie de me faire l'amitié de m'envoyer 4 фунта гагачьева пуху et 3 ou 4 aunes du ruban de St. Georges.

13.

Pise, 13 (24) Janvier 1785.

Vous me pressez toujours, mon bon ami, de partir au plus vite et vous avez même répondu à l'Impératrice que je quitterai Pise à la fin de Janvier; mais sur mon honneur, cela m'est impossible: car, à part ma santé qui exige que je fasse une cure pendant tout le mois de Mars, je ne puis en conscience risquer mes pauvres enfans. Ayant été obligé d'envoyer Bonachewsky, qui est auprès des jeunes Bacounines, à Venise, il a trouvé tant de neiges sur les Apennins entre Florence et Bologne, qu'il n'a pas pu avancer et qu'il fallait rassembler les paysans des environs pour se frayer une route; il a pensé mourir de froid. Or, s'il y a tant de neiges sur les Apennins, que sera-ce sur les Alpes? D'ailleurs, ma santé est telle que si je ne fais pas une cure bien suivie, je ne crois pas pouvoir arriver plutôt à Londres, étant persuadé que j'aurai quelque part en route une maladie sérieuse, et peut-être dans un endroit où je manquerais de tout secours. Je ne crains pas la mort, mais l'endroit où cela pourra m'arriver: car, si c'est ici, à Francfort ou à Londres, je sais que le comte Mocenigo, le comte Roumanzow et la famille et les amis de Harris auront soin de mes enfans jusqu'à ce que vous en puissiez prendre soin; mais que deviendraient-ils entre les mains d'un enfant étourdi comme Bacounine, un maître d'hôtel italien et des domestiques dont le meilleur ne vaut pas grande chose quant à la tête et au jugement? Je vous supplie donc de ne pas trouver mauvais que je reste ici jusqu'à la moitié d'Avril nouveau style, ou au moins jusqu'au 8 ou 10, ce qui revient jusqu'à la fin de Mars v. s. Je suis persuadé que vous ne me presserez de partir que parce que vous croyez que l'Italie

entretient ma douleur; car vous ne pouvez pas croire sérieusement que ma présence soit nécessaire à Londres. De la manière dont on nous traite, nous sommes absolument inutiles: on ne nous écrit jamais rien, on ne nous informe que des ordonnances imprimées en Russie et on ne nous répond sur aucune de nos dépêches, dont on ne daigne pas même nous accuser la réception. Si on nous tient pour avoir seulement des nouvelles un peu plus certaines que les gazettes, on pourrait dans ce cas ménager mieux l'argent de l'Impératrice et ne tenir que des agens. Je suis persuadé que tout ce que me communiquera le ministère anglais, tout ce que je lui dirai, si jamais j'ai occasion de lui dire quelque chose, tout cela le même ministère le communiquera à Fitzherbert, au lieu que tout ce que celui-ci dira et ce qu'on lui communiquera chez nous, ne me sera jamais communiqué par mes chefs. En un mot, la manière dont on traite chez nous nos ministres au dehors, depuis que mon oncle a quitté les affaires, est humiliante, et je vous proteste que si j'avais assez de bien à moi pour pouvoir vivre en Angleterre sans le service de la couronne (ce qui m'est nécessaire pour l'éducation de mes enfans), j'aurais pris mon congé, préférant de vivre en particulier que d'être ministre sans ministère. Dans la fameuse instruction qu'on m'a donnée à mon départ pour Venise, qui n'était faite que pour m'induire en erreur, si je ne savais particulièrement les sentimens de l'Impératrice, parmi le verbiage dont elle était remplie, il m'était ordonné de tâcher d'obtenir le pardon du comte Mocenigo. Avant que de présenter mon mémoire à son sujet et après l'avoir fait, j'ai représenté à la cour, à plusieurs reprises, qu'il fallait appuyer ma demande en parlant fortement à Foscari à Pétersbourg. On ne l'a fait que quand la chose fut terminée et on ne m'accusait rien; on ne me répondit pas même, ainsi que sur une pareille représentation que j'ai faite au sujet d'un autre mémoire que j'ai donné par rapport à Benachi, qui fut dépouillé par les Vénitiens d'un manière si impudente que cela ressemble plutôt à une scène d'Algérie ou de Tripoli qu'à une procé-

dure d'un gouvernement bien organisé et équitable. La justice et la dignité de la cour exigeaient qu'elle protégeât son sujet opprimé; mais comme on ne me fit pas l'honneur de répondre, je ne sais jusqu'à présent si on l'a fait ou non.

Je vous dirai à présent pourquoi j'ai été obligé d'envoyer à mes frais Bonachewsky à Venise. Ayant appris qu'on n'a donné aucune instruction à m-r Krudner, auquel on ordonna de s'en rapporter à celle qui m'a été donnée, et comme on ne m'ordonna pas de la laisser, je l'avais prise avec moi pour la remettre à mon retour au département des affaires étrangères. Je fus donc obligé de renvoyer cette fameuse pièce à mon successeur. A moi on ne donna rien pour l'Angleterre, me renvoyant aux papiers que je trouverais sur les lieux; mais il se peut que m-r Simoline aura pris plusieurs papiers avec lui, car tout est possible chez nous. J'ai fait mon rapport à mon arrivée à Venise, que non seulement je n'ai trouvé aucun papier, mais que j'ai vu qu'il y avait même des clefs de chiffres perdues, à quoi on ne fait aucune attention chez nous. Il me semble que le comte Panine a ensorcelé le Collége, que même après sa mort l'ordre ne peut se rétablir. Гр. Александръ Андреевичъ n'a pas le tems, le vice-chancelier manque de moyens et m-r Bacounine de volonté; aussi ce département est le plus désordonné de l'Empire.

Il a quelques semaines que je me trouve en état de lire, et j'ai relu de nouveau les Négociations de m-r d'Estrade et la Correspondance du cardinal Mazarin et de m-r de Brienne avec les plénipotentiaires français à Munster. Quand je considère comme la cour informait ses ministres non seulement sur tout ce qui regarde les affaires du pays où ils se trouvaient, mais même sur tout ce qui se faisait dans les autres cours à la même époque, je ne m'étonne guère de ce que ces messieurs faisaient bien les affaires, et c'est le seul moyen de former des ministres.

Toute mon espérance est dans votre amitié. J'espère que vous m'informerez toujours des choses principales et que pour les choses courantes vous chargerez (n'en ayant pas le tems

vous-même) Saugy de m'en informer régulièrement, et que vous obtiendrez par le comte Bezborodko qu'il sera ordonné au vice-chancelier de me communiquer tout ce que dira Fitzherbert et tout ce qui lui sera communiqué de chez nous. Le bien des affaires demande qu'on fasse la même chose avec tous nos ministres. Je vous conjure aussi de m'envoyer par le premier courrier qui passera par Francfort (en priant le comte Roumanzow de garder le paquet jusqu'à mon arrivée) un tableau circonstancié de notre position vis-à-vis de toutes les cours de l'Europe: quelle fut la conduite de celle de Berlin envers nous dans les affaires que nous avons eues au sujet de la Crimée; comment est allée la négociation par rapport à Dantzig et quelle opinion avez vous sur cette négociation, et si le comte Stackelberg a su bien masquer sa partialité pour le roi de Prusse; enfin, comment ce dernier a agi à Pétersbourg dans les démêlés actuels des Pays-Bas. Je vous prie surtout de me détailler notre disposition pour l'Angleterre et s'il est probable qu'on reprendra à cet égard le système des années 46 et 47.

J'ai vu dans les gazettes une prétendue lettre de l'Impératrice au roi de Prusse et je désire bien sincèrement qu'elle fût vraie, car elle s'y explique franchement de vouloir soutenir l'empereur avec toutes ses forces. Elle ne peut pas faire autrement après ce qu'il a fait pour elle, quoique cela ne soit pas l'avis de m-r Wisin *) qui, en passant par ici, a dit au comte Mocenigo que l'Impératrice ne doit pas soutenir l'empereur, que la seule alliance naturelle à la Russie est celle de la Prusse unie avec la France; enfin, il termina son discours en faisant un éloge pompeux du roi de Suède. On dirait que l'âme du c. Panine est passée dans son corps. Mais ce qui m'a étonné, c'est son indiscrétion: car il désapprouve hautement notre ministère actuel et prétend qu'avec la fin du ministère de son protecteur est fini aussi l'éclat

---

*) Знаменитый комикъ Д. И. Фонвизинъ, служившій при графѣ Н. И. Панинѣ.

dont a brillé la Russie en Europe. Mon cousin Ларіонъ Ивановичъ m'a dit l'avoir vu à Rome du dernier bien avec le cardinal de Bernis, qui le distinguait prodigieusement.

Quelques Russes ont reçu la nouvelle comme si le prince Wiasemsky allait se retirer et comme si Krétchetnikow aura sa place. Ce dernier article me paraît si singulier que je ne crois pas même au premier. Braico m'écrit que le duc de Courlande a été fort intimement avec l'agent du roi de Prusse à Venise et qu'il a dit à tous ceux qui voulaient l'entendre toutes les horreurs imaginables de Krudner. J'ai eu des nouvelles de Naples que le c-te Scawronsky se conduit comme un extravagant et qu'il a très-malhonnêtement agi envers le c-te Razoumowsky. Il va d'un train à se ruiner au bout de trois ans.—Je me ferai un plaisir d'avoir auprès de moi le jeune Boutourline. Est-il à la fin officier aux gardes?

Comme j'ai à passer par la Flandre autrichienne et française, il me semble que j'ai besoin d'avoir un passeport de notre cour comme un ministre qui va résider en Angleterre; car il est ridicule que je présente, surtout arrivé à Douvres, mon passeport d'envoyé à Venise. On a la rage de les demander aux voyageurs dans toutes les places de guerre, et comme dans ce pays-là peu ou personne entendent l'allemand, je voudrais que sur le dos du passeport russe on mît la copie en français au lieu de l'allemand.—Je me flatte que vous serez content de mon cousin Ларіонъ Ивановичъ. Il s'est beaucoup formé; il s'est beaucoup appliqué à la lecture et a un excellent caractère.

14.

Пиза, 20 (31) Генваря 1785.

Изъ письма твоего, мой милый другъ, отъ 18 прошедшаго Декабря, я могъ понять (ибо затѣмъ, что писано порусски, я не совсѣмъ его разобралъ), что ты меня журишь

за письмо мое къ графу Остерману. Я чувствую свою вину, благодарю тебя чистосердечно за то, что пожурилъ меня по дѣлу и даю честное слово, что отнынѣ буду воздержнѣе прошедшаго, прося тебя, какъ брата и вѣрнаго друга, и впередъ меня остерегать во всякомъ случаѣ. Я очень новъ въ дѣлахъ и могу часто прошибаться, но по крайней мѣрѣ не прошибусь уже болѣе горячностью. Что̀ жъ касается до оператора Паіолы, я не ему искалъ добра, когда рекомендовалъ его ко двору, а думалъ услужить сему послѣднему, когда хотѣлъ его привязать къ нашей службѣ, ибо онъ человѣкъ искусный; но естьли при семъ искусствѣ оказалось потомъ, что онъ человѣкъ дурной совѣсти, вещь толь важная въ семъ ремеслѣ, ужели мнѣ надо было, чтобъ устоять въ первомъ моемъ представленіи, послать въ Россію человѣка, которымъ послѣ были бы недовольны? А что я ошибся, сіе не дивно, ибо вся Венеція въ семъ человѣкѣ ошиблась, и безъ двухъ покровителей его бы лѣтъ на десять въ тюрьму посадили или бы запретили ему лечить въ областяхъ Республики, какъ то предлагалъ прокураторъ Тронъ. Теперь о третьемъ моемъ проступкѣ. Мнѣ нельзя ничѣмъ извиниться инако, какъ головою, которая еще не совсѣмъ пришла въ порядокъ; ибо конечно я бы не послалъ инако письма, не подписавъ онаго. Мнѣ еще по сіе время всякое письмо, коли за страницу перешло, трудно; а коли за двѣ, то стоитъ нѣсколько дней, что̀ можно примѣтить и розницею почерковъ и розницею чернилъ. И такъ, писавши нѣсколько дней разныя письма, а почтовый день придетъ самому печатать (ибо я никого при себѣ не имѣю), то и случилось, что не подписанное послалъ, не примѣтя, что сего недостаетъ. Сіе однакожъ меня не извиняетъ, и впередъ буду осторожнѣе. Прошу тебя, мой другъ, ради Бога, и впередъ меня остерегать, но не на Русскомъ языкѣ, ибо я четыре дни разбиралъ твое письмо и съ трудомъ понялъ содержаніе: такъ твой почеркъ природной труднѣе Французскаго.

15.

Пиза, 10 (21) Марта 1785.

Il y a quatre jours que mes cousins Василій Николаевичъ и Ларіонъ Ивановичъ sont partis. Le premier est retourné à Rome et le second est à Florence, d'où il partira demain pour Vienne et de là en Russie. Quoiqu'il m'a coûté de me séparer d'eux, néanmoins il fallait qu'ils s'en allassent: car, tant qu'ils étaient avec moi, je ne pouvais me séparer d'eux et par là je différais d'arranger mes affaires et surtout mes papiers pour être en état de partir dans trois semaines. J'ai tous mes effets et papiers pêle-mêle dans des coffres que Балдинъ a ramassés et jetés ensemble à mon départ de Padoue, et jusqu'à présent je n'étais pas en état de débrouiller ce chaos. J'ai commencé à présent à y travailler, mais il m'est venu un accident à la traverse, qui de quelques jours m'empêchera d'y songer: la nourrice de Micha a une fièvre avec un délire depuis trois jours, et quoique le médecin assure qu'il n'y a aucun danger, je suis inquiet à cause de Micha, qui est si accoutumé et si attaché à cette femme qu'il ne peut presque s'en passer. Je suis avec toute la maison occupé continuellement à l'amuser et à le distraire.

Je suis enchanté de voir que l'Impératrice est constante dans son alliance avec la cour de Vienne, qui est la plus naturelle et la plus utile de toutes pour la Russie. Vous me dites que si la guerre commence, on nous verra agir comme dans celle de l'année 1756, pourvu que Dieu nous préserve d'un événement comme celui de 1761, et cela pour cent mille raisons. J'ai vu aussi avec un plaisir extrême la manière dont on a agi avec le comte Görtz et qu'on est résolu de le faire ainsi toujours; mais qu'il n'a rien su de la réponse qu'on voulait envoyer par le canal du prince Dolgorouky, voilà ce qui m'étonne. Il faut donc que bien des gens aient changé de système, ou que ceux qui suivent le comte Görtz soient dans les bons principes, n'ayant plus de part

aux délibérations de notre cabinet, ce qui me fait bien augurer de nos affaires.

Tout ce que vous me dites des procédés de la mère de m-me Tcherbinine *) ne m'étonne guère. Qui ne connaît la violence de son caractère! Et c'est le moindre de ses vices. J'ai appris bien des histoires sur elle dans ce pays-ci, où elle s'arrêta quelques mois. Quand à son fils, je crois qu'il a un bon caractère, à un peu trop de vanité près que madame sa mère a tâché de lui inspirer, le traitant de grand homme, quand à peine il sortait de l'enfance. Je me souviens qu'en sa présence elle me disait qu'elle peut se glorifier d'avoir produit, élevé et préparé un homme qui, avec beaucoup d'esprit, de grandes connaissances, n'a aucun des défauts de notre génération présente, et qu'on verra qu'en s'illustrant il illustrera sa Patrie. Avec ces extravagants propos et souvent répétés, il n'est pas étonnant si la tête lui en tourne un peu. Aussi, à peine arrivé, lui et sa soeur ont décidé qu'il n'y a personne chez nous avec qui ils puissent être sans s'ennuyer en société. J'attribue cela à sa grande jeunesse et à son peu d'expérience du monde, et je crois toujours qu'il a un bon coeur. Mais je vous prédis, et souvenez vous de ma prédiction, qu'il ne sera toute sa vie qu'un très-médiocre militaire. Il pourra parvenir par ancienneté ou par faveur à être général, peut-être maréchal, mais sera toujours un très-médiocre officier. Le prince Potemkine, tout ministre de la guerre qu'il est, n'en est pas plus habile pour cela: il a eu l'idée de faire faire des plans de forteresse d'après des cartes topographiques très-inexactes, quoique les plus exactes ne représentent jamais le terrain comme il l'est dans la nature, particulièrement pour les différentes élévations des hauteurs, et c'est ainsi que furent faites Cherson et toutes les forteresses de la ligne de Mozdok. Il voulut faire travailler un jour Perret de cette manière, mais celui-ci, qui joint à une profonde théorie une pratique éclairée et savante, refusa de

*) Т. е. княгиня Дашкова.

se prêter à une extravagance déshonorante à lui et préjudiciable au service. Un soir, après avoir été longtems sans voir кн. Павелъ Михаиловичъ, il me dit qu'il a été occupé pendant plusieurs jours à travailler à des plans de fortifications pour les environs de Cherson et de Kinbourn, dont le pr. Potemkine le chargea avec Korsakow. J'ai eu beau lui représenter l'impossibilité et le ridicule de cet ouvrage. Je n'ai jamais pu le convaincre, car il se croyait un Vauban pour avoir appris le génie et les mathématiques. Il ne savait et ne voulait pas savoir que ses maîtres même qui les lui ont appris ne feraient rien qui vaille; que dans ce métier il fallait joindre une longue pratique assidue, et que sans inspection du terrain faire des fortifications ou des dispositions militaires, c'est autant que de faire un portrait d'un original absent. Quand il est parti pour la Crimée, je lui ai donné une lettre pour Perret et je lui ai recommandé de se lier avec lui, comme avec le plus habile officier que nous avons: hors la remise de la lettre, il n'y a eu aucune connaissance entre eux, et la faute n'était pas à Perret. Vous pouvez lui demander à lui-même s'il a jamais songé à aller à Otchakow; c'est moi qui lui persuadais de demander à y aller, si on envoyait là quelqu'un. Il m'a semblé qu'il était avantageux pour lui de connaître une forteresse qui devait être la première assiégée. A son retour, par les questions que je lui ai faites et par ses réponses, j'ai vu qu'il n'a rien observé que la porte avec son fossé et mur, par laquelle il est entré, mais rien du dedans ni du dehors, pas même l'endroit où on doit asseoir le camp, s'il faut l'assiéger. En un mot, ce n'est pas une tête militaire. Je ne prétends pas qu'il aye à décider de cet emplacement, mais ne pas avoir la curiosité de considérer les environs et les différentes positions possibles à prendre! Quand il fut fait colonel, je lui prêchai de demander à être placé à la suite du régiment 3-me grenadiers, en expliquant qu'il aura le tems d'apprendre le détail du service, et comme le commandant, à cause de son ancienneté, devait être général dans peu, il aurait eu alors le plus

beau régiment de l'infanterie russe. Il me répondit qu'il n'y a aucune gloire à avoir un régiment en bon ordre, qu'il veut avoir celle d'en former dans un mauvais. Je lui représentai sur cela qu'il y a autant de difficulté à maintenir sur le même pied une troupe parfaite par la pente qu'ont toutes choses à se détériorer, que remettre une qui est en désordre; qu'après avoir fait une campagne et demie avec toute l'application possible, je me suis trouvé tout neuf quand je reçus un régiment; que je ne faisais rien sans consulter m-r Goudowitz et quand je n'en avais pas l'occasion, je ne faisais que des fautes; qu'à la fin je n'ai été un colonel passable qu'à force de bévues. Je voulais le piquer par le point d'honneur, en lui faisant souvenir qu'ayant un régiment de grenadiers, il aurait toujours le poste d'honneur. Mais tout fut inutile: il était amoureux de l'idée de former un régiment en désordre, et cela m'a prouvé qu'outre la vanité excessive il y avait aussi un peu de simplicité dans l'esprit. Quand on se croit si savant, on n'apprend plus rien, et le métier de la guerre est un de ceux où l'on apprend tous les jours, et malheur à celui qui veut s'arrêter. J'ai vu le général Bauer, toujours étudiant, recueillant des connaissances de tout côté! Enfin, notre jeune colonel ne sera jamais qu'un très-mauvais officier. Vous me dites qu'il s'occupe beaucoup de son régiment; mais Apraxine et bien d'autres s'en occupaient ainsi, et bien aurait valu au service que leurs majors s'en occupassent pour eux.

16.

Pise, le 14 (25) Mars 1785.

J'étais déjà informé de plusieurs endroits et particulièrement de Harris sur ce que vous me marquez au sujet de m-r Simoline, dans votre dernière du 7 Février. Soyez per-

suadé que j'éviterai cette contagion, qui est assez commune, dit-on, à ceux qui font quelque séjour en Angleterre. C'était déjà ce que je m'étais fortement proposé dès que je fus nommé pour ce pays. Harris m'a conseillé de même, vous me le confirmez, et dans tout ce qui est affaire je vous crois plus qu'à tout autre. Je n'aurai jamais aucune liaison passionnée pour aucun ministère, et encore moins de relations de cabale avec l'opposition. Il y a aura certainement des ministres comme Pitt qu'on ne peut s'empêcher d'admirer et d'estimer; celui qui le chassera n'aura pourtant aucun sujet de se plaindre de moi. Je vous prie de m'informer, comment sommes-nous avec ce pays et renouvellerez-vous le traité de commerce, qui, à ce qui me semble, finit l'année prochaine. Il me paraît que si la France et le roi de Prusse secourent les Hollandais ou plutôt poussent ces pauvres gens à une guerre, dans laquelle les secourants espèrent de s'agrandir et les secourus n'auront que le plaisir de dépenser leur argent, l'Angleterre serait obligée, bon gré mal gré, à suivre les deux cours impériales: car si la France a l'avantage, elle gardera pour soi les Pays-Bas autrichiens que convoitait toujours l'insatiable Louis XIV. Alors et en dépit des Hollandais, l'Escaut sera ouvert et les ports d'Anvers et d'Ostende seront bien autrement dommageables à l'Angleterre que celui de Dunkerque à demi-comblé.

Le comte Razoumowsky a passé par ici la semaine passée; il a été beaucoup chez moi pendant les quatre jours qu'il a resté. Je suis bien aise de l'avoir connu. Il est instruit, d'une société agréable, désirant d'être utile à son pays, sent son malheur et paraît avoir beaucoup profité à la terrible école de l'adversité. Je vous prie de faire mes complimens à madame Zagriasky et lui dire que nous avons beaucoup médit d'elle avec Андрей Кирилычъ. Il espère de la voir à Copenhague.

Votre lettre m'a étonné et m'a fait plaisir en même tems en m'annonçant que vous fréquentez les assemblées. C'est très-bien fait à vous de vous dissiper quelques heures de la jour-

née après le grand travail que vous faites. J'aime à savoir que vous sortez le soir, mais je n'aime pas à vous voir à ces mortels dîners dont on est excédé chez nous. J'espère que notre ami гр. Александръ Андреевичъ se modère aussi: il est tems à nous tous de songer que nos estomacs ne sont plus ce qu'ils étaient il y a 15 ans.

Je vous envoye la lettre du pauvre Braico. Vous verrez qu'il demande à cris de sortir de Venise, et s'il y a moyen de le placer quelque part, je me flatte que vous aurez la charité de le faire. Pour Paris cela me paraît impossible, et il se ruinerait en quartier, table et habillement. S'il était seul, encore passe; mais marié et avec deux enfans! S'il y avait espérance de le transférer à Londres, il attendrait patiemment.

Le comte Mocenigo m'a dit qu'en chargeant sur un vaisseau qu'il expédie pour Pétersbourg un dessert de pierre dont m-r Marcow vous a fait présent, ce dessert se trouve être de 2500 livres de poids. Il faut des géans pour le mettre sur la table, qui doit être de bronze et le plancher bien renforcé; autrement tout s'écroulera sous cette masse pesante.

17.

Pise, le 17 (28) Mars 1785.

Je vous remercie infiniment, mon bon ami, de l'assurance que vous me donnez sur l'église de Mourino. Ты не можешь себѣ представить, мой другъ Алексаша, какой родъ утѣшенія и спокойствія сіе мнѣ приноситъ. Позволь себѣ примѣтить, что когда пишешь мнѣ порусски, то употребляешь слогъ между братьями въ нашемъ языкѣ несродной: *вы*, и вездѣ во множественномъ числѣ между братьями употреблять должно или въ вѣрующихъ письмахъ, или въ дѣлахъ по службѣ, если бы я писалъ тебѣ какъ къ министру, или между братьями, кои живутъ между со-

бою неоткровенно; а сіе не есть наше положеніе. Николай Петровичъ и Петруша *) пишутъ мнѣ въ единственномъ, а ты во множественномъ. Но я надѣюсь, что перестанешь ко мнѣ совсѣмъ писать на природномъ языкѣ, ибо по чести ни двадцатой доли не разбираю.

J'ai reçu une lettre de mon cousin Ларіонъ Ивановичъ de Bologne, qui me marque que tout le chemin est couvert de neige et qu'à Bologne où il se trouve il neige continuellement. Voilà le quatrième hiver de suite d'une longueur et d'une rigueur qui fait croire à quelque changement arrivé dans le globe. Si cela continue, le terme posé par m-r Buffon pour le refroidissement de cette petite boule, où nous vivons si misérablement, sera abrégé de beaucoup.

18.

(1785).

Je vous prie de faire que la remise qu'on me fera au mois de Mai de mon tiersal de Janvier soit adressée à m-r Baxter, séparée des autres personnes qui composent la mission d'Angleterre et qu'elle soit à vue et non à terme, parce que je pourrais arriver après le terme passé. Je désire que ce soit Baxter qui ait cette remise, parce que m-r Лизакевичъ, ayant perdu une fois aux cartes la pension de Dimsdal, pourrait faire quelque chose de pareil avec la mienne. Je partirai d'ici à la fin d'Avril n. s. et je passerai par Calais, c'est-à-dire de Francfort j'irai par Bruxelles ou Anvers suivant que Harris me l'indiquera, voulant venir me voir de la Haye. Je passerai par Ostende, Dunkerque et Calais.

Madame Daschkow m'a écrit la plus sotte lettre du monde. Elle me dit qu'elle ne veut pas me parler de la perte que j'ai faite, mais de la grâce que j'ai reçue par le cordon de St. Wolodimer et puis s'étend une page et demie pour me

*) Т. е. графы Н. П. Румянцовъ и П. В. Завадовскій.

faire des félicitations infinies sur ce rare bonheur. Elle s'imagine apparemment que la femme et l'amie que j'ai eu le malheur de perdre était de son caractère et qu'un cordon est une compensation suffisante. Elle finit par dire qu'elle espère que nous serons amis, comme si c'est ma femme qui m'éloignait d'elle. C'est bien son mauvais caractère et sa fatuité insupportable qui ont fait que je n'ai jamais de la vie pu être lié avec elle. Je ne lui ai pas répondu pour ne pas lui dire ce que je sens pour elle, et je désire qu'elle me laisse en repos. J'ai appris d'elle ici des choses dignes d'elle et que je ne vous marque pas aujourd'hui pour ne pas faire un volume de cette lettre.

19.

Pise, le 2 (13) Avril 1785.

Je profite du départ de m-r Protassow pour vous écrire, mon ami, des choses que je n'aurais pas voulu exposer par la poste. Je suis bien fâché que notre ami commun m-r de Bezborodko ait la faiblessse de faire bien des choses pour des mauvais sujets qui l'entourent. Etant encore à Venise, j'ai eu plusieurs lettres dans lesquelles on citait des gens placés par la Davia et par Ferrieri; car ces misérables Italiens ont la vanité de publier partout la puissance qu'ils ont. Je vous envoye une information de ce que c'est que Ferrieri et ses frères. Il vient d'écrire à son frère, qu'on a fait consul à Porto-Ferraio, qu'il lui procurera toutes les affaires de la cour en Italie et que c'est sur lui qu'on fera toutes les traites et remises. Il lui ajoute qu'il a fait une société de commerce avec Sutherland, ce qui me fait trembler pour celui-ci, car il n'y a pas de capital qui tienne contre la dissipation et la mauvaise foi de cet aventurier, qui a déjà fait trois fois banqueroute. Celui qui est ici et qu'on a fait consul

est toujours commis dans le comptoir de Calamai, sans un sol de capital et sans un grain de crédit ou de bonne réputation. Quant au conseiller de chancellerie, Il a envoyé une grande liste de consuls qu'il a faits, parmi lesquels il y a beaucoup de roués, et on m'assure qu'il vise et ne désespère pas de remplacer Boulgacow. On débite ici que le mari de la Davia est fait officier, ce qui rend notre uuiforme méprisable, puisqu'on l'a vu dans une misérable troupe de comédiens qui jouent dans les foires roulées par toute la Toscane.

Je vous dirai à présent de Gateschi que cet homme, ayant été à l'Archipel très-bien chez le comte Orlow, fit toutes les friponneries imaginables, jusqu'à voler et contrefaire la signature du comte, et finit par vouloir déserter et se faire Turc, et que le général Hannibal, l'ayant su, eut pitié de lui et après lui avoir donné de l'argent l'a renvoyé en Italie, où, étant venu à Pistoia, sa patrie, il fit toutes les horreurs imaginables, jusqu'à vouloir tuer son frère pour avoir son bien. Le grand-duc le fit mettre pour la vie dans la tour de Volterra, mais ce même frère eut la générosité d'intercéder pour le pardon de ce misérable. Le grand-duc, après avoir refusé pendant plusieurs années, accorda à la fin cette grâce, mais à condition que sous peine de la vie il ne puisse jamais mettre le pied à Pistoia et dans ses environs. Voilà quels gens on employe chez nous, sans s'informer dans les lieux de leur naissance. Ces exemples, et ceux de Ribas et de Gica, font que tous les scélérats d'Italie, quand ils ne savent plus où donner de la tête, disent publiquement qu'ils iront en Russie pour faire leur fortune. Je crois que vous connaissez toutes les friponneries de Ribas jusqu'à ce qu'il fut contraint de fuir de Naples et venir chez nous; mais vous ne connaissez pas Gica. Voici son histoire. Il est bâtard du général Gica, qui, après avoir connu que c'est un mauvais sujet, l'abandonna. Il se fit laquais, soldat, puis prêtre dans le régiment macédonien à Naples, où il fit tant de friponne-

ries qu'il fut obligé de s'enfuir. Il roula par toute la Grèce et par l'Albanie d'où, étant venu comme simple soldat à notre flotte, s'insinua chez le comte Orlow, vint avec lui à Livourne, fut maître de langue de madame Démidow, d'où il sauta conseiller d'ambassade à Naples. C'est le comte Razoumowsky qui m'a conté tous ces faits, qui me furent confirmés par le comte Mocenigo, qui l'a eu dans sa maison à Zante en habit de prêtre, sous le nom de Papa-Antonio, et lui fit des charités. Il l'a vu après à Paros en habit albanien, et à Pise précepteur de la Démidow.

Je retourne à Ferrieri par rapport à Sutherland, de qui j'ai beaucoup à me louer. Je serais bien fâché que ce galant homme eût quelque société de commerce avec ce fripon, et s'il a eu le malheur de prendre quelqu'engagement, j'espère que vous l'avertirez de le rompre au plus tôt possible.

Je joins ici une pièce d'une autre espèce. C'est une lettre du jeune Bacounine, neveu de Петръ Васильевичь, au comte Mocenigo. Elle est en italien, mais notre bon Lafermière vous l'expliquera. Vous verrez que ce jeune homme demande à cris d'être tiré de chez le prince Youssoupow. Je n'en suis pas étonné, après tout ce que m'a dit Ларіонъ Ивановичъ. Ce n'est pas une place pour un jeune homme, et ce serait dommage que ce pauvre garçon se gâtât; car on m'a dit ici mille biens de lui, tant de son esprit que de son bon caractère et de son application à l'étude: c'était le premier étudiant de l'université de Pise.

Quelques jours avant le malheur du comte Mocenigo, le grand-duc de Toscane lui dit que l'empereur a eu moyen d'enlever dans l'empire un émissaire secret de la France, qui allait fomenter les troubles en Hongrie et en Transylvanie, et qu'on a trouvé sur lui tous les documents de cette trame. Il lui a dit aussi qu'il y avait deux seigneurs français (au lieu d'un que les gazettes avaient annoncé), qui, étant à Pétersbourg sous des noms supposés et présentés dans toutes

les bonnes maisons, commencèrent à intriguer particulièrement à la petite cour, ce qui ayant été découvert on leur ordonna de vider le pays, et que le chargé d'affaires de France avait fait beaucoup de tapage là-dessus. Il lui dit aussi que le roi de Prusse commence à prendre un certain ton vis-à-vis de l'Impératrice, qui en est justement indignée, et il a fini par faire un éloge de l'Impératrice et de son ministère, et de la sûreté qu'il y a d'être l'allié de cette princesse; mais il n'a pas la même idée de son successeur, faisant des voeux que cette succession ne s'ouvre que le plus tard possible. Comme le grand-duc a souvent demandé de moi, et avec beaucoup de bonté, mon intention a été d'aller chez lui avant que de partir; mais à mon grand regret je ne pourrai plus le faire, puisqu'on vient d'inoculer les deux archiducs cadets, et comme ma fille ne l'a pas encore été, je ne puis l'exposer à prendre cette contagion au moment de mon voyage.

Le comte Roumanzow me marque qu'on lui écrit de Paris, que Simoline a eu l'ordre si pressé de quitter Londres sur la plainte que fit chez nous contre lui le roi de Prusse, au sujet d'un démêlé qu'il a eu avec son ministre. Je ne puis le croire. Il me semble que c'est plus tôt parce qu'on n'a pas été content de Bariatinsky, duquel le grand-duc de Toscane a parlé souvent au comte Mocenigo avec le plus grand mépris.

Je joins ici le connaissement des effets expédiés pour vous sur un vaisseau qu'a loué le comte Mocenigo pour Pétersbourg, et pour lesquels il n'a jamais voulu rien recevoir pour les frais. Il y a là votre pesant dessert de pierre, le chocolat que je vous envoie et six barils du meilleur muscat de Syracuse, trois rouges et trois blancs. Vous en prendrez deux pour vous et les autres quatre sont pour Алексѣй Наумовичъ, Петруша, гр. Александръ Андреевичъ и Петръ Васильевичъ Бакунинъ, qui auront la bonté de payer la douane, hors mon beau-père, auquel je vous prie de l'envoyer franc de toute dépense.

Je pars le 5 (16) sans faute et je serais déjà parti hier, sans le malheur arrivé au comte Mocenigo, qui m'a retenu ces quatre jours de plus.

Je vous prie d'avoir soin de Benachi et je vous recommande aussi Filli, qui sert aussi bien Krüdner qu'il m'a servi à Venise. C'est un excellent sujet.

ПИСЬМА ИЗЪ АНГЛІИ.

1.

Londres, le 10 Juin n. s. 1875.

Il y a trois jours que je suis ici. Une fluxion que j'ai gagnée à mon passage à Douvres m'a empêché de voir personne hors la famille de Harris, que par un bonheur inattendu j'ai trouvée à Londres et qui me marque l'amitié la plus vive. M-r Harris reste encore huit jours ici, et il me sera d'un secours qui n'a pas de prix pour m'orienter et me faire des connaissances dans cette ville. Ma navigation était aussi pénible que courte: il faisait un vent horrible; nous étions tous malades jusqu'aux enfants.

2.

Londres, le 3 (14) Juin 1785.

Je n'ai pas voulu écrire en Russie sans vous donner de mes nouvelles. Demain j'aurai mon audience. Je suis très-occupé de visites et de l'arrangement de ma maison; ainsi cette lettre sera très-courte. Je me suis trompé en vous écrivant l'autre jour que c'est par m-r Lyzakewitz que j'ai reçu votre lettre de change; c'est par m-r Baxter; mais comme à mon arrivée tous les deux m'ont remis un tas de lettres, j'avais confondu la chose. Quand je serai un peu plus tranquille, je vous écrirai en détail sur l'impression qu'a faite sur moi le pays où je suis, sur ma manière d'être et sur tout ce que me regarde.

3.

Londres, le 13 (24) Juin 1785.

J'expédie aujourd'hui le jeune Bacounine comme courrier, ayant quelque motif pour cette expédition, dont Александръ

Андреевичъ vous fera sans doute le détail. J'ai choisi le fils de Петръ Васильевичъ, parce que j'ai cru qu'il aurait plaisir à le revoir et que l'université d'Edimbourg étant à présent en vacance, il n'aurait rien à faire dans ce pays, où je veux l'envoyer pour 18 mois. En attendant il pourra passer deux mois auprès de son père.

Je ne puis rien vous dire sur ce pays, parce qu'il faut du temps pour le connaître; mais je ne puis qu'être très-flatté de l'accueil qu'on me fait. J'ai trouvé beaucoup de personnes qui me parlent de vous. M-r Pitt m'a dit qu'il sait que vous étiez très-lié avec son père et qu'il se souvient qu'il parlait de vous toujours avec une très-grande estime. Le lord Sydney, qui de votre temps s'appelait Townson et qui était parent de Charles Townson, m'a dit vous avoir aussi beaucoup connu; il est actuellement secrétaire d'état pour les affaires intérieures. Le marquis Lansdowne, autrefois Shelburne, a passé chez moi et ne m'ayant pas trouvé, m'a fait dire qu'il désire faire ma connaissance, ayant eu l'avantage d'être de vos amis. Enfin il m'est très-avantageux à Londres d'être ministre de la puissance qu'on estime le plus et qu'on recherche préférablement à toute autre, d'être votre frère et d'être l'ami de Harris: cela me donne un air qu'aucun de mes confrères n'a eu dans ce pays.

4.

Londres, le 6 (17) Septembre 1785.

Je renvoie Маша, parce qu'ayant reçu la nouvelle que son père est mort et que sa mère est malade, elle a désiré d'aller l'assister. Comme elle a servi Екатерина Алексѣвна avec beaucoup de zèle, je lui ai donné la liberté et je lui assigne une pension de 50 roubles par an, que je vous prie, mon ami, de lui faire payer en les décomptant de mes revenus.

Je vous envoye quelques paquets de plumes taillées qui sont très-bonnes, à ce que je trouve, et par un vaisseau qui partira dans quatre jours je vous envoye deux petites caisses de confitures. Marquez moi ce que vous désirerez d'avoir d'ici, pour que je puisse avoir le plaisir de vous l'envoyer.

Je vous prie de m'envoyer un modèle d'un вѣрующее письмо adressé à vous pour que vous retiriez mes pensions de St. George et de St. Wladimir. On m'a envoyé celle de ce dernier; mais du premier je n'ai rien touché depuis mon départ. Je vous prie donc de retirer ce qui m'est dû et de tirer annuellement ces pensions et de mettre le tout, tant du passé que ce que vous recevrez à l'avenir, à la banque, ensemble avec les revenus de la terre de ma chère Екатерина Алексѣвна. Je destine tout cela à augmenter la petite dot de Catinka, à laquelle je suis résolu de donner, outre la terre de sa mère, la terre de Семеновское: car je ne veux pas qu'elle n'ait rien de son père. Quand une promise est pauvre, elle trouve difficilement de promis, se marie ordinairement tard et n'est jamais pour l'ordinaire aussi bien traitée que si elle était riche. Мишинька ne sera pas appauvri pour avoir 150 paysans de moins, et ma petite Catinka en aura 300 et une vingtaine de mille roubles en argent comptant.

Comme c'est une occasion sûre, je vous dirai ce que je pense sur nos affaires avec l'Angleterre. Quand nous serions même contents de ce pays, nous ne pourrions pas renouveler formellement notre traité de commerce, parce qu'il faut attendre celui qu'ils feront ici avec l'Irlande, lequel portera peut-être grand préjudice à nos manufactures de toiles. Il faudrait, sans le renouveler, le prolonger d'année en année; mais comme ce cher roi, le plus fatal pour l'Angleterre de tous ceux qui y ont régné, vient, au mépris des offres de l'Impératrice, de se lier, dans sa capacité électorale, sans rime ni raison, avec le roi de Prusse, je vois qu'il serait bon de déclarer à Fitzherbert qu'on ne renouvellera plus ce traité, et de suspendre, dès que son terme sera expiré, tous les priviléges dont jouissaient chez nous les négociants anglais. Ce-

la fera crier tout le monde contre ce roi, et quand ils auront vu ce qu'ils perdent ici, à la suite du temps on sera assez content de cette cour pour renouveler de nouveau les arrangements de commerce. On pourra aussi plus obtenir pour nos fers, qui payent autant que ceux de la Suède.

5.

Londres, le 4 Octobre 1785.

J'ai reçu, mon ami, deux de vos lettres: l'une après votre séjour chez notre ami Zawadowsky, qui dans sa lettre se loue infiniment de vous, et l'autre de Toula. Je ne m'étonne pas de ce que vous avez été si fatigué à force d'examiner les gouvernements que vous aviez ordre d'inspecter: je connais votre assiduité et votre zèle infatigable, et vous faites fort bien de vouloir aller à Millet *) pour vous reposer un peu. J'ai été bien flatté du souvenir que le maréchal veut bien avoir conservé de moi: car c'est un homme auquel je ne laisserai d'être attaché, me souvenant toujours des bontés qu'il a eues pour moi, quand j'ai eu l'honneur de servir sous ses ordres. Je me flatte que se sera lui qui commandera notre armée à la première guerre que nous aurons et que je ne crois pas fort éloignée. Nos troupes, qui n'ont jamais été battues, seront encore plus sûrement victorieuses étant conduites par un homme qu'elles adorent et sous qui elles ont fait des actions si glorieuses.

J'ai reçu une lettre de l'amiral Greigh, qui se loue infiniment de vous. Je vous prie de lui faire mes compliments et de lui dire que je lui répondrai la poste prochaine. Voici le connaissement des plumes taillées que je vous ai envoyées.

*) Подмосковная графовъ Воронцовыхъ.

6.

Londres, le 4 Novembre n. s. 1785.

J'ai reçu à la fois vos deux lettres du 24 et du 27 Septembre, avec le double de la lettre de change de mille roubles que vous me faites passer. Но что касается до двухъ тысячь, кои ты мнѣ отъ себя на помочь послать хочешь, мой другъ, я искренно и чувствительно благодарю тебя; прошу того не дѣлать, и если уже мои письма не придутъ въ пору, чтобъ помѣшать переводу сихъ денегъ, то прошу ихъ вычесть и вмѣсто 10 тысячь рублей, что̀ на будущій годъ переслать мнѣ хочешь моихъ доходовъ, то перешли только восемь. Мнѣ сіи двѣ тысячи конечно придутъ весьма въ пору въ Декабрѣ мѣсяцѣ, но въ продолженіи будущаго года мнѣ никакъ не надо будетъ болѣе восьми. И такъ прошу тебя, мой другъ, не перéводить мнѣ болѣе. Я знаю, что Московскій домъ и передѣлка Петербургскаго, за которую благодарю, дорого тебѣ стоили; и такъ несправедливо, чтобъ ты лишался нужнаго, чтобъ мнѣ доставлять излишнее.

Ты не доволенъ, мой другъ, моими письмами къ графу Александру Андреевичу и что изъ оныхъ кажется, что я думаю, что Россія не можетъ стоять безъ Англіи. Я не могу сіе думать; ибо знаю, что наша сила совсѣмъ независима отъ постороннихъ союзовъ и что послѣ разрыву нашего союза съ Англіею въ 1756 году, Россія не токмо ничего не потеряла, но усилилась несказанно. Правда, что, любя Аглицкую націю и зная, что она любитъ Россію, мнѣ прискорбно было видѣть, что сіи двѣ земли будутъ теперь въ отдаленіи интригами Берлинскаго двора и еще другаго, который наипаче всѣхъ будетъ пользоваться нашимъ несогласіемъ съ Англіею. Вотъ что̀ мнѣ было прискорбно и что̀ я помѣшать старался. Но теперь я весьма спокоенъ: я не виновенъ, когда здѣсь сами себя губить желаютъ. У меня ничего на совѣсти не оста-

нется, ибо предсказалъ здѣсь все, что̀ сбудется и что̀ увидятъ, когда уже помочь будетъ не можно.

7.

Londres, le 4 (15) Novembre 1785.

Le comte Nicolas *) est très-sensible à l'empressement et à l'amitié avec laquelle vous lui avez annoncé l'ordre de St. Wladimir qui lui a été donné le 22 de Septembre passé. Il me dit que votre lettre lui a fait infiniment plus de plaisir que le ruban qu'il attend, faisant bien plus de cas de l'amitié d'un homme qu'il estime et qu'il vénère, qu'aux décorations, qui n'ont de prix que pour des têtes allemandes.

Le pauvre Braico m'écrit qu'il est sur le point de partir pour la Russie et que toute son espérance est dans votre protection. Comme vous connaissez mieux que moi tout le mérite de cet homme, je vous dirai seulement qu'ayant vécu avec lui, je l'ai trouvé parfaitement honnête homme. Je suis persuadé que vous aurez soin de lui et qu'il ne se trompera pas dans son attente.

La sagesse et l'économie que met monsieur Pitt dans son administration des finances se fait sentir de jour en jour davantage: les fonds haussent à vue d'oeil; les actions de la banque, qui étaient à 119 à mon arrivée, sont actuellement à 133. Tous les autres fonds ont haussé à proportion. Si cela continue, ce qui n'est pas à douter, il réduira plusieurs fonds, qui sont à 4 et 3½ pour cent d'intérêt, à 3. Les finances et la marine de ce pays-ci n'ont jamais été si bien dirigées qu'à présent. Je vous écris ceci parce que vous serez bien aise pour m-r Pitt, auquel vous vous intéressez tant à cause de votre attachement pour la mémoire de son père.

---

*) Румянцовъ.

8.

Londres, le 25 Novembre (6 Décembre) 1785.

M-r Konownitzine [1]) est arrivé ici ce matin; il n'a pas été un courrier diligent, mais cela n'était pas de sa faute. Je ne manquerai pas, suivant que vous le voulez, de lui faire toutes les politesses qui dépendront de moi. Il m'a apporté aussi une lettre de m-r son père, gouverneur de Pétersbourg. Le rescript soussigné de la main de l'Impératrice, la lettre du comte Bezborodko et la vôtre, ne me laissent rien à désirer sur l'information des affaires. Remerciez, je vous prie, le comte de ma part, quoique je le fais moi-même, pour l'amitié avec laquelle il m'a informé. C'est étonnant qu'il a pu, accablé d'affaires comme il est, m'écrire une lettre de dix pages.

9.

Londres, le 28 Novembre (9 Décembre) 1785.

Je vous prie de dire au comte Bezborodko, qui m'écrit en faveur de Faléef [2]), que j'ai très à coeur cette affaire, que deux fois j'avais présenté des mémoires au ministère britannique, qui réellement a témoigné beaucoup de zèle pour la voir terminée. Elle se traite dans les tribunaux d'Ecosse, et j'espère qu'elle sera enfin finie dans le courant de ce mois.

---

[1]) Славный впослѣдствіи воинъ 1812 года, графъ Петръ Петровичь Коновницынъ.

[2]) Сподручникъ князя Потемкина по дѣламъ Новороссійскаго края.

10.

Londres, le 19 (30) Décembre 1785.

Je vous remercie, mon cher Алексаша, pour l'amitié et la sincérité avec laquelle vous me reprenez sur ma vivacité. Je confesse que j'ai tort; je ferai mon possible pour m'en corriger et je vous prie de continuer à me donner vos avis, qui me sont très-nécessaires: votre amitié pour moi et votre grande connaissance des affaires peut me redresser. Je sens après coup moi-même que je suis trop vif; mais il y a des occasions où on ne peut être indifférent ou flegmatique. Je crains que vous ne trouviez une lettre, que j'ai écrite au comte Bezborodko, dans le même genre. C'est au sujet des galériens anglais qu'on veut recevoir chez nous et faire de la Russie la Sibérie anglaise. Si vous la trouvez tant soit peu vive, il pourra ne pas la produire. Mais j'espère que vous la trouverez bien fondée et que mes expressions n'étant offensantes pour personne, mon raisonnement n'est chaud que par zèle pour la gloire de l'Impératrice et de ma Patrie. Je vous avoue que je sens mon incapacité dans le métier que je fais et je vous conjure par l'amitié que vous avez pour moi de me dire sincèrement comment on trouve mes dépêches. Il me paraît qu'elles sont trop longues, mais n'est pas court qui veut. Je sens que je devrais être plus concis et je fais mon possible pour l'être; mais je vois que cela ne me réussit pas.—Pour notre traité de commerce avec ce pays-ci, je vous ai envoyé toutes les informations que j'ai pu avoir; il me semble qu'on doit absolument exiger qu'on avantage nos fers, notre goudron et nos planches vis-à-vis de ceux de la Suède, chez qui les Anglais ne sont favorisés de rien. De même on peut prétendre d'être à l'égal des Américains quant au tabac et au goudron. Il faudra aussi éclaircir l'article XI de notre traité, en obligeant les amirautés anglaises à ne permettre qu'aucun armateur ne sorte des ports anglais sans avoir cet article sur soi et en

punissant les contrevenants par des dédommagements envers les propriétaires et par des amendes même: car l'argent payé est la plus grande punition qu'un Anglais puisse avoir.

Je vous envoye quelques livres anglais, qui sont fort estimés ici et dont les tables et les calculs sont fort exacts. Je vous envoye aussi l'histoire de la guerre d'Amérique en français (elle sera continuée), un règlement sur les banqueroutes en anglais et un autre ouvrage français traduit de l'anglais, qui n'est pas nouveau, mais très-intéressant, et que je n'ai pas vu dans votre bibliothèque: c'est des mémoires sur des pièces authentiques des règnes de Charles II, Jacques II et quelques années du règne de Guillaume III, recueillis par Dalrymple. Le petit dictionnaire anglais est pour m-r de Lafermière. Je vous envoye aussi deux pièces de boucles; les plus grandes, c'est pour vous, et les plus petites à mon neveu Алексаша. Je vous envoye encore une traduction que Pictet a faite pour moi d'une des plus belles lettres de Junius; il l'a faite pour me donner une idée de l'ouvrage, qui n'a jamais été traduit. Je l'ai trouvé fort bon et j'espère qu'il vous fera passer un quart d'heure agréable. Je joins aussi une note des revenus de la Grande Bretagne, qui n'est pas si détaillée que celle que j'ai envoyée à la cour, mais que je trouve plus claire, parce que je ne comprends pas les affaires de finances.

Je vous prie de vous donner la peine qu'on me paye mes dépenses extraordinaires et d'intercéder pour le pauvre Лизакевичъ, à qui on retient les appointements qu'on lui doit pour le temps qu'il a été chargé d'affaires. Je vous communique une lettre de Simoline, que je vous prie de brûler après avoir lue: vous verrez qu'il est autant persuadé que moi que le roi de Prusse a des amis chez nous qui l'informent. Konownitzine est un jeune homme d'une très-bonne conduite. Je vous prie de dire à son père que je vous ai marqué beaucoup de bien de lui.

11.

Londres, le 7 (18) Avril 1786.

J'ai reçu hier votre lettre d'Oustioug avec beaucoup de satisfaction, croyant que vous vous portez bien et que vous êtes content de votre voyage. Vous avez confirmé l'idée que j'avais toujours eue d'Oustioug, que c'est une ville d'industrie et de commerce. Celui qu'elle fait avec Archangel et la Sibérie a toujours été regardé comme considérable; le premier doit avoir augmenté depuis que vous avez obtenu qu'on levât les restrictions qu'il y avait à tout plein d'articles d'exportation d'Archangel, et je ne suis pas étonné qu'on vous a reçu comme un homme qui a fait du bien à notre commerce.

12.

Londres, le 24 Avril (5 Mai) 1786.

Vous m'avez parlé dans une de vos lettres que le roi de Suède nous fait des difficultés pour la cession de l'impôt de Lubeck. Expliquez moi, je vous prie, cette affaire. Monsieur Marcof m'écrit que le but du roi de Suède en assemblant la diète est d'obtenir le pouvoir de s'ingérer dans les affaires de banque. Si ce roi avait l'esprit d'ordre et d'économie qu'avait Charles XI, ce pouvoir aurait été dangereux en consolidant l'autorité monarchique qu'il assurerait. Mais quand on considère la tête du présent roi de Suède, sa vanité et sa dissipation, qui n'a été retenue que par le défaut de moyens, il me semble qn'on devrait l'aider même au lieu d'empêcher qu'il ait la direction de la banque: car dans moins de 4 ans il lui fera faire une banqueroute, et alors la nation ouvrira les yeux sur l'abus qu'il fait de son pouvoir. Vous verrez par ma dépêche que monsieur Pitt a eu égard à ma représentation au sujet des droits sur les planches.

13.

Londres, le 12 (23) Mai 1786.

Monsieur le chevalier Sinclair, dont je vous ai envoyé l'ouvrage sur les finances, va en Danemark, Suède et Russie. Je me fais un plaisir de vous le recommander, mon ami; il est d'une naissance très distinguée, membre du parlement, mais encore plus distingué par son caractère et son savoir; il y a peu de personnes qui jouissent d'une estime aussi universelle que lui. Il connaît l'Angleterre comme un homme qui a médité, fait des recherches, et qui a écrit sur son état actuel. Je suis assuré que pour toutes ces considérations et par amitié pour moi, vous le recevrez plus souvent que les autres voyageurs qui viennent chez nous, et que vous lui procurerez des connaissances parmi les personnes analogues à son caractère.

14.

Лондонъ, 29 Мая (9 Іюня) 1786.

Je n'ai pas assez de connaissance sur l'état de notre commerce pour savoir si nous devons renouveler le traité avec l'Angleterre aux conditions qu'elle nous proposera et qui seront probablement de nous désister en tout ou en partie des principes de la neutralité armée, ou d'esquiver cet article et celui du salut entre les vaisseaux en mer, n'ayant jamais fait de pareilles conventions dans aucun des traités qu'elle a eus avec les autres puissances, si ce n'est avec la Hollande, et vous savez à quel point celle-ci fut obligée de se soumettre. Elle voudrait actuellement, en ne s'expliquant pas, se réserver, en apparence au moins, une prétention qu'elle sait ne pouvoir plus faire valoir depuis l'agrandissement de la marine des Bourbons Ainsi, pour gagner du temps et sous prétexte de n'avoir pas eu le loisir d'examiner notre projet remis à m-r

Fitzherbert (quoique ces mêmes affaires n'empêchent pas de s'appliquer au traité de commerce avec la France pour lequel on envoie continuellement des courriers à m-r Eden), on demandera sans doute la prolongation de l'ancien traité pour une année ou deux, ou sans terme, en faisant semblant de vouloir en faire, en attendant, un nouveau. Il me semble qu'il sera juste de l'accorder jusqu'à la fin de la navigation de l'année courante, en fixant le terme jusqu'au premier de Novembre; mais en déclarant en même temps que si de là jusqu'au 1-er de Janvier de l'année prochaine (temps où l'on commence à faire les contracts) le nouveau traité n'était pas signé et ratifié, on l'envisagerait comme absolument annulé de part et d'autre.

Tel besoin qu'on ait chez nous du commerce avec l'Angleterre, il est certain que celle-ci en a infiniment plus besoin que nous. Quand m-r Fox me disait, l'automme passé, ainsi bue je l'ai marqué alors au comte Bezborodko, que l'Angleterre est perdue si elle se brouille avec la Russie, cette assertion était fondée sur un propos de l'amiral Howe, premier lord de l'amirauté et le plus grand marin que l'Angleterre a jamais eu. On parlait devant lui de nos liaisons avec la cour de Vienne et de celle que le roi d'Angleterre commençait à avoir avec celui de Prusse; il a dit à ce sujet qu'il ne comprenait pas comment on avait l'imprudence de s'exposer aux ressentimens d'une cour qui par ces seuls mots: je ne veux plus de pavillons anglais dans mes ports, porte un coup terrible à la marine anglaise.

Outre que toute sa marine marchande et militaire se reproduit continuellement par des matériaux tirés de la Russie, une bonne partie de ses manufactures se soutient par nos matières premières; tout ce que pays-ci tire de chez nous lui est aussi nécessaire que le pain. Mais le plus sûr moyen de l'engager à rechercher avec ardeur le renouvellement du traité, et qui obligerait toutes les autres puissances à rechercher la même chose et à nous accorder en conséquence des avantages réciproques, serait une ordonnance par laquelle on ferait

payer 2 ou 3 roubles par laste de tous les vaisseaux des nations qui n'ont pas de traité de commerce avec nous. On pourrait par là priver les nations avec lesquelles on n'en voudrait pas conclure, du bénéfice qu'elles font sur les transports de nos marchandises. La Suède et la Russie sont dans ce cas, faisant un commerce de cabotage de nos marchandises en les portant en Allemagne, en Hollande, en Espagne et en Italie. L'Angleterre, qui ne pourra jamais se passer de nos matières premières, aura le choix désagréable: ou d'enfreindre l'acte de navigation qu'on vient de renforcer encore depuis peu de jours et qu'elle regarde comme le palladium de son commerce, ou de les payer beaucoup plus chèrement en les faisant venir sur ses propres vaisseaux. La grande exportation qu'elle fait d'ici en Russie de ses étoffes de laine et de coton serait anéantie par la double charge de payer la douane en rixdalers et du payement du tonnage sur les vaisseaux; ses draps surtout ne pourraient plus soutenir la concurrence de ceux de France, d'Hollande, de Liège, d'Aix-la-Chapelle et de Silésie.

Après le commerce des Indes orientales, celui de la Russie est celui qu'il importe le plus à l'Angleterre de conserver dans l'état où il se trouve, et ce n'est qu'en apparence qu'elle perd avec nous en nous achetant plus qu'elle ne nous vend: puisqu'elle revend ces mêmes denrées, soit crues, soit retravaillées dans ses propres manufactures, aux autres nations. De notre chanvre, après s'être pourvue elle même, elle fait des voiles et des câbles qu'elle revend; elle fait de même avec notre fer, dont une bonne partie est réexportée en différents ouvrages. Un tiers du suif dont elle a acheté l'année passée une quantité immense fut revendu avec un gain considérable en France et en Hollande. Beaucoup de nos toiles communes sont réexportées en Espagne ou versées en fraude par la voie de la Jamaïque dans le Mexique et la Nouvelle Espagne. En un mot, notre commerce lui est indispensablement nécessaire. Tout ceci est pour vous uniquement. Vous saurez mieux que moi ce qu'il convient de faire.

Je vous écris une autre lettre en russe et d'office comme au ministre qui dirige le commerce.

Mais une chose qui me tient au coeur pour la dignité de notre cour, est l'indécence avec laquelle on nous traite depuis quatre ans pour l'affaire de nos deux vaisseaux le „Pr. Potemkine" et „Ivan Davidowitz". Je vous supplie de faire bien appuyer cette affaire chez nous. Je crois qu'il ne serait pas mal de menacer de faire mettre un pour cent sur toutes les marchandises anglaises au profit de ceux qui sont intéressés dans la propriété de ces vaisseaux, et que ce droit sera prélevé jusqu'à la concurrence du dommage des propriétaires. Cet acte de vigueur ferait plus d'effet que mes inutiles remontrances, dont je suis déjà las et qui ne produisent rien. C'est avec le roi de la Grande Bretagne que notre traité a été fait, et s'il n'a pas l'autorité d'empêcher la violation de ce traité par ses sujets, ou de forcer ses sujets à rendre justice aux nôtres, c'est à lui à payer les dommages. L'administration anglaise l'a déjà fait plusieurs fois pendant la dernière guerre, pour apaiser les clameurs de nos négociants; elle n'a qu'à le faire encore et le fera si on prend chez nous le ton qu'il convient. Je vous communique un billet de m-r Piters auquel j'avais communiqué notre traité; vous verrez qu'il croit que le VIII-me article, qui regarde notre fer, souffrira des difficultés pour des prétendues raisons d'état. Je lui ai dit en le revoyant qu'apparemment les mêmes raisons d'état empêcheront chez nous le rabais qu'on voulait faire sur leurs étoffes de laine et de coton. Il marque dans le même billet, comme vous verrez, le prétendu tort qu'on a chez nous d'accorder aux bourgeois russes certaines exemptions sur les droits, indistinctement sur quel vaisseau ils font venir leurs marchandises. M-r Thornton me remit un petit mémoire au nom de toute la compagnie de Russie sur le même article. Mais je leur ai répondu à tous que c'est une représentation que je ne m'aviserai jamais de faire à ma cour, qui aurait raison d'être scandalisée de la proposition d'ôter à nos sujets l'avantage qu'ils doivent nécessairement avoir chez nous sur

les étrangers; que les règlements anglais ne peuvent pas nous servir de règle; que l'Angleterre a plus de vaisseaux que de denrées; elle doit encourager sa navigation, et nous—plus de marchands et de marchandises que de bâtiments pour les transporter, nous devons encourager nos négociants de préférence. Je vous envoie aussi d'autres observations que me fit Baxter sur notre traité de commerce, outre celles que j'ai jointes à ma lettre russe. Enfin je ne me flatte pas d'avoir fait tout ce qu'un autre moins ignorant que moi aurait fait dans ces circonstances; mais au moins je me suis donné toutes les peines et tous les soins possibles pour me mettre un peu au fait de ce qui regarde notre commerce avec ce pays, et je serais bien heureux si ces soins peuvent servir à quelque chose en cas que le traité soit renouvelé un jour.

Le chevalier Pinto, ministre de Portugal, qui est revenu depuis 8 mois d'un séjour qu'il a fait par congé en Portugal, jouit auprès de sa cour d'une confiance particulière dans toutes les affaires étrangères; il succèdera au ministre qui les dirige dans son pays et qui est prêt à mourir, étant âgé et infirme. Il a été celui qui a le plus poussé notre traité de commerce à Lisbonne, ayant à combattre l'excessive paresse de la reine (qui n'aime pas le travail et qui pourtant ne permet pas qu'on fasse la moindre chose sans sa participation) et les intrigues secrètes des cours d'Angleterre et d'Espagne, auxquelles le traité ne plaît pas (la première fournissant de nos denrées le Portugal et la seconde ne cherchant qu'à attacher à soi la cour de Lisbonne exclusivement de toute autre puissance). Il obtint pourtant que le chevalier Horta fût autorisé à négocier notre traité de commerce. C'est lui qui composa l'instruction qu'on lui donna à son retour à Pétersbourg, et c'est à lui que le chevalier Horta a recours actuellement pour qu'il appuye de ses représentations à Lisbonne la confection de ce traité. Il vient de lui envoyer par un courrier la copie du projet qu'on lui a remis, et m-r de Pinto, avec qui je suis très-lié et qui en toute occasion me témoigne beaucoup d'amitié et de confiance, me l'a communiqué et m'a fait quelques ob-

servations, que j'ai envoyées au vice-chancelier. Je trouve que ce traité est le plus avantageux que la Russie ait jamais eu, et je me flatte qu'on n'insistera pas chez nous sur le peu d'articles en contestation qui restent et qui d'ailleurs ne sont pas d'une importance majeure, hors celui qui regarde les banqueroutes et sur lequel pourtant on ne peut pas insister, vu qu'il y a une loi positive et depuis longtemps existante qu'il faudrait changer et qui sera, à ce qu'il assure, abolie dans le nouveau code de loix auquel on travaille à Lisbonne sous la direction d'un homme éclairé et ami du chevalier Pinto. Comme ce chevalier va devenir dans peu ministre des affaires étrangères en Portugal, qu'il est persuadé que la liaison avec la Russie est avantageuse à sa patrie, qu'il peut nous être très-utile et pourra procurer une extension plus grande à notre commerce dans son pays, et qu'il a eu certainement la part la plus directe au traité qui se fera entre la Russie et le Portugal,—je crois qu'il ne serait pas messéant de lui faire un présent quand on fera des présents à m-r de Horta à Pétersbourg et à m-r de Sa à Lisbonne. Si vous croyez pourvoir suggérer cette idée chez nous, je vous serai bien obligé.

Je vous envoie par Pohenpol le livre anglais dont je parle dans une de mes lettres au comte Ostermann, qui était fait pour être distribué à tous les commandants des vaisseaux du roi et dans lequel se trouvent tous les articles qui regardent la navigation en temps de guerre, tirés de tous les traités que l'Angleterre a avec toutes les puissances. Il est bon de le faire voir à m-r Fitzherbert pour être autorisés à exiger que notre traité, s'il est fait, soit expressément distribué à tous les capitaines soit des vaisseaux du roi, soit des armateurs qui prennent des lettres de marque pour aller en course.

15.

Londres, le 6 Juin n. s. 1786.

Je suis charmé de savoir qu'on a été content de mes deux dépêches et de ce que j'ai fait ici par rapport aux droits sur les poutres et sur les planches. L'objet n'est pas aussi petit que vous le croyez; car il était supputé pour plus de cent mille livres sterling que gagnait de plus la douane, quoiqu'en Parlement l'estimation paraissait moindre; mais il est de l'intérêt de tout ministre, particulièrement de celui qui veut diminuer la dette nationale, de proposer des taxes productives et qui au lieu d'un déficit donnent davantage qu'on ne le croyait. Permettez moi de défendre m-r Pitt, que vous accusez d'avoir été dans cette affaire rien qu'un financier impolitique. Il a été induit en erreur par la dénomination de ces marchandises, qui s'appellent ici sous le nom général de planches, poutres et bâtons de Norvège. Mais dès qu'il a vu que cela affectait le commerce de Russie, il a d'abord remédié à la chose, quoiqu'elle fût déjà présentée et approuvée par la chambre des communes. Vous voyez donc qu'il a été plus politique et homme d'état que simple financier. Il a agi dans cette affaire, comme dans tout ce qu'il fait, avec une franchise et une célérité qui lui est propre. Je ne puis assez me louer de ce ministre. Je le vois peu, parce qu'il est accablé d'affaires, et je ne conçois pas comment il peut y suffire.

J'attends Rogerson avec impatience.

16.

Londres, le 8 Juin n. s. 1786.

Il y a déjà plus de trois semaines que le roi m'a dit à un de ses levers, qu'on lui écrit de Pétersbourg que le ministre des finances (apparemment le prince Wiazemskoy) ne

reviendra pas de sa maladie et que quoique le prince Potemkine fait tous les efforts possibles pour avoir encore ce département entre ses mains, qu'il n'y réussira jamais, mais que ce serez vous qui l'aurez. Je lui ai répondu que cela me paraît incroyable, parce que le prince Potemkine a déjà plus d'affaires qu'il ne peut expédier, et que quant à vous, vous avez tant d'autres occupations qui ne vous laissent guère de temps de reste, que je suis persuadé que vous ne chercherez pas d'avoir ce poste, et qu'il est rare de voir un homme obtenir une place que d'autres cherchent avec assiduité. Malgré cela, il a paru tenir à l'idée que vous l'aurez. Je vous avoue que je serais bien aise que ce fût vous qui succédiez au prince Wiazemskoy, parce que je ne trouve personne plus capable de mettre nos finances dans un état de splendeur dont elles peuvent être susceptibles, et que les finances et le commerce n'étant plus séparés en différents départements, comme ils le sont, le tout irait beaucoup mieux.

Il y a longtemps que j'attendais une occasion sûre pour me justifier du blâme que vous me faites d'avoir mis trop de chaleur dans les affaires d'Hanovre et d'avoir fait venir m-r Pitt de la campagne éloignée où il était. Je vous prie de relire la lettre du vice-chancelier que m'a apportée le courrier Lanskoy, dans laquelle il est dit expressément que si on persiste ici à la liaison avec le roi de Prusse, il faudra renoncer à toute espérance de pouvoir jamais se lier avec la Russie, qui prendra à son tour des mesures qui ne plairont pas à l'Angleterre. Je commençais déjà à connaître la bêtise, l'ignorance et le peu de crédit du marquis de Carmarthen; il y avait à parier que m-r Pitt, qui ne faisait que de quitter Londres après une session du Parlement très-fatigante et qui était allé exprès pour se délasser et soigner sa mère, qui était dangereusement malade, ne reviendrait pas à la simple invitation de Carmarthen, et que lui n'assistant pas aux délibérations, l'influence prussienne aurait tellement prévalu, que le roi, qui n'a de suggestion que de m-r Pitt, aurait donné une réponse après laquelle, au lieu d'être froi-

dement, comme on l'est à présent, il aurait fallu se brouiller bon gré mal gré. M-r Pitt est venu, il fait l'impossible pour arrêter le roi et quand il n'a pu y réussir, il fit au moins que la réponse fût honnête. Je crois avoir prévenu alors une brouillerie éclatante et même avoir ôté l'espérance au roi de pouvoir, au nom de la nation et ouvertement, se lier avec le roi de Prusse. Il est vrai qu'il n'est pas moins prussien pour cela et que tant qu'il peut il sert la cour de Berlin; mais c'est toujours en cachette. Vous avez vu qu'à l'ouverture de la session présente l'opposition tomba sur le ministère pour les liaisons d'Hanovre et que m-r Pitt a déclaré formellement que le ministère anglais n'a eu aucune part à cette affaire. Sans sa présence à Londres, le roi aurait entraîné le conseil, à l'arrivée du courrier Lanskoy, dans des mesures encore plus directement opposées à nos intérêts. Ainsi je ne crois pas avoir outrepassé par ma chaleur les ordres qui m'ont été donnés et je crois que j'ai contribué à faire venir m-r Pitt, et que lui a empêché des résolutions plus extravagantes.

A présent je dois vous dire le changement qui s'est fait dans mon sentiment sur ma mission actuelle. Vous savez que j'ai toujours désiré la liaison de notre pays avec celui-ci, que je regarde toujours comme la plus naturelle, vu l'intérêt réel qu'a la France de s'opposer à notre grandeur, prospérité et influence dans les affaires générales, en conséquence de quoi elle a toujours cherché à nous nuire sous main. Plein de cette idée de liaison intime et naturelle, je fus très-affligé de voir tout le contraire par l'incroyable bévue du roi d'Angletérre. Cela m'affectait au point que j'aimais mieux quitter ce pays que de le voir mal avec la Russie pendant ma mission; mais à force de voir les sottises qu'on fait ici en politique et l'insouciance qu'on met aux affaires, j'ai vu qu'il était ridicule à moi de m'intéresser à eux plus qu'ils ne s'intéressent eux-mêmes, et comme le climat convient à mes enfants, que je me trouve bien aussi, que personnellement je n'ai pas à me plaindre, que j'ai des

personnes qui ont de l'amitié pour moi, j'ai changé d'idée et je ne me soucie pas de quitter ce pays parce que le roi a des travers en politique.

Je vous prie de me faire le plaisir, mon ami, de me détailler le plan auquel vous, le comte Shouwalow et nos amis mm. de Bezborodko et Zawadowsky travaillez en matière de finances. Je vous prie aussi de m'envoyer le détail des revenus de l'empire, et si la régie de l'eau-de-vie donne autant que donnait la ferme. Faites-moi l'amitié de me communiquer ce qui sera fait avec le traité de commerce avec la France et le contenu de son contre-projet, de l'arrivée duquel le comte Bezborodko m'a informé.

Outre mes lettres à Александръ Андреевичъ sur les affaires, je lui écris encore deux autres pour appuyer deux demandes, une de m-r Lizakewitz et l'autre de notre aumônier. Le premier, entre nous, est le seul de toute la mission qui a beaucoup de capacité et qui m'aide. Je n'ai que Lizakewitz pour le russe et pour chiffrer dans cette langue, et quand je ne peux l'employer comme dans ma correspondance avec m-r de Bezborodko, c'est l'aumônier qui me sert pour chiffrer. Je n'emploie pas l'autre par la raison même que sa situation est si terrible: il est si pressé par la nécessité, que je crains toujours qu'il ne soit réduit ou à se brûler la cervelle, ou à vendre nos chiffres, ou communiquer à qui le payera ce qu'il sait des affaires. J'ai lieu de croire, d'après ce que je vois de son caractère, qu'il préférera plutôt la première voie. Mais n'est-ce pas horrible qu'un homme de beaucoup de savoir et de capacité et qui sert depuis 30 ans et qui peut encore être très-utile, soit réduit, faute de secours, à se tuer? Il a un air si abattu que je ne puis le voir sans souffrir. Il faut savoir que ce qui l'a mis dans cet état est une chose qui peut arriver à tout autre. Après avoir été quelque temps chargé d'affaires, après que Pouchkine quitta l'Angleterre, il devait recevoir en même temps ses appointements ordinaires, l'extraordinaire pour le temps qu'il était chargé des affaires, et l'argent de la poste. Vous savez comme

on était exact à payer chez nous du temps du comte Panine. Il entra dans des dettes considérables, et pour comble de malheur, quand il reçut la remise de la cour, il donna la lettre de change à négocier à un certain Kroll de Riga ou de Revel, que Прокофій Демидовъ avait établi ici et qui faisait le négociant et le banquier. Ce coquin, qui a fait déjà plusieurs banqueroutes dans plusieurs endroits, la fit de nouveau le lendemain qu'il a pris la lettre de change de Lizakewitz et qu'il en tira l'argent pour lui. Ce misérable vola en même temps son bienfaiteur Демидовъ; plusieurs autres souffrirent de cette banqueroute, mais Lizakewitz fut absolument ruiné de là. Obligé d'être continuellement aux expédiens, il s'embourba davantage, et si on ne l'aide, il est perdu. Ce serait une chose digne de la grandeur d'âme et de la bienfaisance de l'Impératrice, ce serait même une charité bien employée que d'aider un homme qui réellement a beaucoup de talents et qui peut être très-utilement conservé pour le service.

Pour ce qui est de l'aumônier, je vous renvoie à ma lettre à son sujet au comte Bezborodko, espérant que vous m'aiderez auprès de lui pour procurer à ce digne homme un soulagement qui lui est absolument nécessaire.

Quand à Pohenpol, que j'envoie par la double raison que m-r Protassoff m'a prié de ne pas le renvoyer, voulant rester quelques mois en Angleterre et que lui Pohenpol a des affaires de famille à arranger à Pétersbourg, c'est un fort bon enfant, qui se conduit avec sagesse, qui a beaucoup de zèle, mais s'il n'a pas de talents, il tâche de le réparer avec beaucoup d'assiduité. Je l'emploie quand il faut envoyer quelqu'un au bureau chez le premier commis, quand j'ai besoin de prendre quelques informations sur les affaires parlementaires et aussi à copier en blanc mes lettres particulières. Je vous prie de me faire l'amitié de le recevoir avec bonté et de l'aider même de vos conseils dans les affaires qu'il a en Russie. C'est un garçon d'un excellent caractère et dont l'ancienne fatuité s'est évaporée par l'âge.

J'ai un nigaud qui se compte auprès de la mission de Londres et qui est à l'école à la campagne pour apprendre la langue anglaise, qui ne sait rien de français et encore moins de russe, sot et inappliqué: il s'appelle Flecher. Je voudrais me débarrasser de cet homme et proposer à sa place un jeune homme de Харьковъ, qui a bien étudié et qui se trouve actuellement en Angleterre, envoyé depuis quelques années par le prince Alexandre Kourakine pour apprendre l'agriculture et duquel ce prince ne se souciait plus guère, ayant assez de lui envoyer l'argent nécessaire pour son entretien. Je crois qu'il n'est pas honnête de proposer cet homme pour le faire entrer au service sans le consentement de Kourakine; c'est pourquoi je vous prie de le lui demander, et s'il n'est pas à Pétersbourg, de lui écrire et de me communiquer sa réponse. Cet homme s'appelle Андрей Васильевичъ Назаревскій. J'espère que Kourakine ne s'opposera pas à une chose qui fera le bien de cet homme et qu'il ne pourra pas compenser s'il s'y refuse.

Je vous envoye une lettre de Pictet, qu'il m'a envoyée dans le moment pour vous sans couvert. Elle est écrite d'une manière si serrée qu'il faudra que vous la fassiez copier pour lire.

Je vous envoye la traduction du discours de m-r Pitt sur les fortifications. Je vous envoie encore un ouvrage traduit de l'anglais, qui passe pour être le meilleur qui existe sur le commerce et les manufactures. Monsieur Jenkinson m'en a dit mille biens, et Pictet en est enthousiasmé. Le même m-r Jenkinson m'a dit qu'à la refonte faite en 1774 et 1775 on a fabriqué de nouvelles guinées pour 18 millions de livres sterling; qu'il y a environ 6 millions de vieilles répandues dans la Grande Bretagne et pour environ autant d'argent blanc, ce qui fait une circulation de 30 millions. La même chose m'a été confirmée par le gouverneur de la Banque et par plusieurs directeurs de la même. Je vous le marque, parce qu'on croit la circulation de ce pays beaucoup moindre qu'elle n'est en effet. On a frappé chaque année pour environ 500

mille livres sterling de guinées à la Tour, mais l'année passée l'affluence de l'or était si grande qu'on en a frappé pour un million et demi. Aussi le commerce de ce pays est-il dans un état florissant, comme il ne l'a jamais été.

Adieu, mon ami; je suis si fatigué que je n'en peux plus; j'ai eu tant à écrire que j'ai été obligé d'employer mon cousin Zinowiew, Lizakewitz, Koronatsky et l'aumônier à copier une partie de ce que j'avais à écrire, et que malgré cela j'ai eu tant d'ouvrage que j'étais obligé de mettre en blanc beaucoup moi-même. Ma main est tout engourdie. Faites mes excuses à Saugy, à Lwow, à Tarbeiew que je ne leur réponds pas à présent, ainsi qu'à notre ami Protassof, mais je le ferai dans peu.

Dans l'instant que je finissais ma longue lettre, on m'apporte la vôtre du 6 Mai, dans laquelle vous me communiquez la lettre de l'Impératrice à m-r Bacounine et l'ordre donné au vice-chancelier sur la manière dont elle veut que notre pauvre ami malade soit traité par le Collége et nos ministres dans le cours de son voyage. Cette marque de bonté de l'Impératrice doit le flatter infiniment, car on le traite comme feu mon oncle. Je suis bien fâché de le savoir réduit à l'état désespéré dans lequel il se trouve. S'il peut supporter la mer, ce qu'il verra dans son trajet jusqu'à Lubeck, il ferait bien de continuer son voyage par mer jusqu'à Lisbonne et de Lisbonne jusqu'à Pise; car le voyage par terre depuis la Hollande jusqu'en Provence lui sera trop fatigant, et l'air de Provence ne vaut pas celui de Pise.—Je vois avec satisfaction combien vous êtes content de vos trois collègues dans votre commission sur les banques. Je suis bien persuadé qu'il y a plus d'agrément de traiter avec eux qu'avec le prince Wiazemskoy ou le comte Tchernichew. Je me flatte que vous me communiquerez le plan de cet ouvrage, mais copié par quelque main lisible. Envoyez-moi aussi tous nos tarifs, car je n'avais que celui de Pétersbourg, et le comte Mocenigo me l'a pris. Je vous prie aussi de me faire l'amitié de faire réexpédier Pohenpol après 6 à 7 semaines de sé-

jour. Je désire qu'il arrange ses affaires, mais je désire qu'il ne reste pas davantage; car plus tôt il revient, plus tôt j'aurai des nouvelles de ce qui se fait chez nous. Je vous ai envoyé par Sutherland des semences de légumes que vous vouliez avoir. Je vous rends mille grâces pour le bien que vous avez fait au frère du prince Tzitzianoff.

17.

Londres, le 12 (23) Juin 1786.

Votre dernière lettre, dans laquelle vous m'annoncez que notre ami, monsieur Bacounine, est expirant, m'a réellement affligé, et j'ai écrit à son fils à Edimbourg pour le prévenir que son père est très-mal. Je suis d'autant plus fâché de sa perte qu'il a abrégé lui-même sa vie par la manière dont il a vécu. C'est une leçon à notre ami le comte Bezborodko, que je conjure d'être plus attentif à sa santé, d'être plus modéré dans son manger et de faire plus d'exercice. L'excès de la table, joint à l'inaction du corps, est ce qui tue la plupart de nos gens d'affaires. J'attends dans trois ou quatre jours le comte de Nesselrode, qui est arrivé déjà à Falmouth.

Les négociants de la compagnie de Russie vous sont très-obligés des soins que vous prenez de rétablir l'exactitude du brac. Ils m'ont dit que vous avez fait déballer les ballots restants de l'année passée et qu'ayant trouvé beaucoup de friponnerie, vous avez fait punir plusieurs braqueurs.

18.

Londres, le 4 Juillet n. s. 1786.

Nous avons ici depuis quatre jours le comte Nesselrode et notre ami Rogerson. J'ai reçu celui-ci avec une joie inexprimable. Je l'abîme de questions, et il me répond en ami

et en homme qui connaît bien Pétersbourg et la Russie. Il m'a dit que vous l'avez prié de me faire un détail circonstancié de tout, et il le fait d'une manière qu'il me semble être au milieu de vous et de nos amis Bezborodko et Zawadowsky. Cette satisfaction est augmentée par la nature des nouvelles qu'il me donne; il n'y en a pas une qui ne m'aye fait plaisir.

Le comte et la comtesse Golowkine partent aujourd'hui pour la France, indécis s'ils iront en Touraine ou en Suisse, mais très-décidés à ne pas retourner de sitôt en Hollande, où les factions influent même dans la société, au point qu'il est très-désagréable d'y vivre. J'espère que vous m'enverrez du moins par mer la description de la Crimée. Je vous prie de m'envoyer 5 à 6 livres de rhubarbe quand Pohenpol retournera, et quelques livres russes, s'il y en a d'intéressants de parus depuis ma sortie.

19.

Londres, le 30 Juin (11 Juillet) 1786.

Je suis bien aise que nous nous sommes rencontrés avec vous dans nos idées, car tandis que vous faisiez vos représentations à l'Impératrice pour faire jouir les négociants anglais dans le courant de cette année de toutes les prérogatives dont ils jouissent en vertu du traité qui vient d'expirer,—vous verrez par une de mes dépêches que porte Pohenpol que je fais la même représentation, espérant que la justice de l'Impératrice ne permettra pas que des particuliers qui, sur la foi et l'espérance du renouvellement du traité, ont fait des spéculations et des contracts avec nos marchands, perdent parce que le traité n'a pas pu être renouvelé dans le courant de l'année présente. Au reste, comme on disait toujours que les affaires parlementaires empêchaient d'examiner notre projet, il faudra voir ce qu'on fera après la prorogation qui a eu lieu aujourd'hui. J'attends avec im-

patience la communication de votre travail sur la Banque, et je ne crains pas du tout l'opposition du prince Wiazemskoy. Je voudrais bien que ce cher prince me fît payer mon compte de dépenses extraordinaires que j'ai envoyé au mois de Janvier et dont je n'entends plus parler. Je vous prie de me faire l'amitié d'en parler à notre ami le comte Bezborodko.

20.

Londres, le 7 (18) Juillet 1786.

J'ai montré au marquis Carmarthen une traduction de la lettre que l'Impératrice vous a écrite à la suite de votre représentation pour faire jouir les Anglais de tous leurs priviléges pendant le courant de cette année, nonobstant l'expiration du traité de commerce. Connaissant l'apathie de ce ministre, je ne m'attendais pas à des remercîments; mais j'ai cru qu'il lirait ce papier avec quelque satisfaction. Je fus bien trompé pourtant, car il l'a parcouru comme on parcourt un article indifférent d'une gazette.

Je n'ai pas vu m-r Pitt, qui est à la campagne, et je commence à croire, d'après ce qui m'en revient de différens côtés et de très-bonne part, que les principes de la neutralité armée et l'article du salut entre les vaisseaux ont décidé le roi et le conseil à ne plus renouveler le traité de commerce; mais par égard pour la nation qui désire ce renouvellement, ils n'articuleront pas le refus formel et tâcheront d'assoupir cette affaire en cherchant des prolongations annuelles et au refus desquelles représenteront à la nation comme si la rupture soit arrivée de notre côté.

Le chevalier York, qui est très-attaché au ministère, qui lui communique tout, la semaine passée, dans la chaleur de la conversation, chaleur qui l'emporte souvent au delà de la prudence, dit au comte Reventlow que l'Angleterre n'a pas besoin du renouvellement de notre traité, parce que les

grands capitaux que les négociants anglais employent dans le commerce de Russie, leur procureront toujours le bon marché indépendamment d'un traité quelconque.

Je vous prie de dire à notre ami Петръ Васильевичъ *), que les deux médecins qu'il fait voyager ne répondront pas du tout aux vues dans lesquelles on les envoya; car nous avons reconnu à la fin que ce sont deux fols, remplis d'un amour-propre qui les conduira aux petites maisons. Ils étaient continuellement à se chamailler et à la fin ne voulurent ni vivre, ni voyager, ni retourner ensemble. Schoumlanskoy resta en Angleterre, et Terechowskoy alla en Ecosse, d'où, quand retourna celui-ci, l'autre s'en alla en Hollande, et Terechowskoy resta ici, sous prétexte d'affaires, pour ne pas le joindre. A la fin je l'avais retenu trois semaines, et il me remercia fort; mais trois jours avant son départ, cédant à ses instances pour voir son plan avec prière de dire franchement mon avis, sans entrer dans la description du plan médicinal pour les études de la médecine et de la chirurgie que je ne comprends pas, je lui fis faire par notre aumônier quelques réflexions au sujet du bâtiment d'un hôpital dont il fit faire le plan et la façade en France et que j'ai trouvé si ridicule que, craignant que cela ne lui fît tort chez nous, je lui fis observer qu'un hôpital d'une forme carrée comme celui qu'il me fit montrer est une chose qu'on évite à présent, depuis qu'il est démontré que tout air renfermé est nuisible aux malades; que l'église qu'il a projetée dans la cour isolée et au milieu de ce carré, ne vaut rien dans nos climats, où les convalescents ne pourront y aller pendant six mois qu'au risque de se refroidir; que la quantité de colonnes qu'il a mises dans sa façade emporteront une dépense excessive et qui dans ces sortes de bâtiments ne doit être prodiguée qu'à l'utilité et à la commodité des malades, et non pour une ostentation mal placée; que je lui conseille de présenter chez nous sa des-

*) Завадовскій, который завѣдывалъ народными училищами.

cription des choses nécessaires pour un hôpital et que c'est aux architectes, dont on ne manque pas chez nous, à faire la façade. Il reçut fort bien mon message et remercia même l'aumônier; mais, quelques heures après, il lui écrivit un billet de la dernière extravagance, que je conserve, et dans lequel il dit que puisque l'on critique son plan, il ne veut plus retourner en Russie. L'aumônier alla chez lui sans pouvoir obtenir de le voir et reçut le lendemain un autre billet où il dit que n'ayant pas d'argent à cause de deux mois et dix jours que je l'ai retenũ, il ne peut pas retourner, mais que si je lui payais ce temps, il partirait tout de suite. M-r Smirnoff alla chez lui pour lui prouver qu'il n'y avait que 17 jours que je l'ai retenu et qu'il en a été même si aise qu'il l'avait chargé de me remercier. Il convint de cela, après quoi, ayant mis le feu à une cheminée dans laquelle il y avait beaucoup de papiers, il lui dit que c'étaient tous ses papiers qu'il brûle, parce qu'il voit que les Russes ont tort de travailler, ne recevant aucun encouragement, et que le plan qui m'a paru mauvais avait été admiré de toute la France, après quoi, sans attendre la réponse, il s'enferma dans une autre chambre en criant à l'aumônier qu'il n'a plus rien à lui dire et qu'il peut s'en aller. Je lui écrivis une lettre pour lui demander le compte de sa dépense pour le retard que je lui ai causé; il me renvoya ma lettre par Koronatsky sans la décacheter, en disant, что неучтиво подписано. Alors je m'aperçus que l'adresse était господину Тереховскому et aussi qu'il était devenu fol. J'ai prié un médecin de sa connaissance de l'aller voir sous prétexte de visite. Il le trouva très-altéré. Je lui écrivis une autre lettre, dont je vous envoye la copie, à laquelle il ne répondit rien, mais fit dire que je lui ai occasionné une dépense de dix livres sterling, que je lui envoyai tout de suite sur un reçu qu'il me donna et que je conserve. Enfin il est parti hier pour la Hollande, en disant à Koronatsky, avec qui il demeurait et en qui il avait confiance, que son plan d'architecture était tel que si on lui avait donné moins de dix mille

roubles de récompense, il l'aurait brûlé à Pétersbourg devant ceux qui l'ont envoyé voyager.

L'autre jour, Rogerson m'a raconté qu'il a vu un médecin tout fraîchement arrivé d'Edimbourg, qui lui dit avoir connu il y a quatre mois Terechowsky en Ecosse, qu'il ne sortait pas de chez lui, et qu'en venant le voir il le trouvait toujours occupé à peindre des vignettes pour une description d'un bâtiment qu'il devait faire exécuter en Russie. Enfin, c'est d'une extravagance incroyable. Schoumlansky est aussi fol d'amour-propre, mais un peu moins, et nous ne les avons connus que sur la fin de leur séjour.

Faites moi l'amitié de m'envoyer 200 archines de toile pour des essuie-mains. On la vend chez nous à 25 ou 30 copecs l'aune, et celle d'ici, qui n'est ni si bonne ni de si bonne durée, coûte 3 shillings. Il en faut beaucoup pour moi et mes enfants. Ceux que j'ai achetés ici durent à peine une année et ne valent rien. J'ai calculé qu'outre la bonté ces essuie-mains me reviendront, malgré les fortes douanes, à 60 pour 100 à meilleur marché.

Je vous prie de m'envoyer des gruaux, particulièrement des грешневыя, et deux pouds de caviar pressé.

21.

Londres, le 23 Juillet (4 Août) 1786.

Vous verrez par ma lettre au vice-chancelier quel danger a couru avant-hier le roi de la part d'une folle qui voulait l'assassiner. Comme ce même jour était un lever, j'ai vu sa majesté une demi-heure après cet événement et je n'ai pu qu'admirer sa tranquillité d'âme: car ce jour là elle fut même plus gaie qu'à l'ordinaire.

J'ai ouï dire que Buhler, qui est à Francfort, serait nommé au poste de Manheim. Je ne puis le croire; il faudrait qu'une peste eût emporté toute notre noblesse pour employer un étranger qui ne sait pas notre langue, et qui,

sans avoir servi ni jamais été employé par le ministre auprès duquel il se trouve (et cela pour de très-bonnes raisons), a été pourtant continuellement avancé: car depuis quatre ans, d'assesseur qu'il était, il est conseiller de chancellerie.

Faites moi l'amitié de m'envoyer par les premiers vaisseaux qui partiront deux exemplaires d'un dictionnaire anglais et russe qui a été imprimé au corps des cadets de la marine.

22.

Londres, le 30 Juillet (10 Août) 1786.

Un certain Kroll, qui est de Riga et qui a séjourné ici et en Hollande plusieurs années et qui a traduit notre dernier tarif en anglais et hollandais, vient d'écrire ici une lettre, que j'ai vue datée de Pétersbourg, dans laquelle il se vante de posséder votre confiance et celle du comte Bezborodko, ajoutant à cela qu'il est entré en société avec des négociants et va faire une expédition considérable de chanvre et autres denrées de Russie pour cette place. Je crois de mon devoir de vous avertir que c'est un très-mauvais sujet, qui a fait tout plein de friponneries tant en Hollande qu'en Angleterre; qu'il a fait trois banqueroutes frauduleuses. Je ne crois pas que vous ayez donné la moindre confiance à ce mauvais sujet, auquel j'ai refusé de donner des lettres de recommandation pour vous et pour d'autres qu'il m'avait prié; mais je crains que nos négociants, qui sont si faciles, ne lui donnent leur confiance, parce que ce fripon les duperait comme il en a dupé bien d'autres.—Le comte de Nesselrode me charge de vous féliciter sur la gratification que vous avez reçue. Il compte partir dans une semaine. Pohenpol se loue beaucoup de vos bontés; je vous en remercie infiniment. On me dit que sa mère est totalement ruinée et lui par conséquent. Je le plains infiniment, car c'est le meilleur homme possible et qui s'est conduit ici avec beaucoup de sagesse.

23.

Londres, le 4 (15) Août 1786.

Je vous rends mille grâces pour la communication du manifeste relatif à la Banque, que je viens de recevoir et de feuilleter, et que je trouve de toute beauté et bonté. C'est la plus belle opération du régne de l'Impératrice et celle qui effectivement influera beaucoup sur la prospérité et richesse de la nation. Я не такъ доволенъ былъ привилегіями дворянства, что̀ прошлымъ годомъ вышли и кои, такъ какъ указъ о экипажахъ, болѣ уничтожили, нежели возвысили наше шляхетство: ибо однимъ запретили дворянамъ ѣздить въ каретахъ, когда не имѣютъ офицерскаго чина, а другимъ отняли право быть на дворянскихъ съѣздахъ и выборахъ, когда тоже не имѣютъ офицерскаго чина. Купцы же все сіе могутъ дѣлать, ибо они не служа ѣздятъ въ каретахъ и съѣжаются на свои выборы. Mais pour ce qui est de la Banque, je trouve que c'est une chose superbement bien vue et qui fait honneur à ceux qui ont présenté le plan et à celle qui l'a agréé. Je vous prie de me faire l'amitié de m'envoyer tous les papiers qui ont relation avec ce plan, ainsi que le Докладъ. Je vous suis bien obligé aussi pour l'information que vous m'avez donnée sur l'arrangement pris par rapport à la cherté des grains; cet arrangement vous fait honneur, et le peuple a bien raison de bénir et la Souveraine, et les ministres qu'elle a employés.

24.

Londres, le 16 (27) Août 1786.

Le comte Bezborodko vous aura dit la commission difficile que m'a donnée l'Impératrice. Quoique je dis que peut-être je pourrai l'exécuter dans 4 mois, mais j'espère que si je la

fais dans 6 ou 8, on ne le trouvera pas mauvais, pourvu que cela soit bien fait.

Nous avons reçu la nouvelle de la mort du roi de Prusse. Je me flatte que son successeur finira beaucoup mieux l'affaire de Danzig que ne l'aurait fait son prédécesseur, qui était aigri par l'âge et ses infirmités.

Je vous envoye l'article du „Courrier de l'Europe" où il est question de notre édit sur la Banque; la suite paraîtra dans le „Courrier" prochain, et je vous l'enverrai. Je ne manquerai pas de vous envoyer les cerisiers que vous désirez d'avoir, par les premiers vaisseaux qui partiront le printemps prochain. Je retourne à vous recommander m-r Thornton pour la correspondance de la Banque. Sans prévention, il n'est pas possible de trouver nulle part des négociants plus solides quant aux capitaux qu'ils possèdent et plus honnêtes quant à leur caractère moral que m-rs Thornton et Peters, et comme le premier s'offre de lui-même, il me semble qu'on ferait bien d'accepter ses offres. Outre qu'il a, ainsi que l'autre, la principale direction de la Banque d'Angleterre, il est continuellement occupé au maniement de plusieurs compagnies et corporations. On tâche de l'avoir à la direction des maisons de charité; on le prend toujours pour arbitre dans les affaires entre les commerçants; en un mot, il n'est pas possible de jouir d'une meilleure et d'une plus méritée réputation que lui. Je vous prie de me marquer ce que les gabords français auront pris chez nous de marchandises et dans quel état est la négociation avec m-r de Ségur.

Il me semble que nous avons toujours des troubles au delà du Caucase. Je ne comprends pas l'intérêt qu'on peut avoir de soutenir ces Géorgiens; mais ce que je comprends militairement, c'est la situation des lieux, séparés de la Russie par des gorges plus difficiles que les Alpes, et que de gaieté de coeur on a choisi le seul où nous devons toujours être battus, quelque dépense d'hommes et d'argent qu'on fasse, que nous donnons beau jeu aux Turcs et que nous les accoutumerons à ne plus nous craindre.

P. S. Je ne manquerai pas de prouver à m-r Ermoloff quand il sera ici, que je suis le frère et l'ami d'un homme qui lui est attaché.

25.

Londres, le 15 (26) Septembre 1786.

Ce que je vous ai écrit au sujet de Buhler n'est pas une conjecture du comte Nicolas, mais bien une nouvelle que Buhler lui-même annonça au comte Roumianzoff en lui montrant des lettres écrites de Hambourg et de Pétersbourg, dans lesquelles on lui marque que le comte Bezborodko fait un très-grand cas de sa personne et pense le faire nommer au poste de Manheim. Il était ajouté dans ces lettres qu'il serait nécessaire, pour accélérer la chose, que le comte Nicolas le recommandât à la cour. Il le tourmenta beaucoup, en conséquence de cette nouvelle, pour qu'il écrivît en sa faveur, ce que l'autre refusa absolument de faire; quant au peu de confiance que le comte Roumianzow a pour ce Buhler, cela vient de ses principes politiques et des liaisons qu'il a.

Les troubles en Hollande ne font qu'empirer; jusqu'à présent m-r le comte Goertz n'a guère réussi dans sa mission à la Haye. Il faut voir si la cour de France ne voudra pas, en s'arrangeant avec le nouveau roi, raccommoder les affaires du prince d'Orange en lui laissant tout l'extérieur de son ancienne puissance et en exigeant qu'il s'attache à elle.

Je ne puis assez me louer de m-r Kolitcheff, qui depuis mon arrivée à Londres m'écrit toutes les postes en m'informant de tout ce qu'il sait dans le plus grand détail. Le comte Serge en fait de même depuis son arrivée à Berlin. Si ces messieurs vous arrivent ou que vous ayez quelque occasion de leur écrire sur d'autres choses, je vous prie de me faire l'amitié de leur marquer combien je me loue de leurs procédés à mon égard. Pour ce qui est du comte Ni-

colas, comme nous sommes amis depuis longtemps, notre correspondance régulière est toute naturelle. Mais je n'ai guère à me louer de m-r Simoline, qui n'a jamais voulu me répondre qu'en termes généraux et prétextant ne rien savoir sur ce qui se négocie entre les cours de Berlin et de Londres avec celle où il est, quoique je l'aie toujours informé exactement sur le pays où je suis: car il m'a toujours semblé que le bien du service exige que nous nous informions les uns les autres. Mais comme il est très-mystérieux avec moi, j'ai pris le parti de ne le plus incommoder moi-même.

Les négociants anglais qui ont été en Russie et qui la connaissent, pensent que le premier effet de la nouvelle Banque sera de hausser chez nous le prix de toute chose, particulièrement la main d'oeuvre, et que cela fera même baisser le change.

26.

Londres, le 13 (24) Octobre 1786.

Je vous prie de bien remercier de ma part notre ami le comte Bezborodko pour les informations qu'il m'a données. En vérité, je ne puis assez lui témoigner ma reconnaissance pour les soins qu'il a de me communiquer les affaires, et de ce qu'accablé de travail il veut bien encore se donner la peine de m'écrire avec tant de détail. Je suis certainement le seul privilégié de mes confrères, étant continuellement éclairé et au courant des affaires. C'est à vous et à lui que je dois cet avantage. Comme votre lettre contient différentes matières sur plusieurs desquelles je puis répondre, je le ferai à plusieurs reprises. En attendant je vous dirai que j'ai beaucoup questionné Pohenpol sur votre état, sur votre manière de vivre, et il m'a donné la satisfaisante nouvelle que vous vous portez bien, que vous êtes gai et que vous jouissez de l'estime et la considération générale, ce qui vous est très-

dû certainement. Il m'a parlé de Mourino et de tout ce que vous y faites faire.

Mon beau-frère *) est parti aujourd'hui pour Deptford, d'où il s'embarque sur une frégate pour joindre l'escadre anglaise dans la Méditerranée. A ma prière l'amiral milord Howe, premier lord de l'amirauté, a donné les ordres au chef de cette escadre, que s'il y a une frégate qui parte pour l'Archipel, de le mettre sur cette frégate. Ce seigneur lui a témoigné beaucoup de bonté à lui, a indiqué lui-même les livres qu'il doit étudier pour devenir habile dans son métier, et je dois rendre cette justice à mon beau-frère qu'il a suivi cet avis, n'a pas perdu son temps à Londres, étudiant tous les matins avec beaucoup d'assiduité. Il s'est conduit ici d'une manière qui m'a fait beaucoup de plaisir. Les marins qui ont servi avec lui dans les Indes occidentales et dans le Nord de l'Amérique m'en ont dit beaucoup de bien. Il est fort doux de caractère et si passionné pour son métier, que je me flatte que ce sera un bon officier pour notre flotte.

27.

Londres, le 16 (27) Octobre 1786.

Le courrier Schlater est arrivé ici ce matin et m'a apporté votre lettre du 22 Septembre. L'ordre de St. Alexandre, auquel je ne m'attendais pas du tout et qu'il m'a remis, m'a surpris infiniment. Je sens que je vous le dois: car telle amitié qu'a pour moi le comte Bezborodko, la moitié de cette amitié vient certainement à cause de vous, et malgré la bonne volonté que je sais qu'il a de me servir, je suis persuadé qu'il n'aurait pas pu songer à moi cette fois-ci, parce qu'il n'y avait aucune raison de me gratifier et qu'il y a à peine deux ans qu'on m'a donné l'ordre de St. Wladimir, sans que j'aye donné lieu par aucun service. C'est donc vous très-sûrement qui lui en avez donné l'idée, et quant au prince Potemkine, il ne pouvait pas refuser au comte une

*) Григорій Алексѣевичъ Сенявинъ.

chose qu'il lui avait demandée. Je lui écris pourtant la lettre que vous m'avez conseillée, mais comme je ne sais pas ses titres, je vous prie de les mettre sur ce couvert qui est à cachet volant, ce qui est pour que vous puissiez lire ma lettre et la cacheter après.

Pour ce qui est des choses flatteuses pour moi que l'Impératrice vous a dites, quand vous l'avez remerciée, je l'attribue au désir qu'elle a de faire du plaisir à ceux qui la servent bien, et c'est pour vous dire des choses agréables qu'elle m'a loué: car en vérité je sens n'avoir rien mérité, et il me semble qu'on me récompense en faveur de mes futurs services; car pour les passés, particulièrement dans la carrière politique, je ne vois rien qui mérite attention.

L'homme qu'on désire d'avoir chez nous n'est pas si facile à trouver; mais je me flatte que je le trouverai avec un peu de patience.

Приложеніе.

Лондонъ, 16 (27) Октября 1786.

Милостивый государь, князь Григорій Александровичъ!

Свѣдавъ отъ брата моего, какое большое участіе ваша свѣтлость имѣть изволите въ полученной мною милости Ея Императорскаго Величества пожалованіемъ мнѣ ордена Святаго Александра, преисполненъ будучи признаніемъ, осмѣливаюсь утруждать васъ, милостивый государь, изъявленіемъ чувствительной моей къ вамъ благодарности, покорно прося вѣрить о истинномъ глубочайшемъ почтеніи, съ коимъ навсегда пребуду, милостивый государь, вашей свѣтлости покорный слуга

графъ С. Воронцовъ *).

*) Письмо осталось въ подлинникѣ, слѣдов. не было отдано по назначенію.

28.

Londres, le 31 Octobre (11 Novembre) 1786.

Mes lettres au vice-chancelier et au comte Bezborodko vous instruiront de mon entrevue avec m-r Pitt. Si ce premier ministre a été de bonne foi, il a mal raisonné, comme vous le verrez par mes dépêches, et cela prouverait qu'il est plus éloquent dans la Chambre des Communes, plus habile jurisconsulte anglais et plus grand financier que savant dans les affaires du commerce, même de son propre pays: car il m'a fait des questions et des réponses qui m'ont étonné. Entre autres il voulait me soutenir qu'il n'y avait que l'Angleterre absolument seule qui prenait notre chanvre. Je lui ai prouvé que la Suède, le Danemark, la Hollande, la France, l'Espagne, le Portugal et même l'Amérique Septentrionale nous en achètent, malgré tous les encouragements qu'on donne en Angleterre à l'importation du chanvre de l'Amérique. Il voulut me contester sur la France en disant qu'elle en a elle-même suffisamment; il fallait que je lui prouve que non seulement elle n'en a pas assez pour la consommation, mais qu'elle le retire de la Russie pour ses ports de l'Océan, et de la Russie et de Pologne en Italie pour ses ports de la Méditerrannée. Il m'a dit encore: „Mais croyez-vous que nous ne puissions, en encourageant cette culture en Angleterre, avoir de notre propre chanvre suffisamment?"—„Sans doute vous le pouvez, lui répondis-je; mais comme il vous est impossible d'augmenter la surface de votre terrain, ce n'est qu'aux dépens des pâturages qui vous donnent votre belle laine, ou aux dépens des grains, que vous pourrez vous occuper de cette culture: alors vous ne nous achèterez plus de chanvre, mais vous nous achèterez du froment, ou vous renoncerez à l'exportation de vos draps, si c'est vos prairies que vous sacrifierez". Il voulait faire valoir la quantité de marchandises que l'Angleterre nous prend. Sur cela je lui ai observé qu'elle ne tire de la Russie que des matières pre-

mières dont elle a absolument besoin et qu'elle revend après, soit travaillées, comme le lin et le fer, soit crues, comme le suif. Sur ce dernier article il essaya de me faire accroire que c'est du suif d'Angleterre qu'on vendait en France et en Hollande; mais je lui nommai les maisons anglaises qui l'avaient tiré d'Archangel et de Pétersbourg et l'ont envoyé à Amsterdam, à Nantes et à Rouen. Je vous avoue que mon amour-propre fut d'abord flatté de voir que je me tirais mieux que lui de notre conversation qui a duré deux heures et demie; mais après avoir bien médité, j'ai vu, et il me semble avec assez de vraisemblance, que je devais plutôt être humilié: car il est probable qu'il a fait l'ignorant étant persuadé que j'étais encore plus ignorant que je ne le suis.

Il faut absolument croire l'une de ces deux choses: ou que le roi ne veut pas absolument de traité avec nous, et que pour des raisons plus importantes m-r Pitt, ayant à le ménager, est obligé de soutenir qu'il n'est pas possible d'admettre nos principes; ou qu'il croit qu'il est nécessaire de faire le difficile, espérant que nous ferons quelque sacrifice et encore plus avantagerons les Anglais en Russie, pour consentir à la fin, comme par excès d'amitié pour nous, à nos axiomes de la neutralité armée. Dans ce dernier cas, plus on se roidira chez nous et plus ils seront pressés de finir, coûte que coûte. Mais si c'est pour satisfaire le roi que le cabinet britannique ne cherche qu'un prétexte pour ne pas conclure, j'ai tout lieu de croire qu'on se repentira ici de cette fausse mesure: au bout d'une année on nous suppliera pour le renouvellement du traité, et nous pourrons faire nos conditions meilleures. Il faudra insister sur les rabais des droits sur nos toiles. Je vous envoye le taux que payent ici celles de Flandre et d'Allemagne, et vous verrez qu'elles sont moins vexées que les nôtres. Une chose que je ne dois pas oublier est qu'en parlant avec lui des choses passées dans la dernière guerre et de la violation de l'article XI-me de notre traité (puisqu'on saisissait notre chanvre et nos mâts qui ne devaient pas être réputés de contrebande de guerre), il me

dit sur cela que quoique ces marchandises n'étaient pas dans l'article XI-me, parmi les effets réputés de contrebande, elles n'étaient pas non plus expressément spécifiées comme permises de pouvoir être portées à l'ennemi. J'ai eu beau lui faire observer l'injustice de cette assertion; il revenait toujours à ce que ces effets n'étaient pas nommément exprimés comme permis, comme cela est dans le traité entre la Hollande et l'Angleterre fait par le chevalier Temple. Il faut par conséquent imiter la France, qui, dans le traité qu'elle vient de faire à présent, après avoir fait mention de tout ce qui est défendu, a mis très au long une énumération de tout ce qui est permis de porter à l'ennemi. Il faudrait même ajouter à la fin de cette énumération ce peu de mots: et toute chose en un mot qui n'est pas nommément exprimée dans la spécification des choses reconnues de contrebande par l'article tel. Il me semble aussi qu'on devrait effacer chez nous l'exemple des priviléges des villes hanséatiques, qui n'en jouissent plus d'aucun en Angleterre, ce qui nous donnerait sans aucune utilité une apparence de priviléges dont on sera fort content ici: car en fait de commerce les Anglais aiment à n'accorder que l'apparence et tâchent d'obtenir pour eux-mêmes la plus solide réalité. Leur expression même comme la nation la plus favorisée n'est qu'illusoire; car toutes sont vexées ici de la manière la plus cruelle. La France est actuellement celle qui a le plus obtenu. Ses draps fins, quoique d'une moindre durée, étant d'un lustre plus beau et d'une plus belle teinte, feront du tort ici aux draps du pays. La bijouterie et les modes françaises, dont on raffolle actuellement en Angleterre, lui emporteront aussi beaucoup d'argent.

La chose qui me semble la plus importante pour nous est la réserve qu'ils font ici en faveur des Américains. J'espère que vous ne permettrez pas qu'on la passe chez nous sans insérer de notre part une réserve aussi qui puisse contenir les Anglais, et qu'en attendant on nous fera jouir des avan-

tages qu'ont les Américains en faveur des proclamations annuelles, ou qu'on les annulle aussi pour eux.

M-r Pitt, après être souvent revenu sur le chapitre des principes de l'Impératrice, me dit: „Nous espérons que par les amis et parents que vous avez, on se désistera chez vous des principes qui empêchent absolument la conclusion de notre traité“. Je lui ai répondu sur cela que je lui avoue franchement que je n'écrirai à personne sur cet article, et que si j'étais assez inconsidéré que de le faire, mes parens et amis, bien loin de faire la moindre démarche pour seconder mes représentations, ne feraient rien autre chose que de me bien gronder et en auraient bien raison. Je comprenais que c'était vous et Александръ Андреевичъ qu'il désignait.

Je lui dis seulement qu'il se peut que l'Impératrice voudra bien permettre quelque changement dans la tournure des phrases, mais pour le vrai sens de ses principes jamais elle ne consentira au moindre petit changement possible. Il faut aussi que le ministère d'Angleterre s'oblige de faire faire des actes de Parlement relativement à tout ce qui regarde les droits et les douanes, sans quoi toutes les obligations de ce côté-ci seront absolument illusoires. Il serait nécessaire d'ajouter de notre côté que si dans la première session du Parlement qui aura lieu après la signature, les actes qu'on demande ne sont pas promulgués, on regardera de notre côté ce traité comme non avenu.

J'ai cru ne pouvoir écrire au vice-chancelier le singulier aveu que m'a fait m-r Pitt en confiance sur la crainte qu'il a du mécontentement de la nation, si le traité ne se conclut pas; parce que nos dépêches, allant par tous les membres du Conseil, restent après exposées des semaines entières sur la table du prince Potemkine, où tous les curieux peuvent les lire. Fitzherbert l'aurait su et en aurait écrit ici, ce qui me ferait perdre l'amitié de m-r Pitt, ou plutôt cette familiarité qui existe entre nous. Mais j'ai cru pouvoir le marquer au comte Bezborodko, et dans ce cas j'espère qu'il ne fera pas voir ma lettre au comte Ostermann, qui se fâcherait contre

moi, comme vous me l'avez marqué qu'il l'était de ce que je ne lui écrivais guère.

Ce cas seul excepté, vous voyez que depuis que vous m'avez averti je lui écris assez, peut-être trop; car il me semble que je l'imite quand en parlant au comte Bezborodko il comparait sa propre conduite à celle du comte Panine, qui ne rapportait rien à l'Impératrice, ajoutant: а я то, сударь, объ нужномъ и ненужномъ всегда докладываю.

Pour revenir à notre traité, je vous assure qu'ils sont dans un embarras extrême; car, s'il ne se fait pas, ils tâcheront, tant qu'ils peuvent, pour se disculper devant la nation, faire accroire au public que c'est absolument nous qui n'avons pas voulu le faire. Ils tâchent même à présent de persuader le monde qu'il n'y a aucune affaire qui leur tient tant à coeur et qu'ils ne font que s'en occuper. Il y a actuellement à Londres un des principaux fabricants de Manchester, très-considéré ici et qui va de temps en temps chez m-r Pitt, qui a beaucoup d'égards pour lui. Il est fort connu de Baxter. J'ai engagé celui-ci à lui faire confidence des 10 pour 100 qu'on est disposé chez nous de rabattre des droits sur les étoffes de coton. Cet homme, enchanté de la nouvelle, demande à m-r Pitt quand le traité avec la Russie sera fait, et s'il était vrai que les étoffes de Manchester y doivent être avantagées? Ce ministre ne nia pas la chose, mais fut très-embarrassé de répondre quand le traité sera fait et finit par dire: Nous y mettons toute la diligence possible, mais les affaires vont si lentement en Russie qu'on ne sait jamais quand on peut finir avec cette cour; car vous devez vous souvenir que le dernier traité a été près de six ans sans pouvoir être renouvelé. Journellement dans tous les papiers ministériels on ne parle que du soin qu'a le ministère de conclure le traité de commerce avec la Russie. On décoche des gens pour me faire parler ce que je pense sur ce chapitre. J'affecte la plus grande indifférence. Fraser, le sous-secrétaire et m-r Woodfort, qui est de l'administration et délégué député pour conférer avec

le ministre d'Espagne pour un traité de commerce avec la cour de Madrid, m'ont souvent sondé si le nôtre se ferait et combien la chose serait avantageuse réciproquement. Je leur réponds toujours que je n'en sais rien, mais qu'autant qu'il me semble, cela dépend de l'Angleterre, la Russie ayant dit à quelle condition elle veut le faire; et quand ils venaient à leurs difficultés, je me bornais à leur dire que dans ce cas je crois que le traité ne se ferait pas et que je ne voyais aucune nécessité de le faire. C'est dans ce sens que j'ai toujours parlé à m-r Pitt le jour de notre entrevue, et je voyais bien que cela le surprenait, et qu'à mesure que je mettais de l'indifférence, il mettait plus de chaleur pour me persuader que la chose était utile réciproquement.

Comme il me parlait des gros droits sur certaines marchandises anglaises, je voudrais bien qu'en rabattant quelque chose chez nous on puisse en échange diminuer de la moitié ceux qu'on prélève ici sur nos toiles, et dans ce cas il faudrait nommement spécifier à combien de pences par yard (aune anglaise) on doit payer pour telle et telle espèce de toile, afin de ne laisser aucune prise aux évaluations arbitraires du prix de la marchandise. Je vous avoue que cet article me tient fort à coeur, le regardant comme le seul qui compose notre vraie manufacture nationale et qui est d'ailleurs si liée avec l'agriculture.

A propos de toile, Baxter a eu une très-bonne idée, à ce qu'il me semble, et je l'ai fort encouragé à vous la représenter. Il prétend qu'il faut ajouter aux droits de sortie chez nous sur le lin et ôter tous ceux qui sont sur les toiles. C'est bien honnête à lui, puisque l'Ecosse, sa patrie, tire beaucoup de notre lin pour la fabrication de ses toiles. Cet article m'engage à revoir notre tarif, que j'ai emprunté chez un négociant, et j'ai vu que la semence de lin sort de chez nous avec peu de droits. Il me semble qu'on pourrait l'augmenter, de même que sur le suif, et laisser sortir nos chandelles sans payer un liard, comme on le fait pour les bougies.

Voilà une lettre sans fin. Excusez moi, mon ami, de ce long verbiage et de tant de réflexions sur une partie dans laquelle je suis si peu instruit et que vous connaissez si bien. Je ne vous dis pas adieu, parce que le courrier ne partira pas sans que je vous écrive encore une autre lettre.

Je vous envoye une traduction de l'acte du Parlement d'Irlande de la session passée, dans lequel on donne des avantages aux Américains comme s'ils étaient encore sous la même domination, et quoique la chose paraît n'être faite que pour un an, mais cela sera sans doute confirmé d'année en année, comme cela dure ici depuis la paix pour certains articles importés en Angleterre, nommément le goudron, le tabac, le chanvre et le fer. Heureusement ils n'en ont pas assez eux mêmes de ces deux derniers articles actuellement, mais à l'avenir, quand ils auront plus de bras, ils pourront être des rivaux dangereux pour la Russie.

29.

Londres, les 1 (12) Novembre 1786.

Monsieur Kolitshef de la Haye m'a écrit par l'occasion du courrier que je renvoie actuellement, pour me demander conseil sur ce qu'il a à faire dans la situation où il se trouve. Il avoue qu'il a peu servi, qu'il a obtenu un poste auquel d'autres avaient plus de droit que lui à prétendre, en un mot qu'il ne peut prétendre à aucune récompense quelconque; mais qu'étant dans un pays où tout se mesure au taux de la faveur dans laquelle on croit qu'un homme est auprès de son souverain, il croit s'apercevoir qu'on le croit mal chez nous, tant parce qu'on s'est arrêté à lui à la promotion de chambellans, que par la profusion d'ordres distribués de tous côtés à droite et à gauche de lui, sans qu'aucun soit tombé sur lui; qu'il sait fort bien que dans chaque avancement il faut indispensablement qu'on s'arrête à quelqu'un sans qu'on

veuille du mal à cet homme. Quant aux ordres, c'est une faveur qu'on obtient ou par des services, ou par des protecteurs. Il n'a aucune prétention aux premiers, mais qu'il lui est bien malheureux de voir qu'il n'a pas de protecteurs, et c'est de quoi aussi on s'aperçoit à la Haye. Il me demandait donc conseil, s'il pouvait prendre la liberté de s'adresser au comte Bezborodko, qui lui avait témoigné être content de sa conduite. Je lui réponds à présent que je lui conseille de ne rien faire et que si le comte Bezborodko lui a témoigné être content de lui, il saisira sans doute de lui-même la première occasion qu'il aura de le servir. Toute sa lettre était réellement du style le plus modeste et m'a confirmé une chose que m'avait dite la comtesse Golowkine l'été passé, qui est que le prince Galitzine de la Haye croit être si bien auprès du grand-duc qu'il espère toujours ravoir son poste en Hollande et que plusieurs personnes le croyent, et qu'on regarde le pauvre Kolitshef comme un homme qui ne tient à rien, n'ayant ni parents ni protecteurs qui puissent le soutenir.

Comme j'ai beaucoup à me louer de lui, je vous le recommande, mon ami. Les ordres qu'on a donnés à Alopeus et S. Paul *) et à tant d'autres, sans parler de Miatlew à qui le c-te Schouwaloff fit obtenir l'ordre de St. Wladimir de la 2-de classe, quoique certainement il ne se fatigue guère de travail à la Banque, sont la cause de la mortification que sent Kolitsheff. C'est par ménagement pour lui que je l'ai détourné d'écrire, car cela aurait pu peut-être lui faire du tort, et si sa lettre n'aurait rien produit, sa mortification aurait été encore plus forte. Je retourne à vous le recommander, étant très-persuadé que si vous pouvez lui faire du bien, vous le ferez mieux qu'un autre.

---

*) Поль-Жонесъ.

30.

Londres, le 4 (15) Novembre 1786.

Vous vouliez savoir des détails sur la grande quantité du numéraire, qui a augmenté ici prodigieusement, et s'il était vrai que ne sachant que faire (puisque le gouvernement a assez d'emprunter), les Anglais cherchaient à placer des fonds en France; de même sur l'intérêt qu'on donne ici sur l'argent qu'on emprunte, et s'il serait convenable d'emprunter en Angleterre pour payer en Hollande.

Après avoir conféré avec des négociants et des banquiers parmi les plus renommés, j'ai appris que le surcroît d'or et d'argent qui a paru dans le courant de l'année passée et jusqu'à présent, commence à disparaître du marché et que les fonds publics ont baissé un peu. Ce surcroît, dis-je, a été occasionné par plusieurs causes: 1) Par des payements qu'ont faits les Américains, qui, depuis la paix, de plus de 6 millions de livres sterling qu'ils devaient, en ont déjà acquitté près de deux. 2) Par des payements qu'ont faits les Espagnols, qui n'avaient rien payé de ce qu'ils devaient tant que la guerre a duré, non par mauvaise foi, mais faute de moyens. 3) Par les fortunes immenses que remportaient en quantité des Indes Orientales les employés de la Compagnie, qui vinrent ici en foule, effrayés du bill de m-r Pitt, qui les gênait infiniment et qui devait être mis en exécution à la fin de l'année passée. Aussi les fonds haussèrent d'une manière étonnante. J'avais trouvé les actions de la Banque à mon arrivée à 119, et elles étaient il y a un mois à 150. Actuellement elles sont à 148, où tous les fonds ont baissé en proportion: car il y a toujours entre eux un équilibre parfait. Nonobstant cette masse de numéraire qui reflua ici, le taux de l'intérêt est resté toujours entre 4½ et 5 pour cent sur les hypothèques des terres les plus sûres, et c'est ainsi qu'est placée toute la fortune de milord Mansfield. Si les fonds sont actuellement à 4, c'est qu'il y a beaucoup d'individus insouciants qui pré-

fèrent d'avoir moins, mais sans aucun embarras: il n'y a ni procès, ni intendants, ni fermiers, ni taxe quelconque à payer, quand on a son bien dans les fonds publics. Pour ce qui est d'emprunt entre particuliers sans hypothèque solide, à peine peut on avoir à 6 pour cent; la Banque escompte toujours à 6. Le prix de l'argent est si sujet à varier, que la moindre demande le fait hausser: car à l'approche de chaque quartier que le gouvernement rachète 250 m. livres sterling, cette somme hausse tout de suite dans tous les fonds, personne ne sachant desquels nommément il veut racheter pour l'amortissement de la dette. Or, si on voulait emprunter pour la valeur de 400 à 500 mille livres sterling pour notre cour, les banquiers ne l'offriraient pas moins de 5½ ou 6 pour cent. Cette disproportion entre le numéraire et le taux de l'intérêt vient de ce que les Anglais, dont la plupart sont très-actifs, employent leur argent dans le commerce, dans les manufactures et dans différentes exploitations des plantations aux îles, où ils gagnent infiniment davantage. Il n'y a que les paresseux qui le tiennent dans les fonds publics. Quant aux Anglais qui voudraient mettre leur capitaux en France, il n'y a pas d'exemple; mais les Hollandais et les Français en mettent continuellement ici: la seule maison De la Borde à placé ici, il n'y a pas trois mois, près de 400 mille livres sterling dans différents fonds d'Angleterre, particulièrement dans ceux de la Compagnie des Indes, ce qui a fait dire à plusieurs que c'est une manigance de la cour de France, qui pourra insensiblement faire vendre cette somme partiellement en différentes actions à différents Français, pour pouvoir influer sur les délibérations de la Compagnie, où on a voix suivant certain nombre d'actions, sans regarder si les actionnaires sont étrangers et d'une autre religion. Les Hollandais depuis leurs troubles placent beaucoup de leurs capitaux en Angleterre.

Voilà une lettre qui n'est pas courte, mais une fois en train, je veux continuer. J'éspère que le comte Schouwalow ne s'attribue que l'honneur d'avoir appliqué à notre pays

une opération qui était déjà faite autre part, et cet honneur n'est pas médiocre; on doit s'en contenter pour peu qu'on ne veuille briller que par l'utilité publique; car le plan de ses banques de prêt n'est pas à lui: je l'ai trouvé par hazard dans un petit ouvrage que m'a prêté m-r Barthélemy, chargé d'affaires de France, que j'estime parce qu'il est aimable, instruit, doux et modeste. Cet ouvrage a pour titre: Constitution de la république de Pensylvanie, et voilà ce que j'ai trouvé dans une note: „L'office du prêt public „est une banque dont les billets ont cours dans l'é„tat; elle prête en hypothéquant sa créance sur des „fonds de terres jusqu'à la moitié de la valeur de la „terre hypothéquée; l'emprunteur reste en posses„sion de sa terre et acquitte dans l'espace de seize „ans, par voie d'annuité, les intérêts et le capital".

Je ne sais si je vous ai écrit que j'ai pris un secrétaire particulier. Il est de Lausanne et s'appelle Joly. Il avait étudié la médecine et la chirurgie et est venu ici avec l'ambassadeur de France; mais voyant que son état de protestant lui barrait tout chemin en France, il le quitta. Le chevalier Tordyce, un des meilleurs médecins de ce pays-ci, en faisait grand cas, et plusieurs Anglais qui le connaissent m'en ont dit mille biens. Je l'ai pris comme secrétaire, quoique je n'en aie pas besoin; mais c'est uniquement pour avoir le temps de le bien examiner, et, si je le trouve honnête homme, dans deux ans je le ferai un espèce de gouverneur de mon fils pour qu'il le surveille et ait soin d'écarter de lui tout ce qui pourrait le gâter. Il a des connaissances, de la douceur et du jugement, et autant qu'on peut juger depuis trois mois qu'il est chez moi, il me semble qu'il a des principes vertueux. Comme il sait l'anglais, je l'employe à traduire les pièces qui me sont nécessaires ou qui méritent quelque attention. C'est lui qui fit la traduction de l'acte du Parlement d'Irlande que je vous envoye. Je lui fis faire une autre traduction d'une pièce assez saillante qui a paru il y a quelques semaines dans un papier de l'opposition. Je vous

l'envoye pour votre amusement, mais j'ai été obligé d'ajouter quelques notes, d'après la connaissance que j'ai des personnes dont on parle.

Je vous envoye les lettres sur la Russie du temps du règne de Pierre Second; il n'y a que 12 d'ajoutées nouvellement, et on vous les traduira à Pétersbourg. Je ne les ai pas données à Joly, parce qu'on ne fait que me les apporter, et Dieu sait quand j'aurai une occasion comme celle-ci pour vous les envoyer. Les autres livres sont pour notre ami Lafermière. C'est une nouvelle édition de l'ouvrage de Smith sur la richesse des nations. Il n'y a pas une semaine qu'elle vient de paraître. Je vous prie de me marquer quel livre et quel chapitre de cet ouvrage ne vous plaît pas.

Faites moi l'amitié de dire au comte Bezborodko qu'étant en Russie il me fit présent de la belle édition de Metastasio in 4-o; mais je n'ai que les 6 premiers volumes, les autres sont venus en Russie quand je n'y étais plus. Je vous prie donc de les prendre de lui et de me les envoyer par le premier vaisseau qui partira le printemps prochain de Pétersbourg pour Londres.

Je vous prie aussi de lui demander pour moi l'état de nos forces de terre et de mer, et je vous prie surtout de m'envoyer, si vous le pouvez, l'état de nos revenus. Par les papiers que vous m'avez communiqués à propos de la nouvelle banque, j'ai vu que l'on commençait déjà chez nous à enticiper sur les revenus et que l'état devait beaucoup à la Banque d'assignations. Je crois que ce sont les départements du prince Potemkine qui sont les gouffres où une grande partie de nos finances va se perdre. J'appelle „se perdre", car rien ne se fera d'utile sous l'administration d'un homme qui a beaucoup d'esprit, d'intrigue et de crédit, et qui manque de connaissances, d'application et de vertu tant publique que privée, qui s'embarrasse en un mot autant du bien de l'état que de ses vieilles pantoufles. J'ai reçu la description de la fameuse Tauride; elle me donne quelque idée sur l'histoire naturelle de ce pays et rien de plus.

31.

(Второе письмо отъ того же числа).

Londres, le 4 (15) Novembre 1786.

Je vous prie d'examiner l'article VII du traité que je vous envoye, où les deux cours, en exceptant réciproquement, l'une l'Espagne et l'autre le Portugal, se promettent d'accorder réciproquement tous les avantages qu'elles donneront aux autres nations européennes. La fin du même article est de la plus grande importance pour toutes les nations qui commercent avec la Grande Bretagne; car jusqu'à présent il y a une si grande confusion dans les tarifs de ce pays-ci, que les négociants anglais mêmes n'y comprennent goutte et sont obligés de se remettre à la discrétion des douaniers.

L'article X est très-nécessaire aussi à être mis dans notre traité, s'il se fait; mais il ne signifiera rien si un acte de Parlement ne l'appuie, comme je le marque au vice-chancelier.

L'article XI est aussi bon à imiter.

L'article XX contient tous les principes de la neutralité armée, mais il fera crier la nation et le Parlement, qui pourtant, vu la majorité qu'a la cour, passera sans doute.

Les articles XXI, XXII, XXIII, mais surtout ce dernier, doivent être mis au long dans notre traité à cause du singulier raisonnement de m-r Pitt dont je vous ai fait mention dans ma lettre. En un mot, ce traité d'un bout à l'autre fait voir qu'on a eu tous les soins imaginables pour éclaircir toute chose et éviter par là les disputes et les plaintes, ce qui est très bien vu. Je vous prie de m'informer en détails de tout se qui sera fait et dit entre m-r Fitzherbert et vous, messieurs les commissaires, et de dire à Waltz qu'il engage le vice-chancelier à me communiquer le protocole de ses conférences ministérielles avec le ministre d'Angleterre.

Je commence à croire que m-r Pitt, malgré son étrange raisonnement avec moi, obligera le cabinet britannique à ordonner à son ministre en Russie de consentir à tout, dès qu'il

s'apercevera qu'on aime mieux chez nous ne pas renouveler le traité que de renoncer à nos principes.

Ayant écrit à Fraser pour qu'il me donne un exemplaire du traité conclu avec la France, il m'a répondu fort obligeamment qu'il m'enverrait un exemplaire demain et qu'en attendant il m'envoye le seul qu'il a, qui est l'épreuve de l'original et se trouve un peu barbouillé par lui aux marges et auquel manque le formulaire pour les passeports, parce qu'il vient de l'envoyer chez l'imprimeur; je vous envoye cet exemplaire de Fraser, et je vous prie de me faire le plaisir de dire à son fils, qui est auprès de m-r Fitzherbert, si vous le rencontrez, que je me loue beaucoup de son père: il ne manquera pas de le lui marquer, et cela me servira ici, car le vieillard est fort sensible à ces attentions.

J'oubliais de vous dire encore que m-r Pitt me parla aussi de la facilité avec laquelle on donne chez nous le droit de bourgeoisie à des Allemands, Français et Hollandais, et que ces gens, n'étant Russes que de nom et pour peu de temps, jouissant en même temps de plus de priviléges que les Anglais, vont absolument ruiner leur commerce en Russie. Je lui ai fait observer avec beaucoup de douceur et de modération qu'il est difficile de prescrire des loix à un pays quelconque et l'obliger de ne recevoir comme sujets les étrangers à telle ou telle condition, ou de ne pas accorder à ses propres sujets plus d'avantages qu'à ceux des autres puissances, et que d'ailleurs je lui ferai voir s'il le veut et je suis persuadé qu'il le sait déjà sans cela, que le commerce des Anglais, bien loin de tomber chez nous à cause de ses griefs non fondés, ne fait que s'accroître annuellement.

Quoique nous n'étions presque d'accord sur rien, nous étions toujours sur un pied si doux et si amical que nous nous séparâmes parfaitement, et il m'a beaucoup remercié de lui avoir parlé avec tant de franchise. Il a dit à une personne en qui il a de la confiance, le jour qu'il partait pour la campagne et qui était le lendemain de notre entrevue, qu'il a été très-satisfait de moi. Ainsi je vous prie de dire à m-r

Fitzherbert que je me loue beaucoup de monsieur Pitt. Il est de retour depuis hier, et c'est lui qui fait l'expédition du courrier anglais qui part ensemble avec le mien. C'est avec lui que Fraser travaille, milord Carmarthen étant toujours malade.

32.

Londres, le 17 (28) Novembre 1786.

Votre lettre du 19 du mois passé m'a causé un plaisir dont je ne me croyais plus capable de sentir toute la force. Il y a plus de deux ans que je n'ai pas eu de moment aussi agréable. Ce que vous venez de faire pour Michinka m'a été infiniment plus sensible que le cordon de St. Alexandre que j'ai reçu. Ne pouvant exprimer tout ce que je sens de reconnaissance, je suis obligé de vous dire seulement que je vous remercie infiniment, mon cher Алексаша.

Je puis mourir avant que mon fils soit en état de servir, mais je mourrai tranquille et content en voyant que son entrée au service est déjà assurée d'une manière aussi honorable qu'avantageuse. Le petit officier ne comprend pas encore tout l'avantage de ce que vous venez de lui obtenir, et je vous avoue que je me suis bien gardé de le lui faire comprendre, par crainte de le rendre vain et présomptueux, ayant toujourt présente à mon esprit l'extravagante conduite de m-me D. envers ses enfants, auxquels elle rabattait sans cesse les oreilles de l'illustration de sa vie et faisait accroire à son fils qu'il était fait pour prétendre à tout, qu'il ne pouvait être honoré par aucun emploi, mais au contraire illustrer l'emploi qu'il occuperait. Aussi, malgré la douceur naturelle du caractère de ce jeune homme, douceur qui le portait à la modération, j'ai vu les germes de cette ambition, inoculée par la mère, se développer dans sons coeur d'une manière visible, et qui ne le rendait ni plus propre au ser-

vice, ni d'un commerce plus aisé avec ses égaux et ses subalternes. Mon fils ne portera l'uniforme que le jour qu'il entrera au service effectif, et j'aurai soin de lui expliquer que s'il entre dans ce service avec tant d'avantage, ce n'est que par excès de la bonté de l'Impératrice pour ses parents, et que ce n'est qu'en se rendant capable et très-assidu au service qu'il pourra justifier la bonté qu'on a eue pour lui, et que ce n'est qu'à force d'être doux, modeste et obligeant avec ses égaux et ses subordonnés qu'il pourra faire effacer chez eux tout l'odieux de la comparaison de sa fortune et la leur. Je ne puis encore juger si mon fils aura de l'esprit et du talent, mais je vous réponds que je le rendrai doux et modeste sans être craintif et gêné.

33.

Londres, le 27 IX-bre (8 X-bre) 1786.

Il vient de m'arriver une affaire qui m'a piqué contre Pictet. Il y a quelque tems qu'étant à table chez moi avec une dizaine de personnes, on parla de Cagliostro, et j'ai raconté qu'étant à Pétersbourg ce charlatan portait l'uniforme espagnol et se disait colonel au service de cette puissance, mais que le chargé d'Espagne présenta une note par laquelle, en déclarant que cet homme n'était nullement au service de sa cour, il priait qu'il lui fût défendu d'en porter l'uniforme; ce qui fut fait chez nous, comme cela était juste. Pictet, que je ne croyais pas être en relation avec le rédacteur du Courrier de l'Europe (qui est, dit-on, un très-mauvais sujet et qui est en guerre ouverte avec Cagliostro), lui raconta la chose. Celui-ci, fort content de pouvoir insérer cette anecdote, écrivit à Pictet pour le prier qu'il s'informe de sa part chez moi des détails et s'il peut le faire imprimer. Notre Genevois n'osa pas me parler du rédacteur du Courrier de

l'Europe, qui est Morande, l'auteur du Gazetier Cuirassé et actuellement le principal espion et l'agent de tous les coups fourrés que fait la France en Angleterre, lui répondit (à ce que j'ai su après) qu'il m'avait demandé et qu'il peut imprimer le fait. Morande me cita, et quoique je tiens sa gazette, je ne l'observai pas, parce qu'il y a des articles, comme les Ballons, l'histoire de Cagliostro, qui m'excèdent, parce qu'on nous vexe par eux depuis très-longtems; mais quelques jours après on m'avertit et je fus très-choqué, en lisant l'article, de me voir cité comme si j'étais en relation avec le gazetier et comme si je l'avais autorisé à publier le fait. Je lui envoyai dire qu'il a à se rétracter tout de suite. Il fit quelque difficulté, mais sur ma menace de le faire poursuivre par le procureur de roi, il s'est soumis et dans le numéro d'aujourd'hui il va le faire.

J'ai bien chapitré Pictet, et quoiqu'il tâche de pallier la valeur des expressions de son billet à Morande, qu'il écrivit à mon insu, je ne le crois pas absolument si innocent; au moins il est fautif d'une étourderie qui est impardonnable dans un homme de son âge.

34.

Londres, le 25 X-bre 1786 (5 Janvier 1787).

J'ai reçu votre lettre écrite d'abord après votre retour de la Finlande, et je suis très-charmé que ces courses vous font du bien, et cela doit être ainsi: car vous êtes obligé, pendant que vous les faites, à donner plus de mouvement au corps et plus de repos à votre esprit, gagnant tous le tems que vous êtes en chemin entre les villes, au lieu qu'à Pétersbourg vous êtes continuellement ou à écrire à votre bureau ou à lire vos papiers au coin de votre cheminée. Quant à la satisfactiou que l'Impératrice vous à témoignée sur la

manière dont vous avez exécuté votre commission, je n'en suis nullement surpris: elle a bien peu de gens qui la servent avec autant d'application et de zèle.

Je suis contre le retour de Bacounine pour Paris et Vienne. S'il reste peu de temps dans la première, il n'y verra rien et connaîtra encore moins ce qui mérite d'être connu, perdra son tems et pourra se perdre lui-même, prenant le goût de la frivolité et peut-être de la débauche: car qui pourra avoir l'attention de veiller sur lui? Ce ne sera pas m. de Simoline sans doute, car ses moeurs ne répondent pas à son habileté: il a vécu ici et continue de vivre à Paris dans la plus mauvaise compagnie possible, ne fréquentant que des filles et des mauvais lieux. Il a perdu son propre neveu en le conduisant souper avec lui chez les filles, et après l'avoir habitué à ses mauvaises compagnies, il s'emportait quand le jeune homme faisait des dépenses, ce qui obligea ce pauvre neveu, qui, à ce qu'on dit, ne manquait pas de talents, à faire des mauvaises affaires, et à la fin il se perdit totalement par la vie crapuleuse dans laquelle il fut entraîné par celui-là même qui devait l'en empêcher. Pour ce qui est de Vienne, il n'y verra que des grands dîners sans fin et sans le moindre profit; et quand à Varsovie, où on fait des politesses à l'excès à tout Russe qui y passe, on lui en fera tant à cause qu'il est votre neveu, que cela lui tournera la tête: car il est si porté à la vanité que j'ai eu toutes les peines du monde pour réprimer son amour-propre pendant 8 mois qu'il a été avec moi à Pise en voyage et ici jusqu'à ce que je l'aie envoyé comme courrier. A son retour, les présentations qu'il a eues aux cours de Suède et de Danemark lui redonnèrent de nouveau un peu de vanité. Aussi en l'envoyant à Edimbourg, je ne lui ai procuré aucune lettre de recommandation pour les personnes les plus distinguées de la ville, comme je l'ai fait pour d'autres qui étaient allés dans la même ville. J'ai écrit seulement au professeur Robinson en le priant de veiller sur ses études, en l'avertissant que notre jeune homme était un peu porté à la vanité. J'ai régulièrement de

ses nouvelles, tant par lui-même que par d'autres qui m'aprennent comment il se conduit dans cette université, et j'ai lieu d'en être satisfait. Dans le voyage qu'il fera par l'Angleterre, il ne verra que des choses utiles à voir et ne courra aucun risque de se gâter. Ici à Londres, où il y a autant de risque qu'à Paris pour un jeune homme, je le surveillerai, et après cela, si vous approuvez mon plan, je le renverrai par la Haye, Berlin et Koenigsberg. Au reste, si vous croyez autrement, vous aurez sûrement de meilleures raisons que les miennes; ne sachant pas quelles sont vos vues sur lui et où vous voulez l'employez, je ferai en conséquence ce que vous m'indiquerez.

35.

Londres, le 19 (30) Janvier 1787.

Vous me marquez qu'avant le départ de l'Impératrice vous remettrez à m-r Fitzherbert notre contre-projet, qui est l'ultimatum de nos négociations avec ce pays. Vous pouvez avoir vos raisons, mon ami, de vous charger continuellement des commissions pénibles dont on vous accable sans cesse, mais j'ai aussi les miennes pour ne pas les approuver. Je ne puis voir sans inquiétude les dangers d'une route si longue dans cette saison et dans un pays où on manque de tout secours. De quelque côté qu'on aille à Orenbourg, il faut passer des степи на коняхъ; коли застанетъ несчастныхъ ѣздоковъ мятелица, то они подвержены превеликой опасности. Vous parlez de cette entreprise comme je vous aurais annoncé que je vais faire une course à Bath. En vérité, mon ami, il est bien temps à vous de songer un peu plus que vous ne l'avez fait jusqu'à présent à votre repos. Travaillez dans le cabinet tant que vous pouvez; faites du bien au pays, puisque Dieu vous en a donné les talents et

l'Impératrice les moyens en vous donnant sa confiance que vous méritez à tant de titres; mais ne vous exposez plus à perdre la santé, sans laquelle il n'est plus possible de rien faire. Consolez-moi en me donnant parole que c'est votre dernière course que vous faites. Je vous en conjure.

36.

Londres, le 29 Janvier (9 Février) 1787.

Comme m-r Marcow et le comte Bezborodko doivent vous informer sans doute de mes dépêches et de celles de mes confrères, je ne vous entretiendrai pas sur cette matière aujourd'hui. Ce silence est d'autant plus naturel que je ne sais rien de ce qu'on répondra à notre ultimatum, ayant exposé au secrétaire d'état tout ce que notre cour a fait pour satisfaire celle de Londres, et que ce qu'on a renvoyé ici était notre dernier mot. Je reste à attendre patiemment la réponse qu'il me donnera ou qu'il enverra directement à m-r Fitzherbert. Il y a eu hier et avant-hier des séances très-importantes dans la Chambre des Communes sur l'affaire de m-r Hastings. C'est l'ex-gouverneur-général des possessions anglaises aux Indes Orientales et leur sauveur dans la dernière guerre; il est poursuivi par les principaux membres de l'opposition actuelle pour des rapacités, des cruautés et des abus de pouvoir poussés au plus grand excès.

Avant-hier m-r Sheridan fit un discours de 5½ heures, avec une force et une éloquence qui enchanta toute la chambre. On dit que l'attention était si grande qu'on aurait entendu tomber une épingle, et quand il finit de parler, tous les partis se réunirent pour faire l'éloge de cet orateur, et quoiqu'il ne fût que minuit on demanda l'ajournement en disant que quoiqu'il est arrivé souvent à la chambre de siéger jusqu'à 7 et 8 heures du matin, jamais elle n'a été si

fatiguée que cette fois-là, ayant été comme enchantée et attachée avec une attention qui a épuisé toutes les têtes. M-r Pitt lui fit les plus beaux compliments possibles, et dans la séance d'hier il donna sa voix contre m-r Hastings, en avouant que c'est d'après la conviction opérée par le discours de la veille qu'il porte son jugement. M-r Sheridan le remercia et lui dit que rien ne le flatte tant que ce suffrage; puis, se tournant vers la Chambre, il ajouta qu'on doit féliciter la nation d'avoir un premier ministre sur lequel ni l'esprit de parti, ni influence quelconque ne peut agir, dès qu'il est question d'humanité et de justice.

Le chancelier et plusieurs du ministère ne sont pas de cet avis; ils prétendent que les importants services de m-r Hastings compensent les abus dont il peut être coupable avant et pendant la dernière guerre, et qu'ayant conservé par son génie et contre toute probabilité ces riches possessions de la Grande Bretagne, on doit lui pardonner ses crimes. L'avis du chancelier est plus politique, mais celui de monsieur Pitt est plus humain et plus juste.

37.

Londres, le 2 (13) Février 1787.

J'ai reçu votre lettre après le départ de l'Impératrice et la veille du vôtre. Bien obligé de la nouvelle que vous m'avez donnée de la signature du traité de commerce avec la cour de Naples; mais comme officiellement je le recevrai fort tard, je vous prie de me marquer s'il est dans le genre de celui avec la France ou s'il y a quelque clause particulière. Celui qu'a fait ce pays-ci avec la France a été débattu hier pour la première fois dans la Chambre des Communes. Il a fort bien réussi, et il est à croire que dans les autres jours où il continuera à être examiné, il sera approuvé par une majorité décidée.

Je ne sais rien de notre traité. J'ai communiqué les ordres que j'ai eus; on ne m'a rien dit, et je n'ai plus rien à dire.

Vous ne m'avez pas marqué par quel des deux gouver nements vous commencerez votre visite, si c'est par Orenbourg ou Astrakan. Je vous prie de me marquer tout ce que vous pourrez de détails sur cette dernière ville, que j'ai vue il y a 26 ans; depuis ce temps elle doit avoir bien changé, grâce au soins de m-r Békétof et du digne m-r Polivanof. J'ai vu par la liste que vous m'avez envoyée en Septembre de ceux qui ont reçu les croix de St. Wladimir, que Барановъ, qui a été pour notre malheur pendant quelques années intendant de mon père à Moscou, est actuellement совѣстный судья въ Астрахани. Бѣдные Астраханцы!

Je vous prie de me dire pourquoi Astrakan, qui est la capitale d'un royaume qui orne le titre de l'Impératrice, qui est un port de mer, qui fait ou pourrait faire un grand commerce avec la Perse, se trouve enclavé dans le gouvernement de Saratof, qui est une ville moderne et de très peu d'importance?

38.

Londres, le 19 (30) Mars 1787.

J'ai reçu la lettre que vous m'avez écrite après vos séjours à Алабуха и Воронцовка, et j'ai vu avec plaisir que vous avez trouvé ces terres dans un état florissant et les paysans dans l'aisance, que vous avez arrangé les affaires relatives au межеванiе et que vous avez pris des arrangements qui vont augmenter nos revenus, sans incommoder nos vassaux. Je sens tout le prix des peines que vous vous donnez et dont je profite sans avoir le moindre embarras. Je suis si peu au fait de tout ce qui regarde l'économie des terres, que si vous n'aviez pas eu la charité de vous en mêler, j'aurais été réduit, tant par mon incapacité que par l'éloignement

dans lequel je me trouve, et pour n'être pas à la discrétion de mes employés, à vendre toutes mes terres, et j'aurais vécu des rentes du capital, que j'aurais placé à la Banque.

C'est aussi avec la méfiance de mon incapacité que je vous fais la question, pouquoi ne cultiverait-on pas le chanvre à Иса; car j'ai trouvé l'autre jour, en parcourant les voyages de nos académiciens par la Russie, qu'ils s'étonnent de ne pas trouver cette culture dans la province de Саранскъ, où la terre serait très-propre pour le chanvre. Si cela est vrai, on pourrait envoyer quelques paysans à Starodoub chez nos amis les Goudowitz pour étudier cette culture, comment préparer et nettoyer cette plante, dont la consommation augmente annuellement en Europe.

La reine a voulu voir mes enfants, et je les ai envoyés avant-hier chez mademoiselle Gomme, qui est auprès des princesses. Elle les a conduits chez la reine, où se trouvait le roi. Leurs majestés ont été contentes de mes enfants et m'en ont parlé hier avec beaucoup de bonté. Ils ont trouvé que Catinka est plus jolie et plus drôle, mais que Michinka a une physionomie plus douce et plus intéressante. Cela est vrai aussi, car cet enfant a quelque chose de bon et de sensé qui le rend intéressant.

39.

Londres, le 2 (13) Avril 1787.

Je ne serai tranquille que quand je vous saurai arrivé à Astrakan, car vous avez encore près de 500 verstes à faire avant que d'y arriver. Je regrette toujours que vous voyez cette partie du bas du Volga dans cette saison morte, au lieu de la voir dans toute sa beauté, quand ce fleuve nourricier de notre empire est couvert de bateaux et ses bords couverts de verdure.

Je viens de lire une brochure faite par m-r de Herzberg sur les derniers jours de la vie du feu roi de Prusse. Elle est intéressante surtout parce qu'il a ajouté deux avant-propos que le roi fit à différents temps pour être mis à la tête de l'histoire de son temps qu'il a composée et qu'on nous promet de publier. Ce sera un monument précieux, car certainement l'auteur était bien au fait de tous les événements dont il parle. Nous n'avons rien de nouveau, sinon des bruits de guerre entre nous et la Porte auxquels je ne puis croire.

40.

Richmond, le 11 (22) Juin 1787.

Quoique ma dépêche d'aujourd'hui est datée de Londres, je suis ici depuis hier et je compte y rester jusqu'à la fin d'Octobre, excepté un petit voyage que je ferai de 3 ou 4 semaines à Southampton, moins pour le besoin qu'en a actuellement mon fils, qui se porte mieux que jamais, que pour profiter de la permission qu'on m'a donnée et pour voir un peu le pays. Je veux peu à peu voir cette belle île. L'année prochaine j'irai à Bath, Bristol et dans quelqu'autre ville. L'année d'après j'irai dans le Yorkshire et Derbyshire. Je n'ai pas besoin de vous parler de Richmond, dont vous connaissez la belle vue et l'excellent air qu'on respire. La maison que j'ai est sur la colline, et j'ai un très-joli jardin. J'ai outre cela un excellent voisinage, monsieur Mackenzie, avec qui j'ai eu le bonheur, je puis dire, de faire connaissance dans le temps que j'étais à Rome et à Naples, et qui depuis mon arrivée ici m'a traité comme on traite un frère. Je suis voisin de monsieur Seloyn, que vous avez connu, qui a beaucoup d'esprit et un esprit très-original. Je ne suis pas loin aussi de monsieur Welbore Ellis, que je connais et qui est un vieillard respectable; il occupe la maison où logeait Pope.

Je suis très-près d'une petite campagne qu'a lady Pembroke dans le parc de Richmond, et cette dame est une de celles pour lesquelles j'ai l'estime, la vénération et la plus sincère reconnaissance. Pour la manière dont son fils milord Herbert a été traité chez nous, elle m'a toujours témoigné beaucoup de bonté.—La manière froide et indifférente dont ont traite ici les affaires politiques étrangères m'a radicalement guéri de la chaleur vraiment novice que j'ai portée avec moi en Angleterre et qui m'avait dégoûté de ce pays. Je vois actuellement qu'il est ridicule de s'échauffer quand les choses ne vont pas suivant notre système, et je ne vois ici actuellement que ce qui peut me rendre la vie agréable et qui est indépendant des vues de la cour et du ministère, c'est à dire la bonne éducation que je puis donner à mes enfants, tant du côté physique que du côté de l'instruction. Ma première vue est toujours ce qui est utile pour mes enfants; et quant à moi, excédé des assemblées tumultueuses et insociables dont on est persécuté 8 mois de l'année à Londres, et dans lesquelles, bien loin de pouvoir causer, à peine peut-on se reconnaître (tant est grande la foule du monde qui s'y trouve), je suis résolu de ne plus les fréquenter que le moins qu'il me sera possible et de vivre dans un cercle très-resserré.

Le pays est superbe; il est intéressant au possible; le gouvernement le moins imparfait qui ait jamais été imaginé par les hommes, mais de l'excellence duquel on abuse souvent d'une manière criminelle: tant est grande la pente de l'homme vers son intérêt particulier aux dépens du bien général. Parmi les individus il y en est d'un mérite extraordinaire. Enfin, je vous avoue que ce pays commence à me plaire, à mesure que je me détache des affaires politiques que je n'ai jamais aimées, comme vous le savez.

Pour ce qui est du commerce, des manufactures, de l'agriculture, des sciences relatives à la physique et aux mécaniques, je ne crois pas qu'il y ait un pays dans l'univers qui puisse se comparer à l'Angleterre.

Je ne vous parle pas des troubles de la Hollande, fruits des liaisons intimes avec la France et de l'influence française, parce que, lisant toutes les dépêches de mes confrères, vous verrez mieux dans ce qu'écrit Kolitshef ce qui se passe dans ce malhereux pays. On a raison de dire que le mieux est l'ennemi du bien: car les Provinces Unies étaient très-bien il y a 8 à 9 ans de cela, faisant tranquillement le commerce. Les partisans de la France ont commencé à leur prêcher qu'elles peuvent être mieux; elles ont eu la bêtise de croire à ces amis charitables du cabinet de Versailles, et elles se trouvent plus mal que jamais. Je crois que depuis le cardinal de Granvella et le duc d'Alba, ces malheureuses provinces n'ont jamais été dans une situation aussi déplorable; elles étaient plus tranquilles et plus libres une fois qu'elles chassèrent les Espagnols, malgré la guerre qui continuait au dehors, qu'à présent que, sans ennemis, mais sous la tutelle de la France, elles sont prêtes à s'entre-égorger, et que leur commerce est anéanti.

41.

Londres, le 20 (31) Juillet 1787.

La Hollande est dans un état de crise qui ne peut durer et qui aurait déjà été terminé, si le prince d'Orange avait un peu de tête et de résolution. Ayant 4 provinces, les troupes de la généralité et la justice de la cause pour lui, il laisse échapper l'occasion de mettre à la raison la province de Hollande, qui n'a ni troupes, ni argent: car malgré toute l'autorité que le parti français a usurpée dans cette province, il n'ose pas mettre de nouveaux impôts, par la crainte d'un soulèvement du peuple. Il ne peut pas même emprunter, vu que dans ces troubles cette administration forcenée n'a pas de crédit chez les capitalistes. Le discrédit de cette province

est tel que ses fonds, qui étaient il y a quelques mois à 105, sont actuellement tombés à 72. Les prétendus patriotes sont réduits à faire face à tout par les secours d'argent que la France leur donne, et vous savez qu'elle n'est pas en situation de faire de grands efforts, depuis que les notables ont forcé le ministère à déclarer l'état actuel des finances, par où on a vu l'énorme déficit qui s'y trouve.

De la Flandre nous avons les avis les plus alarmants, et si on ne laisse les choses sur l'ancien pied, il est à craindre que les scènes de la fin du seizième siècle ne se renouvellent, et certainement la France aidera sous main les révoltés par l'inclination qu'elle a de fomenter les troubles partout, et à plus forte raison chez ses voisins.

42.

Richmond, le 20 (31) Août 1787.

Je profite de cette occasion si sûre pour vous écrire, mon ami, plus librement que je ne l'aurais pu faire par la poste.

Vous me blâmez d'avoir envoyé demander au marquis de Carmarthen s'il a quelque réponse à faire à notre dernier projet du traité de commerce, et pourquoi j'appuyais toujours que c'était notre ultimatum; au moins c'est ce que j'ai pu déchiffrer avec persévérance et peine dans près de deux pages d'écriture russe d'une de vos lettres. J'ai travaillé plus de 15 jours pour débrouiller votre écriture en russe, qui m'est absolument indéchiffrable; et il m'a semblé que c'était à peu près le sens de ces deux pages. J'ai pour ma justification ce qui suit. On avait fixé chez nous le 1 d'Avril comme terme après lequel les Anglais devaient perdre leurs priviléges si le traité n'était pas renouvelé, et comme on était décidé dans le cabinet britannique à rejeter notre projet et qu'en même temps on voulait ménager le public qui désirait le renouvellement, ils voulaient traîner la chose

en longueur pour pouvoir se plaindre de nous et tourner la chose comme si nous avions rompu sans attendre leur réponse, et c'est avec bien du regret que le secrétaire d'état s'est trouvé obligé de déclarer de si tôt les sentiments du cabinet et d'être obligé d'écrire à *) que l'affaire est rompue. Il aurait mieux aimé pouvoir dire que, sans attendre la réponse, c'est nous qui avons rompu le traité; au moins c'est ce qu'ils auraient persuadé ici. Quant à ce que je répétais au ministère que c'était absolument notre ultimatum, cela m'était prescrit et par la lettre du vice-chancelier, et par le rescript signé par l'Impératrice elle-même. En outre, je savais de bonne part que monsieur Fitzherbert les berçait ici du grand crédit du prince Potemkine, de son zèle à servir l'Angleterre, et qu'il pourrait par son moyen raccommoder ce que la mauvaise volonté de notre ministère avait gâté. Ils étaient si infatués de la puissance de ce prince et de son attachement pour l'Angleterre, qu'ils étaient presque persuadés qu'il renverserait tout pendant le voyage de Cherson. Vous sentez bien que je n'ai pas osé écrire ceci dans mes dépêches, mais j'en ai marqué quelque chose dans mes lettres particulières au comte Bezborodko. Je me souviens que je lui ai écrit qu'ils espérent ici obtenir par le prince Potemkine ce qu'il ne leur a pas réussi avec vous, messieurs les quatre commissaires. Voici donc ma justification sur ces deux articles. Si vous ne la trouvez pas suffisante, je m'avoue fautif, parce que je suis persuadé que vous entendez beaucoup mieux les affaires que moi.

Pour revenir à notre traité, je ne vois pas ce que nous avons perdu depuis qu'il est rompu. Les Anglais continuent d'acheter chez nous comme par le passé; ils perdent, parce qu'ils payent plus de droits, mais pour nous c'est égal: car comme nous n'avons joui d'aucun privilége ici, nous restons comme nous étions. Quant aux Anglais, ils commencent à clabauder contre le gouvernement au sujet de l'interruption

---

*) Въ подлинникѣ собственное имя не разобрано.

de notre traité, et ils clabauderont encore davantage à mesure que leur besoin de nos denrées augmentera, ce qui doit arriver indispensablement: car, comme leur navigation marchande et leur pêche augmentent d'une manière gigantesque, il faudra de toute nécessité qu'ils tirent de chez nous beaucoup plus de chanvre, de suif et de fer même, malgré que ce dernier article a renchéri chez nous d'une manière extravagante; celui qu'ils peuvent tirer de la Suède ne leur suffit pas. Plus nous faisons de traités avec les autres nations, plus leur jalousie augmente, et je ne serai pas étonné si dans un an, ou tout au plus dans deux, ils ne reviennent à nous, pour nous supplier de renouveler le traité de commerce, et j'espère qu'alors on demandera de chez nous le rabais des droits sur nos toiles, qui payent des droits exorbitants. Les prix courants de nos fers sont tellements hauts que si la Suède révoque un règlement qu'elle a fait depuis un certain nombre d'années, de ne fabriquer qu'une certaine quantité de ce métal, quantité qui ne suffit pas pour les besoins de l'Angleterre, on ne prendra plus du fer chez nous. J'espère que c'est faute de bois dans le voisinage des mines qu'elle a fait le règlement; autrement en l'abolissant elle nous ferait un tort considérable. Faites-moi l'amitié de me dire d'où vient que le fer a tant renchéri chez nous.

Je vous prie de m'envoyer aussi les relevés de toutes nos douanes de l'année passée. Je crois de mon devoir de vous avertir qu'il se fait chez nous un abus criant du droit de bourgeoisie qu'on accorde aux étrangers. Plusieurs Anglais se sont fait inscrire comme bourgeois de Pétersbourg pour jouir des privilèges des nationaux sans cesser d'être Anglais pour cela, et dès qu'il y a un dans un comptoir qui l'a fait, ce n'est qu'à son nom que toutes les marchandises sont envoyées. Il y a même une maison de Manchester qui a fait cela pour pouvoir envoyer les manufactures de cette ville en Russie. J'ai oublié le nom qu'a cette maison chez nous; mais ceux qui la composent étant réputés Russes, peuvent tenir boutique et vendre en détail; par conséquent, per-

sonne ne peut plus être en concurrence avec eux. Tous ces Anglais qui s'enrichiront chez nous, finiront par revenir avec leur gain en Angleterre: car quel est l'imbécile Anglais qui voudrait de bonne foi renoncer pour soi et ses enfants aux priviléges anglais et préférer un pays despotique au pays le plus libre qui existe au monde? Vous avez vu que Grèves, l'héritier de Thames, n'a pas voulu s'établir chez nous, mais est venu mourir en Angleterre. Il me semble que je me souviens à présent de cette maison de Manchester, elle s'écrit Morewood.

J'ai appris aussi de très-bonne part qu'on envoye ici des ordres de Moscou pour acheter des quantités immenses de mousseline et d'autres étoffes de coton des Indes et faites ici; et, en donnant ces commissions, on indique nommément de faire l'expédition de ces effets par Hambourg à Leipzig. Je n'ai pas besoin de vous dire que tout cela arrive chez nous par terre et en contrebande. Monsieur Thornton m'a promis de me donner le nom de la maison à laquelle la plus grande partie de ces marchandises sont adressées à Leipzig. Je sais aussi que les compagnies des Indes et de Danemark versent en contrebande dans tous nos ports du thé pour des sommes considérables. Après tout cela je ne m'étonne plus de ce que le cours du change est à 39 et quelque fois à 38 pences. Notre pauvre rouble ne vaut donc plus que 3 shillings et 3 pences. Le luxe sera notre ruine.

Je ne vous parlerai pas des affaires de Hollande; vous devez en être instruit tout au moins aussi bien que moi. Je vous dirai seulement qu'elles ont fait un bien à l'Angleterre, ayant ouvert les yeux au ministère, qui avait cru la France modérée et désirante de vivre dans une longue paix avec ce pays-ci.

La France est dans un état incroyable. C'est au point qu'on craint ici qu'elle ne fasse une banqueroute générale, ce qui après le premier tumülte, qui sera violent sans doute, rendra la France infiniment plus puissante que l'Angleterre, en

la débarrassant de 250 millons de livres qu'elle paye d'intérêt de sa dette.

Il paraît que l'empereur s'obstine à maintenir ses innovations dans les Pays-Bas; il court risque de perdre ou au moins de ruiner ces belles provinces. Je vous avoue que je ne le conçois pas; il m'a l'air d'être abandonné de Dieu, méprisé et haï en dehors. Il est détesté à l'excès dans ses propres états, où on le regarde comme un fol violent et tyrannique.

Je ne puis m'empêcher de vous renouveler mes doléances sur l'armée d'employés à nos postes, qui par cela même qu'ils sont si nombreux n'ont rien à faire, s'accoutument à la vie fainéante et ne peuvent plus servir nulle part avec capacité, et quoique mangent jusqu'aux os nous autres ministres, ils n'en sont pas mieux pour cela et se trouvent dans une misère continuelle. Vous n'avez pas d'idée comme tout est cher dans ce pays. Il est prouvé par des calculs authentiques que depuis l'année 1766 tout a renchéri au point que les articles qui ont le moins haussé sont pourtant montés au double. La plus petite chambrette dans le plus mauvais quartier de la ville coûte de loyer une demi-guinée par semaine. Ajoutez à cela le blanchissage, la coiffure et l'habillement. Tout cela emporte les appointemens mesquins de nos pauvres employés, et si je ne leur donnais pas à dîner, ils mourraient de faim. J'ai écrit encore l'année passée au comte Bezborodko de diminuer le nombre de nos employée et de partager leurs appointements entre ceux qui restent. On n'en a rien fait, et à peine a-t-on rappelé Fleicher, qu'on m'a envoyé à sa place un князь Макуловъ, élève du corps des cadets, à la manière de monsieur Betskoy, qui à son arrivée me signifia que si je ne lui avance 15 guinées il est perdu: car il n'a pas le sol, et dans son voyage il a été obligé d'emprunter 12 guinées à un homme qui a fait la route avec lui, et qu'il manque des choses les plus nécessaires. Il fallait ou le faire passer pour un infâme, ou le voir traîné en prison, et moi donner des mémoires pour me plaindre de la violation du droit de gens, ou me voir bombardé du

matin jusqu'au soir par son créancier, ou lui avancer cette somme, ce que j'ai fait.

Il n'y a que le seul Lizakewitz qui travaille. C'est lui qui chiffre, qui déchiffre, qui copie mon écriture, qui traduit de l'anglais, et quand il y a quelquefois d'autres choses à copier, c'est ou Коронацкій ou Назаревскій qui le font. Ce dernier est celui au sujet duquel j'ai fait la représentation de le recevoir au service comme étudiant. Quand il m'arrive d'avoir trop à chiffrer, j'employe l'aumônier, qui après monsieur Lizakewitz est le plus capable. Pohenpol est un bon garçon, mais sans le moindre talent, incapable de répondre à une lettre de compliment et copiant avec une telle lenteur que quand Lisakewitz a composé deux ou trois lettres et les a mises même en blanc, l'autre n'a pu encore achever la copie d'une. S'il était possible de procurer à Pohenpol quelque place chez nous, soit au département des cérémonies, soit à la poste, soit même au Collége dans la trésorerie (car c'est un garçon de la plus stricte probité), si on rappelait Коронацкій, qui a suffisamment appris l'anglais et le français pour le traduire au Collége, s'il savait seulement assez de russe, qu'il n'apprendra jamais ici (car quoiqu'il le parle, il n'est pas en état de l'écrire ne sachant pas la construction, étant né au dehors et n'ayant jamais été en Russie) son père, qui est prêtre d'un régiment aux gardes, lui apprendrait vite sa propre langue, et il pourrait être utile au Collége. Si enfin on me débarrassait de ce Makouloff, ou qu'on statuât de n'avoir à la mission anglaise qu'un conseiller d'ambassade, un assesseur et un étudiant, en leur distribuant entre trois ce qu'on donne d'appointements à 6, ces trois ne seraient plus dans la misère, auraient un peu plus d'ouvrage, ne connaîtraient plus tant la fainéantise, et le service en irait mieux. S'il vous est possible d'engager le comte Bezborodko à faire cette bonne oeuvre, j'aurais été bien content de garder monsieur Lizakewitz, d'avoir pour assesseur Sivers et pour étudiant ou translateur Назаревскій. Sivers m'a plu infiniment. Depuis 8 mois qu'il est ici, outre qu'il est d'une conduite fort sage,

il aime le travail, chiffre et déchiffre en russe et en français, écrit bien dans ces deux langues, comprend l'anglais, sait bien l'allemand, et il aime tellement le travail que, désespéré d'être oisif, il me persécute de le renvoyer en Russie. Mais comme je n'ai aucune raison d'envoyer de courrier, je ne puis le faire. Je crois que je serai obligé, pour le satisfaire, de le renvoyer par mer. Si l'arrangement que je propose ici a lieu, comme les appointements seront haussés, j'espère qu'il ne refusera de venir ici, d'autant plus qu'il aura la perspective de remplacer un jour monsieur Lizakewitz. Quand à Pohenpol, je vous le recommande. Outre qu'il tient par lui à monsieur Nicolay et par sa femme à Haledy, il est un très-honnête homme, et qu'on peut employer avec sûreté dans des places où il y a de l'argent à manier et dans des postes où il faut plus d'exactitude que de talents.

Je vous envoie les réflexions de Pictet sur notre banque, dans lesquelles il se trouve un passage qui me deplaît, c'est celui où il fait intervenir la police. Cet homme est si Français qu'il aime jusqu'à la police française. Je le vois toujours, mais je suis sur mes gardes, car il a tant de liaisons avec la mission de France ici, que j'ai tout lieu de croire qu'il est pensionné de là. Je vous envoie aussi un ouvrage posthume de monsieur d'Argenson, si injustement surnommé la Bête, qui vous plaira sans doute. Ne vous rebutez pas du commencement, où il s'appesantit sur quelques faits de l'histoire ancienne: le reste est absolument dans un goût que je sais être la vôtre.

Je vous adresse par monsieur Protassof une paire de bracelets que je vous prie de remettre de ma part à madame Zawadowsky, en la priant de vouloir bien accepter cette bagatelle. Elle n'a d'autre prix que la mode actuelle. J'ai espérance d'avoir un bon valet de chambre, sage et justement fait pour être auprès de Michinka quand je le retirerai des mains des femmes; ainsi il n'est plus nécessaire de m'en chercher en Russie. Quand je dis retirer des mains des fem-

mes, je me sers mal de cette expression: car il est toujours avec moi ou avec monsieur Joly; la femme n'est que pour le laver, l'habiller et le déshabiller, et comme il est d'un caractère fort doux, fort attaché à ceux qui l'entourent, je ne l'ôterai jamais brusquement de cette femme qu'il aime et qu'il a raison d'aimer, parce qu'elle l'adore sans le gâter. Le printemps prochain je pourrai avoir l'homme que j'ai en vue et duquel on me dit mille biens. Je le prendrai dans la maison, je l'examinerai longtems et quand je le trouverai capable, alors je lui ordonnerai d'accompagner peu à peu Michinka, pour que cet enfant s'accoutume à lui insensiblement, et insensiblement aussi il partagera son affection et son habitude entre lui et cette femme. Alors je la renverrai. Ce sera peut-être 8 ou 10 mois plus tard; mais cela sera fait d'une manière plus douce et sans chagriner mon fils. Je puis d'autant plus remettre la chose qu'il n'a pas encore 6 ans accomplis et que je puis le laisser comme il est jusqu'à 7 ans, parce qu'il est plus avec moi, avec monsieur Joly et l'aumônier qu'avec les autres. Je vois avec satisfaction qu'il a pris Joly en amitié: quand il arrive à celui-ci d'aller pour un jour en ville, son retour fait toujours grand plaisir à Michinka.

Vous ne pouvez assez vous représenter combien je suis heureux avec mes enfants. Je n'ai jamais vu de si gais, de si doux et de si obéissants. Aussi ils sont aimés de tous ceux qui les connaissent. Le roi, la reine et les princesses, chez qui ils ont été deux fois, chantent par tout leurs éloges; toutes les femmes de ma connaissance me tourmentent de les leur envoyer. Il font plus de visites que moi; ils commencent déjà à babiller en anglais et comprennent tout ce qu'on leur dit. Michinka lit fort bien en russe, ce qu'il a appris sans s'apercevoir, en badinant avec moi, l'aumônier et monsieur Lizakewitz. Je ne lui apprends pas à écrire, parce que ni moi, ni personne dans la mission n'a une belle main, et je ne veux pas qu'il aye l'écriture aussi mauvaise que celle de son père, et son grand père, et son cher oncle. Dans une année d'ici je lui donnerai un maître d'écriture anglais, et quand il sau-

ra bien peindre les caractères, alors je lui ferai copier d'après des exemplaires gravés de l'écriture russe.

Faites moi l'amitié de m'envoyer la continuation de l'Histoire du prince Щербатовъ, dont je n'ai que trois tomes, et la continuation de l'histoire de notre commerce par Чулковъ, dont je n'ai qu'un tome. Vous m'obligerez aussi en m'envoyant un dictionnaire russe et français: j'en ai un français et russe, mais je n'ai pas l'autre. Je vous prie aussi de m'envoyer la grammaire de Charpentier pour monsieur Joly. Je vous rends mille grâces des essuie-mains que vous me promettez d'envoyer. J'ai reçu hier votre lettre de Matrénino où il y avait 4 à 5 lignes en russe dans lesquelles je n'ai pas compris un mot; c'est pourquoi je vous conjure de nouveau de ne m'écrire jamais dans cette langue. Vous le faites sans doute pour qu'on ne le comprenne pas ici à la perlustration. Je suis persuadé que vous réussissez, mais je vous jure que je n'y comprends pas plus que celui qui perlustre nos lettres à la poste de Londres. Faites moi l'amitié de ne m'écrire jamais qu'en français.

Mon beau-père m'a écrit que depuis le départ du comte Tchernichef, il se trouve à la tête de l'amirauté et me prie de le recommander à l'amitié du comte de Bezborodko. Vous savez que partout au monde on n'est considéré dans ses propres bureaux qu'à proportion qu'on est bien avec ceux qui ont du pouvoir. Je vous conjure donc, mon ami, de me faire l'amitié de le recommander au comte, de l'engager à l'inviter quelquefois à dîner et de le faire vous-même, quand vous avez du monde.

Monsieur Ermolow est parti pour la France qu'il ne fait que traverser, se pressant d'aller à Naples et rencontrer monsieur Levachoff, qui est là en réciprocité de l'envoi du marquis de Gallo, qui a été à Cherson. Il compte de revenir avec lui Levachoff au mois de Mars ou d'Avril à Londres. Pendant son court séjour dans ce pays j'ai tâché de lui faire toutes les prévenances possibles. J'ai été bien fâché qu'il a voulu se faire présenter à la cour; je lui avais dit que ve-

nant pour si peu de temps, cela ne méritait pas la peine; mais il l'a voulu absolument, ce qui a occasionné des commérages de la part du roi et de la reine, qui sont tous les deux fort commères. Le roi, quelque temps après cette présentation, avait voulu plaisanter avec moi sur son compte; mais j'ai fait semblant de ne pas comprendre et j'ai pris un air si sérieux que je l'ai dégoûté et l'ai forcé de changer de discours; mais je sais qu'avec d'autres, lui et sa chère épouse, qui est fort méchante, ils se sont moqués de monsieur Ermolow et de l'Impératrice. Le roi a surtout trouvé ridicule que dans deux ans, sans servir, on puisse devenir chez nous de sergent général-major. Il est vrai que cela saute aux yeux dans un pays où on n'est général qu'à force de vieillesse et après avoir servi 30 ans au moins. Au reste je trouve monsieur Ermolow un fort bon homme, très-peu instruit, mais assez modeste, de manière qu'excepté à la cour il ne m'a embarrassé nulle part.

43.

Richmond, le (1) 12 Septembre 1787.

Vous saurez par ma dépèche № 77 et par la lettre du marquis Carmarthen au vice-chancelier le motif de l'expédition de ce courrier anglais. Sans prétendre justifier l'ambassadeur d'Angleterre à Constantinople, qui peut avoir fait des imprudences (comme en a fait notre prince Galitzine à la Haye, ce qui força l'Impératrice de le rappeler et d'envoyer monsieur Marcoff à sa place), je puis vous assurer que le cabinet britannique n'y a eu aucune part. Monsieur Pitt est indigné des calomnies qui courent sur cette affaire; il m'en a parlé avec la chaleur et la sincérité la plus marquée, et il m'a assuré sur son honneur que jamais leur ambassadeur en Turquie n'a eu ordre d'agir contre les intérêts de la Russie. Le marquis de Carmarthen m'a répété la même chose.

Sans entrer dans la valeur de ces explications ministérielles, quoique pourtant ces deux ministres sont d'un caractère moral trop respectable pour n'être pas crus, examinons un peu quel est l'intérêt de l'Angleterre à faire cette fausse démarche? Qu'est-ce qu'elle peut y gagner? On a beau se casser la tête pour trouver quelque motif, et on est obligé de répondre à la fin: rien. Depuis notre alliance avec l'Empereur, les cours de Berlin et de Versailles n'ont assez de sonner le tocsin partout contre nous; elles ont été jusq'à le faire ici. Elles n'ont cessé de crier aux Turcs: armez-vous, mettez-vous sur un pied respectable pour n'être pas pris au dépourvu, car on veut vous chasser de l'Europe. Il est vrai que la France, tout en leur disant de s'armer et en leur envoyant des artilleurs, des ingénieurs, des fondeurs de canons, des constructeurs de vaisseaux, leur conseillait aussi de ne pas commencer la guerre, mais d'être prêts à la soutenir. La cour de Berlin, qui croyait pouvoir nous embarrasser, n'a cessé d'intriguer à la Porte pour qu'elle ne nous donnât pas satisfaction sur nos griefs, et pour cela il fallait les encourager sur les suites. Mais comme avec les Turcs il est plus facile de leur faire faire quelques pas en avant que de les retenir après, quand ces imbéciles se sont vu armés chez eux et croyant être appuyés au dehors par la Prusse, ils se sont cru être en état d'attaquer et vaincre. Ce qui a dû, à ce qu'il me semble, les encourager davantage, est l'affectation avec laquelle la France a répandu ici partout et certainement encore plus à la Porte, que le voyage de Cherson et l'entrevue de l'Impératrice n'est que pour l'attaquer, et quand ils ont vu que rien n'est arrivé de ce voyage et de cette entrevue, ils se sont figuré ou même on leur a fait accroire qu'on les craint et que cette crainte n'a pu provenir que de l'état de défense dans lequel ils se sont mis. Il n'en fallait pas davantage pour leur tourner la tête et leur faire croire que non seulement ils peuvent se défendre, mais même nous attaquer et nous vaincre.

Je vous prie de me marquer si le terme de notre traité avec le roi de Prusse est expiré; sinon il sera plaisant de

voir que malgré que c'est lui qui a autant que la France soufflé le feu pendant longtemps à Constantinople, il nous donnât des troupes ou de l'argent, à moins qu'il ne déclare formellement qu'il veut rompre le traité existant.

44.

Londres, le (26 Novembre) 7 Décembre 1787.

Ce courrier vous remettra les semences des légumes que vous désiriez d'avoir et dont je joins ici la liste. Je joins aussi une lettre sous cachet volant de notre aumônier à l'homme d'affaires du prince Potemkine, afin que vous sachiez ce qui regarde l'homme de ce prince qui est ici et au sujet duquel vous m'avez écrit. Le même courrier vous remettra les crayons que vous avez demandés et auxquels j'ai joint de la mine de plomb de rechange en cas que celle qui est dans les crayons soit usée. Je vous envoye aussi deux petites limes; car cette espèce de crayons ne se taille pas avec des canifs ou couteaux, mais avec des limes. Je vous rends mille grâces pour les fourrures que vous m'offrez, mais je n'en ai pas besoin: car j'en ai pour longtemps, et ici on ne les porte pas. Je ne sais (car je n'ai plus de mémoire) si je vous ai remercié pour les essuie-mains que vous m'avez envoyés de Pétersbourg et d'Archangel; si je ne l'ai pas fait, je vous en remercie infiniment; ceux d'Archangel sont d'une qualité supérieure.—Je vous promets de me corriger quant à la France et je vous suis bien obligé de l'avis que vous me donnez. Je conviens que je me suis quelquefois laissé emporter à mon sentiment pour elle; mais vous verrez que je serai plus circonspect. Si vous saviez tout ce que ses employés, dont il y a ici une légion, débitent contre la Russie et l'Impératrice, vous seriez un peu moins surpris de mon ton passé, quoique je ne le défends pas.

Je vous demande en grâce de m'envoyer tous les almanachs russes et français qui paraîtront chez nous, grands et petits:

c'est ma rage; surtout de ne pas oublier l'almanach d'adresses. Je vous prie aussi de m'envoyer par les courriers et par les premiers vaisseaux tout ce qui a paru de bon en fait de livres russes et de ne pas oublier la nouvelle édition de Lomonossoff. Quant aux almanachs, s'il n'y a pas de courrier, envoyez moi par la poste.

Je vous prie de remettre la lettre que je joins ici à l'amiral Greigh; il me propose de commander les troupes de terre qui seront de son expédition. Je suis très-flatté de la confiance qu'il me témoigne; mais j'ai renoncé à cause de mes enfants au métier des armes. Ce sont deux ancres qui me retiennent à la maison, sans quoi j'aurais désiré de servir sous le maréchal, mais jamais sous personne d'autre et encore moins sur mer, moi qui aimerais mieux aller de Pétersbourg à pied que d'ici à Hambourg par mer.

Je vous avouerai, puisque vous me l'avez prouvé, que j'ai mal fait d'avoir sans ordres porté mes plaintes contre Elliot et d'avoir écrit au marquis de Carmarthen au sujet du chargé d'affaires anglais en Danemark. J'ai cru que je pouvais le faire, parce que sans attendre l'ordre de la cour, il y a trois ans, dès que j'ai su d'Allemagne que le roi, comme électeur de Hanovre, allait se lier étroitement avec le roi de Prusse contre l'empereur notre allié, j'ai fait des représentations à monsieur Pitt et monsieur Carmarthen, et alors non seulement on ne m'a pas désapprouvé, mais on m'envoya un courrier pour me louer et pour m'ordonner de faire des représentations encore plus fortes.

Une autre fois, dès que j'ai su par des Anglais intéressés au commerce de Russie, qu'on allait indirectement faire tort à l'importation de nos planches, j'ai été d'abord parler au secrétaire d'état et je lui ai donné une note pour qu'il explique cette affaire à monsieur Pitt, ce qui eut un tel succès que malgré que ce bill fût déjà lu 2 fois dans la Chambre des Communes et approuvé, monsieur Pitt, qui l'avait proposé, le retira tout de suite, et je fus loué par la cour. Mais ce qui me détermina le plus, ce furent les prières de monsieur Krudner, qui, soupçon-

nant qu'Elliot outrepassait ses ordres, désirait que je puisse obtenir uu désaveu du ministère anglais, afin de donner un peu de coeur à celui de Danemark, qui à force de crainte avait absolument perdu la tête. Et en effet, non seulement les ministres avaient nié la chose à moi, mais ils ont dit de même au chargé d'affaires de Danemark. Après cela, quand le même Krudner m'écrivit ce que faisait monsieur Johnson, j'ai cru pouvoir écrire, et si on me fit une réponse inattendue, cela ne prouve que les contradictions et les inconséquences du cabinet actuel de ce pays. Mais, quoique ce soit, puisque vous dites que j'ai mal fait, je m'avoue coupable et je ne ferai rien de pareil à l'avenir.

Je vous envoye quelques brochures, les meilleures entre mille qui paraissent sur les affaires de France. Elles vous feront voir à quel point la révolution dans les esprits français est complète.

Pour ce qui est de monsieur Necker, dont vous êtes admirateur, comment justifierez-vous qu'il prolonge l'édit de l'archevêque, édit qui ne devait durer que jusqu'au 1 de Janvier passé?

45.

Londres, le (4) 15 Janvier 1788.

L'ambassadeur de France est arrivé. C'est un homme qui a les manières plus polies et plus honnêtes que son prédécesseur. Il a été très-mal conseillé d'avoir amené avec lui un quidam qui se fait appeler chevalier de Ternan, dont voici l'histoire. Fils d'un cordonnier de la Flandre française et aventurier par métier et par caractère, il vint ici il y a quelques années avec m-r de Lafayette, avec qui il alla en Amérique avant que la France levât le masque. Il fut fait officier dans l'armée du congrès, apprit bien vite la langue anglaise; à

l'arrivée de l'armée française son esprit d'intrigue fut nécessaire à m-r de Rochambeau, qui le fit officier dans l'armée française, où il resta en Amérique jusqu'à la paix. De retour en France, il fut négligé jusqu'à ce qu'on eût besoin d'un pareil sujet pour être envoyé en Hollande; alors il fut expédié chez les patriotes et eut la croix de St. Louis, ce qui fit crier tout le militaire français en Hollande; il s'est beaucoup démené. Il fut en Frise, à Utrecht et enfin à Amsterdam, où on lui avait offert le commandement suprême sur toute la garnison; mais comme le conseil de guerre n'adopta pas ses plans pour la défense de la ville, il n'accepta pas l'offre et quitta. Pendant son séjour dans ce pays-là il montra la plus grande animosité contre l'Angleterre et le prince d'Orange. Vous voyez que ce n'est pas un homme à amener ici. On dit que m-r de la Luzerne l'a connu en Amérique et qu'il l'a pris dans une affection toute particulière.

46.

Londres, le 4 Mars n. s. 1788.

C'est mon beau-frère qui vous présentera cette lettre. Je vous conjure très-instamment, mon cher, Алексаша, d'avoir de la bonté pour lui. Sans aucune prévention, je vous assure que pendant plus de quatre ans qu'il a été au service de ce pays-ci, il s'est conduit de la manière du monde la plus louable. Tous ses commandants ont été très-satisfaits de lui et n'en parlent qu'avec éloge. L'amiral Douglas et le capitaine Bentink, qui se trouvent actuellement ici, m'ont dit mille biens de lui; il a d'eux et des autres chefs sous qui il a servi les attestats les plus honorables. L'amiral Howe a été très-content de lui et lui avait donné l'année passée d'excellents conseils quant à sa théorie de la science navale. Il lui indiqua ce qu'il devait étudier. Il mit à profit ce conseil et comme

il savait déjà un peu de géométrie, il se mit à étudier sous un des plus habiles mathématiciens de Londres, m-r Williamson, un des meilleurs commentateurs d'Euclide, et pendant plus de trois mois qu'il passa ici l'année passée, il était tous les jours 4 ou 5 heures chez cet homme et repassa deux fois les 12 premiers livres d'Euclide que l'amiral Howe lui recommanda d'étudier. M-r Williamson a été très-content de lui, de son application et de la manière claire avec laquelle il concevait les choses. Pendant quatre semaines qu'il est resté ici depuis son retour de l'Archipel, il s'est appliqué journellement, sous au autre maître, à la théorie de la navigation pour apprendre à faire les calculs de longitude par le moyen des observations astronomiques; aussi, outre l'application du jour, il passait des nuits à faire des observations astronomiques. Tout cela fera de lui un excellent marin, mais ce qui est plus estimable, c'est que ce sera toujours un excellent homme: car il a le meilleur coeur du monde et une douceur de caractère qui fait que tous ceux qui le connaissent l'aiment.

Je dois observer que de 8 ou 9 jeunes gens que j'ai trouvés ici, qui étaient envoyés pour apprendre la théorie et la pratique de la construction des vaisseaux, tous ont plus ou moins bien réussi, et surtout deux Степановъ и Сарычевъ, qui ont été reconnus ici pour être très-habiles. Ces deux et mon beau-frère n'ont pas perdu leur temps, et même les autres que l'amiraute a tenus ici, tous ont eu quelque mérite, au lieu qu'il m'en vient de la part de m-r Strekalow, à la recommandation du jardinier Bouche et d'autres pour leur propre compte, avec des lettres particulières, desquels je ne prévois pas de grands progrès.

Je suis parti de Russie sans avoir eu de grand uniforme brodé suivant mon rang, espérant de le faire à meilleur marché à Vienne, et en arrivant je ne pus le faire, ayant oublié comment devait être la broderie, de sorte que les jours de gala je vais dans le petit uniforme brodé; mais comme il y a beaucoup d'Anglais qui ont été en Russie et qui savent

que je ne porte pas le grand uniforme, ils me tourmentent et m'attaquent d'avarice. Je vous prie de me faire broder nn uniforme dont je vous envoye un habit tout coupé suivant ma taille et je vous prie de me le renvoyer par le premier courrier, bien empaqueté dans une toile cirée. Je vous prie aussi de me faire faire 12 pouds de bougies de cire blanche à 3½ bougies par livre, c'est à dire qu'il y en soit 140 par poud et de me les envoyer par le premier vaisseau.

47.

Londres, le (21 Avril) 2 Mai 1788.

Je vous enverrai une petite pacotille composée de plusieurs petits bouts de saules de la Chine. C'est le plus bel arbre et le plus pittoresque que j'aie jamais vu. Ils sont tous coupés du prototype de ces arbres dans ce pays-ci, c'est à dire du fameux saule de la Chine du jardin du célèbre Pope; il a été le premier planté en Europe, et j'ai obtenu ces morceaux du propriétaire de cette campagne, monsieur Welbore Ellis. Je vous envoye sa lettre où il me décrit comment il faut les planter. Je vous prie d'en faire planter à Mourino, à Oulianka, à Matrénino et Milet. Cet arbre est actuellement fort commun ici; il l'est beaucoup moins en Italie et en France, où on l'appelle saule de Palmyre ou saule pleureur. Je ne me souviens pas de l'avoir vu en Russie, c'est pourquoi je vous l'envoye.

48.

Londres, le (2) 13 Mai 1788.

Je suis étonné et révolté en même temps en apprenant par vous et le comte Bezborodko la manière indigne dont on paye vos services. Le soupçon infâme de vénalité qu'on a eu sur vous est tellement révoltant, que je ne trouve aucune expres-

sion capable d'exprimer tout ce que je sens. Je perdrai beaucoup quand vous quitterez le service; mais bien loin de vous blâmer sur votre retraite, je l'approuve et je l'aurais fait à votre place: car rien ne peut être mis en balance avec l'honneur. Le comte Bezborodko me marque que les soupçons et les recherches sur vous deux ont été sus de tout le monde sans qu'aucune réparation vous ait été faite après.

C'est toujours les ministres les plus intègres qui ont été le plus calomniés. Sully fut persécuté par une cabale, Henri IV eut la faiblesse de le croire coupable; mais il répara publiquement l'honneur outragé de son ministre. Je suis étonné surtout qu'un prince Wiazemskoy puisse vous accuser, vous, d'être vénal; car je suis persuadé que le favori ne vous persécute qu'à l'instigation de ce vertueux, éclairé et incorruptible ministre des finances.

Je vois par la lettre du comte Bezborodko qu'il croit avoir le prince Potemkine pour lui; mais comme ce prince est très-intimement avec Wiazemskoy, je ne puis croire qu'il soit resté neutre dans toutes ces intrigues; car la confiance qu'il témoigne au comte en le chargeant même de ses propres affaires ne veut rien dire, pourvu qu'il l'ébranle et le précipite enfin. Il ne lui coûte rien de paraître son ami jusqu'à l'instant de la chute, après laquelle il lèvera le masque, et, s'il ne réussit pas même de l'accabler, il sera satisfait de voir son crédit diminuer auprès de l'Impératrice. Quant à vous, mon ami, il suffit que vous ne soyez pas tout dévoué à lui et à ses intérêts, pour qu'il vous persécute sous main et qu'il fasse ce plaisir à son ami le prince Wiazemskoy, qui vous déteste à proportion que vous lui êtes supérieur en lumières, talents et probité. Comme dans cette saison il n'y a pas semaine qu'il ne parte un vaisseau de Pétersbourg pour Londres, je vous conjure de m'écrire par ces occasions et de m'informer en détail des suites de ces infâmes intrigues. Je trouve que vous faites fort bien d'attendre quelque temps pour demander votre retraite, car comme personne n'a jamais pu croire le crime dont on voulait vous accuser, vous ne de-

vez pas avoir de l'humeur, mais regarder en pitié et avec mépris ceux qui ont ourdi la trame. Vous quitterez tranquillement et avec calme un service dont la seule récompense pour vos travaux était l'estime de celle que vous serviez si bien. Si elle vous a rendu si peu justice, elle vous dégage en plein des fatigues que vous vous donniez pour elle.

49.

Londres, le 2 (13) Mai 1788.

Vous verrez, mon ami, par mes lettres au vice-chancelier, tout ce qui se fait ici par rapport à nous. C'est absolument les actes les plus hostiles et de la plus mauvaise foi possible. C'est le fruit des intrigues prussiennes, et ce qui me désespère est qu'il faut souffrir toute ces indignités à cause de cette maudite escadre qui va nous coûter des millions en pure perte: car si on prenait la sage résolution de la garder dans la Baltique, on épargnerait bien de l'argent, on imposerait à la Suède et on pourrait punir George III et son ministère d'une manière très-efficace. On pourrait mettre un droit de tonnage de 3 à 4 roubles par tonne sur les bâtimens anglais qui viennent dans nos ports; on pourrait mettre une douane plus forte sur quelques unes de leurs marchandises et prohiber quelques autres en déclarant toute la cargaison avec le vaisseau même confiqués, si on introduit quoique ce soit de ces marchandises prohibées par mer, et toute la charge avec le chariot si c'est par terre. C'est ainsi qu'on use avec les denrées prohibées en Angleterre: par exemple l'introduction du tabac étranger, excepté celui des Etats-Unis, était jusqu'à l'année passée sur ce pied, et il reste encore d'autres articles sujets aux mêmes peines, le chocolat entre autres: pour une livre de chocolat qu'on trouverait à bord d'un vaisseau, toute sa charge qui vaudrait 50 ou 100 mille

livres, ainsi que le vaisseau méme, seraient confisqués. Aussi on craint tant cette rigueur qu'on ne boit que de l'exécrable chocolat fait à Londres.

Mais tant que nous avons cette escadre en mer, nous sommes à la merci des Anglais, qui peuvent la mettre en pièces sans que personne vienne à notre secours. La France, qui n'a pas osé risquer la guerre pour le maintien de sa puissance en Hollande et dans les possessions orientales de cette république, ne la risquera pas pour nous.

Je ne sais si cette chienne d'escadre fera du mal aux Turcs, mais je sais bien qu'elle m'en a fait beaucoup à moi: la bile que j'ai eue m'est venue en partie de la mauvaise tournure que les Anglais ont prise ici relativement à cette expédition.

50.

Londres, le 2 (13) Mai 1788.

Vous me dites dans une de vos lettres que m-r Pitt consent à tout ce que veut le roi et qu'il finira aussi par vouloir sauver Hastings. Je vous dirai actuellement au sujet de ce premier ministre ce que l'on croit ici sur son compte. Tout occupé à remettre l'ordre dans les finances, à diminuer la dette nationale et à faire fleurir le commerce et les manufactures, le reste de son temps est employé au gouvernement de la Chambre de Communes, dans laquelle pourtant il intrigue moins qu'aucun de ses prédécesseurs, permettant à ses amis d'être d'une opinion contraire à la sienne. Aussi il est arrivé souvent qu'ils votaient contre des motions qu'il a approuvées ou faites lui-même; comme cela est arrivé dans l'affaire des fortifications, pour lesquelles il a parlé 5 heures de suite et qu'il perdit pourtant. Et dernièrement, dans l'affaire du bill explicatif pour le gouvernement de l'Inde, il vit plusieurs de ses amis parler contre son arrangement et ne gagna la cause qu'après 4 jours de dispute, avec la petite

majorité de 18 voix. Dans les affaires internes il s'oppose au roi et fait passer ses propres opinions, quand il les croit bonnes. Il n'y a pas 3 semaines qu'accusé par un membre de la Chambre pendant les débats sur les affaires des Indes, de vouloir accroître la prérogative de la couronne, il répondit que tout au contraire il est rempli de zèle à l'arrêter, si quelqu'un lui prouve qu'elle commence à s'accroître; qu'il regardera même celui qui l'en avertira comme son meilleur ami et qu'il se joindra à lui pour prévenir ce mal. Aussi le roi le déteste, mais il ne peut le renvoyer, n'ayant pu trouver personne d'éloquent dans la Chambre des Communes qui voulût s'attacher à la cour et prendre sur soi de combattre Pitt réuni à Fox dans l'opposition. Le roi, détestant encore plus ce dernier que l'autre, aime mieux patienter et attendre quelque événement qui puisse le débarrasser sans danger de son premier ministre.

Pour ce qui est des affaires étrangères, m-r Pitt, quoiqu'il est informé de tout, n'a pas le temps de s'en occuper; il laisse ces choses au conseil du cabinet. Je ne l'ai vu bien occupé de ces affaires que relativement à la Hollande, parce que Harris lui a démontré enfin que l'existence des Anglais aux Indes dépendait de la réussite de son projet pour retirer les Hollandais des mains de la France et pour attacher la république à l'Angleterre. Après cela et le service que le roi de Prusse a rendu à l'Angleterre en Hollande, insensiblement, peu à peu, on conduisit m-r Pitt à être uni avec la cour de Berlin, et comme je vous ai dit qu'il laisse beaucoup faire le conseil sur les affaires politiques, le roi, intriguant sous main dans ce conseil et fanatique comme il est pour le roi de Prusse, conduit la chose au point que j'ai lieu de croire qu'il y a déjà un engagement formel entre ces deux cours. On croit que m-r Pitt est persuadé que cela n'engagera aucune nouvelle guerre, puisque l'accord qui est fait entre ces deux cours est défensif. Tout cela ce sont des conjectures; mais ce qu'il y a de certain est que m-r Pitt, ayant obtenu ce qu'il voulait en Hollande, ne veut et ne cherche que la

paix, ce que vous verrez clairement par son discours dans la Chambre des Communes le jour qu'il exposa le budjet. J'envoye la traduction de ce discours dans une de mes dépêches d'aujourd'hui.

Il est certain que ce n'est que par une longue paix que m-r Pitt pourra effectuer son plan de la diminution de la dette nationale; c'est son objet favori et duquel, outre le bien de sa patrie, il attend toute sa gloire.

Pour ce qui est de m-r Hastings, m-r Pitt, ayant décidé il y a 18 mois dans la Chambre des Communes qu'il mérite d'être poursuivi dans la Chambre Haute, il ne peut plus influer dans ce procès. Le roi et le chancelier sont pour l'accuser. Tous les juges, excepté milord Longborough, premier juge du plaidoyer commun, sont pour la cour en faveur du coupable. Les trois quarts des pairs sont devoués au roi; ainsi on s'attend que m-r Hastings sortira sans punition de cette procédure.

Je dois vous dire encore que la Chambre des Communes de ce parlement est la plus indépendante qu'on ait vue depuis la révolution. Les deux dernières de l'administration de milord North étaient si corrompues, surtout la dernière, que toute la nation en a été indignée, et presque tous les comtés du royaume ont fait des adresses au roi pour le remercier d'avoir dissous le Parlement. A l'élection de celui-ci les personnes les plus riches, les plus indépendantes et qui ne se souciaient pas du tout de siéger dans la Chambre, se firent élire, et certainement m-r Pitt est soutenu par des gens qui n'aiment pas le roi et qui quelquefois votent même contre le premier ministre, quand ils croyent qu'il se trompe dans ses mesures. Je ne vous dis pas pour cela qu'il n'y ait des membres vendus par intérêt à la cour; il y en a toujours beaucoup, mais infiniment moins qu'il ne s'est vu depuis un siècle. M-r Pitt a une maxime particulière, qui est de ne pas tant considérer la Chambre que l'opinion du gros de la nation ou plutôt l'opinion de la partie la plus sensée, ce qui fait le cri national. Quand il voit que ce cri est fort, mais

qu'il n'est pas juste, il ne s'y oppose pas ouvertement, tâche de gagner du temps pour ramener la nation et finit par l'éclairer. Voilà ce qu'il fait actuellement par rapport au commerce des Nègres. Ce sont ces zélés Puritains qui conçurent le projet d'abolir ce commerce; ils enflammèrent la plus grande partie de la nation pour seconder leurs vues. Des centaines de brochures parurent à l'appui de ce projet; des pétitions de presque toutes les villes vinrent au Parlement pour demander la même chose. Le premier ministre essaya de sonder les cours des Bourbons si elles ne voulaient pas coopérer à ce grand ouvrage; mais sur leurs réponses captieuses il vit que l'Angleterre allait être ruinée par cette opération sentimentale et qu'elle ruinait et rendait nulles ses riches colonies dans les îles des Indes Occidentales et serait réduite d'acheter le sucre, le rhum, le coton, l'indigo des autres nations, dont le commerce et la navigation allaient s'accroître à ses propres dépens. Il tâcha alors de traîner la chose en longueur, faisant examiner et réexaminer ce projet par le conseil de commerce. Le chevalier York, qui est de ce conseil, m'a dit que m-r Pitt traînera la chose tant qu'il peut pour donner le temps à la nation d'être éclairée par des brochures auxquelles m-r Pitt fait travailler et aussi pour donner le temps aux propriétaires et planteurs de ces îles d'envoyer ici des députés pour plaider leur cause aux barres des deux Chambres, réclamer leur propriété et démontrer que leur bien, leur existence et l'état florissant de la Grande Bretagne seront anéantis si on renonce au commerce des Nègres. En attendant, le premier ministre fait semblant d'être fort zélé pour satisfaire le cri actuel pour l'abolition de la traite des Nègres, mais qu'il faut encore mieux examiner la chose dans le conseil, et il vient d'obtenir de la Chambre qu'on ne parlera plus de cette matière dans la session actuelle, mais dans la prochaine, qui ne s'ouvrira pas avant le mois de Janvier. Ceux qui le connaissent prétendent qu'il amènera la chose au point qu'il veut et que tout ce qu'il fera sur cette affaire est que, sans abolir ce commerce, il tâchera par des règlements

vigoureux d'empêcher que des maîtres cruels n'abusent plus de leur autorité en maltraitant ces pauvres malheureux Africains.

Vous m'avez demandé une fois au sujet du chevalier York, quel rôle il joue aujourd'hui dans ce pays. Il est général de cavalerie, il a un régiment de dragons; il est conseiller privé et membre du conseil de commerce, dans lequel il est fort actif. Le roi l'aime et le considère, m-r Pitt en fait grand cas, et je crois que le roi le consulte secrètement sur les affaires étrangères. Je suis sur un très-bon pied avec lui et quand je veux avoir quelques informations sur le commerce, je m'adresse à lui, et il me communique ce qu'il sait avec une franchise que je ne trouve pas souvent dans d'autres. Avec la même franchise il m'avoue qu'il a une dent contre la Russie pour tout ce qu'elle a fait dans le dernier période de son ambassade en Hollande et surtout pour la neutralité armée, dont il ne parle qu'avec sa violence que vous connaissez. Quoiqu'admirateur sincère de m-r Pitt, il ne l'approuve pas toujours; il le voudrait plus obéissant envers le roi, prétendant qu'il faut accroître l'autorité du souverain au lieu de la restreindre et que se sont les factieux comme Fox qui, en s'appelant wighs, tâchent d'égarer la nation et sont les vraies causes des désastres passés. En un mot il est plus pour le gouvernement monarchique que limité, et il désapprouve le premier ministre toutes les fois qu'il fait voir qu'il est dans les principes des wighs. Je vous dirai encore un trait de m-r Pitt: pendant qu'on agitait dans la Chambre des Communes le bill explicatif pour le gouvernement des Indes, les directeurs de la compagnie, mécontents du ministre, ameutaient plusieurs membres de la Chambre contre lui. Un de ces membres, attaché au roi et à la compagnie ou plutôt à m r Hastings, alla chez m-r Pitt et lui parla fort haut en le menaçant qu'il y aura plusieurs qui voteront contre lui s'il ne change de système de vouloir assujettir la campagnie des Indes aux membres du conseil de contrôle. Il lui répondit qu'il est bien fâché de voir qu'on ne le connaît

pas; qu'il est entré dans sa place sans intrigues, qu'il n'en fera aucune pour la conserver et qu'il ne l'a acceptée que par l'idée peut-être trop présomptueuse de pouvoir bien servir sa patrie; qu'il n'y a que cela qu'il cherche sans se soucier de plaire au roi ou à la Chambre; que le bien de la nation est la seule chose qu'il consulte et que si le roi ou la Chambre le contrarient, il quittera sa place sans le moindre regret.

Si avec ce premier ministre on pouvait voir m-r Fox secrétaire d'état à la place de l'incapable Carmarthen, ce pays-ci aurait pris une autre tournure pour les affaires étrangères, et le roi aurait été sous une tutelle absolue.

Je viens d'apprendre que la Suède arme 12 vaisseaux et 5 frégates. Marquez moi, je vous prie, si cela est vrai et quelles mesures on prend chez nous pour cela. Il nous reste encore des vaisseaux à Cronstadt, mais pourris et sans matelots. Ne vaudrait-il pas mieux que l'escadre de l'amiral Greigh restât pour contenir le roi de Suède, que de voir nos côtes insultées, tandis que nous envoyons si loin et avec tant de dépens insulter celles des Turcs?

51.

Londres, le 12 (23) Mai 1788.

Ne sachant pas si un mémoire que la compagnie française des Indes a publié dernièrement a pu déjà parvenir en Russie et l'ayant trouvé très-bien écrit, je vous l'envoye.

La réfutation si solennellement promise par m-r Necker du dernier mémoire de m-r de Calonne n'a pas paru jusqu'à présent, et il me semble qu'il aurait mieux fait de ne pas le promettre, car il ne pourra pas s'en tirer avec honneur.

Je ne vois jamais mes connaissances de la Cité qu'ils ne me donnent quelque mauvaise nouvelle de notre crédit. On m'assure que l'argent a comme disparu en Russie et le change

est si bas que cela passe toute croyance. Le rouble a de valeur intrinsèque 38½ pences d'Angleterre d'après des essais qu'on a faits à la Monnaie d'Angleterre ici à la Tour, où il y a les essayeurs les plus habiles de l'Europe, et par le change actuel le rouble n'est plus que de 36½.

Quand je vous parle des roubles essayés, c'est toujours de ceux qui sont frappés depuis une vingtaine d'années. On a trouvé aussi dans les essais qui ont été annuellement répétés sur plusieurs, qu'ils sont les plus mal et les plus inexactement travaillés, car quoique le titre est toujours le même, les poids varient; plusieurs étant plus légers de quelques grains, quoique nouvellement fabriqués.

L'excès de la contrebande chez nous n'est plus une chose hypothétique: tous ceux qui connaissent notre commerce n'en ont plus le moindre doute. On est aussi très-persuadé qu'il se fabrique beaucoup de faux billets de banque, soit en Pologne, soit en Allemagne. M-r Peters, causant l'autre jour avec moi, m'a dit qu'il est persuadé que les billets de banque ne peuvent jamais réussir dans un pays monarchique et d'une étendue immense, et dans lequel il y a différents peuples qui parlent différentes langues et dont un sur cent sait lire. Il y a trop de facilité aux fripons d'en fabriquer de faux sans mettre beaucoup d'adresse pour imposer et voler la multitude, qui par sa crasse ignorance ne peut vérifier la fausseté du papier qu'on lui donne pour de l'argent; que ces faux billets une fois reconnus mettent l'alarme et la méfiance au point que tant pour cela que par incapacité de distinguer les faux avec les vrais billets, personne ne voudra plus de ceux-ci: car à quoi me servirait un que je suis persuadé être vrai, tandis que ni mon boulanger, ni mon boucher ne veut pas le recevoir?

En Angleterre la chose est tout autre. Le numéraire n'est pas dans une si grande disproportion relativement que chez nous. Tout le monde sait lire et écrire, et il faut être bien habile pour contrefaire en tous points un billet de banque. D'ailleurs on n'en reçoit de personne inconnue sans exiger

qu'il mette son nom au dos du billet, et on le vérifie d'abord à la Banque, où il est d'abord examiné quoique payé; mais pour peu qu'ils reconnaissent là qu'il est faux, on met des gens en campagne qui déterrent bien vite l'imposteur. Ce pays-ci a si peu d'étendue que de l'endroit le plus éloigné les lettres arrivent dans quatre jours à Londres. Aussi dès l'instant qu'il manque de l'or quelque part ou des billets dans l'autre, la Banque ou les banquiers particuliers envoyent tout de suite ce qu'il faut dans ces endroits-là. La Banque déchire tous les billets qui entrent chez elle et en substitue toujours des nouveaux. Enfin le crédit de ces billets est si grand et ils sont si commodes, que quoique tous les payements se font et doivent se faire en or, on prie toujours le payeur de donner des billets.

On m'assure que dans plusieurs provinces chez nous on donne dix pour cent pour pouvoir se débarrasser du papier et avoir quelque monnaie que ce soit, fût-ce du cuivre.

Vous ne sauriez croire, mon ami, combien je suis affligé de savoir dans quel état est notre Patrie; une contrebande qui nous mine, un manque d'espèces, une monnaie fictive qui inonde le pays et qui perd de jour en jour le crédit momentané qu'il a eu au commencement, la circulation arrêtée. Ajoutez à cela une guerre ruineuse et une disette de grains qui achèvent le malheureux tableau de nos désastres. Je n'ai jamais tant senti le pouvoir irrésistible de l'amour de la Patrie; car toutes les nouvelles de nos calamités me rendent malheureux. Adieu, mon ami. Madame Cayle vous remettra ou plutôt vous fera remettre cette lettre et une caisse du meilleur quinquina.

Je vous prie de m'envoyer aussi par la même occasion грешневыхъ, Смоленскихъ, манныхъ и яшныхъ крупъ et un пудъ паюсной икры.

52.

Лондонъ, 25 Мая (6 Іюня) 1788.

Ты думаешь, мой другъ, что я уже за городомъ; я бы очень желалъ для себя и еще пуще для дѣтей быть теперь въ Ричмондѣ; но я принужденъ ежедневно ѣздить въ Ситею и внизъ по рѣкѣ нѣсколько миль, то осматривать куторы, то другія суда съ провизіей, понуждать поспѣшность отправленія оныхъ и сверхъ того имѣю разныя непріятныя хлопоты, кои меня для нашей эскадры здѣсь задерживаютъ. Однакоже я надѣюсь чрезъ 6 дней оставить городъ, предвидя при томъ, что по той же причинѣ буду принужденъ весьма часто въ городъ ѣздить.

53.

Richmond, le 1 (12) Août 1788.

Je vois avec plaisir qu'on tâche, à force d'activité, de réparer l'excès de négligence dans laquelle on était chez nous. J'ai été bien aise de trouver dans votre lettre cette phrase: si cet état de choses ne donne pas une idée avantageuse de notre prévoyance, du moins on peut voir par là et nos ressources, et nos moyens, et tout ce qu'on peut faire ici quand on veut fortement une chose. Je vous dis que j'ai été bien aise, car vous convenez qu'on n'était pas prévoyant. Certes on ne l'était guère et on s'obstinait à envoyer à tout prix une escadre qui aurait coûté immensément sans faire grand mal aux Turcs, tandis que dans le voisinage tout se préparait pour nous insulter sur nos propres côtes. Notre escadre de l'Archipel ne peut rien faire de grand et nous coûtera des millions infinis. D'ailleurs je n'envisage plus la guerre contre les Turcs comme la plus importante. Je les excuse même de nous avoir

déclaré la guerre pour tout le mal que nous leurs avons fait récemment; mais la Suède, que nous avons laissée tranquille depuis l'année 1721 et à laquelle nous avons rendu si généreusement la Finlande en 1743 après l'avoir conquise, après la guerre injuste qu'elle nous a déclarée alors, doit être absolument punie de son agression injuste et mise hors d'état de pouvoir jamais nuire à notre repos. On ne songe pas assez que ses frontières sont, pour ainsi dire, aux portes de Pétersbourg. Je ne puis croire que cette cour voulût aider la Suède, car ce serait jouer le jeu de la France, qui est intéressée à soutenir et même à accroître la puissance suédoise. C'est elle qui fit la révolution du gouvernement suédois; c'est par l'argent de France que la Suède a construit 12 vaisseaux de ligne, et elle est toujours intéressée que la Suède ne soit pas abaissée. Malgré toutes les simagrées et les protestations de la cour de Versailles, je vois par la communication et intimité secrète qui règne ici entre le baron Nolken et m-r Barthélemy que ces deux cours sont mieux ensemble qu'elles ne veulent le faire paraître. Je n'écris rien de mes conjectures à la cour, parce qu'on me croit trop prévenu contre la France et qu'on prendra pour des rêves creux tout ce que je pourrais dire.

D'où vient qu'on forme une autre escadre sous les ordres de l'amiral Tchitchagoff, qui sera par conséquent indépendante de celle de l'amiral Greigh? Tant que les Suédois ne séparent pas leurs flottes, nous devons tenir toutes les nôtres unies pour pouvoir détruire les suédoises.

Est-il vrai, comme je l'ai vu dans les gazettes, que l'Impératrice a donné une terre à l'amiral Greigh? Il le mérite bien à tout égard.

Je vous demande en grâce de m'envoyer la liste de tous nos vaisseaux employés, avec leurs noms, leurs forces et leurs capitaines, et de m'informer des autres qui seront armés à mesure qu'ils sortent, mais pas de votre main. Je vous demande encore de me faire l'amitié de m'envoyer la liste détaillée de nos troupes, tant cavalerie qu'infanterie, régi-

ment par régiment, leurs colonnes, les bataillons de grenadiers et de chasseurs avec leurs commandants, le nombre de troupes légères, de l'artillerie, en quoi consistent nos garnisons de Fridrichsham, Wilmanstrand, Kexholm et Wibourg, leurs commandants, de même que les noms des régiments et de leurs colonels qui à la suite iront de l'intérieur du pays en Finlande, et tout cela par une autre main que la vôtre.

Les propositions extravagantes du roi de Suède, que j'ai vues dans la gazette de Pétersbourg que vous m'avez envoyée, m'ont fait beaucoup de plaisir; j'ai voulu qu'elles fussent encore plus folles, mais cela est impossible. Il faut qu'il fasse plus que n'a jamais fait le grand Gustave Adolphe pour pouvoir justifier aux yeux des contemporains et de la postérité cette singulière jactance. Au reste, il paraît qu'il aime à faire la guerre de loin, car il se tient toujours enfermé à Helsingfors, tandis que son pauvre frère le grand-amiral a été furieusement chauffé par notre brave amiral Greigh. Je crois que son altesse royale ne se souciera plus de venir si près de nos canonniers.

54.

Richmond, le 5 Août n. s. 1788.

En vérité, le coeur me saigne quand je pense à l'obstination avec laquelle on persistait dans l'expédition de l'Archipel, tandis que visiblement, à la vue de tout le monde, un nouvel ennemi se levait contre nous aux portes de Pétersbourg. Cet ennemi, joignant l'impudence à l'imprudence, ne cachait pas même ses vues. Il arme par terre, il arme par mer, il tâche de séparer le Danemark de nous; il fait même l'aveu au Sénat et puis à l'envoyé de Danemark que toutes ses forces sont dirigées contre la Russie. Et c'est dans ce moment qu'on ne songe pas à nos frontières, qu'on détache trois vaisseaux, quand la flotte suédoise se porte à Dago sur

nos côtes. Il y avait deux risques à courir, celui de les perdre et celui de les séparer pour toute la campagne du reste de l'escadre, qui est très-affaiblie par là. Représentez-vous ce que ces trois vaisseaux de plus et surtout étant tous à 3 ponts auraient fait dans l'escadre de l'amiral Greigh, dans le combat contre la flotte suédoise? Dans le même temps que la flotte suédoise est sur nos côtes, on laisse croiser deux frégates, et comme de raison les ennemis s'en emparent. Vous me direz que c'est l'effet de notre bonne foi, mais c'est l'effet de quelque autre chose que je n'ose pas nommer. Car la bonne foi est de ne pas tromper les autres, mais elle ne doit pas aller jusqu'à être trompé, surtout quand l'inimitié suédoise prenait si peu de peine pour se cacher. Enfin je vous avoue que la conduite de notre cabinet m'accable. Elle aurait été poursuivie par la nation, si la chose était arrivée en Angleterre.

Dès qu'on sut que la Suède a reçu entre 3 à 4 millions de piastres de la Porte, il fallait d'abord être sur ses gardes; car ce n'est que l'argent qui lui manquait: une fois qu'elle l'avait elle pouvait plus tôt armer et beaucoup mieux que nous sur mer, ayant beaucoup d'excellents matelots.

55.

Richmond, le 8 Août n. s. 1788.

Je viens de recevoir votre lettre du 5 de Juillet dans laquelle vous me parlez toujours de la supériorité de notre flotte, ce qui prouve qu'on est fort mal informé chez vous des armements de la Suède: car nous savons ici que la flotte du duc de Sudermanie, qui consistait dans 12 vaisseaux de ligne, 6 frégates et 4 cutters, a été jointe par une autre escadre sortie de Carlscrone, commandée par le contre-amiral Jegerbrand, forte de 9 vaisseaux de ligne et 4 frégates. Ainsi le grand-amiral de Suède avait avant le combat 21 vaisseaux de haut bord et 10 frégates.

Nous avons reçu ce matin la nouvelle par Hambourg du combat entre les deux flottes. C'est un courrier suédois qui passait par cette ville pour aller à Paris qui a laissé la relation de cette affaire, suivant laquelle, à ce que me marque m-r de Gross, nous avons perdu deux vaisseaux de ligne, un coulé à fond et l'autre pris par les ennemis, qui ont aussi perdu un de leur côté; mais on ne sait pas s'il a été pris ou noyé. Les Suédois s'attribuent la victoire, mais il paraît qu'elle n'était pas bien éclatante, puisqu'on dit que les deux flottes sont rentrées dans les ports respectifs: autrement les Suédois auraient poursuivi les nôtres. Et bien, mon ami, si les trois vaisseaux à trois ponts avaient été avec les autres de l'amiral Greigh, est-ce que la flotte suédoise n'aurait pas été détruite?

Comment pouvait-on songer à les envoyer avec deux autres en Archipel, tandis que la Suède armait tout ce qu'elle avait de bâtiments de guerre? Ignorait-on chez nous qu'avec l'argent que m-r de Vergennes donnait à la Suède, elle avait construit depuis 5 ans 12 nouveaux vaisseaux de ligne? Ignorait-on chez nous qu'outre ces nouveaux vaisseaux elle avait une dizaine d'autres?

Je vous avoue que je suis désespéré de voir combien on était ou mal informé ou négligent chez nous. Nous n'aurons plus jamais peut-être une occasion, comme nous l'aurions eue sans cette fatale séparation de notre flotte, de détruire celle de nos ennemis.

Puisqu'on ne voulait pas laisser le commandement au comte Anhalt et qu'on voulait avoir un général en chef, j'aimerais mieux qu'on envoyât en Finlande Kamenskoi que celui qui y est allé. C'est un pays de défilés; il faut bien du temps pour pouvoir le connaître, et Kamenskoi le connaît parfaitement, ayant resté longtems dans ce pays comme colonel. Vous n'avez pas d'idée combien l'affaire de notre flotte me rend malheureux.

56.

Richmond, le 19 (30) Août 1788.

Je profite du départ de m-r Bonard pour vous écrire, sans crainte de perlustration, ce que je pense de l'état de nos affaires dans les deux guerres que nous avons à soutenir actuellement. L'Angleterre est contre nous sous main, la Prusse l'est aussi; elles peuvent rendre inactive la faible assistance que peut nous prêter le Danemark. La haine que l'Angleterre a contre nous n'a pas d'autre cause que la neutralité armée. A la paix générale on s'était flatté ici que la Russie abandonnerait ce principe, qui d'ailleurs (vu l'impossibilité qu'elle a d'avoir une marine marchande) lui est absolument inutile. C'est dans cette espérance que m-r Fox rejeta avec tant d'animosité en 1783 les propositions de la France pour coopérer ensemble à empêcher la Russie d'envahir la Crimée, et qu'au contraire il répondit que l'Angleterre ne fera que ce qui plaît à l'Impératrice. C'est dans la même espérance qu'à mon arrivée, le roi, m-r Pitt et tous les ministres du cabinet m'accablèrent de caresses. Vous savez combien il était délicat à moi d'écrire à la cour contre ces malheureux principes de neutralité armée dont l'Impératrice était et semble encore être si engouée. Vous savez qu'ils ont été enfantés à Paris, produits chez nous par les Prussiens et couchés sur le papier par le défunt Bacounine. Tout ce que j'ai pu faire était de transcrire sur ce chapitre le sentiment de mylord Campden dans l'esquisse que j'ai envoyée des caractères des membres du cabinet britannique. Et je fus forcé, quand il s'agissait du traité de commerce, de soutenir la justice et l'utilité de ces principes vis-à-vis du ministère anglais, quoique je n'en étais pas persuadé moi-même; mais je ne pouvais pas sans indécence avoir l'air de désapprouver ce que ma cour soutenait avec tant de chaleur. C'est alors que la cour et la nation vit qu'il n'y avait pas à compter sur la Russie, et

depuis ce temps tous les papiers sont pleins journellement de plaintes amères contre nous. On nous reproche l'assistance que nos escadres ont reçue à Portsmouth, Gibraltar et Minorque dans notre dernière guerre; on nous reproche les officiers de mer prêtés; on nous reproche l'armement fait en notre faveur pour obliger la France de désarmer, et l'on nous reproche que pour prix de tant de services non seulement nous ne les secourûmes pas, quand ils eurent la guerre contre quatre puissances, mais que nous ameutâmes la Hollande contre eux et que nous engageâmes le Danemark et le Portugal d'entrer dans la neutralité armée; qu'enfin nous tâchions de procurer aux Bourbons toutes les munitions navales dont ils auraient besoin pour ruiner l'Angleterre, qui par là fut forcée de faire une paix qui aurait retardé d'une année, ce qui aurait ruiné la France.

Vous voyez, mon ami, que nous avons perdu l'Angleterre; mais avons-nous gagné pour cela la France? Il est vrai qu'elle n'est pas en état de nous donner beaucoup ni peu de secours. Bien loin d'être sincèrement pour nous, elle ne nous donne que de belles phrases, et sous main et par ses intrigues elle sème dans toute l'Europe les bruits que la Russie et l'Empereur en s'agrandissant ruineront l'équilibre général. A présent elle dit que le roi de Suède a tort, mais que la nation suédoise ne doit pas porter la peine pour les étourderies de son roi. Je sais que le ministre ici de France, ainsi que la nombreuse cohorte des employés secrets de la cour de Versailles ici, entrent en fureur quand on leur dit que le roi de Suède peut bien perdre le pouvoir qu'il a usurpé et perdre aussi la Finlande.

M-r Barthélemy, que j'aime en société à cause de son amabilité, est Suédois pardessus les oreilles; il affecte devant moi et devant mes amis de n'avoir aucune liaison avec Nolken, mais comme je fais épier le dernier, je sais qu'ils se voient tous les jours avec m-r Barthélemy.

Il est certain qu'il faut choisir: ou abandonner les principes de neutralité armée et faire le traité de commerce avec

l'Angleterre, ou renoncer à pouvoir conquérir la Finlande, la garder et rétablir l'ancien gouvernement en Suède: car l'Angleterre la secourera, et la France ne nous secourera jamais.

Si vous me dites qu'il est honteux de rétracter, je vous dirai qu'il est encore plus honteux de faire une guerre onéreuse et d'être réduit à faire une paix sans se venger des outrages d'un voisin insolent et perfide dont l'insolence augmentera encore, quand il verra qu'il est sorti sans dommage de cette affaire. La conquête de la Finlande nous est indispensable pour éloigner davantage un voisin incommode, mettant entre lui et nous le golfe de Botnie, pour avoir les deux côtés du golfe de Finlande à nous, et enfin, ce qui est le plus important, pour n'avoir plus la résidence de l'Empire sur la frontière. Toutes ces considérations sont si fortes que si le fier Louis XIV eût été dans les circonstances actuelles de l'Impératrice, il aurait fait des avances à l'Angleterre. Car je retourne à dire qu'elle nous traversera sous main, tant que les choses sont indécises entre nous et la Suède, mais qu'elle le fera plus ouvertement quand nous commencerons à prendre le dessus. Je me souviens qu'on était chez nous d'opinion, et c'était aussi l'idée de la cour de Vienne, que si l'Angleterre se lie ouvertement avec la Prusse, la France deviendra l'amie zélée des deux cours impériales. La première partie de cette hypothèse est arrivée, mais la seconde ne s'est pas vérifiée et ne se vérifiera pas même. Il y a impuissance et mauvaise volonté pour cela à Versailles. On se retranche sur les embarras intérieurs, on fait de belles phrases, et sous main on crie ici et partout que la ruine de la Suède est la ruine de l'équilibre du Nord et mettra tout le commerce de la Baltique entre les mains de la Russie, qui en fera un monopole en donnant la loi à toutes les nations,—insinuations aussi fausses qu'extravagantes, mais qui ne s'en font pas moins ici de la part des Français et même avec un certain succès.

Si personne du Conseil chez vous n'ose proposer à l'Impératrice d'abandonner vis-à-vis de l'Angleterre la fameuse neutralité armée et offrir le renouvellement du traité de com-

merce, est-ce que le comte Bezborodko ne pourrait pas, en représentant toutes ces raisons au prince Potemkine, l'engager à se charger d'entreprendre cette affaire? On n'abandonne qu'une ombre pour se procurer un avantage réel et permanent. Je ne puis me ressouvenir sans douleur que le comte Panine, pour complaire au roi de Prusse, qui favorisait les Français, fit rejeter l'alliance que nous proposait l'Angleterre, sans exception même de la Turquie, contre laquelle elle nous promettait aussi ses secours. On s'était mis faussement en tête que jamais la Porte ne nous déclarerait la guerre. Et tandis que nous faisions tout ce qu'il fallait pour gagner la France, c'est alors même qu'elle envoyoit m-r Leroy, son meilleur constructeur de vaisseaux, en Turquie, qu'elle envoyait des ingénieurs pour fortifier Otchacof et Bender, qu'elle envoyait des fondeurs de canons et des officiers d'artillerie pour exercer les canonniers Turcs. C'est quelque peu de temps après qu'elle engagea l'Espagne à faire un traité avec la Porte et qu'elle cabala inutilement à Vienne et à Londres, étant déjà sûre de Berlin, pour nous empêcher de prendre la Crimée, et ce n'est qu'à la dernière extrémité et voyant la conduite ferme des cours de Vienne et de Londres qu'elle offrit ses bons offices pour avoir le mérite d'avoir arrangé une affaire qu'elle avait vainement tâché d'empêcher.

Comment peut-on supposer que la France voulût jamais nous sacrifier les Turcs et les Suédois, qu'elle voulût consentir à l'affaiblissement de la Turquie, avec laquelle elle fait un commerce si lucratif, qu'elle voulût abaisser la Suède, qui lui est toujours si dévouée, et qu'elle consentît à voir renverser son propre ouvrage, c'est à dire l'autorité actuelle du roi?

Elle se fait à présent un mérite de ne pas donner du secours à la Suède; mais primo, elle n'a pas les moyens pour cela et secondo, c'est le roi de Suède qui est l'agresseur.

J'aurais voulu qu'elle lui donnât du secours ouvertement, car alors on s'adresserait chez nous à l'Angleterre, et elle

nous aurait assisté bien plus efficacement que notre ennemi ne l'aurait été par la France.

Je ne puis finir cette longue lettre sans vous faire observer une certaine fatalité qui est actuellement contre nous. Qui n'aurait pas dit que l'empereur, en déclarant la guerre aux Turcs, ne décidait dans une campagne le sort de cette guerre? Mais pas du tout. Je vois que s'il nous aurait donné 30.000 hommes de troupes auxiliaires et serait resté lui-même tranquille, il aurait contenu le roi de Prusse, et nous aurions poussé la guerre avec plus de vigueur, et la paix aurait été plus tôt faite. A présent qu'il dégarnit toutes ses frontières, pour porter toutes ses forces contre les Turcs, il a mis la Prusse en situation à lui donner la loi; et qu'a-t-il fait avec toutes ses forces? Il s'est enfermé dans un camp retranché où toute son armée se détruit par des maladies; en même temps il fait faire une petite guerre dans le Banat, en Transylvanie, en Valachie, en Croatie, où sans aucun avantage il perd beaucoup de monde. Vis-à-vis de nous, bien loin de nous secourir, il nous a pris 10.000 hommes pour l'aider à prendre Chotin, place qui lui restera à notre grand désavantage un jour. Il n'est pas possible que la paix ne soit plus difficile à faire que si nous étions tous seuls, car il faudra obtenir des avantages à l'Empereur outre ceux que nous devons avoir.

Je vous avoue que je ne comprends pas du tout la conduite de l'empereur et de son cher Lassy; il n'y a personne qui ait vu une campagne qui ne sache que pour détruire une armée par des maladies, il n'y a qu'à rester longtemps dans un camp sans le quitter, et c'est ce qu'il fait contre toute raison et sens commun. Il y a trois mois qu'il aurait pu préndre Belgrade et aller chercher le vizir pour le battre, ce qui aurait décidé de la paix, vu les succès que nous avons de notre côté.

Tout ce qu'il a gagné à cette conduite est d'avoir dépensé des trésors immenses, d'avoir perdu le tiers de son armée et d'avoir intimidé les deux tiers qui restent et enfin d'avoir retardé la paix.

57.

Richmond, le 30 Août (10 Septembre) 1788.

Je vois de temps en temps m-r de Calonne et je dois dîner demain chez lui à la campagne, qui est à 4 milles anglais de chez moi. Plus je cause avec cet ex-ministre, plus je suis persuadé que la France est abîmée, non qu'elle manque de ressources, mais uniquement par l'extravagance de la nation qui ne veut ni consentir à aucun impôt, ni consentir à une banqueroute et qui crie en même temps contre le déficit dont l'administrateur génevois est le véritable père. Ajoutez à cela que les Français veulent décidément être aussi libres que les Anglais, sans considérer que leur position locale, avec des armes et des forteresses dont ils ne peuvent pas se passer, ne le leur permet pas. Cette nation est actuellement plus folle que jamais. Le roi est un imbécile, la reine une intrigante sans talents et sans fermeté, aussi détestée que son mari est méprisé; les grands cabalent les uns contre les autres. On parle de liberté, de constitution, de finances, sans s'entendre. Le tout finira par une confusion générale et peut-être même par une guerre civile.

58.

Richmond, le 2 (13) Septembre 1788.

Si vous aurez une occasion sûre de m'écrire, marquez moi, je vous prie, si quelqu'un comprend chez nous l'étrange plan de guerre qu'a fait l'empereur, qui a détruit lui-même le tiers de sa grandissime armée, en se tenant retranché sur son propre fumier et qui par là même a intimidé l'esprit de ses troupes.

Je vous prie aussi de me dire quel est le plan qu'on se fait chez nous pour la future paix avec la Suède et quels

sont les moyens politiques qu'on se propose d'employer pour n'être pas traversé par d'autres puissances.

L'Angleterre et la Prusse ne nous sont pas trop favorables, et pour la France, malgrés toutes ses simagrés d'amitié et toutes ses belles phrases pour nous captiver, elle est et sera toujours contre nous, toutes les fois qu'il est question de nos intérêts respectivement à la Turquie et à la Suède. On sait qu'au commencement de la guerre c'est l'ambassadeur d'Angleterre qui avait le plus d'influence à la Porte; mais trois mois après il a perdu cette influence, qui passa à l'ambassadeur de France, qui par conséquent devait savoir le traité conclu entre la Turquie et la Suède, et je ne sais pas si la cour de Versailles a communiqué cette nouvelle chez nous ou à Vienne.

Si le ressentiment frais de l'injure reçue en Hollande de la part de l'Angleterre et de la Prusse n'a pas pu engager la France à s'attacher à nous d'une manière plus franche, qu'est ce qu'on peut attendre d'elle à l'avenir? Et si elle ne marque pas ouvertement ses inclinations amicales à nos ennemis, c'est qu'elle n'a plus d'autres moyens que l'intrigue la plus dissimulée, étant aux abois elle même, et que surtout elle craint qu'en se démasquant, nous ne nous rapprochions de l'Angleterre,—rapprochement immanquable dès qu'on voudra renouveler chez nous avec elle le traité de commerce en abandonnant les très-inutiles principes de la neutralité armée. On peut faire une faute en politique par une fausse spéculation, mais il est impardonnable de prolonger cette faute après que l'expérience de plusieurs années a fait voir l'inutilité de la spéculation. Avons-nous augmenté notre marine marchande par cette neutralité armée? Avons-nous gagné en nous brouillant avec l'Angleterre? Tous nos marchands qui ont spéculé d'après ces fameux principes, n'ont-ils point plus perdu que gagné? La France peut-elle être pour nous aussi utile que l'Angleterre? Je laisse toutes ces questions à décider aux autres; mais quant à la dernière, je suis convaincu

que ce pays-ci a des rapports plus naturels avec nous que la France.

Il n'est nullement intéressé au maintien de la Suède et de la Turquie; par conséquent il n'est pas dans une opposition naturelle avec nous. Puissants sur terre, nous ne ferons rien sur mer ayant l'Angleterre contre nous, et certainement c'est elle seule qui, en se décidant pour ou contre nous, ou même en aidant sous main la Suède ou en restant neutre, décidera si nous garderons la Finlande suédoise ou non; c'est à dire si nous ferons une paix glorieuse et utile ou une paix avilissante en laissant la Suède intacte et encouragée à nous inquiéter à l'avenir dans des occasions pareilles, voyant qu'elle ne perd rien dans les mauvais succès et qu'elle peut gagner du terrain quand la fortune ne lui est pas contraire. D'ailleurs faisant la guerre avec l'argent d'autrui et nous avec le nôtre, la partie n'est pas égale: nous faisons des dettes et nous nous affaiblissons, au lieu que la Suède gagne du numéraire par l'argent qu'on lui remet pour nous faire la guerre. Je vous ai déjà marqué plusieurs fois que les Français se donnent des mouvements incroyables pour persuader que le repos de l'Europe exige que la Suède ne perde rien. Voilà ce que nous avons gagné en nous brouillant avec l'Angleterre pour complaire à la Prusse qui faisait alors chez nous les affaires de la France. C'est donc en suivant les vues de celle-ci que nous nous sommes éloignés de nos liaisons naturelles.

59.

Richmond, le 5 Septembre 1788.

Nous avons la nouvelle du vaisseau „Gustave Adolphe" brûlé par les nôtres. Il paraît que la flotte suédoise ne sortira plus. Cela me fait regretter plus que jamais le malheureux envoi de nos trois vaisseaux à trois ponts: car

s'ils avaient été dans le combat du 6 (17), il n'y aurait plus moyen d'attirer cette dernière au combat et de piquer la vanité excessive et ridicule du roi de Suède. Il faudrait pour cela que l'amiral Greigh fît répandre sur toute la côte de Finlande des billets par lesquels il offre 10 milles roubles de récompense à qui lui montrera le trou où se cache la pauvre flotte suédoise, qui n'ose plus reparaître devant celle de Russie. Le roi de Suède, par honte et par dépit, ordonnerait peut-être à sa flotte de sortir.

60.

Londres, le 4 (15) Mai 1789.

Vous verrez par mes lettres au comte Bezborodko et mes rapports à l'Impératrice, pourquoi j'ai envoyé mon secrétaire particulier Joly à Copenhague et de là à Pétersbourg. Ainsi cette lettre est seulement pour vous recommander le porteur, qui est un homme d'un excellent caractère. Je vous prie d'avoir de la bonté pour lui. Il est très-instruit, particulièrement en ce qui regarde la physique et ce que j'estime le plus est sa probité et son élévation d'âme. Aussi c'est ce qui me détermine de le faire un jour gouverneur de Michinka, et c'est ce qui fait que je ne le recommande pas pour être pris à notre service, quoiqu'il y travaille beaucoup et avec beaucoup de zèle et d'intelligence, depuis surtout notre maudite guerre avec la Suède. Je l'emploie continuellement à avoir des relations sur tous les armements que nos ennemis font dans la Tamise. Je l'emploie à toutes les commissions de notre amirauté. C'est aussi lui qui a toute correspondance que j'ai sur le continent. C'est lui qui me traduit de l'anglais tous ce qui paraît journellement d'intéressant sur les affaires du pays. Je ne puis le faire entrer au service de notre cour sans risquer l'éducation de mon fils, car qui peut répondre que je ne sois rappelé ou que je ne sois obligé de

quitter le service, et alors il me faudrait me passer de lui? Tout nécessaire qu'il m'est, je me sépare de lui pour environ deux mois à cause que le bien des affaires exige que je l'envoie. J'espère que le comte Bezborodko lui obtiendra une gratification pour le dédommager de ses fatigues, et j'espère, mon ami, que vous le lui suggèrerez. Je vous prie aussi de faire tout votre possible pour qu'il me soit renvoyé au plus vite. Il doit repasser par Copenhague et Glukstadt pour me rendre compte des opérations des chefs. J'aurais été charmé qu'on ne le retienne pas plus de 8 jours, pendant lesquels je vous prie de lui faire voir Mourino, de l'envoyer à Cronstadt, pour qu'il puisse voir mon beau-frère et Trevenen (*), et qu'il puisse me rendre compte de notre flotte. J'espère que vous lui donnerez une chambre chez vous. Je vous prie de lui faire manger de la cuisine russe et de lui faire goûter du sterlet accommodé à la Russe въ огуречномъ разсолѣ.

61.

Londres, le 8 (19) Mai 1789.

Comme j'ai reçu les ordres de l'Impératrice par le comte de Bezborodko, qui m'a marqué que l'expédition de ces ordres a été faite dans sa chancellerie, j'ai cru que je devais aussi en répondant à elle adresser mes lettres au dit comte. Je ne doute nullement qu'on ne montre ces lettres au vice-chancelier, ce qui est juste et de droit. Mais je voudrais que le comte Bezborodko les garde après chez lui, afin qu'elles ne restent ni au Collège, ni dans la chancellerie du comte Ostermann, d'où les Prussiens auraient d'abord des copies et les auraient communiquées d'abord à Londres, ce qui m'attirerait la haine du roi, de la reine et de m-r Pitt, desquels je dis la vérité, mais des vérités qui peuvent les offenser.

---

*) Англичанинъ въ нашей морской службѣ.

62.

Londres, le 1 (12) Juin 1789.

Il y a un jeune seigneur portugais qui allait voyager dans le Nord et qui passera quelques semaines à Pétersbourg; il s'appelle monsieur Correa. Je m'intéresse à lui, parce qu'il va épouser la fille aînée du chevalier Pinto avec lequel j'ai été intimement lié et avec lequel je continue à être dans une correspondance très-amicale. Il m'a très-fortement recommandé son gendre futur, et moi je vous le recommande ainsi qu'à nos amis communs.

Le nouveau sultan est d'un caractère très-féroce; ainsi il n'y a plus de paix à espérer. On dit qu'il a fait massacrer le capitaine-pacha, le moufti et même des femmes du sérail. S'il y va de ce train, il finira par l'être lui-même.—Je suis bien aise d'apprendre que c'est le prince Wiasemskoy qui a la direction de la Banque, pour la raison que vous donnez que toutes ses opérations iront mieux et ne seront plus contrecarrées.

63.

Londres, le 2 Juin n. s. 1789.

J'ai vu par deux de vos lettres, dont la dernière est du 27 Avril, combien vous regrettez le comte André Schouvalow. C'était certainement un homme qui avait beaucoup d'esprit; mais il me semble qu'il n'avait que cela, ajouté à une mémoire prodigieuse: car il avait peu de jugement, encore moins d'élévation d'âme, et le désir immodéré qu'il avait d'être bien avec la cour, de parvenir aux grands emplois, le maîtrisait au point qu'il sacrifiait à cela parents et amis, décence et honneur. Je crois qu'il n'était pas méchant, mais il était si ambitieux et faible qu'il se faisait illusion à lui-même, croyant servir l'état, en s'avançant soi-même perfas

et nefas. Comme il était aimable et que vous avez eu une grande habitude avec lui depuis votre plus tendre jeunesse, je ne suis pas étonné, malgré la différence prodigieuse de vos caractères, que vous le regrettiez tant.

Il n'y a ici que des fêtes, des bals et des soupers. Aujourd'hui c'est l'ambassadeur d'Espagne qui donne la sienne. En France les états généraux n'avancent rien en les affaires publiques. Monsieur de Calonne travaille actuellement à des observations sur le discours de m-r Necker, que je vous enverrai dès que cela paraîtra. L'enthousiasme pour l'abolition du commerce des Nègres a pris aussi dans plusieurs parties de la France; monsieur de Rochambeau qui est ici, nous a raconté que dans une assemblée d'un bailliage quelqu'un tomba sur cette corde et que toute cette assemblée ne s'occupa plus que de cette affaire, voulant en faire un point capital dans le cahier de ce bailliage, mais un bon fermier de village se leva et dit: „Messieurs, nous sommes ici pour aviser à améliorer le sort de nous autres blancs. Pour l'amour, l'amour de Dieu, achevons cet ouvrage et puis nous songerons aux noirs". Ce discours fit son effet, et on ne s'occupa plus des Nègres, mais des Français. Le même monsieur de Rochambeau nous a dit qu'à son retour de l'Amérique il a été aux îles françaises et qu'il a vu de près l'état des Nègres, et qu'à son retour en France et ayant bien considéré le sort des paysans de sa province, il a désiré pour l'amour d'eux qu'ils fussent des Nègres.

64.

Londres, le 5 (16) Juin 1789.

Nous avons eu la nouvelle par Copenhague de la prise de frégate suédoise de 44 canons. Là, comme partout ailleurs, mon petit Crown s'est distingué. Il serait bien à souhaiter que cet homme, si actif et si brave, fût avancé. Monsieur

Krudner me dit de lui que c'est un homme qui a fait plus lui seul que plusieurs autres ensemble. Ce qu'il y a de certain est que les Suédois l'ont en horreur et qu'ils font tout ce qu'ils peuvent pour le prendre. Ils viennent d'armer ici dans la Tamise deux grands cutters dont la destination est uniquement pour chercher Crown, l'attaquer et le prendre pour le couler à fond. Est-ce qu'il n'y aurait pas moyen que quelqu'un de vous dans le Conseil fît la proposition de l'avancer? On a bien avancé d'autres et sur d'autres mers, qui n'ont pas fait la vingtième partie de ce qu'a fait cet homme. L'amiral Rodney, qui me l'avait recommandé, me demande souvent de ses nouvelles, le loue beaucoup et s'intéresse à lui infiniment.

65.

Londres, le 8 (19) Juin 1789.

Si nos jeunes gens ressemblaient à monsieur Rostopchin et à monsieur Kotchoubey, nous n'aurions qu'à espérer de l'avenir. Mais ce sont des prodiges; ceux qui n'ont pas été gâtés quant au coeur, le sont quant à l'esprit. La rage d'être universel et de tout savoir fait qu'on ne sait rien et qu'on ne peut être employé nulle part avec avantage. J'aime mieux un jeune homme qui ne veut savoir qu'une chose, mais bien, comme le jeune Seniavine, qui n'a étudié et n'a voulu savoir que la théorie et la pratique de son métier: il a été ou sur mer, ou à apprendre des mathématiques et de l'astronomie, comme la partie qui est essentielle pour être un excellent marin. Aussi l'est-il, mais il passera pour un sot chez nous. Il ne connaît ni Marmontel, ni La Harpe; il n'a jamais lu le Barbier de Séville et ne soupçonne pas même qu'il y a des Russes qui font des vers français fort élégants. Mais donnez lui un vaisseau: il fera le tour du monde sans être embarrassé de rien.

Les officiers qui sortaient de notre vieux corps de cadets étaient bons militaires et n'étaient bons qu'en cela; mais ceux qui furent formés par m-r Betskoy jouaient bien la comédie, faisaient des vers, savaient tout en un mot, hors de ce qu'il fallait savoir pour être officier.

№ 66.

Londres, le 3 (14) Juillet 1789.

J'ai lu tout plein de journaux imprimés des séances des états généraux ou, comme ils disent, de l'Assemblée Nationale en France. Ils sont fols à lier. Dans la séance du 6 de ce mois quelqu'un avait proposé de supplier le roi pour qu'il défendît l'exportation des grains du royaume et de le remercier pour les soins qu'il a eus de parer à la disette, en prenant de sages mesures pour faire venir des grains de l'étranger. Sur cela un certain m-r Péthion de Ville Neuve, député des communes de Chartres, pénétré de ce sentiment de liberté qui fait la base de la vraie philosophie, a soutenu qu'il y aurait de l'indiscrétion et de la légèreté à adresser des actions de grâces au gouvernement avant de s'être assuré si les moyens qu'il a employés pour l'approvisionnement du royaume ont été effectivement sages et utiles à l'état; qu'à l'égard de la défense de l'exportation, cette disposition-là serait prématurée et qu'elle pouvait entraîner des inconvénients; qu'on ne pouvait pas non plus avoir actuellement recours au roi pour donner sa sanction au décret que l'on proposait de faire sur ce sujet de la délibération; que les pouvoirs du roi ne devant être fixés que par la constitution, il fallait procéder à ce grand ouvrage avant de déterminer en quelle occasion la sanction de ce prince est nécessaire[a].

Tout ce qui est souligné est copié mot à mot du journal imprimé à Versailles, que m'a prêté m-r de Calonne et que j'ai actuellement devant moi. Le rédacteur de ce journal ajoute: „ces dernières propositions, auxquelles les têtes françaises ne sont pas encore accoutumées, ont excité quelques murmures“.

Vous voyez que ce Péthion de Ville-Neuve regarde le pouvoir du roi comme suspendu.

La duchesse de Devonshire, qui était à Paris, en envoye un courrier qui est arrivé ce matin. Elle écrit qu'elle part dans la minute pour aller à Spa, qu'il n'y a plus de sûreté dans cette ville. Le courrier a dit à m-r de Calonne, qui sort à présent de chez moi, qu'il était parti de Paris Dimanche le 11, qu'il a vu le peuple s'attrouper avec rage et en foule, et qu'à peine sorti de la ville, il a entendu des coups de canon, ce qui a continué près de 4 heures; que sur le chemin dans plusieurs petites villes et bourgs le peuple voulait l'arrêter, croyant qu'il était courrier de la cour de France, mais que pour se débarrasser il a dit qu'il était envoyé par le tiers-état en Angleterre, et que sur cela on l'a laissé passer. Que dites vous de toutes ces extravagances?

67.

Londres, le 4 (16) Juillet 1789.

Les capitaines de haut bord, messieurs Bentink et Hawkins vont sur leur propre yacht dans la Baltique pour voir nos escadres et les accompagner dans leur expédition par curiosité et par un penchant qu'ils ont pour la Russie. Le premier est parent du duc de Portland; il est mon ami et celui de mon beau-frère, qui a servi sous ses ordres dans les Indes occidentales. Ils sont tous les deux très-estimés ici pour leurs capacités et leur conduite. Comme ils m'ont dit qu'ils iront à Pétersbourg, je leur ai donné cette lettre en vous

priant de leurs témoigner de l'amitié et de les recommander à notre ami Zawadowsky.

68.

Richmond, le 24 Juillet (4 Août) 1789.

Je viens de recevoir dans le moment votre lettre du 29 Juin, datée de Mourino avec l'incluse de l'arrangement fait pour empêcher la contrebande qui se fait chez nous par terre. Je la lirai après, je la ferai traduire en anglais et je la communiquerai à m-rs Peters, Bonard, Thornton et Baxter et je vous marquerai ce que ces messieurs en pensent. Je crois qu'ils l'approuveront, car ils m'en ont parlé toujours comme d'un mal qui mine la Russie. J'ai dîné dernièrement avec les trois premiers à la campagne de m-r Peters et parlant de l'incroyable baisse du change, ils m'ont dit que cela ne vient qu'à cause du manque du numéraire et de la trop grande quantité de papier qui inonde notre circulation, qu'il est de toute nécessité de frapper pour 2 ou 3 millions de cuivre et le disperser dans les deux capitales et les principales villes de commerce et que tout de suite le change haussera, que c'est une mesure indispensable et que le plus tôt sera toujours le mieux. Quant aux prohibitions de certains articles de luxe, cela est si indispensable que si on ne le fait pas, nous serons toujours abîmés. Mais il faudrait qu'outre la loi on prêchât d'exemple et que ni la cour, ni tout ce qui tient à elle ne s'habillât plus de la manière dont on l'a fait jusqu'à présent: c'est les blondes, les gazes, les rubans, les bonnets, les fleurs et cent mille autres extravagances inutiles qui, en enrichissant quelques manufactures de France et d'Angleterre, ruinent la Russie d'une manière cruelle. Il n'y a qu'à prohiber toutes ces folies; car augmenter les droits c'est inviter la contrebande à faire un gain plus sûr. Mirabeau a fort bien dit qu'en fait de droit de douane 5 ajoutés à 5 ne font

jamais 10, mais toujours moins de 3, quelquefois zéro. Pour les articles prohibés, il faudrait imiter ce qu'on fait ici où on confisque tout le vaisseau avec la cargaison, s'il se trouve un article prohibé; aussi aucun capitaine de vaisseau n'ose se charger pour rien au monde d'aucun de ces articles. Tout le monde sait, que tout le commerce de Lubeck n'est soutenu que par la contrebande qu'ils font chez nous. C'est ce qui fait fleurir chez nous les Mirepoix et cent de ses pareils.

Je crains pourtant que tout cela sera inutile tant que toutes les douanes des gouvernements du prince Potemkine ne vous seront pas subordonnées et que vous n'ayez le droit de placer et déplacer les employés de ces douanes. Une maison qui, ayant dix portes, n'en a que neuf qui peuvent se fermer est tout aussi à la merci des voleurs que si toutes étaient ouvertes.

C'est une chose bien étrange que nos escadres, étant sorties 3 à 4 semaines avant la flotte suédoise, n'ont rien fait et ne savent rien de l'ennemi dont les convois passent et repassent de Stokholm en Finlande. Cela étonne tout le monde qui sait la grande supériorité que nous avons en forces. Pourquoi n'avoir pas détaché, tout de suite plusieurs cutters pour croiser à la hauteur de Carlscron qui à tour de rôle auraient porté des nouvelles à l'amiral de ce qu'ils on vu et de ce qu'ils auraient appris par les vaisseaux qui sortaient de ces parages? Cet amiral aurait appris que la flotte suédoise n'était pas prête; il aurait pu d'abord détacher quelques vaisseaux dans le golfe de Bothnie qui auraient fermé la communication entre la Suède et la Finlande, auraient bloqué Stokholm et obligé le roi à ne pas quitter la Suède. Avec le reste de sa grande flotte il pouvait et devait même aller tout droit bloquer les ennemis à Carlscron, faciliter sa propre jonction avec le vice-amiral Kozlainof, et comme par là il devenait trop fort, il devait détacher quelques vaisseaux pour croiser dans le Cattégàt et fermer par là tout ce commerce de Gothembourg et de toute la côte occidentale de Suède. Mais il

est resté à Revel comme dans un sac, et les ennemis ont été les maîtres de s'approvisionner de tout et de renforcer leurs armées en Finlande. Tout cela paraît incroyable aux marins de ce pays-ci.

69.

Ричмондъ, 31 Іюля (11 Августа) 1789.

Я получилъ, мой другъ, письмо твое отъ 6-го Іюля, коимъ увѣдомляешь меня объ отъѣздѣ Жоли. Благодарю тебя за милости, которыя ему ты оказывалъ и за награжденіе, что̀ онъ получилъ отъ двора, которымъ онъ конечно тебѣ обязанъ. Я весьма радуюсь, что ты имъ доволенъ; онъ дѣйствительно есть человѣкъ достойный, ибо онъ уменъ и честенъ. Очень тоже радъ я, свѣдавъ, что Кронъ произведенъ капитаномъ и получилъ Егоріевской крестъ. Тревененъ, Тизигеръ и онъ суть такіе офицеры, какихъ и здѣсь весьма мало. Но первый особливо имѣетъ превосходные таланты и весьма похожъ нравомъ на безсмертнаго нашего друга Самоила Карловича *): хладнокровенъ, скроменъ, прилеженъ, не корыстолюбивъ и безъ всякихъ предубѣжденіевъ. Дай Богъ, чтобы сей человѣкъ и по заключенію мира остался въ нашей службѣ и былъ бы въ чину такомъ, чтобъ могъ командовать въ Кронштадтѣ, отъ чего нашъ флотъ весьма бы много выигралъ, и работы сего порта были бы сдѣланы съ тѣмъ же раченіемъ и экономіею, какъ при Самоилѣ Карловичѣ. Здѣсь слухъ прошелъ сегодня, что 15 (26) Іюля была баталія между Чичаговымъ и Шведами межъ Готландомъ и Борнгольмомъ, но слѣдствіевъ сего сраженія никто не знаетъ. Мы только что чрезъ три дня свѣдаемъ чрезъ почту обстоятельства сего дѣла; затѣмъ три дня буду я въ безперерывномъ нетерпѣніи.

---

*) Грейга.

70.

Richmond, le 7 (18) Août 1789.

J'ai eu hier la relation du combat entre notre flotte et la suédoise, que m-r Krudner m'a communiquée. Je ne suis nullement satisfait de cette affaire. Au moins nous n'avons pas fait preuve d'habileté de n'avoir pas pu le 26, ni le 29 gagner assez par la manoeuvre pour s'approcher plus près de l'ennemi et l'avoir laissé partir pour Carlscron sans le poursuivre, puisque alors le vent était pour nous; autrement il n'aurait pu regagner ses côtes. En le poursuivant, nous l'aurions atteint, car plusieurs de nos vaisseaux sont doublés en cuivre et chez les Suédois aucun, et c'est une chose reconnue que les vaisseaux doublés en cuivre marchent beaucoup plus vite. Les Suédois avaient un vaisseau de plus, mais nous avions trois de 100 canons et plusieurs de 74, au lieu que les leurs ne sont que de 70, et pour la plupart de 64. Ainsi l'avantage de la force était pour nous. Nous avions aussi l'avantage de l'armement, nos vaisseaux ayant plus d'équipage. Si notre défunt ami l'amiral Greigh avait commandé cette escadre, il aurait approché de plus près, aurait battu, poursuivi et détruit ces Gascons du Nord.

Voilà donc de grandes forces soutenues par des grandissimes dépenses qui n'ont rien produit; en attendant tout passe et repasse entre la Suède et Abo, parcequ'on n'a rien envoyé dans le golfe de Bothnie. D'un autre côté le Cattégat est libre, tous les ports de la Suède occidentale font leur commerce, comme en pleine paix. La perte de Moulowsky est une perte, car quoiqu'il n'aurait jamais été un bon amiral, c'était un très-brave capitaine.

71.

Richmond, le 21 Août (1 Septembre) 1789.

J'ai vu par votre dernière du 24 Juillet l'échec du général Schultz, qui était annoncé avec emphase par les Suédois

depuis plus de deux semaines dans toutes les gazettes. Je n'en croyais rien, parce qu'ils disaient que l'affaire s'est passée le 9 (20) Juillet, et comme de Nyslot à Pétersbourg il n'y a pas 300 verstes, je comptais que le 12 (23) vous auriez eu la nouvelle, et comme j'avais reçu trois de vos lettres après cette époque et que vous ne m'en faisiez pas mention, je croyais la nouvelle destituée de tout fondement. Aussi j'assurais hardiment tout le monde que c'est une fausseté manifeste que ce prétendu avantage que messieurs les Suédois se donnent. Je suis très-honteux de ces assurances que j'avais données. Je ne comprends pas du tout la manière dont on fait la guerre de notre côté en Finlande. Il y a des corps détachés du côté de St. Michel, de Nyslot, de Fridericksham, le quartier général est à Vibourg. Notre armée étant moins nombreuse de celle de l'ennemi, est encore morcelée par détachements, partout faibles et exposés à être battus en détail, il est certain que la guerre défensive est bien plus difficile et exige beaucoup plus de talents que l'offensive, et quoique je ne crois pas que celui qui commande en chef soit un Laudon ou Roumianzow, mais au moins j'espérais que sachant que le fort de l'armée ennemie étant du côté qui mène de Lovisa à Fridериksham, il rassemblerait toutes ses forces en un point près de cette dernière forteresse pour attaquer vigoureusement les Suédois, sans s'embarrasser des détachements de l'ennemi qui peuvent venir du côté de Nyslot et St. Michel, puisque ces détachements auraient manqué de subsistances, n'en trouvant pas chez nous et ne pouvant les tirer de chez eux à cause des lacs et des marais qui rendent les transports impraticables.

Pour ce qui est de Rautenfeld, il était capitaine dans le 3-me régiment de grenadiers où j'étais lieutenant-colonel. Il a été 4 mois dans le batailon que je commandais, il le quitta quand je fus commandé dans l'avant-garde pour servir dans les troupes légères sous prétexte d'être plus souvent dans les engagements, où pourtant il n'a jamais rien fait. Sur la fin de la guerre il était premier-major du régiment de Courinsky

et le commandait pendant l'absence du colonel et lieutenant-colonel. Ce régiment était dans ma brigade, j'en fis l'inspection par ordre du maréchal et j'ai eu occasion de voir que ce Rautenfeld n'était qu'un fanfaron. J'espère qu'on examinera cette affaire dans un conseil de guerre. Plus notre discipline se relâche, plus on aura des malheurs à essuyer et plus il sera difficile d'y remédier pour remettre les choses en ordre.

72.

Ричмондъ, 28 Августа (8 Сентября) 1789.

Je vous rends mille grâces pour la touloupe que vous m'avez envoyée. Elle est précisement telle que je voulais l'avoir.

Tout ce qui se fait en France me prouve plus que jamais que leur désordre ne finira pas de sitôt, qu'au contraire bien loin de se faire une constitution, messieurs les Français seront dans une anarchie absolue, feront banqueroute, auront une guerre civile et retomberont sous un gouvernement encore plus arbitraire que celui qu'ils ont aboli. Que dites vous de ce que quelques cafés du Palais Royal veulent donner la loi à l'Assemblée Nationale et que des révoltés ont voulu enlever le roi de Versailles. M-r D'Aligre, premier président du Parlement de Paris, s'est enfui ici, et il nous vient journellement de nouveaux réfugiés qui décampent de France comme des esclaves qui se sauvent d'Alger. Il n'y a plus de justice, parce qué personne n'ose être rapporteur d'un procès, par la raison que dans tout procès il faut qu'une des deux parties perde et que le perdant par vengeance contre le rapporteur n'a qu'à dire devant la populace que cet homme est un espion de la cour ou des aristocrates, que le voilà massacré sans forme de procès. C'est affreux tout ce qui se fait dans ce malheureux pays, et il faut s'attendre à des choses bien pires encore.

73.

Richmond, le 29 Septembre (9 Octobre) 1789.

Je vous envoie, mon ami, une brochure assez originale; elle est, dit-on, de m-r de Mirabeau; quoiqu'il se loue beaucoup lui même, mais c'est son style qu'il est difficile d'imiter. Vous verrez comme il traite la plupart des gens en place et les coryphées de l'Assemblée Nationale. Si vous ne tenez pas le journal qu'il fait de cette assemblée, qui a pour titre le Courrier de Provence, je vous conseille de le faire venir: il est le meilleur de plus de 30 qui paraissent sur le même sujet; il n'entre pas dans les minuties, mais rien d'important et d'essentiel n'est oublié, embelli par des réflexions toujours saillantes et justes. C'est un ouvrage excellent et qu'on lit avec un plaisir extrême.—Après toutes les recherches possibles je n'ai pu trouver ici le livre sur la Russie dont vous me parlez. Il se peut qu'il a été imprimé à Paris avec la date de Londres, mais ici il est inconnu.

J'ai vu avec plaisir que vous avez empêché l'absurde opération que voulait faire notre imbécile ministre des finances. Il est honteux de voir le département le plus important d'un grand empire entre les mains d'un homme complètement incapable tant par son ignorance, que par son avarice et ses convictions. Il ne pense qu'à s'enrichir, et pourvu qu'il gagne et que tout soit fait à sa guise, il s'embarrasse peu du reste. Tous les négocians qui ont des affaires avec la Russie m'assurent que tant qu'on ne se pressera pas de frapper beaucoup d'argent de cuivre et de le répartir dans toutes les provinces et qu'on ne songe en même temps à diminuer peu à peu l'immensité du papier en circulation, la Russie sera complètement ruinée.

Marquez moi, quand vous aurez une occasion sûre, s'il y a espérance d'avoir la paix cet hiver. En vérité il vaut mieux faire une mauvaise paix cette année que de la faire

encore plus mauvaise l'année prochaine, quand l'état sera complètement ruiné et peut-être forcé à une banqueroute complète.

74.

Londres, le 14 (25) Décembre 1789.

Ayant à répondre à plusieurs de vos lettres, je tâcherai de le faire le plus brièvement possible. Vous n'avez pas approuvé que j'ai écrit au duc de Leeds au sujet de l'arrêt d'un de nos officiers qui réclamait mon assistance. Comment pouvais-je refuser à cela sans être blâmé par ma cour? Comment pouvais-je parler au lieu d'écrire à un homme qui ne comprend rien, qui confond tout et qui aurait autrement redit ma conversation au Conseil, auquel il fallait de nécessité qu'il communiquât? D'ailleurs ce n'était pas un mémoire, c'était une lettre particulière très-modérée et dans les termes les plus polies que j'ai pu trouver dans ma tête. Vous verrez que dans une conversation que j'ai eue avec lui dernièrement il ne m'a pas compris, de même qu'il n'a pas compris une lettre du vice-chancelier qu'il a gardée chez lui quatre jours et que j'ai été obligé de lui expliquer par un billet en réponse à sa lettre.

La méprise faite sur une adresse, ayant mis la vôtre au lieu de celle du comte de Bezborodko, a été occasionnée par l'étourderie de Pohempol: car, quand j'ai beaucoup à écrire fait à fait, que j'achève une lettre, je commence à écrire une autre en donnant la première déjà pliée au premier qui se trouve à côté de moi au bureau, pour qu'il fasse l'enveloppe et l'adresse, en lui disant pour qui elle est destinée, et malheureusement ce premier s'est trouvé alors Pohempol, qui est d'une étourderie extrême; aussi il n'aura jamais cette petite, mais la seule besogne qu'il avait.

Vous m'aviez marqué que vous vous êtes opposé, ainsi que tout le Conseil, au prince Wiasemskoy par rapport à l'ex-

pédition des marchandises pour le compte de la couronne. Mais je soupçonne que notre Colbert vous a tous joués; car la maison de Sutherland a envoyé ici dans le courant des mois de Juillet et Août en commission pour une valeur énorme, nommément, du chanvre pour 400 mille roubles, des toiles de différentes espèces pour 700 mille, et beaucoup de suif et de fer. Tout le monde est persuadé à la bourse de Londres que c'est pour le compte de la couronne, et l'on dit qu'on perdra beaucoup sur le chanvre, qui depuis a prodigieusement baissé de prix en Russie et en Angleterre. Je vous informe de ceci pour votre propre usage. Je ne veux pas que Sutherland ou Wiasemskoy me prennent pour un homme qui sait leurs manoeuvres; mais ce dont je vous informe, je le sais de Baxter, de Bonard et de Jackson. Bonard est celui qui est le plus étonné de ces étranges opérations, qui sont dignes des lumières d'une cour de Maroc.

Vous vouliez savoir ce que fait ici le duc d'Orléans. Je puis vous assurer qu'il est souverainement méprisé de la cour, de la ville et de tout le public en général. Comme il sait l'anglais, il a le plaisir de lire journellement dans tous les papiers-nouvelles dont Londres est inondé les plus grandes imprécations contre lui. Il passe sa vie avec le prince de Galles, qui est un assez mauvais garnement, sans aucune estime dans le public. Il a par dessus cela pour se consoler une certaine madame de Buffon, sa maîtresse, qu'il a débauchée à son mari et a conduite en Angleterre; elle est séparée de son mari, qui est le même que vous avez vu à Pétersbourg, fils d'un homme célèbre qu'il n'imitera jamais.

Pour ce qui est des affaires de France, je ne conçois pas comment on pourra les arranger et éviter la banqueroute. Ils ont beau faire des plans de finances; ces plans sont magnifiques, la théorie est admirable, mais leur exécution est impossible. Où trouver des emprunts sans confiance, où trouver des impôts chez un peuple tout armé qui a goûté de la science et qui croit que sa liberté consiste à ne rien payer à personne? Où trouver des acheteurs, quand on fera la vente du domaine

et des biens du clergé, quand on ne croit pas à la durée de cet étrange gouvernement, quand on est persuadé qu'au bout d'un certain temps la France retournera à l'état monarchique comme il l'était depuis Louis XI jusqu'à cette année, et que tout ce qui se fait actuellement sera annulé comme ayant été fait illégalement? Qui voudra risquer ses capitaux dans des achats de terres qu'on ne prévoit pas pouvoir garder? La nation est dans une fièvre inflammatoire; il y aura une crise terrible, mais qui la guérira. Déjà dans les provinces le peu de gens qui sont exempts de cette fièvre commencent à s'indigner du despotisme de la ville de Paris, qui domine le roi, l'Assemblée prétendue Nationale et tout ce royaume. Il est difficile de déterminer au juste quand commencera cette crise et combien elle pourra durer, mais elle est inévitable. M-r de Calonne ne sait plus rien de particulier de ce qui se fait en France, tous ses amis ayant déserté Paris. Il y a ici une foule de Français prétendus aristocrates, qui n'ont fait que soutenir la monarchie sans refuser au peuple le redressement de ce qui pouvait l'opprimer; mais le torrent de la démocratie actuelle a tout renversé, et ils sont obligés de fuir. Tout homme qui a du jugement conviendra que le régime d'un très-petit canton, comme Appenzel et Switz, ne peut pas être appliqué à un royaume comme la France, qui a 24 millions d'habitans. Il y a un excellent ouvrage de m-r Mounier qui rend compte des motifs qui l'ont forcé de se retirer de l'Assemblée Nationale. Cet homme est très-fort contre le gouvernement arbitraire, mais il démontre que ce que l'on fait à présent n'est qu'anarchie et un abus criminel que des démagogues scélérats font de l'aveuglement populaire, que le roi est prisonnier, que l'Assemblée n'est plus libre et qu'elle est dominée au dedans par des bouffons et au dehors par une populace qui les soutient. Ce livre fera sensation à la longue et servira à la crise. Je suis bien fâché qu'on ne me l'a prêté que pour un jour et que ne l'ayant pas en propre je ne puis vous l'envoyer; mais dès que je l'aurai, je ne manquerai pas de vous le faire parvenir. Je vous envoie d'autres brochures

sur la France, parmi lesquelles il y a des horreurs sur la pauvre reine. Il y a là un ouvrage de Favier et la vie de m-r de Vergennes. Il y a aussi la réfutation du livre de Mirabeau sur la cour de Berlin par le baron de Trenk, assez platement écrite, et un autre livre du même sur la balance politique du Nord, rempli d'injures grossières contre la Russie.

On nous promet les mémoires du feu duc de Choiseul, qu'on dit être authentiques et que je vous enverrai aussi dès qu'ils paraîtront ici et qu'il y aura une occasion de vous les faire parvenir. Enfin, soyez persuadé que je ne vous laisserai ignorer aucun ouvrage qui a trait à l'état actuel de la France et de l'Europe. Je vous conseille de nouveau de vous abonner pour le journal de Mirabeau, qui est intitulé le Courrier de Provence. L'auteur est un scélérat, il est vrai, dont le but est de tout renverser en France, et il le cache avec beaucoup d'art; mais il y a sur d'autres choses des réflexions qu'on peut utilement appliquer à tous les pays.

Malgré le style ridicule du compilateur des faits de Pierre le Grand, j'ai dévoré pour ainsi dire ces neuf volumes et je voudrais qu'ils fussent 900: tant la matière est intéressante. On doit être reconnaissant à m-r Голиковъ de nous avoir fait connaître ce souverain si sublime. Il a fait sans doute des fautes par ignorance en fait de règlements intérieurs; il s'est mal comporté du côté de la prévoyance dans sa campagne en Moldavie l'année 1711; il a été quelquefois trop rigide, surtout envers son fils, trop complaisant pour sa femme qu'il a couronnée à propos de bottes; il a perverti l'ordre de la succession au thrône en décidant qu'il appartient au père de choisir qui il veut parmi ses enfans, ce qui est d'une très-dangereuse conséquence: mais comme tout cela est racheté par un esprit sublime, par une économie exemplaire, par une activité inconcevable! Quelle prudence en politique, quelle hardiesse dans les projets, quelle célérité dans l'exécution, quel zèle pour le bien et la gloire de son pays, quel talent pour le choix des hommes, quelle grandeur d'âme pour ceux qui le servent bien et

vis-à-vis de ceux qui le contredisent et lui prouvent qu'il a tort! Je ne trouve rien de plus sublime que sa lettre à ses ministres au camp turc, au sujet de Cantemir, à sa lettre aux sénateurs dans laquelle, prévoyant tout ce qui pouvait lui arriver de malheureux, il leur commande expréssement de ne plus obéir à aucun de ses ordrés, même écrit de sa main, dès qu'ils le sauront prisonnier. Et sa conduite avec le pr. Яковъ Өедоровичъ Dolgoroukoi, qui non seulement refuse de signer un ordre absurde, mais déchire la signature de son souverain! Comme il est grand quand il demande qu'on lui donne des conseils, quand il ordonne à tous les tribunaux et tous les commandants des corps de troupes et chefs de quelques commissions de lui donner leurs voix et leurs conseils sur chaque affaire qu'ils lui représentaient! Enfin il a tout créé, et il est clair que sur la fin de son règne il y avait bien plus de Russes habiles qu'il n'y en a à présent, quoique nous avons des formes plus élégantes. Il est incroyable comment avec des si petits moyens il a pu faire tant de grandes choses. Ce que j'admire le plus, c'est sa conduite avec la Suède les années 19 et 20, qui n'expose pas sa flotte contre celle d'Angleterre; il s'est obstiné à la barbe de celle-ci de ravager tout le pays à droite et à gauche de Stokholm avec 200 galères et plus de 300 autres bâtiments légers. Il s'est piqué de faire voir à son ennemi qu'il ne craint pas l'appui que celui-ci a de l'Angleterre, et il a forcé enfin la Suède à lui demander grâce. A peine cette paix est elle signée, que l'année d'après il pense pour que les troupes ne perdent pas l'usage du service sur les galères, qu'il ordonne qu'il y ait un certain nombre d'hommes de toutes les compagnies de toute l'armée qui doivent venir annuellement à tour de rôle pour s'exercer au service des galères, au lieu que depuis l'année 43 jusqu'à l'année passée on n'a jamais songé ni à envoyer des jeunes officiers de la marine à Malte, ni on n'a jamais pensé à armer des galères pour exercer les matelots et soldats: aussi il n'y avait ni officiers ni âme qui vive qui connût ce service. C'est comme si on tenait des chevaux pour la cavalerie sans avoir

des hommes et qu'au moment de la guerre on prît des officiers et des soldats de l'infanterie pour les faire monter ces chevaux et les faire agir contre la cavalerie ennemie. Comparez aussi une guerre de 21 ans sans un sol de dette, avec ce qui se fait à présent chez nous. Songez que de son temps on fondait déjà des canons pour la flotte, tandis que depuis que je suis ici il a passé déjà par mes mains plus de 40 mille livres sterling pour des canons qu'on fait pour nous en Ecosse, et que si on pourrait avoir à l'avenir ces armes chez nous, c'est grâce à un Ecossais, à notre défunt amiral Greigh, qui a fait venir Gascogne, à qui nous le devons. Enfin, plus je pense à Pierre I, plus je le trouve grand. Je voudrais que l'on fît un plus ample receuil de tout ce qui le regarde et que cela serve de lecture dans toutes les écoles pour servir de livre classique dans l'éducation nationale. Je voudrais que nos souverains le sachent par coeur pour voir que la grandeur réelle d'un chef d'une nation n'est pas dans les fêtes, dans les profusions et le luxe; que personne, dans ces extravagances de pompe qu'on prend pour de la puissance, n'a surpassé le défunt roi de Pologne et que la pauvre Saxe est encore à pleurer sur les suites de ces excès. Je voudrais que nos ministres dirigent les affaires, apprenant à résister aux ordres et aux dispositions dommageables. Pour vous dire en un mot, je suis fol de ce livre si mal écrit, et je suis devenu admirateur de Pierre, que je ne connais que grâce à ce Голиковъ. Pour l'amour de Dieu envoyez moi tout ce qu'on peut trouver chez nous sur cet homme prodigieux. Envoyez moi la vie du maréchal Chérémétief écrite par Muller. Je vous prie de me dire si on lit chez nous cet ouvrage de Golikof et quelle sensation il a fait. Quand je vous dis si on lit, c'est de la cour et de nos grands, car pour les bourgeois je suis persuadé qu'ils le lisent. Pour ce qui est de notre chère jeune noblesse bien coiffée, sachant quelques vers français et ne sachant rien autre chose, noyée dans le luxe, n'ayant ni principes, ni caractère, je suis persuadé qu'elle ne s'abaisse pas jusqu'à lire ce qui regarde leur pays et dans

leur propre langue. Je sais que vous allez me dire que je suis trop prévenu contre les Français; mais je vous assure que je n'ai vu aucun de mes compatriotes venus ici de Paris qui ne fût complètement un fat absolument inutile pour sa Patrie. J'ai vu l'héritier présomptif du vice-chancelier, j'ai vu cinq jeunes princes Galitzine. Tout cela fait pitié. Dernièrement encore deux de ces messieurs, fils de князь Володиміръ Борисовичъ, qui est encore ici avec sa femme et ses deux filles, hé bien les deux fils ont voulu absolument retourner à Paris et l'ont obtenu. Ils sont depuis longtemps en âge de servir, ils sont officiers aux gardes, leur Patrie est dans une double guerre; ils parlent de se préparer au métier des armes, et quand je leurs disais que la meilleure préparation est de faire quelque campagne et de voir le service des camps devant l'ennemi, ils me répondaient qu'ils ont besoin d'apprendre à fond le génie et que ce n'est qu'à Paris qu'on peut l'apprendre. A présent qu'ils sont déjà là, je vois leurs lettres à la mère*): il n'est question que des déjeuners, des dîners, des soupers, des bals et des parties au spectacle. L'aîné, qui a plus d'esprit, fait des vers, sait toutes les pièces de théâtre et les proverbes par coeur. Mais voilà tout; il plaira dans nos sociétés, mais ne fera jamais trembler les ennemis de l'état, comme le prince du même nom qui a si bien servi sous Pierre I.

Je ne vous parle pas des affaires de notre guerre; j'en ai écrit assez au comte Bezborodko, qui vous communiquera ma lettre. C'est un article qui me rend malheureux, car je ne vois plus la fin de cette guerre, depuis que notre cher allié perd par sa faute ses plus belles provinces et encourage par là les Turcs à ne pas faire de paix. M-r Alopeus m'a écrit par les occasions qu'il pouvait avoir et m'a détaillé sa commission et ses progrès. Ces derniers ne sont pas considé-

---

*) Знаменитая княгиня Наталья Петровна, проведшая молодость въ Англіи, гдѣ отецъ ея графъ Петръ Григорьевичъ Чернышовъ былъ Русскимъ посланникомъ.

rables. C'est à vous, mon ami, que j'ai l'obligation de cette information; car il m'a marqué que vous l'aviez prié de m'informer. Je vous suis bien obligé de cette amitié.

75.

Londres, le 4 (15) Janvier 1790.

J'ai reçu plusieurs de vos lettres, mon cher ami; la dernière était du 7 Décembre, dans laquelle vous m'avez envoyé une liste de ce qui a été exporté de Pétersbourg pendant la navigation de l'année passée. Je vous rends mille grâces pour cette information, qui m'intéresse infiniment. C'est dommage qu'on ne pourra jamais savoir aussi au juste la valeur des importations, parce que la contrebande est absolument inévitable, tant par la petitesse de volume de certains articles que par le grand appât qu'elle donne aux contrebandiers à cause des droits énormes qu'on y a mis. Si on veut diminuer la contrebande, il faut baisser de beaucoup les droits, comme on l'a fait ici par rapport au thé. Si ces droits ont été mis dans l'intention de diminuer l'entrée de certaines marchandises, on s'est trompé; car elle entreront en fraude. Il vaut mieux prohiber tout à fait certains articles, en déclarant confiscable toute la cargaison du vaisseau ou chariot qui l'a apportée, quoiqu'il fût chargé d'autres choses et qu'il n'y avait qu'une très-petite quantité de la marchandise prohibée: cela fait que personne n'ose se charger de ces articles prohibés. D'un autre côté, chacun est en droit de se saisir des choses prohibées partout où il les rencontre; ainsi il ne sert de rien de les avoir fait entrer clandestinement. Il n'y a que ces moyens d'empêcher l'entrée des marchandises prohibées sur les autres articles. Il faut réduire les douanes de beaucoup, pour qu'elles soyent payées exactement et que rien n'entre en contrebande; car sans cela l'appât est si grand pour les contrebandiers, que rien ne pourra les détourner d'un commerce aussi sûr et aussi lucratif.

Je vous prie de me marquer où nous en sommes avec les Chinois et si notre commerce avec eux est toujours interrompu. Je vous prie de me dire aussi d'où vient que deux ans de suite on a été obligé de faire venir du salpêtre du dehors, tandis qu'autrefois nous en vendions aux autres pays. Vous m'obligerez beaucoup en m'informant comment va notre commerce à Orenbourg et dans quel état est celui d'Astrakan avec la Perse.

Celui que fait actuellement l'Angleterre avec tout l'univers s'accroît d'une manière gigantesque; jamais il n'a été aussi florissant, ayant une balance favorable pour soi contre tous les pays avec lesquels elle trafique. Je suis persuadé que même vis-à-vis de nous elle gagne: car ce qui va d'ici en contrebande par différentes voies en Russie en mousselines et autres étoffes de coton de Manchester et en quincaillerie de Birmingham et de Scheffield est immense. Tous les autres pays en sont également inondés, et la France l'est au point que toutes ses manufactures sont ruinées. Il n'y a que les isles qui fournissent les sucres et les cafés qui soutiennent un peu le reste du commerce languissant de la France.

Admirez, je vous prie, la politique anglaise, qui ne profite aucunement de l'état de détresse de son ennemi naturel et qui cabale et soutient en secret la révolte des Flamands contre l'Empereur, qui ne peut jamais être formidable à l'Angleterre et qui sous différents points de vues peut être envisagé comme son allié naturel. Tout cela est dû à l'influence prussienne; aussi rien n'est aussi ridicule que ce que croit Nesselrode et de si perfide que ce que fait semblant de croire Alopeus, que c'est l'Angleterre qui gouverne la Prusse. Il est vrai que jusqu'à présent m-r Pitt s'est opposé au roi de Prusse et à son propre roi de faire ouvertement la guerre aux deux cours impériales; mais hors cela, il a cédé sur tout le reste, et on soutient les Suédois en contenant notre pusillanime et perfide allié le Danemark, tout vendu à l'Angleterre; on empêche les Turcs de faire la paix, on concourt avec la Prusse à ameuter contre nous la Pologne et on aide

sous mains les révoltés en Flandre. Comment tout cela finira, Dieu le sait; mais je reviens toujours à mes moutons que si on n'aurait pas fait chez nous la neutralité armée, nous aurions renouvelé notre traité de commerce avec ce pays, après quoi jamais il n'aurait agi hostilement contre nous. Car dans le projet du renouvellement du traité qu'on m'avait envoyé l'année passée, on ne voulait pas désister des principes de cette absurde neutralité armée; on disait seulement qu'on remettait la discussion de cela à un autre temps, par conséquent on laissait la porte ouverte pour vexer l'Angleterre à la première guerre qu'elle aurait eue. Si nous n'avons pas le bonheur de faire la paix dans six semaines, elle ne sera plus faisable; car toutes les cours ennemies feront l'impossible pour engager la Porte à continuer la guerre. Je ne comprends pas pourquoi on s'obstine à tenir toutes nos forces en Moldavie, en dégarnissant toute notre frontière avec la Pologne. Il me semble qu'il faudrait tout de suite retirer la moitié de l'armée et la cantonner dans la Russie Blanche, l'Ukraine et la Livonie, et faire venir 15 ou 20 mille Calmouks pour les avoir prêts le long de cette frontière, pour les lâcher tout de suite contre la Pologne dès que celle-ci remue, et la dévaster au point qu'aucune armée, soit polonaise, soit prussienne, ne puisse trouver de subsistance à 50 lieues en largeur de toute notre frontière. Cela est cruel, mais c'est d'une nécessité absolue et le seul moyen d'empêcher que les Polonais ne fassent de ravager dans notre propre pays. Dans le même temps j'aurais retiré le reste de nos troupes qui seraient restées en Moldavie, en faisant sauter Bender, Akerman, et j'aurais mis ce reste de troupes pour couvrir le territoire d'Otchakof, laissant aux Turcs à venir nous attaquer par la Pologne toute dévastée, ou par les déserts du pays qui est entre le Dnestre et le Boug. Je suis bien aise de savoir que ce sera le comte Soltikof, et non le prince Dolgorouki, qui remplacera le comte Pouchkine; car tel qu'est le premier, il est moins mauvais que les deux autres. Je suis bien aise aussi que l'on songe chez nous à augmenter notre flotille: c'est elle seule qui peut porter des

coups terribles à ce brigand de roi de Suède, et c'est avec une pareille flotille, mais avec plus de troupes de débarquement que Pierre le Grand ravageait la Suède deux ans de suite en dépit de la flotte anglaise qui venait pour la protéger et qui ne pouvait suivre nos galères, qui agissaient toujours entre les rochers et les côtes. Enfin, malgré que nous sommes dans une situation critique, nous pouvons encore couvrir nos frontières et abîmer la Suède, pourvu qu'on s'y prenne comme on le peut certainement et qu'on veuille sortir de cette léthargie inconcevable. Nous pouvons certainement nous mettre partout sur une défensive inattaquable et porter même une guerre offensive à la Suède; mais pour cela il faut faire ce qu'on ne fera jamais chez nous, c'est à dire donner le commandement absolu de tout notre état militaire au maréchal Roumantzow et le laisser le maître du plan général des opérations.

Si on ne parvient pas à faire la paix avec la Porte, l'empereur sera dans une position plus critique que la nôtre, sa frontière étant plus étendue vis-à-vis des Turcs que la nôtre; il a les mêmes dangers que nous par rapport aux Polonais et doit s'attendre à une invasion prussienne en Bohême, ayant d'ailleurs la Flandre révoltée et tous les sujets de ses vastes domaines prêts à suivre l'exemple des Flamands. Grâce à l'imbécilité du roi d'Angleterre, celui de Prusse se trouve dans une position bien avantageuse.

On m'assure, et je vous le dis en confidence, que ce qui retient le plus ici, non le roi qui est fanatique Prussien, mais les ministres, à se rapprocher de la cour de Vienne, est la persuasion où le cabinet de Berlin les a mis que l'Impératrice a peu à vivre et que son successeur est aussi Prussien que l'a été Pierre III. Les ministres anglais craignent donc que si on se lie avec l'Autriche, on ne se trouve tout d'un coup et peut-être dans fort peu de temps avoir la Russie et la Prusse pour ennemis. Voilà à quoi nous réduit l'impardonnable négligence de l'Impératrice de n'avoir pas veillé à tout ce qui entoure son fils et qu'elle l'a laissé s'imbiber et s'enraciner dans le système prussien.

Si vous avez une bonne et sûre occasion à pouvoir me marquer la raison qu'avait notre bon Lafermière d'être mécontent du Grand-Duc, je vous serai bien obligé: car vous m'avez seulement marqué le fait, sans me dire la cause, quoique vous aviez l'occasion par le courrier Трепольскій.

76.

Londres, le 8 (19) Janvier 1790.

J'ai déjà entendu de plusieurs Anglais de la cherté excessive de Pétersbourg, dont vous me parlez. La cause de cela doit être l'immensité des papiers monnaies qui inonde la Russie, l'extension affreuse du luxe et le bas cours du change, qui vient des deux premières causes. Quand à la cherté du bois, c'est parce qu'on veut que cela soit ainsi que cela est. Si on exploitait les mines de charbon, ou pourrait l'employer comme ici pour cuire les briques, les tuiles, la chaux; on pourrait l'employer dans les cuisines, dans les forges, dans les cheminées et dans plusieurs autres usages, où l'on consomme si inutilement du bois, qui par là deviendrait beaucoup moins cher.

77.

Londres, le 2 (13) Février 1790.

Je vous recommande, mon cher Alexacha, m-r Nazarewsky, qui est auprès de moi attaché à la mission et qui apprend le russe à mes enfants. Je l'envoie comme courrier, n'ayant personne d'autre à envoyer, car quoique le capitaine Marcof, qui m'a apporté les dépêches de la cour et qui est placé à la Haye, devait, suivant Аркадій Ивановичъ qui m'en a prié, retourner avec la réponse en Russie, je n'ai pu lui complaire en ceci: car ce jeune homme n'est pas fait pour faire ce mé-

tier, ayant mis 28 jours pour venir ici et étant si fatigué dès le commencement de sa course, qu'il fut obligé de se reposer 24 heures à Mémel. Comme Nazarewsky est très-pauvre et que la vie est horriblement chère, je vous prie de me faire l'amitié de lui donner un coin dans votre maison et de le faire nourrir.

Je dois vous répondre à ce que nous m'avez écrit au sujet de mes anciennes dépêches, où je disais qu'il importe plus à ce pays-ci qu'au nôtre le renouvellement du traité de commerce. Cela est vrai commercialement, mais cela n'empêche pas que par la suite, politiquement, et à mesure que l'influence prussienne prenait le dessus sur le cabinet britannique, celui-ci ne préférât de sacrifier pour un certain temps son avantage commercial à la crainte de perdre un allié puissant et le seul auquel ils se sont accrochés ici après toutes les plaintes qu'ils croyent avoir contre les deux cours impériales. Le roi de Prusse leur disait: „Tenez bon, l'Impératrice a peu à vivre, et je vous ramènerai son successeur qui est tout à moi.“ D'un autre côté le gouverneur de la compagnie de Russie, consulté par le ministère, si cette compagnie peut pour quelque peu de temps patienter sans le renouvellement du traité de commerce avec la Russie, répondit, prenant ce terme au plus court, qu'ils attendront avec patience. Tout cela éloigna ce pays peu à peu de nous jusqu'à la distance dans laquelle nous nous trouvons séparés. Ainsi, je ne suis pas fautif de n'avoir pas prévu des choses imprévoyables et desquelles, comme ce qui regarde la santé de l'Impératrice et les dispositions du Grand-Duc, je ne pourrais jamais écrire. Vous n'avez pas d'idée quelle influence le roi de Prusse a acquise ici et en Allemagne en assurant qu'il dispose du futur empereur de Russie, et combien il tâche de persuader que l'Impératrice a fort peu à vivre.

78.

Londres, 10 (21) Avril 1790.

Soyez tranquille, mon bon ami, sur ma correspondance avec m-rs Stakelberg et Alopeus; car elle est telle qu'elle ne peut me compromettre en aucune manière. Je les connais assez. Je vous avoue même que je suis si dégoûté de celle du second, que ce n'est que par pure bienséance que je la continue, et cela seulement pour lui répondre. Il ne m'écrit que des verbiages avec des déclamations contre la cour de Vienne, parlant toujours du sincère désir de celle de Berlin pour être liée avec la Russie, mais qu'elle ne peut pas s'y fier, parce que notre cour ne se conduit pas franchement. Que dites vous de tout ces propos? Est-il permis à un ministre de Russie de tenir ce langage? En même temps il cherche à me tirer les vers du nez et lui-même ne m'écrit que ce que je vous dis; jusqu'à présent il ne m'a pas informé du traité de la Prusse avec la Porte, tandis que j'ai deux copies très-exactes, l'une en français, que m'a donnée le comte Lewietzky et l'autre en italien, que m'a envoyée Filli, notre consul à Venise.

Mais pour ne plus parler de tout ceci qui me donne de l'humeur, je vous dirai que je vous envoie par ce courrier beaucoup de livres et brochures. Dans les Mémoires de Richelieu vous verrez l'histoire véritable de l'homme au masque de fer; vous trouverez aussi quelques lettres de Colbert à Louis XIV, qui font bien de l'honneur au premier. Dans le livre du voyageur français en Turquie et en Perse vous verrez que cet homme a été envoyé par m-r de Vergennes pour intriguer contre nous dans ce dernier pays; car l'auteur dit dans un endroit qu'il a été fort heureux de n'avoir pas dit son secret à son secrétaire, qui s'est enfui de lui pour aller chez les Russes. J'avais déjà entendu il y a deux ans de m-r Fitzherbert, que m-r de Vergennes avait voulu soulever contre nous la Perse, ce qui me paraît bien extravagant.

Parmi les différentes brochures il y a un journal intitulé Les actes des Apôtres, très-gaiement écrit contre l'Assemblée Nationale; les premiers 60 ns. sont brochés en deux volumes, le reste n'étant pas complet est détaché. Je vous prie de ne pas les égarer, car je vous enverrai les numéros qui suivent, à mesure qu'ils paraîtront et que j'aurai des occasions pour vous les expédier. Il y a encore quelques brochures assez gaies. Vous trouverez aussi le journal de m-r Lesseps depuis Kamtchatka jusqu'à Paris. Dans le dernier feuillet de cet ouvrage l'auteur dit qu'il vient d'être fait consul à Cronstadt. J'espère qu'on ne permettra de consul dans ce port, comme ici on n'en permet pas à Portsmouth, Plymouth et Chatam. Si en temps de paix toutes les nations auront des consuls dans nos ports de guerre, ils pourront faire pratique avec les gens qui sont dans les chantiers, ce qui pourra être contre nous en temps de guerre, et en temps de guerre les puissances amies de nos ennemis ayant là des consuls, pourront donner des informations qui peuvent nous nuire. D'ailleurs il y a une grande différence entre des hommes qui viennent sans y habiter; on les remarque, on les suit, au lieu qu'un homme qui y demeure ne fait plus sensation, et il a mille moyens d'introduire une corruption dont il profite. Il me semble que cela mérite qu'on y réfléchisse. Je vous envoie aussi une petite boîte d'extrait de quinquina fait au Pérou; cet extrait est extrêmement estimé ici, et c'est pour la première fois qu'on l'a apporté de cette manière. Je joins ici l'explication en anglais que notre ami Haledy vous traduira; je vous prie de le faire voir aussi à Rogerson. Je vous enverrai encore deux boîtes pareilles par les vaisseaux. Vous aurez aussi des confitures.

Je suis bien aise de savoir que l'église de Mourino est achevée; faites moi le plaisir de m'envoyer le plan de la façade et si vous pouvez aussi celui du коностасъ. J'espère être enterré là et y transporter un jour le corps de Катерина Алексѣвна.

J'ai été flatté de la bonté qu'a eue l'Impératrice de se souvenir de mes enfants.

Marquez-moi, je vous prie, qui commandera nos flottes. Mon beau-frère me marque que dans le combat de l'année passée, son vaisseau était le troisième de l'avant-garde, qui seule a combattu, que le premier, après la mort de Moulowsky et après avoir été désemparé, fut obligé de quitter la ligne, que le second, ayant beaucoup de ses canons crevés et le feu ayant par trois fois pris à ce bâtiment, dont les ponts étaient endommagés, fut obligé de se retirer aussi. Ainsi Seniavine est resté chef de file et n'a pas quitté son poste jusqu'à la fin du combat, qu'il a eu du monde tué et blessé et ses agrès endommagés, et que l'amiral, au lieu de lui dire qu'il était content de sa conduite, l'a sèchement réprimandé d'avoir trop prodigué la poudre, en disant: это казна государева. Il est si avare de poudre, ce cher amiral, qu'il ne permet pas qu'on exerce les gens, tandis qu'ici, même en paix, chaque capitaine peut exercer son équipage à la manoeuvre du canon et peut tirer tant de poudre qu'il veut. Est-ce qu'il n'y aurait pas moyen de faire entendre raison à ce bon homme, que des paysans avec lesquels on recrute nos équipages ne peuvent être assez exercés, et que la poudre n'est faite que pour être consommée. Je sais que ce cher amiral avait déjà grondé Trevenen pour la même chose.

Je vous envoie ici une autre lettre pour que vous la lisiez au vice-chancelier; elle est relative à ce qu'il vous a dit sur mes prétendues liaisons avec l'opposition: je vous assure que cela est faux et que ce que je dis dans cette lettre est la pure vérité.

Vous trouverez parmi mes liaisons un homme que j'avais connu à mon arrivée, mais qui après a été plus de deux ans sur le continent, d'où il est revenu depuis six mois. Comme il est lié avec m-r Mackenzie, il m'a lié avec lui. C'est milord Camelford, très-aimable et très-instruit. Il m'a dit vous avoir connu et m'a prié de le rappeler à votre souvenir; il s'appelait de votre temps m r Thomas Pitt, cousin

du milord Chatam, très-grand possesseur de terres en Cornouailles, où il fait à sa volonté quatre membres de la Chambre des Communes.

79.

Londres, le 10 (21) Avril 1790.

Plus j'ai d'obligations à monsieur le vice-chancelier pour les bontés qu'il me témoigne et la manière obligeante et flatteuse dont il vous a parlé à mon sujet, plus je suis jaloux de conserver son suffrage et de mériter la bonne opinion qu'il a de moi. Je suis particulièrement intéressé à me justifier vis à-vis de lui sur l'idée qu'il a que j'ai des relations avec l'opposition, et je vous prie, mon ami, de lui expliquer ce qui suit.

Il n'y a pas ici cette séparation marquée entre les partis de la cour et celui de l'opposition, qui empêche toute communication entre les individus, et on ne se trouve jamais à aucun dîner, à aucune assemblée, sans rencontrer des membres des deux partis qui vivent très-familièrement entre eux. Cela fait qu'on se rencontre, qu'on connaît et qu'on parle avec les uns, sans que les autres s'en choquent. Voilà mes relations; elles sont publiques et générales Mais je n'ai aucune relation intime et particulière ni avec m-r Fox, ni avec aucun des chefs de l'opposition. Je n'ai même été chez le premier que par ordre exprès de l'Impératrice pendant la maladie du roi, et malgré les ordres réitérés qu'elle m'en a donnés encore tout dernièrement par une lettre que m'a apportée le courrier Grosmann, j'ai cru qu'il était essentiel pour le bien de son service de ne pas exécuter ce qu'elle me prescrivait, qui était de cultiver l'opposition Je ne vais jamais ni chez madame Fitzherbert, ni chez la duchèsse de Cumberland, où sont les vrais foyers des membres opposés à la cour, et toutes mes liaisons intimes sont avec monsieur Stuart Mackenzie, garde du sceau privé d'Ecosse et tout attaché au roi; avec

milord Camelford, qui est retourné depuis six mois du continent, qui est Pitt par sa famille et cousin du premier ministre, avec lequel il est très-lié; avec milord Dower, autrefois chevalier York, qui est tout dévoué au roi et qui est regardé comme l'ami de sa majesté; avec milady Pembroke et milord Herbert son fils: la première est dame d'honneur de la reine et le second vice-chambellan du roi; avec lady Holderness, dame d'honneur de la reine et belle-mère du duc de Leeds. J'ai outre cela beaucoup d'autres connaissances attachées à la cour. Je vais, il est vrai, tous les dix jours avec monsieur Mackenzie chez mylord North; mais toute la cour y va aussi, particulièrement le duc de Leeds, qui y est au moins trois fois par semaine. Je vais quelquefois chez lady Forster, qui demeure chez la duchesse de Devonshire, mais c'est pour la première que j'y vais, parce qu'elle est fille de la comtesse de Bristol, mon ancienne amie de 13 ans et qui est toute attachée à la cour. D'ailleurs, dans cette maison de la duchesse, où j'ai dîné 3 ou 4 fois, j'ai toujours vu les ducs de Richmond et de Dorset, tous les deux attachés à la cour par leurs places et leurs affections. Comment peut-on dire que je suis lié avec l'opposition, puisque les trois quarts du corps diplomatique, surtout le ministre de Prusse, vont chez madame Fitzherbert et la duchesse de Cumberland, où est le centre des mécontents et où je ne vais jamais? Le prince de Galles a donné cet hiver cinq bals où il n'invita que son parti et où il n'invita que l'ambassadeur de France et le ministre de Prusse, de tout le corps diplomatique. Tout cela doit prouver que je ne suis pas de cette clique. Je suis persuadé que cette idée qu'on a de moi vient de m-r Witworth et je sais la raison. Les seules fois que je l'ai vu de ma vie (et cela est arrivé trois ou quatre) ce fut chez lady Payne, qui est dans l'opposition, mais chez laquelle, à cause de sa grande amabilité, tous les deux partis vont également, et quant à moi j'y vais parce qu'elle est la plus ancienne connaissance que j'ai dans les pays étrangers, puisqu'elle est autrichienne et que je l'ai connue comme mademoiselle Kelbel les années 1762 et 1763 à Vienne.

Toute cette explication paraîtrait fastidieuse, si le désir que j'ai que le comte d'Ostermann sache au juste ma manière de vivre ici, ne me justifiait de la prolixité de cette relation de ma vie privée.

Je serais bien mortifié si ce ministre, pour lequel j'ai la plus profonde vénération, pouvait croire que par de fausses spéculations politiques ou par des affections personnelles je fusse capable de compromettre ici les intérêts de mon pays. Je vous prie donc, mon ami, de prendre sur vous de lui exposer ce que je viens de vous écrire et d'être persuadé de la sincérité de ce récit. Quand à m-r Makoulof, au sujet duquel le comte Ostermann vous a parlé, désirant que ce jeune homme, qui est dans le nombre de la mission de Londres, puisse s'arrêter à Hambourg pendant quelque temps, c'est à la volonté de son excellence d'arranger comme il lui plaira, et je me ferai toujours un devoir et une vraie satisfaction de lui complaire en tout.

80.

Londres, le 31 Mai (11 Juin) 1790.

Je vous rends mille grâces pour le journal imprimé de nos opérations contre la Suède. Je vous avoue que je mets beaucoup plus d'importance à ce qui se fait vis-à-vis des Suédois, que vis-à-vis des Turcs, et que le moindre désavantage dans cette partie me paraît plus dommageable qu'une bataille perdue contre les Turcs. Surtout, ce qui est près de la résidence, tout ce qui avoisine notre principal débouché de commerce, doit avoir plus d'influence sur le bien-être de notre pays que des pays éloignés qui bordent la mer Noire et sans lesquels la Russie était suffisamment florissante. Mais ce serait une chose bien fatale, si Pétersbourg n'était pas assuré, si notre commerce était gêné. En un mot, je donnerais 30 Crimées pour Helsingfors et Svéaborg, sans lesquels Péters-

bourg n'est jamais à l'abri d'un coup de main, pour peu qu'on ne soit pas sur ses gardes à l'avenir et pour peu qu'un roi de Suède joigne de la conduite à la perfidie qu'a développée le roi actuel au commencement de son agression.

Je suis bien aise de l'explication que vous m'avez donnée sur l'affaire de Friedrichsham; je vois que l'ennemi n'a détruit que des bateaux, et non des frégates et des galères, comme il le publie. Mais je vois avec douleur pourtant que le port de Friedrichsham a été forcé, et quand je regarde la carte, je vois qu'il aurait pu être parfaitement défendu, si on avait fortifié quelques isles et son entrée par des batteries. L'emplacement le permet, et il est singulier qu'un port sur la frontière du théâtre de la guerre n'est pas aussi bien fortifié par des batteries, comme il pourrait l'être par sa situation naturelle.

J'espère que notre escadre de Cronstadt, après sa jonction avec celle de Reval, détruira la flotte suédoise ou la chassera vers Carlscron pour la bloquer pour le reste de la campagne. Quand à notre flotille, j'espère que le prince de Nassau, m-r Litta et Koslaïnof se comporteront bien et rabattront les fanfaronnades de Gustave, et dans l'instant même je vois dans la gazette de Leyde, dans une lettre de Stokholm du 21 Mai, où il est dit qu'à l'affaire de Friedrichsham l'ennemi nous a pris deux frégates, une turoma, 28 demi-galères et chebecs, je me flatte que votre nouvelle est plus exacte.

81.

Richmond, le 2 (13) Juillet 1790.

J'avais différé de vous répondre aux nouvelles que vous m'avez données sur les affaires maritimes que nous avons eues contre les Suédois aux environs de Cronstadt, parce que je m'attendais, vu la supériorité de nos deux escadres vis-à-vis de celle de l'ennemi (qui tant à Reval que près de Cronstadt

n'a pu rien gagner sur eux séparément), qu'elles détruiraient cet ennemi téméraire. Mais je vois avec autant d'étonnement que de douleur qu'on peut nous insulter impunément et que les Suédois, inférieurs en nombre et sur nos propres côtes, restent aussi tranquilles que s'ils étaient à Carlscron. Le baron de Nolken et tous les Suédois qui sont ici étaient très-inquiets pour leurs flottes, mais après deux semaines de notre inaction, ils se sont tranquillisés. Je n'attends plus qu'à recevoir la nouvelle que le duc de Sudermanie, profitant du premier vent du Nord, est parti à travers de nos flottes et est arrivé en bon état à Helsingfors ou à Carlscron, suivant qu'il l'a voulu, et que les nôtres ne feront plus rien; comme l'année passée.

Voilà ce que c'est que de ne pas avoir un Greigh et de ne pas se presser d'avancer ceux qui peuvent le remplacer. J'ai trop d'humeur pour continuer cette lettre.

82.

Richmond, 9 (20) Juillet 1790.

Je ne vous dirai rien sur les affaires: vous le verrez dans mes dépêches. Toute négociation sera une duperie et nous avilira en pure perte. Il n'y a que la fermeté et les mesures vigoureuses qui peuvent contenir l'ambition prussienne et nous rendre la dignité qu'on a si honteusement perdue. Le comte de Bezborodko m'avait écrit, l'hiver dernier, qu'à la fin d'Avril ou au plus tard au commencement de Mai le prince Potemkine ferait par mer une tentative sur Constantinople. Nous sommes au mois de Juillet, nous avons des nouvelles de Jassy de la fin de Juin, et notre armée n'a pas bougé encore. Si on abandonne les provinces au delà du Dnestre et qu'on se met sur la défensive contre les Turcs, qui ne sont pas à redouter et que peu de troupes peuvent contenir, et qu'en même temps on fasse passer toute l'armée

en Russie Blanche, passant même par la Pologne, comme vient de le faire l'armée prussienne de la Prusse en Silésie, et qu'au moindre mouvement de la cour de Berlin on soit prêt à l'attaquer ainsi que les Polonais: je ne crois pas que le roi de Prusse, ayant 150 mille hommes autrichiens prêts à le bien recevoir, oserait continuer le ton qu'il a pris à notre grande honte et dommage, et qu'il n'a pris que parce qu'il voit qu'on est chez nous indécis et craintif. Il n'y a que cela qui nous reste à faire. Plus nous nous avilissons, et plus on nous avilira *). Nous nous ruinerons davantage en cherchant à éviter un mal inévitable. Le roi de Prusse fait semblant de compter sur le secours d'Angleterre pour imposer, mais il sait bien qu'il n'a pas beaucoup à attendre, qu'il a toute l'Allemagne contre lui et que la moindre défaite est pour lui irréparable. C'est pourquoi, plus on lui témoignera de fermeté, moins il en aura lui-même.

Je vous assure sans flatterie que votre suffrage m'est plus précieux que celui de tout le Conseil. Je vous avoue que j'ai été indigné de la conduite d'Alopeus dans toutes ses prétendues négociations. Avec quelle partialité pour la Prusse il s'est conduit dans ses rapports, avec quelle bassesse il a souffert les menaces indignes des ministres d'Angleterre et d'Hollande, et comme ces messieurs le mettaient à l'aise en protestant que ce n'est pas par ordre de leurs cours qu'ils lui parlaient! Il avait encore meilleur jeu de leur faire une bonne savonnade, et il ne l'a pas fait. J'ai rapporté il y a trois mois que m-r Pitt, me parlant avec exagération des malheurs qui pourraient arriver si le roi de Prusse commençait la guerre, et que je lui ai répondu que quoique cela ne serait pas fort commode pour nous, je n'envisage pas cela comme une chose qui pourrait nous ruiner, et je lui ai cité l'exemple de Pierre le Grand, qui, nonobstant que tous ses

---

*) Писавшій, въ отроческомъ возрастѣ, воспитывалъ въ себѣ чувство любви къ Отечеству извѣстіями о Русскихъ успѣхахъ въ Семилѣтнюю войну.

alliés se ligueront contre lui, continua la guerre en dépit d'eux et fit la paix comme il l'avait voulu, c'est à dire profitable à l'état et très-glorieuse pour lui. J'étais déjà préparé que s'il me menaçait d'un envoi d'une escadre anglaise, de lui répondre qu'on sera très-fâché de cela chez nous en tant que cela brouillera deux pays qui sont faits naturellement par leurs positions à être liés d'une amitié constante, mais qu'au reste on ne craindra l'arrivée d'aucune escadre; que les années 19 et 20 de ce siècle ont fait voir le dispendieux et inutile envoi d'escadres anglaises qui ne nous ont fait aucun mal et n'ont pu en aucune manière procurer à la Suède une meilleure paix; que certainement leur marine est bien supérieure à la nôtre, que pour cela même nos escadres resteront dans Cronstadt, défendues par des batteries prêtes à tirer à boulets rouges, et encore mieux défendues par des bas-fonds sur lesquels échoueront toutes les flottes de l'univers, dès qu'on ôtera les signaux qui les indiquent; que, quant à moi en particulier, je lui avoue franchement que je serai l'homme de la Russie qui sera le plus affligé de cette rupture, mais aussi je l'assure sur mon honneur que je ne vois rien de dangereux pour nous dans cette affaire et qu'il est trop éclairé pour ne pas savoir qu'à moins de 30 ou 40 mille hommes de débarquement sur quelques unes de nos côtes (chose absolument impossible à aucune puissance de l'effectuer) l'Angleterre depensera beaucoup sans nous faire le moindre mal et ne fera que se compromettre inutilement à la face du monde. Mais comme il ne l'a pas faite, cette menace, et qu'au contraire il disait toujours que l'Angleterre se tient à son traité défensif, mais ne pourra pas peut-être retenir le roi de Prusse, c'est contre ce dernier que je me suis tourné, comme vous l'avez vu dans mes dépêches par le courrier Grosmann. Je vois qu'on peut sans manquer aux égards de la politesse soutenir avec fermeté l'honneur de son pays; mais il faut alors que le pays sente sa propre force et montre autant de vigueur que d'activité, et Dieu sait si tel est le ton qu'on aura chez nous. C'est pourtant le seul avec

lequel nous pourrons nous relever de cette ignominie avec laquelle on nous traîte.

Enfin, au lieu de toutes ces lamentations et plaintes qu'on fait ici contre le roi de Prusse, j'aurais voulu qu'on se préparât avec vigueur et qu'on menaçât vertement ce voisin intrigant et présomptueux, et qu'on le traitât avec plus de hauteur qu'il n'a osé nous traiter depuis trois ans. Cela tournerait plus à notre honneur et profit que le ton plaintif et que personne ne pourra jamais prendre pour de la modération, mais bien pour de la lâcheté: cette humilité capucine ne convient jamais et ne mène à rien.

Ce sujet m'échauffe au point que j'aime mieux le finir que de m'étendre davantage.

J'ai reçu une lettre du comte Mocenigo avec un cachet volant adressée pour vous au sujet de ses affaires avec Ferieri. Je ne vous l'envoie pas pour vous épargner une lecture sur une matière qui ne peut que vous être fastidieuse et dans laquelle vous ne pouvez vous mêler. Mais je le recommande à vos bontés quand il viendra lui-même. Je lui dois beaucoup, car dans l'état malheureux dans lequel j'étais à la mort de ma femme, il m'a accueilli à Florence et à Pise et a eu soin de moi comme si j'étais son fils.

J'ai vu avec un plaisir extrême que mon beau-frère s'est distingué. Par une singularité qui pourtant s'explique, m-r Лизакевичъ et notre aumônier ont trouvé que tous les officiers russes qui servent dans la marine et qui se sont distingués dans cette guerre ont appris leur métier dans la marine anglaise.

Parmi les livres que je vous envoie je vous recommande de lire la diabolique brochure intitulée „Sur la balance politique du Nord,“ qu'on attribue au roi de Suède, mais qui a été composée à Stokholm par l'envoyé de Prusse m-r Bork. Le gouverneur de Gothenbourg, en envoyant un exemplaire à m-r Miranda, avec qui il est en correspondance, l'a assuré que c'est ce ministre prussien qui en est l'auteur; j'ai vu moi-même cette lettre.

Vous voulez savoir le contenu de ma lettre à m-r Kretchetnikof; le voilà. Il y a plus de trois ans qu'on a envoyé deux armuriers de Toula pour se perfectionner dans leur métier. L'un des deux a fort mal tourné et ne veut plus retourner, l'autre est aussi honnête qu'excellent dans son art; il n'a plus rien à apprendre. Je voulais le renvoyer quand m-r Kretchetnikof m'écrivit de le garder encore; sur cela j'ai fait des représentations qu'on court le risque de le perdre: il peut se marier ici, peut s'établir dans un pays où avec l'habileté qu'il a il peut gagner au delà de 200 livres sterling par an et être indépendant et mille fois plus heureux qu'à Toula. C'est sur cela que je ne puis obtenir de réponse.

83.

Ричмондъ, 30 Августа (10 Сентября) 1790.

Братъ нашего здѣсь священника имѣетъ быть теперь въ Петербургѣ. Имя его Липицкій, и находится при Чертковѣ, который управляетъ за намѣстника въ Саратовѣ. Если ты можешь, мой другъ, сдѣлать что̀ ни есть полезнаго сему Липицкому, то сдѣлаешь мнѣ истинное одолженіе, ибо я много обязанъ братомъ его, здѣшнимъ священникомъ, который меня просилъ о сей рекомендаціи. Я о томъ же пишу теперь и графу Александру Андреевичу. Попроси также отъ меня друга нашего Петра Васильевича Завадовскаго, чтобъ и онъ приложилъ свое къ вашимъ стараніе.

Бакстеръ, который теперь за городомъ находится, писалъ мнѣ на сихъ дняхъ, что имѣетъ извѣстіе изъ Риги, что тамошній купеческій домъ Pierson et Compagnie сбирается отправлять оттуда разные морскіе припасы въ Гишпанію и что сіе отправленіе будетъ или на Голандскихъ или на Рижскихъ корабляхъ. Бакстеръ, давъ мнѣ сіе извѣстіе, прибавляетъ свои разсужденія, кои мнѣ ка-

жутся весьма основательны. Онъ опасается, что если сіи припасы будутъ захвачены, какъ вѣроятно, Агличанами и если они будутъ на судахъ, Рижскимъ мѣщанамъ принадлежащихъ, то изъ сего выйдетъ еще новая ссора, растравя прежнюю рану вооруженнаго нейтралитета. Онъ мнѣ въ томъ же письмѣ припамятываетъ, что и въ прошедшую войну, первые зачинщики сего вреднаго для насъ дѣла были мѣщане Рижскіе, кои, чтобъ пользоваться фрахтомъ, посылали сами или давали токмо въ займы свои имена Французамъ и Гишпанцамъ, посылали корабли и по взятіи ихъ хотя имъ деньги въ Англіи за оныя платили, однакожъ не преставали скучать просьбами своими Государынѣ и были симъ самымъ подпорою явныхъ Шведскихъ и потаенныхъ Прусскихъ и Французскихъ представленіевъ у нашего двора противу Англіи и симъ самымъ, можно сказать, были причиною вооруженнаго нейтралитета, отъ коего Шведская и Прусская торговля возросли, а наша ничего не выиграла, напротивъ потеряла. А государство потеряло въ Англіи естественнаго друга, не пріобрѣтя другаго на мѣсто: ибо ни Франція, ни Гишпанія не были намъ въ помощь, когда въ нынѣшнюю войну Англія, въ отмщеніе намъ, Шведамъ усердствовала. Что въ сію проклятую войну случилось, то и еще случиться можетъ; за тѣмъ надѣюсь, что у насъ будутъ осторожны и для частной выгоды трехъ или четырехъ купцовъ не будутъ жертвовать пользу и будущій покой Государства. Я о семъ ко двору писать не смѣю, ибо не знаю, какъ сіе будетъ принято, а уповаю, что ты съ гр. Александромъ Андреевичемъ и Петромъ Васильевичемъ и прочими вашими друзьями примете мѣры помѣшать вредную алчность купцевъ Рижскихъ. Сію минуту получилъ я твое письмо о мирѣ, за которое благодарю. Такое же я получилъ отъ Криднера, въ коемъ онъ упоминаетъ, что будто о амнистіи ничего въ семъ мирѣ не упоминается, такъ какъ и не упоминается о мирахъ Нейштатскомъ и Абовскомъ; что мы обязываемся выпускать ежегодно без-

пошлинно изъ Лифляндіи въ Швецію 50 т. тоновъ хлѣба, что̀ мнѣ кажется весьма много (ибо по первымъ трактатамъ мы дозволяли токмо 50 т. четв.) и наконецъ, что нерѣшимые споры касательно до границъ по прежнимъ замиреніямъ имѣютъ быть рѣшены назначенными комиссарами. Сей артикулъ можетъ завести новые споры, и я признаюсь, что не очень полагаюсь на чистосердечіе короля Шведскаго: онъ уже то доказалъ въ замиреніи съ Датчанами, когда, вопреки перемирію, схватилъ Датскія съ провіантомъ суда и назадъ отдать не хотѣлъ.

Я надѣюсь, что про амнистію Криднеръ худо извѣщенъ; ибо если это правда, то весьма сожалѣтельно, что Шведскій король устоялъ въ своемъ отказѣ касательно до оной. Все сіе умножаетъ мое любопытство видѣть настоящій трактатъ.

84.

Richmond, 1 (12) Octobre 1790.

La condamnation du pauvre Radistchef me fait une peine extrême. Quelle sentence et quel adoucissement pour une étourderie! Que fera-t-on pour un crime et pour une révolte en forme? Dix ans de Sibérie est pire que la mort pour un homme qui a des enfants avec lesquels ou il faut qu'il se sépare, ou qu'il les prive d'éducation et de service, s'il les prend avec lui. Cela fait frémir.

Le pauvre père du défunt maréchal *) qui a péri dans la malheureuse affaire de notre flotille a été aujourd'hui chez moi; c'est un fils unique qu'il a perdu. Il en est inconsolable, et je n'ai pu le voir sans joindre mes larmes aux siennes.

---

*) ? Не ошибкою ли вмѣсто: du défunt amiral (Грейгъ)?

85.

Richmond, le 9 IX-bre n. s. 1790.

Vous me conseillez, mon ami, de bien vivre avec le ministre de Suède ici. Je vous assure que je le fais sans cela; nous nous voyons souvent, nous dînons l'un chez l'autre, et même pendant la guerre, quand nous nous rencontrions, j'ai toujours eu pour lui les meilleurs procédés possibles, au point que dans ce temps-là même il s'est toujours loué de moi à tout le monde, et quand je vous ai demandé des renseignements sur la paix suédoise relativement aux Turcs, c'était pour satisfaire aux prières que m'ont faites plusieurs personnes de la Compagnie de Russie, qui étaient toujours zélées pour nous et qui disputaient journellement avec les Suédois à la bourse contre leurs assertions que le roi de Suède avait forcé la Russie, par un article séparé, de promettre à faire sa paix avec les Turcs. Mais avant votre réponse, on avait déjà le traité imprimé, qui donna gain de cause à nos partisans et ferma la bouche aux Suédois. Aussi croyez, je vous prie, que je ne ferai usage vis-à-vis de personne des informations que vous m'avez données.

Je suppose que chez vous on est persuadé de la bonne foi prussienne, parce que c'est monsieur Alopeus seul qui donne les informations sur cette cour; mais je ne doute nullement que les deux cours impériales ne soyent dupes de ce nouvel allié.

Vous me parlez d'un livre rouge de Louis XVI. Je n'en ai jamais entendu parler. Je vous ai envoyé par m-r Ritter 4 petites brochures et je vous envoie deux ouvrages que je n'ai pas eu le temps de lire, mais qui doivent être intéressants: l'un est de m-r Necker et l'autre de m-r Bertrand, ex-ministre de la marine, en faveur du roi. C'est bien le cas de dire au premier: отрубилъ голову да объ волосахъ плачетъ; car c'est lui qui a préparé tout ce qu'il fallait pour le déthronement de Louis XVI et l'anéantissement de la royau-

té en France. Quant à la vie du roi, si j'étais à sa place, je regarderais la mort comme une faveur: l'oppression et l'opprobre dans lequel on le tient doit lui rendre la vie insupportable.

86.

Londres, 7 (18) Mars 1791.

Il y a quelques jours qu'il s'est répandu un bruit comme si on allait envoyer d'ici une escadre contre nous dans la Baltique. Cela fit tomber un peu les fonds publics et cela effraya les négociants intéressés dans le commerce de Russie. Plusieurs vinrent chez moi tout consternés, en disant qu'ils n'osent plus préparer leurs envois, prévoyant que l'entrée des vaisseaux anglais et de toute marchandise anglaise sera prohibée en Russie, qu'ils expédient dans tous nos ports plus de 1000 vaisseaux marchands et pour plus de 15 millions de roubles de manufacture anglaise. Je leur ai dit que je ne crois pas à ces bruits, que la Russie n'a aucun démêlé avec l'Angleterre et que le ministre de ce pays-ci est trop sage pour faire des dépenses en armements inutiles et risquer l'existence d'un commerce si lucratif que celui que fait ce pays-ci avec la Russie, de laquelle il ne tire que des matières premières et à laquelle il ne porte que des marchandises manufacturées et dont nous pouvons être pourvus d'autre part, pouvant tirer les draps de France, de Hollande, d'Aix-la-Chapelle, de la Moravie et de la Silésie autrichienne. Et quant aux objets de quincaillerie et de luxe, on peut s'en passer: la Russie y gagnerait même en se déshabituant d'un luxe qui lui fait perdre beaucoup d'argent; que, si ce commerce entre les deux pays était regardé assez important du temps de l'administration du père de m-r Pitt, pour refuser au feu roi de Prusse pendant la guerre de sept ans l'envoi qu'il demandait d'une escadre contre nous: à

plus forte raison à présent que le commerce a plus que doublé et la Russie n'ayant aucun engagement avec les ennemis de l'Angleterre, ces mesures violentes qu'on suppose au ministère ne peuvent être que de ces calomnies que la licence de ce pays-ci se permet quelquefois; que pour toutes ces raisons je n'en crois pas un mot de tout ce qui se débite à la Cité et à la Bourse.

Effectivement, je ne puis le croire; car à quoi bon une escadre anglaise dans la Baltique? Si c'est pour s'y promener, c'est perdre de l'argent bien inutilement; si c'est pour entreprendre quelque chose sur Cronstadt, outre qu'il est trop bien gardé par ses batteries et par ses bas-fonds, qui feraient échouer quelque flotte que ce soit, l'Impératrice n'a donné aucun sujet à l'Angleterre pour qu'elle lui fasse la guerre, qui serait la plus injuste et la moins justifiable devant l'univers. En un mot, je suis très-persuadé que jamais la sagesse et la justice du roi d'Angleterre ne permettraient que de pareilles mesures fussent entreprises.

Je n'aurais même rien écrit de tous ces bruits à la cour, si je ne savais que tous les négociants qui ont des correspondants à Pétersbourg avaient déjà écrit la poste passée et que leur terreur passera sans doute à leurs correspondants.

87.

Londres, 11 (22) Mars 1791.

J'ai reçu il y a quelques jours une lettre de monsieur Kotchoubey, de Genève. Il me marque qu'en passant par Lyon il s'est arrêté pour examiner toutes les manufactures et a beaucoup causé avec les propriétaires, et a appris d'eux à sa grande douleur et à la mienne que leur envoi pour la Russie est pour des millions, que cela s'accroît d'une manière incroyable, et que pour l'année actuelle ils ont reçu plus de commissions de chez nous que dans les deux années passées.

Je ne m'étonne plus de la baisse prodigieuse de notre cours du change et je crois d'autant plus à ce que des négociants du premier ordre de ce pays-ci m'ont assuré que la balance effective, en appréciant à son juste taux la contrebande qui s'y fait, a été de plus de deux millions de roubles contre nous.

*) Что̀ вы видѣли въ Голандскихъ газетахъ и что̀ также находится въ Клевскихъ и часто въ здѣшнихъ ежедневныхъ новостяхъ, а паче въ первыхъ, а именно въ Лейденскихъ, ничто иное какъ Прусскія выдумки и разглашенія для ободренія Турокъ и Прускихъ въ Польшѣ партизановъ: ибо извѣстно, что сіи послѣдніе весьма легковѣрны, а первые такъ незнающи, что одно изъ главныхъ упражненіевъ Порты Оттоманской есть то, чтобъ переводить Лейденскія газеты на Турецкій языкъ для увѣдомленія рейсъ-эфендія и визиря о дѣлахъ Европейскихъ. Слѣдовательно ничто не могло быть пріятнѣе для ихъ невѣжества, какъ видѣть въ сей газетѣ, что Англія вооружится противу Россіи. Что́ касается до купеческихъ партикулярныхъ писемъ, то тѣ, кои ихъ пишутъ, наполняютъ оныя весьма часто площадными слухами. Причина же малой закупки Аглчанами нашихъ товаровъ происходитъ отъ того, что прошлымъ годомъ всѣ вообще, не исключая членовъ правленія, увѣрены были, что война будетъ непремѣнно. За тѣмъ торгующіе съ Россіею, Швеціею и Норвегіею столь много закупили у насъ пеньки и желѣза, а въ другихъ двухъ земляхъ смолы, что всѣ здѣшніе амбары сими товарами пренаполнены, и цѣна ихъ весьма упала. По наущенію Пруссіи здѣсь весьма желаютъ насъ испугать, не компрометируя себя и избѣгая большихъ и неоправдаемыхъ издержекъ. Отъ сего произошелъ призывъ къ лорду Гуду шкипера Ватсона и слухъ распущенный нарочно о посылкѣ въ Балтійское море Аглицкой эскадры. Правленіе конечно весьма бы

*) Слѣдующее за тѣмъ порусски написано было цифрами.

желало, чтобъ я, испугавшись, послалъ о семъ курьера ко двору, и я бы то учинилъ конечно въ первые три года моего здѣсь пребыванія; но теперь довольно знаю землю и людей, чтобъ не вѣрить легко слухамъ и наружнымъ демонстраціямъ. Будьте увѣрены, что если дѣйствительно дѣло пойдетъ къ отправленію противу насъ эскадры, то я не опоздаю о томъ увѣдомить дворъ чрезъ курьера. Двадцать два корабля вооружаются и чрезъ шесть недѣль не будутъ еще готовы; изъ сего числа по крайней мѣрѣ двѣнадцать должны остаться для стражи береговъ. Что̀ же могутъ сдѣлать десять кораблей противу Россіи? Но что̀ могутъ сдѣлать и тридцать, когда Кронштатъ укрѣпленъ такъ, какъ онъ быть долженъ? Какъ министерство посмѣетъ на такую убыточную и неоправдаемую предъ народомъ мѣру? Оная могла бы быть для насъ весьма опасна во время Шведской войны и подъ видомъ спасенія Швеціи быть оправдаема. Прусаки надѣются насъ испугать, какъ то удалося съ бѣдною Даніею; но мужественный духъ Государыни и сила Россійской имперіи весьма несходны съ пугливою и слабою Даніею. Я вижу, что имъ весьма непріятно видѣть, какъ наши Лифляндскія и Бѣлорускія границы наполняются войскомъ. Не то, чтобъ дѣйствительно Пруссія думала насъ атаковать; но за тѣмъ, что сіи мужественныя мѣры ослабѣваютъ ея партію въ Польшѣ. Швеція здѣсь подъ рукою стала паки интриговать. Я уповаю, что на всякій случай флотъ нашъ и Финляндскія наши крѣпости будутъ готовы къ отпору. Въ доказательство, что сами купцы, наипаче первостатейные и кои управляютъ ассекураціонными компаніями, не вѣрятъ о разрывѣ съ Россіею, въ прошлую Субботу ассекуровали здѣсь корабль, идущій изъ Гуля въ Петербургъ, за одинъ процентъ на сто.

Si vous rencontrez Александръ Григорьевичъ Демидовъ, je vous prie de lui dire qu'il a tout lieu d'être content de son fils, que c'est un jeune homme fort sage, fort appliqué et qui se conduit à merveille. Il est parti d'ici depuis 15

jours après un séjour de près de cinq mois dans ce pays. J'ai été très-satisfait de lui. Son père l'a affublé d'un jeune étudiant allemand, qui lui sert d'espèce de gouverneur, emploi pour lequel il est absolument incapable. Le jeune homme n'en a pas besoin, et celui qu'il a est un sot, qui ne fait qu'occasionner une dépense inutile.

88.

Londres, le 18 (29) Mars 1791.

Vous étiez étonné de ce que je n'écrivais pas des armements qui se faisaient, à ce que prétendaient des lettres de Londres à Pétersbourg au mois de Janvier; mais je puis vous assurer, mon ami, qu'il n'y en avait aucun ici jusqu'au temps que j'ai écrit à la cour, ce qui était une poste avant la réception de cette lettre. Quant aux bruits qui en couraient de temps en temps, cette manoeuvre dure déjà depuis l'été passé et a été toujours entretenue par la cabale prussienne. Je sais que plusieurs personnes de la Compagnie de Russie, particulièrement Sutherland, qui a une foi implicite dans Porter, l'a cru, et ce dernier lui fait des prétendues confidences, qu'il voit m-r Pitt et mylord Hawksbury qui ne parlent que de détruire Cronstadt et Réval, tandis qu'il n'a jamais vu le premier, et quant au second, s'il l'avait même vu, ce lord que je connais beaucoup et que vous avez connu aussi sous le nom de Jenkinson est d'une prudence et d'une réserve excessive. N'étant pas d'ailleurs ministre du cabinet, il ne peut rien dire sur les affaires étrangères. Tout cela n'était que la fatuité de Porter, qui ne sait que ce que le fameux m-r Ewart lui dit pour être répandu dans le public: car ils sont tous les deux Ecossais, élevés dans la même école, et conservent une certaine liaison ensemble. De fait, toutes les démonstrations faites par des bruits répandus n'aboutissaient qu'à des propos vagues, auxquels j'ai été accou-

tumé depuis plus d'un an, et la conversation entre l'amiral Hood et le capitaine Watson n'était appuyée par aucun armement. Celui-ci n'a commencé à avoir lieu que quelques jours après, et d'après lequel j'ai d'abord écrit à la cour, me réservant de n'envoyer mon courrier qu'après que j'aurais vu des choses plus claires et plus positives. Je pouvais le faire d'autant plus que cet armement ne sera complet que dans six semaines au plus tôt. Il faut voir après si cette escadre ira tout de suite dans la Baltique, ce dont je doute fort; mais quand elle irait, une escadre ne va jamais aussi vite qu'un vaisseau, et il lui faudra beaucoup de temps pour passer le Sund ou le Grand Belt, par où on prétend ici que le passage est meilleur: car dans l'un et dans l'autre cas il n'y a pas assez d'eau pour les vaisseaux à trois ponts, qu'il faut toujours décharger. Ainsi vous ne verrez le pavillon anglais que vers la moitié du mois de Juin nouveau style, et mon courrier, qui part d'ici, ne peut venir plus tard du 10 (21) Avril. Vous aurez donc tout le temps de prendre vos mesures. Celles-ci, plus elles seront vigoureuses, et plus on nous ménagera. Mais il faut absolument faire sortir nos vaisseaux qui sont à Réval, et les mettre en sûreté à Cronstadt, qu'on peut rendre inexpugnable; de même il ne faut pas négliger Friedrichsham, Vibourg et Nyslot, car on ne peut se fier au roi de Suède, et ce n'est que de ce côté qu'il est à craindre: sa force sur mer est réduite à peu de chose.

M-r Krudner m'a communiqué un mémoire que la cour de Danemark a délivré aux trois cours alliées; mais une autre note de la même date, que le comte de Bernsdorf a fait remettre aux mêmes cours à l'insu de m-r Krudner et qu'il n'a pas communiquée à son propre ministre ici, est celle que j'ai eue de monsieur Kolitcheff (auquel je viens d'écrire qu'il se pourrait bien que notre cour ne la connût pas et qu'il ferait bien de l'envoyer chez nous). Je vous l'envoye ici comme une pièce rare. Vous avouerez sans doute que jamais aucune puissance n'a été prostituée et vendue à ses ennemis avec plus de bassesse et de perfidie que nous le sommes dans cette

mémorable note danoise. Le ministre de Danemark qui est ici, qui est Norvégien et a plus d'âme quoique pas plus de talent qu'un Danois, en a frémi de rage, quand je lui ai lu cette pièce. Il me fait pitié, ce pauvre homme, car il sent le rôle humiliant que le comte de Bernsdorf fait jouer à son pays. Il m'a avoué dernièrement une cruelle humiliation qu'il a essuyée peu de temps après son arrivée à Londres. Il sait l'anglais, mais cela n'était pas connu encore; se trouvant un jour dans une très-nombreuse assemblée, un groupe de personnes de distinction proche de lui parlait sur le Danemark, un de ceux qui composaient ce groupe dit: „Il faut avouer qu'il fallait être aussi lâche et poltron que ces pauvres Danois pour avoir pu être intimidés par un fol comme Elliot".

Je vous envoie une lettre que j'ai reçue de m. Rostopchine; vous verrez qu'il a à se plaindre du comte Bezborodko.

Quant à moi, je suis obligé malgré moi à cesser ma correspondance avec ce comte, qui outre qu'il ne m'a pas répondu du tout à quatre lettres que je lui ai écrites annuellement par rapport à un présent de livres que je lui ai envoyé de la part de mylord Bute, il ne m'a pas répondu sur une lettre que je lui ai écrite sur un argent que monsieur Стрекаловъ m'a remis en me marquant que le comte Bezborodko m'indiquera l'usage. Il me doit cinq réponses à des lettres que je lui ai écrites par des courriers, et en dernier lieu à celle où je le félicitais sur son avancement. Ou il n'a pas le temps, alors je dois lui épargner de la peine; ou il ne veut pas de ma correspondance, et alors je dois la quitter enfin. En tout cas ce serait une bassesse de ma part que de lui écrire.

89.

Londres, le 29 Mars n. s. 1791.

A présent je dois vous parler de moi-même, mon ami. Quoiqu'il paraît improbable qu'il y ait une rupture ouverte

et des hostilités entre nous et les Anglais, comme les folies des hommes sont incalculables et que monsieur Pitt en a fait voir une bonne dose dans la mesure de faire armer une flotte: je dois songer à tout ce qui peut m'arriver, si l'Impératrice croira qu'il faudra rappeler son ministre à la cour de Londres. J'espère qu'on m'accordera la même faveur qu'à Rasoumowsky et à Boulgakoff, qu'on me laissera avec mes appointements jusqu'à nouvel emplacement et qu'on me permettera d'aller passer une année en Italie, où j'irai par la Suisse, pays que je veux voir pour trouver une gouvernante pour ma fille.

Monsieur Fox a parlé comme un ange; il a prouvé que cette maudite neutralité armée au sujet de laquelle on s'acharne tant contre la Russie a été l'ouvrage de la cour de Berlin, que celle de Suède y a eu grand' part, mais qu'on s'obstine à soutenir les autres et à tracasser la Russie. Il a fait voir la justice de la cause de l'Impératrice dans cette guerre, l'importance des liaisons de notre pays avec l'Angleterre; enfin il a persuadé plusieurs amis de monsieur Pitt, qui ont parlé suivant l'idée de monsieur Fox. Le ministère a emporté par la majorité, mais les galeries, qui composent la meilleure partie du public, ont été contre les mesures du gouvernement. Cette affaire est absolument impopulaire; monsieur Pitt fut obligé de dire que cela n'amènera pas la guerre et n'a pas soufflé le mot de la Baltique. Si on est ferme chez nous, il faudra bien qu'on nous laisse Otchakof. Dans quelques jours la Compagnie de Russie fera des représentations au ministère sur le danger du commerce. Outre un ami qui est revenu à présent de la Chambre des Communes, j'ai vu aussi le ministre de Danemark, qui y a été et qui s'accorde avec l'autre, que monsieur Pitt a été très-embarrassé pendant le discours de monsieur Fox. La poste prochaine j'enverrai à la cour les discours qui ont été tenus de part et d'autre.

90.

le 2 (13) Avril 1791.

Comme il m'est impossible d'écrire au comte Bezborodko, pour les raisons que je vous ai détaillées, je m'adresse à vous, mon ami, pour faire parvenir à l'Impératrice ce que je ne puis faire divulguer sans me compromettre moi-même et me rendre incapable de servir ma cour: car outre que nos dépêches vont dans les maisons de tous les membres du Conseil, elles sont ouvertes et lues par les commis du vice-chancelier, avant qu'il les voye lui-même. C'est ce qu'attestent tous les courriers, et c'est ce qui est arrivé à monsieur Kotchoubey avec des dépêches qu'il avait apportées comme courrier de la part de monsieur Marcoff, qu'un certain Briscorn et monsieur Waltz ouvrirent le paquet, le lurent devant lui et le portèrent après au comte Ostermann, qui ne voit jamais les courriers à leur arrivée. Nous forcer à écrire les affaires les plus secrètes par la voie d'une chancellerie où rien n'est secret, c'est nous mettre dans le cas du défunt comte Bestoujeff Михайла Петровичъ, que la cour força de lui révéler le nom des personnes qui lui faisaient des confidences. Si vous pouvez, soit en conversation, soit en montrant la lettre ci-jointe à l'Impératrice, l'informer de son contenu, je serais bien aise; autrement n'en faites aucun usage: car je ne puis consentir à être compromis et à compromettre d'autres. Vous pourrez montrer ma grande lettre à monsieur Marcoff et même, si vous le jugez, au comte Bezborodko. Il n'y a personne en la discrétion duquel j'eusse eu plus de confiance que le vice-chancelier, mais il a une chancellerie détestable, où rien n'est à l'abri d'être divulgué.

91.

Londres, 11 (22) Avril 1791.

On a beau jeu chez nous, si on n'a pas cédé, comme je l'espère et comme j'attends de l'élévation d'âme de l'Impéra-

trice et de la fermeté de son Conseil. Monsieur Pitt, qui gratuitement et avec tant d'imprudence montra son animosité contre la Russie, sera plus affermi que jamais, si chez nous on cède; dans le cas contraire, ne pouvant pas faire la guerre, dont la nation ne veut pas entendre parler, il est compromis à tout jamais. Il n'a plus sa popularité, et la nation s'attache à Fox, comme celui qui fut le premier et le plus puissant opposant à cette fatale mesure. J'ai vu ce dernier encore hier. Il m'a dit qu'à Norwich et Manchester on prépare des pétitions contre les mesures de monsieur Pitt, qu'on s'occupe de la même chose dans le Yorkshire, que cela ne fait que rendre le ministère plus odieux à la nation, car pour le reste il m'a ajouté: il n'est plus question de guerre. Le ministre, à force de faire de ces confidences, a mis presque tout le public dans ce ridicule secret.

Le prince de Galles, quoique réconcilié avec la reine, est toujours attaché à Fox et déteste Pitt. Tous ceux qui ont des charges dans sa maison votent contre ce dernier.—Je vous envoye quatre exemplaires de la brochure dont je vous ai parlé; plusieurs centaines d'exemplaires sont déjà partis pour les provinces; des deux premières que je vous ai envoyées, je vous ai marqué le nom de l'auteur d'une, qui est la plus courte. J'ai appris le nom de celui qui a fait l'autre: il s'appelle Ducarell, riche gentilhomme de la province de Devonshire, d'où il envoya son manuscript à Debret, principal libraire de l'opposition. Celui-ci a reçu ces jours derniers un manuscript envoyé d'Edimbourg; c'est encore une brochure contre monsieur Pitt. Cela sera imprimé dans une semaine; on s'attend à bien d'autres encore, tandis que dans le parti du ministre personne encore n'ose le justifier. Toute la nation est pour nous et avec une chaleur incroyable.

92.

Londres, 14 (25) Avril 1791.

Monsieur Fawkner, secrétaire du conseil de sa majesté britannique, partant pour la Russie avec une commission de

sa cour, ayant désiré de moi d'avoir une lettre pour vous, je me fais un vrai plaisir de lui donner celle-ci qu'il vous remettra et qui est pour vous prier d'avoir pour lui l'amitié et la confiance qu'il mérite à plusieurs titres. Il a été en 1770 volontaire à notre armée; après la campagne il fut fortement recommandé par le maréchal à l'Impératrice, et Sa M. I. le recommanda au roi son maître. Il fut toujours très-reconnaissant des procédés de notre cour à son égard. C'est un homme d'un caractère doux, modéré et très-agréable. La justesse de son esprit lui a fait toujours envisager mieux qu'à plusieurs personnes qui sont actuellement en place ici, combien une liaison d'amitié entre la Russie et l'Angleterre était naturelle et profitable à toutes les deux. Je ne crois personne plus propre que lui pour effacer chez nous la mauvaise impression qu'ont dû causer les démarches précipitées qu'on a faites ici pour complaire à la Prusse et qui sont hautement désavouées par toute la nation anglaise.

93.

Londres, le 26 Avril n. s. 1791.

En relisant le brouillon de la lettre que je vous ai écrite par Malinovsky, j'ai vu que j'avais oublié de vous marquer que dès que j'ai vu, Vendredi le 25, qu'on avait annoncé au parlement que Lundi le 28 il viendrait un message du roi avec une communication sur des affaires importantes, je fis tout de suite voir à monsieur Fox, par mylord Macartney, qui est son ami intime, qui déteste Pitt et qui est attaché à la Russie, l'ultimatum de l'Impératrice. Il le trouva très-modéré, et quand le lendemain du message, le 29, on débatit la question, m-r Pitt fut désorienté. Quand en réponse de sa philippique contre la Russie et contre sa prétendue ambition, m-r Fox déclara dans la Chambre que l'Impératrice ne voulait qu'Otchakof et son territoire, que cela est connu de toute

l'Europe, et que l'imprudence des ministres du roi est à son comble quand ils parlent de l'ambition de la Russie: cela fit un grand effet, et m-r Pitt n'osa pas le contredire; comme sur la même assertion de mylord Stormond, le duc de Richmond n'a pas eu honte d'assurer que cela est faux, il fut pourtant obligé trois jours après de se taire, quand mylord Guilford répéta ce qu'avait dit monsieur Stormond et qu'il somma les ministres de le démentir s'ils le peuvent.

Notre cour a le plus beau jeu du monde, et non seulement elle doit tenir ferme, mais déclarer par écrit à toutes les cours de l'Europe, que depuis plus d'un an elle a donné ses conditions modérées; mais puisque les Turcs, soit par obstination, soit par des instigateurs secrets que l'Impératrice ne veut ni nommer, ni savoir, continuent la guerre, elle déclare qu'elle ne peut pas de sangfroid voir répandre le sang de ses sujets; elle déclare que si les Turcs n'acceptent pas la paix, aux conditions modérées qu'elle propose, le 1-er de Juillet, elle ne s'en tiendra plus à ces conditions; que les puissances qui semblent être si zélées à procurer la paix, n'ont qu'à la prêcher aux Turcs et les obliger à la faire, ou laisser à la Russie le droit de se faire payer par eux tout le dommage qu'elle souffre de leur obstination.

Fawkner m'a parlé du traité de commerce et a voulu jeter la faute sur nous de ce qu'il n'a pas été renouvelé, en disant que nous n'avions pas voulu consentir à inclure l'article séparé qu'avait obtenu mylord Macartney après le traité par lequel le comte Panine et ses collègues se sont engagés à accorder aux Anglais tous les avantages futurs qui seront accordés chez nous à nos propres sujets. Je lui ai répondu que rien de plus juste que d'exiger de nous cet article, si par réciprocité la cour de Londres s'engage et fait approuver par le Parlement que tout ce qui sera accordé ici aux sujets britanniques sera ipso facto accordé aussi aux sujets russes; qu'autrement on ne peut sérieusement demander une chose pareille: il faut avant avoir conquis et subjugué un pays, et puis lui donner des loix semblables; que cet article

séparé n'a jamais été ni ratifié, ni imprimé non seulement chez nous, mais ne l'a jamais été même ici, et qu'il ne se trouve pas inclus dans la collection des traités faite par m-r Jenkinson, actuellement lord Hawksbury, président du Conseil de commerce, collection qui a été réimprimée depuis que je suis ici par les soins du gouvernement; que l'ignorance du comte Panine n'est pas un exemple à suivre ni par nos ministres actuels, ni par nos ministres futurs; qu'il sait mieux que personne, que dans le siècle passé on avait pareillement arraché du Portugal une convention par laquelle il permettait aux Anglais de commercer en Brésil; mais que dès qu'il se trouva un ministère moins ignorant à Lisbonne, il ne fit aucun cas de cette convention et refusa d'y souscrire, à moins que l'Angleterre ne consentît à admettre les Portugais dans tous les ports de ses colonies, et que lui-même m-r Fawkner, ayant été en Portugal, a vu qu'après que le ministère britannique a vu que ni menaces, ni rien au monde, ne pouvait engager le Portugal à renouveler cette convention, il y renonça à la fin, et que ce sera la même chose avec nous; que le plus honnête et le plus décent est de ne pas même en faire mention. Comme vous parlez, mon ami, de quitter le service à la paix, il serait bon à vous de faire ces détails à tous les ministres du Cabinet et à l'Impératrice elle-même, pour empêcher qu'on ne surprenne un jour à notre cour cet article si dommageable et en même temps si déshonorant pour notre pays.

Je commence à voir qu'on me soupçonne ici de n'être pas d'avis que l'Impératrice cède, et que monsieur Pitt a eu l'extravagance de croire que par ce que j'ai des amis ici et que j'aime ce pays, j'aurais la bassesse de désirer que ma Patrie se déshonorât pourvu que je puisse rester ici; mais il ne m'a pas connu. L'honneur de mon pays est préférable à moi à toute chose au monde. Je ne doute nullement que tant d'ici que de Berlin, où je suis aussi en très-mauvaise odeur, on ne fît tout au monde pour me faire rappeler et pour me mettre mal auprès de l'Impératrice. Les absents ont toujours

tort, à ce que dit le proverbe; mais ce que je dis, ma conscience me tranquillise. J'ai servi mon pays par dessus toute considération humaine, et cela me servira de consolation dans tout ce qui pourra m'arriver.

Monsieur Fox m'a dit qu'il compte envoyer dans peu un jeune homme de ses amis à Pétersbourg, qui ira comme voyageur et qui, ayant toute sa confiance, pourra être cru par ceux qui, ayant chez nous du pouvoir, voudront connaître ses sentimens à lui. Il m'a prié de lui donner des lettres de recommandation comme à un voyageur. C'est le même Adeir qui fit la première brochure qui parut sur les affaires actuelles, et qu'il composa sous la dictée de monsieur Fox et que je vous ai envoyée. Il faut que je vous dise son histoire. Son père était un fameux chirurgien qui épousa la soeur du feu mylord Albemarle et du feu mylord et amiral Keppel; il est aussi parent du duc de Bedford. Toute la parenté de sa mère a grand soin de lui; il est fort jeune, mais a déjà de grands talents, lesquels, ainsi que sa parenté, lui promettent une grande fortune dans la carrière de la loi, qu'il a embrassée. Il a beaucoup d'esprit, écrit fort bien dans sa langue et sait le français. Il est regardé ici comme un élève de monsieur Fox, et ne tardera pas d'entrer dans le Parlement. Je lui donnerai des lettres de recommandation pour vous, pour le vice-chancelier, pour le comte de Bezborodko et pour le prince Potemkine. Ce n'est que le bien du service qui me fait faire ces démarches: car il est indubitable que monsieur Fox, étant un jour dans l'administration, la gouvernera, et comme il est attaché au système de la liaison avec la Russie, on ne peut faire chez nous assez de cas de cet homme vraiment prodigieux, et on fera fort bien de bien accueillir monsieur Adeir et de lui parler de monsieur Fox comme d'un homme pour lequel on a une estime et une confiance illimitées. Je ne le recommanderai que comme un voyageur, mais je vous prie d'expliquer là où il est nécessaire que c'est plutôt un confident de monsieur Fox. Comme il sera présenté à la cour par le ministre d'Angleterre et qu'il

pourra se trouver dans le cas d'être près de l'Impératrice, il serait bien utile que Sa M. I. lui dît quelque mot d'éloge sur monsieur Fox.

94.

Londres, 3 Mai n. s. 1791.

Je suis bien aise de voir toutes les récompenses que l'Impératrice à distribuées à ceux qui se sont distingués à Ismaïl; c'est un grand encouragement pour ceux qui la servent dans le périlleux métier de la guerre. Cela est bon surtout dans un temps où on s'apprête à faire une croisade contre nous en faveur de cet aimable grand seigneur, qui coupe les têtes des grands vizirs parce que ses armées ne savent pas se battre et qui enferme sa mère parce qu'elle lui prêche la paix. La justice de notre cause, la grande modération de l'Impératrice, qui est connue de toute l'Europe depuis un an, tout cela ensemble me donne l'assurance que nous surmonterons toutes ces attaques injustes. Ce qu'il y a de plus étonnant est que le comte de Nesselrode s'obstine à m'écrire que la cour de Berlin a reconnu la modération de l'Impératrice de ne vouloir garder qu'Otchacof et son territoire; mais que c'est l'Angleterre qui la pousse sous peine de rompre. Le baron de Krudner me marque aussi que le comte de Herzberg proteste vis-à-vis de la cour de Copenhague que celle de Berlin est tout à fait dans des vues pacifiques, mais qu'elle est obligée de suivre l'Angleterre, qui la menace de l'abandonner si elle n'agit pas comme on le veut à Londres. Le comte de Bernsdorf croit la même chose et écrit en conséquence à son ministre ici. Il semble qu'on a oublié que l'Angleterre n'a aucun engagement avec la Porte, tandis que la Prusse a fait avec les Turcs un traité offensif, qu'elle veut avoir à toute force et contre toute justice Thorn et Danzig, et que ce n'est qu'en embrouillant les affaires qu'elle peut

arriver à ce but. Cela doit mieux expliquer quelle est des deux cours celle qui excite l'autre, que toutes les assertions des ministres.

Vous me parlez de monsieur Bock. Si c'est Карлъ Астафьевичъ, je le connais beaucoup: il a été dans mon régiment lieutenant, capitaine, second-major et premier-major dans les six ans que nous avons servi ensemble. C'est un excellent officier et un très-honnête homme. Je vous prie de le remercier de ma part pour le souvenir qu'il conserve d'un ancien camarade de guerre; que quant à moi, je conserverai toujours l'estime et l'amitié que j'ai pour lui et qu'il m'a inspirées comme officier et comme un honnête homme.

J'ai appris par monsieur Kotchoubey, de Genève, que le prince de Nassau a engagé à notre service un amiral français, nommé le marquis de Traversey. J'en suis bien fâché. Notre service, depuis le chevalier Knowles et surtout par les soins de l'amiral Greigh, était sur le pied anglais. Voilà que ce cher Français va innover et gâter les choses. D'ailleurs n'avons-nous pas quatre amiraux: Kruse, Kozlaïnoff, Ханыковъ et surtout Повалишинъ, qui ont marqué un zèle, une activité et un courage qui les firent distinguer dans notre guerre avec la Suède? Et ils auraient fait bien plus sans monsieur Tchitchagoff, qui ne faisait rien lui-même et ne voulait pas que les autres fissent quelque chose.

95.

Londres, le 16 (27) Mai 1791.

Ce que l'Impératrice m'a écrit elle-même et ce qu'elle vous a écrit dans son billet par rapport à moi, m'est d'une très-grande consolation. Il est bien heureux pour moi qu'elle est contente de mes faibles services.

Quand vous aurez une occasion sûre, faites moi l'amitié de me faire savoir votre opinion sur le changement arrivé

dans le gouvernement de la Pologne. Je vous avoue que je le regarde comme une chose qui nous est plus avantageuse que nuisible. Le thrône héréditaire nous débarrassera des embarras et frais des élections, dans lesquelles, à cause du voisinage, nous ne pouvions pas ne pas entrer, et cela finissait toujours par nous entraîner dans des guerres, comme cela est arrivé après les élections des années 1733 et 1763. D'ailleurs la Russie n'a ni intérêt, ni volonté de s'agrandir. Il n'y a que les puissances qui cherchent constamment à écornifler cette pauvre Pologne, qui perdront à ce changement.

96.

Londres, le 7 Juin 1791.

Je ne vous ai pas écrit la poste passée parce que la veille j'ai été à un bal d'où je suis retourné quand il faisait déjà jour, et quoique je ne danse pas et que je puis veiller, la grande chaleur qu'il y avait à ce bal me donna une telle migraine, qu'à peine j'ai eu la force de faire ma dépêche.

Il faut que je vous dise un mot de cette fête. Nulle part au monde les Anglais ne sont si bien reçus qu'à Vienne, et de toutes les maisons de Vienne c'est celle de la comtesse de Thun qui se distingue le plus par cette hospitalité. La princesse Lichnowsky et mademoiselle Thun, ses filles, sont ici depuis six semaines. La plupart des seigneurs anglais qui ont été si bien reçus par la mère, ont voulu donner une fête à ses filles, et ils la donnèrent avec la plus grande magnificence. On a loué pour cela la plus belle salle de la ville; il y eut un bal, un superbe souper, des transparents aux armes de Vienne et les chiffres de madame Thun, et on a eu les plus grands soins des belles voyageuses pour lesquelles la fête fut donnée. Je vous entretiens de ces choses parce qu'il n'y a rien de nouveau, et c'est au point que je n'ai pas de quoi

faire une dépêche, excepté la célébration de la fête du roi, qui a été célébrée Samedi dernier comme de coutume.

Je suis bien fâché de l'accident arrivé au comte de Tchernichoff, et s'il ne revient pas de sa maladie, il sera impossible de trouver un homme aussi actif que lui. Si cette activité pouvait être quelque fois nuisible dans les temps calmes, elle était pourtant très-nécessaire dans un temps de guerre. Pour ce qui est de moi personnellement, je dois le regretter, car ayant eu par nos places respectives des relations officielles à entretenir entre nous, je n'ai eu qu'à me louer de lui.

97.

Londres, le 10 Juin n. s. 1791.

Je suis étonné que vous êtes à attendre encore le second courrier de monsieur Boulgakoff, et que par le premier il n'a donné aucun détail de la cause de la révolution polonaise. Certainement je ne suis pas qualifié par mon peu de connaissance de juger pertinemment sur cet événement; mais il me semble pourtant que l'avidité d'une certaine puissance à démembrer cette pauvre république l'a forcée à devenir plus monarchique qu'elle n'était. Quant à nous, je crois que nous serons ceux des trois voisins à qui ce changement fera le moins de mal. Je crois même que cela nous épargnera bien des guerres, des dépenses et des désagrémens, si on prend le parti, comme j'espère, de cultiver l'amitié de ceux dont l'intérêt sera toujours de bien vivre avec nous.

98.

Londres, le 2 (13) Juillet 1791.

J'ai reçu par Nazarewskoy les 2000 roubles que vous m'avez envoyés par ordre de l'Impératrice, et qui ont produit

environ 230 livres sterling, dont je remettrai 150 livres à monsieur Paradise, accompagnées d'une lettre comme quoi Sa M. I., informée des soins qu'il a et de l'assistance qu'il donne aux jeunes Russes qui viennent étudier en Angleterre, lui accorde une pension de 150 livres, qui lui sera payée annuellement au mois de Février, et que ce que je lui envoie est pour l'année courante. Je vous prie de vous donner la peine d'obtenir un ordre dans le cabinet, que cette somme lui soit régulièrement envoyée au chaque Janvier, ce qui avec la différence du style et le temps de la poste reviendra au Février d'ici. Je compte lui écrire et lui remettre l'argent dans un mois; alors on aura déjà oublié le soupçon qu'on pourrait avoir à la part qu'il a eue à notre brochure. Je vous enverrai copie de ma lettre et son reçu.

99.

Londres, 2 (13) Juillet 1791.

J'ai vu par plusieurs de vos lettres que vous vous étonnez, mon ami, qu'après avoir toujours soutenu que monsieur Pitt n'oserait pas entreprendre une guerre contre nous, parce qu'elle serait impopulaire, et que malgré qu'il avait tenté de la faire, je soutiens encore qu'il n'osera pas la pousser plus avant; que je prends trop sur moi, que je prends peu garde et ne calcule pas assez l'influence prussienne sur le cabinet britannique. Il est vrai que je me suis trompé sur un article, mais je ne me suis pas trompé sur l'autre. J'ai trop favorablement jugé du bon sens et des lumières de monsieur Pitt; mais je crois avoir bien vu le caractère de la nation anglaise: car, quand il a voulu, contre toute justice et en dépit des vrais intérêts de sa patrie, l'entraîner dans une guerre impolitique et onéreuse, a-t-il réussi? L'a-t-il fait? Osera-t-il encore l'entreprendre? Non. Soyez persuadé que je ne me suis pas trompé, quand j'écrivais à la cour que cette

mesure est si impopulaire qu'elle chasserait le ministre, s'il osait s'opiniâtrer. Oui, je le soutiens et je le soutiendrai toujours. Monsieur Pitt le voit lui-même, et comme il tient infiniment plus qu'on ne le croit à sa place, il fera tout au monde pour ne pas la perdre en perdant en même temps toute sa popularité, seule base de sa puissance. Il y a une très-grande différence entre les déclamations d'une opposition sur des matières qui intéressent peu le pays, ou un mécontentement sourd, mais profond et universel; c'est un feu qui est sous la cendre, mais qui n'est pas invisible et qui n'attend qu'un souffle pour s'enflammer, pour éclater avec une violence à renverser quelque ministère que ce soit. C'est précisement le cas de la guerre projetée contre la Russie pour complaire à la Prusse, sous le ridicule prétexte de l'importance d'Otchakoff. Toute la Grande Bretagne en est outrée. L'Angleterre et l'Ecosse se disputent laquelle des deux a cette mesure le plus en détestation.

Il est vrai que quoique monsieur Pitt aye perdu de sa popularité, la nation l'aime encore et veut le conserver en place. Elle lui passe cette incartade et la dépense absurde qu'il a faite pour l'armement actuel; mais ce n'est que sous la condition tacite qu'il s'arrêtera et n'ira pas plus loin. Il l'a si bien senti, qu'il a vu la nécessité absolue de faire des confidences à tous ses amis et aux membres indépendants des communes (dont le nombre est infiniment plus grand dans ce Parlement que dans aucun de tout ce règne) qui menaçaient de le quitter s'il ne renonçait pas à la guerre, qu'il ne la ferait pas; en les priant même d'en écrire sur ce pied dans les provinces pour tranquilliser le pays et arrêter par là les résolutions qu'on allait prendre partout, à l'exemple et à l'imitation véhémente de celles de Manchester, de Wekefield et de Norwich. Ce sentiment de la nation est trop prononcé; elle l'a fait éclater dès qu'elle fut éclairée par les discours de messieurs Fox, Windham, Grey etc. dans la Chambre des Communes; par les Fitzwilliams, Guilford, Southborough et d'autres dans celle des seigneurs; ainsi que par différents

articles semés dans les papiers publics et par les brochures qui furent répandues et qui circulèrent par le pays.

Si vous doutez de ce que je vous dis d'après ce que je vois sur les lieux, fiez-vous au moins aux propres aveux de monsieur Pitt, qui sont d'autant plus remarquables qu'ils sont aussi humiliants que sincères. C'est par la bouche de mylord Elgin qu'il les fait, à l'entrevue que celui-ci a eue avec l'empereur à Florence, où il lui dit que: „le ministre d'Angleterre, voyant l'opposition décidée de la nation contre une guerre contre la Russie, a été obligé de renoncer à cette mesure; qu'il vient d'envoyer monsieur Fawkner à Pétersbourg pour obtenir de l'Impératrice un adoucissement en faveur des Turcs, et qu'il a ordre de prier sa m. l'empereur de vouloir bien joindre ses instances pour obtenir de la Russie des conditions de paix plus modérées". L'Empereur envoya le protocole de cette conférence au prince Kaunitz, qui en communiqua une copie au comte Stadion, qui me l'a fait voir, en m'ajoutant qu'on lui marque de Vienne qu'une pareille copie a été envoyée au comte Cobentzel à Pétersbourg. Ce dernier pourra vous confirmer ce que je viens de vous dire. Je dois vous dire en passant que le prince Kaunitz a communiqué toujours et dans son temps au comte Stadion non seulement ce que monsieur Bichofswerder a négocié deux fois à Vienne et une fois à Milan, ce qu'a fait mylord Elgin à Florence, à Mantoue, à Milan, mais même tout ce que notre cour a communiqué en détail sur la singulière négociation que monsieur Bichofswerder avait entamée avec monsieur Alopeus. La confiance que me témoigne le comte Stadion m'est d'un très-grand secours, car sans lui je serais dans une ignorance absolue des choses qu'il est pourtant très-important à moi de savoir. Ne prenez pas ceci comme un reproche de ma part à notre ministère; car vous m'avez tant de fois répété que tel est l'usage de notre cour et que je ne dois pas prétendre qu'on fasse pour moi des changements aux coutumes reçues, que je m'y soumets en toute humilité et patience.

Pour revenir aux affaires de ce pays-ci, il faut observer qu'il y a dans la nation anglaise un fond de fierté et de justice qu'on ne voit pas autre part. Je sais de sources certaines, que pendant la dernière guerre elle fut si profondement ulcérée contre nous à cause de la neutralité armée, qu'elle désirait ouvertement qu'on attaquât nos escadres qui allaient à Lisbonne et à Livorne, malgré la quadruple guerre qu'elle avait à soutenir contre la France, l'Espagne, l'Amérique et la Hollande. La chose fut débattue même dans le conseil; mylord North et mylord Sandwich s'y opposèrent, et la nation, qui le sut après, envisagea cette prudence comme une lâcheté. Elle fut contente après par sentiment de vengeance quand la Porte nous déclara la guerre, car elle n'approuva pas monsieur Fox de ce qu'il nous aida à l'occupation de la Crimée. Mais l'agression du roi de Suède lui déplut, parce que c'était une espèce de trahison. Aussi, excepté Sydney Smith qui fut sous main envoyé par la cour servir la Suède, personne n'est allé servir Gustave, au lieu que si j'avais voulu prendre tous ceux qui se sont offerts à moi pour notre service, nous aurions eu des centaines d'officiers anglais. Enfin, quand elle apprit qu'on voulait faire la guerre à l'Impératrice et qu'elle apprit en même temps les conditions modérées de cette grande Princesse, elle s'indigna contre son idole de Pitt, désapprouva hautement son injustice et l'a forcé finalement à y renoncer.

Cette même justice de cette estimable nation ne permettrait pas au ministère d'attaquer la France, uniquement parce que cette ancienne rivale est dans le malheur, précisément comme elle ne permet pas dans les combats individuels, qui se voyent tous les jours dans les rues entre des hommes qui se battent à coups de poing, que celui qui est encore sur pied frappe encore celui qui est déjà par terre. On peut l'engager, il est vrai, dans des injustices, mais c'est en la trompant: autrement on ne l'entraînerait pas. Elle va gayement à la guerre, mais c'est quand elle est attaquée ou qu'elle se croit insultée dans son honneur, comme cela est arrivé l'année passée par la maladresse du cabinet de Madrid et par la lâcheté de l'am-

bassadeur d'Espagne, qui savait ce que nous n'avons su que 6 mois après le traité déjà fait, traité malheureux qui déshonore et abîme l'Espagne. Ce fait est assez curieux pour que je vous le rapporte. Deux Anglais, Meers et Eches, envoyèrent en société quelques bâtimens dans cette partie de l'Amérique que le fameux Cook découvrit le long des côtes au dessus de la Californie vers le Nord, dans la vue de faire le commerce de pelleteries. Un de ces bâtiments prit à Macao une patente portugaise et un pavillon de la même nation, et eut ordre de courir sur tous les autres bâtiments qu'il rencontrerait, sans en excepter les Anglais mêmes, et c'est ce bâtiment même que les Espagnols ont pris; ils y trouvèrent les instructions que je viens de vous citer. Ils pouvaient traiter l'équipage en pirates, les pendre ou les condammer aux galères; mais au lieu de cela, on les traita en Anglais, et sans parler de leur piraterie on notifia à la cour de Londres qu'on a saisi un bâtiment anglais pour être venu sur des côtes espagnoles, appuyant ses droits de possession sur des arguments absurdes et mêlant à propos de bottes la pêche de la baleine, qui se fait dans la mer du Sud depuis plus de 20 ans, loin de toute côte espagnole, disant que la cour de Madrid a droit de la défendre à toutes les nations, ce qui est visiblement absurde. M-r Pitt, enchanté de ce que le cabinet de Madrid n'appuyait pas sur le cas de piraterie et voyant la situation de la France, profita pour armer, intimider l'Espagne et lui extorquer les conditions les plus dures. Il enflamma la nation par l'insulte faite au pavillon britannique et la prétention insoutenable des Espagnols à défendre la pêche, ce qui produisit une indignation et un cri général; l'opposition même se joignit au ministère pour soutenir l'honneur national. L'ambassadeur d'Espagne, qui a toujours fait assiduement la cour au roi d'Angleterre, aux ministres et aux favoris, et qui par la protection de cette cour eut le grade d'ambassadeur, crut qu'à force de souplesse, de complaisance et de patience il adoucirait les choses. Il poussa cela au point que malgré les invectives de monsieur Pitt contre l'Espagne en Parlement, il n'osa jamais publier la

vraie origine de la querelle: car, si, mettant de côté la prétention de la pêche, il avait appuyé sur le cas de la piraterie, avait expliqué aux chefs de l'opposition le véritable état de la chose et avait propagé les détails par le moyen des brochures et des articles dans les papiers publics, m-r Pitt n'aurait pas eu l'appui de l'opposition, et la nation anglaise, qui ne veut pas de guerre sans nécessité, lasse des impôts et ne cherchant qu'à les diminuer par la diminution de la dette nationale, n'aurait pas permis que monsieur Pitt, pour une affaire injuste, accrût cette dette de 4 millions de livres sterling pour l'armement seul, sans compter ce que cela aurait coûté de plus si la guerre avait commencé. Monsieur Pitt se serait trouvé dans le même cas où il se trouve, et aurait été forcé à faire un accommodement moins oppressif pour l'Espagne; mais la bassesse des sentiments du marquis del Campo, qui, après avoir été trente ans commis de bureau, a conservé l'âme d'un commis sous l'enveloppe de marquis et d'ambassadeur, deux titres auxquels il ne s'était jamais attendu, abîma et déshonora l'Espagne. En attendant, il continue à faire assiduement sa cour aux ministres qui le méprisent. J'aimerais mieux mendier mon pain que de jouer le rôle méprisable qu'il joue. Il faut pourtant avouer que la direction de la cour était fausse; mais je crois que c'est le cas à un ministre qui connaît le pays et le caractère de la nation où il se trouve, de prendre sur soi et de donner une autre direction à l'affaire, et comme il est fils bâtard du fameux monsieur Wal, qui le fit élever en Angleterre, où il fut plusieurs années dans une école de charité, il connaît ce pays aussi bien que l'Espagne; au moins il devrait le connaître.

Pour ce qui est de mon particulier, je vous avoue que je n'ai jamais été épouvanté d'une flotte anglaise, et rien ne m'a tant rassuré sur cette flotte que la conduite de Pierre Premier dans les années 19 et 20 de ce siècle, ce qu'on peut voir dans le journal de ce Souverain et l'intéressant recueil de Голиковъ. Cronstadt et Cronslot étaient beaucoup moins fortifiés alors, et on ne savait pas alors le terrible usage

qu'on peut faire contre des vaisseaux en tirant à boulets rouges, dont 2 ou 3 suffisent pour enflammer une machine toute composée de bois sec, de chanvre, de cordage et de goudron. Malgré cela, il ne perdit pas la tête, et, connaissant parfaitement les bas-fonds innombrables et les rochers sous l'eau qui parsèment le golfe de Finlande, il eut soin de faire croiser des bâtiments légers à l'entrée du golfe et tenir depuis Réval jusqu'à Красная Горка des gens à cheval avec des signaux le long de la côte pour être averti de l'entrée de la flotte anglaise, à l'occasion de laquelle il était ordonné de lever toutes les bouées qui marquaient les bas-fonds et de ne plus allumer des fanaux pendant la nuit, ce qui aurait fait échouer de jour comme de nuit la flotte anglaise, qui, apparemment avertie de toutes ces mesures, n'osa pas s'aventurer plus avant et se promena sans aucun dommage pour nous deux ans de suite dans la Baltique. Comme toutes ces précautions prises en 1719 et 1720 ne pouvaient pas être négligées chez nous à présent, et que par dessus le marché Cronstadt et Cronslot sont mieux fortifiés et que sûrement on n'avait pas oublié tout ce qu'il fallait pour tirer à boulets rouges, j'étais très-tranquille sur l'extravagant projet de monsieur Pitt. Mais ce qui me rassurait le plus, était le caractère ferme et magnanime de l'Impératrice. Ne croyant pas possible qu'elle voulût céder à des menaces et des hostilités et recevoir la loi des puissances étrangères, elle a bien justifié ma confiance dans son grand caractère, et je me trouve tout fier de servir une si grande Souveraine.

Il me revient qu'on veut céder Nyslot pour un autre territoire à la Suède. Je ne puis vous cacher que cela me fait une peine infinie: car après avoir bien examiné sur la carte, je trouve Nyslot, militairement parlant, de la plus grande importance pour nous. On ne connaît rien de mieux au monde en fait de forteresse que celle qui par sa position locale peut avec très peu de garnison se défendre mieux qu'une grande avec une armée dedans. A quoi sert Metz, qu'on ne peut défendre qu'avec 40 mille hommes? C'est une vraie armée,

qu'on perd inutilement et qui ruine par la dépense énorme pour les provisions de bouche et de guerre, tandis que des petits forts que le roi de Sardaigne a dans les Alpes repoussent des armées entières. Nyslot est dans ce cas, situé presque au milieu du lac, et n'est abordable que d'un côté par un chemin très-étroit. 300 hommes ont retenu et fait morfondre, toute une campagne, un corps de 4000 Suédois; cette petite, mais si importante forteresse, couvre non seulement la partie septentrionale du lac de Ladoga, mais couvre même le chemin vers Pétersbourg: car n'ayant plus Nyslot, les Suédois peuvent laisser Kexholm à gauche et aller tout droit vers la résidence de notre empire. Il faudra, outre une armée pour couvrir Friedrichsham et Wiborg, avoir une autre dans un point central entre Nyslot, Kexholm et le chemin vers Pétersbourg. Cette forteresse, par sa petitesse et position, ne nous sert de rien pour attaquer les Suédois de ce côté là, mais nous est essentielle pour nous défendre. Pourquoi donc le roi de Suède s'obstine-t-il à la vouloir? A la paix d'Abo nous donnions la loi à la Suède, et nos plénipotentiaires étaient des personnes bien entendues et très au fait de l'importance de cette frontière. La dernière guerre a fait voir combien ils étaient judicieux; car, pris au dépourvu, Nyslot, mal pourvu de tout, arrêta les Suédois. Pourquoi donc changer cet état dans un autre plus incertain? Il me semble que nous devrions faire à l'égard de la Suède ce que faisait mylord Chatam vis-à-vis de la France: il rejetait constamment comme insidieuses toutes les propositions de cette voisine.

L'Impératrice n'est pas militaire; mais il doit se trouver dans son Conseil des généraux qui doivent bien lui représenter contre cet échange. Le roi de Suède, qui nous est moins dangereux que jamais avec ses 14 vaisseaux qui lui restent et dont le tiers est pourri, criblé de dettes, avec des sujets mécontents, se vantera qu'il a obtenu par cet échange ce qui lui était nécessaire, se donnera par là une nouvelle considération au dehors et au dedans de son royaume, considération dont il a bien besoin pour relever son crédit, qui est aussi bas que possible.

Je vais vous parler à présent d'une affaire que je vous prie de raconter à l'Impératrice; car je ne puis l'écrire dans mes dépêches, l'ayant sue en confidence de monsieur de Calonne, qui vient d'arriver depuis trois jours et repartira après demain. Cet homme, avec beaucoup d'esprit, manque absolument de jugement. Il s'est infatué que monsieur Pitt est son ami, que c'est un homme franc et sincère; il lui fait confidence de tout, et l'autre, qui s'entend sous main avec les chefs des démocrates à Paris, traverse de tout son pouvoir l'objet des sollicitudes de monsieur de Calonne, le rétablissement de l'ancienne monarchie. L'année passée, en partant pour Turin, il confia à monsieur Pitt tous les projets du comte d'Artois, et le lendemain monsieur Pitt envoya Elliot, qui était déjà lié avec Mirabeau, pour qu'il lui confiât, ainsi qu'au vicomte de Noailles et à monsieur de Menon, tout ce qu'il a su de monsieur de Calonne. A présent cet homme est venu; toujours aveuglément persuadé que monsieur Pitt est franc et désire le rétablissement de l'ordre en France, il espère que l'Angleterre, si elle ne l'aide pas, au moins ne l'empêchera pas. Il m'a raconté qu'il a assuré monsieur Pitt, que l'empereur a donné sa parole au comte d'Artois de lui donner 36 mille hommes, que l'Espagne en a 20 mille de prêts et le roi de Sardaigne 15 mille. Mais quand je lui ai contesté que l'empereur, ayant ses affaires embrouillées avec les Turcs, le roi de Prusse toujours prêt à l'inquiéter et les Pays-Bas tranquilles seulement à cause de 40 mille hommes qui les contiennent, ne peut pas s'engager dans les affaires de France, il me répondit: „Vous parlez précisément comme le comte Mercy me l'a fait à Bruxelles". Je vous avoue que je fus très-flatté de m'être rencontré avec ce ministre, et j'observai que cette réponse du comte Mercy devait le faire renoncer au secours de l'empereur; mais il me dit avec un air avantageux, que l'empereur sait mieux ses affaires que son ministre aux Pays-Bas. Je le connais si léger, ce monsieur de Calonne, que je ne crois rien de ce qu'il m'a dit; mais je vois combien il compromet les intérêts de la cour de Vienne:

car monsieur Pitt sera capable, pour l'occuper et empêcher de se mêler des affaires de France, de faire durer la guerre avec les Turcs. J'ai cru devoir en avertir le comte de Stadion sans lui dire comment je sais cette affaire, afin qu'il avertisse sa cour comment on la compromet.

Voila une épître furieusement longue; c'est ce qui m'arrive quand j'ai des courriers à expédier. Je crois que vous tremblez de peur quand vous apprenez qu'il est arrivé un courrier de ma part. En revanche mes lettres par la poste sont très-laconiques.

100.

Londres, le 8 (19) Août 1791.

Monsieur Paradise, qui est si zélé pour la Russie et qui a été employé par moi pour traduire avec élégance et énergie du français en anglais la brochure composée par monsieur Joly, et qui en outre a beaucoup servi, sert et pourra toujours servir notre cour avec beaucoup d'utilité, ayant obtenu 150 livres sterling de pension annuelle de Sa Majesté Impériale, dont vous m'avez déjà fait toucher le montant par ordre de l'Impératrice, ne l'avait pas reçue jusqu'à présent, parce que vous m'aviez fait remarquer comme de raison que cette gratification aurait pu faire apercevoir l'auteur de la brochure et diminuer son effet par la supposition de partialité. A présent que tout est fini et dès qu'il retournera d'une course qu'il est allé faire dans le pays, ce qui sera dans dix jours, je lui enverrai l'argent avec la lettre dont je vous envoie ici la copie. Je vous enverrai sa réponse en original, en vous priant d'obtenir un ordre de Sa Majesté Impériale à son cabinet pour lui faire remettre à l'avenir par son banquier de la cour cette somme de 150 livres sterling à lui directement à Londres, à un terme constant et fixe, comme par exemple le 1-er de Juillet, temps où le change est tou-

jours bon, et dans un seul payement, pour ne pas partager une pareille somme. Je prends la liberté de proposer une période fixe, parce que dans ce pays-ci l'exactitude stricte dans les payements d'une somme moindre est plus estimée qu'une plus considérable, mais qui n'est pas payée avec la même exactitude.

101.

Richmond, le 2 Septembre n. s. 1791.

Vous verrez par une de mes dépêches d'aujourd'hui que je demande au vice-chancelier ce que j'ai à faire en matière d'étiquette vis-à-vis du futur ambassadeur de France. Il serait étonnant que dans une affaire purement cérémonielle et qui a été arrangée avec un roi de France libre et dans toute la splendeur de la monarchie, on voulût continuer les mêmes égards vis-à-vis d'une nation révoltée et qui tient son roi légitime emprisonné. Ce qui paraîtra le plus singulier, c'est que je serai le seul qui fera cette cérémonie: car l'usage établi ici est que les ministres du second ordre font la première visite à un ambassadeur, mais sans lui demander l'heure, c'est ce qui se pratique ici et ce que j'ai fait avec monsieur de la Luzerne à son arrivée.

Il me semble que ce n'est pas comme un traité de commerce ou d'alliance, qui, quoique fait au nom des souverains, est pourtant fait dans le fond pour l'avantage réciproque des nations, indépendamment de la forme de leurs gouvernements respectifs. Mais une convention pour des cérémonies à l'égard des ambassadeurs qui représentent personnellement leurs souverains, c'est une autre chose. Ce n'est pas Louis XVI prisonnier que le futur ambassadeur va représenter; ce seront messieurs Robespierre, Péthion et Grégoire qui seront représentés.

Ces enragés ne cessent de faire des extravagances. Avez vous observé, que quand il fut question que les princes du

sang porteraient leurs noms de baptême suivis de la qualité de prince français, un membre de l'Assemblée fit sérieusement l'amendement que dans le décret: au lieu de nom de baptême il fût dit nom patronymique, et cela, ajouta-t-il, a cause des différentes sectes? Vous voyez que cet homme suppose qu'il pourrait bien arriver qu'un de ces princes voulût élever ses enfants dans les sectes des quakers ou d'anabaptistes, ou dans la religion juive.

En vérité, plus ils vont en avant, plus ils justifient ce que m'avait dit il y a deux ans mylord Macartney, qu'il ne sont pas encore assez mûrs pour être libres et que comme des Nègres, ils en abuseront.

J'ai oublié de vous ajouter par rapport au futur ambassadeur de France, que quoique la France a un ambassadeur à Vienne, cette dernière cour, ainsi que celle de Turin et de Naples, n'en a plus à Paris, et que celui d'Espagne va la quitter incessamment. Il vient d'écrire ici qu'il va partir.

102.

Richmond, le 19 (30) Septembre 1791.

Vous m'avez annoncé la disgrâce de Waltz, mais comme il va vivre à Пенза avec 1000 roubles d'appointements, ce le rendra plus riche qu'il ne l'était à Pétersbourg. Je suppose que sa faute était bien légère, surtout quand on compare sa punition avec celle du pauvre Radistcheff, dont toute la faute était une étourderie d'esprit à laquelle le coeur n'a eu aucune part.

Je crois qu'il y a bien des gens dans le même département, dont il aurait fallu éclairer de plus près la conduite, entre autres un certain Briscorn, qui, à ce qu'on m'assure, a de grandes liaisons illicites. Au reste on ne pourra jamais remédier à ce mal, tant qu'il y aura 60 personnes, toutes mal payées et pour la plupart des Finnois et de fils de cordon-

niers. Si au lieu de cela il n'y eût que 20, et que sur ces 20 les appointements des 60 fussent partagés, et que surtout ce fût de jeunes gentilhommes Russes qui composassent ce bureau, les secrets seraient mieux gardés. Savez-vous que dans le bureau des affaires étrangères ici il n'y a que 12 personnes, et on écrit beaucoup plus que chez nous?

Voici une lettre pour le prince Potemkine, qui m'a écrit deux lettres au sujet d'Adeir avec beaucoup de politesse. Il y a dans ma lettre une autre pour lui de la part de monsieur Miranda. Je vous prie de la lui faire parvenir.

Je dois vous dire au sujet d'Adeir, qui est encore à Bruxelles, que les papiers du ministre ont prétendu qu'il avait été envoyé formellement comme ambassadeur de l'opposition auprès de l'Impératrice. L'intention était de soulever les esprits ici contre l'opposition; mais tout cela était si sottement arrangé et écrit avec un style si plat, que cela n'a fait aucun effet.

Dans l'instant même que je voulais finir cette lettre, j'ai reçu la vôtre du 26 d'Août, dans laquelle vous me parlez d'une victoire que nous venons de remporter sur les Turcs dans la Mer Noire; dans le même moment je reçois une autre de Filli de Venise, qui me confirme cette nouvelle. Tant mieux que tout cela arrive dans le temps que les pauvres commencent à voir qu'ils ont été les misérables jouets des puissances, qui les ont excités avec des promesses de secours et qui les ont abandonnés dans le plus fort de leur détresse. Cela les guérira pour longtemps de ne plus nous attaquer sur les instigations étrangères.

La fin de votre lettre m'a affligée par l'attachement que j'ai pour madame la Grande Duchesse. C'est la mort de son frère que vous m'annoncez. Elle n'avait pas besoin de ce surcroît de douleur.... Cela m'a fait une peine infinie. J'aime la Grande Duchesse, parce que je suis persuadé qu'elle a une excellente âme. Je vois d'un autre côté que cela fera beaucoup de mal aux moeurs de notre pays, qui sans cela se dépravênt visiblement, et ce n'est pas le moyen de les corriger.

103.

Le 19 (30) Septembre 1791.

Je ne puis passer cette occasion sans vous dire entre nous mon sentiment sur les affaires de Pologne. Je vois que la cour de Berlin a plus peur que nous de craindre la nouvelle constitution de ce pays, et elle a raison, quoiqu'elle tâche de cacher sa crainte et tâchera probablement de nous faire entrer au jeu pour faire ce qui lui convient. J'ai vu par un discours que m'a tenu Fawkner, qu'on a envie de nous faire prendre quelque résolution sur ces affaires. Il me parlait du danger que les voisins de la Pologne courraient par l'établissement du nouveau régime, et il ajouta: particulièrement pour la Russie. Je lui répondis que je ne le vois pas; que des trois voisins celui que la Pologne doit attaquer, dès qu'elle sera en force, est le roi de Prusse, maître des embouchures du Nieman, de la Prégel et de la Vistule, qui sont les trois fleuves qui pourraient enrichir la Pologne par un commerce qui doublerait la force de cet état. Il me dit que pourtant dans une guerre entre la Prusse et la Russie, si la Pologne se joint à la première, la seconde souffrira beaucoup. Je lui dis que dans ce cas le roi de Pologne serait le roi des sots: car, comme dans toute guerre entre nous et la Prusse, l'Autriche sera pour nous, la Pologne jouera un jeu plus sûr en tombant sur la Prusse et gagnera infiniment plus en s'emparant du pays entre Danzig et Mémel, que de reconquérir la Russie Blanche. Alors il est revenu sur notre influence que nous avons perdue. Je lui observai que cette influence ne nous a produit que des troubles et des dépenses; que du temps de l'Impératrice Elisabeth on ne se mêlait pas de ces affaires, et les choses n'en allaient que mieux; que certainement l'antichambre de nos ambassadeurs à Varsovie n'est plus si remplie, mais qu'il vaut mieux que leur vanité en souffre, que la Russie, qui doit payer leur arrogance.

J'espère, mon ami, qu'on ne songera à aucun partage qui ne fera que renforcer la déjà trop forte Prusse.

Vous me parlez de votre retraite future. Je vous dirai sur cela, que je serai celui qui en souffrira le plus, car je perdrai le seul soutien que j'ai; mais j'aime mes amis pour eux, et non pour moi uniquement. Vous ne ferez jamais de pas à la légère. Ce sera ou pour votre santé ou pour votre honneur que vous le ferez, et l'une ou l'autre me sont également chers, et dans ce cas je suis le premier à vous conseiller de faire ce que vous vous proposez.

104.

Richmond, le 3 (14) Octobre 1791.

Je suis bien fâché de voir par votre lettre du 6 Septembre que vous avez ce qu'on appelle chez nous рожа et qui est je crois l'érysipèle. Elle vient souvent d'une certaine âcreté dans le sang, âcreté qu'il faut corriger par des tisanes et du petit lait, et renoncer à tous les ragoûts, au salé et à tout ce qui échauffe, renoncer en un mot aux grands dîners de notre pays, où les gens se tuent à force de manger. Si on voulait être sobre dans le manger, on vivrait chez nous le double de ce qu'on vit. Cela n'accommoderait pas les médecins et les apothicaires, mais cela accommoderait les gens qui n'auraient plus affaire à ces messieurs. Je vous conjure, mon ami, de vous soigner mieux que vous ne le faites dès l'instant que vous vous portez bien, et je vous conjure de renoncer à ces maudits dîners qui tuent.

Je n'ai pas pu envoyer le fils de monsieur Samborsky comme courrier, par ce que c'est un enfant, et le père voulait que je le fisse accompagner avec un jeune homme *) qui est ici et

---

*) Это былъ В. Ѳ. Малиновскій, впослѣдствіи первый директоръ Царскосельскаго Лицея? *П. Б.*

auquel il destine, je crois, sa fille pour femme. Je ne puis envoyer deux hommes, parce que s'ils vont avec deux chevaux, que la cour paye, ils n'arriveront qu'avec une lenteur que les affaires ne permettent point du tout, et je ne puis de ma propre autorité donner 50 livres sterling que le troisième cheval coûte.

105.

Richmond, le 1 Novembre n. s. 1791.

J'ai reçu, mon ami, votre lettre du 24 Septembre par laquelle vous m'annoncez que l'Impératrice a eu la bonté de me donner la grande croix de l'ordre de St. Wladimir et que j'aurai aussi une augmentation d'appointements, et qu'on gratifiera ceux qui sont dans ma chancellerie. Tout cela marque l'extrême bonté de l'Impératrice et le bonheur que j'ai d'avoir des amis, parmi lesquels vous êtes le principal et celui certainement qui faites le plus valoir mon zèle pour le service, qui est mon seul mérite. Cette bonté de l'Impératrice m'est d'autant plus précieuse, et je sens d'autant plus ce que votre amitié pour moi vous a fait faire, que cela prouve au monde que ma Souveraine et son Conseil sont contents de ma conduite dans tout ce qui s'est passé depuis les derniers jours de Mars jusqu'au mois de Juillet. J'ai la confiance d'être intimement persuadé que, quand la partialité et un sentiment involontaire de dépit feront place à un jugement plus sain et plus réfléchi sur les intérêts essentiels et naturels de l'Angleterre, on me rendra même ici la justice qu'en servant mon pays natal je n'ai pas desservi celui où je me trouve. On a beau dire et faire mille hypothèses, mais certainement la manière dont la chose a été terminée était la seule raisonnable et réciproquement utile: car supposons que l'Angleterre aurait persisté dans ses menaces, qu'est-ce qui en serait arrivé? Elle aurait été plus compro-

mise que jamais, puisque les Turcs, étant absolument aux abois, faisaient d'eux-même la paix comme nous la voulions. Supposons même une chose réellement impossible, c'est à dire que l'Impératrice, contre son caractère magnanime et connu, eût la faiblesse de céder et l'ignorance de croire qu'une flotte anglaise, qui ne pouvait aller vers Cronstat que pour se faire échouer sur nos bas-fonds, pouvait lui être dangereuse: qu'est-ce qui en serait arrivé? Une inimitié implacable, car on supporte mieux des malheurs que des insultes et des impertinences; celles-là ne s'oublient jamais. Elle n'aurait pas manqué de se venger de l'Angleterre par des règlements de commerce. Ce que nous tirons d'elle est de pur luxe pour nous, et nous pouvons l'avoir d'autres pays; ce qu'elle fait venir de Russie, sont des articles de première nécessité et qu'elle ne peut avoir ni à si bon marché, ni de si bonne qualité d'autres pays que de la Russie.

On a beau faire des règlements ici pour encourager la culture du chanvre (on en a fait encore cet été), cela ne servira de rien: car ce n'est qu'en convertissant les meilleures terres cultivées actuellement en froment et en les appauvrissant par la culture du chanvre, qu'ils auront du chanvre qui leurs coûtera le double du nôtre et ne sera pas si bon, étant par dessus le marché réduits à acheter le froment du dehors. Elle ne pourra aussi rétablir, d'autre part, la perte de l'interruption de la navigation de 1000 vaisseaux employés au commerce de Russie. Ces 1000 vaisseaux anglais auraient été remplacés par des hollandais, français, américains, danois, suédois et prussiens, sans parler des villes anséatiques. L'Angleterre ne pourrait interrompre leur navigation, car elle n'est pas plus en état qu'aucune autre puissance du monde, de faire la guerre avec toute celle qui la remplacerait dans notre commerce, et tout ce renversement des choses serait arrivé pour Otchakoff! En vérité, se serait trop fort. Il faut donc convenir que la manière dont toute cette désagréable affaire a été terminée est la seule raisonnable.

Permettez moi de vous observer que personne de tous les employés de l'Impératrice dans les pays étrangers n'a eu tant de travaux, de désagréments, et ne l'a mieux servie, que le baron de Krudner. Il serait donc bien injuste qu'il ne reçût une récompense proportionnée à ses services. Je vous assure qu'il ne m'en a rien écrit. Vous savez aussi que je n'ai aucune liaison personnelle avec lui, que je ne l'ai vu qu'une fois dans ma vie; mais c'est la justice qui m'engage à vous parler de lui. Si on ne fait rien pour lui à présent, au moins à la célébration de la paix, intercédez, je vous suplie, pour qu'il ne soit pas oublié.

Après vous avoir parlé des choses sérieuses, je vais, pour vous égayer, vous faire mention d'une qui est assez ridicule. Une certaine madame Dupin, veuve d'un fermier-général, la même chez qui Jean Jacques a été précepteur d'enfants, avait depuis plusieurs années renvoyé un vieux cocher à cause de son âge, en lui payant une pension viagère. Ce cocher est venu de son village se présenter à elle à Paris. Elle crut d'abord qu'on ne lui payait pas exactement sa pension; mais il l'assura qu'il la recevait regulièrement, et qu'étant élu membre de l'Assemblée Nationale, il n'a pu être à Paris sans voir son ancienne et bonne maîtresse, après quoi il demanda à voir ses chevaux, pour lesquels il conservait toujours l'attachement de l'habitude, et voir aussi si l'écurie était en bon ordre. Il y alla, fut satisfait, après quoi il alla prendre immédiatement séance entre les législateurs de cette nation régénérée. On dit que c'est le membre le plus honnête de cette auguste assemblée.

106.

Ричмондъ, 1 (12-го) Декабря 1791.

Зная великодушное участіе, которое Государыня принимать изволитъ въ несчастномъ положеніи Франціи, я за долгъ почитаю стараться всевозможнымъ образомъ навѣ-

дываться о всемъ, что имѣетъ сношеніе съ онымъ; а наипаче о томъ, что здѣсь намѣряются дѣлать. Собравъ все, что до меня дошло касательно до сей матеріи, прошу васъ, братецъ, донести Государынѣ, что Аглицкая нація вообще смотритъ весьма равнодушно на дѣла Французскія, не прилипаясь нимало ни къ угнетенной, ни къ угнетающей тамо партіи и оказываетъ до сихъ поръ совершенное и преблагородное отвращеніе воспользоваться разстройкою несчастной своей соперницы.

Король, напротиву, того не забываетъ, что Людовикъ XVI отрѣзалъ отъ Англіи 13 провинцій и навлекъ ей умноженіе ста милліоновъ фунтовъ долгу. Министерство, или лучше сказать первый министръ, который всѣмъ здѣсь управляетъ и коего главный талантъ есть лукавство, не можетъ однакожъ, сколь ни старается, скрыть желаніе свое продлить Французскія замѣшательства и пользоваться оными сколь можно болѣе. Руководствуя здѣсь всѣми дѣлами, Французскія онъ взялъ подъ собственное и весьма тайное управленіе. Имѣетъ претѣсную связь съ бѣшеными главами демократической въ Парижѣ партіи. Имѣетъ тамъ разныхъ своихъ агентовъ, между коими отличается нѣкто, называемый Кларксонъ, другъ господина Вильберфорса, съ коимъ онъ г-нъ Питъ издавна въ тѣсной дружбѣ находится. Сей первый министръ имѣетъ потаенное сношеніе съ тамошними журналистами, съ главами Жакобитскаго клуба и съ нѣкоторыми членами Народнаго Собранія. Въ числѣ всѣхъ сихъ сумазбродныхъ головъ или предателей ихъ отечества суть: Петіонъ, Робеспіеръ, Редеръ, Брисотъ, Горзасъ, Кора, Кондорсетъ и много еще другихъ, кои, по глупости, по гнусному корыстолюбію или по надменному властолюбію, въ семъ безпутномъ и анархическомъ правленіи Франціи, слѣпо преданы управляющему здѣсь министру. Г-нъ Питъ послалъ недавно въ Парижъ еще собственнаго своего секретаря Смита, къ которому онъ имѣетъ великую довѣренность. Все сіе дѣлается мимо посла лорда Гора.

Много изъ Агличанъ ѣздятъ теперь въ Парижъ для любопытства. Много изъ моихъ знакомыхъ, кои имѣютъ разумъ, проницаніе и просвѣщеніе и совершенно безпристрастны, возвратясь на сихъ дняхъ оттуда, единогласно утверждаютъ, что нація Французская начинаетъ нечувствительно выходить изъ заблужденія; что сія перемѣна въ мысляхъ дѣлается весьма тихо, но дѣлается; что нынѣшнее народное правленіе подозрѣвается уже быть анархическимъ; что новое Народное Собраніе нимало не почтено и ежедневно теряетъ уваженіе публики; что мятежи и раззоренія въ колоніяхъ, приключившіеся отъ сумазбродныхъ учрежденій прошедшаго собранія, привели въ ужасъ всѣ приморскіе торговые города Франціи, кои, видя гибель своей торговли, видятъ притомъ, что совершенное уничтоженіе королевской власти отымаетъ всю дѣятельную силу правленія, а затѣмъ у нихъ всю надежду возстановить тамъ порядокъ и покровительство ихъ навигаціи; что ежечасная помѣха въ обращеніи внутренной торговли отъ недостатка наличныхъ денегъ и отъ возрастающаго безмѣрнаго избытка бумажной монеты паппуще умножается и наконецъ остановитъ все внутреннее обращеніе, которое есть аки душа всякаго народа собраннаго и живущаго въ обществѣ; что недоборы въ государственныхъ податяхъ дошли отъ времени революціи, то есть въ два года, до 500 милліоновъ ливровъ, а народъ остается еще бѣднѣе прежняго; что для всѣхъ вышеозначенныхъ обстоятельствъ, если король останется терпѣливъ, не вмѣшиваясь нимало въ дѣла, кои не его властію дѣлаются (ибо всѣ знаютъ, что онъ въ неволѣ), отчего вся ненависть падетъ на сумасбродную нынѣшнюю конституцію, вслѣдствіе чего несомнѣнно прежде окончанія нынѣшняго Народнаго Собранія всеобщій вопль всей націи опрокинетъ сіе толь бѣшено основанное зданіе.

Но сами тѣже, кои мнѣ сіе объясняли, увѣряли меня, что всякое военное покушеніе принцовъ, находящихся теперь въ Кобленцѣ, не только помѣшаетъ начивающуюся

наклонность націи къ законному монархическому правленію, но еще утвердитъ надолго нынѣшнюю бѣшеную анархію; что не токмо дворянство, вошедшее съ войскомъ, погибнетъ, но и то, которое живетъ теперь спокойно во внутри государства, будетъ неповинно, но неизбѣжно жертвою озлобленнаго народа и что даже король съ королевою и ихъ дѣти погибнутъ отъ буйной челяди Парижа, гдѣ пуще всего необузданная суровость сего подлаго народа сохраняется. Вотъ что люди весьма разсудительные, безпристрастные и кои въ Парижѣ и въ провинціяхъ прилежно примѣчали мнѣ единогласно утверждаютъ.

Г-нъ Питъ, стараясь продолжать несчастіе Франціи и пользоваться какъ можно болѣе онымъ, имѣетъ своихъ агентовъ во всѣхъ островахъ Французскихъ. Сіи его повѣренные о возмущеніи обывателей неусыпно стараются.

Г-нъ Бартелеми, повѣренный здѣсь въ дѣлахъ Французскихъ, человѣкъ весьма искусный и скромный, употребивъ все возможное стараніе доискаться, были ли здѣсь потаенно депутаты острова С.-Доминго, имѣлъ наконецъ удостовѣреніе, что были, видались въ тайнѣ съ г-мъ Питомъ, который ихъ весьма ласково принялъ, дѣлалъ имъ разныя побочныя обѣщанія, съ коими ихъ отправилъ, не давъ имъ однакожъ, какъ увѣряютъ, ничего письменно, опасаясь, чтобъ отъ невѣрности или отъ нескромности сихъ депутатовъ не вышли наружу его интриги, или же надѣясь болѣе на вѣрность и искусство собственныхъ своихъ агентовъ, кои прямо въ островахъ негоцируютъ. Но для наилучшаго руководства возмущеніевъ во Французскихъ колоніяхъ отправилъ въ Ямайку господина Непина, подстатскаго секретаря внутреннаго департамента, не смотря, что онъ здѣсь весьма нуженъ: ибо онъ одинъ при лордѣ Сиднеѣ, лордѣ Гренвилѣ и теперь при господинѣ Дундасѣ исправляетъ всѣ наиважнѣйшія дѣла сего департамента. Наружный предлогъ его посылки есть, чтобъ осмотрѣть, все ли порядочно идетъ въ семъ островѣ. Будто бы нельзя было найти ста человѣкъ и болѣе способныхъ

для такого осмотра! Въ самомъ дѣлѣ г. Непинъ, сколь ни нуженъ здѣсь, будетъ еще нужнѣе тамъ господину Питу; ибо, будучи искусенъ, ему преданъ и имѣя всю его довѣренность, можетъ изъ Ямайки негоцировать съ Французскими колоніями и, смотря по случаю и обстоятельствамъ, давать имъ помощь деньгами, припасами, оружіемъ и войскомъ: ибо несомнѣнно, что всѣ губернаторы Аглицкихъ тамъ острововъ имѣютъ секретныя повелѣнія исполнять его предложенія. Послѣдняя же цѣль господина Пита есть сдѣлать независимыми всѣ Французскіе острова въ Западной Индіи, потомъ тоже самое учинить съ островами Франціи и Бурбонъ, если не можно ихъ преклонить на дѣйствительное подданство къ Англіи, поелику сіи два острова ей весьма нужны для обезпеченія восточныхъ ея посессіевъ. Здѣсь никогда не забудутъ, что славный Лабурдоней, не требуя ничего изъ Европы, вооружилъ тамъ эскадру, съ которою внезапно явился на берегахъ Коромандельскихъ, разбилъ тамъ Аглицкую эскадру, осадилъ, взялъ и раззорилъ Мадрасъ.

Г-нъ Питъ усугубляетъ свои интриги, зная, что теперешнее положеніе Франціи не можетъ продолжаться и что тамъ король, не вмѣшиваясь ни во что, на время станетъ нечувствительно пріобрѣтать къ себѣ любовь народа по мѣрѣ презрѣнія, которое начинаетъ обращаться на Народное Собраніе. Желаетъ теперь сей министръ, чтобъ принцы сдѣлали какое ни есть военное покушеніе на Францію, отымая однакожъ у нихъ подъ рукою всѣ способы для дѣятельнаго и успѣшнаго предпріятія. За тѣмъ, опасаясь, чтобъ ландграфъ Гессенкассельскій не далъ имъ въ наймы свое войско, началъ его манить возобновленіемъ сюбсиднаго трактата. Между тѣмъ выбралъ онъ молодаго Борка, съ отцемъ котораго онъ помирился, чтобы посылать его къ принцамъ, увѣряя ихъ, что какъ онъ, такъ и самъ король, весьма усердны возстановить во Франціи прежнее правленіе, но что они явно еще помогать не могутъ, а когда то возможно будетъ не пре-

минутъ конечно. Сей молодой Боркъ не имѣетъ ни разума, ни знанія отца своего, весьма вѣтренъ и самолюбивъ, будучи обманутъ господиномъ Питомъ, вѣря слѣпо его увѣреніямъ, обманываетъ принцовъ и Калона, ими управляющаго и коего несказанная вѣтреность мнѣ весьма извѣстна, поелику я его здѣсь весьма часто видѣлъ три года сряду.

Молодой Боркъ допущенъ въ тайные совѣты принцовъ (какъ я отъ него самого слышалъ, когда онъ, возвратясь изъ одного изъ своихъ вояжевъ, нынѣшняго лѣта у меня съ отцомъ своимъ обѣдалъ). Изъ Кобленца онъ посылаетъ или привозитъ самъ къ господину Питу подробныя извѣстія, изъ коихъ сей дѣлаетъ самое предательское употребленіе, сообщая, что̀ ему надо, друзьямъ своимъ Жакобитскаго клуба. Прусскій дворъ за одно дѣйствуетъ съ Англіею, оказывая снаружи себя усерднымъ къ возстановленію Французской монархіи, а подъ рукою въ тайной связи съ бѣшеными демократами находится, опасаясь возвращенія порядка во Франціи при жизни нынѣшней королевы, дабы она потомъ не обратила всю свою силу въ пользу брата своего императора. Министръ Прусскій не можетъ почти скрывать своихъ мыслей и имѣетъ сношеніе съ демократами. Въ Парижѣ Берлинскій дворъ кромѣ извѣстнаго Жида Ефраима имѣетъ многихъ другихъ мимо барона Гольца агентовъ, кои запутываютъ тамъ дѣла какъ можно болѣе. Между тѣмъ изъ Берлина Французскихъ принцовъ увѣряютъ, что одинъ императоръ мѣшаетъ всеобщему государей къ нимъ усердію и взваливаютъ безстыдно на него и противу всякой вѣроятности остановку предпріятія. Пруссія и Англія надѣются теперь поссорить нашъ дворъ съ Вѣнскимъ и хотя сіе не удалось Бишофсвердеру въ разныхъ его попыткахъ у императора, сей же самый интриганть отправляется къ намъ для подобныхъ же попытокъ. Сказываютъ, что г-нъ Питъ ласкаетъ себя симъ успѣхомъ.

Что̀ касается до короля Шведскаго, то онъ здѣсь въ совершенномъ презрѣніи у короля и министерства со времени, когда не удалось имъ по негодованію народа послать эскадру противу Россіи: ибо на тотъ токмо случай они было зачали и почти совершили съ нимъ новое противу Россіи постановленіе. Они говорятъ, что тотъ, кто ему дастъ болѣе денегъ, тотъ и будетъ его имѣть въ своихъ услугахъ. Они знаютъ совершенное его безсиліе и не боятся нимало намѣренія его возстановить порядокъ во Франціи; знаютъ, что пѣхотное его войско невелико, кавалерія ни къ чему не годится и вся сія армія не пропущена будетъ сухимъ путемъ чрезъ владѣнія союзныхъ державъ, а моремъ онъ никого послать не можетъ и еслибъ на то отважился, то здѣсь перехватятъ его посылку на дорогѣ. Если же пошлетъ малое число и совсѣмъ недостаточное къ толь важному предмету, то пропустятъ добровольно, дабы его, Французскихъ принцовъ и вообще дѣла̀ Французскія компрометировать. Здѣсь и въ Берлинѣ сколько опасаются и конечно не дозволятъ, чтобъ большія силы императорскихъ дворовъ сдѣлали вооруженною рукою успѣшную контръ-революцію, столько же желаютъ, чтобы принцы съ малыми силами зачали бы военныя дѣйствія, дабы замѣшать дѣла, помѣшать и отсрочить на многія лѣта начинающуюся наклонность націи къ старому порядку правленія, уподобляя сіе уменьшающемуся пожару, который большимъ количествомъ воды потушить возможно, а отъ малаго количества наивяще разгорается.

Я вчерась видѣлъ графиню Буфлеръ, которая толь привязана къ королю Шведскому и весьма дружна съ принцемъ Нассау, находясь при томъ въ перепискѣ съ обоими. Она мнѣ показала письмо, недавно полученное отъ послѣдняго изъ Кобленца, дѣлая мнѣ сіе сообщеніе въ совершенномъ восхищеніи о славѣ своего героя. Я изъ онаго удержалъ въ памяти слѣдующія выраженія: „Je crois pouvoir réparer le malheur que j'ai eu de servir contre le roi de Suède; car j'espère de servir bientôt sous ses ordres. Il

viendra ici et commandera notre armée. Il est digne d'être à la tête de tous les souverains, car il est l'âme qui les fait mouvoir, et c'est lui qui nous procure leur assistance". Я ей отвѣчалъ, что, не зная про другихъ государей, увѣряю ее о моей Государынѣ, что во всѣхъ ея предпріятіяхъ она движима токмо сама собою и что никто на свѣтѣ ею управлять не можетъ.

107.

Richmond, le 2 (13) Décembre 1791.

Comme membre du Conseil, vous verrez ma dépêche au vice-chancelier relative au traité de commerce, et par laquelle je lui demande ce que je dois faire en cas qu'on m'en parle ici. Je n'ai pas osé dire ce que je pense sur cette affaire, de crainte qu'on ne s'imagine que je me donne les airs de vouloir diriger mes supérieurs et qu'on ne prenne mes sentimens pour une impertinente présomption de mes propres lumières. Mais écrivant à un ami, à un frère, je puis dire hardiment ce que je pense.

Il me semble qu'on devrait écarter, sans refus formel, toute proposition qui viendrait à présent de la cour de Londres pour renouer la négociation; parce que cette cour reste et n'en restera pas moins envenimée contre nous, d'autant plus qu'elle est encore humiliée de n'avoir pu nous donner la loi; parce qu'elle est toujours intimement liée avec celle de Prusse pour nous nuire partout où elles le peuvent; parce que ce traité ne servira qu'à raffermir un ministre qui doit nous être odieux par les insultes ouvertes qu'il a osé entreprendre, après avoir intrigué contre nous en Turquie, en Suède, en Pologne et en Danemark; je dis raffermir, car ses affaires avec la Russie et sa mauvaise guerre aux Indes, lui ont fait perdre beaucoup de sa popularité; et enfin parce qu'il est important pour l'honneur et la gloire de l'Impératrice, que lui et ses amis ne puissent

dire que ce sont les menaces de l'été passé et la crainte du retour de sa malveillance, qui ont forcé la Russie d'accorder un traité de commerce avantageux à l'Angleterre, ce qui ne fera que relever le crédit de monsieur Pitt et lui servira de justification pour la dépense de l'armement dernier.

Ce n'est pas que je regarde ce pays comme peu important pour nous; au contraire, j'envisage son amitié comme la plus utile de toutes: car si nous avions été bien avec l'Angleterre comme nous l'avons été jusqu'à l'année 1780, les Turcs ne nous auraient pas déclaré la guerre, et s'ils l'avaient fait, l'amiral Greigh avec son escadre aurait donné la loi à la Porte Ottomane dans Constantinople même; la Suède n'aurait pas osé se remuer, et la Prusse n'aurait jamais pris le ton impertinent de nous défendre, à la face de tout l'univers, de faire une alliance avec la Pologne, tandis qu'elle même en faisait avec elle. D'ailleurs, nous ne pourrons jamais rien faire sur mer sans avoir l'amitié de ce pays-ci, qui est la seule puissance vraiment maritime. Vous avez vu que jamais la France, unie même à l'Espagne, n'a pu lui résister sur mer, et que dans la dernière guerre, battue sur terre par les Américains, l'Angleterre triomphait avec ses flottes sur celle des Bourbons confédérés avec les Hollandais. Le tiers de la flotte anglaise est composé des vaisseaux Bourbons pris depuis Guillaume III (car ici et partout ailleurs on conserve les noms des prises faites, et quand on les détruit à cause de vieillesse, on les reconstruit avec les mêmes noms; ce n'est que chez nous qu'on ne le fait pas). Regardez aussi les Anglais dans leurs navigations pacifiques. Quelle étonnante habileté ils y déploient! Sans parler des grands navigateurs qu'ils ont produits autrefois, comme les Drake, les Raleigh et tant d'autres; les noms des Byron, Wallis, Carteret, Phipps, Cook, Blight et Rion seront à jamais immortels. Ces deux derniers et le capitaine Phipps, actuellement lord Mulgrave, vivent encore. La marine anglaise n'est plus ce qu'elle a été il y a 30 ans. Elle joint à la pratique la plus habile et la plus continuée, la théorie la plus savante. Personne ne peut être avancé au grade de

lieutenant sans avoir passé par l'examen le plus sévère. Enfin, c'est le seul pays de vraie puissance maritime, et tant que nous aurons des flottes, l'amitié de l'Angleterre nous est indispensable. Mais il n'est pas dit qu'il faut complaire à tous les caprices, souffrir bassement leur impertinence et les encourager par là à en faire de nouvelles. Il faut leur faire sentir qu'on se ressent de leurs insultes, et il faut qu'ils les expient. Quand je parle au pluriel, ce n'est pas de la nation que je parle, car elle est pour nous de coeur et d'âme, et l'a bien fait voir; mais des ministres ou plutôt du ministre, et ce n'est que pour sortir d'embarras qu'il tâchera de renouer la négociation. Ainsi il n'y a pas de mal à ne pas la renouer de si tôt, tandis qu'il est en place, pour lui prouver, ainsi qu'au monde, que ce n'est pas sa menace arrogante d'envoyer des escadres contre nous pour nous donner des loix, qui peut nous amener à lui accorder des avantages aussitôt qu'il a daigné de les demander. Il me semble que si l'on vient avec des propositions d'ici, on pourrait leur répondre, après un intervalle de 3 ou 4 mois, comme ils l'ont fait souvent vis-à-vis de nous, que „comme il n'y a plus de guerre, on a tout le loisir de bien discuter une chose de cette importance et qu'il n'est plus besoin de conclure une convention en attendant le traité, faute de temps, qu'on n'avait pas alors pour le discuter; qu'avant que de nommer des plénipotentiaires ou commissaires pour traiter cette affaire, on va prendre les informations les plus détaillées sur l'importation et exportation de tout l'Empire; après quoi on posera des bases fondées sur la plus stricte réciprocité, qui seront communiquées à la cour de Londres, et aussitôt qu'elles seront agréees, on nommera des commissaires pour terminer l'ouvrage". Après une telle réponse on peut retarder ces bases deux ans et plus, si l'on veut. La Russie est si vaste; on n'a pas eu les informations d'Archangel, celles d'Astracan manquent encore, celle d'Orenbourg n'est pas encore arrivée; on n'a pas des nouvelles de Kiachta; enfin on peut traîner la chose ou jusqu'au changement du ministère ici, ou jusqu'à ce que ce ministère, reconnaissant sa faute,

fasse des sincères avances pour être bien avec la Russie. Le point le plus essentiel est de ne pas répondre du tout au moins de 3 ou 4 mois, et si l'envoyé d'Angleterre insiste, lui dire qu'on a fait à l'Impératrice le rapport de sa proposition, que Sa M. I., ayant une excellente mémoire, on n'est pas dans l'habitude de lui faire souvenir sur des choses dont on l'a informée et que plus tôt ou plus tard elle ne manque jamais de donner sa résolution. Cela est essentiel, car autrement m-r Pitt viendra annoncer hardiment au Parlement, pour se faire un mérite auprès de la nation, que la négociation pour un traité de commerce avec la Russie est déjà entamée et qu'il espère qu'elle réussira à l'avantage de la Grande Bretagne, ce qui relèvera beaucoup son crédit dans la nation, qui a vraiment de l'amitié pour la nôtre et une grande admiration pour l'Impératrice. J'ai vu de tout ceci des preuves bien convaincantes. Il s'agit donc d'ôter à monsieur Pitt tous les moyens de se faire valoir aux dépens de la gloire de l'Impératrice et de son empire.

L'Espagne traîne depuis sept ans et demi sa négociation du traité de commerce; mais pour nous, il ne s'agit pas tant de traîner que de ne pas commencer, même de ne pas faire de réponse qui puisse être interprétée comme un commencement, car toute ombre de principes de négociation relève un ministre très-embarrassé par les cris du public contre le motif impolitique de son armement, contre les frais de cet armement ridicule, contre la guerre si mal menée aux Indes et qui peut ruiner la Compagnie, contre le gré de laquelle le ministre l'a entreprise. Ajoutez à ces plaintes le mécontentement de la perte des priviléges qu'avaient les Anglais en Russie et que le ministre pouvait rétablir, s'il avait mieux ménagé notre cour.

La session future du Parlement lui sera fort pénible, à ce que je crois. . . . .

Voilà mon sentiment sur toute cette affaire; mais je le subordonne absolument au vôtre, parce que je sais que vous connaissez aussi bien que moi le pays où je suis, et que vous connaissez mieux que qui que ce soit celui où vous êtes.

Quant à moi, je le connais fort peu, ayant passé la plus grande partie de ma vie à l'armée ou dans les pays étrangers, et dans une affaire comme celle qui fait le sujet de cette lettre, il faut bien connaître les deux pays également.

108.

Londres, le 13 (24) Janvier 1792.

J'aurais envoyé un courrier avec la lettre qui accompagne celle-ci, mais je n'ai pas Smirnoff et je ne puis envoyer Nazarewsky, qui m'est nécessaire à présent que le Parlement va s'assembler, dans lequel il y aura des scènes très-intéressantes, et que nous attendons d'un jour à l'autre des nouvelles des Indes encore plus intéressantes, lesquelles peuvent devenir si fatales pour ce pays-ci, qu'elles pourraient même renverser le ministère. Je serais alors dans le cas d'envoyer un courrier; c'est pourquoi je garde Nazarewsky. Il ne me restait donc que la voie que je prends pour vous envoyer ces deux lettres. Elle est longue, mais sûre et unique, puisque n'ayant pas de chiffres avec vous, je ne pouvais écrire en blanc par la poste ordinaire à cause des perlustrations anglaises, hollandaises et prussiennes.

Si vous êtes de mon avis sur l'importance de traverser les projets des Anglais à la Chine, si l'Impératrice le juge de même, je crois qu'il faut alors renoncer au plan que vous m'avez communiqué au sujet d'une expédition, qui pour un commerce incertain pourrait, en nous brouillant avec les Chinois à cause de leurs prétentions sur l'embouchure de la rivière d'Amour, nous faire perdre toute l'espérance de rétablir celui que nous pouvons faire avec eux au grand avantage de notre pays.

C'est bien dommage que Якоби, l'ex-gouverneur d'Irkutsk, a été malheureusement si mal mis dans l'esprit de l'Impératrice. Ce serait l'homme le plus capable d'aller à l'ambas-

sade que je propose. A son défaut celui que me paraît le plus propre est Tamara: car il y faut absolument un homme très-délié et sage. Je vous avoue que je crains qu'il n'arrive à cette occasion ce qui arrive assez souvent partout, que ce n'est pas pour avancer une affaire qu'on choisit un homme, mais on ne songe qu'à avancer l'homme, n'envisageant l'affaire que comme un prétexte. A défaut de ces deux, je crois que Pallas serait bon, car il est peut-être encore plus adroit que savant. Son principal défaut est d'être très-intéressé; il n'y à qu'à lui promettre des récompenses s'il réussit, et les tenir après qu'il aura fait bien son devoir. Quand aux Jésuites, il faudrait d'abord envoyer un homme de confiance au provincial qui est en Russie Blanche, pour lui dire qu'ayant besoin de trois sujets de leur compagnie bien habiles et bien portants pour les envoyer à la Chine, qu'il les envoye tout de suite à Pétersbourg, deux desquels devraient être envoyés tout de suite en courriers à Pékin pour ne pas perdre de temps, et le troisième irait avec l'ambassadeur. Je ne vois pas pourquoi on ne ferait pas même une pension aux Jésuites qui sont à demeurer à Pékin comme astronomes de l'empereur. Ils pourraient être pensionnés comme académiciens de notre Académie des Sciences; on pourrait leur donner un chiffre pour correspondre avec le cabinet et le gouverneur d'Irkutsk. On serait toujours bien informé de ce qui s'y fait dans ce pays; au lieu que ces misérables архимандритъ, que nous tenions Dieu sait pourquoi, ne nous ont jamais donné aucune information.

Quant aux présents d'instruments mathématiques et astronomiques, je ne crois pas qu'on trouve beaucoup à acheter chez nous de bon. Mais je me souviens qu'à Gatchino chez le prince Orloff il y avait deux grands télescopes à réflexion faits par Nairn, qui vit encore à Londres; il n'y a qu'à les óbtenir de celui à qui ils appartiennent, et je ferai faire par Nairn d'autres tout pareils pour indemniser le possesseur. Je sais aussi que monsieur Soïmonoff en a de ces instruments; il peut les céder, et on lui en fera faire d'autres ici. Il y a

encore actuellement à Pétersbourg des superbes pendules qui ont été envoyées en commission à la maison de Sutherland par Williams, horloger du roi, qui seraient des présents admirables pour être envoyés à l'empereur de la Chine. Il ne serait pas mal aussi d'envoyer quelques ingénieurs avec l'ambassade, pour faire des plans et des observations. Enfin on pourrait tirer grand parti de cette expédition, pour peu qu'on voulût se donner de peine.

Il me semble que ce serait une bonne occasion de faire finir la disgrâce du pauvre Radistcheff en l'associant à cette mission pour tout ce qui regarde le commerce, comme un homme qui s'y entend parfaitement.

Quand vous recevrez ce paquet, je vous demande en grâce de m'accuser la réception, et si l'affaire est envisagée par l'Impératrice comme je l'envisage et qu'on la prend à coeur, je vous prie de me le marquer seulement par ces mots; Je suis satisfait de votre lettre que j'ai reçue par Vienne.

109.

Londres, le 8 (19) Mars 1792.

J'ai vu par votre lettre que le comte de Bezborodko et monsieur Samoïloff ont été récompensés. Le premier a rendu incontestablement le service le plus important qu'on pouvait rendre à la Russie. Quant au second, c'est certainement une marque de souvenir que l'Impératrice conserve pour la mémoire de son oncle, et cela est bien honorable à elle: car la plupart des souverains ne se souviennent guère de ceux qui sont morts. Je suis bien aise de savoir que le comte de Bezborodko ira voir le maréchal.

Qui dites-vous de la mort de l'empereur? N'est-ce pas une perte pour toute l'Europe? C'était un prince doux, modéré, juste et pacifique; c'était un allié fidèle; il nous l'a bien té-

moigné quand, ayant la guerre contre les Turcs, les Pays-Bas perdus, et la Hongrie presque en révolte, il n'a eu aucun égard aux insinuations, aux menaces même qu'on lui faisait pour l'obliger de nous abandonner. J'espère que son fils suivra ses traces; je le crois d'autant plus que le prince Kaunitz conserve toute son influence.

110.

Londres, le 19 (30) Mars 1792.

J'ai reçu une lettre de m-r Rastopchine, qui est très-content de ce qu'on fait pour lui et qui est bien reconnaissant au comte de Bezborodko. Il se loue aussi beaucoup de vous.

Je viens de recevoir ce matin une lettre du comte de Mercy qui me dit mille biens de m-r Kotchoubey, qui est actuellement à Bruxelles et qui reviendra ici dans 12 jours. C'est un jeune homme qui n'est pas jeune, qui a beaucoup d'instruction, d'esprit, de sagesse, et d'une élévation d'âme très-distinguée. C'est bien dommage qu'on ne l'emploie pas dans les missions étrangères, où il serait infiniment mieux que tout plein d'étrangers de naissance et de sentiment, qu'on garde dans plusieurs cours de la part de la nôtre.

111.

Londres, le 10 Avril n. s. 1792.

Nous avons ici des nouvelles de Stokholm du 23, c'est a dire 7 jours après l'assassinat du roi de Suède, par lesquelles nous apprenons qu'il se trouve mieux et il paraît qu'il n'y a plus de danger pour sa vie. Nous savons aussi la quantité des conjurés qu'il y avait dans ce complot, parmi lesquels étaient les personnes des premières familles du royaume,

comme Bielke, Horn, Ribing et Pechlin. Cela prouve que la noblesse de ce pays se ressent de l'anéantissement de ses droits, et que ce n'est pas un complot des Jacobins, comme les aristocrates français veulent le faire accroire. Ce n'est pas que je ne croie ces misérables enragés capables de tous les forfaits; mais il n'est pas croyable, il serait même absurde de supposer qu'une noblesse, pour se venger du roi qui leur a ôté quelques priviléges, voulût anéantir le peu qui lui en reste pour adopter les principes français et se mettre au niveau des savetiers et porteurs de chaise. La cause de l'attentat sur la vie du roi de Suède se trouve dans la diète de 1789 et dans la manière dont a été convoquée la dernière, au mépris de toutes les formes constitutionnelles de l'état.

Monsieur Kotchoubey est revenu avant-hier de Flandre, où le comte Mercy l'a fort goûté; il m'en écrit mille biens de lui. En vérité c'est un jeune homme d'infiniment de mérite, et il est bien dommage qu'il ne soit pas employé dans la carrière politique, tandis que nous avons un tas d'étrangers de fait et de nom qui sont employés au grand détriment du service du pays.

112.

Londres, le 16 (27) Avril 1792.

Joly vous a écrit sur les réparations et changements que j'ai été forcé de faire dans la maison que j'occupe. Il a pris de sa tête quand il a cru que la cour devait en payer les frais: jamais je n'ai pensé à une chose pareille, même dès à mon arrivée ici, quand j'ai vu que la maison n'était logeable que pour un homme qui n'a pas de famille, et je vous ai marqué alors même que je serai forcé de louer la maison à côté et si je ne pourrais le faire je serais obligé dans peu de bâtir dans celle où je vis. J'ai traîné pendant six ans, mais je ne pouvais plus différer davantage: il fallait séparer mon fils

des femmes, il fallait donc lui arranger un logement, il faut aussi un logement pour ma fille avec sa future gouvernante, et je n'avais pour tout cela que deux chambres où je logeais avec mes enfants, et deux où logeaient mes valets de chambre dans une, et Joly dans une autre. Par deux chambres que j'ai ajoutées sur l'écurie, j'ai placé mes gens, et par les changements que j'ai faits dans la maison mes enfants seront assez bien, et pour vous prouver que tout ce que j'ai fait n'est que d'absolue nécessité, vous saurez que je n'ai eu aucun égard à ma propre commodité; que je n'ai toujours qu'une chambre, dans laquelle je couche, j'écris et où je reçois ceux qui viennent le matin pour me voir, et que mes valets de chambre sont séparés de moi par une cour. Le proverbe: не строй каменнаго дома въ приданной деревнѣ ne peut m'être appliqué, ибо я въ положеніи человѣка, у коего нѣтъ другой деревни какъ приданная и въ которой за 300 верстъ нѣтъ лѣсу на строеніе, а плиты много.

Si à mon arrivée, quand je vous ai marqué que je suis si étroitement logé et que je serai forcé de bâtir, je n'ai jamais songé que c'est la cour qui doit payer ce que je dépenserais; encore moins puis-je songer à cela depuis que l'Impératrice m'a augmenté mes appointements.

113.

Londres, le 7 (18) Mai 1792.

Je suis charmé très-sincèrement de ce qu'à la fin le mérite d'Аркадій Ивановичъ *) est connu. Outre son esprit, ses connaissances diplomatiques, la facilité de son travail, il voit toujours les choses en grand et comme il convient à un ministre d'une grande puissance; jamais des petites idées, des petits moyens, de ces mezzotermine italiens, ne pourront se

*) Морковъ, впослѣдствіи графъ.

loger dans sa tête, et si trois ou quatre ans plus tôt on lui avait rendu la justice qu'on commence à lui rendre, on se serait évité chez nous bien des commérages diplomatiques et on se serait conduit avec la dignité qui convient à une cour comme la nôtre. Je désire ardemment que son crédit et son influence soient proportionnés à son mérite, que j'ai toujours considéré infiniment.

Je vous suis bien reconnaissant pour la manière dont vous vous êtes expliqué à mon sujet sur l'ambassade de Pologne. Vous avez agi absolument suivant mes voeux, et quoique je suis bien sensible à la bonté de l'Impératrice d'avoir songé à moi pour cette ambassade, car cela me prouve qu'elle a de la confiance dans mon zèle pour son service, je l'aurais priée de me dispenser si vous ne l'aviez déjà fait. L'éducation de mes enfants m'oblige à rester ici; ma santé, qui ne peut pas s'accommoder d'un climat froid, m'empêche aussi d'aller à Varsovie; ajoutez à cela que je n'entends rien aux affaires de Pologne, qui m'ont l'air d'être très-embrouillées, et on a certainement mille personnes plus en état que moi de servir dans cette ambassade. Je vous remercie donc d'avoir décliné cette nomination; c'est un nouveau service de plus que vous m'avez rendu dans cette occasion.

Cette lettre n'est qu'une suite non interrompue de remerciements, car je dois vous remercier de m'avoir appris que monsieur Witworth a proposé chez nous le renouvellement du traité de commerce. Comme c'est une chose assez commune chez nous, depuis l'entrée du feu comte Panine dans le ministère, de ne communiquer à nos employés rien de ce qu'on traite avec l'envoyé de la cour auprès de laquelle le nôtre réside, je n'aurais jamais su cette affaire: car les seuls fois qu'on m'a envoyé les journaux des conférences tenues à Pétersbourg, ce fut par ordre exprès de l'Impératrice. Je me suis déjà fait à ce désagrément, voyant que c'est un mal irrémédiable et voyant que les autres sont plus maltraités que moi. Simoline a appris de l'ambassadeur de Suède, trois semaines avant que Novicoff est venu lui porter les ordres

de quitter Paris, qu'il recevrait cet ordre; sans vous je n'apprendrais des nouvelles de ce traité que par les gazettes. Au reste je serais bien aise de voir ce traité conclu, car certainement l'intérêt des deux pays exige qu'ils soyent en amitié ensemble. Cette manière d'être des deux cours est d'autant plus singulière que l'origine de leurs refroidissement ne provient que d'intérêts absolument étrangers à elles.

Quant aux doutes qu'on a chez nous sur l'authenticité de certains écrits d'un général [1]) qui a été à notre service, en me les annonçant il y a quelques mois, vous ajoutiez que vous me détaillerez plus au long les raisons qu'on a d'en douter, quand on réexpédiera Smirnoff. J'ai attendu donc ces détails; mais ne les ayant pas et voyant que vous désirez que je vous dise ce que je pense sur ces papiers, je vous dirai que je ne puis porter aucun jugement pour la partie politique et pour les anecdotes qui y sont répandues, parce qu'étant né en 44 et ce général ayant quitté la Russie en 47, je ne suis guère au fait des anecdotes de ce temps-là. Je sais seulement que ce général a conservé toujours jusqu'à sa mort un attachement extrême pour la Russie, que plusieurs personnes qui l'ont connu, et son propre frère, que j'ai vu en 1764, m'ont assuré de l'attachement qu'il a conservé jusqu'à sa mort pour la Russie, qu'il quitta malgré lui par une cabale qui voulait absolument le chasser. Il avait même souvent déplû à son nouveau maître [2]) en exaltant la puissance réelle de la Russie et en louant trop l'excellence de l'infanterie russe. Comme il avait fait un voyage à Constantinople, comme il a fait les campagnes turques, comme il savait que les vues de Pierre le Grand étaient d'avoir un établissement sur la Mer Noire, il a pu s'occuper dans ses loisirs des plans de campagne future, et tous ses raisonnements sur cette

---

[1]) Говорится о мнимыхъ запискахъ фельдмаршала Кейта, сохранившихся въ архивѣ князя Воронцова.

[2]) Фридрихъ II-й.

partie sont très-justes. Comme il voulait que son neveu allât servir chez nous, il pouvait avoir l'idée de le rendre utile et de le faire distinguer chez nous. Au reste, s'il y a des choses qui ont l'air d'être apocryphes, il faut que cela fût fabriqué autre part et par d'autres que par le neveu, parce que, sans garantir la probité de celui-ci, je puis vous assurer que c'est un homme si médiocre qu'il ne serait pas en état d'imaginer quelque chose qui ait de la suite. Je vous avoue que je n'ai pas eu le temps de lire toutes les pièces, étant à la campagne quand Joly les traduisait et Smirnoff les copiait à Londres; mais ce que j'ai lu sur le militaire me paraît très-bien fait. Je n'ai pu lire tout, parce que j'étais pressé de faire l'expédition. Je vous prie de rapporter ceci à l'Impératrice, puisqu'elle a voulu savoir ce que je vous ai répondu sur cet article.

114.

Londres, le 11 (22) Mai 1792.

Toutes les affaires qui arrivent entre les Autrichiens et les Français, couvrent de honte ces derniers. Ils ne savent que faire. Jamais l'armée papale n'aurait pu se conduire plus lâchement; aussi quelqu'un a fort bien dit ici que ces soldats-citoyens et citoyens-soldats devraient effacer de leurs drapeaux la devise vivre libre ou mourir, et mettre à sa place vivre libre ou courir. Depuis près d'un mois toutes les gazettes sont remplies de la marche des Prussiens, mais il paraît qu'ils avancent à pas de tortue, car on ne voit rien arriver.

Vous me dites que vous avez trouvé monsieur de Simoline prodigieusement vieilli; mais souvenez vous qu'il a 60 ans passés et qu'il ne s'est jamais ménagé dans sa manière de vivre.

Je vous suis bien obligé de la promesse que vous me faites de m'instruire de ce que vous dira l'envoyé d'Angleterre. C'est de vous aussi que j'attends ce que le vice-chancelier vous répondra, car autrement je ne le saurai jamais officiellement, suivant l'habitude qu'a introduite dans notre bureau le feu comte Panine.

Le roi vient de notifier au grand-chancelier qu'il va le renvoyer; comme sa m. a constamment eu beaucoup de bonté pour ce seigneur, c'est un vrai sacrifice qu'il fait à monsieur Pitt, qui a insisté sur son renvoi. Ces deux ministres n'ont jamais pu s'accorder ensemble, et cette désunion alla au point que mylord Thurloe, votant dans la Chambre Haute contre un bill que monsieur Pitt avait déjà fait passer dans celle des Communes, fit une sortie sanglante contre le premier ministre, ce qui détermina celui-ci à exiger que le chancelier soit renvoyé, sans quoi il quitterait sa place.

115.

Londres, le 3 Juin n. s. 1792.

Au sujet de l'ambassade de la Chine, au sujet de laquelle je vous avais écrit il y a plus de trois mois par une occasion détournée, lente, mais sûre, je vous avais marqué le dommage que cela fera à nous, si mylord Macartney réussit à Pékin, et je suis persuadé que vous le savez mieux que moi. J'ai pris la liberté de suggérer quelque idée pour traverser cette négociation anglaise, et par occasion j'ai fait aussi mention des présents qu'il fallait envoyer par l'ambassadeur russe qui irait à la Chine. J'avais parlé d'instruments de physique et d'astronomie; mais si on a adopté mes idées sur l'envoy d'un ambassadeur à Pékin, il ne faut plus songer à ces instruments; car ils seront méprisables comparativement à ce qu'on envoie d'ici dans ce genre. Depuis 4 mois les plus célèbres

artistes ne font autre chose que travailler pour mylord Macartney: il y a des télescopes de Hershell, il y a des instruments de physique d'une beauté, d'une richesse que rien n'égale. La compagnie des Indes, qui fait les frais de cette expédition, n'épargne pas son argent, et l'on m'assure que les différents présents pour l'empereur de la Chine seront de la valeur de 30 mille livres sterling, parmi lesquels se trouve tout ce qu'il y a de plus parfait et de plus unique en fait d'instruments et autres ouvrages de l'art. On lui envoie un planétaire qui vaut plus de 2000 guinées et qui est unique dans le monde. Je vous envoie sa description comme une chose très-curieuse et que vous pouvez donner à monsieur Epinus. Nous devons renoncer à faire des présents dans le même genre, parce que les nôtres seront misérables en comparaison de ceux des Anglais. Il faut donc se borner aux fourrures et aux autres productions de Russie. Ce n'est pas sur les présents qu'il faut compter, mais sur la solidité des raisons qui doivent empêcher les Chinois d'admettre les Anglais dans une plus grande intimité, d'avoir un traité de commerce et d'avoir des magazins et des comptoirs. Tout dépendra de cela, du bon choix de l'ambassadeur, des Jésuites qu'on doit employer, et il faut aussi qu'il y ait différents savants qui accompagnent l'ambassadeur, pour donner de nous une meilleure idée aux Chinois que celle que leur a donnée Kropotoff.

116.

Londres, le 6 Juin n. s. 1792.

Je suis très-persuadé que ce n'est pas monsieur Marcoff qui a fait notre déclaration en Pologne, que je trouve très-mal écrite, très-mal raisonnée et d'une prolixité inconvenante. Il n'y avait qu'à faire mention d'un voisinage immédiat depuis Riga jusqu'au Dniestre sur une étendue immense,

voisinage qui nous oblige à ne pas souffrir des innovations dans la constitution polonaise; que cette obligation est d'autant plus forte que la Russie est garante de la forme ancienne du gouvernement polonais, et cela à la réquisition de la république elle-même. Voilà tout ce qu'il y avait à dire; il ne fallait plus parler de nos griefs dans la guerre passée, car cela a l'air de vengeance, ce qui est bas et odieux. Il ne fallait pas non plus entrer dans les éloges ridicules de l'ancienne forme de gouvernement, sous lequel la république a fleuri et prospéré tant de siècles. Cela a l'air de stupidité, si on le dit de bonne foi, ou de dérision outrageante, si on est persuadé, comme tout le monde l'est, que c'était le gouvernement le plus absurde et le plus détestable. Comment pouvait-on faire une déclaration si ridicule, je ne le conçois pas, et qu'on est allé, au milieu de grands motifs, parler de grains et de farine, et de la douane qu'on voulait percevoir sur ces comestibles à leurs transports de la Pologne en Moldavie.

Nous voilà donc de nouveau en guerre. Il est certain que c'est nous qui en porterons tout le poids, pourvu au moins que d'autres n'en retirent le profit, qui en dernière analyse tournera à notre grand dommage: je veux dire un nouveau partage de cette pauvre Pologne, et qui donnerait à la Prusse Danzig et Thorn et le palatinat de Posnanie. Je ne vois dans cela que notre honte éternelle et des regrets futurs, tardifs et irrémédiables. Je crois bien qu'à présent on ne songe pas à ce partage; mais l'intrigante Prusse saura bien amener la chose et nous y conduire comme des aveugles, ce qui est déjà arrivé.

Je crois aussi que si on croit chez nous n'avoir pas besoin de beaucoup de troupes pour cette expédition et qu'on la suppose très facile, on se trompe très-fort. Ce n'est plus le temps des confédérés, qui n'avaient ni argent, ni troupes, qui étaient éparpillés par petits corps et qui étaient sans union, sans discipline et sans plan. C'est tout un pays (et à l'exception d'un petit nombre de mécontents) tout uni, soutenu

par l'enthousiasme, par l'espérance de secouer un joug étranger souverainement odieux, ayant une armée qui certainement passe les 50 mille hommes et ayant le trésor de la nation à sa disposition, et qui d'année en année deviendra plus formidable à mesure qu'il sera aguerri, et si nous ne finissons pas notre entreprise dans une campagne, nous ne la finirons jamais. Aussi, si ce n'est pas le maréchal avec 80 mille hommes qui a la direction de cette guerre, elle durera longtemps et pourra très bien finir, pour notre malheur, par une guerre générale où nous verrions de nouveau les Turcs et les Suédois se déclarer contre nous, ou bien il faudra faire un infâme partage dont la Prusse aura la meilleure part sans que cela lui coûte un liard.

117.

Londres, le 10 (21) Juin 1792.

Je vous dirai que notre conduite en Pologne soulève ici tout le monde, et c'est un cri général contre ce qu'on appelle les violences de l'Impératrice. Cela part d'un principe de justice qui est particulier à cette nation: tout ce qui a l'air d'oppression la révolte, et comme elle s'est imaginée que les Polonais allaient être heureux en sortant de l'anarchie de leur ancien gouvernement, elle regarde comme une cruauté atroce de vouloir forcer la Pologne à renoncer au bon gouvernement qu'elle s'est donné au contentement de la grande majorité de ses habitants. Cela va à un tel point que si la Pologne avait été plus proche de ce pays-ci, la nation aurait peut-être forcé le gouvernement à secourir les Polonais. On est aussi furieux contre nous qu'on l'a été l'année passée contre monsieur Pitt, qui voulait nous faire une violence. Sans trop approuver intérieurement ce que nous faisons, je défends mon pays ici par tous les arguments qui se présentent

à moi. J'ai eu déjà le bonheur de faire convenir monsieur Fox que d'après ce qui nous est arrivé en Suède, l'Impératrice ne peut pas voir avec indifférence l'augmentation du pouvoir d'un roi de Pologne.

Puisque nous sommes déjà engagés dans cette besogne, le plus court qu'elle durera, sera le plus sûr. Que Dieu nous garde de prolonger la chose!

118.

Richmond, le 22 (11) Juin 1792.

Je vous renouvelle mes remerciements d'avoir empêché que je n'aie un poste que pour mille raisons je ne veux pas avoir. Le pays où je suis me convient pour l'éducation de mes enfants, qui en profitent. C'est un devoir qui est sacré pour moi, et il m'est bien agréable de donner à mon fils tous les moyens possibles à pouvoir bien servir un jour sa Patrie. Ne craignez pas, je vous prie, qu'il ne sache le russe, où qu'il ait un accent étranger. Il ne parle que russe avec moi, Nazarewsky et Smirnoff. Il lit beaucoup en russe et tous les jours il traduit de l'anglais en russe pour se former au style de sa langue maternelle. Je vous assure qu'il sait déjà mieux sa langue à présent que 5 à 6 princes Galitzines que j'ai vu voyager ici, qui savent faire des vers français et ne savent ni parler, ni écrire dans leur propre langue. Il y a déjà 9 mois qu'il n'est plus avec les femmes; je n'ai pu le séparer de sa soeur avant cela, faute de logement; mais alors même, hors qu'il était dans la même chambre avec sa soeur, il était déjà sous la direction de Joly. A présent il l'est encore plus. Nazarewsky, qui sait très bien le russe, corrige ses traductions et lit avec lui les oeuvres de Lomonossoff, et dans peu il lira avec lui nos livres d'église, où se trouve vraiment le fondement de notre langue. Avec Joly il a lu l'Iliade et l'Enéide, quelques pièces de Racine et autres bons ouvrages

français. De tout ce qu'il a lu dans cette langue, c'est l'Iliade qui lui plaît davantage. A présent que nous sommes à la campagne, il n'a pas de maître allemand, qu'il reprendra à notre retour à Londres; en attendant Joly le fera lire dans cette langue. Dans une année, je lui ferai apprendre le latin, et quand il le saura, je veux qu'il apprenne le grec. Il étudie facilement et aime beaucoup la lecture. Tout cela n'est pas aux dépens de sa santé, car il est aussi beaucoup à l'air et monte tous les jours à cheval, ce qui fortifie sa constitution physique.

119.

Londres, le 11 (22) Juin 1792.

J'ai oublié de vous marquer que, quand j'ai prié mylord Grenville de me donner la déclaration de notre cour à celle de Varsovie, il ordonna au sous-secrétaire d'état monsieur Burges de me l'envoyer, et l'autre, soit par étourderie, soit par bêtise, croyant faire une belle chose, me l'envoya avec plusieurs phrases soulignées apparemment quand ils l'ont reçue ici et qui prouvent l'ironie avec laquelle le ministère a fait ces alinea. Je l'ai fait copier avec les mêmes lignes et je vous l'envoie. Il faut savoir que ce Burges a connu personnellement le roi de Pologne, et que celui-ci lui a envoyé il y a deux ans son portrait en bague; aussi est-il furieux contre nous et ne parle que de nos violences et d'un futur partage de la Pologne.

Je fais des voeux ardents pour que cela n'arrive pas. Si à chaque changement ou trouble qui arrive en Pologne la Prusse doit s'agrandir, et nous, faire les frais de cet agrandissement, elle ne manquera pas d'en susciter aussi souvent que cela lui sera possible, et la chose ne sera jamais difficile avec les têtes polonaises. Il me semble que le passé doit nous bien instruire sur le futur. Le dernier partage de la

Pologne, outre tout ce qu'il avait d'odieux en lui même, a donné une consistance si forte à la Prusse, qu'elle s'est crû en droit de nous donner la loi, et on ne peut pas se dissimuler qu'elle y a réussi: car à la face de toute l'Europe elle nous a impérieusement défendu de faire une alliance avec la Pologne, et nous avons tout de suite obéi avec une humilité tout à fait chrétienne. Après quoi la Prusse elle même fit un traité avec la Pologne, avec la Turquie, enfin elle a pesé sur nous d'une manière bien incommode; mais si elle s'agrandit encore aux dépens de notre sang et de nos trésors, c'est alors que nous ou nos enfants en sentirons les malheureuses conséquences.

120.

Richmond, le 15 (26) Juin 1792.

Je vois parfaitement bien, après tout ce que vous me dites des papiers qu'a envoyés le neveu du maréchal Keith, que ce neveu est un charlatan. Je n'avais pas lu cette prétendue lettre de l'Impératrice Elizabeth où elle parle de Zénobie; certainement cette bonne Impératrice n'a jamais su qu'il y avait au monde un royaume de Palmyre gouverné par Zénobie. Après cette lettre forgée, ce même homme a pu mettre du sien dans plusieurs autres et aura gâté ce qu'il y avait de bon et de réel dans sa correspondance avec son défunt oncle. Dans l'espérance de gagner, il a fait comme des libraires affamés qui grossissent par des pièces apocryphes les oeuvres des auteurs célèbres, pour faire de nouvelles éditions plus amples et en tirer plus de profit. Je suis bien aise que sa mauvaise foi a été désappointée.

Je vois par les gazettes étrangères comme s'il y avait eu des émeutes à Londres le 5 et 6 Juin. En lisant ces articles on aura été étonné chez nous que je n'en ai fait aucune mention; mais je ne pouvais prévoir que d'un rien les gazettes

feraient des faits importants et graves; car voici la vérité toute pure: quelques laquais, ayant fait du bruit dans un cabaret à bière, furent pris et menés en prison; quelques centaines de leurs camarades ont voulu les délivrer; les magistrats, avec un détachement de soldats, ont dissipé cet attroupement; on n'a pas tiré, et tout a été apaisé. Pouvais-je donc parler dans mes dépêches d'affaires de cabaret, de laquais, et d'attroupement de trois ou quatre cents badauds qui ont été dispersés sans aucune violence? Ce n'est pas pour la première fois que je vois les choses qui se font ici, défigurées horriblement par des amplifications et des exagérations malignes en Hollande et surtout en France.

Je ne vous parle pas de ce qui se fait dans ce dernier pays, et de ce bonnet rouge que la canaille força le roi de mettre sur sa tête. Tout cela est conforme à ce qui s'y fait là. Cela est dégoûtant à l'excès.

121.

Richmond, le 5 Juillet n. s. 1792.

Monsieur Kotchoubey ayant obtenu la permission de son oncle d'aller à la suite de notre ambassadeur à Constantinople, je lui ai conseillé d'aller par Pétersbourg, et il part par mer. C'est un jeune homme charmant, et j'ai peu vu de nos messieurs avoir une si bonne tête et une si excellente conduite. Aussi je lui rends la justice qui lui est due, tant envers son oncle, qu'envers tous ceux qui ont du pouvoir chez nous. Je l'ai même recommandé à monsieur Zouboff. Vous me direz à cela que je ne connais pas celui-ci, et comment ai-je pu lui écrire? Je vous envoie la copie de ma lettre et je me flatte que vous ne désapprouverez pas la tournure que j'ai donnée à cette lettre.

Je vous le recommande et je vous prie de le diriger avec vos sages conseils. Je suis très-persuadé que vous l'aimerez

quand vous le connaîtrez. Ce que vous me marquez au sujet de l'impossibilité pour moi d'obtenir quelque chose à la célebration de la paix, m'a persuadé, et j'y renonce tout bonnement, ne songeant qu'à rester ici jusqu'à ce que mon fils ait 16 ans; alors j'irai en Russie pour qu'il fasse pendant six mois le service dans les gardes, après quoi je l'enverrai à l'université de Göttingue, qui est la meilleure pour achever ses études. Quant à moi, je verrai alors quel parti je dois prendre. Je crains bien, mon cher Alexacha, que notre climat, qui m'a été toujours trop rigoureux, ne me le soit encore davantage à présent que je commence à vieillir. Je suis bien sensible et reconnaissant pour la terre que vous proposez d'arranger pour moi dans le voisinnage de Matrénino. Si le climat me convient, il me sera bien doux de pouvoir y vivre.

Pour ce qui est des prétendues lettres du maréchal Keith (car, après ce que vous m'en dites, je les crois en partie au moins supposées), celui qui a fait l'imposture est son neveu, et il est assez puni en ne réussissant point dans son imposition. Certainement l'Impératrice Elizabeth ne pouvait écrire au défunt maréchal dans un style amoureux et lui parler de Zénobie, dont elle n'a jamais entendu parler; mais pour les lettres qui regardent le militaire et tout ce qui est dit sur Pierre le Grand, qui sont les seules lettres que j'ai lues, elles peuvent être du maréchal.

Quant à notre traité de commerce, je répondrai, quand on m'en parlera ici, qu'on me donne un projet que j'enverrai à la cour, et on n'a qu'à débrouiller chez nous comme on pourra la difficulté des principes de la neutralité armée que jamais, jamais, certainement, on n'admettra ici, et c'est une chose à laquelle le vice-chancelier n'a pas songé dans ce qu'il m'a écrit sur ce traité.

Mon beau-frère Seniavine veut se marier, du consentement de son père, à Woronège, et on ne lui accorde pas un congé. Je trouve que cela est bien dur en temps de paix et surtout à un homme qui a bien servi pendant toute la guerre.

Je vous prie d'en parler à l'amiral Koutouzoff et d'obtenir de lui qu'il accorde le congé que Seniavine demande.

Monsieur Kotchoubey vous portera de ma part une estampe de monsieur Fox, que je vous prie de faire encadrer, afin que mylord Holland, qui est son neveu chéri et qui va en Russie, puisse la voir chez vous, car je vous conjure de le recevoir.

122.

Richmond, le 25 Juin (6 Juillet) 1792.

Je vous assure qu'aucune de vos lettres ne m'a fait autant de plaisir que celle que je viens de recevoir du 29 Mai; car vous me dites que si on vous ordonne pour votre santé d'aller à Aix-la-Chapelle, vous ne désobéirez pas aux médecins. Je suis persuadé que ces bains vous sont nécessaires et que Rogerson et Halédy vous les conseilleront. Quant à ce que vous me dites que je n'ai pas besoin de venir à ces bains, mais que vous viendrez me voir à Richmond, j'accepte avec reconnaisance la visite que vous voulez me faire, mais je ne consens pas à ne pas aller à Aix-la-Chapelle: ce sera pour moi une chose impossible. Le voyage est court, la dépense est nulle, et j'aurai le plaisir de vous voir en Allemagne et en Angleterre, par conséquent d'être plus longtems avec vous, et il y a bien longtems que je n'ai pas eu cette satisfaction. Souvenez vous, je vous prie, qu'il y aura dix ans l'année prochaine que j'ai quitté Pétersbourg. Il n'est pas possible qu'on me refuse un congé de trois mois, tandis que dans l'espace de cinq ans on avait permis deux fois à Юсуповъ et à Скавронскій de venir en Russie. Ainsi je compte absolument de venir vous trouver avec mes enfans, de rester avec vous et de vous amener après en Angleterre, puisque vous me le promettez.

123.

Richmond, le 2 (13) Juillet 1792.

Mylord Dalkeith, fils ainé du duc de Buccleugh, qui voyage depuis quelque temps, va par le Danemark et la Suède en Russie; on me dit que son père va le joindre et pourrait aller avec lui à Pétersbourg. Si cela arrive, je vous prie de me faire l'amitié de dire à ceux qui chez nous font les honneurs du pays aux étrangers, que c'est un seigneur très-estimable par lui-même et d'un grand poids dans ce pays-ci. Je ne sais si vous savez qu'il descend en droite ligne du fameux duc de Monmouth, ce fils favori de Charles II, qui fut décapité sous le règne suivant. Ses enfants perdirent les titres du père, mais conservèrent ceux de la mère, qui était elle-même pairesse et duchesse de Buccleugh et qui était une très-riche héritière. Le duc d'à présent a hérité du bien de son beau-père le feu duc de Montagu et doit hériter encore d'une grande partie des biens du duc de Queensbury, qui a plus de 75 ans, de sorte qu'il sera plus riche de beaucoup que le duc de Marlborough ou le duc de Bedford. Il a d'ailleurs une très-grande influence dans le pays, et il est aimé et estimé personnellement. On dit aussi beaucoup de bien de son fils mylord Dalkeith.

124.

Richmond, le 9 (20) Juillet 1792.

Je suis très-décidé, si vous allez à Aix-la-Chapelle (ce que je vous conjure de faire), de demander un congé de quatre mois, et en vérité on ne peut pas me le refuser, tandis qu'on accorde plus souvent et des plus longs congés à d'autres. Je ne suis pas de ceux qui aiment à s'absenter de leurs devoirs: pendant près de six ans qu'a duré l'avant-dernière guerre, je

n'ai pas quitté l'armée pour aller par congé à Pétersbourg ou à Moscou, comme le faisaient les autres pendant les quartiers d'hiver; et depuis neuf ans que j'ai quitté la Russie, si j'ai été absent six mois, c'est par impuissance de faire autrement, ayant été très-malade après la mort de ma femme et étant absolument hors d'état de servir. Ainsi je suis très-résolu de demander un congé de quatre mois, dès que j'apprendrai, comme je l'espère, que vous êtes décidé d'aller au printemps prochain aux bains d'Aix-la-Chapelle, et je vous conjure de le faire.

125.

Richmond, le 16 (27) Juillet 1782.

Il vient de se former une petite société qui, par les avis imprimés dans les papiers publics, invite les particuliers qui aiment la liberté, de faire des souscriptions volontaires pour secourir les Polonais. Je ne crois pas que la collecte soit grande; elle ne suffira pas à l'entretien de l'armée du prince Poniatovsky. Si les 10 millions d'hommes qui peuplent la Pologne étaient unanimes à maintenir la constitution du mois de Mai de l'année passée, ils la maintiendraient envers et contre tous et n'auraient pas besoin de secours pécuniaires des étrangers; mais si une grande partie de la nation désapprouve le renversement de l'ancien gouvernement, comme il le paraît, aucun secours d'argent ne pourra aider le roi et ses partisans, et il faudra qu'ils se soumettent à rétablir l'ancienne constitution. Il est naturel que le roi en serait très-mortifié, car on n'aime pas à se désister des accroissements de puissance qu'on a eu l'adresse de se faire donner en profitant avec habileté d'un enthousiasme aussi précaire que mal fondé.

J'ai eu chez moi l'autre jour ici à dîner le chevalier Staunlow, secrétaire d'ambassade à la Chine, et deux des quatre

Chinois qui ont été élevés à Naples et qui accompagnent mylord Macartney. C'est bien dommage que ces Chinois ont été si peu instruits dans 18 ans qu'ils ont passés à Naples: ils ne savent que la théologie, le latin et un peu d'italien. Ils ne savent rien des sciences exactes, des belles lettres et des beaux arts de l'Europe; enfin ils ne donneront pas une belle idée de l'éducation qu'on donne dans l'Occident.

126.

Richmond, le 10 Août n. s. 1792.

Je vous ai marqué dans mon autre lettre quelque chose en passant sur la familiarité avec laquelle l'Impératrice traite quelques uns des ministres étrangers, qui se vantent d'être de sa société privée, nommément monsieur Witworth. Ces messieurs en abusent infiniment dans leurs relations, et il est probable que les affaires politiques iraient mieux chez nous si les ministres étrangers étaient éloignés à une certaine distance de la familiarité du souverain, comme cela se pratique partout ailleurs: car ces messieurs devenant présomptueux, ont moins d'égards pour les ministres d'état avec qui ils ont à traiter; ils tâchent d'aller par des canaux obliques, par des cabales, et étant plus considérés par la familiarité de la Souveraine, ils sont recherchés de bien des gens qui autrement ne se seraient jamais souciés d'eux. Cela les met aussi à portée de faire des liaisons et des pratiques qui n'aboutissent souvent qu'à des intrigues et des cabales qui nuisent au bien des affaires, et tout cela donne lieu à des dépêches et à des relations remplies de commérages qui compromettent et font du tort au dehors à l'Impératrice, à son ministère et à toute sa cour. Je sais que Ségur, quand il a été chez nous, plusieurs autres ministres après, et à présent Witworth, ont abusé et abusent encore de la familiarité avec laquelle on les traite chez nous. Il serait bien à souhaiter que ces messieurs ne

vissent l'Impératrice que de la manière que cela se pratique dans toutes les autres cours, c'est à dire publiquement en cérémonie, et avec toute la rigidité de l'étiquette la plus respectueuse.

Il y a encore un autre article qui n'a pas la même importance quant aux affaires, mais qu'on aurait dû changer, quand ce ne serait que pour ne pas faire le pendant de la cour de Maroc. Les consuls sont admis à la cour, vont baiser la main de l'Impératrice ensemble avec le corps diplomatique, sont invités aux grandes cérémonies de la cour et aux grands dîners que donne, les jours de fête, le ministre des affaires étrangers. Rien de cela ne se fait dans aucune cour de l'Europe. Quant au Maroc, comme toutes les puissances qui ont une navigation marchande dans la Méditerranée sont obligées d'avoir auprès de ce souverain barbare des agents pour leurs affaires et ne trouvent personne qui voulût y aller, elles donnent des grosses payes à de pauvres marchands, qui sous le nom de consuls, font les affaires de leur pays, et l'empereur de Maroc, toutes les fois qu'il ne les envoye pas en prison ou ne leur fait pas donner la bastonnade, les traite en ambassadeurs, pour se donner du relief vis-à-vis de ses propres et malheureux sujets. Je sais que la manière de traiter chez nous les consuls date du temps de Pierre I. Mais ce qui pouvait être nécessaire alors ne l'est plus à présent. Ce grand prince avait en vue de créer et d'étendre notre commerce; il savait que la Russie de ce temps était regardée en Europe comme un autre Maroc; il voulait caresser les négociants, et ne se fiant pas même à ses propres ministres qui auraient pu pallier devant lui les vexations qui auraient pu être faites aux marchands étrangers, il admettait à la cour les consuls, les distinguait, et non seulement les voyait souvent, mais même les marchands et les capitaines des vaisseaux marchands, avec lesquels il allait jusqu'à faire des parties de plaisir. Mais ce qui était bon de son temps ne l'est plus du nôtre. Faut-il que l'Impératrice invite les capitaines des vaisseaux hollandais à venir prendre le thé avec elle à l'Ermitage, parce que Pierre le Grand fumait la pipe

avec eux dans son jardin? Comme elle ne le fait pas, elle devrait bien aussi réformer notre étiquette par rapport aux consuls, qui n'est réellement observée que chez nous et au Maroc.

Puisque je suis sur le chapitre des étiquettes, je ne puis m'empêcher de vous dire qu'il y a encore une étiquette qui n'est plus que chez nous, qui est très-gênante pour tous les ministres étrangers et de laquelle tout le monde se moque. Fitzherbert, Fawkner, le comte Staremberg qui est venu ici annoncer l'élection de l'empereur et qui a été envoyé chez nous l'année passée avec une commission particulière, ils m'ont tous parlé en se moquant de cet usage, qui est que le ministre est obligé de communiquer d'avance par écrit le compliment qu'il veut faire à l'Impératrice, au grand-duc, à la grande duchesse, aux deux petits grands-ducs et aux quatre petites princesses; cela fait neuf discours, qu'il faut composer, remettre par écrit et puis retenir par coeur. Cela n'est nulle part au monde, et cela est d'autant plus ridicule que chez nous, ainsi que partout ailleurs, il n'y a plus d'audience solemnelle et publique sur le thrône, mais des audiences privées, et partout le souverain n'est accompagné que du ministre des affaires étrangères, reçoit le compliment tel que veut le dire le ministre et répond lui-même par deux au trois mots obligeants qu'il veut bien dire au nouveau arrivé. Il serait bien temps qu'on mît de côté toutes ces formes asiatiques.

Malgré que ce soit monsieur Markoff qui ait fait notre manifeste, je vous avoue que je ne le trouve pas bien fait: il est trop prolixe; on entre en trop de minuties et on donne des épithètes à l'ancienne constitution,qui en l'exaltant tropont l'air de persiflage. Je suis au reste très-fort de votre avis que si on a fait tant que de se mêler des affaires de Pologne, on devrait rétablir non le conseil permanent (l'ouvrage de l'aîné Sulkovsky et que le comte Stakelberg donna pour sien), mais l'ancienne monarchie qui a duré jusqu'au partage de la Pologne. Je croyais que c'était cette anarchie au moins qu'on voulait remettre par la phrase où on parlait de l'ancienne constitution

sous laquelle la république a fleuri tant de siècles. Vous voyez que cela ne peut pas être appliqué à la constitution établie après le partage de la Pologne Il faut espérer qu'au moins on renforcera notre garantie future, qu'on fera aussi un traité par lequel nous aurons le droit de passer par le pays avec nos troupes sans recourir à des permissions, mais seulement en annonçant un mois d'avance. J'espère aussi qu'on liera plus fortement les mains au roi actuel et à ses successeurs, et qu'on fera aussi un traité de commerce et qu'on mettra ordre à cette douane vexatoire de Polanka, qui pille les voyageurs et les courriers, et qu'on établira qu'elle ne pourra prendre aucun transit, mais plombera les effets dans ce court passage de Mémel en Courlande. J'espère aussi qu'on songera à ne pas faire sortir la Courlande de la famille de Biron, pour qu'elle ne tombe pas dans les mains des princes prussiens ou autres alliés de la Prusse. Je vous demande en grâce de m'informer des arrangements qu'on prendra sur tous ces points-là. Je vous prie de me dire aussi si nous continuerons à payer le tribut de 300 mille roubles à la Suède pour qu'elle remette sa marine et nous fasse de nouveau une guerre injuste la première fois que la Porte nous attaquera de nouveau.

Vous m'avez écrit par Smirnoff qu'il est impossible de faire tout ce que j'ai proposé par rapport à l'ambassade de la Chine, mais qu'on suivra une partie de ce que j'ai suggéré, et vous ne me dites pas quelle est cette partie. S'il y a eu quelque utilité dans ce que j'ai proposé et qu'on a voulu en tirer parti, en vérité et en toute justice, je mérite que vous me fassiez la confidence de ce qu'on a voulu faire. Je vous promets le secret, ainsi que je le fais quand vous me parlez d'affaires. Vous pourrez m'écrire par mer ou par des voyageurs: par mer, en adressant vos lettres au comptoir de Jackson et les remettant à un de ses fils à Pétersbourg, pour qu'il les envoye par des capitaines de vaisseaux marchands.

Je vous envoye à présent un ouvrage de monsieur Necker et un autre de monsieur Mounier. Je joins ici la traduction de ce qui se fait ici par quelques fanatiques échauffés, par monsieur

Burges, sous-secrétaire d'état, qui a agi sous main, et par monsieur Bucati, ministre de Pologne, qui s'est beaucoup démené ouvertement à fin de faire contribuer volontairement la nation anglaise pour le secours de la Pologne. Mais ils n'ont pas réussi, et le secours est si modique qu'il a plutôt l'air d'aumône. Le gros de la nation a vu à la fin qu'on lui a mal représenté la chose, et elle ne veut pas délier la bourse pour des intérêts si éloignés et si peu clairs.

127.

Richmond, le 13 Août n. s. 1792.

Dans 12 à 14 jours partira d'ici la nourrice de Мишинька. *) Ne lui ni moi nous ne pourrons jamais oublier ce qu'elle a fait pour lui, ni être jamais assez reconnaissants pour cette bonne femme. Elle aime tendrement ses propres enfants, elle ne parlait jamais d'eux qu'en pleurant, abîmait à leur sujet de questions tous ceux qui venaient de Russie et qui connaissaient notre maison et Mourino, et elle a été folle de joie quand Joly lui apporta la silhouette de ses enfants. Il y a déjà deux ans qu'elle me prie de retourner en Russie, mais à présent qu'il est question de le faire, elle ne fait que pleurer et ne peut soutenir l'idée de se séparer de son cher Michinka, qu'elle adore. Il y a plus d'un an qu'elle est auprès de Katinka, de laquelle elle a un soin extrême et qu'elle aime beaucoup, mais pour Michinka c'est une adoration qu'elle a pour lui. Lui de son côté lui est extrêmement attaché. C'est une femme du meilleur caractère que j'aie jamais vue; elle est bonne, ne se plaignant jamais de rien, contente de tout, désintéressée et abhorrant le mensonge. Aussi était elle aimée

---

*) Эту почтенную крѣпостную женщину звали Пелагеею. *П. Б.*

généralement non seulement dans la maison, mais des étrangers qui viennent fréquemment. Lady Betty Mackenzie, la comtesse de Bristol et plusieurs autres, l'aiment tant qu'elles me blâment de la renvoyer et voudraient que je la garde auprès de ma fille. Je vous conjure, mon ami, d'avoir de la bonté pour elle, et comme elle a été dix ans dans ma maison et hors de toutes ses premières habitudes villageoises et qu'elle a été forcée malgré elle à s'accoutumer à des aisances, à de certaines commodités de la vie et surtout à une nourriture quoique peu recherchée, mais pourtant toute autre que celle de sa première vie, et qu'une habitude de dix ans ne peut être changée sans la rendre à présent malheureuse et même altérer sa santé; comme, par exemple, elle a été obligée, dès qu'elle est venue comme nourrice, par ordre exprès de Halédy, de manger de la viande et de ne boire que de la petite bière; elle sera réellement malade si elle se remet à l'eau et à la nourriture d'une paysanne qui a rarement de la viande. Je vous prie, mon ami, de lui donner de mon argent 25 roubles tous les tiersals, ce qui fait par an 75, afin qu'elle puisse se bien nourrir et avoir de quoi se faire elle même de la petite bière, que je vous supplie d'ordonner qu'on lui apprenne à faire elle-même. Mais je vous prie en grâce de faire décompter cet argent de celui que vous m'envoyez, de même que l'argent qui manque de la pension que j'ai perdue de l'ordre de st. Wladimir et que je destinais pour augmenter le capital de Katinka. Je vous avais prié de le faire ainsi, mais vous ne l'avez pas décompté cette année; c'est pourquoi je vous réitère ici cette prière.

Je vous conjure aussi de me faire l'amitié de donner à la nourrice de Michinka une maison de paysan qui fût propre, et, s'il est possible, un petit emplacement pour un jardin. Mes enfants auront soin de lui envoyer des semences des différents légumes d'Angleterre; ils lui donneront aussi de quoi acheter deux bonnes vaches, et elle apportera une machine avec quoi on fait le beurre, de sorte que non seulement elle pourra avoir ce qui lui est nécessaire, mais elle pourra aussi

donner à déjeuner ou à goûter, s'il vient quelque Anglais se promener à Mourino. Elle pourra aussi régaler de beurre et de crême le seigneur du village. Mon fils aura soin aussi de lui envoyer tous les ans de quoi pouvoir payer une работницу qui puisse l'aider et avoir soin de ses vaches. Enfin, mon fils et moi nous nous occupons actuellement de l'idée de la rendre aussi heureuse que cela dépend de nous, et c'est une consolation pour Michinka, qui lui est très-attaché et qui regrette de se séparer d'elle. Mais tout cela dépend de vous, comme seigneur de Mourino: c'est vous seul qui pouvez lui procurer et une vie douce, et un logement commode, et j'ai trop de confiance dans votre amour pour moi et pour mon fils pour douter un moment que vous ne vous occupiez de rendre heureuse cette bonne femme, qui deviendrait vraiment malheureuse, si, après avoir été malgré elle accoutumée à une manière d'être qui n'était pas de son choix et qui depuis dix ans est devenue une habitude physique et morale, elle était obligée de se remettre à l'état d'une simple paysanne, vivre dans un état de travail, de malpropreté et de mauvaise nourriture, ce qui la rendrait vraiment malheureuse, et cela pour dix ans de soins et de peines qu'elle a eus pour mes enfants. Il lui sera sans doute plus commode de vivre seule que d'être avec une belle mère qui tiendra la maison dans la malpropreté habituelle d'une paysanne et qui voudra la dominer, comme c'est l'usage universel des belles mères.

Il me reste encore une grâce à vous demander, c'est d'ordonner qu'on mette le fils de la nourrice dans une école où il puisse bien apprendre à lire, à écrire et l'arithmétique, et dans deux ans d'ici, quand il aura 12 ans, de me l'envoyer en Angleterre, où je le mettrai pour 4 ou 5 ans dans une bonne école, après quoi je voudrais qu'il fût valet de chambre de mon fils. Il faut qu'il ait un Russe auprès de lui et qu'il fût d'âge à le servir longtemps, car je n'ai personne ici des Russes qui ne fût trop vieux pour être un jour auprès de mon fils et pouvoir le suivre un jour dans ses voyages.

128.

Richmond, le 14 (25) Août 1792.

C'est m-r le capitaine Eiken, officier très-estimable, qui vous présentera cette lettre. Il y a près de dix ans qu'il est à notre service. Il fut fort aimé et estimé de feu l'amiral Greigh, qui a toujours voulu l'avoir sur son vaisseau, où il est resté jusqu'à la mort de ce brave et grand homme de mer. Après cela Trevenen l'a pris, et il serait sur son bord, jusqu'à ce que le même combat où Trevenen fut tué lui coûtat à lui aussi une jambe. Il fut horriblement maltraité par nos esculapes de la flotte, car après l'amputation la plaie se rouvrait continuellement. Il fut forcé d'aller en Angleterre pour se faire guérir, où à la fin, après plus d'un an et après plusieurs opérations douloureuses, il est guéri. Je l'ai beaucoup vu et je le trouve un homme d'un excellent jugement et de la meilleure conduite. Il retourne pour servir, et j'ai prié ma soeur, qui est liée avec l'amiral Koutouzoff, de le lui bien recommander. Je vous prie aussi de faire la même chose.

Nous n'avons aucune nouvelle de l'armée du duc de Brunswick. En France tout va de mal en pire. Les Jacobins triomphent, et les $^{19}/_{20}$ de la nation sont pour eux. La phrase magique de la constitution française: le peuple est souverain, a tourné la tête à toute la nation. Nous n'avons plus aucune nouvelle vraie de Paris, car toutes les gazettes et tous les journaux qui n'étaient pas Jacobins ont discontinué d'imprimer. Ainsi nous ne savons que ce que les scélérats qui dominent veulent bien publier.

Mylord Gowe a eu ordre de quitter Paris, mais monsieur de Chauvelin reste toujours ici. Nous ne savons pas non plus la manière dont on a rappelé l'ambassadeur anglais; mais ce qui est certain, c'est que les agents secrets de monsieur Pitt resteront à Paris et seront toujours en grande liaison avec Brissot et Condorcet.

Je suis bien aise de voir que les affaires de Pologne soient terminées ou près à l'être. La duchesse d'York a eu la poste passée une lettre de Berlin, où on lui dit que le roi de Pologne est assassiné. Mais comme le roi de Prusse n'est pas actuellement à Berlin et que la duchesse n'a pas de correspondance avec le ministère de son père, ce sera probablement quelque femme de Berlin qui lui aura écrit un bruit populaire.

Vous me dites que le comte Bezborodko n'est presque plus employé et que c'est Державинъ, Поповъ et monsieur Markoff qui sont les plus employés. Je ne connais pas Державинъ, ni Поповъ, mais je serais bien fâché s'il y avait de l'inimitié entre le comte Bezborodko et monsieur Markoff, car je les aime tous les deux, et comme le dernier a reçu beaucoup de bienfaits du premier, qui a beaucoup avancé sa fortune, ce serait une ingratitude horrible à lui de l'oublier, et l'ingratitude est le plus abominable de tous les vices.

129.

Richmond, le 31 Août (11 Septembre) 1792.

Les horreurs qui se commettent par cette abominable nation française, passent toute imagination. Imaginez-vous que quand la populace voulut tuer la princesse de Lamballe, elle s'évanouit: alors on suspendit sa mort, parce qu'elle aurait été trop douce: on voulut donc la faire revenir, et pour cela on lui coupa les doigts l'un après l'autre. Quand cela réussit, on commença par lui hacher les cuisses et quand elle expirait déjà dans ces horribles tourments, on l'éventra, on lui arracha le coeur, qui avec la tête, qui fut sciée, fut envoyé à la reine. Mais comme la garde ne permit pas qu'on entrât au Temple, on porta cette tête et on traîna le corps autour de la prison de la reine, après quoi la même cérémonie fut faite par toutes les rues de Paris. Quelle abomination!

Il paraît que rien ne peut sauver le roi et la famille royale, surtout la pauvre reine, cette femme dont l'héroïsme est digne d'une fille de Marie Thèrèse. On sait à présent que dès le neuf on savait aux Tuileries que le lendemain matin les sansculottes des faubourgs de St. Antoine et de St. Marceau, avec les Marseillais et la plus vile canaille de Paris, au nombre de plus 40 mille hommes, devaient venir au palais pour égorger la famille royale. La reine, prévoyant les suites de ce qu'une lâcheté pourrait faire, fit l'impossible pour animer et encourager le roi en disant qu'il faut vaincre ou mourir, et que si on succombe, au moins ce sera avec gloire, et qu'il vaut mieux périr une fois que de craindre continuellement et mourir enfin avec ignominie. Elle parvint à la fin de donner un courage momentané à cet homme sans caractère. On arrangea les 500 Suisses, les 7 à 800 gardes nationales et environ 400 gentilshommes, qui se rassemblèrent autour du roi; mais dès que, le matin du 10, on vit défiler et s'approcher les assassins, le roi commença à vaciller. La reine fit l'impossible pour l'encourager, et, en lui remettant un pistolet chargé, elle lui dit: voilà votre sceptre, il ne vous reste que cela; il faut vaincre ou mourir. Mais Roederer étant survenu, fit peur au roi et le persuada de se réfugier à l'Assemblée Nationale. Elle fit tout ce qu'elle put pour l'empêcher à faire cette lâcheté, et voyant qu'elle ne réussissait pas, outrée d'indignation, elle s'écria à lui en présence de tout le monde: A présent je vous connais et tout ce que vous valez; et mon malheureux devoir m'oblige de vous suivre. Je le ferai. En proférant ces mots, elle le suivit le désespoir dans l'âme et elle a été plusieurs fois prête à s'évanouir; mais en entrant dans l'Assemblée Nationale, pour ne pas faire jouir ces scélérats du spectacle de sa faiblesse, elle fit un effort et parut non comme une suppliante, mais comme une souveraine qui vient commander à ses sujets. Tous ces scélérats qui la détestent ne peuvent s'empêcher de la respecter, au lieu que le roi est dans un mépris universel. Pour revenir au château, dès que le roi le quitta, la garde nationale se

débanda, les gentilshommes à la première fusillade, après que quelques uns d'eux furent blessés, se sauvèrent; il n'y a que les Suisses qui se défendirent comme des lions et ne succombèrent que quand les canonniers qui étaient dans le château tournèrent les canons et commencèrent à tirer contre les Suisses; mais ces braves gens ne succombèrent qu'après avoir tué près de quatre mille hommes: car la foule des assaillants était si épaisse qu'aucun coup ne portait à faux. Vous voyez donc que si le roi avait eu le courage de suivre l'avis de la reine, les gardes nationales seraient restées fidèles, les gentilshommes auraient resté aussi, et les canonniers n'auraient osé faire ce qu'ils ont fait. On aurait tué plus de dix mille de ces scélérats, le reste se serait enfui, et les bons bourgeois auraient pris courage et se seraient joints aux défenseurs de la famille royale.

J'excuse la garde nationale, car dès que la famille royale quitta le château, il n'y avait pas de raison de défendre les appartements vides.

A présent il n'y a qu'un miracle qui peut sauver la famille royale; car il est plus probable que dès que les Jacobins sauront le duc de Brunswick à Châlons, ils partiront avec l'Assemblée Nationale pour Bordeaux ou Brest, se feront escorter par les 40.000 scélérats armés, et pour les mieux s'attacher leur donneront à piller Paris, dont les bourgeois sont désarmés, et dans cette bagarre la famille royale sera massacrée. Etant à Bordeaux ou à Brest, les Péthion, Manuel, Condorcet, Brissot et tous les chefs de cette bande abominable, tâcheront de se maintenir tant qu'ils peuvent, après quoi, si tous les moyens leur manquent, ils viendront en Angleterre. Tout cela fait frémir.

J'ai oublié de vous dire encore que quoique les gardes au Temple ne permirent pas à la populace d'entrer dans la prison de la famille royale, ces mêmes gardes forcèrent le roi et la reine de venir à la fenêtre voir le corps et la tête sanglante de la princesse de Lamballe, dont tout le crime était d'être sincèrement attachée à la reine. Les lettres par-

ticulières disent que la reine eut une douleur inexprimable en voyant cette victime innocente, et j'ai vu dans les papiers imprimés des Jacobins cette phrase: cette femme atroce a eu un moment de sensibilité. Quant au roi, tout le monde s'accorde à dire qu'il a regardé sans être ému.

130.

Richmond, le 14 (25) Septembre 1792.

C'est la comtesse et non la vicomtesse de Noailles (car je me suis trompé du titre) à qui est arrivé ce que je vous ai conté, quand elle s'est enfuie de France en Angleterre. Plusieurs traits pareils de générosité et d'humanité de la part des capitaines des vaisseaux anglais avec des réfugiés francais, et la manière humaine et généreuse avec laquelle les gens de toutes les classes ici reçoivent les pauvres prêtres, sont bien opposées à l'atrocité avec laquelle on les traite dans leur patrie.

Les abominations qui se continuent en France font frémir. Les papiers français annoncent journellement des nouvelles cruautés commises. A Reims on a égorgé cent personnes et rôti deux prêtres. A Rennes en Bretagne on a massacré plus de 500 hommes et femmes, et le tout sur le crime supposé d'aristocratie. Il semble que la nation a été mordue par un chien enragé.

131.

Richmond, le 5 (16) Octobre 1792.

Que dites vous, mon ami, de l'étrange campagne du duc de Brunswick, qui à la tête de 90 mille hommes, la fleur des troupes autrichiennes et prussiennes, ayant sous lui Hohenloe,

Clairfait et Kalkreut, généraux de la plus grande réputation, n'a pu rien faire contre 50 mille gueux sans discipline, commandés par un Dumourier qui n'a jamais commandé un bataillon. Un général anglais nommé Harcourt, qui ne fait que d'arriver de l'armée des alliés où il a été, à ce qu'il dit, par pure curiosité pour voir le duc de Brunswick, qu'il connaît particulièrement, mais qu'on croit avoir été envoyé par le roi d'Angleterre, dont il est un des favoris intimes, raconte que le général Clairfait, après avoir fait une manoeuvre aussi belle, savante, que difficile, avait pris Dumourier à dos, que le lendemain les alliés devaient faire une attaque générale sur les Français entourés de tous côtés, mais qu'une grosse pluie, survenue pendant la nuit, détermina le duc de Brunswick à la différer, et après cela il commenca à négocier; que la négociation, ayant duré plusieurs jours, n'aboutit à rien, et le duc se retira faute de vivres, sans rien entreprendre contre l'ennemi. Il devait pourtant savoir d'avance pour combien de jours il en avait, et au lieu de le consumer si inutilement pendant un mois depuis la prise de Verdun, il pouvait dans 18 jours être à Paris, où il en aurait trouvé en abondance et aurait délivré la famille royale, qui va être massacrée. Le plus étonnant de tout est que c'est la veille de la retraite qu'il fit publier son dernier manifeste, au sujet duquel Joly m'écrivait de Falmouth au moment de s'embarquer: quand aura-t-il tout manifesté?

Voilà donc un Jacobin, avec des forces inférieures, composées de sansculottes, qui a toute la gloire de cette campagne contre les meilleures troupes et les plus habiles généraux. D'un autre côté, ces mêmes gueux, sous les ordres de Montesquiou, qui même dans l'armée française passait pour un homme incapable et lâche, font la conquête de la Savoie et du comté de Nice, tandis que les troupes sardes fuient comme des lièvres et grimpent les Alpes pour se sauver en Piémont. En Allemagne, les Français prennent et pillent Speier et Worms et portent la terreur dans tous les environs. Enfin, c'est les scélérats qui triomphent partout. Je ne sais ce qu'on fera la cam-

pagne prochaine, mais je n'ai pas bonne espérance. Monsieur Jacobi, nouveau ministre de Prusse, qui a été à Verdun auprès de son roi, m' a dit qu'il n'y a rien à faire, que toute la nation française est très-décidée à soutenir son gouvernement républicain, et qu'on ne peut pas vaincre 24 millions d'habitants si déterminés dans sa défense. Il m'a dit des horreurs des princes français et des émigrés, les accuse de tout ce qui est arrivé, les dépeignant comme des étourdis, des fanfarons, des lâches, des dissipateurs et des intrigants. Tous ces détails ne regardent pas mon poste. Je n'en écris rien à la cour, qui d'ailleurs doit avoir toutes ces nouvelles du comte Roumantzow et monsieur Alopeus, et tâcher de démêler tout ce qu'il y aura de contradictoire dans leurs dépêches; car je ne doute nullement que le premier ne justifie et le second n'accuse les émigrés de tout ce qui arrive.

Quant à moi, je crois que tous les désastres sont arrivés de ce que la cour de Vienne n'a pas voulu établir au préalable les indemnités, et que celle de Berlin ne fera rien sans cela; que c'est pour réduire l'Autriche à consentir à quelque partage qu'on a fait manquer cette campagne; que si un traité de partage éventuel a lieu dans le courant de l'hiver, on prendra l'été prochain l'Alsace, une partie de la Lorraine et de la Flandre, que la première sera donnée à l'électeur Palatin, qui de son côté cédera à la Prusse Dusseldorf et tout ce qu'il a sur le Bas-Rhin, et la maison d'Autriche aura une partie de la Lorraine et de la Flandre et avec cela une guerre éternelle avec la France. Quant à nous, nous serons pour les millions de roubles que nous avons donnés aux chers princes français, qui sont vraiment très-chers pour nous.

Faites moi la grâce de me dire par la première bonne occasion, si nous avons encore la bonté de payer le tribut à la Suède, afin qu'elle puisse raccommoder sa flotte, et quelle est la raison du voyage du comte Stakelberg à Pétersbourg. C'est un bien bon allié que nous avons dans la Suède. Nolken ne m'a jamais dit avoir reçu des ordres pareils à ceux que j'ai eus d'agir avec lui avec la plus grande confiance. Le Da-

nemark nous traite de même, car il y a trois ans que son chargé d'affaires m'a dit qu'il n'y a rien dans les archives danoises à Londres qui constate que les ministres danois doivent communiquer tout à ceux de Russie, et je l'ai marqué alors à notre cour. Notre nouvel allié prussien ne sera pas plus ouvert probablement. Il n'y a que le comte Stadion qui, ainsi que ses prédecesseurs, me communique tout et me lit toutes ses dépêches.

Si vous avez une occasion sûre, je vous conjure de me dire si, étant actuellement allié des cours de Vienne et de Berlin, on a une égale amitié et confiance pour elles? Quand je vous le demande, c'est pour savoir la façon de penser tant de l'Impératrice que du ministère, afin que je ne sois pas dans l'erreur. Je brûlerai votre lettre, et cette information ne servira que pour mon propre usage.

Je voudrais bien aussi que vous me disiez ce qu'on a fait par rapport à l'ambassade de ce pays-ci à la Chine. Je serais bien fâché si on regardait cette affaire avec indifférence. Si les Anglais réussissent, on verra, mais trop tard, quel mal cela fera à notre commerce.

132.

Richmond, le 12 (23) Octobre 1792.

J'ai lu votre dernière lettre du 14 Septembre dans laquelle vous me parlez de Пелагея et mes enfants. Ils sont pénétrés de reconnaissance pour vos bontés pour elle, qu'ils attribuent à celle que vous avez pour eux. Ils lui sont bien attachés, particulièrement mon fils, qui n'est pas grand complimenteur et parleur, mais qui sent profondément ce qu'il sent. Il a été fort affecté du départ de Joly *) et lui écrit souvent. Je

---

*) Жоли уѣхалъ въ Лиссабонъ ради болѣзни.

lui ai dit que vous désirez qu'il sache bien sa langue. Cela l'éperonne à l'étudier avec plus d'assiduité. M-r Nazarewsky et moi nous commes contents de son application. Il traduit journellement de l'anglais en russe, de même que du français. Il étudie les règles de notre langue dans la grammaire de Ломоносовъ et lit aussi des livres d'Eglise pour savoir la langue slave, si nécessaire pour connaître la nôtre, qui en dérive.

Vous me dites dans une de vos lettres que le prince Kaunitz est retiré tout à fait des affaires; mais le comte Stadion m'assure que ce n'est que nominalement et pour le débarrasser de la signature des papiers, qui le fatiguait trop, mais que dans le fond c'est toujours lui qui conduit toutes les affaires étrangères et les plus importantes de l'état, qu'aucune résolution ne se prend, aucune dépêche n'est expédiée, qu'après qu'il a donné son avis et vu la pièce; que les commis et le comte Cobenzel lui portent toutes les affaires et rapportent son sentiment à l'empereur, qui suit ses avis comme le faisait Marie Thérèse. Cela fait voir le bon jugement de l'empereur.

Je suis enchanté que les affaires de Pologne se sont arrangées si bien et si vite et je suis bien aise de m'être trompé, car je croyais que cela ne finirait pas de si tôt.

Je me suis trompé aussi sur ce qui se fait en France, sans me réjouir de m'être trompé. Bien au contraire, cela me fait une peine infinie. Quoique persuadé que ce n'était pas une affaire d'une année ou de deux, ou qu'il fût même possible dans 5 et 10 de remettre l'ordre dans une nation la plus désordonnée et la plus corrompue de l'univers, je m'attendais pourtant que l'armée alliée aurait pénétré à Paris après avoir défait les misérables troupes qui en barraient le chemin, et qu'au moins cette ville si coupable, pour éviter le chatîment qu'elle mérite, aurait rendu au duc de Brunswick la pauvre famille royale. Mais rien de cela n'est arrivé: près de cent mille hommes des meilleures troupes de l'Europe, commandés par les meilleurs généraux contre 50 mille gueux, commandés par un vil charlatan qui n'a jamais conduit un bataillon, n'ont rien fait et se sont retirés.

Quoique monsieur Jacobi, envoyé de Prusse, qui possède toute la confiance de son souverain au point d'avoir eu 18 mille écus d'appointements ici (chose incroyable dans le service prussien), venant ici de Verdun avant la retraite, semblait nous préparer à cette nouvelle en disant à tous ceux qui voulaient l'entendre qu'il n'y a rien à espérer de réussir en France, où toute la nation aime mieux périr que de renoncer à la nouvelle république: je vous avoue que je croyais que cela veut dire qu'on irait à Paris et qu'après avoir délivré la famille royale on se replierait vers la frontière en emmenant le roi et sa famille, et qu'après avoir pris Montmédy et Sédan on prendrait les quartiers d'hiver dans ce coin de la France, couvert par ces forteresses, Verdun et Longwy, ayant le pays de Luxembourg à dos, d'où on aurait tiré ce qui manquerait pour la subsistance. Mais nous fûmes tous étonnés en apprenant la nouvelle de la retraite du duc de Brunswick et encore plus de la reddition de Verdun, où 2000 hommes ont travaillé jour et nuit pour améliorer les fortifications depuis plus d'un mois. Cette reddition est d'autant plus étonnante que dans cette saison les Français n'auraient pas pu faire un siége. Tout cela me confond et me fait croire que la Providence est, pour ainsi dire, pour les Jacobins. Il faut admirer cette Providence sans la comprendre, car certainement s'il y a eu jamais des monstres, dignes de toutes les punitions les plus sévères, ce sont bien ces infâmes. Ce qu'il y a de plus pitoyable, c'est le sort de 10 à 12 mille pauvres gentilshommes français que l'intrigant Calonne et l'étourdi comte d'Artois ont fait émigrer sans rime ni raison par des lettres circulaires, dans lesquelles on leur promettait monts et merveilles, qui n'ont été d'aucune utilité: car ils sont aussi corrompus et lâches que le reste de cette nation infâme dont ils sont à présent la victime. Mais ce qui est pire, leurs femmes et leurs enfants sont ruinés sans ressource et mourront de faim; et c'est bien ces femmes et ces enfants que je plains: car pour eux, malgré le nom fastueux de valeureuse noblesse, ce ne sont que des lâches, perdus de moeurs, sans courage et ne s'occupant que de luxe et de vanité.

133.

Richmond, le 2 (13) IX-bre 1792.

Nous venons d'apprendre les désastres des Autrichiens aux environs de Mons et sur le chemin de Bruxelles, qui, à l'heure qu'il est, doit être entre les mains de Dumourier. Voilà donc la cause des scélérats qui triomphe partout; voilà la Flandre et le Brabant perdus pour la cour de Vienne. La Hollande ne sera pas épargnée par les Jacobins, et madame la princesse d'Orange aura à se repentir d'avoir si puissamment soutenu autrefois les Vander-Noot et les Van-Euken contre leurs légitimes souverains. Les Français, devenus voisins de la Hollande, soulèveront les démocrates de cette province, et cette princesse verra qu'elle et ses enfans seront encore bien heureux, quand ils pourront conserver leurs petites possessions d'Allemagne: car il faudra renoncer au stadhoudérat héréditaire. M-r Pitt, qui a été de la partie avec elle, se repentira aussi de son impolitique neutralité envers la France, dont les principes politiques, avoués publiquement, sont de faire la guerre à tous les tyrans: car c'est ainsi que l'assemblée de la Convention parle de tous les souverains et de tous les gouvernements qui ne sont pas démocratiques. S'il croit que par ses ménagemens envers la France, celle-ci ménagera l'Angleterre, il se trompe bien rudement. La France ne cessera de remuer jusqu'à ce que ses principes abominables n'ayent pris racine ici, et, malgré l'excellente constitution de ce pays, la contagion prendra le dessus. C'est, comme je vous ai dit, une guerre à mort entre ceux qui n'ont rien et ceux qui possèdent, et comme ces derniers sont les moins nombreux, il faut qu'à la fin ils succombent. La contagion sera universelle. Notre éloignement nous garantira pour quelque tems; nous serons les derniers, mais nous serons aussi la victime de cette peste universelle. Nous ne la verrons pas, vous et moi; mais mon fils la verra. Aussi je suis résolu de

lui faire apprendre quelque métier, comme de serrurier ou de menuisier, pour que, quand ses vassaux lui diront qu'ils ne veulent plus de lui et qu'ils veulent partager entre eux ses terres, il puisse gagner son pain par son travail et avoir l'honneur de devenir un des membres de la future municipalité de Penza ou de Dmitroff. Ces métiers lui seront plus nécessaires que le grec, le latin et les mathématiques.

Il faut convenir que nous sommes dans un tems bien extraordinaire, et que le prétendu siècle de la philosophie est celui des paradoxes et de tous les crimes.

134.

Richmond, le 6 Novembre n. s. 1792.

Nous sommes dans l'attente de recevoir la nouvelle d'une bataille entre les Autrichiens et les Français, qui veulent pénétrer en Flandre. Je me flatte que les derniers seront battus à plate couture, malgré la supériorité de leur nombre. Quant à l'Allemagne, du moins à cette partie qui avoisine les bords du Rhin, les Français triomphent comme en Savoie et dans la comté de Nice. Ces infâmes assassins dominent sur la Méditerannée, leur flotte y donne la voix. Ils vont s'emparer de la Sardaigne, ils se proposent d'attaquer l'état du Pape et le royaume de Naples. Le prétendu balanceur de l'Europe ne croit pas sa balance dérangée, tandis que l'année passée il la croyait périclitée par la misérable petite ville d'Otchakoff. C'est une des cent mille contradictions de ce siècle fertile en paradoxes.

Je reçois dans le moment même votre lettre du 1 Octobre. Je suis tout aussi aise que vous de la nomination du prince Repnin à la place du défunt comte Brown. Je suis persuadé que la Livonie et l'Estonie y gagneront beaucoup.

Je me flatte que Joly reviendra, et en attendant je suis le gouverneur de mon fils. Je suis fort content de lui. Il est

assidu à l'étude et outre les heures de leçons avec ses maîtres, il lit beaucoup, car il aime la lecture. C'est une passion de famille.

135.

Richmond, le 7 (18) Novembre 1792.

Les affaires de l'Europe sont dans une situation très-critique; elle est menacée d'un bouleversement général. Partout le tiers état élève l'espérance d'abattre les thrônes et la noblesse; plusiers souverains ont crû faire un trait de politique d'abaisser celle-ci, sans songer que point de noblesse, point de monarchie. Гришка Отрепьевъ, Стенька Разинъ и Пугачевъ n'étaient pas des gentilshommes; au contraire, ils avaient pour principe de les égorger et de les détruire.

Je suis très-persuadé que jamais l'Impératrice n'a eu en vue de déprimer la noblesse russe, qui était la moins puissante et surtout la moins considérée dans son propre pays depuis qu'on a vû des Devières, des Sievers, des Чулковъ parvenir de l'état de domestique aux premiers emplois de la cour. Certainement, elle n'avait pas à se plaindre de notre défunte noblesse, et sûrement elle était trop éclairée pour croire qu'un gouvernement monarchique puisse durer, s'il n'y a un ordre dans l'état qui, considéré dans cet état et étroitement attaché au thrône, est un de ses plus sûrs et plus fidèles appuis. Mais elle ne s'est pas aperçue que les rédacteurs de l'édit donné à Moscou par rapport aux livrées et aux équipages, et ceux qui ont rédigé l'édit sur les priviléges de la noblesse, ont, sans le savoir, avili cet ordre: car par le premier un gentilhomme qui n'est pas officier, est moins qu'un marchand, qui peut se servir d'un carrosse, tandis que cela est défendu à l'autre. Par le second édit il est statué que dans les assemblées de noblesse pour les élections, un gentilhomme qui n'est pas officier ne peut venir y siéger et

donner sa voix, de sorte qu'un possesseur d'une grande terre, si quelque faiblesse corporelle et physique ne lui a pas permis de servir, mais qui a la tête bien organisée, ne peut venir pour donner son avis et élire ses juges, tandis que son domestique, qui est devenu officier et qui par son ignorance, provenue de son éducation, et par défaut de propriété considérable et souvent n'en ayant aucune, ne portera dans ces assemblées ni lumière, ni zèle pour le bien du pays, dans lequel il n'a aucune propriété, ou si peu que rien. Il valait mieux donc appeler ces assemblées, assemblées des officiers, que de la noblesse de la province. Comme dans tous les pays le nombre des bourgeois et des paysans est à celui des gentilshommes, comme 1000 à 1, ce n'est que par l'opinion que ceux-ci se maintiennent dans leurs priviléges et sont en état de servir le thrône. Bien loin donc d'affaiblir leur considération, il fallait la maintenir et la renforcer, et ne pas l'avilir, comme on l'a fait sans le vouloir.

Une autre source du mépris qu'on a chez nous pour la noblesse, mépris qui va en croissant, est cet abus de regarder comme noble, lui et tous ses descendants, tout bourgeois ou paysan qui devient officier. Vous savez qu'un paysan, qui a été valet de chambre de mon père, a été fait officier par le prince Galitzin. J'ai connu un laquais de Skawronsky qui, il y a treize ans, m'a servi en Italie à table, et trois après je l'ai vu officier. Tolstoi a fait plus de 2000 fils de marchands bas-officiers dans les gardes et leur à procuré des places d'officiers dans les armées: les voilà donc tous et leur postérité, aussi nobles que les Пожарской et les Шереметевъ. Faut-il donc s'étonner si la noblesse russe est méprisée en Russie, et quel service la couronne peut attendre d'elle dans un cas de besoin?

Un autre mal, qui en dérive, est de voir la moitié de l'armée infectée par des officiers paysans, c'est que la bonne noblesse et qui a un peu de biens, se retire du service qu'on avilit, et dans lequel ils ont pour camarades des gens qui ne sont pas faits pour l'être; ceux qui restent n'ayant pas plus

de propriété que les paysans et les bourgeois, leurs compagnons, n'ont aucun intérêt à la conservation de la tranquillité publique; au contraire, ils ont tout à gagner dans le renversement de l'ordre et des propriétés. Aussi ce ne seront pas eux qui maintiendront les troupes dans la fidélité envers leurs souverains, en cas de trouble. Une des choses qui a le plus contribué, après la dilapidation des finances, à la révolution française, est l'abus énorme de la facilité d'acquérir la noblesse. Cela est allé au point que ces nouveaux nobles, devenus tels pour de l'argent, étaient déjà plus nombreux que les vrais et anciens gentilshommes. Cela attira à tout le corps de la part de la nation un mépris ineffaçable; les anciens méprisent à leur tour leurs nouveaux confrères, ceux-ci se mirent avec le tiers état et contre la noblesse et contre le thrône.

Le feu roi de Prusse, qui certainement n'avait aucun préjugé et qui avait bien étudié les hommes, avait défendu qu'aucun roturier puisse être officier dans les troupes. C'est qu'il savait bien que le seul pivot, la clef de l'arche dans le service militaire, est le point d'honneur, qu'il faut pour cela avoir une certaine éducation, une considération pour son propre nom, se souvenir des belles actions de ses ayeux et craindre de ne pas déshonorer sa famille. Dans 46 ans de règne et dans 4 guerres qu'il a eues, il n'a pas fait 10 exceptions à cette règle invariable, et ce peu d'exemples il ne l'a fait que sur les champs de bataille, quand il a vu de ses propres yeux des traits héroïques de quelques bas-officiers, auxquels il donnait toujours, en les avançant comme officiers, des brevets de noblesse et leur donnait du bien. Nos anciens souverains avaient grand soin de maintenir la noblesse dans sa pureté; le soin qu'ils eurent de constater leur généalogie dans la Бархатная Книга, le prouve: aussi c'est la noblesse qui délivra Moscou des Polonais et qui plaça la famille des Romanow sur le thrône. C'est un grand bonheur pour nous de n'être pas les voisins de la France; autrement les sophismes, actuellement en vogue chez les Français, auraient

perverti les Russes, où sur 30 millions d'habitants il n'y a qu'une noblesse faible et méprisée, qui est la sauvegarde du gouvernement, qui cherche sans le vouloir à n'avoir aucun intermédiaire entre le souverain et le peuple, qui ne peut être contenu que par l'opinion. Il fallait commencer par rendre la noblesse égale avec le peuple en France, puis l'abolir totalement, pour pouvoir après anéantir le roi et produire cette anarchie sitôt faite et dont ni vous, ni moi, ni peut-être nos enfans, ne verrons pas la fin.

Vous n'avez pas d'idée, mon ami, avec quelle persévérance et acharnement les Français travaillent à soulever tous les peuples contre les souverains, les nobles et le clergé. Non contens de répandre leurs dogmes en Espagne, en Allemagne et en Italie, ils cherchent même à pervertir ce pays-ci, malgré toutes les difficultés que leurs opposent l'excellence de la constitution et le bien-être des habitans. Ils ont des émissaires en Angleterre, en Ecosse et en Irlande; on échauffe tout ce qu'il y a de têtes inquiètes; ils ont gagné des gazetiers, des journalistes, des faiseurs de brochures, toutes dans le goût de Thomas Payne, et m. Pitt a la pusillanimité de craindre une guerre ouverte, qui serait mille fois moins dangereuse que cette guerre sourde et perfide que les Jacobins font à la Grande Bretagne. De l'insolence, avec laquelle il voulait nous faire la guerre pour Otchakof, il est tombé dans une timidité abjecte. Il ménage la république française; il la reconnaîtra dans peu, et il lui sacrifiera l'honneur de son pays en abandonnant les garanties des Pays-Bas et les états du roi de Sardaigne, et tout cela pour ne pas rompre la paix, craignant de perdre sa place si la guerre avait lieu; mais il ne l'évitera pas. Les Français, s'apercevant de sa faiblesse, feront tant d'impertinences, que, malgré lui, il sera obligé d'entrer en guerre, et avec beaucoup moins d'avantage que s'il l'avait fait à présent.

J'ai cru auparavant que ce pays-ci, par l'excellente constitution qu'il a le bonheur d'avoir, resterait tranquille au milieu du renversement de l'ordre dans les contrées voisines; mais

je commence à croire à présent qu'il y aura aussi dans la Grande Bretagne et en Irlande quelque tentative pour introduire des innovations. Le nombre des fols et des esprits inquiets se trouve être ici beaucoup plus considérable que je ne l'ai pensé, et la faiblesse du ministère les encourage. Toutefois je me flatte qu'ils ne réussiront point dans leurs abominables projets de renverser la plus belle forme de gouvernement que les hommes ayent jamais imaginée.

136.

Richmond, le 9 (20) Novembre 1792.

Nous venons de recevoir aujourd'hui par Paris la nouvelle que Dumourier est maître de Bruxelles. Il a tenu, comme vous voyez, la promesse qu'il a faite d'aller prendre ses quartiers dans la capitale du Brabant.

La cause des scélérats triomphe donc partout. Voilà les démocrates qui étendent leur domination en Europe. C'est une contagion qui gagnera de proche en proche, et ceux qui, par haine pour la maison d'Autriche, aident à ce que les Pays-Bas lui soient arrachés, s'en trouveront mal eux-mêmes: car le peuple est partout ignorant et bête, et ce cri de point d'impôts et égalité parfaite est trop attrayant pour qu'il ne se soulève. On ne pourra jamais lui expliquer qu'aucun amas d'hommes rassemblés en société ne peut vivre sans magistrats, sans juges, sans police, sans des gens armés pour les protéger, et que, pour solder ces fonctionnaires, il faut des impôts. Tout cela est inutile. Ce cri les mettra hors des gonds, et nous sommes menacés partout d'une subversion absolue et générale. Notre tour viendra plus tard à cause de l'éloignement; mais il viendra, et tout cela à cause de la prétendue philosophie de la France et de la coupable nonchalance

de ses voisins, qui seront avant nous les victimes de leur pusillanimité, de leur égoïsme mal entendu et de leur petite haine encore plus absurde.

137.

Richmond, le 16 (27) Novembre 1792.

Il y a quelques jours que le baron Jacobi, nouveau ministre de Prusse, étant dans une société anglaise où se trouvait mylord Malmesbury, le chevalier Keith et un de mes amis, et la conversation roulant sur la guerre des puissances combinées contre la France, a dit: „qu'il n'y aurait plus de seconde campagne, parce que le roi de Prusse ne la fera plus, et l'empereur n'est pas en état et n'osera pas la faire seul.“ Ce discours est bien étrange; mais le plus étrange est ce qu'il m'a dit lui-même, étant venu chez moi il y a quatre jours, ici à Richmond. Nous parlions sur l'état actuel de l'Europe, et je lui disais que les principes dangereux de la démocratie française semblent gagner tous les peuples voisins, que de proche en proche ces dogmes vont infecter tous les pays, parmi lesquels le sien ne sera pas non plus exempt de cette contagion, à moins que son souverain ne redouble d'effort et de zèle pour l'extirpation de cette peste politique. „Non, cela ne gagnera pas les états prussiens, me dit-il, si le „roi, diminuant de 10 à 15 mille hommes sa trop grande „armée, diminue en même tems quelques impôts pour soula„ger et contenter son peuple: cela sera suffisant pour le ga„rantir de cette peste politique qui nous fait tant de peur; „mais il ne pourra faire cette opération qu'en cas que la „maison d'Autriche perde les Pays-Bas d'une manière irrévo„cable et n'aye encore quelqu'autre embarras interne.“ Surpris de ce propos imprudent et effronté, tandis que la Prusse et l'Autriche sont alliées entre elles, je me suis modéré pourtant et, pour le faire aller plus loin, je lui répondis fort

froidement que, depuis les dernières années du règne de Joseph Second les Pays-Bas étaient plutôt à charge qu'utiles à la cour de Vienne. Il m'interrompit en me disant: „Vous „avez raison; mais si l'empereur, en regagnant ces provinces, „prend pour règle de sa conduite envers elles celle qu'avait „sa grande mère Marie Thérèse, les choses iront bien autre„ment, et on se souvient bien chez nous que c'est en partie „avec l'argent tiré de ces riches provinces que la maison „d'Autriche fut en état de nous faire la guerre de sept ans.“ En achevant ces paroles, il commença à exalter le grand avantage et l'utilité réciproque pour la Russie et la Prusse de l'union qui vient de se former entre elles. Je vous avoue qu'indigné de tout ce qu'il m'avait dit avant, j'avais sur la langue pour lui dire que: si tout ce qu'il vient d'exprimer est le vrai sentiment de sa cour, nous avons lieu vraiment de nous attendre à une loyauté parfaite, vu celle qu'elle a dans l'alliance fraîchement contractée avec la cour de Vienne. Mais je me suis contenu encore et je lui répondis seulement à sa dernière phrase: qu'il me paraît que nos deux cours n'ont aucune raison d'être mal ensemble; qu'aucune de nos possessions n'est à la bienséance de la cour de Berlin et ne peut la tenter par conséquent; que, quant à la Russie, elle est déjà si grande et si vaste que toute nouvelle extension de territoire ne peut que l'affaiblir; qu'on est si peu dans le goût de faire des conquêtes chez nous, qu'ayant conquis par le droit de la guerre tout le royaume de Prusse et après l'avoir possédé en toute tranquillité, nous l'avons rendu de plein gré sans être forcés, ni même menacés par aucune puissance, dont les principales nous l'avaient même déjà garanti.

Cet entretien me semble très-important, vu le personnage qui l'a tenu; car il jouit de toute la confiance de son souverain, qu'il avait vu à Verdun avant que de venir ici. Croyant de mon devoir d'en informer l'Impératrice et n'osant pas l'exposer dans une dépêche qui, passant par trop de mains et surtout par celles des subalternes du bureau, ne pourrait

rester longtems secrète, ce qui me priverait à l'avenir des informations pareilles, j'ai cru pouvoir faire, comme dans d'autres occasions semblables et que l'Impératrice a daigné approuver, de m'adresser à vous, afin que vous mettiez cette lettre sous les yeux de Sa Majesté Impériale.

Je dois ajouter encore que le résident de Hesse-Cassel, avec qui je suis très-lié, m'a dit en confidence que par toutes les lettres qu'il reçoit de son pays et des environs de cette partie de l'Allemagne, on est persuadé là que la maison d'Autriche est trahie par la Prusse, que celle-ci, par l'armée qu'elle tenait inutilement depuis sa honteuse retraite dans le Luxembourg, où elle ne fait qu'affamer ce pays pour ôter la subsistance aux Autrichiens qui doivent le défendre, aurait pu très-facilement empêcher les progrès de Custine le long du Rhin et ne l'a pas fait qu'à présent pour calmer un peu cette partie de l'Allemagne, ouvertement indignée contre le roi de Prusse. Ce prince a fait à la fin marcher ses troupes, inutilement cantonnées dans le Luxembourg, contre Custine qui doit être coupé et pris, à moins d'une intelligence secrète entre la Prusse et la France,—c'est l'expression d'une lettre de Cassel.

Des personnes qui connaissent bien la cour de Berlin et qui ont accompagné le roi à l'armée, disent que c'est Luchesini qui est le principal mobile du changement subit de la conduite du roi de Prusse, que cet intrigant ministre fut puissamment secondé par sa maîtresse, qui, disgraciée, vivait à Neuchâtel, mais qui s'est racommodée par lettres et va rejoindre son royal amant à Berlin. Elle a été gagnée depuis longtems par les Français, et Luchesini, ainsi que Jacobi, sont également connus par leur haine contre la maison d'Autriche. Celle-ci court grand risque, si les intrigues qui se font actuellement à Constantinople réussissent à mettre encore les Turcs en jeu.

Ceux qui connaissent bien l'intérieur de la cour de Berlin prétendent que le roi est bon, mais faible, nonchalant, enfin d'une nullité absolue et se ballotte entre deux partis opposés

qui intriguent et le gouvernent tour à tour: celui de Bischofswerder avec ses Saxons, qui sont pour la guerre contre la France, et celui de sa maîtresse, du duc de Brunswick, de Luchesini, de Kalkreuth, de Jacobi et d'une grande majorité des anciens serviteurs du feu roi, qui ne prêchent que d'abîmer l'Autriche et se lier avec la France.

Je ne puis ne pas vous rapporter encore que le ministre de Sardaigne a dit en confidence à celui de Naples, qui a beaucoup d'amitié pour moi et me communique tout ce qu'il sait: que dès l'invasion des Français en Savoie, quand il requit de mylord Grenville la garantie et l'assistance de l'Angleterre, celui-ci lui répondit, après avoir beaucoup appuyé sur l'impossibilité de l'Angleterre de rompre sa neutralité, qu'il se pourrait faire qu'il se formât l'hiver prochain un gouvernement plus modéré en France, avec lequel ce pays-ci pourrait négocier et ménager les intérêts du roi de Sardaigne, du roi de Prusse et de ll. hh. pp.; qu'ainsi il serait très avantageux pour le bien de ces trois pays que l'Angleterre continuât à être neutre. En racontant cela au prince Castelcicala, le comte Front ajoutait qu'il croit que cette idée a été suggérée ici par le baron de Jacobi, qui était arrivé depuis une semaine et avait eu plusieurs longues conférences avec le ministère. Depuis cela le comte Front se trouve plus lié avec l'envoyé de Prusse et évite de parler sur ce sujet avec celui de Naples. En attendant, il est toujours constant que le cabinet britannique persévère dans sa haine contre la cour de Vienne, cherche à la mettre de côté et tâche d'accommoder les autres aux dépens de la maison d'Autriche. Comme ceci est une confidence faite à moi d'après une autre confidence, il m'est impossible d'en faire mention dans une dépêche officielle; mais comme je vous prie de mettre cette lettre sous les yeux de l'Impératrice, Sa Majesté Impériale verra le peu d'informations que j'ai pu rassembler dans le pays où je suis, sur les affaires qui intéressent le plus l'Europe et qui semblent s'embrouiller par des intrigues sourdes, très-difficiles à dénouer après. La seule chose qu'on peut

prédire, parce qu'elle est trop apparente, c'est que ce sera l'Angleterre et la Hollande qui en seront les dupes et qui, pour avoir voulu jouer au plus fin, finiront par être trompées par la France, seront forcées de faire la guerre dans le moment le moins avantageux pour elles, quand leurs ennemis sont déjà maîtres de 8 des plus riches provinces des Pays-Bas et possèdent tous les cours de l'Escaut et de la Meuse; je dis 8 provinces, en supposant que les Autrichiens pourront conserver celles de Luxembourg et de Namur, qui sont les plus pauvres.

138.

Londres, le 3 (14) Décembre 1792.

Personne n'a mieux parlé hier que mylord Grenville, et ce discours a fait un effet étonnant. Les chefs de l'opposition s'attirent beaucoup d'honneur dans ces circonstances; car ils sont résolus de soutenir le gouvernement et la belle constitution que ce pays a le bonheur de posséder. Les amis de m-r Fox sont très-affligés, et avec raison, de ce qu'il ne voit pas les dangers que ce pays-ci court, si le gouvernement ne redouble de vigueur et de vigilance et ne s'oppose en même tems aux prodigieux succès des Français, qui en s'étendant désorganisent tous les pays. Sa malheureuse prévention pour deux ou trois individus qu'il croit honnêtes et auxquels il donne sa confiance, quoiqu'ils ne la méritent pas, est une obstination à croire que de cette horrible anarchie française il peut un jour provenir un gouvernement libre et honnête. Cette conduite l'abîme dans l'esprit de la majorité du pays; il est, sans le savoir et sans le vouloir croire, le jouet des intrigants. Cela me fait une peine infinie.

Personne n'a si bien parlé hier dans les deux chambres que mylord Grenville; il a fait voir de grands talents, comme

homme d'état et comme orateur; il a répondu à des attaques inattendues du marquis de Lansdowne d'une manière victorieuse et l'a battu à plate couture.

139.

Richmond, le 4 Décembre n. s. 1792.

Ce que j'ai cru à la fin de toutes les menées des Jacobins dans ce pays-ci est arrivé. Ils sont parvenus à infecter par leurs dogmes politiques abominables une partie assez considérable du peuple anglais. Le gouvernement a eu beau être neutre, ménager la république française, rester passif dans une guerre où la France fait plus de conquêtes que n'en a jamais faites Louis XIV. Tout cela n'a servi de rien. Les Français, décidés à ne ménager personne et à renverser tout ordre social chez tous leurs voisins, ont répandu l'or, les brochures, les intrigues de leurs agents secrets pour semer les troubles en Angleterre et renverser la plus belle constitution que les hommes aient jamais imaginée. Ils ont malheureusement réussi dans une partie de la nation, et le roi a été forcé, par la conviction de tout ce qu'il voyait, de prendre des mesures vigoureuses. Une partie des milices a ordre de s'assembler, et le Parlement, qui a été prorogé au 3 de Janvier, doit se rassembler le 13 de ce mois. La garde à la Banque et à la Tour est renforcée; cette antique forteresse se répare, et on tâche de la mieux fortifier. On fait avancer des troupes vers la capitale. On prétend que le gouvernement a eu avis qu'il se formait un complot pour s'emparer de la Tour, où il y a des armes pour 60.000 hommes.

Comme le gros de la nation est pour le maintien de la constitution et que les mesures qu'on prend à présent sont très-vigoureuses, j'espère que l'abominable conspiration tramée par les agents français et les scélérats de ce pays-ci, sera avortée.

On m'assure que c'est la fermeté du roi qui a fait décider toutes ces mesures vigoureuses. Il était tems sans doute. Ne voyez vous pas une analogie entre ce complot et ce qui s'est fait à Paris au commencement de la révolution? Les républicains, qui se cachaient encore alors, ameutèrent la populace et la conduisirent à l'Arsenal, aux Invalides et partout où il y a avait des armes, dont ils s'emparèrent pour armer la canaille de Paris, qui dès ce moment maîtrisa la cour et même l'Assemblée Nationale et produisit à la fin ce gouvernement anarchique en dedans, tandis qu'il est si actif et énergique au dehors.

J'aime mieux que ce soit m-r Koutousoff, Михайла Ларіоновичъ, que m-r Samoïlof qui soit ambassadeur à Constantinople. Je le connais beaucoup de l'armée, où nous avons servi dans le même corps toute une campagne: c'est un homme d'esprit et de jugement et quoiqu'il n'a pas l'expérience du comte Razoumowsky et de m-r Simoline dans les affaires étrangères, je suis persuadé que, si on lui donne de bonnes instructions, il s'en tirera bien.

140.

Londres, le 10 (21) Décembre 1792.

Vous paraissez être fâché que le grand-duc de Toscane ait un résident à Paris et souffre un ministre de Toscane à Florence. Je ne crois pas qu'il ait mal fait. Considérez, je vous prie, sur la carte de l'Europe la situation et la petitesse de son pays. Tout le littoral de la Toscane est ouvert depuis les marais de Sienne jusqu'aux confins de la côte de Gênes; il n'y a point de poste à être défendu; que le port ou plutôt le golfe de la Spezzia, qui est le dernier confin de la Toscane et qui appartient à la république de Gênes, est occupé par l'escadre de monsieur Truguet; que la Corse est vis-à-vis de Livourne et peut intercepter le commerce de ce port par une

ou deux frégates, qui seront là en croisière; que Livourne même, qui fait toute la richesse de la Toscane, est mal fortifiée du côté de la mer et encore plus mal du côté de la terre, et que dans 10 à 12 heures on peut, en embarquant en Corse 5 à 6 mille hommes, les débarquer à Populonia, proche de Livourne, et marcher tout droit pour occuper la ville et le port de Livourne. Quand je vous fais ces détails, c'est d'après la connaissance que j'ai du pays pour avoir passé trois hivers à Pise, qui n'est qu'à 16 verstes de Livourne où j'ai été souvent, et surtout dans mes deux derniers voyages j'ai été à même de connaître bien toute cette côte. Comment après cela peut-on prétendre qu'un petit souverain, qui ne porte pas avec soi un grain dans le grand poids de la balance politique de l'Europe, voulût exposer sa sûreté personnelle, le bonheur et la fortune de ses sujets par un point d'honneur chimérique: car le vrai point d'honneur d'un souverain est le bonheur de ces sujets. Je suis persuadé que si une flotte espagnole, envoyée pour soutenir les intérêts de la maison de Bourbon, persécutée en France et menacée dans les deux Siciles, ou bien une flotte anglaise envoyée pour réprimer l'audace française et protéger le commerce britannique dans la Méditerranée et le Levant, eussent paru sur la côte d'Italie, le grand-duc de Toscane et tous les souverains d'Italie auraient marqué une énergie, qui dans l'état actuel est aussi hors de saison que ridicule. Je ne sais même si le roi de Naples ne ferait pas bien de céder aux circonstances: car n'ayant aucun secours à attendre du côté de puissances qui, comme l'Espagne ou l'Angleterre, peuvent abîmer la petite escadre française, qui se pavane parce qu'on la laisse faire, il hasarderait les côtes de ses deux royaumes et l'existence même de Naples et de Palerme sans aucune utilité pour la cause commune des souverains et des états qui veulent le maintien de l'ordre social et du bonheur de leurs sujets.

Tout le monde n'est pas dans le cas de la Russie, qui peut impunément et doit même braver l'impertinence française. Mais les pauvres puissances d'Italie, abandonnées à leurs

propres forces, dénuées de forces navales et riches en étendues de côtes, elles ne peuvent que céder à la puissance dont la flotte domine sur la Méditerranée.

141.

Londres, le 31 Décembre (1 Janvier) 1792.

Je vous envoie, mon ami, la défense de Louis XVI, prononcée par l'avocat De Sèze dans la Convention Nationale, qui vient de paraître aujourd'hui imprimée à Londres, à ce qu'on m'assure, par les soins du vertueux Malesherbes.

Vous savez ce qu'a fait la cour de Naples. Pour peu qu'on soit impartial, on ne peut la blâmer. Son excuse est claire pour qui connaît un peu de géographie. Comment défendre les côtes des deux royaumes contre une flotte qui domine la Méditerranée? La position de ces deux royaumes n'est pas celle de la Russie, qui n'est pas attaquable d'une manière sensible par ses côtes; je dis d'une manière sensible, car quand on aurait brûlé la petite ville de Réval, qui avec 200 mille roubles peut être mieux rebâtie qu'elle n'a été, Cronstat, Cronslot, Archangel et Riga ne craignent aucune flotte du monde, et plus elles seront grandes ces flottes, plus elles périraient dans les embouchures des deux Dwinas et dans les bas-fonds, qui défendent encore mieux Cronstat et Cronslot que les batteries formidables qui les défendent. Naples, ayant toute sa plage garnie de canons, pouvait autant endommager la flotte française, que celle-ci aurait endommagé la ville. Mais comment défendre Reggio, Tarento, Otranto, Lucca, Messina, Syracuse et Palerme? Encore si la cour de Naples avait eu la certitude que dans 3, 6 ou 8 semaines paraîtrait une flotte espagnole ou anglaise, qui aurait chassé celle de ces infâmes sansculottes, je ne doute nullement que le roi de Naples n'ait tenu bon; mais abandonné à ses propres forces maritimes, qui sont nulles,

et dénué de toute espérance de secours, il fallait de toute nécessité qu'il pliât sous le joug des circonstances impérieuses.

Le prince Castelcicala, avec qui je suis lié, qui a beaucoup de franchise et d'élévation d'âme, est venu ce matin me lire la fatale dépêche qu'il vient de recevoir et par laquelle il est nommé ambassadeur à Paris. Il en était outré, pleurait d'indignation et m'à dit que, quoiqu'il lui en arrive chez lui, il est décidé à refuser ce poste d'ambassadeur auprès des sans-culottes et que décidément il n'ira pas à Paris. On a déjà nommé un autre à sa place à Londres, et si cette cour-ci veut prendre, comme il est bien temps, une part active à cette guerre, Naples changera, mais le roi de Naples ne peut que perdre en envoyant ici un autre ministre.

142.

Londres, le 10 (21) Janvier 1793.

Le comte Stadion et monsieur Jacobi ont reçu leurs courriers Vendredi, 11 de ce mois. Le premier me communiqua tout de suite en détail les différents papiers qu'il a reçus de sa cour et d'après lesquels il devait agir; après quoi il s'est concerté, comme il lui était ordonné, avec monsieur Jacobi, qui en termes assez ambigus semblait lui conseiller de ne pas parler de l'échange de la Bavière et de l'indemnité que la cour de Berlin voulait se donner aux dépens de la Pologne; mais le comte Stadion lui représenta qu'il ne peut pas arbitrer et qu'après avoir fait lecture et donné une copie au secrétaire d'état de la première dépêche, qui n'est qu'une réponse très-amicale à la question si vague que l'Angleterre fit faire à Vienne au sujet des mesures que les cours alliées contre la France veulent prendre la campagne prochaine: il se croit obligé de toucher verbalement, mais non ex officio, sur l'échange de la Bavière et sur l'indemnité à la Prusse en Pologne, tant parce que la chose commence déjà à s'é-

bruiter et a été déjà dans quelques papiers publics avant l'arrivée de ce courrier, que parce qu'il importe certainement de gagner plutôt la confiance de mylord Grenville, que de lui faire soupçonner qu'on n'est pas de bonne foi vis-à-vis de la cour de Londres, ayant des vues ultérieures qu'on veut lui cacher. Le ministre prussien fut obligé de convenir de la justesse du raisonnement du comte Stadion et d'approuver la manière dont il voulait toucher cet article, en disant qu'il en ferait dê même.

Samedi, le 12, le comte Stadion vit le secrétaire d'état, lui lut la première dépêche d'un bout à l'autre et lui en laissa une copie; après quoi, amenant le discours à l'égard des frais immenses que cette guerre a déjà coûtés à la maison d'Autriche et ce qu'elle coûtera encore par là de la perte des Pays-Bas, et du peu de fond qu'on peut avoir de les posséder tranquillement, vu l'esprit d'opposition qui règne parmi les habitants de ces provinces, qui, rendant onéreuse leur possession, rend la maison d'Autriche moins utile à ses alliés et lui ôte les moyens de pouvoir s'opposer à l'avenir aux vues ambitieuses de la France, en continuant ce discours, il l'amena au point de lui faire part du projet de l'échange de la Bavière et de l'indemnité aux Prussiens en Pologne, comme une confiance personnelle d'un projet qui pourrait s'effectuer un jour avec l'agrément de l'Angleterre, dont l'amitié est sincèrement désirée à Vienne; que le baron de Jacobi doit lui parler sur cette indemnité en Pologne et qu'il ne lui reste rien à ajouter sinon que l'empereur, étant allié du roi de Prusse, désire sincèrement tout ce qui peut être avantageux à la cour de Berlin. Après l'avoir écouté avec beaucoup d'attention, mylord Grenville lui répondit que, quant à la dépêche dont il vient d'entendre la lecture et recevoir une copie, il est persuadé que sa majesté le roi en sera très-satisfait, voyant l'amitié et la confiance que sa majesté impériale lui témoigne; que quant à lui (lord Grenville), il l'assure qu'il en ressent une satisfaction extrême en voyant ce rapprochement des deux cours, chose qu'il a toujours dé-

sirée. Il s'étendit beaucoup sur l'intolérable ambition de la France, avoua qu'il est nécessaire que toutes les puissances lui fassent une guerre commune, ne cacha pas le désir qu'il a de voir l'Angleterre y prendre une part active, mais avoua que pour la faire bien et d'une manière très-décisive, il faut dans ce pays-ci que le sentiment de la nation fût bien visiblement unanime pour cette guerre, afin que le ministère, bien loin d'être contrarié, fût puissamment secondé par elle, et c'est à quoi on travaille; que depuis peu monsieur Chauvelin n'a cessé de le bombarder d'écriture pour demander si les Français sont compris dans l'acte relatif aux étrangers, pour se plaindre des vaisseaux arrêtés, qui portaient des grains en France; enfin pour lui déclarer que la France regarde le traité de commerce entre les deux pays comme rompu, et qu'à toutes ces écritures il ne lui a donné aucune réponse, qu'enfin dans quelques jours la chose doit être définitivement décidée, après quoi il pourra lui remettre une réponse décisive sur le concert à prendre avec la France; que pour ce qui est de la communication particulière et confidentielle qu'il lui a faite au sujet de l'échange de la Bavière et de l'indemnité que la Prusse veut prendre sur la Pologne, c'est un article nouveau, ou presque nouveau pour lui, et qu'il est d'une nature si délicate qu'il se croit obligé de le remercier sincèrement de lui en avoir parlé dans la forme qu'il l'a fait et de lui avoir évité une discussion ministérielle qui gênerait beaucoup cette cour; qu'il lui paraît que la situation précaire de la possession des Pays-Bas est effectivement onéreuse à la maison d'Autriche, si ces pays restaient sur le même pied qu'ils étaient avant l'entrée des Français; que quand le temps viendra, on pourra prendre des arrangements là dessus, qui pourront satisfaire les intérêts des deux cours; mais qu'il lui avoue franchement que l'indemnité que la Prusse veut prendre sur la Pologne, est si injuste, que jamais l'Angleterre ne pourra consentir, encore moins y donner la main. Que dira la nation anglaise, ajouta-t-il, contre un ministère qui coopérerait à une pareille in-

justice, qui ferait payer à la Pologne les violences de la France; que certainement les puissances qui portent les frais de cette guerre doivent être indemnisées, mais indemnisées au dépens de la France, qui les a forcées à ces dépenses; qu'il lui avoue aussi franchement la position de l'Angleterre relativement à la Pologne; que monsieur Helles et le cabinet britannique n'ont pas été du secret de la constitution du 3 de Mai; que d'ici on n'a eu aucune part ni à l'établissement de cette constitution, ni à son renversement; qu'on a reçu seulement dans leur temps les deux notifications officielles de la république, auxquelles on a répondu par les formalités d'usage, mais que de faire consentir l'Angleterre à un injuste démembrement d'un pays qui ne s'est pas du tout mêlé des troubles que la France a suscités à toute l'Europe, c'est ce qu'aucun ministère n'osera entreprendre ici sans vouloir de gaieté de coeur la haine et le ressentiment de la nation entière. C'est ainsi que finit cette conversation entre le secrétaire d'état et le comte Stadion.

Le jour d'après, monsieur Jacobi fit la même communication à mylord Grenville et eut fort peu de succès quant à l'indemnité sur la Pologne; c'est au moins ce qu'il a dit au comte Stadion.

Deux jours après, étant allé chez monsieur Jacobi, ce n'est qu'alors qu'il me communiqua verbalement en abrégé les ordres qu'il a reçus, et lui ayant demandé: comment mylord Grenville a reçu la communication sur l'indemnité que la Prusse veut prendre sur la Pologne? il me répondit: il l'a prise très-mal, mal au possible, ne parla que de l'injustice de ce projet et qu'aucun ministère anglais ne pourrait se mêler d'une chose qui indignerait toute la nation anglaise. Monsieur Jacobi me dit en même temps qu'il est fâché d'avoir été dans le cas de faire cette communication, parce qu'il en avait prévu l'issue par tout ce qu'il avait observé avant cette affaire. Je lui demandai s'il en avait parlé autre fois; il me répondit que oui; et sur l'étonnement que je lui en témoignai, il tâcha de me persuader que bien avant ce temps et

sans aucun ordre de sa cour, mais seulement par la connaissance qu'il avait qu'elle désirait la chose et qu'il s'attendait à voir exécuter, il avait indirectement pressenti le ministère et le trouva très-revêche.

Je vous supplie d'observer ce fait et de vous rappeler la phrase de mylord Grenville au sujet de cette indemnité, que cet article est tout nouveau, ou presque nouveau pour lui. Cela ne confirme-t-il pas que monsieur Jacobi en avait déjà parlé, et cela prouve combien le comte Stadion avait raison de faire cette communication: car autrement la cour de Londres était fondée de soupçonner la bonne foi de la cour de Vienne, qui cache ici des projets que celle de Berlin lui avoue. Monsieur Jacobi se mit en quatre pour me persuader, que s'il n'était question que de la Prusse on n'aurait fait aucune difficulté d'y consentir: car, à ce qu'il dit, on est tout dévoué à la cour de Berlin, mais c'est parce que la Russie doit avoir part au gâteau (ce sont ses expressions), qu'on s'y oppose, parce que suivant lui on hait cordialement la Russie. Je lui répondis que depuis quelque temps je ne crois pas que l'Angleterre continue dans sa haine contre nous; que je ne sais rien des intentions de l'Impératrice sur ce nouveau partage de la Pologne, et je lui demandai s'il a fait mention de la Russie sur ces indemnités en Pologne, dans la communication qu'il a faite à mylord Grenville. Il me répondit que oui. Je lui marquai ma surprise et lui observai que le comte Stadion ne l'a pas fait et ne s'est pas cru permis de mêler la Russie dans cette affaire sans un ordre exprès qu'il n'a pas eu, comme il a pu le voir par les dépêches qu'il lui a communiquées. Il se justifia en disant qu'il avait eu ordre et qu'il a dit au secrétaire d'état que ce projet n'est pas fait sans le consentement de la Russie, qui y participera pour les avantages. Je lui répliquai que puisqu'il était autorisé à le faire et que cette communication a été si mal reçue, je lui avoue que je suis bien aise de n'avoir pas été celui qui devait la faire. Il répliqua que pourvu que sa cour, celles de Russie et de Vienne, soient d'accord, on

fera ce qu'on veut en Pologne sans se soucier de l'Angleterre. J'avouai qu'on peut prendre des provinces polonaises, mais que les suites peuvent en être fatales, parce que la Porte ne manquera pas de recommencer la guerre ou d'elle même, ou suscitée par la France, à quoi l'Angleterre ne s'y opposera pas même, piquée du peu d'égard qu'on a eu pour elle, le ministère de ce pays-ci ayant besoin même, pour éviter l'indignation du pays, de faire voir publiquement que ce partage a été fait contre son avis; qu'une guerre avec les Turcs, tout en couvrant de gloire nos militaires, épuise nos finances et, ce qu'il y a de pire, épuise d'hommes un pays qui a trop d'étendue et manque de population; que tout le poids de cette guerre tombera sur les deux cours impériales, voisines de la Turquie, au lieu que celle de Berlin n'aura qu'à fournir ou un corps de troupes ou un demi million de roubles de subsides, comme dans la guerre qui finit par la paix de Kaïnardgi, qui nous coûta plus de 300 mille recrues et plus de 100 millions de roubles. En me répondant, il tâcha très-inutilement de m'éblouir par l'acquisition que nous ferions des palatinats de Kiovie et de Brazlaw, ne parlant de celle que ferait la Prusse, sans la spécifier pourtant, que comme d'une chose de peu de valeur. Enfin il a eu la maladresse de me parler d'un ton, comme si la Prusse voulait faire la fortune de la Russie. Je savais depuis longtemps que ce monsieur Jacobi est un intrigant, mais je le croyais plus habile, et je suis bien aise de m'être trompé: son ton et ses manières prouvent qu'ayant été les trois quarts de sa vie petit scribe sous les agents de monsieur Herzberg, il prit la tournure des gens avec qui il a vécu, stylé par monsieur Herzberg aux intrigues les plus basses et à l'effronterie la plus impudente. Il se sert des unes et de l'autre, suivant que cela lui paraît nécessaire. Mais par bonheur il se trouve un correctif à tout cela dans son propre caractère: c'est qu'il a quelquefois des moments d'indiscrétion. Tel fut celui où il lui échappa l'aveu qu'il me fit un jour du désir qu'il a que la maison d'Autriche perde sans retour les Pays-Bas; celui

aussi où il m'avoua d'avoir déjà parlé précédemment ici au ministère sur le projet d'indemnité en Pologne, et de l'aveu qu'il me fit dernièrement d'avoir mêlé la Russie dans cette affaire, car je vis sur son visage un instant après, combien il était fâché de me l'avoir avoué. Et une autre indiscrétion, qu'il fit il y a quelques jours vis-à-vis le comte Stadion, avec lequel, en se lamentant de la manière dont on prit ici l'indemnité en Pologne, je crois, ajouta-t-il, qu'il ne sera plus question de la médiation. De quelle médiation parlez-vous? lui dit le comte Stadion tout surpris.—De la médiation de l'Angleterre, répondit monsieur Jacobi, pour la paix générale, comme cela est dans les ordres de nos cours respectives. Le comte nia positivement la chose, lui fit souvenir qu'il lui a fait voir ses dépêches, et pour le lui confirmer, comme la conversation était dans son cabinet, il tira de son bureau les ordres qu'il a reçus et lui montra que bien loin de proposer à l'Angleterre d'être médiatrice, il devait même esquiver de raisonner sur cet article, si le ministère britannique lui en parlerait; qu'au lieu de chercher la médiation, ses ordres étaient de pousser l'Angleterre à la guerre. Monsieur Jacobi, confus de son indiscrétion, se remit bientôt en répliquant: „Vous avez raison, et cela doit être aussi dans mon instruction; aussi ce n'est qu'hypothétiquement que j'ai glissé quelques mots très-légers et de moi-même". La seule réflexion qui me reste à faire sur cet homme est qu'il est fort heureux au moins qu'une cour qui semble agir avec tant de mauvaise foi, a choisi un agent de cette trempe, et je serais bien fâché si la Prusse envoyait ici un autre ministre à sa place: car son caractère et sa manière d'agir est tout à fait contraire au génie anglais et au caractère de mylord Grenville, qui diminuera de confiance envers lui à mesure qu'il le connaîtra d'avantage.

Depuis ce temps l'état des choses est resté ici dans une indécision inquiétante pour le public, qui ne savait s'il y aurait guerre ou paix; car monsieur Chauvelin, après avoir reçu un courrier le 12, écrivit un billet à mylord Grenville,

par lequel il lui dit à peu près: qu'il serait bien malheureux que pour des formalités d'étiquette on voudrait continuer à ne pas le voir, tandis qu'il s'agit du bonheur de deux grandes nations et du bonheur même de toute l'Europe, et que si on s'obstine à ne pas lui accorder un moment d'entretien, on sera responsable envers l'univers entier de tout le sang qui sera répandu et qu'on éviterait, si on l'admettait à une entrevue où il fera des explications qui pourront être satisfaisantes. Mylord Grenville lui fit dire verbalement qu'on tiendra conseil pour savoir ce qu'il y a à lui répondre. Il y eut effectivement un conseil de cabinet fort long, après lequel le secrétaire d'état eut une entrevue avec Chauvelin. Après cela il y eut journellement des conseils de cabinet sans que rien transpirât dans le public. Mais les préparatifs de guerre, bien loin d'être suspendus ou diminués, ne firent que s'augmenter: on ordonna que la milice des comtés où elle n'avait pas eu ordre de s'assembler, s'assemblât immédiatement; on embarqua des troupes pour la garde des îles de Jersey et Guernsey; on fit entrer des régiments pour mettre en sûreté les chantiers de Portsmouth et Plymouth; on augmenta le nombre des vaisseaux et frégates mis en commission; enfin on déclara le général lord Amherst commandant suprême des troupes de la Grande Bretagne, ce qui ne se fait qu'en guerre, ou à la veille d'une guerre.

Je dois ajouter encore que le prince Castelcicala, ayant reçu un courrier le 11 avec la nouvelle de ce qui s'est passé entre sa cour et l'escadre de monsieur La Touche, a reçu en même temps sa nomination pour Paris avec ordre de se concerter avec le ministère britannique sur la médiation d'une paix générale, la cour de Naples étant informée comme si l'Angleterre avait offert sa médiation aux puissances belligérantes. Le prince Castilcicala, qui a beaucoup d'élévation d'âme et avec qui j'ai la satisfaction d'être très-lié, n'a vu la démarche de sa cour qu'avec l'indignation et le désespoir d'un homme d'honneur qui voit sa patrie deshonorée, et quoique très-décidé à ne pas aller à Paris s'humilier person-

nellement vis-à-vis des scélérats qu'il a publiquement traités de factieux dans la note qu'il présenta ici avec le comte Stadion au sujet de la famille royale en France, il résolut de faire la communication à mylord Grenville au sujet de la prétendue médiation sur laquelle il devait se concerter avec lui. Mylord Grenville lui marqua combien il était fâché de ce qui était arrivé à Naples, parla avec véhémence contre les violences françaises et lui dit qu'il ne peut pas lui donner de réponse et le priait de lui faire la communication par écrit. Il lui fit entendre qu'il désire et espère de lui donner une tout autre réponse et qui sera certainement plus satisfaisante; il lui fit entendre assez clairement que le gouvernement désire la guerre, mais qu'il faut amener la nation à la voir aussi nécessaire qu'il la voit. Depuis ce temps le prince Castelcicala, le comte Stadion et monsieur Jacobi ont été plusieurs fois chez le secrétaire d'état pour lui demander une réponse, et il n'a pu la leur donner. En général on est persuadé que le roi, mylord Grenville, le duc de Richmond et mylord Hawkesbury veulent la guerre et l'auraient déjà commencée; mais monsieur Pitt craint, quoiqu'à tort, de ne pas avoir la majorité de la nation pour cette mesure, et qu'il désire quelque provocation de la part de la France, et il paraît que c'est pour cela que, voyant que monsieur Le Brun ne communiqua pas à la Convention Nationale la réponse que mylord Grenville fit à monsieur Chauvelin le 31 Décembre et qui aurait pu emflammer la vanité de cette assemblée, on se décida au bout de 15 jours de la publier ici en anglais dans deux papiers ministériels, sachant que cela sera traduit dans le Courrier de Londres, comme cela est arrivé, et parviendra en France. Une des choses qui ont aussi influé sur le retard de la rupture jusqu'à présent, est qu'il y a plusieurs vaisseaux qui reviennent du Levant, estimés de la valeur de près d'un demi million de livres sterling et qui, passant par la Méditerranée, sont, pour ainsi dire, entre les mains de l'escadre française, commandée par monsieur Truguet et La Touche.

Je dois vous dire aussi que le roi, me parlant il y a quatre jours sur les Français, me dit: Il est temps de les châtier; j'espère que vos excellentes troupes y coopéreront aussi, et ajouta en regardant le prince Castelcicala, qui était près de moi: j'espère qu'alors on changera aussi de sentiment à Naples.

Tel est l'état des choses jusqu'aujourd'hui. Cette crise finira probablement dans 8 ou 10 jours, et il est plus probable qu'elle se terminera par la guerre.

Mylord Longhborough, avec qui je suis en liaison par mon ancienne amie lady Payne, qui a beaucoup d'influence sur lui, va devenir grand-chancelier, et il est déjà consulté sur toutes les affaires par le ministère. Il vient de sortir de chez moi. Il m'a dit que monsieur Chauvelin a envoyé notifier à mylord Grenville, qu'il a reçu ses lettres de créance de la part de la république française en qualité de ministre plénipotentiaire et qu'il lui fut répondu qu'on n'acceptait pas ses lettres de créance, parce qu'elles n'étaient pas au nom de sa majesté très-chrétienne. Il envoya de nouveau demander si on le regardait comme un homme public et qui jouit des priviléges d'un ministre étranger: car dans le cas contraire, on serait forcé en France à faire des préparatifs de guerre pour se défendre. Il lui fut répondu que la réponse qu'on lui fit à son premier message, répondait aussi au second. Enfin tout est pour la guerre.

J'écris cette lettre depuis plusieurs jours à mesure que j'apprends ce qui est important que vous sachiez et que vous puissiez en faire le rapport à Sa Majesté Impériale de ce qu'il y a d'essentiel: car il y a des choses qu'il est nécessaire que Sa Majesté sache et que les commis des bureaux ne doivent pas savoir, pour ne pas ébruiter la conduite de monsieur Jacobi, qui serait rappelé, et son successeur plus discret que lui intriguerait, sans qu'on puisse à l'avenir déjouer ses intrigues.

Mylord Longhborough m'a dit aussi qu'on a reçu avant-hier de la Haye la déclaration de la cour de Berlin au sujet

de l'entrée des troupes prussiennes, que tout le ministère en est indigné et que monsieur Pitt lui a dit nommément qu'on est aussi content des deux cours impériales, qu'on est outré contre celle de Berlin; que sa conduite est injustifiable, qu'elle fait un tort irréparable à la bonne cause et fera déclamer tout l'univers contre les souverains en général, qui ne font aucun scrupule d'opprimer les faibles et que tout droit et toute justice sont sacrifiés à l'insatiable envie de s'agrandir. Il me dit aussi que cette spoliation de la pauvre Pologne gâterait absolument le concert pour la bonne cause et donnerait beau jeu aux démocrates de tous les pays pour déclamer contre la mauvaise foi et les violentes injustices des souverains. Mylord St. Helens m'a dit la même chose en ajoutant que quoiqu'il est dit dans cette note que le roi de Prusse fait entrer ses troupes après s'être concerté avec l'Impératrice, on aime à croire ici que Sa Majesté Impériale ne souffrira pas que la Pologne soit partagée, ou même que la moindre petite partie de son territoire lui fût enlevée aussi injustement et après les déclarations que Sa Majesté Impériale a faites de protéger la Pologne dans son ancienne forme de gouvernement et dans toute l'intégrité de ses possessions.

J'ai appris qu'on a subitement expédié un courrier hier au chevalier James Murray à Frankfort, qui est un aide-de-camp du roi et fort connu du roi de Prusse, auprès duquel il se trouve pour lui faire de très-fortes représentations sur cet article.

Je sais aussi que monsieur Jacobi, qui a reçu ordre de remettre ici cette déclaration, avait demandé à voir mylord Grenville et que celui-ci l'a renvoyé au sous-secrétaire et n'a pas voulu le voir, sous prétexte qu'il est obligé d'aller à la campagne. Comme mylord Grenville a l'âme beaucoup plus élevée que monsieur Pitt, il est aussi beaucoup plus indigné de cette démarche prussienne.

Ce soir nous avons appris que le roi de France a été condamné à mort. Demain ou après demain nous appren-

drons peut-être la mort de cet infortuné prince, victime de son amour pour un peuple exécrable, dont il voulait toujours faire le bonheur, et qui l'a payé par l'ingratitude la plus atroce et la plus abominable *).

Voilà, mon ami, une lettre qui n'a pas de fin; mais je ne pouvais pas la rendre plus courte, l'ayant commencée le 1 (12) et j'ai continué à l'écrire à mesure que les événements se succédaient. Il m'aurait fallu encore plus de temps pour la copier au net et en faire l'extrait, car, écrite corrente calamo elle était presque indéchiffrable. Je l'ai donc fait copier par Nazarewsky, qui est accoutumé à ma main et écrit sans trop comprendre ce qu'il écrit, ne sachant pas bien le français; d'ailleurs c'est un homme sûr.

143.

Londres, le 14 (25) Janvier 1793.

Je n'ai pas de doute, mon cher et bon ami, qu'on ne vienne dans peu de ce côté-ci nous demander le renouvellement du traité de commerce, et comme c'est un point très-important, car un pareil traité entre l'Angleterre et la France abîma dans moins de quatre ans toutes les manufactures de coton, de cuir et de faïence de ce dernier royaume; que le traité de commerce que fit Matvin abîma sans retour toutes les fabriques de laine en Portugal: je crains qu'il ne nous arrive quelque malheur pareil, si un autre que vous aura la direction de ce traité; car personne dans toute la Russie, hors vous seul, ne comprend pas même les premiers éléments de cette matière si essentielle pour la prospérité d'un pays.

Si vous n'avez pas donc demandé encore votre congé, je vous conjure, mon ami, de le différer jusqu'au mois de Juin. Vous êtes trop bon citoyen pour ne pas faire ce sacrifice.

*) Послѣдующее писано своеручно.

Comme je ne doute nullement que les Anglais ne viennent demander un rabais considérable sur toutes leurs manufactures, je ne vois pas pourquoi on doit tout accorder, de même qu'il serait injuste de tout refuser. On peut et on doit même ne rien diminuer sur le luxe, mais certainement tout ce qui est marchandise de laine et de coton, qu'on ne peut faire chez nous et qui nous étant d'une nécessité absolue, devient par là même un impôt très-onéreux pour nos propres sujets, doit être diminué de droits et même considérablement; mais il faut aussi exiger et insister très-fortement que nos toiles de toute espèce soyent diminuées proportionnellement à la diminution qu'on fera sur les marchandises anglaises. Ne rien diminuer sur les cuirs d'Angleterre, si on ne diminue pas en même proportion les droits qu'on prélève ici sur notre юфть; menacer même d'augmenter les droits sur leurs cuirs; exiger que nos fers en barre et celui qu'on appelle assorti, payent moins que ceux des autres pays, nommément ceux de la Suède, qui a prohibé chez elle presque toutes les marchandises anglaises (ou les a surchargées de droits énormes) et demander surtout que tout ce qui sera accordé de faveur à quelque nation que ce soit par rapport aux denrées ou manufactures qui viennent aussi de Russie, soit virtuellement entendu, accordé ipso facto aux denrées ou manufactures russes, soit que cela soit fait par un traité avec ces nations, soit que ce soit par des proclamations annuelles: car je me souviens qu'à mon arrivée et pendant que notre traité n'était pas encore fini, on accordait aux Américains par des proclamations annuelles des diminutions de droits, les avantageant sur les autres nations à l'égard de plusieurs denrées, parmi lesquelles il y en avait le goudron et les mâts, qui viennent aussi de chez nous. Je vous supplie, mon bon ami, de différer votre départ jusqu'au mois de Juin; vous aurez un meilleur temps pour voyager, et par ce retard, qui ne sera que de quatre mois, vous rendrez un service essentiel à notre Patrie. Je sais combien vous l'aimez et je ne doute nullement que si vous n'avez pas encore pris votre congé, vous différerez quelques mois pour le prendre.

Il est plus que probable aussi qu'on cherchera d'ici à avoir une allliance avec la Russie. Le duc de Richmond, me parlant l'autre jour de la guerre qu'il faut faire à la France, me dit qu'il serait très-avantageux à la cause commune de toutes les puissances de faire cette guerre sur différents points, servant de diversion entre eux et obligeant les Français à séparer leur forces; qu'il serait donc nécessaire que la Russie envoyât 30 mille hommes que l'Angleterre se chargerait de transporter sur ses propres vaisseaux, et que ces troupes, jointes à 10 mille Anglais, feraient une descente en Normandie. Je lui répondis que l'Impératrice, étant alliée de la cour de Vienne, qui a été attaquée par la France, lui avait d'abord offert des troupes, que la cour de Vienne préféra d'avoir le secours en argent, que probablement cette année-ci on enverra des troupes suivant nos traités avec la maison d'Autriche, et que ce secours donné en vertu d'un traité solennel était aussi un secours très-efficace pour la bonne cause contre les scélérats qui gouvernent la France. Il insista de nouveau, en disant que la marche des troupes de la Russie sur Rhin est trop longue, qu'elles n'arriveront pas à temps, au lieu que par mer elles viendront dans moins de cinq semaines. Enfin je vis qu'il avait grande envie de commander ces 30 mille Russes et 10 mille Anglais en Normandie; mais, faisant semblant de ne pas le comprendre, je lui représentai que le golfe de Finlande n'est navigable qu'à la fin de Mai et que l'embarquement d'un si grand corps ne pourrait s'achever que vers le milieu de Juin; par conséquent ces troupes n'arriveraient ici, supposant même le vent favorable, qu'à la fin de Juillet ou au commencement d'Août; qu'en attendant ce serait une relâche à la France, qui saurait et aurait le temps de se préparer à la défense; mais que par terre nos soldats, qui marchent aussi bien l'hiver que l'été, pourront être sur le Rhin vers la moitié de Mai, temps avant lequel il sait bien qu'on ne peut ouvrir les opérations des grandes armées, faute d'herbe pour les fourrages de la cavalerie. J'aurais pu lui dire d'autres raisons plus convaincantes, mais je ne vou-

lais pas choquer son amour-propre, parce qu'il se croit très-habile militaire. Je pouvais lui dire que tous les débarquements faits en France pendant la guerre de 1756 ont toujours manqué et qu'il doit le savoir ayant été lui-même dans deux expéditions pareilles; que tout corps de troupes, quelque nombreux qu'il fût, sera sacrifié inutilement, quand on le met isolé, sans aucun appui de forteresse, confiné au bord de la mer et ne pouvant avancer dans le centre du pays, qui peut être dévasté exprès par l'ennemi pour lui ôter toute subsistance; que la prétendue diversion ne serait qu'avantageuse à la France: car sans employer des troupes, mais en détruisant les vivres et les fourrages, elle saura empêcher les progrès d'une armée qui, débarquant sur la côte, y restera morfondue sans pouvoir avancer, faute de subsistances; au lieu que du côté de l'Alsace, des trois évêchés et de la Flandre française, les différentes armées, faisant les siéges des forteresses et en les prenant, peuvent avancer, ayant des appuis et des dépôts pour leurs magasins.

144.

Londres, le 5 Février 1793.

Le courrier Lwof m'a apporté tous vos paquets, pour lesquels je vous remercie, mon cher ami, ainsi que pour la belle boîte de jaspe herborisé de Sibérie que vous m'avez envoyée; elle est montée avec beaucoup de goût, et la pierre est si singulière qu'elle fait l'admiration de tous ceux à qui je la montre. Je suis bien sensible à ce souvenir, ainsi que pour toutes les informations que vous m'avez données.

Vous me dites que si l'air de la campagne ne vous rétablit pas, vous irez l'année prochaine à Spa ou à Aix-la-Chapelle. Je viendrai certainement vous voir et vous présenter mes enfants; mais si vous ne quittez pas la Russie, je viendrai chez vous avec ma petite famille là où vous serez,

car je ne puis plus supporter d'être dix ans sans vous voir. Je vous prie seulement de me marquer au commencement de l'année prochaine, avant la fin de Janvier, quelle sera votre détermination, pour que je puisse dans le courant du mois de Février demander un congé et avoir la réponse à la fin de Mars ou au commencement d'Avril, et avoir le temps de faire mes arrangements et partir avant le 1 de Mai. En vérité, j'ai un besoin de vous voir: ces dix ans que j'ai été privé de ce plaisir me pèsent beaucoup. Malgré la longueur de la route, j'aime mieux vous voir en Russie qu'en Allemagne, car cela sera à cause de votre santé et que vous n'aurez pas besoin d'aller aux eaux.

Je suis bien aise que vous avez avec vous notre ami commun, le bon monsieur de Lafermière, et que vous avez encore deux ou trois personnes avec vous; mais c'est surtout lui qu'il est bien agréable pour vous d'avoir. Il doit être bien aise aussi, après le long esclavage de 28 ans qu'il a été obligé d'être tous les jours à la cour, de se trouver libre et de vivre avec un ami intime.

145.

Londres, le 15 (26) Mars 1793.

La manière dont on vous a traité par rapport aux appointements pendant votre congé est indigne; on a fait le contraire toujours et avec tout le monde, même avec l'inutile et très-riche maréchal Razoumowsky. Celui qui a préparé l'oukase de votre congé doit avoir été non seulement votre ennemi personnel, mais même un infâme, qui a bu toute honte et n'a pas la moindre idée de décence. Je suis aise que le public vous rend justice; la postérité vous la rendra encore mieux, et vous avez la consolation d'avoir bien servi votre Patrie.

Je vois que j'avais tort et grand tort de désirer que vous restiez encore quelque mois. Vous avez parfaitement bien fait

de quitter, et je me flatte que le repos, la liberté et l'air de la campagne vous rétabliront.

J'ai signé hier deux conventions avec mylord Grenville: l'une pour le commerce. J'ai écrit à ce sujet une lettre à l'Impératrice par le canal du comte Bezborodko. J'en ai envoyé la copie à m-r Marcoff, en le priant de vous l'envoyer.

Je ne reviens pas, en vérité, des procédés qu'on a eus envers vous. Cela est incroyable. Je suis très-fâché de ce que vous n'avez pas pu vendre votre maison de Фонтанка.

Mylord Grenville ayant communiqué ce qui regarde le commerce à la Compagnie de Russie, c'était une joie incroyable à la bourse, et j'ai reçu une foule de lettres de félicitations et de remercîments. Demain le gouverneur et les principaux de cette compagnie viendront me remercier en forme. Le ministère, qui sait combien cela est agréable à la nation, a fait mettre dans la gazette de la cour d'aujourd'hui, qu'hier a été signée une convention de commerce pour six ans entre la Russie et l'Angleterre. L'usage ordinaire est de ne publier ces nouvelles qu'après la ratification. Si mylord Grenville avait été à la place du duc de Leeds, nous aurions été depuis longtems bien ensemble.

146.

Londres, le 8 (19) Avril 1793.

Monsieur Forsman est venu ici de Lisbonne en courrier et va à Pétersbourg avec la nouvelle que l'auguste république des Garat et Marat, qui a surpassé toutes les atrocités que l'histoire de la dépravation humaine a jamais pu rassembler ensemble, avait envoyé un ministre en Portugal, mais que cette cour a refusé de le recevoir. Ce fait ne méritait pas peut-être l'envoi d'un courrier; mais je crois que notre ministre à Lisbonne a voulu favoriser monsieur Forsman, qui

est pauvre et qui a besoin d'aller à Pétersbourg sans que cela lui coûte. Il y va pour voir s'il sera plus heureux présent qu'il n'a été dans son absence, où pour prix de ses longs services de dix ans de séjour en Portugal et près de six ans qu'il a été chargé d'affaires, on ne l'a récompensé que par des passe-droits. A Lisbonne il a obtenu par sa bonne conduite le suffrage universel du ministère et du public. C'est ainsi que m'en ont toujours parlé le comte Front et le prince Castelcicala, envoyés de Sardaigne et de Naples, qui ont été en Portugal avant que de venir ici, et c'est ainsi ce que m'en a souvent parlé ici mon ami, le chevalier de Pinto, et qu'il m'a écrit à plusieurs reprises depuis qu'il est ministre des affaires étrangères. Vous savez que notre consul à Lisbonne avait vendu plus de 300 patentes de vice-consuls à des gens de la plus vile populace de Portugal, qui payaient ces patentes parce qu'elles les exemptaient de tout impôt. La cour de Lisbonne en fut très-choquée, s'en est plainte au comte Nesselrode et puis à monsieur Forsman, qui resta chargé d'affaires. Celui-ci fut donc obligé d'écrire à Pétersbourg; mais par une bizarrerie inconcevable, le consul, dont la conduite indécente fut tirée au clair et prouvée invinciblement, conserva sa place, et monsieur Forsman fut réprimandé par le vice-chancelier. Ajoutez à cela qu'avant cette histoire et après, on n'a cessé de lui faire des passe-droits. Cela me fait d'autant plus de peine qu'outre que le chevalier Pinto m'a écrit par lui pour me le recommander, Joly se loue infiniment des services qu'il lui a rendus à Lisbonne. Si vous pouvez, en écrivant à Pétersbourg, lui faire quelque bien, vous m'obligerez infiniment.

Je ne crois pas que la non-réussite du projet de Dumourier soit un malheur; car c'est un coquin qui n'a ni foi, ni loi et qui n'aurait travaillé que pour soi-même. Il a commencé par tromper le prince de Cobourg, qui sait mieux combattre que faire des manifestes, en a donné à sa persuasion un daté du 5 Avril, qui aurait fait beaucoup de mal si le comte de Metternich et le comte de Staremberg ne l'eussent déterminé de l'annuler par un autre manifeste, daté du 9. Vous avez vu ces deux papiers dans les gazettes.

Il vient de sortir une seconde escadre de Portsmouth pour la Méditerranée, une troisième ira dans peu dans la même station, une quatrième est partie depuis plus de trois semaines pour les îles, et bientôt sortira celle du lord Howe, qui croisera sur les côtes septentrionales et occidentales de la France.. On veut pousser cette guerre avec beaucoup de vigueur.

147.

Londres, le 3 (14) Mai 1793.

Je ne puis ne pas vous dire combien j'ai à me louer de notre ami, le comte Bezborodko, car lui ayant écrit par le courrier qui porta d'ici les conventions, il m'a tout de suite répondu par la poste et m'a écrit encore par le courrier, qui m'est arrivé avant-hier au soir. Je n'ai jamais douté de son amitié pour nous; mais d'être si exact malgré sa paresse, cela prouve qu'il est bien sincèrement attaché à vous et à moi. J'ai reçu aussi des lettres de monsieur Markoff et de notre ami Zawadowsky. J'ai à me louer du vice-chancelier, qui me traite avec beaucoup d'amitié, et si vous avez une occasion de le lui témoigner, comme l'ayant appris de moi, je vous serai bien obligé.

Je ne puis qu'être très-reconnaissant pour les bontés de l'Impératrice, qui outre qu'elle m'a écrit être très-contente de moi, a eu la bonté d'avoir égard à ma recommandation. Je lui ai écrit une lettre particulière pour la prier de vouloir bien donner une pension de 100 livres sterling au fils aîné de notre aumônier, afin qu'il puisse faire ses études; car le père, ayant beaucoup d'enfants, est trop pauvre pour pouvoir les bien élever, et cet aumônier est un homme de beaucoup de mérite. Elle a eu la bonté de m'accorder tout de suite ma demande.

148.

Londres, le 7 Mai n. s. 1793.

Tout ce que vous, messieurs de Bezborodko et Markoff, m'avez écrit pour justifier le nouveau partage de la Pologne, ne me persuade pas et ne me fait pas changer d'opinion que c'est une transaction d'une perfidie injustifiable. Je n'écris rien sur ce sujet à ces deux messieurs; mais avec vous je parle à coeur ouvert. Sans doute les états ne se gouvernent pas comme les particuliers, mais on ne doit jamais abuser de cette maxime. La chose est d'une injustice trop notoire; mais la manière perfide dont elle a été exécutée, la rend encore plus choquante. Puisqu'on était décidé à faire cette injustice, il fallait dire franchement qu'on dépouille la Pologne pour se venger de ce qu'elle voulait faire une alliance offensive avec les Turcs contre nous; mais au lieu de cela on parle d'amitié, on publie des manifestes pour dire qu'on ne cherche que le bonheur de la Pologne, qu'on veut lui assurer toute l'intégrité de ses possessions et la jouissance de son ancien gouvernement sous lequel elle a fleuri avec tant d'éclat pendant tant de siècles! Après cela peut-on s'imaginer qu'aucune cour pourra avoir aucune confiance en nous? L'avidité de s'étendre a fait qu'on a oublié tout à fait les temps futurs et les vrais intérêts de l'état; car tout en augmentant le nombre de nos ennemis, nous avons perdu sans retour le seul allié naturel que nous avions: je veux dire la maison d'Autriche. Vous souvenez-vous, mon ami, que pendant la dernière guerre j'ai écrit au comte Bezborodko et à vous qu'il ne fallait pas donner Хотинъ à la cour de Vienne, mais tout ce qu'elle veut en Bosnie ou Croatie turque, et cela pour ne pas trop rapprocher ses frontières des nôtres; car jamais les voisins ne peuvent être amis entre eux. A présent on s'étend jusqu'à la Galicie et on se touche sur une étendue de plus de cent verstes d'une manière immédiate. Mettez-vous à la place du cabinet de Vienne: de deux voisins immédiats, les

Turcs et les Russes, n'est-ce pas les seconds que vous craindrez le plus? La cour de Berlin a agi dans toute cette affaire avec autant de perfidie que d'habileté. Cette dernière partie n'a pas brillé de notre côté.

149.

Londres, le 3 (14) Juin 1793.

Je suis charmé de tout ce que vous me dites sur le compte de notre petit neveu Boutourline, que j'appellerai petit quand il aura même 60 ans: car sa stature, à moins qu'il n'ait grandi, n'est pas celle des Patagons.—Depuis ma dernière j'ai fait un voyage à Hull; il n'était pas fort agréable, car je devais annoncer au comte d'Artois que l'Angleterre ne pouvait rien faire pour lui. C'était une terrible chute pour un prince qui a été si exalté chez nous. J'eus un entretien de deux heures tête-à-tête avec lui, et je lui ai exposé l'état des choses et l'impossibilité absolue du gouvernement de ce pays-ci de concourir aux vues bienfaisantes que l'Impératrice avait pour lui. Il a senti les raisons et a pris fort bien son parti. J'ai eu lieu d'être content de lui et je crois que s'il pouvait être bien entouré, il se conduirait toujours bien; mais il a autour de lui des écervelés remplis de vanité, d'étourderie et d'intrigues. Il avait aussi auprès de lui un certain évêque d'Arras, dont on disait autrefois merveilles, mais qui, au moment de quitter la Russie, eut un coup d'apoplexie, dont sa tête se ressent à présent, car il radote d'une manière insoutenable.

Avant de faire cette course, j'avais envoyé un courrier pour informer la cour dans les plus grands détails de toutes les raisons qui ne permettent pas à l'Angleterre de se mêler des affaires des princes français, de même que de donner à le Russie 600 mille livres sterling, qu'elle demandait officiellement et qui par une lettre particulière de l'Impératrice à moi pouvaient être réduites à 300 mille. Tout cela était impos-

sible. Je l'ai prévu, je l'ai écrit, et la réponse du ministre l'a confirmé. Je m'attends qu'on sera fâché contre moi de ce que je n'ai pas réussi dans une chose impossible et de ce que j'ai écrit avec franchise et candeur en dépeignant le vrai état de l'Angleterre. Je ne puis être autrement: je dirai toujours la vérité, coûte que coûte.

J'expédie aujourd'hui Nazarewsky avec les ratifications de nos deux conventions, dont celle pour la guerre actuelle semble être illusoire; car nous sommes les seuls qui n'envoyons aucune force contre la France, et quand nous l'avons voulu, c'était dix mille hommes à la disposition d'un prince français et pour lequel on demandait 300 mille l. s. à l'Angleterre, qui pour 20 mille Hessois et Hanovriens à la disposition absolue de l'Angleterre et commandés par le duc d'York, ne paye que 140 mille l. s.

J'envoye à l'Impératrice par ce courrier mes observations spéciales sur l'alliance avec l'Angleterre. Monsieur Markoff pourra vous en envoyer la copie, n'en ayant pas le temps moi-même. Mais je vous envoie la copie d'une lettre que j'ai écrite au comte Bezborodko et de deux mémoires que je le prie de lire à l'Impératrice, dont l'un est sur la politique de notre pays en général et l'autre sur la noblesse russe. Vous me direz que je me mêle de ce qui ne me regarde pas et je vous réponds que je suis Russe et que rien de la Russie ne peut être étranger pour moi. On a qu'à le prendre comme on veut; je crois que tout bon compatriote pouvait et devait même faire ce que j'ai fait, pourvu qu'il ait pensé, comme moi, que cela est pour le bien du pays.

J'ai vu l'édit sur les prohibitions. Il peut être utile; mais savez vous que c'est Bonard qui me l'a fait voir et que la cour non seulement ne me l'a pas envoyé encore, mais pas même à Baxter, quoiqu'il est dit que les consuls russes doivent donner des certificats pour certaines marchandises?

A la ratification qui a eu lieu la semaine passée, j'ai remis à mylord Grenville, comme d'usage, 2000 l. s. pour lui et 1000 pour sa chancellerie, et en outre une bague et une tabatière

avec le portrait de l'Impératrice. Il m'a remis une pareille somme pour moi et pour ma chancellerie et m'a dit en outre que sa majesté le roi m'a destiné aussi son portrait et qu'il n'a pas pu me remettre, parce qu'il n'est pas prêt encore.

Ces deux mille livres me viennent fort à propos. Je paye le restant de mes dettes et tout ce que m'a coûté la maison, où j'ai été obligé de changer tous les meubles des appartements, bâtir et arranger les chambres, pour pouvoir loger ma fille avec sa gouvernante et mon fils avec son gouverneur.— J'embrasse notre bon ami, monsieur de la Fermière et notre petit neveu. S'il est avec vous, dites lui que je l'aime, parce qu'il est bon et aimable, d'après ce que vous m'en dites, et parce qu'il a le bon esprit de vous tenir compagnie; que je m'intéresse à ses amours et que j'espère que le docte Platon russe ne mettra pas opposition à son mariage, parce que les pères de l'Eglise n'ont pas prévu qu'il y aurait des cousins et cousines au troisième degré, qui voudraient se marier entre eux *).

Paris est toujours dans un désordre abominable. C'est Marat qui gouverne tout. Gaston fait pourtant des projets, et les Anglais prennent des îles, iront en avant en entamant toujours de plus en plus le pays ennemi, tandis que les flottes anglaises, battant les escadres françaises, bloquant leurs ports et interceptant tout commerce, ainsi que toute entrée de grain et munition navale, la France portera enfin la peine de ses forfaits et sera réduite, si on le veut, à l'état où elle était avant les conquêtes et les acquisitions qu'elle a faites sous les Louis XIII, XIV et XV.

J'éspère que si l'on vient à nous demander le corps de 30000 hommes, on répondra qu'il n'est pas possible que nous retirions le secours que nous devons donner à notre allié, la maison d'Autriche, pour l'envoyer à la disposition de l'Angleterre, avec laquelle nous n'avons pas de traité, mais avec la-

*) Говорится о графѣ Д. П. Бутурлинѣ, который женился потомъ на своей троюродной сестрѣ гр. Аннѣ Артемьевнѣ Воронцовой.

quelle nous sommes prêts à faire une alliance sans terme et perpétuelle sur les bases suivantes, si cela lui convient:

1. Ces deux pays se secoureront contre toute puissance européenne de la manière suivante. L'Angleterre fournira 18 au 20 vaisseaux de ligne et 6 frégates, toutes les fois que la Russie sera attaquée, et celle-ci secourera l'Angleterre avec 12 ou 15 vaisseaux de ligne et 4 frégates. Cette augmentation du nombre de vaisseaux et frégates de la part des Anglais sera compensée de la part de Russie par 4, 5 ou 6 mille hommes, que celle-ci donnera de troupes de terre pour servir l'Angleterre en Europe, soit sur les vaisseaux anglais en Europe, soit pour des débarquements ou des garnisons dans la même partie du monde.

2. De ce secours mutuel sont exceptées les guerres que l'Angleterre pourrait avoir avec des puissances en Amérique, en Afrique et aux Indes Orientales, et la Russie dans les guerres qu'elle pourrait avoir avec la Perse, la Chine et les puissances de la Grande Tartarie.

3. Ces deux cours promettent de défendre à leurs sujets de porter à l'ennemi de leurs alliés aucune provision de guerre et rien qui puisse servir à la construction ou à l'équipement d'une flotte.

4. Elles s'engagent aussi de défendre à leurs sujets respectifs de prendre service dans les armées et les flottes des ennemis de leurs alliés, et au contraire permettront à leurs sujets de servir dans les armées et les flottes de celle des deux qui voudra les inviter chez soi, soit en temps de guerre, soit en temps de paix.

5. Cette alliance étant perpétuelle, les intérêts des deux nations seront regardés comme communs, et on travaillera de part et d'autre avec le zèle le plus sincère à tout ce qui peut être avantageux à elle en commun ou à l'une des deux en particulier.

6. La Russie permettra aux Anglais de servir, soit en guerre ou en paix, dans ses armées de terre et de mer, et

l'Angleterre promet la même chose aux Russes qui voudront servir dans les troupes ou dans les flottes anglaises.

Je vais à présent vous analyser les principes de ces articles, et vous verrez d'abord qu'ils sont tous à l'avantage de la Russie, quoiqu'ils soient aussi utiles à l'Angleterre.

Le 1-er et 2-d sont faits en raison des forces réciproques. Nous sommes plus puissants sur terre, et l'Angleterre sur mer; son secours est aussi plus fort en vaisseaux, et nous le compensons par un corps qui n'est ni nombreux, ni onéreux pour nous, et peut être d'une utilité pour l'Angleterre. L'exception pour le casus foederis nous est avantageux, car certainement le secours anglais contre les Persans, les Chinois et les Tartares ne nous sera jamais nécessaire et nous exempte d'en donner à notre tour, quand l'Angleterre aura des guerres avec Tippo-Saïb, les Marates et le Mogol et les Etats-Unis de l'Amérique.

Le 3-me coupe court à l'interminable ressentiment de l'Angleterre contre nous au sujet de la neutralité armée, et cela non seulement d'une manière sans compromettre la dignité de l'Impératrice, mais aussi tourne cet article tout à fait à l'avantage de la Russie: car quels sont nos ennemis naturels? Les Turcs et les Suédois. Les premiers n'oublieront jamais les pays que nous leurs avons enlevés et qui dominent, comme la Crimée, sur la mer Noire, portant l'effroi dans la capitale de l'empire ottoman. Ils ne cesseront jamais, à chaque occasion, de tenter de nouveau la fortune de la guerre pour sortir de la situation gênante où nous les avons mis. Les Suédois sont si pauvres et si vénals, que toutes les fois que nous avons une guerre contre les Turcs et que quelque puissance leurs offrira de forts subsides et répandra de l'argent parmi eux, ils pourraient bien nous inquiéter de nouveau; mais l'une et l'autre ne peuvent faire la guerre sans munitions, que l'Angleterre seule, comme la nation la plus hardie et la plus navigante, peut seule leurs fournir. Quant aux autres nations, unis que nous serons avec elle, nous pourrons sans

façon prendre leurs vaisseaux, qui s'aviseront de leurs porter des armes et des munitions navales.

Le 4-me est aussi à notre avantage, en empêchant aux Anglais d'aller apprendre aux Turcs les manoeuvres et la construction navale. Il est ainsi que le

6-me article, fait pour obtenir à nos jeunes marins les moyens d'apprendre en paix et en guerre leur métier dans la flotte, la mieux ordonnée de l'univers. Cela est si nécessaire, que tout ce que nous avons de bons officiers de mer sont Anglais, ou des Russes qui ont servi dans la flotte anglaise.

Enfin ce traité, nous unissant une fois pour toutes avec l'Angleterre, nous épargnera bien des dangers et beaucoup de dépenses; car si les Turcs nous font la guerre, la maison d'Autriche, notre alliée naturelle à cause de ces mêmes Turcs, nous garantira la facilité de terminer promptement cette guerre, et la Suède et la Prusse seront contenues par l'Angleterre, dont les flottes menaceront leurs côtes.

Il serait nécessaire de ne faire cette alliance qu'entre nos deux pays seuls. Cela diminue la complication des intérêts et éloignerait pour le moment l'occasion à la Prusse de s'y fourrer, comme elle se fourra, sans avoir de marine militaire, et le comte Panine admit cette cour de Berlin dans la neutralité armée, ce qui nous obligea d'armer des escadres pour protéger la navigation marchande de Prusse, qui va à 1500 vaisseaux, tandis que le roi de Prusse n'avait pas une chaloupe pour protéger une trentaine de nos mauvais bâtimens, dont les $^4/_5$ n'appartenaient pas à des vrais Russes, mais à des étrangers qui en avaient tout le bénéfice. Si l'Angleterre veut s'allier avec la Prusse ou l'Autriche, cela doit être indépendant de notre traité, dont la base est un secours maritime, et il y a à espérer que ce pays-ci retournera à son ancienne liaison avec la cour de Vienne, depuis que la liaison de celle-ci avec la France est rompue. Alors tout rentrera dans son ordre naturel; nous pourrons même amener cela peu à peu, pourvu qu'on ait des ménagements et des prévenances pour l'Angleterre, et en persévérant dans ce projet. Il n'y a qu'à

voir sur la carte notre position géographique, pour être persuadé que notre vrai allié est l'Autriche, et qu'après elle c'est l'Angleterre qu'il faut avoir pour amie.

Hier au soir on apprit ici la nouvelle de la mort de Louis XVI. Elle a répandu l'effroi et l'indignation générale dans tout le public. Cet événement fait frémir d'horreur contre cette abominable nation française. Ce malheureux roi, le meilleur qu'elle a jamais eu, s'est comporté héroïquement les dernières semaines de sa malheureuse existence.

Le roi et la reine d'Angleterre allaient à la comédie, quand ils apprirent cette catastrophe; ils ne sortirent plus de leurs appartements, où ils pleurèrent beaucoup. Comme on savait au spectacle que leurs majestés devaient venir et que la pièce commença et se continua sans elles, on en était fort étonné. Ce n'est qu'à la fin de la première pièce que le public apprit la malheureuse mort du roi de France. Alors le public ne permit plus aux acteurs de jouer la seconde, et se retira rempli de douleur et d'indignation. Aujourd'hui il n'y a pas eu de spectacle, ni de cercle chez la reine, quoique c'était le jour pour cela. Il faut bien savoir le caractère anglais pour pouvoir juger à quel point ce peuple a en horreur ce meurtre abominable, car les Anglais sont peu parlants et n'exagèrent jamais leurs sentiments. Aujourd'hui que tout le monde connaît le crime atroce de la France, on n'entend que des imprécations de tous côtés et de la part de toute espèce de gens contre ce pays abominable; on ne crie, on ne demande que guerre et on ne veut que punir, exterminer les Français sur leur propre et infâme territoire.

Voilà le comte de Provence qui va prendre le titre de roi, car il faut déjà regarder le dauphin comme assassiné, ainsi que sa mère, sa tante et sa soeur, puisque cette abominable nation consommera sans doute toute sa scélératesse. C'est à présent à toutes les cours à être sur leurs gardes et à ne pas gâter le concert pour la punition de la France: car si on voudra faire jouer le principal rôle à ce prince, lui envoyer des troupes à son secours et lui donner la direction

d'une partie des forces employées contre la France, alors tout sera gâté immanquablement. C'est un prince nul absolument, souverainement méprisé au dehors et au dedans de la France, gouverné par une impertinente intrigante, madame de Balby, que j'ai beaucoup connue ici à Londres et à Richmond, et par un autre intrigant, monsieur de Jaucourt, qui est un homme superficiel, avec des prétentions sans bornes et mésestimé de tout le monde. Il est aussi gouverné par son frère, le comte d'Artois, qui lui-même est très-étourdi et a le malheur d'être gouverné par des gens plus étourdis que lui encore, nommément par monsieur de Vaudreuil et par monsieur de Calonne, qui, quoiqu'absent, le gouverne par lettres. Le mieux serait, en le reconnaissant comme roi de France dès qu'on aura la certitude du massacre du pauvre dauphin, de lui conseiller d'aller attendre en Espagne ce que pourront faire pour lui les autres puissances, et d'y vivre tranquillement jusqu'à ce que ses infâmes sujets reviennent à eux-mêmes à force de calamités, qui vont pleuvoir sur leurs têtes, viennent le supplier de venir occuper le thrône de ses ancêtres. Mais si au lieu de cela on permet qu'il joue un rôle actif dans le concert de toutes les puissances, toutes les opérations en souffriront, et il n'y aura que des intrigues.

Je vous envoye un petit paquet de brochures que vous remettra ce courrier. Vous trouverez dans le même paquet un exemplaire du tarif anglais, duquel il faudrait traduire tous les articles qui regardent les droits que payent nos marchandises ici. Si malheureusement vous avez déjà pris congé, je me flatte que cela ne vous empêchera pas de proposer à l'Impératrice tout ce que vous trouverez d'utile pour son service et le bien de l'état dans cette lettre, qui n'est pas faite pour être montrée et que j'écris pour vous seul ou pour ceux de vos amis qui peuvent appuyer vos représentations sur ces articles.

Vous conviendrez sans doute, mon ami, que si je vous écris fort en abrégé par la poste, je vous écris en revanche

trop prolixement par courrier; mais c'est que j'aime à vous dire tout ce qui me vient dans la tête.

P. S. Parmi les brochures je vous envoye aussi l'almanach national de France. Vous verrez qu'il y a encore des consuls et vice-consuls de France en Russie et des consuls de Russie en France, ce qui me paraît très-indécent.

2-d P. S. Je ne puis cacheter cette si longue lettre sans vous dire encore un mot des Prussiens. Leur conduite est plus qu'équivoque. Ils font une alliance avec l'empereur au mois de Février. Les Français déclarent la guerre à celui-ci au mois d'Avril. Biron et Dillon attaquent les Pays-Bas, et les nouveaux alliés ne se remuent pas, quoiqu'ils sont proches de ces provinces. Cette armée prussienne, toujours la plus active de toute l'Europe pour les marches, n'arrive à Coblentz que vers la fin de Juillet. Alors on parle un peu vaguement des indemnités futures, sans spécifier ni la valeur, ni le lieu de cette indemnité. Enfin on avance en France; on prend Longwy et Verdun, après quoi on reste 11 jours sans bouger et sans dire pourquoi; après on marche lentement, on donne à Dumourier le temps de se joindre avec Kellermann, puis on négocie et l'on cache à tout l'univers l'objet de la négociation; après quoi on se retire, on rend les deux forteresses et on fait perdre à l'empereur dix belles provinces. Alors, tout d'un coup on lui déclare qu'on veut avoir une indemnité, et pas autre part qu'en Pologne: autrement on n'agira plus avec de grandes forces, mais seulement comme auxiliaires, suivant le nombre des troupes promises par le traité. En attendant, avec une armée supérieure à celle de Custine, on ne le chasse pas de l'Allemagne. L'expédition même sur Frankfort a été entreprise et exécutée par les seuls Hessois, pendant que le roi de Prusse s'amusait à canonner avec son armée, de fort loin, celle de Custine, qui était dans la plaine entre Frankfort et Mayence.

Tout ceci me fait souvenir de ce que j'ai lu autrefois dans la correspondance du cardinal Mazarin et de messieurs Servin et Davaux, pendant les négociations pour la paix de Munster.

Un an avant cette paix, la France était déjà secrètement d'accord avec le duc de Bavière, qui avait une grande armée dans le parti de l'empereur et qui le trahissait. Il était convenu entre la France et le duc qu'ils ne se déclareraient pas ouvertement, mais que les Français et son armée tâcheraient de s'éviter et que quand on ne pourrait le faire sans faire soupçonner leur intelligence secrète, alors au moins on se ferait réciproquement le moins de mal possible. Il paraît que telle est la conduite des Prussiens, car dans la retraite de la Champagne les Français ne les ont pas inquiétés, mais tombaient toujours sur le corps du général Clairfait, qui n'ayant que 17 mille hommes, les repoussait toujours avec perte. Telle est aussi leur conduite vis-à-vis de Custine. Mais le plus singulier, c'est qu'on n'a pas la moindre méfiance à Vienne et qu'on croit à la bonne foi prussienne.

150.

Londres, le 23 Juin 1793 n. s.

Je suis retourné hier de ma course, étant très-satisfait de l'avoir faite. J'ai trouvé le comte d'Artois mieux que je ne me le représentais. Ses malheurs lui ont été utiles, et si ce prince sera entouré de gens sensés et honnêtes, il ne s'opposera pas à leurs avis et se conduira bien. Il a un grand désir de bien faire, écoute patiemment et se rend à l'évidence.

Mon fils, qui ne se soucie d'aucun prince du monde, n'a été occupé que de la frégate: il l'a visitée de haut en bas et a été enchanté de voir 350 de ses compatriotes, rassemblés dans un même endroit. Il a bien supporté les vagues et les roulis de l'Humber et de son embouchure, sur une petite chaloupe, dans un gros temps, pour arriver à la rade où a été la frégate.

Vous ne voulez pas de serrures et des clefs anglaises, supposant que tout cela est défendu par le dernier édit. Je

ne l'ai pas, cet édit, et je ne l'aurai pas ex officio, suivant la louable coutume qu'on a chez nous de ne nous informer de rien; mais je l'aurai ici des maisons de commerce; et si je trouve que cet article n'est pas prohibé, je vous en enverrai. S'il l'est, je contremanderai l'ordre que j'ai donné; car c'est un article qui n'embarrasse pas du tout, n'étant pas une affaire de fantaisie, et l'ouvrier qui les fait s'en défera sans peine.

151.

Londres le 2 Juillet n. s. 1793.

J'ai reçu deux de vos lettres, mon bon ami, dont la dernière est du 19 Mai. Dans l'avant-dernière vous ne semblez pas approuver l'intention que j'ai de demander un congé l'année prochaine pour venir vous voir à Matrénino, et vous me dites que vous me détaillerez vos raisons la poste prochaine; mais j'ai reçu votre seconde lettre, et vous ne me dites rien sur ce sujet. Je vous avoue qu'il me sera bien pénible de renoncer à la satisfaction de vous revoir, et je ne conçois pas ce qui peut être allégué par vous contre mon projet, qui est tel qu'on ne peut me refuser ma demande.

Je suis très fort de votre avis quant aux affaires de France, qu'à moins que de la bien démembrer et la laisser faible et abandonnée à elle-même, il n'y aura jamais de repos pour l'Europe. Tout le monde sensé est de votre avis, mais cela n'est pas ce qui accommode messieurs les émigrés, qui sont la plus abominable race que j'aie jamais vue. Je crois que mon ami le comte Nicolas Roumianzoff n'est pas aussi de cet avis, car il est ensorcelé par les émigrés et a pour eux un enthousiasme qui est aussi étonnant qu'injustifiable.

Certainement rien de plus abominable n'a jamais existé que les démocrates français; ce sont des monstres altérés de sang humain et qui doivent être exterminés de la surface du globe. Mais ne croyez pas que les aristocrates valent mieux: ils ne

sont que plus lâches et ne parlent que de pendre, de rouer leurs antagonistes, qu'ils n'osent pas combattre. Il y a ici plus de 15 mille de ces gueux, qui à l'exception de 8 à 9 mille ecclésiastiques et de 3 ou 4, non mille, mais simples individus, sont les êtres les plus méprisables que j'aie jamais vu. Il faudrait beaucoup plus de temps que je n'ai ce soir pour vous donner un petit précis sur cette race méprisable.

Gaston fait des progrès, et c'est le seul homme en France qui sur 24 millions d'habitants a fait voir de l'énergie dans l'âme et du jugement dans la tête. Mais toutes les autres insurrections en Bretagne, en Normandie, en Provence, ne sont que des mécontentements contre la Convention pour l'arrestation de 32 de ses membres, et non contre l'anéantissement absolu de toute loi, de tout ordre, police et sûreté des proprietés individuelles et sûreté personnelle. Il semble que cette nation ne se soucie guère de sortir de cette anarchie, qui n'a jamais eu d'exemple dans l'histoire d'aucun peuple du monde.

152.

Londres, le 9 Juillet n. s. 1793.

Voici le troisième courrier que je suis obligé depuis six semaines d'envoyer pour les affaires du comte d'Artois, qui se croit grand général, chef de parti et adoré en France, tandis qu'il n'est pas en état de commander un bataillon, qu'au lieu d'être chef il est lui-même gouverné par tous les étourdis qui l'entourent, et que lui, ainsi que son frère, sont généralement détestés en France, où le brave Gaston, soutenant le roi et la religion, n'ose pas même prononcer leurs noms. Et c'est pour des princes qui ont si peu d'âme, de talents et de moyens, que nous dépensons notre argent et qu'après s'être brouillés pour eux avec la cour de Vienne, nous allons peut-être nous brouiller aussi avec l'Angleterre: car

ils font tout au monde pour empêcher que l'Impératrice ne donne les dix milles hommes que l'Angleterre avait demandés au lieu de dix vaisseaux et quatre frégates qu'on avait offerts de chez nous et dont l'envoy et l'entretien auraient beaucoup plus coûté à la Russie. Si ces chers princes réussissent à empêcher ce secours, il n'y a pas de doute que l'Angleterre ne se brouille avec nous, et elle nous aménera une guerre avec la Turquie, qui sera ici généralement approuvée par tout le monde, car je dois vous dire que la nation est indignée de ce que nous avons fait en Pologne. Ce n'est que l'attente du secours qui contient ceux qui sont attachés au ministère.

153.

Richmond, le 8 (19) Juillet 1793.

Mon fils, qui est obligé de parler plus souvent l'anglais et le français que le russe, car il ne le parle qu'avec moi et quand nous sommes sans compagnie (car il serait impoli de parler une langue que les assistants ne comprennent pas), ne le parle pas avec aisance, ayant pourtant une bonne prononciation; mais en revanche je suis très-satisfait de la connaissance qu'il a de la langue russe. Depuis le départ de Nazarewsky, que j'ai envoyé comme courrier depuis un mois, j'ai soin de ses études russes, et je lui donne à traduire du français en russe. Il vient de traduire un chapitre des pensées de Cicéron sur la religion, dont je suis très-content. Je me souviens qu'a son âge je n'aurais pas fait de la moitié si bien que lui.

154.

Richmond, le 2 (13) Août 1793.

La flotte française qui se trouvait sur la côte de Bretagne, a fui dès qu'elle aperçut celle de mylord Howe. Celle-ci l'a poursuivie sans pouvoir l'atteindre: car la française eut le tems de se réfugier à Brest.

Par les nouvelles tardives et indirectes qui nous viennent de Paris, nous venons d'apprendre que dès qu'on apprit la prise de Valencienne, on transporta l'infortunée reine de France du Temple à la Conciergerie, et que le tribunal révolutionnaire a commencé à lui faire son procès, qu'elle a déjà subi des interrogatoires et qu'elle s'est conduite avec cette grandeur d'âme et cette dignité imperturbable, qui lui attache l'estime et la vénération de tout être raisonnable. Cette magnanime princesse n'a été bien connue que depuis ses disgrâces, qui lui ont offert l'occasion de développer son vrai caractère. Au reste sa mort ne sera que la fin des souffrances, outrages et humiliations, dont on ne cesse de l'abreuver depuis trois ans. Ainsi c'est lui vouloir du bien que de désirer sa mort, qui terminera toutes ses infortunes. Mais quelle nation exécrable!

155.

Richmond, le 19 (30) Août 1793.

Malgré l'impatience que j'ai de vous revoir après avoir été si longtemps privé de cette consolation, je me soumets à votre volonté et je renonce au plaisir que je me promettais d'avoir l'année prochaine, puisque vous le voulez absolument et que je dois remettre ce projet à un autre temps. Mais il se pourrait fort bien qu'on me rappellât plus tôt que vous ne le croyez, chose à laquelle je suis très-préparé.

156.

Richmond, le 19 (30) Août 1793.

Vous avez désiré, mon ami, d'avoir mon sentiment sur les affaires de France; je vais vous le donner le plus brièvement que je le pourrai, quoique cela n'est guère facile.

Il faut sauter par dessus toutes les absurdités commises par les Calonne, les Necker et les Brienne, les faiblesses et l'irrésolution de la cour, les extravagances des princes, la bêtise des parlements, la mauvaise conduite du haut clergé, la dépravation des moeurs, l'égoïsme et la lâcheté incroyable de la noblesse; car toutes ces causès ont amené la France dans la situation où elle se trouve. Tout cela est connu. Il n'est plus question du passé, pas même du présent, mais il faut voir les probabilités de l'avenir et chercher s'il est possible que la monarchie puisse se rétablir de nos jours. Elle s'est rétablie au bout de douze ans en Angleterre, pourra-t-on me dire; mais rien de ce qui se fait en France ne ressemble à ce qui est arrivé ici depuis la levée de l'étendart royal par Charles 1-er à York jusqu'à la mort de Cromwell. La seule ressemblance est dans les assassinats abominables des deux souverains. Cromwell, chef absolu de la prétendue république, à l'abolition de la royauté près, laissa toutes les choses dans la même situation où elles étaient du temps du roi: car l'abolition des évêchés ne fut d'aucune importance. Les pairs, en perdant leurs séances dans la Chambre Haute, conservèrent leurs biens, leur titres, que Cromwel même leurs donnait en parlant et en leur écrivant, et conservèrent surtout une grande considération et influence dans le pays. Aucun des partisans du roi, ceux-mêmes qui combattirent pour lui, ne perdirent leurs biens; quelques sommes d'argent assez considérables, qu'ils furent obligés de payer sous le nom de composition, fut la seule peine à laquelle furent assujettis les nobles qui ont combattu pour la cause royale. Les dîmes seigneuriales et les droits féodaux restèrent. Le

droit sacré de la propriété est si profondément gravé dans le caractère anglais, qu'à la vente des biens des évêchés la nation a cru que c'était une injustice que d'en priver les possesseurs actuels, qui avaient consacré leur vie et leurs études pour êtres dignes de posséder ces biens le reste de leurs jours, et il ne se trouva personne d'honnête qui ait osé les acheter: c'étaient des gens perdus de moeurs et universellement méprisés qui les achetèrent. Les loix, les tribunaux de justice, la forme des procédures, tant civile, que criminelle, restèrent les mêmes que du temps de la royauté. L'armée et la flotte furent plus nombreuses et beaucoup mieux disciplinées que sous aucun des règnes précédents; de sorte qu'au lieu de monarchie on n'a substitué que le nom de la république, et les proclamations qui se faisaient auparavant au nom de Charles se faisaient au nom d'Olivier. Cet homme, qui aurait fini comme César, ou aurait pris à la fin le titre de roi, rétablissant l'ancien gouvernement, quant à l'extérieur, aurait laissé à sa postérité la royauté et aurait fondé une nouvelle dynastie des Cromwells, comme l'ont été celles des Stuarts, des Tudors et des Plantagenets. Mais après sa mort prématurée, le caractère insouciant et doux de son fils Richard ne put lutter contre quelques fanatiques démocrates et contre les intrigues de quelques ambitieux des partisans de son père, qui, sous prétexte d'établir une liberté plus pure, le chassèrent du protectorat dans l'espérance de l'obtenir pour eux. Une année et quelques mois de trouble et de désordre ouvrirent les yeux à la nation, et elle désira le rappel du souverain légitime. Monk a fait beaucoup; mais il n'a fait que seconder le voeu secret et presque unanime du pays, et sans lui un autre l'aurait fait une année ou deux plus tard. La noblesse, qui ne s'était pas enfuie lâchement, qui était aimée par ses fermiers et ses vassaux, eut une telle influence, qu'elle fit élire qui elle voulut dans le Parlement qui s'assemblait pour faire la restauration. Cette restauration ne coûta aucune peine, car chacun conservait ce qui lui appartenait, le domaine de la couronne n'ayant pas été vendu; il

n'y avait que les acquéreurs des biens des évêques qui craignirent le rétablissement de la royauté dans la personne de Charles II. Et comme c'étaient des gens universellement méprisés, personne ne prit leur défense; on fut même bien aise de les dépouiller. Après l'amnistie générale, en exceptant les seuls meurtriers de Charles I-er, la seule difficulté qui se présenta fut l'affaire des curés, qui dans ce temps furent tous des fanatiques calvinistes, détestant la monarchie. On ne savait comment déposséder tout d'un coup ces gens là, et, laissant vacantes toutes les cures, laisser toutes les églises du pays sans service divin. On prit donc le tempérament de leurs défendre de prêcher sur les affaires, et on leur donna une année pour se déterminer à prêter serment au gouvernement monarchique, ou au défaut de cela perdre leurs bénéfices; en attendant on eut tout le temps pour trouver des gens capables pour remplacer les obstinés. Après cette négociation qui fut secrète entre les chefs du nouveau parlement et Charles II (qui était à Breda) et qui ne se trouve que dans quelques mémoires autentiques du temps, le roi vint en Angleterre et fut reçu avec cette joie et cet enthousiasme qu'on voit chez les historiens de cette époque.

Venons à présent à l'état de la France. Le clergé anéanti, pillé, et ses biens vendus. La même chose est arrivée à la noblesse; tout le domaine de la couronne vendu; tous les parlements, tous les tribunaux, cassés; les loix générales et municipales anéanties et remplacées par d'autres. Une nation sans moeurs ni religion et qui est pourtant toute armée, qui ne voit dans le rétablissement de l'ordre que le rétablissement des droits féodaux, des impôts de taille, d'aide et de gabelle, et dont une grande partie est effrayée de l'attente de perdre les biens qu'elle a achetés et qui appartenaient à la couronne, à l'église et à la noblesse. Ajoutez à cela l'infamie de cette noblesse, dont la lâcheté passe toute croyance. Pas une tête, pas une âme forte dans tout le royaume, et pour comble de maux le roi légitime un enfant, par conséquent une minorité, s'il est rétabli, et si on le massacre, le

thrône appartient au comte de Provence, universellement méprisé et souverainement méprisable: ce n'est qu'un plât bel-esprit, lâche, mou, efféminé, gouverné par madame de Balby, misérable intrigante que j'ai vue de près en Angleterre, et par monsieur de Jaucourt, intrigant de cour sans aucun talent et mésestimé de tous ceux qui le connaissent. Au défaut du comte de Provence vient le comte d'Artois, bon prince, mais dénué de talents, aucune énergie dans l'âme, gouverné par tous ceux qui l'entourent et d'un caractère très-léger. Ses enfants ne promettent rien et sont mal élevés. Aucun de ces princes ne rétablira jamais la France. Que deviendra-t-elle donc? C'est ce que je ne sais pas. La guerre étrangère, qui n'ira pas au delà d'une campagne ou deux, faute de finances des puissances coalisées, écorniflera la France de quelques unes de ses frontières et lui fera perdre ses îles. Mais voilà 20 millions d'habitants obstinés, accoutumés à l'anarchie, aux crimes et au port des armes, ne peuvent pas être conquis. L'anarchie durera donc jusqu'à ce qu'il plaise au Ciel de faire naître au millieu de cette nation abominable quelques âmes fortes et vertueuses, qui auront le courage, la conduite et la persévérance nécessaires au rétablissement de l'ordre et de la monarchie. Le monarque sera choisi ou dans la famille de Condé, ou parmi quelques uns des chefs qui opèreront la contre-révolution, ou parmi les petits fils du comte d'Artois. Car le rétablissement de la monarchie dans le roi actuel ou ses deux oncles ne sera, si elle se fait, que nominale et fera continuer l'anarchie telle qu'elle est actuellement, à cause de la minorité du premier et du mépris et la haine universelle dans laquelle sont les autres.

Voilà mon sentiment; je ne vous le donne pas pour infaillible, mais je serais bien surpris si de mon vivant je vois la France bien ordonnée et tranquille. J'ai oublié encore parmi les causes qui s'opposent au rétablissement de ce pays, les assignats, à l'existence desquels la fortune de la moitié de la nation est liée. Comment les anéantir sans un bouleversement général? Vous me direz, que l'énormité de leur masse les

anéantira d'elle-même; cela est vrai, mais cela ne fera qu'augmenter le désordre sans le calmer, sous quelque forme de gouvernement que cela arrivera.

En un mot, une nation, qui n'a ni moeurs, ni religion, est une nation qui n'a plus de frein, et il faut un miracle pour la remettre en ordre. Nous avons vu des révoltes en Catalogne, en Sicile, à Naples, en Corse; mais dans tous ces pays la religion étant respectée, les ecclésiastiques les ont apaisées, excepté en Corse où les ecclésiastiques la fomentaient, car Paoli n'était que le chef nominal des Corses contre les Génois; c'est un cordelier, nommé Guelfuccio, qui conduisait toutes les affaires; aussi aucune cruauté n'a été commise. Mais nous voyons qu'excepté le Poitou qu'on appelle à présent la Vendée, il n'y a plus de religion en France, par conséquent plus de frein pour retenir le peuple.

157.

Richmond, le 1 (12) Novembre 1793.

Enfin le scélérat Egalité a fini par être guillotiné à Paris. Ce monstre n'a trouvé personne qui l'ait plaint. C'est ainsi que périront tous les chefs de cette terrible révolution, qui n'a rien dans l'histoire du monde qu'on puisse lui comparer.

Le roi de Prusse a fait déclarer ici, que si on ne lui donne pas 22 millions d'écus pour la campagne prochaine, il ne se mêlera plus de cette guerre, et il les a répartis 9 sur l'Angleterre, 3 sur l'empereur et 10 sur l'empire, et comme ce dernier n'est pas en état de fournir tout de suite cette somme, c'est aux cours de Londres et de Vienne à l'avancer. On envoie en grande hâte mylord Malmesbury, comme Prussien zélé, comme l'auteur de l'alliance avec la Prusse et comme le rédacteur et souscrivant du traité de Loo, pour faire des représentations et tâcher de maintenir son propre ouvrage.

158.

Richmond, le 6 (17) Janvier 1794.

Notre cour proposant toujours une alliance défensive à l'Angleterre, sans jamais promettre de lui donner un secours effectif dans la guerre actuelle, et demandant une réponse, mylord Grenville me l'a donnée hier, après m'avoir montré le brouillon, en me priant de lui dire franchement mon sentiment, si je ne trouve pas qu'il y a quelque changement à faire. Je lui ai dit que cette réponse est parfaite et qu'il n'y a pas une virgule à changer. Je vous l'envoye, mon ami, ci-jointe dans ce gros paquet que m-r Trostchinsky aura soin de vous faire parvenir. Il y a dans ce paquet pour vous des semences de melon, des feuilles et des brochures françaises, une gazette de la cour en anglais sur l'évacuation de Toulon et une brochure anglaise pour notre cher m-r de la Fermière, que j'embrasse. Cette dernière est la traduction du dernier ouvrage de Brissot. Je n'ai pas pu avoir l'original français, qui ne se vend nulle-part. C'est le frère de m-r Burke qui l'a traduit et qui a ajouté des notes.

Dans ce même paquet se trouve un autre pour l'archevêque Platon, que je vous prie de lui remettre. C'est au sujet d'une correspondance qui a eu lieu entre un ecclésiastique de ce pays et l'archevêque, correspondance pleine d'amitié et d'estime réciproque. C'est mon fils qui a copié ma lettre, et il en a copié deux autres pour le comte Zouboff, qui m'a écrit et m'a chargé de quelques commissions. Il m'a copié aussi une lettre à m-r Marcoff, au vice-chancelier, et une au comte Bezborodko au sujet d'une commission qu'il m'a donnée au nom de l'Impératrice par rapport à un télescope. Votre petit neveu est devenu mon secrétaire privé et s'acquitte fort bien de son métier.

Faites moi le plaisir de m'envoyer un dictionnaire latin et russe et russe et latin pour mon fils. Je vous crois à présent à Moscou, où cela peut être trouvé chez le libraire de l'université.

159.

Londres, le 4 Février n. s. 1794.

J'ai reçu la copie de la lettre que vous avez écrite à l'Impératrice pour lui demander votre retraite absolue. Elle est supérieurement bien écrite. Je vois que vous êtes content de Moscou, ma chère patrie: je suis le seul de la famille qui soit né dans cette antique capitale de notre empire. Je suis bien fâché de la mort de la comtesse Ostermann, tant parce que c'était une personne bien estimable, que pour le chagrin que cela doit faire au vice-chancelier.

J'ai reçu une lettre d'Александръ Яковличь Протасовъ *), qui me communique tout ce qu'il a eu de récompense et de gratification, en ajoutant que tout ce qu'il a eu, il le doit uniquement à vous, qui lui avez procuré la place auprès du grand-duc Alexandre. Il me parle en homme pénétré de reconnaissance pour tout ce qu'il vous doit. Vous avez fait beaucoup de bien à beaucoup de gens, et c'était toujours à des personnes honnêtes. C'est une consolation de plus que vous devez avoir pardessus celle d'avoir bien servi votre pays. Si vous voyez les comtes Orlow, je vous prie de me rapeler à leurs souvenirs, et dites au comte Alexis qu'il a beaucoup d'amis dans ce pays-ci.

Le gouvernement vient de faire un emprunt de 11 millions de l. s. à 4½ d'intérêt.

160.

Londres, le 7 (18) Février 1794.

Hier le marquis de Lansdowne a fait dans la Chambre Haute la motion qu'il voulait faire Vendredi passé et qui fut remise à cause des affaires qui requéraient la présence des ministres

*) Отецъ графа Николая Александровича, славнаго при Николаѣ оберъ-прокурора Св. Синода.

du roi à des conseils qu'ils tenaient avec le colonel Mack, envoyé par le prince de Cobourg pour arranger le plan de la campagne future. Cette motion était de faire la paix avec la France. Comme ce marquis est connu dans le pays pour ce qu'il est, personne ne fut étonné, mais on le fut bien fort, quand on vit le duc de Grafton se lever pour appuyer cette motion. Il le fit dans un très-long discours dans lequel il loue beaucoup le marquis. Avant même l'assemblée du Parlement, on avait appris que ce duc, dès l'ouverture de la première session, proposerait la paix; mais comme ce jour il est resté à la campagne, on se persuada que ses amis, à force de remontrances, le persuadèrent de se désister d'une démarche qui ne réussirait pas, en lui faisant en même temps un tort infini. Il paraît pourtant que son mauvais génie l'emporta sur ces représentations salutaires; car il rompit la glace hier au grand dommage de sa réputation. Parmi ceux qui parlent contre la motion, personne ne s'est distingué autant que mylord Grenville par l'éloquence, la logique et l'extrême énergie de son discours. Révolté de l'infâme assertion du marquis, qui accusait le ministère de susciter les Indiens sauvages contre les Etats-Unis de l'Amérique, il répondit que le fait est faux, qu'il provoque le marquis de citer la moindre petite preuve d'une conduite aussi perfide et qu'il lui déclare en face, que c'est une calomnie abominable. Quant à la paix proposée par ce marquis et soutenue par le duc de Grafton, il dit que si cela fût fait par deux individus de la lie du peuple, cela n'étonnerait personne, mais que ces deux seigneurs, ayant été dans différents temps à la tête de l'administration de ce pays et s'étant toujours occupés d'affaires, ayant par leur éducation et leurs connaissances étendues tous les moyens possibles d'être bien informés de ce qui se passe actuellement en Europe, qu'eux proposassent la paix dans les circonstances actuelles, c'est ce qui l'étonne et lui donne des soupçons sur le motif de leur conduite. Il parla plus de deux heures et réfuta victorieusement tout ce qu'ils avaient dit en faveur de la paix. A la division il se trouva 13 voix pour cette paix absurde et 103 contre.

Mon fils a été dans la Chambre Haute depuis 3 heures jusqu'à 10; mais comme la Chambre se sépara après 2 heures après minuit et que mylord Grenville a été un des derniers qui parla, il n'a pu entendre le discours le plus fort et le plus éloquent de cette séance. Il en était bien fâché, et moi aussi. Je suis très-étonné que vous n'avez pas de réponse sur votre congé.

161.

Londres, le 14 (25) Février 1794.

J'ai reçu votre lettre du 16 Janvier avec la copie de l'oukase que vous attendiez avec tant d'impatience. Je vous avoue que je croyais qu'il aurait été en d'autres termes; mais néanmoins je vous félicite bien de bon coeur de ce que vous avez obtenu un repos qui vous est si nécessaire, et sans lequel vous n'auriez pas tardé de succomber sous le poids des affaires et d'être la victime de votre zèle infatigable.

162.

Londres, le 14 (25) Mars 1794.

Mon fils a été hier pour la première fois à la Chambre des Communes, et il a entendu parler m-rs Pitt, Fox, Dundas, Grey et Sheridan. Il a trouvé que le premier parle mieux que les autres.

163.

Londres, le 17 (28) Mars 1794.

La lutte entre Hébert, les Cordeliers et Robespierre, chef des Jacobins, a fini par le triomphe des derniers. Les pre-

miers ont manqué d'audace et de vitesse; mais le parti triomphant ne jouira pas longtemps de la victoire, si la famine s'accroît à Paris et dans l'intérieur de la France. Il reste encore plus de trois mois jusqu'à la récolte prochaine, et malgré les scandaleuses spéculations des Suédois et Danois pour approvisionner la France, comme on est devenu plus vigilant ici à intercepter ce commerce infâme, la famine ne peut manquer de s'accroître dans la capitale et dans l'intérieur du pays des assassins: c'est elle qui vengera l'Europe de tout le mal que ces scélérats lui ont fait et cherchent encore de faire.

164.

Londres, le 1 Avril n. s. 1794.

Le parti d'Hébert a succombé sous celui de Robespierre. Les vaincus, au nombre de 25, sont déjà guillotinés, et les vainqueurs, devant lesquels tout tremble à Paris, sont plus despotes que ne l'a jamais été Nadir-Shach en Perse. Mais ces messieurs ont un autre ennemi bien plus dangereux et contre lequel la guillotine n'est pas un remède, à moins qu'elle n'abatte les têtes de la moitié des habitans de la France: c'est la faim; car la famine commence déjà à se faire sentir, et cela doit aller en augmentant jusqu'à la fin de Juillet, tems de la nouvelle récolte.

165.

Londres, le 13 (24) Juin 1794.

J'ai été très-content d'avoir vu Portsmouth, la rade de Spithead, la flotte victorieuse et les six vaisseaux carmagnols capturés. Ils sont magnifiques et seront les plus beaux de la flotte française, car les Anglais conviennent eux-mêmes que

leurs ennemis entendent mieux la construction navale. Ils sont si forts et si grands ces vaisseaux, que le „Juste“ et le „Sanspareil“, qui sont de 80 canons, sont plus grands que la „Reine Charlotte“ de 110 canons, que commande l'amiral Howe. Cet amiral m'a comblé de bontés et m'a mené lui-même sur son vaisseau. Mon fils était avec moi. On voit par les vaisseaux, tant anglais que français, que la bataille était terrible. Les derniers sont tous démâtés et criblés de coups; une grande partie des autres est dans le même état, et pour peu que la mer fût haute dans la traversée du lieu du combat jusqu'à Portsmouth, plusieurs de part et d'autre auraient coulé à fond. Les prisonniers français que j'ai vu sont d'une impertinence et arrogance qui passe tout ce qu'on peut imaginer. Elles sont en partie encouragées par l'humanité et la générosité avec lesquelles les vainqueurs les traitent. Ces sentimens si nobles des amiraux et officiers anglais et dont ces gueux de sansculottes abusent, ne sont surpassés que par la modestie: car je n'ai rien vu de plus modeste que mylord Howe.

166.

Londres, 14 (25) Juillet 1794.

La perspective de cette guerre devient de jour en jour plus désastreuse. On ne peut pas faire la paix avec une nation féroce et scélérate, qui ne cherche qu'à bouleverser tous les pays et qui en temps de paix ferait une guerre sourde, mais plus active et plus dangereuse, par ses espions et ses émissaires, afin de corrompre l'esprit de tous les peuples. On ne peut pas faire de paix avec cette nation; mais en même temps, tant que tous les souverains ne s'unissent de bonne foi et avec des efforts extraordinaires, les Jacobins resteront tou-

jours victorieux. Leurs moyens sont atroces, mais ces moyens sont puissants et terribles. Leurs armées sont comme celles de Xerxès, et ils ont plus d'or à leur disposition que n'en ont toutes les autres puissances ensemble: car ils ne l'employent qu'au dehors pour acheter ce qu'ils ne peuvent pas trouver chez eux, et ils l'employent aussi pour corrompre les gens dans les autres pays, soit pour les aider, soit pour les révolter. C'est ainsi qu'ils ont acquis une grande influence en Turquie, en Suisse et encore plus en Suède et en Danemark; c'est ainsi qu'ils ont soulevé les Polonais et qu'ils travaillent pour soulever les Américains contre l'Angleterre. Ce n'est que dans ces occasions qu'ils dépensent tout l'or de la France dont ils se sont emparés, car pour l'intérieur de leur infâme république, ils n'ont besoin que d'assignats, qui ne leur manqueront jamais, grâce au moulin à papier qui travaille nuit et jour.

On est ici d'avis que mylord Macartney est déjà arrivé à Canton sans avoir pu réussir à Pékin dans les principaux points de l'objet de son ambassade.

167.

Londres, le 4 (15) Août 1794.

Il court un bruit dans la ville depuis deux jours, comme si le parti de Robespierre était renversé à Paris: mais on n'a aucun détail sur cette affaire, qui au reste ne changera probablement en rien les affaires de France. On avait cru, lors du renversement des Girondistes, que cela serait avantageux à la bonne cause, mais il s'est trouvé que tout à fait le contraire. Robespierre était un monstre sans doute, mais qui pourra garantir que ceux qui l'ont vaincu ne soyent de plus grands scélérats que lui? Car les $^{9}/_{10}$-mes de cette abominable nation ne sont que des monstres, qui font l'opprobre de l'espèce humaine qu'ils ont dégradée.

Je suis encore en ville, parce que le comte de Mercy qui doit venir ici pour 5 ou 6 jours et qu'on attend depuis plus de 10, n'est pas arrivé. Je désire de le voir et de lui donner à dîner, ne pouvant le faire à Richmond, comme je l'ai fait la première fois qu'il a été ici, parce que je sais qu'il n'aura pas le tems de faire des courses à la campagne.

168.

Londres, le 18 (29) Août 1794.

C'est la seconde estafette que j'envoie sur le même sujet qui est l'arrivée de notre escadre d'Archangel sur les côtes d'Ecosse, et l'amiral qui la commande me dit qu'il a eu ordre de s'informer de moi, s'il peut passer par le Sund sans rien craindre des escadres suédoise et danoise, et je ne sais rien ni de notre cour, ni de nos employés en Suède et en Danemark, sur quel pied nous sommes avec les deux cours et s'il y a quelque apparence de rupture ou d'attaque soudaine des flottes combinées contre cette petite escadre.

169.

Richmond, le 17 (28) Novembre 1794.

Je vous félicite, mon bon ami, sur les améliorations qu'a faites madame Dachkoff dans votre jardin, quoiqu'il me semble que vous n'en êtes guère content, car vous ne m'en parlez pas, et ce n'est que par notre ami, monsieur de Lafermière, que j'ai appris les travaux qu'elle a entrepris et exécutés avec cette activité qui la caractérise. Je vous avoue que sans savoir précisément ce qu'elle a fait, je crois que votre jardin se trouve amélioré, surtout si elle a fait ou montré comme on doit faire les chemins pour se promener à sec sans se crotter ou sans enfoncer dans des sables mouvants, qui rappelent ceux de la Lybie, au milieu d'un climat glacé et

humide, ce qui les rend encore pires: car ceux d'Afrique vous consolent au moins par la beauté du ciel. Je me souviens qu'à Mourino, pour éviter d'enfoncer dans vos chemins de promenade et pour éviter que ce sable n'entre dans les souliers, il n'y avait pas d'autre expédient que de se promener en bottes, et je me souviens que quand je vous ai parlé de faire des chemins à l'anglaise, vous avez reçu ma proposition comme une hérésie abominable. Dans le mois actuel il pleut ici tous les jours pendant quelques heures; mais à peine a-t-il cessé de pleuvoir que mes enfants et moi nous nous promenons à sec dans notre jardin sans être mouillés et crottés, les chemins étant aussi secs qu'un parquet d'une chambre.

Nous savions déjà que le comte Souvoroff avait emporté le faubourg de Prague, qui est de l'autre côté de la Vistule, vis-à-vis de Varsovie, et qui par sa petitesse pouvait être fortifié; au lieu que la ville même par sa grandeur est absolument infortifiable, de sorte que je la crois occupée déjà par les nôtres, à la grande honte de sa majesté prussienne, qui n'a quitté le Rhin, où il n'a rien fait, que pour faire encore moins devant ce grandissime village où réside un pauvre roi de Pologne. Ce n'est pas ainsi que le grand Frédéric faisait la guerre.

Vous me dites, mon ami, que dans l'incertitude où je m'étais trouvé à l'arrivée imprévue de notre escadre d'Archangel, je devais m'adresser au ministre anglais pour avoir des renseignements. Je vous assure que c'est précisément ce que j'ai fait, et comme les renseignements que j'ai eu n'étaient pas suffisants, je me suis tenu en réserve dans ma première réponse à notre amiral; mais après, ayant vu que certainement on n'attaquerait pas cette escadre, j'ait écrit à monsieur Povalichine pour l'encourager à continuer sa route, et quoiqu'il n'avait pas grande envie de le faire, à force d'insinuations et de représentations, je l'ai déterminé. J'ai envoyé ma correspondance avec lui à la cour; on ne m'a rien répondu, et je ne sais si on est content ou non de ma conduite; mais je suis déjà accoutumé à ignorer ce qui m'importe le plus de savoir.

170.

Richmond, le 1 (12) Décembre 1794.

Monsieur Korsakoff est parti d'ici au commencement de l'été passé; il a été à l'armée autrichienne en Flandre et à l'heure qu'il est il doit être en Russie. C'est un fort honnête homme et qui gagne à être connu à cause de la noblesse de ses sentiments. Quant au comte d'Artois, voici sa dernière histoire. Mylord Grenville dit au duc d'Harcourt qu'on désire d'employer le comte d'Artois d'une manière honorable, qu'on s'occupe à présent de former un corps de troupes, composé de Français bien intentionnés, pour être commandé par lui, qu'à cela on tâchera d'arranger ses affaires avec ses créanciers, après quoi on le priera de venir ici. Le duc d'Harcourt fit la lettre, exactement comme la lui avait dictée pour ainsi dire mylord Grenville, qui l'a vue, et elle fut expédiée. Que fait ce cher prince? Il écrit une lettre circulaire à tous les souverains pour leur faire part que le roi d'Angleterre l'invite de se rendre auprès de lui, et il part. On fut extrêmement étonné de cela; rien n'était et n'est pas même prêt à présent pour qu'il puisse venir ici, et bien loin d'avoir pris des arrangements avec ses créanciers, on ne peut pas même jusqu'à présent savoir qu'est ce qu'il doit et à qui il doit: tant il y a de l'ordre dans les affaires. On lui envoya donc pour le prier de ne pas venir, car il court risque d'être arrêté, et comme il était déjà à Rotterdam, mylord St. Helens a eu toutes les peines du monde pour le persuader à ne pas continuer son chemin, et pour sauver son honneur, on lui conseilla d'aller à l'armée anglaise, ce qu'il fit.

Je ne suis entré dans aucun de ces détails en écrivant à la cour, parce que je sais qu'on m'accuse de ne pas trop aimer les émigrés, et comme tout cela c'est fait à mon insu, ce dont je suis bien aise, je n'en ai marqué de toute cette histoire que très-peu de choses, très en abrégé et très-tard;

mais l'histoire est vraie, car je la tiens de mylord Grenville, qui me l'a racontée de particulier à particulier, longtemps après que je l'ai déjà rapportée à la cour, à laquelle je n'ai plus écrit sur ce sujet.

171.

Richmond, le 6 Janvier n. s. 1795.

Les séances du Parlement ont commencé avec un certain fracas de la part de l'opposition, qui, à force de crier contre la guerre, induisit plusieurs amis de m-r Pitt à demander la paix; mais ces derniers, après deux jours de réflexion, revinrent de leur erreur en pesant mieux les excellentes raisons que donna m-r Pitt dès le premier jour pour prouver que la paix est impossible dans les circonstances actuelles, qu'elle serait déshonorante et peu sûre. Aussi ces messieurs ont dit que puisque le Parlement a reconnu l'impossibilité de la paix, ils soutiendront le gouvernement et désirent qu'il pousse la guerre avec plus de vigueur que jamais.

Même m-r Fox a dit que quoiqu'il préfère la paix à la guerre, il désire, puisque la dernière est décidée, qu'on la fît avec un renforcement de vigueur et d'armement, sans aucun égard pour les dépenses.

Si les eaux gèlent en Hollande par les grands froids que nous avons eus, les Français, qui ont déjà passé le Waal avec un corps, le passeront avec toute leur armée et seront maîtres de toute cette province; alors il n'y aura plus de paquebots entre elle et l'Angleterre, et jusqu'à ce qu'on en établisse entre Hambourg ou le Danemark et ce pays-ci, nous n'aurons plus de communication avec la Russie, tout le Nord et l'Allemagne.

172.

Londres, le 2 (13) Janvier 1795.

Vous avez entendu parler du capitaine de haut-bord, le chevalier Sydney Smith, qui a servi sur la flotte suédoise dans la dernière guerre que nous avons eue contre elle. C'est un homme fort entreprenant. Il commande à présent une frégate anglaise qui est bâtie sur un modèle français. Etant envoyé dernièrement dans les eaux de Brest pour avoir des renseignements sur les forces navales qui s'y trouvent, il alla hardiment jusque dans le port extérieur de Brest, où, ayant vu un vaisseau français de 80 canons, qui revenait très-endommagé, il s'approcha le plus près possible, se dit être Français et nomma sa frégate du nom d'une frégate française qui se trouve actuellement dans la mer du Nord, et dit au capitaine français que, l'ayant aperçu en détresse, il est venu lui offrir ses secours; en attendant il examina avec soin ce qui se trouvait à Brest dans le port intérieur et voyant qu'il n'y avait rien, il prit le large avant qu'on se soit aperçu de sa supercherie.

Comme on sut qu'il n'y avait pas de vaisseaux à Brest, on fut confirmé que ces nouvelles de la sortie de la flotte française étaient vraies; on fut inquiet ne sachant pas vers quelle partie elle dirigeait sa course; mais on vient d'apprendre qu'elle croise à l'Ouest de l'Irlande, forte de 30 à 32 vaisseaux de ligne, sur quoi on envoya les ordres pour que la flotte anglaise, forte de 30 vaisseaux, sorte des ports pour chercher celle de l'ennemi. Dieu veuille qu'elles se rencontrent, car il n'y a pas de doute que la victoire ne reste aux Anglais, vu qu'ils sont mieux équipés et que les marins anglais sont plus habiles et plus braves.

173.

Londres, le 6 Février n. s. 1795.

Ayant appris que les Français sont maîtres de la Hollande, vous avez d'abord compris qu'il n'y avait plus de communication entre la Hollande et l'Angleterre. Mais sachez qu'avant même cette conquête de ces maudits Français, 4 paquebots, partis de suite avec des lettres de Harwich à Helvetsluis, n'ont pu aborder dans ce dernier port, qui était déjà pris de glace. Ils restèrent là et ne sont revenus que depuis peu. Le gouvernement résolut d'abord d'établir des paquebots entre l'Angleterre et Hambourg et en expédia d'abord un, mais malheureusement il retourna avec la fâcheuse nouvelle qu'il n'a pu aborder à l'embouchure de l'Elbe, qui est tout à fait gelée, ainsi que les côtes qui avoisinent tous ces parages.

Cette lettre vous parviendra par le chemin le plus singulier, mais le seul qui reste. Comme on devait envoyer un courrier à Vienne pour des affaires très-pressantes, et que le gouvernement fut informé qu'il y a des ports en Norvège qui ne gèlent jamais, ce courrier va en Norvège, et après avoir debarqué là, il ira par terre en Scanie, passera le Sund, de là par Copenhague et Hambourg ira à sa destination à Vienne. Je profite de cette occasion pour envoyer mes lettres à Copenhague. L'Angleterre garantit l'emprunt de la cour de Vienne de 4 millions l. s., pourvu qu'elle mette 200 mille hommes en campagne contre la France, et on est prêt ici d'étendre cette garantie jusqu'à 6 millions, si l'empereur veut augmenter ses troupes en proportion. Toute la famille d'Orange s'est réfugiée ici et elle est traitée avec les plus grands égards et les attentions le plus marquées. Elle vit à présent à Kew en attendant que le palais de Hamptoncourt soit arrangé; alors elle demeurera et tiendra cour, recevant les grands du pays et le corps diplomatique. Le prince d'Orange est traité en prince du sang.

174.

Londres, le 12 (23) Février 1795.

Je suis tout accablé de la nouvelle de la mort de mon cher Joly, qui a décédé le 7 Janvier, conservant toutes les facultés intellectuelles et toujours plus occupé des autres que de soi-même. C'est surtout moi et mon fils qui étions les objets chéris de son amitié, et nous le lui rendions bien.

175.

Londres, le 13 (24) Mars 1795.

Vous avez dû être informé avant moi de Pétersbourg de la résolution aussi sage que hardie du chevalier Witworth de signer l'alliance, sans avoir encore reçu les pleins-pouvoirs. Elle a été approuvée ici. Il y a 10 jours que le traité fut apporté; 4 jours après on envoya un courrier en Russie pour dire qu'on en est très-satisfait et que dans peu de jours la ratification sera expédiée. On l'expédie aujourd'hui. Voilà une bien bonne affaire de faite; elle est réciproquement utile à deux pays; elle est nécessaire au bien de l'Europe. L'alliance des deux cours impériales avec l'Angleterre est bonne par elle-même; mais elle devient encore meilleure depuis que la perfidie préside à toutes les démarches prussiennes plus que jamais et à visage découvert. Rien n'est plus abominable que la conduite du roi de Prusse et de ses ministres. Ils sont fait pour lui, et lui pour eux. Leur mauvaise foi fait tout ce qu'il est possible pour abîmer l'Europe en la sacrifiant aux Français; ils ne cherchent qu'à s'agrandir de tous côtés, nous abîmer et la cour de Vienne, et croyent arriver à ce but en favorisant les sansculottes.

176.

Londres, le 20 (31) Mars 1795.

Je remercie notre bon ami, monsieur de Lafermière, pour sa lettre, pour les détails qu'il m'a faits du théâtre du comte Schérémeteff, de celui du prince Wolkonskoy et du vôtre; je suis bien aise d'avoir tous ces détails, et je vois que les acteurs de ces trois théâtres ont surpassé mon idée en bien. Mais qui est ce prince Wolkonskoy? Je compte de répondre la semaine prochaine à notre ami; en attendant je l'embrasse.

La conquête de la Hollande a produit ici une sensation très-désagréable, a augmenté les dangers par les forces navales que monsieur l'amiral-général hollandais laissa de gaieté de coeur aux Français, qui en tireront meilleur parti que lui. Cela a obligé le gouvernement anglais à redoubler les armemens et les dépenses; mais ce qui est extraordinaire, est que cette conquête n'a pas fait une grande sensation dans le commerce et n'a occasionné aucune banqueroute sur la place de Londres. Il est vrai que deux mois avant il y avait une stagnation d'affaires mercantiles et même de change en Hollande; là et ici on prévoyait ce qui est arrivé; il n'y a que le stathouder qui ne le prévoyait pas.

177.

Londres, ce 6 (17) Avril 1795.

Ma fluxion des yeux, quoique un peu diminuée, m'oblige toujours de rester dans une chambre obscure, ne pouvant supporter la lumière, et je ne puis ni lire, ni écrire. C'est pourquoi je suis encore obligé de me servir de mon petit secrétaire pour vous donner de mes nouvelles, mon bon ami. Excepté cette fluxion des yeux, qui me tourmente, je me porte

fort bien du reste. Mon médecin m'assure que dans dix jours je recouvrerai la force de ma vue. Le désagrément de ne pouvoir pas lire est diminué par 3 ou 4 amis qui me tiennent compagnie et dont la société est fort aimable, et quand ils s'en vont, mon fils, à la lueur d'une bougie devant laquelle il y un écran pour garantir mes yeux, me fait des lectures. Il me lit les comédies de Molière, qu'on entend toujours avec un nouveau plaisir. Ce qui m'amuse le plus est que le lecteur rit continuellement jusqu'aux larmes.

Nous avons appris hier la certitude absolue de la paix entre la Prusse et la France, et aujourd'hui plusieurs papiers ont mis ce traité in extenso; il est en 12 articles et ne m'étonne guère, car dès la campagne aux environs de Châlons j'ai soupçonné de perfidie la cour de Berlin.

178.

Londres, ce 21 Avril 1795 *).

Nous avons la confirmation du traité prussien et que la Convention Nationale l'a ratifié. Tout le monde est ici aussi indigné qu'étonné. Je ne partage pas avec les autres le dernier de ces deux sentiments, car il y a 15 ans que j'ai commencé à me méfier de la Prusse et il y a environ 6 ans que cette méfiance s'est tournée en certitude de la mauvaise foi de la cour de Berlin. Je puis prendre à témoin monsieur Pitt et le duc de Leeds, qui était alors marquis de Carmarthen, auxquels j'ai prédit plusieurs fois que le roi de Prusse (pour lequel ils soutenaient les Turcs, les Suédois et les Polonais contre nous) jouait le jeu de la France, qu'il les

*) Все это письмо писано рукою 13 лѣтняго князя Михаила Семеновича Воронцова.

mènerait bien loin, tirerait d'eux tout le parti imaginable et les abandonnerait au besoin. Toutes ces prédictions n'ont que trop arrivé. Il n'y a qu'à voir la carte d'Europe, se souvenir que la France a toujours convoité les Pays-Bas; que la maison d'Autriche a à réclamer plusieurs provinces que la France a conquises sur elle; que le roi de Prusse, ayant conquis la Silésie, ne cherche qu'à abîmer la maison d'Autriche pour qu'elle ne lui reprenne pas cette belle et riche province; il n'y a qu'à se souvenir de tout cela pour être convaincu que l'alliance entre la France et la Prusse est la plus naturelle de toutes. L'intimité passagère entre les cours de Vienne et de Versailles n'a proprement duré que jusqu'à la mort de Louis XV, et ce n'était qu'un phénomène surnaturel en politique, puisque depuis l'avénement au thrône de Louis XVI, malgré la feue reine de France, l'intimité réelle entre les deux cours s'affaiblissait visiblement, et la cour de France se rapprochait sous main de la Prusse, ce qui a été visible aux négociations de la paix de Teschen, à celle de l'échange de la Bavière et à celle pour l'ouverture de l'Escaut. Tout cela doit prouver que l'union de l'Autriche avec la France est aussi peu naturelle que celle de cette dernière avec la Prusse est fondée sur une utilité réciproque.

179.

Londres, le 11 (22) Mai 1795.

De France nous n'avons d'autres nouvelles que la continuation de la famine et du manque de toutes choses nécessaires à la vie. Cette misérable nation sait supporter la misère et l'anarchie, et ne sait pas se réunir avec énergie pour retourner vers l'ancien gournement monarchique, sous lequel elle a été plus heureuse. Cette lâcheté de caractère est le comble de son infamie, mettant en évidence à quel point elle est abâtardie et dénuée de caractère.

Vous croyez, mon ami, que c'est les maisons de Londres, qui sont mal garanties contre le froid, qui sont cause de mes fluxions et rhumes. Non, mon ami, c'est mon âge: car je ne vais pas dans le grand monde, ma maison est aussi chaude qu'aucune autre de Russie, et les amis que je fréquente sont tous aussi frileux que moi et leurs maisons bien chaudes. Mais c'est la vieillesse. Je n'ai plus de fluxion, le temps est très-chaud, mais tout cela ne me rend pas la vue. Je ne puis plus ni lire, ni écrire sans lunettes vertes. La moindre chose me fatigue; l'estomac digère mal. Tout dépérit, et c'est le cours ordinaire des choses: chez les uns c'est plus tard, chez les autres c'est plus tôt. J'ai une vieillesse prématurée, parce qui j'ai trop vécu dans ma jeunesse et j'ai eu bien des fatigues à essuyer. Les campagnes que j'ai faites, ayant été dans des avant-gardes sans équipage et ayant fait des campagnes d'hiver, ayant campé sur la neige, les fièvres chaudes et putrides que j'ai eues, tout cela a affaibli ma constitution. Je ne m'en plains pas pourtant, ni ne suis affligé. Je ne vois dans ce qui m'arrive qu'un effet naturel de causes connues. Cela n'influe en rien sur mon caractère.

180.

Richmond, le 3 (14) Juin 1796.

Mon fils va trois fois par semaine en ville pour prendre ses leçons de géométrie et d'algèbre; car ici c'est l'usage de commencer cette dernière après les premiers six livres d'Euclide et la trigonométrie plane, et ce n'est qu'après avoir fini l'algèbre qu'on reprend les derniers livres d'Euclide, la trigonométrie sphérique et les sections coniques. Bien loin de trouver sèche et ennuyante l'algèbre, il en est enchanté et s'y applique avec un plaisir étonnant. Son maître, qui est un des plus habiles mathématiciens, est enchanté de lui et dit qu'il n'a pas de meilleur écolier. Si mon fils a ce goût actuel pour ce

qu'il apprend, combien ce goût ne sera-t-il pas augmenté, quand il verra l'utilité de ce qu'on lui enseigne et l'application qu'on lui fera faire de la géométrie et de l'algèbre à la méchanique, à l'hydrostatique et à l'hydraulique, ainsi qu'à l'architecture civile et militaire, sciences qu'il faut qu'il apprenne? Il a en général un penchant très-marqué pour les sciences exactes. J'en suis d'autant plus aise qu'outre l'utilité qu'il en retirera dans cent mille occasions, cela lui donnera aussi un esprit plus juste.

181.

Richmond, le 10 (21) Juin 1795.

Je vous prie d'ordonner à votre homme d'affaires à Pétersbourg de m'envoyer dans le courant de cet été une четверть грешныхъ обыкновенныхъ крупъ et une четверть грешныхъ же крупъ, но мелкихъ; да чтобы онѣ были просушены, не затхлы и были крѣпко закупорены въ бочки, дабы не подмокли въ дорогѣ; также нѣсколько боченковъ соленыхъ огурцовъ, рыжиковъ и груздей. Et je vous prie de lui ordonner de remettre le tout au comptoir de Thomson et Peters.

182.

Londres, le 15 (26) Juin 1795.

Hier le comte et la comtesse Staremberg, que j'aime beaucoup et qui ont beaucoup d'amitié pour moi, m'ont fait une agréable surpise. Ils avaient arrangé à mon insu une petite fête chez eux à la campagne et dans laquelle leurs 3 enfants et les miens ont joué la comédie pour célébrer mon jour de naissance, qui est aujourd'hui. Il y avait un petit théâtre

arrangé, et mes enfants avaient appris leurs rôles et ont fait deux répétitions dans la maison de Staremberg en ville, sans que je m'en sois douté; car ils sortaient comme pour aller se promener, les jours de poste qu'ils savaient que je ne sortirai pas de la maison. La pièce a été fort bien jouée, après laquelle il y avait un proverbe où le comte et la comtesse ont joué, et leur fille aînée et la mienne ont chanté des couplets. Aujourd'hui mes enfants m'ont fait des présents fort agréables. Katinka m'a donné une traduction, qu'elle a faite du français en russe d'une tragédie sacrée: „La mort d'Adam", et Michinka m'a donné plusieurs cahiers qui composent un gros volume in folio des traductions qu'il a faites en russe depuis 15 à 16 mois, et très bien mis au net. Ce sont différents traités de Cicéron, qu'il a traduits du français et qui sont sur la religion, l'homme, la conscience, sagesse, probité, les passions, l'amitié, la vieillesse, l'éloquence, le songe de Scipion et différentes pensées. Par ces traductions, il apprend la morale la plus pure et en même temps il aprend la syntaxe de la langue russe, car m-r Nazarewsky, qui la sait bien, corrige son style.

183.

Londres, Juin 1795.

Vous avez appris déjà sans doute la mort du fils infortuné du malheureux Louis XVI. On ne doit pas regretter sa mort: s'il avait vécu, il aurait été encore plus malheureux qu'il ne l'a été, parce qu'il aurait mieux compris et plus senti son infortune. L'exécrable république ne pouvait plus aller; on est persuadé que les scélérats qui gouvernent la France, ou voulaient le proclamer roi avec un régent et un comité de régence, ou auraient proclamé un autre roi constitutionnel. Dans l'un et l'autre cas ce devait être le fils du duc d'Orléans qui devait être le régent ou le roi. On a ici la certitude que

le roi de Prusse, le général Pichegru et la Convention ont concerté en commun ces plans; mais ce qui vous étonnera sans doute est ce que je viens d'apprendre depuis deux jours d'un homme très-instruit. Cet homme est monsieur Morris, qui était trois ans ministre d'Amérique en France, que j'ai connu ici avant qu'il partît pour Paris. Il détestait la révolution française, parce qu'il est rempli de jugement et de connaissances, et qu'il professe les mêmes principes que son compatriote monsieur Adams. Arrivé à Paris, il n'a jamais pu cacher le mépris qu'il avait pour tout ce qui s'y faisait, et bien loin d'aider la Convention, qui ne cherchait qu'à brouiller l'Amérique avec l'Angleterre, il a toujours écrit à Washington, qui est son ami, dans un sens tout contraire aux voeux des régicides odieux. Ils n'ont cessé de travailler pour le faire rappeler, et, à son grand contentement, ils réussirent enfin. Il a quitté Paris il y près de 4 mois; il est arrivé ici depuis trois jours de Hambourg et a été tout de suite me voir. J'ai appris de lui que la couronne a été effectivement offerte depuis peu (mais avant la mort du jeune roi emprisonné) par la Convention au fils du duc d'Orléans, et que ce jeune prince l'a refusée. Cela cadre si peu avec sa conduite, puisqu'il a servi dans l'armée républicaine après l'assassinat de Louis XVI, que je ne pouvais croire cette nouvelle; mais monsieur Morris m'a assuré que cela est positif; que la conduite de ce jeune prince a été misérable sans doute et devait le rendre méprisable, si on ne refléchissait pas qu'il était extrêmement jeune, sans expérience, dominé par son père et encore plus par madame de Sillery sa gouvernante, qui avait sur lui un ascendant extraordinaire. Mais depuis qu'il a émigré, il a, dit-on, fait des réflexions, a mûri son jugement et a vu l'abîme où on le conduisait; il rompit tout commerce avec son exécrable Mentor femelle, et il est, à ce que m'assure monsieur Morris, dans les meilleurs principes pour la conservation de la monarchie dans la ligne directe et légitime. Je fais ici de mon mieux pour que l'Angleterre reconnaisse le comte de Provence roi de France sous le nom de Louis

XVIII, et je ne désespère pas que cela sera fait, pourvu que l'empereur ne fasse sa paix avant. Vous n'avez pas d'idée à quel point la cour de Vienne est faible et mal gouvernée. L'empereur est un pauvre sire; il est entouré ou par des imbéciles ou par des traitres; parmi ceux-ci il y a un Rollin, Lorrain d'origine et que tout le monde soupçonne être vendu à la France, et c'est cet homme qui le gouverne. Il n'y a pas de conférence, il n'y a aucun conseil d'état, aucun ensemble. Le prince Staremberg et le maréchal Lassy, les seuls qui restent, après la perte de Kaunitz et Mercy, qui auraient pu donner de bons conseils, sont absolument mis de côté. Thugut, qui n'est pas soupçonné d'être un traître, qui ne manque pas de talents, n'a pas assez de considération personnelle et n'influe en rien dans les autres branches et dans l'ensemble du gouvernement. Il est universellement détesté à Vienne, parce qu'on veut la paix et il veut la guerre; en attendant, comme il n'influe pas sur la direction de cette guerre, qui est traversée par les ordres secrets que Rollin fait signer à l'empereur, cette guerre va à la diable. La chancellerie de l'empire, d'un autre côté, travaille dans un autre sens, et a entraîné insensiblement l'empereur à négocier, comme chef de l'empire, avec la république des assassins. Enfin, c'est un pot-pourri dont on n'a pas d'idée, et tout cela tourne à l'avantage de la France et de la perfide Prusse.

184.

Richmond, 16 Octobre n. s. 1795.

Vous avez eu raison de dire que cette escadre me donnera beaucoup d'embarras; elle m'en a déjà beaucoup donné et me cause beaucoup de dépenses: je ne puis ne pas donner à dîner à l'amiral, qui a été déjà deux fois par trois jours de suite sur mes bras avec un tas d'officiers et de volon-

taires, qui sont venus Dieu sait pourquoi, étant officiers de terre, se faire cahoter sur des vaisseaux où ils ne font que gêner les marins.

Le vice-amiral est un bon homme; il ne me donne guère d'embarras personnellement; mais c'est par la suite naturelle des différents besoins de cette escadre que j'ai des embarras et même des peines très-fastidieuses. Il me fait l'honneur de me consulter sur tout cela, je dois consulter d'autres pour ne pas le laisser dans l'embarras; après quoi je dois courir à l'amirauté et parler avec tout plein de monde que je n'aurais jamais connu sans cela. Au reste, on est fort content ici de cette escadre, et elle se conduit jusqu'à présent assez bien. Elle me coûte beaucoup d'argent, sans que je puisse me faire rembourser légalement, et voici comment. L'amiral est tantôt à Deal, tantôt à Nor ou Sherness, ou bien il est en croisière. Il y a des vaisseaux et des frégates de son escadre qui sont répandus sur toute la côte de l'est de ce pays-ci, et tous les commandants de ces vaisseaux et frégates écrivent à tout moment des rapports avec des tables volumineuses au vice-amiral, sous mon couvert, ne sachant pas où il se trouve. Dès qu'ils se trouvent dans un port ou proche de la côte, il m'en pleut de ces gros paquets, et ceux qui sont en pleine mer donnent ces paquets à tous les bâtimens marchands qu'ils rencontrent et qui vont en Angleterre; aussi je les reçois de tous côtés et comme le port des lettres est extrêmement cher ici, cela me gêne infiniment. J'ai mes comptes avec le bureau de poste général tous les mois, et comme j'ai une correspondance à moi très-étendue, on ne peut pas distinguer au bureau de poste si dans les paquets à mon adresse ces lettres sont pour moi ou pour monsieur Hanykoff; ainsi ils mettent le tout comme de raison sur mon compte, et moi, recevant le même jour des lettres pour moi et d'autres pour le vice-amiral, je ne puis distinguer et savoir ce que j'ai à prétendre pour ce que j'ai payé pour lui. Ainsi, sans pouvoir produire des comptes ou des quittances à la cour, je dois supporter cette perte, et elle est

telle que pour le mois de Septembre j'ai payé au delà de 18 l. s. de plus que ce que je paye à peu près ordinairement tous les mois. J'ai écrit une lettre particulière là-dessus au comte Bezborodko et je suis persuadé que si cela sera possible, il me fera obtenir une somme équivalente à ces dépenses de poste extraordinaires pendant le séjour de notre escadre ici.

Vous m'avez recommandé le comte S...i, et ma soeur madame Daschkoff en a fait de même. C'est un bon garçon, mais, entre nous, il est fort simple, indolent et ce qu'on appelle неряха и растеряха. Je suis obligé, n'ayant personne d'autre, de l'envoyer comme courrier, et je tremble qu'il ne perde les dépêches. J'ai proposé à cette occasion d'envoyer 2 ou 3 officiers pour servir chez le comte d'Artois dans l'armée de Charette, afin qu'on puisse avoir des nouvelles de ce pays-là, et que ces officiers, qui sont venus ici comme volontaires sur l'escadre, où ils n'ont rien à faire, ne perdent pas leur temps. Parmi ceux que j'ai proposés, S...i se trouve. Si l'affaire est agrée, il reviendra et ira dans la Vendée, ce qui pourra être utile un jour à son avancement. J'espère aussi qu'il en sera plus dégourdi, car il en a grandement besoin. Il est fort zélé pour le service; mais il est si mou de corps et d'âme et il a l'esprit si borné, qu'il a besoin d'être secoué plus qu'aucun autre.

Je suis étonné de voir le prodigieux accroissement de la population dans notre pays, malgré les guerres continuelles et le peu de soin qu'on prend des hommes. Cela prouve l'avantage d'un pays agricole sur un pays d'industrie. La Russie est le pays de l'Europe où il y a le moins de bourgeois et d'artisans en proportion des agriculteurs, et comme ceux-ci se marient tous, vivent beaucoup à l'air et dans des travaux qui ne sont pas sédentaires, ils doivent procréer plus que ceux qui passent leur vie dans les villes et dans des occupations sédentaires, outre que les cabarets et les débauches des villes énervent le corps, ce qui diminue l'attrait pour le mariage. Vous avez observé vous-même, que les

terres où les paysans vont pour le commerce et les différents métiers habiter une partie de l'année hors de chez eux, la population a beaucoup moins augmenté que dans les provinces où ils ne s'adonnent qu'à l'agriculture. Marquez moi, je vous prie, de combien est augmentée la population de nos terres, habitées par des Черкасы.

Je sais que vous avez une terre en Crimée, où, suivant ce que vous m'avez écrit une fois, il y a du très bon raisin. Dites moi, je vous prie, dans quelle partie de cette presqu'île est cette terre, et comme j'ai une carte de ce pays, nommez moi d'une manière lisible l'endroit proche duquel est votre fameuse vigne, afin que je puisse la trouver ou au moins savoir à peu près ou elle est située, et dites moi, je vous prie, combien vous avez là d'habitants.

185.

Richmond, le 10 Novembre n. s. 1795.

La dernière lettre que vous m'avez écrite m'est venue par Sievers, qui est près de moi et que j'avais envoyé en Russie. Vous me parlez toujours de ma correspondance avec monsieur Marcoff. Je vous assure que je ne lui écris que pour répondre à des longues lettres qu'il me fait toutes les fois qu'il me vient des courriers; je dois lui rendre la justice, qu'il ne manque jamais les occasions pour m'informer de tout ce qui regarde les affaires étrangères. Je ne lui réponds aussi que sur ces mêmes affaires, et mes lettres sont telles qu'on peut les imprimer sans qu'on puisse me faire aucune chicane.

Je dois vous parler à présent d'une chose qui me regarde plus intimement, c'est le passe-droit que m'a fait Toutolmin, ce dont j'ai été informé par Rogerson. Quand ceux qui ont gagné des batailles en Pologne ont été avancés par dessus

moi, je n'ai pas été affligé, leurs avancements étant mérités; mais ce dernier passe-droit m'humilie et prouve qu'on me compte pour rien.

Je ne puis pas quitter ce pays avant 4 ans à cause de l'éducation de mes enfants; mais je puis, en me retirant du service, aller vivre dans les campagnes ici et vivre avec 2100 l. s. que j'ai de la maison. Je voudrais donc, sans me plaindre et ne donnant aucune autre raison que ma santé, demander mon congé absolu; mais je veux avant tout votre consentement, votre avis et votre conseil: car je ne ferai rien d'important sans votre aveu et je me règlerai toujours d'après ce que vous me conseillerez.

186.

Richmond, le 6 (17) Novembre 1795.

Je suis bien aise de voir par votre dernière lettre que nous sommes de la même opinion sur le manifeste du roi de France. On a été très-affligé ici quand on l'a vu paraître, et il a fait en France l'effet qu'il devait naturellement produire. Les républicains et les partisans de la maison d'Orléans ont fait des éditions sans fin de cet imprudent manifeste, qui ne fait qu'aliéner tous les esprits contre l'auteur. Mais admirez, je vous prie, le bon jugement des seigneurs émigrés. Ils sont tous, excepté le duc d'Harcourt, qui est un des plus respectables hommes que j'aie jamais connu, enchantés de cette pièce, la trouvent admirable et arrangée justement pour les circonstances. Ce qu'il y a de plus malheureux est que 8 à 10 jours après la publication de ce manifeste, arriva mylord Macartney à Vérone et était porteur d'un projet de déclaration au nom du roi de France, qui était telle, qu'il avoua que s'il l'avait eue, il l'aurait adoptée et aurait supprimé la sienne. Je l'ai et je vous l'enverrai par la première

occasion où je pourrai le faire. En attendant, ce roi de France se conduit avec toute l'imprudence possible. Outre cette fatale déclaration qu'il n'aurait jamais dû publier sans s'être concerté au préalable avec les cours qui le soutiennent et qui s'épuisent pour sa cause, il néglige par une hauteur mal placée de faire des avances et de cultiver le jeune duc d'Orléans, qui a plus de partisans qu'on ne croit et qui, après avoir refusé une fois la couronne, qui lui a été offerte en secret, pourrait bien l'accepter si on la lui offre de nouveau, et si le changement de la dynastie a une fois lieu, c'est fini pour le roi légitime, qui ne sera plus qu'un nouveau prétendant. C'est une hauteur bien mal placée de sa part; il devrait se souvenir que Henri IV gagna le jeune duc de Guise avant de se réconcilier avec le duc de Mayenne, parce que ce jeune homme lui était plus dangereux.

187.

Richmond, le 4 Décembre n. s. 1795.

Les papiers français disent qu'on dit que les armées républicaines ont remporté quelques avantages sur les Autrichiens, en ajoutant qu'on dit que le siège de Manheim a été levé par ces derniers; mais personne ne croit à ces nouvelles françaises: car si la chose eût été vraie, Pichegru aurait envoyé courrier sur courrier pour annoncer ces avantages, et le public de Paris ne serait pas réduit à ces on dit si ridiculement répétés. En attendant, la sérénissime république s'occupe sans cesse à remédier au mal incurable de ses finances. Elle y perdra son latin. Plus de 30 milliards d'assignats ne peuvent pas être réalisés. Elle aura beau inventer d'autres papiers pour remplacer les assignats, qui sont en horreur à présent. Ce sera toujours du papier remplacé par un autre papier, et ce nouveau signe n'aura pas plus de crédit que l'autre et finira par ne plus rien valoir. Comment

se fera la perception des impôts, la circulation intérieure du commerce, comment faire aller un gouvernement quelconque sans impôts, sans commerce et sans industrie? Tout cela doit finir par une catastrophe tragique; mais quand et comment, c'est ce qui est difficile à prévoir. Il est certain seulement que si Louis XVIII eût eu plus de jugement qu'il n'a, il aurait eu beau jeu; mais il semble se conduire comme un homme qui, voulant déménager et pour le faire plus vite, jette ses plus belles glaces dans la rue par les fenêtres, pour ne pas perdre de temps à les faire descendre lentement par les escaliers.

188.

Richmond, le 11 Décembre n. s. 1795.

Vous vous souvenez que le gouvernement anglais, voyant la lassitude bien avérée de la nation pour la continuation de cette guerre et que l'impatience de voir la paix ne faisait qu'augmenter, inséra dans le discours du roi à l'ouverture du Parlement, que si le gouvernement qui va s'établir en France était avoué par la nation française et prenait une consistance ferme, la forme du gouvernement français ne sera plus envisagée par sa majesté comme un obstacle à la paix, pourvu que l'ennemi l'offre honorable et sûre pour l'Angleterre et ses alliés. Depuis ce temps le gouvernement s'est établi en France, malgré toute l'absurdité de sa composition, et l'impatience des Anglais pour finir la guerre a augmenté prodigieusement. L'opposition, pour casser le col au ministère, voulut Mercredi dernier introduire la motion pour la paix; mais m-r Pitt l'a prévenue en faisant Mardi une communication de la part du roi, par laquelle il déclare qu'il est prêt à traiter avec la France si elle offre des conditions honorables et sûres à ce pays et à ses alliés. En attendant, on

fait des préparatifs énormes pour la guerre; on a fait un emprunt de 18 millions et l'on a voté 10 mille matelots de plus que cette année-ci.

189.

Richmond, le 7 (18) Décembre 1795.

Bien des gens croyent la paix prochaine. Quant à moi, je la crois impossible tant que conserveront leurs pouvoirs ceux qui gouvernent actuellement la France. Ils ont promis un milliard aux armées dès que finira la guerre, et ils ont déclaré qu'ils ont cet argent et qu'ils le gardent pour cet usage; mais comme ils n'ont pas cette somme énorme, avec la promesse de laquelle ils ont gagné l'armée, qui les a soutenus contre toute la France dans leur réelection des $^{2}/_{3}$, réelection contraire aux principes de la constitution qu'ils venaient de faire eux-mêmes et qu'ils ont violée de la manière la plus impudente, en l'accompagnant de tant de violence qu'ils sont dans une exécration universelle, ce ne sont que les armées qui les soutiennent. Mais à la paix, quand ces soutiens demanderont le salaire promis, ce milliard qu'on dit être en réserve et qui n'existe pas, quand ces soutiens armés verront qu'ils ont été abusés, la première chose qu'ils feront sera de renverser et punir messieurs les gouvernants. Aussi ceux-ci ne se presseront pas d'amener ce dénouement inévitable; ils sont dans la nécessité absolue de gagner du temps, de parler de paix et de ne la conclure jamais, ou de traîner la guerre jusqu'à l'époque où ils sortiront des deux conseils, laissant à leurs successeurs la tâche pénible d'accomplir la promesse impossible à effectuer. L'emprunt forcé ne produira rien que des vexations et des emprisonnements dignes du gouvernement de Maroc, et soulèvera encore plus les gouvernés contre les gouvernants.

190.

Richmond, le 4 (15) Janvier 1796.

J'espère que vous étes content de Clairfait et de Wurmser, particulièrement du premier, qui a fait des choses étonnantes. La trève qui vient d'être conclue était plus nécessaire aux Autrichiens qu'aux Français, car ceux-ci, acculés à leur ancienne frontière, étaient épaulés par des forteresses et recevaient avec facilité et promptitude les recrues et les aprovisionnements, au lieu que les premiers, ayant perdu beaucoup de monde dans les combats et par les maladies, ne peuvent être complétés que par des recrues de l'Autriche et de la Bohême, ce qui demande un temps considérable. Il en est de même pour les magasins, qu'il est impossible de former dans un pays dévasté par les sansculottes, et il faut du temps pour faire venir les vivres de l'intérieur de l'Allemagne.

J'ai eu le malheur de perdre un ami, c'est monsieur Paradise, qui m'était fort attaché et qui, ayant pris mon fils en affection, lui apprenait la géométrie et faisait avec lui des lectures dont Michinka profitait beaucoup.

191.

Londres, le 4 Février 1796.

Vous regrettez beaucoup le départ du comte Bezborodko. Rien de plus naturel que ce sentiment: vous l'avez toujours beaucoup aimé, et il vous a toujours témoigné beaucoup d'attachement. C'est un digne homme, et qui à des grands talents joint beaucoup de bonté d'âme. On ne peut l'accuser que de défaut d'énergie et de persévérance, de fermeté dans les grandes occasions; mais cela même provient d'une facilité qui tient à la bonté de son caractère. D'ailleurs, quel est

l'homme sans défaut? Et défaut pour défaut, le sien est plus aimable.—Je vois avec plaisir que vous êtes content de ce que j'emploie quelquefois mon fils à copier mes dépêches; je l'aurais fait encore plus souvent s'il n'était déjà assez occupé toute la matinée.

Que dites-vous de ce qu'on met Clairfait de côté? Le général le plus habile de l'Europe, général victorieux et adoré des troupes! Il semble que les Carmagnoles ont pour alliés les cabinets des cours ennemies.

192.

Richmond, le 5 Février n. s. 1796.

Vous me grondez, mon ami, sur une certaine correspondance. En vérité, je ne puis ne pas répondre à qui m'écrit et je ne puis n'être pas sensible à qui me témoigne de l'amitié et tâche de me complaire en tout. Ma correspondance est telle qu'elle peut être imprimée. Pour ce qui est de la plaisanterie de la trinité ministérielle, j'ai écrit la même chose au comte Bezborodko; je n'y vois pas de mal, cette trinité n'est pas indivisible, ils en conviendront eux-mêmes. Je ne me mêle pas de leur querelle, et cette phrase ne peut rendre coupable un homme qu'en Turquie.

Je puis vous assurer que je n'ai jamais envoyé des courriers pour des affaires anglaises et non russes. Les deux derniers ont été expédiés, l'un pour des affaires de notre escadre et l'autre pour annoncer le singulier message du roi au Parlement au sujet de la paix. Je devais l'annoncer et rendre compte des explications que j'ai demandées au mylord Grenville sur cette étrange conduite, et je vous envoie l'extrait de l'approbation qu'on a donnée à cette conduite que j'ai tenue, et en conséquence de quoi on m'a tout de suite renvoyé Smirnoff. Si le ministre anglais demande des vaisseaux et

propose de les payer en me disant qu'il expédie un courrier pour cet effet et me prie de l'appuyer, et qu'en rendant compte de cela par le courrier anglais, je ne fais autre chose que de dire qu'on m'a prié d'appuyer cette demande, sans ajouter aucune réflexion, je vous demande si je pouvais faire autrement, et si on demandait la même chose à Witworth pour qu'il appuye quelque proposition de notre cour, s'il pouvait ne pas faire mention de cela?

Quant au commerce suédois, voici le fait. Un monsieur Van Brin m'écrit de Hambourg pour que je réclame des marchandises expédiées par la maison d'Archangel pour la Hollande sur un vaisseau suédois, qui a été pris par les Anglais. Je refuse de le faire, et j'en informe le vice-chancelier en disant que sans un ordre exprès de la cour je ne travaillerai pas pour la délivrance de ces effets; que je me flatte de ne recevoir jamais un pareil ordre, qui serait pour encourager le commerce avec la France, qui a subjugué la Hollande, et qui ne ferait qu'accroître le commerce immense de cabotage que fait la Suède et qui l'enrichit au point qu'il serait nécessaire de le restreindre par tous les moyens possibles. Le vrai est que la maison de Van Brin a des amis qui prennent fait et cause pour elle.

Au reste, je vous avoue que depuis 18 à 20 mois je suis bien dégoûté des affaires. Ce dégoût va en croissant, et ma santé en dépérit; en vérité, je ne puis m'appliquer au moindre travail sans ressentir une lassitude dans tout le corps que je n'ai jamais connue. Mes yeux s'affaiblissent de plus en plus. J'étais déjà las du métier que je fais, et l'injustice récente qu'on m'a faite a achevé de me donner un dégoût insurmontable pour la place que j'occupe. J'attendrai la lettre que vous avez envoyée à Sievers et que vous m'annoncez dans une des trois lettres que j'ai reçues à la fois dans ce moment. Mais si je ne pouvais être persuadé par ce que vous me direz dans cette lettre, je quitterai, et mon plan, en attendant est de ne quitter que dans 4 à 5 mois d'ici, pour n'avoir pas l'air d'être mécontent et d'un homme qui a de l'humeur. Je

pourrai en même temps prendre mes mesures pour m'établir à Bath ou dans ses environs jusqu'à ce que mon fils ait 18 ans accomplis. En vérité, ma santé et le dégoût insurmontable que j'ai pour les affaires le demandent. Je n'en puis plus, je vous assure.

Vous m'avez dit que j'ai trop sévèrement jugé le comte S...i. Je vous assure que je n'ai rien exagéré. Du côté de l'esprit, il semble qu'il est composé de deux espèces. Il écrit passablement et quelquefois il parle assez bien; mais dans la même journée, dans la même heure, il vous étonne par des traits de niaiserie, de balourdise, de contresens dignes d'un Irlandais. Que cela reste entre nous; mais, en me parlant de la Russie, de ceux qui sont en crédit et ceux qui ont quitté le service, il m'a dit au sujet de vous, que ce qui vous a mis mal chez l'Impératrice est qu'elle a su que vous avez fait sortir beaucoup de grains de la Russie quand on en manquait et que vous avez fait sortir beaucoup d'or du pays, ce qui a gêné la circulation intérieure. Il est vrai qu'il a ajouté que vous n'y avez eu aucune part, mais que ce sont vos subalternes qui l'ont fait à votre insu. Est-il possible d'être plus ignorant que cela, et d'avoir la bêtise de croire qu'une denrée volumineuse par elle-même et qui, si elle est considérable, comme les grains devant prendre la cargaison de plusieurs vaisseaux, pouvait être exportée à l'insu de l'Impératrice et à votre insu, par la permission de vos subalternes? Comment peut-on être si bête que de ne pas voir la contradiction de la sortie de l'or et des grains? Car cette dernière aurait dû, au contraire, occasionner une importation du premier, et puis, de croire qu'on peut envoyer l'or gratis dans les pays étrangers, ou qu'on puisse le retenir quand la balance du commerce est contre? J'ai voulu au moins tirer quelque chose de lui sur la Sibérie, où il a été; mais, en vérité, je n'y ai rien gagné: ce n'étaient que des rapports confus et contradictoires... En un mot, c'est un pauvre jeune homme, mais d'un bon caractère.

193.

Londres, le 22 Mars n. s. 1796.

Je suis bien aise, mon ami, d'apprendre par votre lettre du 11 Février, que vous vous portez bien et que vous vous amusez à Moscou. La pièce de Sheridan que vous avez vue jouer est bonne, mais plusieurs plaisanteries n'ont pas pu être senties par la majorité du public: car il y en a qui sont locales à l'Angleterre, et il faut y avoir été, comme vous, pour les sentir. L'auteur aurait fait mieux de ne pas quitter sa carrière primitive; il aurait composé d'autres comédies dans le genre comique, comme celle de l'Ecole de la Médecine, et ce genre est bien meilleur que celui des drames, qui s'est emparé de tous les théâtres de toutes les nations. Mais il s'est jeté dans la politique du gouvernement et dans les affaires parlementaires, où il fait beaucoup de mal, en vérité, et cela avec très-peu de profit et d'honneur pour sa personne.

Je ne le connais pas personnellement, parce qu'il ne parle pas français et que, par dessus, son caractère ne convient pas au mien. Tout le monde s'accorde à dire qu'il a beaucoup d'esprit, mais un esprit très-dangereux et sans aucun principe de morale.

194.

Londres, le 1 (12) Avril 1796.

Il faut avouer que depuis cette exécrable révolution française, tous les différens partis qui ont dominé ce malheureux pays, n'ayant cessé de faire des bévues et des atrocités dans l'administration interne de la France, ont pourtant montré constamment une dextérité et une sagesse à toute épreuve dans tout ce qui regarde les affaires étrangères. C'est ce qui

leur a procuré la paix avec la Prusse, leur succès en Suède, en Danemark, en Turquie, en Suisse, et en dernier lieu la paix avec l'Espagne.

195.

Richmond, le 8 (19) Juillet 1796.

J'ai reçu, mon ami, votre lettre du 29 Mai. Elle m'a affligé par la nouvelle de la mort du comte Théodore Orloff. Quoique je ne le connaissais pas autant que le prince, et le comte Alexis, je lui étais attaché par les souvenirs de mon amitié avec le prince et parce qu'il vous a toujours témoigné beaucoup d'attachement. Il avait une douceur de caractère, une modestie et un désintéressement, qui le faisaient aimer et estimer de tout le monde. Comme il n'était pas vieux, qu'il était d'une constitution robuste et qu'il menait, à ce que je crois, une vie très-réglée, je suis très-étonné de sa mort.

Vous me parlez des arrangements qu'on va prendre chez nous relativement aux monnaies, en me conseillant de ne rien écrire sur ce chapître. Je puis vous assurer, mon ami, que c'était déjà mon intention, et je suis très-résolu à ne plus me mêler d'aucune réclamation qu'on pourrait me faire.

Que dites-vous de l'abominable conduite du chevalier d'Azzara, ambassadeur d'Espagne à Rome, qui persuade le pauvre pape de lui donner les pleins-pouvoirs et qu'au nom du roi son maître il sera le médiateur entre sa sainteté et la France, et dès qu'il a obtenu ce qu'il demandait, au lieu de médiateur impartial, il devient l'oppresseur de celui qui l'a choisi pour son soutien: il fait un traité par lequel la cour de Rome est pillée, humiliée et déshonorée pour toujours. On n'a jamais vu de choses pareilles, et ce monsieur d'Azzara s'est autant deshonoré et a deshonoré sa propre cour, qu'il a fait du mal au pape.

196.

Richmond, le 2 Septembre n. s. 1796.

Vous me demandez à quel service je destine mon fils, et vous êtes persuadé que le militaire est ce qu'il y a de plus honorable, ou au moins de moins désagréable chez nous. Je vous dirai sur cela que, ne voulant gêner en rien l'impulsion de cet enfant, persuadé qu'on ne réussit bien que dans la carrière vers laquelle notre génie et notre inclination nous porte, j'ai étudié avec soin la tournure de son caractère, et je me suis persuadé que son goût naturel le porte plus vers le militaire que vers toute autre chose. Il ne parle et ne s'informe que des généraux qui se sont distingués, des troupes des différentes nations; les histoires des grands capitaines de l'histoire ancienne et moderne sont pour lui une lecture charmante. Enfin il aime ce métier plus qu'aucun autre. Aussi, malgré que c'est un fils unique que nous avons, vous et moi, je le laisserai servir dans l'armée, malgré les dangers qu'on y court. Quant à son pays, il l'aime et désire de le voir; et quand il sera plus formé, je lui expliquerai que le gouvernement anglais, parfait pour une île, ne conviendrait pas pour un pays immense sur un continent entouré de voisins qui pourraient l'abîmer, s'il n'était pas gouverné par une monarchie très-vigoureuse dans son administration.

197.

Richmond, le 6 Septembre n. s. 1796.

J'ai reçu avec une affliction extrême la nouvelle de la mort de notre cher monsieur de la Fermière, que vous m'avez annoncée, mon bon ami, par votre lettre qui vient de me parvenir. Nous perdons un ami intime et avec lequel nous avons été intimement liés depuis 33 ans. On ne pouvait être ni plus vertueux, ni plus affectionné envers ses amis que ce

digne homme, dont la mémoire nous sera toujours chère. Je vous plains encore plus que moi, vous qui avez plus joui de son amitié et de sa société aimable: outre la douleur que vous avez dû éprouver depuis près d'une année, étant témoin de son dépérissement graduel, vous perdez un compagnon inséparable dans votre retraite et qui devait augmenter par son attachement et sa douce société les agréments de votre vie.

198.

Richmond, le 7 (18) Octobre 1796.

...Pour ce qui est de monsieur Rostopchine, je l'ai connu en Angleterre, où il m'a apporté des lettres de recommandation de plusieurs personnes, entre autres du défunt prince Wiasemskoy et du comte Ostermann, ainsi que du comte Nicolas Roumianzoff, de Francfort. Je ne pouvais que le bien recevoir, et il en a été très-sensible. Il s'est parfaitement bien conduit ici. De retour en Russie, il m'a écrit plusieurs fois, mais rien que des nouvelles courantes et publiques. Mes réponses sont dans le même genre, et on peut publier ma correspondance sans qu'on puisse y trouver rien à mordre.

199.

Richmond, le 11 Octobre n. s. 1796.

Vous devez être bien réjoui, mon ami, de la continuation des succès brillants de l'archiduc Charles; voilà un prince qui se couvre de gloire à un âge où a peine est-on connu dans le monde. Depuis le grand Condé et Charles XII de Suède, je ne me souviens pas d'un si jeune homme qui gagne des batailles. Je suis impatient de savoir que 60 milles de nos braves compatriotes ayent joint ce brave prince pour donner sur les oreilles de ces infâmes régicides.

200.

Richmond, le 10 (21) Octobre 1796.

Monsieur Burke vient de faire un ouvrage contre toute paix que ce soit avec la république, écrit avec une force, une éloquence et une dialectique que lui seul possède. Dès que cet ouvrage sera traduit en français, je ne manquerai pas de vous l'envoyer.

Si notre bon ami Lafermière eût vécu, je l'aurais envoyé en anglais, et il vous l'aurait lu en français, comme mon fils le fait avec moi.

Je suis charmé d'apprendre que Кирила Степановичъ Рындинъ a été vous voir et qu'il se souvient de moi. C'est un homme d'esprit et de jugement, et il a un esprit très-agréable.

201.

Richmond, le 14 (25) Octobre 1796.

Depuis une semaine que mylord Malmesbury est passé à Calais, on n'a aucune nouvelle, comment il a été reçu dans ce port, ni de ce qui se fait en France; car il y a 18 jours qu'on a mis un embargo dans tous les ports de France sur tous bâtiments même neutres, et il paraît qu'on a assujetti à la même loi le paquebot parlementaire qui a porté le négociateur. A propos de cette négociation, monsieur Burke vient de faire une nouvelle brochure, dans la quelle il tonne avec sa chaleur et son éloquence accoutumées contre toute paix faite avec une bande de voleurs, de sacriléges, d'assassins et de régicides, qui ont usurpé un pouvoir illégal en France.

Le comte Alexis Orloff m'a envoyé en présent un superbe étalon de ses harras et de race arabe; il est beau et d'une douceur extrême. Depuis 20 ans je n'ai pas monté à cheval 20 fois, et la dernière fois que j'ai monté ici, c'est près de 9 ans; mais à présent je vais souvent à cheval, et cela fait grand bien à ma santé.

202.

Richmond, le 7 (18) Novembre 1796.

Ce que vous me marquez de ce qui s'est passé à Pétersbourg les derniers 8 jours du séjour du roi de Suède, m'a été confirmé de Copenhague. Connaissant mieux que moi la tournure paresseuse qu'a introduite dans notre département étranger le trop long et si insouciant ministère du comte Panine, vous ne serez pas surpris d'apprendre qu'on ne m'a jamais écrit ni sur l'arrivée à Pétersbourg, ni sur le séjour, ni sur le départ du roi, notre voisin. Au reste, si ce cher roi se conduit mal, tant pis pour lui. L'union de la Suède avec la Russie fait le bonheur et la sûreté de la première, et ne fait que diminuer dans certaine occasion des embarras momentanés de la seconde; mais une rupture entre ces deux pays peut abîmer celui des deux qui est si faible comparativement à l'autre.

On a gravé ici le portrait de cet actif et si brave archiduc Charles, qui seul venge avec tant d'éclat et de gloire l'honneur des nations policées contre ces infâmes scélérats qui veulent faire un repaire de voleurs et d'assassins de tous les pays qui ont le malheur de les avoisiner. Je vous enverrai à la première occasion ce portrait, qui, dit-on, est très-ressemblant. Quel charmant prince que cet archiduc! Que Dieu nous le conserve!

En Italie aussi les choses vont prendre un nouvel aspect, et qui sera aussi fatal au Carmagnoles qu'il leurs est en Allemagne.

(Письма слѣдующихъ годовъ войдутъ въ слѣдующую книгу Архива Князя Воронцова).

ПИСЬМА

ГРАФА С. Р. ВОРОНЦОВА

КЪ РАЗНЫМЪ ЛИЦАМЪ.

Изъ донесеній и писемъ графа С. Р. Воронцова къ императрицѣ Екатеринѣ Второй *).

1.

Отправлено съ курьеромъ Коновницынымъ. Отъ (19) 30 Декабря 1785.

Реляція.

Рескриптъ В-а И-го В-а, за своеручнымъ подписаніемъ, отъ 20 Октября, отправленный съ гвардіи сержантомъ Коновницынымъ, я имѣлъ счастіе получить. Въ ономъ повелѣваете мнѣ, всемилостивѣйшая Государыня, не упоминая болѣ о странномъ и ничѣмъ неизвиняемомъ подвигѣ курфистра Гановерскаго, стараться мѣшать, дабы сама Англія не вошла въ какое ни есть обязательство помочи или сюбсидовъ Прускому королю противу союзника вашего. Ежедневные опыты доказывая мнѣ возрастающее пристрастіе короля Аглицкаго къ Прускому и вѣдая, что сей разными и потаенными мимо здѣшняго министерства каналами заводитъ перваго далѣ, можетъ быть, нежели тотъ самъ идтить считаетъ; опасаясь при томъ, чтобъ не случилось и съ Англіею какъ съ Гановеромъ, то есть, что по сбытіи токмо свѣдали сближеніе онаго съ Берлиномъ, почелъ я за нужное, по колику возможно, предупредить сіе и узнать основательно виды здѣшняго правленія, не подвергая при томъ достоинство В. И. В-а. Изъ всѣхъ членовъ настоящаго здѣсь теперь министерства наиглавнѣйшій и который все оное поддерживаетъ, господинъ Питъ, есть одинъ токмо, который неизмѣнно обходится со мною чистосердечно, съ довѣренностію, и какъ я знаю, что безъ его на какую бы то ни было важную мѣру правле-

*) Печатаются съ сохранившихся черновыхъ подлинниковъ. *П. Б.*

нія Совѣтъ рѣшиться не посмѣетъ, его одного и почелъ достаточно сильнымъ къ удержанію Англіи на стезѣ прямой ея пользы по дѣламъ политическимъ. Затѣмъ, встрѣтясь съ нимъ во дворцѣ на прошедшей недѣлѣ и свѣдавъ, что онъ ѣдетъ на 15 дней въ деревню, сказалъ ему, что желалъ бы его видѣть. Онъ назначилъ мнѣ день въ началѣ сей недѣли. На семъ свиданіи мы пробыли вмѣстѣ болѣ двухъ часовъ. Но чтобъ не обезпокоить В-е И-е В-о пространствомъ, донесу въ кратцѣ, что начало нашего разговора было о общихъ дѣлахъ Европы, и какъ онъ изъяснялся со мною о коварности Франціи, о слѣпотѣ Голандцовъ, примѣтилъ я, что, касаясь до Прускаго короля, не отзывается объ ономъ какъ о государѣ, на коего Англіи полагаться можно. Какъ онъ откровеннымъ со мною обхожденіемъ своимъ подалъ мнѣ поводъ благодарить его какъ за оное, такъ и за выраженіе, что онъ тутъ же изъявлялъ о желаніи его сохранить доброе согласіе между Россіею и его отечествомъ, я прибавилъ, что, платя ему довѣренностію за ту что̀ мнѣ оказываетъ, могу его увѣрить, что Ваше Императорское Величество, хотя не имѣете причины быть довольны Гановеромъ, доброжелательство ваше къ Аглицкой націи такъ сильно, что, естьли оная воздержится отъ какого бы то ни было союза съ дворомъ непріязнымъ вамъ или вашему союзнику, вы не воспримете никакой непріятной для сей земли мѣры; что я не говорю ему сіе аки министръ и по̀ повелѣнію (ибо въ такомъ случаѣ каналъ мой былъ бы чрезъ статскаго секретаря иностраннаго департамента), но объявляю ему приватно въ довѣренности, аки человѣку, который со мною чистосердечно обходится и съ коимъ я могу открываться въ томъ, что̀ пріятели мои въ довѣренности ко мнѣ изъ Россіи мнѣ пишутъ и кои имѣютъ счастіе пользоваться довѣренностію В. И. В-а. „Я разумѣю, отвѣчалъ онъ мнѣ, державу, что̀ непріязненною Россіи или императору вы называете. Вѣрьте мнѣ, какъ человѣку, который гнуснымъ почитаетъ обманывать кого бы то ни было, а еще менѣ

того кто откровенно со мною обходится, вѣрьте, что Англія не въ силахъ и не въ расположеніи безъ нужды деньги тратить на субсиды или на содержаніе войскъ для дѣлъ, кои до ея не касаются. Она съ королемъ Прускимъ не войдетъ ни въ какое союзное обязательство, развѣ бы сбылось то что̀ кажется невѣроятнымъ, то есть союзъ обѣихъ императорскихъ дворовъ съ Франціею противу Великобританіи: въ такомъ случаѣ, по нуждѣ и для спасенія, за всякаго союзника хвататься станемъ. Но пока мы будемъ увѣрены, продолжалъ онъ, что ни въ Петербургѣ, ни въ Вѣнѣ не ищутъ нашей пагубы, мы съ Берлиномъ никогда не соединимся. Все попеченіе наше обращается на содержаніе нашего флота въ лутчемъ состояніи, дабы быть въ готовности противу всякаго нападенія и на уменьшеніе всѣхъ прочихъ расходовъ, дабы отъ остатковъ, накопляющихся ежегодно, имѣть достаточную сумму для уплаты нѣкоторой части государственнаго долгу или на уменьшеніе процентовъ онаго". Потомъ благодарилъ меня за пріятное увѣдомленіе, ибо онъ превыше всего цѣнитъ дружеское расположеніе Вашего И. В-а къ его отечеству.

Какъ онъ даже завистниками своими почитается аки человѣкъ правдивый и твердый въ своихъ правилахъ, то и можно положиться на то, что̀ онъ утверждаетъ; а когда онъ не почитаетъ нужнымъ союзъ съ Прусіею, то трудно будетъ королю безъ него принять такую мѣру и столько же трудно, отославъ г-на Пита, взять другова на его мѣсто: ибо, симъ обезсиля себя, усилитъ несказанно опозицію.

Со всѣмъ тѣмъ, естьли я примѣчу, что дѣло идетъ къ союзу сей земли съ дворомъ Берлинскимъ, то не укоснѣю, вслѣдствіе высочайшаго вашего повелѣнія, сдѣлать наисильнѣйшія представленія противу онаго.

Донеся о семъ В. И-му В-ву и повергая себя къ освященнымъ стопамъ, пребываю съ глубочайшимъ благоговѣніемъ, всемилостивѣйшая Государыня, В. И. В-а вѣрнѣйшій подданный.

2.

Къ Государынѣ, отъ (28-го Августа) 9-го Сентября 1789.

Всемилостивѣйшая Государыня.

Въ силу повелѣнія Вашего Императорскаго Величества, я объявилъ Линдегрину, что онъ выключенъ изъ службы вашей. Инструкція и патентъ присланы ему были два года тому назадъ; но какъ онъ тогда былъ назначенъ консуломъ въ Портсмутъ, и какъ я зналъ, что въ семъ военномъ портѣ никакого консула здѣсь не примутъ: то, не представя статскому секретарю его патентъ и не вруча Линдегрину его инструкціи, я тогда представилъ министерству Вашего Императорскаго Величества, что вмѣсто Портсмута можно перемѣнить его назначеніе въ Сутъамтонъ или въ островъ Вейтъ что̀ и воспослѣдовало; ибо получилъ въ отвѣтъ, что онъ опредѣленъ консуломъ въ сей послѣдній островъ и что мнѣ пришлютъ новый для него патентъ, которой я еще не получилъ; и во ожиданіи онаго, старой, такъ какъ и инструкція его, у меня хранились. Я ихъ не премину обратно въ Колегію Иностранныхъ Дѣлъ отправить.

Оставаясь съ глубочайшимъ благоговѣніемъ и пр.

3.

Письмо, коимъ Ваше Императорское Величество меня удостоить изволили отъ 18-го Апрѣля, я получилъ исправно съ возвратившимся сюды третьяго дни переводчикомъ Назаревскимъ.

Позвольте, всемилостивѣйшая Государыня, принести вамъ мою искреннюю и глубочайшую благодарность за милостивое сообщеніе, коимъ меня осчастливили о успѣ-

хахъ вашего побѣдоноснаго оружія на Дунаѣ. Зная сіи мѣста, я увѣренъ, что флагъ Россійской уже теперь развѣвается на стѣнахъ Браиловскихъ.

Безпримѣрная кротость вашихъ требованіевъ отъ вѣроломнаго и четыре года сряду безпрерывно побѣжденнаго непріятеля доказываетъ свѣту Ваше великодушіе. Твердость Ваша не отступать нимало отъ оныхъ, толь нужныхъ для будущаго спокойствія счастливыхъ Вашихъ подданныхъ, докажетъ намъ и потомкамъ нашимъ благополучіе народовъ, кои, такъ какъ мои одноземцы, теперь управляемы государями пекущимися единственно о благосостояніи своихъ подданныхъ.

Всевышній да увѣнчаетъ конечно вождѣленнымъ успѣхомъ кротость и мудрость Вашу.

Я не нахожу выраженіевъ достаточно сильныхъ изъявить, коль сильно чувствую мое благополучіе, что Ваше Императорское Величество довольны слабою, но усердною моею къ Вамъ службою.

4.

Къ Государынѣ, отъ 2 (13) Іюля 1791. Съ курьеромъ Харламовымъ.

Своеручное письмо Вашего Императорскаго Величества на Французскомъ языкѣ отъ 30-го Апрѣля, коимъ удостоить меня изволили, я получилъ. Дюкъ Портландъ и дюкъ Девонширъ находятся теперь въ деревняхъ; за тѣмъ не могъ имъ показать сіе письмо ваше, кое толь лестно для Аглицкой націи и ихъ самихъ именно, и господина Фокса. Сей послѣдній былъ на одинъ день въ городѣ; я его видѣлъ въ домѣ одного общаго нашего пріятеля и показалъ ему письмо Вашего Императорскаго Величества. Онъ былъ тронутъ чувствомъ совершенной благодарности и отзывался съ обыкновенными его чувствами преданности, почтенія и восхищенія къ великимъ качествамъ, отличаю-

щимъ Васъ, Всемилостивѣйшая Государыня. При семъ случаѣ онъ превозносилъ твердость Вашу, толь справедливо употребленную противу наглости Прусіи и слѣпоты господина Пита, твердость, которая несумнѣнно сопровождена будетъ совершеннымъ успѣхомъ.

5.

(1791).

Милостивое письмо В-го И-го В-ва отъ 8-го Октября, коимъ толь щедро прибавляете мнѣ мое жалованіе, заставляетъ меня паки приносить вамъ, Государыня, мою наичувствительнѣйшую и преглубокую благодарность Сія новая Ваша ко мнѣ милость тѣмъ паче для меня чувствительна, что даетъ мнѣ способъ лутче воспитать дѣтей моихъ. Я желаю, чтобъ сынъ мой былъ бы такъ счастливъ, чтобъ служить Вашему Императорскому Величеству, имѣя все усердіе отца своего, но не такъ скуденъ талантами и способностію. Милостивыя выраженія письма Вашего суть безцѣнны для меня и превышаютъ всякое ожиданіе толь много испытанной уже Вашей ко мнѣ милости. Вы награждаете и ободряете тѣхъ, кои, имѣя счастіе Вамъ служить, имѣли и то, чтобъ оказать свое усердіе болѣ по мѣрѣ онаго Вашего великодушія, нежели по мѣрѣ малаго ихъ служенія. По крайней мѣрѣ я нахожусь въ семъ случаѣ; ибо толь часто получаю драгоцѣнные знаки Вашего благоволенія за тѣмъ токмо, что я искренно и преусердно желаю Вамъ служить, Государыня, лутче, нежели мнѣ дозволяетъ малая моя способность.

Позвольте еще принести Вамъ мою глубочайшую благодарность за милостивое награжденіе, что̀ дать изволили канцеляріи совѣтнику господину Лизакевичу, священнику Смирнову и секретарю моему Жоли, кои дѣятельно помогали усердію моему въ моемъ служеніи.

Я не могу пропустить сего случая, не повторя Вамъ, Государыня, сущую правду, что скромность Ваша чрезмѣрна, когда вы мнѣ или кому другому въ свѣтѣ приписываете пособіе и соучастіе въ послѣдней развязкѣ дѣлъ. Никто, а еще менѣ я тутъ имѣлъ участіе, а по истиннѣ Ваша одна премудрая твердость превозмогла всѣ трудности и увѣнчала счастливую войну славнымъ миромъ. Да продлитъ Всевышній Ваши годы къ утѣшенію вашихъ подданныхъ, коимъ вы спокойствіе даровали.

Остаюсь съ глубочайшимъ благоговѣніемъ и пр.

6.

Письмо къ Екатеринѣ II-й по дѣламъ графа Д'Артуа. (1793).

J'ai l'honneur d'envoyer à V. M. I. les copies de la lettre que s. a. r. le comte d'Artois m'a écrite et de la réponse que je viens de lui envoyer *). J'ai tardé de lui répondre parce que le duc d'Harcourt, qui était à la campagne, a différé de m'envoyer la note que le comte Esterhazy a remise à V. M. I. et de laquelle le comte d'Artois me fait mention dans sa lettre. J'aurais agi malhonnêtement contre mes principes et ma conscience, si, interpellé par ce prince de lui dire mon avis, je l'avais fait autrement qu'avec ma franchise naturelle. On est d'autant plus coupable de ne pas dire la vérité, quand en la cachant ou peut entraîner celui qui consulte dans des mesures fausses et irréparables. Je n'aurai jamais ce tort à me reprocher envers personne; car s'il me faut opter entre être utile ou agréable à ceux qui me demandent mon avis, je préférerai toujours d'être utile.

J'ai été fort surpris d'être cité à faux dans deux endroits de la susdite note. Je suis sûr de n'avoir jamais rien dit de ce qu'on me fait dire; je suis même sûr d'avoir dit tout-à-fait le contraire au sujet du voyage du régent en Espagne:

*) Эти приложенія ниже слѣдуютъ.

nommément, qu'il fallait attendre la permission de s. m. catholique avant que de se mettre en route et ne prendre d'autre route que celle que cette même majesté indiquerait.

Outre que la décence exigeait cette conduite, j'ai lieu de douter que la cour de Madrid voulût recevoir ce prince, parce qu'il me revient d'assez bonne part que cette cour est très-piquée de ce que ce prince a pris le titre de régent sans la consulter. Ce mécontentement est visible par les faits, puisque depuis même que l'Espagne est en guerre ouverte avec la France et ne ménage plus en rien la Convention Nationale, elle n'a pas voulu jusqu'à présent reconnaître le comte de Provence comme régent de France, et dans aucun des manifestes publiés par les généraux espagnols dans le Roussillon et la Navarre, il n'est nullement question du régent et de la régence. Le duc d'Havré n'est pas reconnu comme ambassadeur, et je crois qu'il cherche à être plus agréable qu'utile, s'il écrit à Ham qu'on désire a Madrid l'arrivée du prince. Un avis pareil peut faire aller un particulier; mais le régent, étant oncle d'un roi et cousin du roi d'Espagne, ne peut aller vers lui qu'en vertu d'une lettre écrite par sa m. catholique elle-même.

Je crois le comte d'Artois trop honnête pour me citer à faux de propos délibéré, tant sur cet article que sur celui de la cour de Vienne. Mais comme j'ai eu deux entretiens avec ce prince sur la frégate, un desquels était en tête-à-tête et l'autre où se trouvait le duc d'Harcourt et l'évêque d'Arras, il a pu confondre et m'attribuer involontairement les propos du dernier, qui parle un peu trop depuis son accident. Je n'ai pas pu ne pas relever cette méprise, ne voulant pas que V. M. I. me crût capable de tenir des propos et de donner des conseils aussi inconséquents.

Obligé par ce prince de lui dire mon avis sur le projet de l'envoi des troupes de V. M. I. en Normandie ou en Bretagne, je n'ai pu me dispenser de lui exposer franchement ce que je pense. J'aurais pu ajouter bien des choses, nommément contre cette idée vague en Normandie ou en Bre-

tagne, ce qui prouve qu'on n'a aucun plan fixe, aucun renseignement sûr, aucune partie liée avec les gens du pays, et sans aucune considération, que de toutes les entreprises militaires il n'y a aucune d'aussi difficile qu'un débarquement. De trois qui ont été faits par l'Angleterre en France dans la guerre de 1755, deux ont absolument manqué, et la troisième n'eut qu'un succès éphémère, car les troupes furent obligées de se rembarquer trois jours après; heureusement que le trajet pour le retour fut court, car elles retournèrent en peu d'heures sur les côtes d'Angleterre. Mais les troupes de V. M. ont à retourner à Pétersbourg si l'entreprise manque. Certainement, il ne leur sera pas possible de se retirer ici, où on ne les pourra pas admettre, le roi n'étant pas le maître d'introduire des troupes étrangères dans le pays, quand elles ne sont pas comme auxiliaires, envoyées pour coopérer avec celles d'Angleterre. Je n'ai pas touché cet article, pour ne pas faire trop de peine à un prince qui est bon, et qui n'a que le défaut d'être trop facile et le malheur d'être entouré de gens qui tous veulent jouer des rôles et ne font qu'enfanter projet sur projet.

Je ne puis finir cet article sans répéter encore à V. M. I., que l'Angleterre, voyant que le roi de Prusse agit avec une lenteur qui passe toute vraissemblance et qui donne à soupçonner que le siége de Mayence traînera exprès jusqu'à la fin de la campagne, pour ne plus rien faire après; et voyant la lenteur des opérations espagnoles, si en même temps elle ne reçoit pas le secours qu'elle attendait de V. M. I., elle ne continuera pas une guerre qui lui coûte tant, avec des alliés ou peu actifs, ou tout-à-fait indifférents, et au sujet desquels l'administration sera fortement attaquée par l'opposition à la rentrée du Parlement. Elle pourra être forcée à faire sa paix séparée, qui lui procurera les îles françaises qu'elle aura conquises dans cette campagne et que la Convention Nationale lui cédera volontiers, quand même elles ne seraient pas encore conquises, parce que ce n'est que l'Angleterre que la Convention craint, comme la seule puissance qui peut par

ses flottes boucher tous les ports et affamer la France. Si l'Angleterre fait cela, la république Française est consolidée pour longtemps, car ce sera l'Angleterre même qui approvisionnera la France, et la Suède, le Danemark, le Portugal, ainsi que beaucoup d'autres puissances, reconnaîtront cette même république. Mais ce mal, tout grand qu'il est, peut amener des événements particulièrement fâcheux pour la Russie. Il n'y a pas de doute que l'Angleterre, détrompée sur l'utilité de l'alliance russe et se croyant comme jouée, n'ayant pas reçu le secours qu'elle a demandé dans le besoin (tandis qu'on lui offrait de notre part un secours plus grand et plus dispendieux pour nous, quand elle n'était pas encore en guerre) ne manquera pas de se venger en excitant la Porte, en s'unissant avec la Suède, en se servant pour toutes ces démarches inimicales du prétexte de ce qui s'est fait en Pologne. Je trahirais mon devoir, je n'agirais pas en sujet fidèle de V. M. I., si je ne l'avertissais pas qu'il n'y a pas de milieu: que l'Angleterre sera ou l'amie ou l'ennemie la plus décidée de la Russie, et que cette alternative dépendra du secours que V. M. I. lui donnera ou non. V. M. observera que sur les deux projets, contenus dans la note présentée par le comte Esterhazy et sur lesquels le comte d'Artois voulait avoir mon avis, je ne l'ai donné à ce prince que sur celui qui regarde l'expédition en Bretagne ou en Normandie. Je n'ai pas voulu parler sur l'affaire des Suisses, car je ne l'aurais pu faire sans le choquer. Ce prince, ayant été colonel-général des troupes de cette nation au service de France, doit être supposé très au fait de tout ce qui regarde le corps helvétique en général, et chaque canton en particulier. Mais cette note me prouve le contraire. Je vois deux Suisses dont on ne sait pas le nom, ni de quels cantons ils viennent et que le prince n'a pas même vus, et qui pourtant se donnent l'autorité de promettre au nom du corps helvétique la levée de 5000 hommes. Or, le sentiment du corps helvétique ne se manifeste que publiquement, par des arrêtés pris en pleine diète à la pluralité et dans certains cas à l'unanimité absolue

des 13 cantons et leurs alliés. Il est vrai que chaque canton est souverain et peut faire certains traités relatifs aux troupes; mais de quel canton sont venus ces Suisses? Comment, autorisés de traiter, sont-ils partis sans voir le prince pour qui cette levée devait se faire?

Ce qui me fait croire que ce ne sont que des officiers qui ont servi en France et qui ne cherchent qu'à être employés de nouveau et à faire de l'argent, c'est que les levées des troupes sont infiniment plus difficiles à faire qu'on ne le croit communement, et j'en donnerai un exemple à V. M. I.

La cour de Turin, qui depuis plus d'un siècle est en alliance avec les Suisses et a des régiments constamment sur pied de cette nation, avoués par les cantons qui les fournissent, et voulant lever depuis plus de cinq mois trois nouveaux régiments dans les cantons de S-t Gall, de Soleure et de Lucerne, a trouvé, malgré ses anciennes liaisons et l'appui que lui donnait mylord Robert Fitzgerald, envoyé d'Angleterre, des difficultés extrêmes, et ce n'est que tout dernièrement et après cinq mois de négociations et de dépenses, que ces trois régiments commencent à se former.

Mais, mettant tout ceci de côté et supposant que cette levée est faisable et Votre M. I. disposée à donner des millions, il aurait fallu avant tout que s. a. r. le comte d'Artois s'informât du roi de Sardaigne, s'il consent d'avoir dans son armée 5000 hommes qui dépendraient uniquement du prince français et ne seraient pas du tout dans la dépendance de Sa M. sarde. Sans être prophète, on peut prévoir qu'il n'y consentirait pas: car, quel est le souverain ou le général qui voudrait avoir un corps quelconque dans son armée, qui ne lui obéirait pas en tout et se conduirait d'une manière indépendante? Mais si le comte d'Artois consent à agir et obéir en tout au roi de Sardaigne avec les 5 milles hommes, certainement ce roi sera charmé d'avoir 55 mille hommes, au lieu de 50 qu'il a actuellement, et dans ce cas V. M. I. se trouvera avoir donné un subside au roi de Sardaigne sans aucune réciprocité: car dans aucun cas il ne pourra jamais lui rendre le même service.

Je me croirais un traître envers ma Patrie et ma Souveraine, qui me comble de bontés, si j'eusse négligé de lui présenter ces observations.

Приложенія къ 6-му письму.

а.

Письмо графа Д'Артуа къ графу С. Р. Воронцову *).

Hull, ce 16 May 1793.

Je profite avec empressement, monsieur le comte, du courrier de m-r de Korsakow pour vous assurer de tout le plaisir que j'éprouverai à faire connaissance avec vous, et à traiter des affaires importantes avec un ministre, qui a aussi bien mérité l'estime et la confiance de la plus grande et de la plus adorable Souveraine du monde.

J'attends avec impatience la réponse du duc d'Harcourt pour m'approcher de vous et pour vous donner des preuves de ma confiance et de ma parfaite estime. Je ne m'étendrai pas d'avantage dans cette lettre; j'espère vous voir dans très-peu de jours, et tout me présente cette vue flatteuse que nous remplirons de concert les intentions de l'Impératrice.

Adieu, monsieur le comte. Recevez d'avance l'assurance de tous les sentiments que j'ai à vous donner.

Charles Philippe.

---

*) Графъ Д'Артуа, второй братъ казненнаго Людовика XVI-го и впослѣдствіи король Французскій, весною этого 1793 г. посѣтилъ Екатерину II-ю, которая приняла его очень ласково и пробылъ въ Петербургѣ цѣлый мѣсяцъ. О сношеніяхъ съ нимъ графъ С. Р. Воронцовъ разсказываетъ въ своей Автобіографіи, въ VIII-й книгѣ этого изданія. *П. Б.*

6.

Письмо графа С. Р. Воронцова къ графу Д'Артуа (впослѣдствіи королю Французскому Карлу X-му).

Le général Korsakoff m'a remis la lettre dont v. a. r. a daigné m'honorer, et monsieur le duc d'Harcourt m'a fait parvenir la note que le comte Esterhazy a du déjà remettre à l'Impératrice.

Je suis pénétré de reconnaissance pour les expressions de bonté et d'approbation que v. a. r. me témoigne dans sa lettre. Comme elle m'ordonne de lui dire franchement mon avis sur cette note, je croirais manquer à mon devoir et à la confiance qu'elle veut bien avoir en moi, en même temps que je croirais manquer à ma propre conscience, si je me mêlais de donner mon avis sur des affaires que je ne connais pas, ou si je ne le donnais pas sur celles qui me sont bien connues. Avant tout, je dois observer qu'il faut absolument que par mon ignorance de la langue française je me sois mal expliqué et dit ce que je n'ai jamais voulu, ni cru dire, quand j'ai eu l'honneur d'entretenir v. a. r. à bord de la frégate, dans la rade de Hull, lorsque vous me parliez, monseigneur, sur le voyage du régent en Espagne. Car je vois dans la note, que v. a. r. dit comme si j'avais conseillé que ce prince devait, sans perdre de temps, aller tout de suite à Madrid, tandis que mon opinion était qu'il fallait que ce prince écrivît à sa majesté catholique pour lui communiquer ce projet, en lui demandant ses volontés à cet égard, et, dans la supposition qu'il l'approuvât, la route qu'il devait prendre et les moyens de faire le voyage, pensant que le régent ne devait pas se mettre en chemin avant d'avoir reçu la réponse de sa majesté catholique: car aller autrement, et en cas de refus revenir

sur ses pas, ne servirait qu'à compromettre l'honneur du régent.

Une autre chose que j'ai trouvée dans la note de v. a. r. et qui me prouve de nouveau que je m'explique mal dans une langue qui m'est étrangère, c'est l'endroit où vous dites, monseigneur, que j'ai parlé de la mauvaise volonté de la cour de Vienne. Ce serait tout à fait contre mon intention. N'étant pas dans l'habitude de parler des choses que je ne sais pas, et n'ayant aucune donnée pour prononcer sur la bonne ou la mauvaise volonté de cette cour envers v. a. r., je n'ai pu en parler aucunement, et si j'en ai dit quelque chose qui ait eu cette apparence, je supplie de l'attribuer à la même cause, à laquelle je l'attribue, lorsque je cherche à me rendre compte, comment il a pu se faire que v. a. r. ait été induite à prendre dans ce sens les deux opinions que j'ose me permettre de rectifier.

Pour revenir au principal sujet de la note et des deux projets qu'elle renferme, je ne puis parler que du 1-er, c'est à dire du corps de troupes russes à transporter aux frais de l'Angleterre en Normandie ou en Bretagne, sous l'escorte de quelques vaisseaux de guerre de l'Impératrice et que v. a. r. joindrez d'abord à leur débarquement, cela regardant directement ma Patrie et mêlant indirectement l'Angleterre, où depuis huit ans que je suis, j'ai été obligé (par le devoir de ma place) d'étudier le gouvernement et les personnes qui y ont part,—je crois avoir acquis quelque peu de lumières, qui me mettent en état de dire avec moins de timidité mon sentiment, d'autant plus que ce projet à l'égard de l'envoi de nos troupes, influerait immédiatement sur les connexions présentes et futures entre la Russie et l'Angleterre.

Si le corps de troupes, que l'Impératrice est supposée devoir envoyer, n'est pas à la disposition de ce pays-ci à titre du secours qu'il a demandé à la place des 10 vaisseaux et 4 frégates que lui ont été offerts et qui auraient beaucoup plus coûté à la Russie, l'Angleterre ne se regardera pas comme obligée et ne se chargera en aucune manière du transport,

parce que cette dépense ne pourrait jamais être produite devant le Parlement, qui ne consentirait nullement à payer des frais pour un corps étranger qui ne serait pas à la disposition de ce pays, et dans lequel se trouverait un prince français, ce qui reproduirait contre le ministère les attaques déjà si souvent répétées, comme s'il voulait toujours se mêler du gouvernement intérieur de la France et répandre le sang et l'argent anglais pour cet objet, étranger à l'Angleterre. Il faudra donc que l'Impératrice transporte à ses frais et ajoute encore des vaisseaux de ligne pour protéger la descente, qu'elle nourrisse à ses frais ces troupes dans un pays où il y a une disette absolue; qu'elle fasse venir avec d'énormes dépenses les provisions du dehors; qu'elle entretienne une flotille pour cet approvisionnement, et des vaisseaux de guerre pour protéger les bâtimens de transport qui porteront les provisions et pour protéger aussi les troupes, tant qu'elles resteront le long de la côte. Ce sera la guerre la plus ruineuse que la Russie ait jamais faite. Les millions que l'Impératrice donnera pour cet objet ne reviendront jamais en Russie et baisseront encore plus notre change, qui est déjà si bas qu'il n'est qu'à 22 stivers par rouble. A cette énorme dépense il faut ajouter le désagrément du refroidissement inévitable que ce projet mettra entre l'Angleterre et la Russie: la première se trouvera piquée de ce qu'on a eu si peu d'égard pour elle que de lui refuser un secours qu'elle avait demandé, après qu'on lui en a offert un qui aurait plus coûté que celui-ci. Il est même très-naturel de croire que v. a. r. aura pour sa part une partie du ressentiment de l'Angleterre, ce qui ne peut que lui être très-dommageable à l'avenir.

Mais voyons, à présent, quel sera le produit de ces dépenses énormes et de ces inimitiés? 10 à 12 milles hommes ne remettront pas les affaires d'une nation de 24 millions d'habitants et dont les $^{9}/_{10}$ pour le moins sont encore dans le délire de la rage. Cette petite armée peut, sans la protection d'une flotte qui côtoye, longer les côtes et avoir sa subsistance par mer. Mais dès le moment qu'elle s'en éloigne et voudra

avancer dans l'intérieur, elle mourra de faim, ou sera réduite à mettre bas les armes, comme les armées suédoises à Pérévolotchna, à Helsingfors, et les Anglais à Saratoga. Le général le moins habile, en évitant de combattre, en se retirant, en harcelant et coupant toute communication entre le corps qui est avancé dans un pays qui manque de grain et les transports des provisions (qu'il ne peut recevoir que par un charriage du côté de la mer), ce général pourra facilement mettre ce corps dans la triste et inévitable alternative, ou de se rendre à discrétion, ou de mourir de faim.

Si cet avis, que ma conscience me dicte et que votre altesse a voulu que je lui donne, fait la même impression sur elle, je ne doute nullement, monseigneur, que votre élévation d'âme, votre reconnaissance envers cette Souveraine si zélée pour vos intérêts, vous fera renoncer à un projet qui coûterait à l'Impératrice des sommes immenses, qui la brouillerait avec l'Angleterre, qui, en dernière analyse, ne produirait aucun bien réel, et qui peut faire périr les 10 à 12 milles braves Russes qui seraient employés à son exécution.

V. a. r. pourra me dire, qu'excepté les dépenses du transport et de la nourriture, qui ne seront pas à la charge de Russie, les mêmes dangers seront pour les troupes envoyées au secours de l'Angleterre. Dans cette supposition, je me ferai l'honneur de lui observer que ces troupes seront combinées avec des troupes hessoises ou hanovriennes et anglaises, commandées par un prince ou général anglais, par conséquent on prendra bien garde que la descente soit faite là où une flotte considérable pourra la protéger, et comme le ministère est toujours celui sur qui tombe toute la haine pour la nonréussite d'une expédition, il saura prendre toutes les précautions imaginables pour que l'expédition soit faite là où on a les intelligences les plus sûres, les renseignements les plus clairs et les plus positifs, et là où les forces réunies de l'or et des armes pourront produire les effets les plus marquants.

Je ne puis m'imaginer que v. a. r. puisse prendre en mauvaise part la liberté avec laquelle je donne mon avis:

car ou je ne le donne pas du tout, ou je le donne avec franchise, et je le donne toujours quand on me le demande sur les affaires dont j'ai connaissance: tel est mon caractère, et v. a. r. ayant voulu avoir mon sentiment, je n'ai pu faire autrement que de le donner d'après ma conscience et suivant ma conviction intime.

Quant à l'autre projet qui regarde la Suisse, je n'ai jamais été dans ce pays; je ne connais pas la facilité ou la difficulté qui peuvent se rencontrer dans la levée des troupes suisses, ni le prix de ces troupes. J'ignore si l'Impératrice peut donner le 2.500.000 l. que v. a. r. croit nécessaires pour cette entreprise. Tout cela est absolument hors de ma portée pour que je puisse donner mon sentiment avec connaissance de cause. Il ne me reste qu'à supplier v. a. r. d'être bien persuadée du zèle que j'ai pour son service et que c'est avec un respectueux et profond attachement que je suis, monseigneur, de v. a. r. etc.

7.

Изъ Ричмонда, 20 (31) Октября 1794. Чрезъ переводчика Смирнова.

Къ Государынѣ.

Всемилостивѣйшая Государыня.

Кой часъ свѣдалъ я о возмущеніи, бывшемъ въ Варшавѣ, о безчеловѣчномъ и предательскомъ убіеніи Россіянъ, тамъ тогда находящихся и о возмущеніи всей Польши: то увѣренъ былъ, что сей заговоръ руководствованъ Французами и долженъ имѣть потаенныя отрасли и въ другихъ земляхъ. А какъ въ здѣшней, по причинѣ вольности и не довольно достаточной силы правленія, агенты Французскихъ Жакобинцовъ и всѣ тѣ, кои къ проклятымъ ихъ правиламъ привязаны, съ меньшею осторожностью поступаютъ, нежели въ другихъ государствахъ,

то и старался я надзирать, по колику отъ меня зависитъ, за поведеніемъ вышеозначенныхъ извергов, и нѣтъ ли у нихъ какого съ Польскими дѣлами сношенія. За тѣмъ просилъ я всѣхъ при мнѣ въ службѣ В. И. В-ва находящихся, дабы они сами по театрамъ, въ разныхъ публичныхъ мѣстахъ, по кофейнымъ домамъ и чрезъ друзей своихъ вездѣ ходя старалися примѣчать. Статской совѣтникъ и кавалеръ Лизакевичъ, священникъ Смирновъ, переводчикъ Назаревской, господинъ Парадейзъ (хотя не въ службѣ, но преданъ издавна Россіи и имѣя отъ В. И. В. пенсію) съ крайнимъ раченіемъ въ семъ случаѣ мнѣ помогали и помогаютъ.

Двѣ недѣли тому назадъ, священникъ нашъ увѣдомилъ меня, что одинъ Агличанинъ, съ коимъ онъ весьма друженъ уже 19 лѣтъ, которой былъ долго въ Россіи и знаетъ Россійской языкъ, увѣдомилъ его, что на сихъ дняхъ встрѣтился въ одномъ кофейномъ домѣ съ однимъ Жидомъ здѣсь торгующимъ и ему знакомымъ, которой его представилъ какому-то Польскому барону, сказавъ ему, что сей Агличанъ былъ въ Россіи и знаетъ языкъ Россійской, послѣ чего вышереченной Полякъ, зная болѣ порусски, чѣмъ поаглицки, сталъ съ нимъ говорить на первомъ изъ сихъ двухъ языковъ. А какъ Жидъ, при представленіи Агличанина, увѣрялъ Поляка, что сей человѣкъ ему пріятель и есть особа весьма надежная и какъ ни Жидъ, ни Полякъ не знаютъ, что онъ находится въ тѣсной дружбѣ съ нашимъ священникомъ, то и стали они съ нимъ говорить довольно откровенно. Для перваго раза рѣчь шла, по ихъ сказкамъ, о угнетеніи Польши отъ Русскихъ, о надеждѣ, что первая успѣетъ освободиться отъ вторыхъ и что и въ самой Россіи Польша найдетъ себѣ помощниковъ. Священникъ Смирновъ, донося мнѣ сіе, сказалъ, что онъ просилъ вышереченнаго друга своего стараться какъ можно болѣ подружиться съ симъ Польскимъ барономъ. Я у него спросилъ, можетъ ли онъ надѣяться на вѣрность своего друга, на что онъ мнѣ за него поручился

по причинѣ долгаго его съ нимъ знакомства, и что сей его другъ, живши долго въ Россіи, откуда выѣхалъ съ достаточнымъ имѣніемъ, тамо нажитымъ (которое потерялъ здѣсь потомъ по сущему несчастію), сохраняетъ привязанность къ землѣ, коею онъ былъ весьма доволенъ. Возблагодаря священника за его усердіе и проницательность, что просилъ своего друга тѣснѣе познакомиться съ Полякомъ, дабы лучше узнать причину его здѣсь пребыванія и достать объясненіе о томъ, что̀ сей намекалъ о помощникахъ Польшѣ въ самой Россіи, я поручилъ ему увѣрить своего друга, что если онъ искуствомъ своимъ откроетъ что̀ ни есть важнаго, то не останется безъ щедраго отъ В. И. В-ва награжденія.

Два или три дня спустя, стараніе сего Агличанина было увѣнчано совершеннымъ успѣхомъ; ибо Полякъ и два Жида, говоря съ нимъ еще откровеннѣе, объявили ему, что они уже послали нѣсколько ружьевъ на кораблѣ Минервѣ въ Любекъ, отколь сухимъ путемъ и потаеннымъ образомъ довезены будутъ до границы Россіи, гдѣ въ Смоленскѣ и Бѣлой Руссіи есть много людей, желающихъ, отторгнувшись отъ Россіи, присоединиться къ Польшѣ; что число сихъ потаенныхъ тамо пріятелей Польской революціи простирается до 60 тысячь человѣкъ, кои ожидаютъ токмо что оружія, въ коемъ имѣютъ совершенной недостатокъ, и приближенія какого ни есть Польскаго корпуса войскъ, чтобъ явно взбунтоваться. Но какъ Агличанинъ оказалъ свое удивленіе, что онъ весьма сумнѣвается о вѣроятности сего дѣла, то Полякъ прервалъ его разсужденіе, сказавъ ему: „Я вамъ докажу все сіе на бумагѣ, тѣмъ наипаче, что, хотя я говорю и разумѣю хорошо поруски, не знаю однакожъ довольно, чтобъ разбирать скорописныя Рускія письма, и какъ я получилъ отъ моихъ друзей изъ Польши одно письмо, писанное изъ Россіи и поруски, въ которомъ знаю, что требуютъ ружей и мнѣ должно перевести оное на Аглицкой языкъ, чтобъ прочесть банкиру Телюсону, на котораго я имѣю креди-

тивы и чрезъ котораго заказаны ружья въ Бриминхамѣ (sic), и онъ немедленно исправляетъ сію комисію: то я къ нему понесу сей переводъ, которой прошу, чтобъ вы сдѣлали".

Выговоря сіе, онъ ему далъ оригинальное письмо, писанное поруски, и при себѣ заставилъ его переводить. Агличанинъ, увѣренъ будучи, что не оставятъ у него въ рукахъ оригинальное письмо, сталъ нарочно какъ можно хуже и невнятнѣе писать переводъ, марая оный такъ, что кромѣ его самого никому читать было не можно, предвидя, что его самого будутъ просить, дабы онъ паки переписалъ четко и ясно, что̀ и сдѣлалось; а онъ сохранилъ при себѣ первой черновой свой переводъ, которой потомъ у себя еще переписалъ на бѣло для нашего священника, а сей переписалъ снова и перевелъ сей переводъ поруски.

Я прилагаю ихъ здѣсь. Ваше Императорское Величество изволите усмотрѣть изъ оныхъ, что письмо писано изъ владѣнія Вашего и подписано какимъ-то Осипомъ Краевскимъ и писано нѣкоему Дюлису, которой, по имени и по увѣренію Поляка, есть Французъ, въ границѣ Россіи живущій и знающій нашъ языкъ.

Послѣ сего открытія я далъ нашему священнику 13 пунктовъ, прося его, дабы онъ мнѣ доставилъ объясненія на оные, кои получа вчерась, при семъ же здѣсь прилагаю. Я велѣлъ ему паки увѣрять своего друга о награжденіи, что̀ онъ получитъ по мѣрѣ важности его открытія и Вашей извѣстной всему свѣту щедрости. Я ничего не говорилъ самому священнику Смирнову о награжденіи, которое его не минуетъ; ибо, зная его совершенно, знаю, что гдѣ идетъ дѣло до службы Вашего Императорскаго Величества, тутъ, не смотря на крайнюю его бѣдность, происходящую отъ многочисленнаго его семейства, нѣтъ нужды говорить ему о собственной его выгодѣ. Между тѣмъ, какъ другъ его долженъ оставить свои дѣла для примѣчанія за дѣлами Польскихъ агентовъ, то я ему далъ

25 фунтовъ стерлинговъ на мелкія его издержки и впередъ буду его снабжать деньгами.

Почитаю нужнымъ объяснить Вашему Императорскому Величеству состояніе людей, о коихъ упоминается въ приложенныхъ бумагахъ. Букати есть сродственникъ того Букатія, которой былъ здѣсь посланникомъ и находится теперь въ границахъ вашихъ; а сей, о которомъ упоминается, пребываетъ здѣсь повѣреннымъ въ дѣлахъ, преданъ Польской революціи и отъ меня совсѣмъ удаляется; но я обхожусь съ нимъ какъ будто не примѣчаю его поведенія. Телюсонъ есть Женевской фамиліи купецъ и хотя натурализованъ здѣсь, гдѣ весьма обогатился, изъ жадности на всякую корысть не престаетъ подъ рукою дѣлать дѣла съ Франціею, которая какъ здѣсь, такъ и въ Голандіи, Гамбургѣ и другихъ торговыхъ городахъ, имѣетъ банкировъ, на кои высылаетъ кредитивы въ пользу Польскихъ агентовъ.

О Французѣ Бонтанѣ я ничего не могъ свѣдать. Здѣсь много тысячь людей сей націи, изъ коихъ даже между дворянствомъ сказывающихся аристократами ежедневно открываются, что суть шпіоны Якобинцовъ.

О Мустафѣ, которой по имени долженъ быть Турокъ, я тоже не могъ еще ничего свѣдать.

Когда получилъ я всѣ извѣстія, о коихъ теперь доношу Вашему Императорскому Величеству, я былъ сначала въ нерѣшимости не пойтить ли къ лорду Гренвилю и сообщить ему въ конфиденціи, что сбираются здѣсь чрезъ нѣсколько недѣль отправить около 20-ти тысячь ружьевъ для употребленія оныхъ противу Россіи, прося его, чтобъ сіе отправленіе было арестовано; но, размышляя болѣ о семъ дѣлѣ, я рѣшился остаться въ покоѣ, затѣмъ что Полякъ взялъ бы подозрѣніе, что сіе открытіе произошло отъ Агличанина, которому онъ все сообщилъ, послѣ чего сей уже бы не могъ быть въ состояніи ни о чемъ меня впредь увѣдомить; а отъ продолженія сихъ увѣдомленіевъ могутъ выйти познанія, можетъ быть, весьма важныя,

Сверхъ же того, кой часъ Ваше Императорское Величество изволите уже знать, гдѣ въ ея границѣ сбирается гнѣздо измѣны и въ которую сторону хотятъ ввести оружіе: все сіе можетъ быть легко перехвачено на заставахъ, когда оныя станутъ наблюдать свою должность; ибо 20 тысячь ружьевъ не можно ввести контрабандою, какъ повозку съ кружевомъ и блондами. Слѣдовательно, сіи же самыя ружья будутъ служить В. И. В-ву въ пользу и на облику измѣнниковъ.

Съ несказаннымъ огорченіемъ вижу, что таковые изверги находятся въ Россіи; но по имени Краевскаго вижу, что онъ не Рускій, а долженъ быть Полякъ. Я увѣренъ тоже, что число 60 тысячъ что̀ Поляки считаютъ доброжелательными для нихъ въ Россіи, есть весьма увеличено и слѣдствіе Польскаго легковѣрія.

Усердіе къ В. И. В-ву и къ благосостоянію моего Отечества понуждаетъ меня взять смѣлость представить Вамъ, всемилостивѣйшая Государыня, что у насъ слишкомъ много, не весьма разборчиво и безъ большой пользы примаютъ въ гражданство иностранныхъ людей всякихъ націевъ и всякаго званія, а паче купцовъ, кои токмо что для выгоды меньшей пошлины въ наше купечество записываются, а обогатясь, съ капиталами нажитыми въ Россіи, по нѣкоторомъ времени въ свои отечества возвращаются. Многіе теперь, а паче Французы и Нѣмцы, за тѣмъ токмо записываются, чтобъ быть неподозрительнѣе Французскими шпіонами и отправлять во Францію на Шведскихъ и Датскихъ корабляхъ пеньку, желѣзо, селитру и прочее. Послѣ самихъ Французовъ нѣтъ націи, за которою должно такъ крѣпко надзирать какъ за Нѣмецкою; ибо Вы не можете, всемилостивѣйшая Государыня, себѣ представить, до какой степени купечество и мѣщанство во всей Германіи заражено правилами Французской демократіи. При семъ случаѣ мнѣ нельзя не донести Вамъ, что прошлою весною былъ здѣсь въ Англіи одинъ купецъ, называемой Бландо, родомъ изъ Штетина въ Помераніи и которой

для вышеозначенныхъ причинъ записался въ Руское купечество и здѣсь назывался Рускимъ. Онъ здѣсь имѣлъ связи съ самыми подозрительными людьми и кои дѣлаютъ дѣла съ Франціею. Разъѣзжая по здѣшнимъ городамъ, а наипаче въ Батѣ, онъ говорилъ, какъ Якобинецъ и увѣрялъ, что въ Лифляндіи и въ разныхъ мѣстахъ Россіи народъ ожидаетъ съ нетерпѣніемъ, чтобъ взбунтоваться. Многіе изъ моихъ знакомыхъ и пріятелей, кои были тогда въ Батѣ, возвратясь въ Лондонъ, меня о семъ увѣдомили.

Я посылаю мое донесеніе съ недавно сюда возвратившимся переводчикомъ Иваномъ Смирновымъ, братомъ нашего священника, и какъ онъ мнѣ здѣсь весьма нуженъ, то осмѣливаюсь просить В. И. В., дабы приказали немедленно его ко мнѣ возвратить. Я его посылаю чрезъ Данію и Швецію, не увѣренъ будучи о спокойствіи Курляндіи. На дорогу выдалъ я ему въ одинъ конецъ 170 ф. стерлинговъ и выслалъ вексель на Кабинетъ В. И. В. въ 171 фунтъ и нѣсколько шилинговъ за комисію банкира, прося В. И. В. приказать заплатить сей вексель.

8.

Изъ Ричмонда, 24 Октября (4 Ноября) 1794, чрезъ переводчика Смирнова.

Къ Государынѣ.

В. м. Г.

Сей курьеръ не отправился, какъ я полагалъ отправить его четвертаго дня, и сіе затѣмъ, что какъ лордъ Гренвиль всегда увѣдомляетъ меня о отправленіи своихъ курьеровъ въ Россію за два дня прежде, съ тѣмъ чтобы я могъ писать съ оными, равномѣрно и я, во взаимность, увѣдомляю его о отправленіи моихъ курьеровъ за два дня прежде. Все было уже готово у меня къ отправленію переводчика Смирнова, какъ я получилъ курьера отъ лорда Гренвиля, коимъ онъ меня просилъ, дабы я отложилъ до

Вторника, то есть до сегодня, мое отправленіе, которое я при семъ прилагаю.

Я долженъ извѣстить В. И. В., что когда нѣтъ собранія парламентнаго и дворъ за городомъ, то я живу здѣсь въ деревнѣ, и ѣзжу въ городъ токмо что во дни, когда король изъ Виндзора пріѣзжаетъ на леве или когда имѣю видѣться съ лордомъ Гренвилемъ, зная, что онъ въ городѣ; а какъ посланной, вручившій мнѣ его письмо, не зналъ заподлинно, застанетъ ли онъ сего лорда въ своемъ бюро, то, давъ ему отвѣтъ письменной, я еще сверхъ того послалъ священника Смирнова, которой тогда при мнѣ здѣсь находился, въ Лондонъ къ подъ-статскому секретарю Борджесу увѣдомить его, что отложилъ отправленіе курьера до сего дня.

На другой день я получилъ отъ вышеупомянутаго священника письмо, которое при семъ прилагаю, и вчера вечеромъ другое, которое при семъ же прилагаю и изъ котораго вы усмотрите, всемилостивѣйшая Государыня, новыя открытія о злодѣйской измѣнѣ, что приготовляется на вашей границѣ и что опричь Осипа Краевскаго оказывается другой злодѣй, какой-то Иванъ Собловскій. Радуюсь несказанно, что четыредневное замедленіе сего отправленія доставило случай получить сіе новое открытіе и какъ, можетъ быть, и еще другія подобныя же открытія могутъ впередъ случиться, то осмѣливаюсь не токмо повторить мою просьбу о возвращеніи ко мнѣ сего курьера, но еще нижайше прошу В. И. В. приказать съ нимъ ко мнѣ отправить другаго курьера, которой бы здѣсь былъ для подобныхъ внезапныхъ посылокъ: ибо по почтѣ о сихъ матеріяхъ я опасаюсь писать даже и въ цифрахъ, кои недовольно часто перемѣняются, а долго употребляемый цифръ рѣдко остается недогадаемымъ.

Позвольте, всемилостивѣйшая Государыня, поздравить Васъ отъ всеискреннаго моего къ Вамъ усердія о знаменитой побѣдѣ вашихъ храбрыхъ войскъ, одержанной надъ Косцюшкою,

Сейчасъ ѣду въ городъ, чтобы видѣть лорда Гренвиля и чтобы навѣдаться отъ достойнаго нашего священника, нѣтъ ли чего еще новаго о вышеозначенномъ злодѣйскомъ заговорѣ; потомъ, возвратясь сюда, отправлю сего нарочнаго.

9.

(1794).

Всемилостивѣйшая Государыня!

Статской совѣтникъ господинъ Лизакевичъ, по причинѣ лѣтъ и слабости тѣла, а переводчикъ Назаревской будучи боленъ, не въ состояніи ѣхать курьерами; и я, не имѣя теперь при себѣ никого другаго для подобныхъ посылокъ, пользуюсь возвращеніемъ Австрійскаго курьера въ Вѣну, чтобъ писать Вашему Императорскому Величеству, адресуя сей пакетъ къ графу Разумовскому и, зная, что онъ имѣетъ при себѣ много канцелярскихъ служителей и курьера, прошу его, дабы немедленно отправилъ одного въ Петербургъ для поспѣшнаго доставленія вамъ, всемилостивѣйшая Государыня, сего моего донесенія.

Нижайше прошу Ваше Императорское Величество приказать расшифровать нижеслѣдующія цифры особѣ, имѣющей полную вашу довѣренность.

P. S. Что̀ ниже слѣдуетъ есть извѣстіе мною полученное отъ священника нашего Смирнова изъ Лондона. Сожалѣтельно, естьли Французъ Дюлисъ успѣетъ убраться въ Швецію; ибо, естьли онъ еще въ Польшѣ и можно его поймать, то способомъ его можно будетъ свѣдать много о заговорахъ и измѣнахъ, что̀ у насъ на границахъ толь злодѣйски заготовляются. Извѣстнымъ каналомъ свѣдалъ я, что Французъ Дюлисъ продолжаетъ писать сюды о Собловскомъ, о Таракановѣ и какомъ-то Степанѣ Любомирскомъ, которой ему пишетъ изъ Плоцка.

Шведской корабль, которой здѣсь взялъ ружье, а въ Дункеркѣ пушки, находится теперь въ Карлскронѣ, опасаясь идтить въ Курляндскіе порты.

Дюлисъ писалъ изъ Либавы 10-го Октября, что онъ пріѣдетъ въ Лондонъ, а между тѣмъ ожидаетъ повелѣній изъ Франціи касательно до сего корабля и разныхъ затѣй въ Польшѣ.

Потомъ онъ же писалъ изъ Стокгольма отъ 19-го того же мѣсяца, что онъ прибылъ туды благополучно и будетъ въ Англію; что Таракановъ ушелъ изъ Либавы, намѣренъ ѣхать въ Любекъ, а оттуды въ Лондонъ.

Потомъ получено письмо изъ Гамбурга отъ нѣкоего Голанца Зергуста, члена той же Якобинской шайки, коимъ онъ увѣдомляетъ, что Таракановъ прибылъ въ Любекъ со всѣми бумагами; но какъ оныя въ непорядкѣ находятся, то останется тамъ нѣсколько времени, чтобы ихъ разобрать; послѣ чего заѣдетъ въ Гамбургъ въ домъ сего Зергуста, а потомъ отправится въ Лондонъ.

Шведская здѣсь миссія видимо тѣснѣе сближается съ Турецкою, и Шведы много учавствуютъ въ Польскихъ дѣлахъ противу Россіи.

Приложенія къ письмамъ 7—9.

а. *Письмо Краевскаго.*

Ukraina. Douitza. Aug. 12. 1794.

To M-r Duliss. Sir! J have received your favour of the 10 July last, and immediately came from Doubrowna near Smolensko to this Place, expecting to see you here; as the Fore Post is gone from heme, you might have come here with the greatest security; and you woud have been convinced what a number of good heurts are ready to loose their last Drop of Blood for Liberty. Were the arms now come, you woud see what woud be done. But what can we do without arms! There is no time to be lost. Please to send your answer to my Brother Thaddey Iakowlevitz Tapeshlef here, and he will let me know.

From your humble servant
Joseph Krajevski

M-r Duliss, at Olevsko in Poland.

Переводъ.

Украйна. Дуица *). Отъ 12-го ч. Августа 1794.

Господину Дюлису. Государь мой. Письмо милости вашей отъ 10-го чис. прошедшаго Іюля я получилъ и немедленно пріѣхалъ изъ Дубровны, что̀ близь Смоленска, въ сіе мѣсто, надѣясь васъ здѣсь видѣть; и какъ форпостъ уже отсюду ушелъ, то вамъ и можно было пріѣхать сюда съ превеличайшей безопасностью, и тутъ вы могли бы увѣриться, коликое число добрыхъ сердецъ готовы потерять послѣднюю каплю ихъ крови за вольность. Есть ли бы оружіе было уже сюда привезено, то вы бы увидѣли что̀ было бы сдѣлано. Но безъ оружія что̀ намъ дѣлать! Время никакъ терять не надобно. Пришлите, пожалуйста, сюда вашъ отвѣтъ къ моему брату Ѳаддею Яковлевичу Тапешлеву, и онъ дастъ мнѣ знать.

Остаюсь вашъ покорный слуга

Осипъ Краевскій

Г-ну Дюлису. Въ Олевскѣ, въ Польшѣ.

---

6. *Письмо священника Смирнова.*

Его с-ву графу Семену Романовичу Воронцову, и пр., и пр.

Пункты данные мнѣ отъ вашего сіятельства для объясненія слѣдуютъ ниже съ отвѣтами на оные.

1. Имя и прозваніе Англичанина бывшаго въ Россіи.
2. Для чего и когда онъ былъ въ Россіи?
3. Съ котораго году, и по которой?

Робертъ Гриналъ (Robert Greenall) Англичанинъ принятъ былъ въ службу покойнаго е. с. графа Петра Григоріевича Чернышева около 52-го году для приведенія въ

*) Сіе въ оригиналѣ столь неясно написано, что можно читать Друцкъ, Друица или какъ означено выше.

лучшій порядокъ винокуренныхъ его заводовъ, былъ въ Камарическихъ и другихъ деревняхъ около 9-ти лѣтъ. Потомъ вступилъ въ службу е. с. графа Петра Ивановича Шувалова. Употребляемъ былъ въ посылкѣ для продажи разныхъ товаровъ, т. е. масла, водки и пр. въ Глуховѣ, Архангельскѣ и въ Гданскѣ. Всего въ Россіи пробылъ около 13 лѣтъ.

4. Чѣмъ здѣсь онъ теперь кормится?

Нѣсколько времени предъ симъ жилъ довольно достаточно, но по причинѣ пожару, коимъ истреблено почти все имущество и домъ, пришелъ въ бѣдность. Былъ употребляемъ покойнымъ графомъ Гилфордомъ при строеніи дому принадлежащаго къ правленію Sommerset-Hous, и въ другихъ мѣстахъ, а теперь достаетъ пропитаніе, перепродавая холстъ, часы, водку и проч.

5. Имя барона Польскаго.
6. Когда сей въ Англію пріѣхалъ?
7. Имена Жидовъ, съ которыми онъ знается.

Польской баронъ идетъ подъ именемъ Baron Nirotti. По его рѣчамъ, живетъ уже въ Англіи около двухъ годовъ, но съ тѣхъ поръ выѣзжалъ въ Польшу и другія мѣста. Жидовъ имена извѣстны еще токмо двухъ, а именно Ноа и Франко. Первый, случайно увидя въ кофейномъ домѣ, познакомилъ г. Гринала съ барономъ; а о второмъ будетъ упомянуто ниже. И какъ при семъ случаѣ баронъ, говоря объ Россіи, заговаривалъ о возмущеніяхъ, то г. Гриналъ отъ усердія и привязанности далъ мнѣ знать по знакомству.

8. Кромѣ Телюсоновой конторы есть-ли другія, съ которыми онъ дѣла производилъ?

Кромѣ Телюсоновой конторы другихъ банкировъ еще неизвѣстно. Для сообщенія сему г. Телюсону переведено было Руское письмо на Аглицкой языкъ (какъ выше видѣть можно), и прикащикъ его взялъ копію изъ онаго,

и поелику баронъ Пиротти, хотя свободно говоритъ обоими языками, худо пишетъ и читаетъ поруски и поаглицки; то при семъ-то случаѣ и былъ приглашенъ г. Гриналъ, которой, дѣлая переводъ съ Рускаго на Аглицкой языкъ для г. Телюсона, удержалъ у себя копію, въ слѣдствіе прежде сдѣланной мною г. Гриналу просьбы примѣчать за поступками барона Нипотти и его знакомыхъ.

9. Можно ли знать, на какую сумму онъ кредитивы и векселя имѣетъ?

Сумма денегъ, назначенная на покупку ружьевъ и пр., неизвѣстна; а примѣтно изъ разговоровъ, что намѣреваютъ отправить до 20.000 ружьевъ и пр., кои хотятъ доставить въ Смоленскъ, гдѣ ожидаютъ весьма знатную помощь, какъ хвастаютъ до 60.000 народа, включая Украйну и смежную Польшу, и съ твердостью говорятъ объ успѣхѣ сдѣлать въ тѣхъ мѣстахъ возмущеніе.

10. Можно ли знать, сколько какихъ оружьевъ и военныхъ припасовъ онъ уже отправилъ, и сколько еще отправить намѣряется?

11. Чрезъ какіе порты, на какихъ корабляхъ дѣлаются сіи отправленія моремъ, а потомъ какими мѣстами сухимъ путемъ, и въ какія именно мѣста нашей границы дѣлаются сіи отправленія?

Сколько какихъ оружій либо другихъ припасовъ именно выслано, еще неизвѣстно; а токмо и извѣстно, что нѣсколько дней предъ симъ погружена нѣкоторая часть оружій на корабль называемый Минерва, отправившійся въ Любекъ; оружія уложены въ ящики и перекладены старымъ платьемъ, коимъ Жиды торгуютъ въ превеликомъ количествѣ; и дабы скрыть отъ осмотру таможенныхъ, то подъ видомъ стараго платья все отселѣ отправлено. Жидъ Ноа или Ной, упомянутой въ 7-мъ пунктѣ, поѣхалъ на томъ же кораблѣ. Касательно портовъ и мѣстъ, куда дѣлаются отправленія, кромѣ Смоленска, Любека и Либавы, упомянутыхъ въ пунктахъ 9-мъ, 11-мъ и 12-мъ ниже, о другихъ свѣдать обстоятельнѣе еще не было возможно.

12. Имѣетъ ли сей баронъ сношеніе здѣсь съ Польскою, Шведскою, Турецкою либо иною миссіей?

Въ прошедшую Середу, т. е. сего Октября 11 (22) числа, около шести часовъ послѣ полудня, баронъ Нипротти пришелъ на квартеру къ Грпналу, взялъ его съ собою и повелъ въ кофейной домъ подъ знакомъ Короны и Якоря въ улицѣ Страндъ (At the Crown and Anchor in the Strand), взошли они тамъ въ особливую горницу, гдѣ были m-r Mustapha, m-r Bukati, m-r Elkring, Жидъ Franco и Французъ Bontemi, да прикащикъ г. Телюсона. Кто есть сей Mustapha, по причинѣ крайней осторожности и подозрѣній сихъ господъ во всѣхъ своихъ поступкахъ, вдругъ узнать было невозможно. Собою онъ росту довольно высокаго; глаза большіе, выпуклые, лице блѣдноватое и продолговатое, одѣтъ въ чорное, поаглицки шитое платье, безъ бороды, важенъ, говоритъ поаглицки весьма немного, а все пофранцузски, да и то разговаривалъ мало. А токмо баронъ сказалъ г. Гриналу, что для него по большей части они того вечера тамъ собрались. Букати вашему сіятельству извѣстенъ.

Про Елкринга, судя изъ его разговоровъ, должно думать, что онъ недавно пріѣхалъ изъ Данцига: ибо сильно ругаетъ короля Прускаго и жалуется, что его городъ весьма много потерпѣлъ отъ сего короля. Означенному собранію баронъ Нипротти представилъ г. Гринала, аки человѣка способнаго переводить для нихъ Рускія письма, естьли какія нибудь привезены будутъ въ его отсутствіи. Тутъ же, того же вечера, баронъ Нипротти, Bukati, Bontemi и Franco соглашались на другой день ѣхать въ Dunkerk на Шведскомъ суднѣ, которое дожидалось ихъ въ готовности близь Дувера. Считали быть обратно въ Лондонѣ дней черезъ девять. Г. Гриналъ считаетъ, примѣчая изъ ихъ разговоровъ, что на семъ Шведскомъ суднѣ также были ружья. Въ Дункеркѣ хотѣли взять шесть полевыхъ пушекъ и другіе припасы. Потомъ судно должно слѣдовать въ Либаву, а оттуду все должно быть доставлено въ Смоленскъ. Въ Дункеркъ имѣли они письма къ коменданту, M-r Peroll, или на то похоже имя.

Французъ Bontemi очень досадовалъ на Телюсонова прикащика, что оружія такъ не скоро готовы, хотя уже болѣе четырехъ мѣсяцевъ прошло какъ заказано. И спрашивалъ: „Развѣ въ деньгахъ нужда?“ Тутъ Мустафа сказалъ „что Телюсонъ превеликій дуракъ, и что его нерадѣніе причиною всей медленности. Ему конечно въ деньгахъ нѣтъ нужды; да хотя бы и была, то стоило токмо ему сказать, и все бы сдѣлано было“. Прикащикъ отвѣчалъ, что въ деньгахъ нужды нѣтъ. Онъ недавно получилъ денегъ довольно присланныхъ отъ субскрипціи; но что работниковъ ничѣмъ нельзя понудить дѣлать скорѣе. Кромѣ того, весьма немало также затрудненія дѣлать приклады и отправлять оружіе, когда готово.

Потомъ просили г. Гринала, чтобы онъ приходилъ на биржу каждый день и что когда въ немъ будетъ нужда, то тамъ ему дадутъ знать. Между прочимъ также говорили, что со стороны Рускаго посланника они безопасны: ибо близъ его дому, что̀ въ Harley Street, есть кабакъ, куда приходитъ человѣкъ, отъ коего они знаютъ, что посланникъ ни малаго свѣдѣнія о дѣлахъ ихъ не имѣетъ, и что они знаютъ всѣхъ людей, кои къ нему вхожи.

О дальнихъ намѣреніяхъ г. барона еще неизвѣстно.

13. Останется ли онъ въ Англіи, или поѣдетъ въ какую другую землю?

Все что̀ можно было свѣдать по сіе время о семъ дѣлѣ ваше сіятельство теперь имѣть изволите. Превеликая осторожность, крайнее подозрѣніе и хитрость барона Ниротти съ его послѣдователями требуютъ также соразмѣрной расторопности и составляютъ трудность проникать и развѣдывать ихъ дѣла̀ и намѣренія. Не безнадеженъ однакоже я остаюсь, что когда сей баронъ съ своей шайкой возвратятся изъ Дункерка, то откроются еще и дальнѣйшія ихъ затѣи.

Честь имѣю быть съ глубочайшимъ почтеніемъ и совершеннѣйшею преданностью вашего сіятельства всенижайшій слуга и усерднѣйшій богомолецъ

Я. Смирновъ.

в. *Второе письмо священника Смирнова къ гр. С. Р. Воронцову.*

Лондонъ. Октября 21 (Ноября 1) 1794-го.

Нѣтъ сомнѣнія, ваше сіятельство, что всѣ дѣла въ свѣтѣ управляются Провидѣніемъ. Случайное, какъ казалось, обстоятельство, которое остановило вчера отправленіе куріера, подаетъ мнѣ случай доставить вамъ еще одно письмо, подтверждающее и открывающее болѣ и болѣ затѣи беззаконныхъ извергова. Вчера г. Гриналъ приходилъ ко мнѣ, но я въ то время не возвратился еще изъ Ричмонда, и такъ онъ сего вечера пришелъ сказать мнѣ, что, какъ вашему сіятельству извѣстно, по условію съ барономъ Ниротти и его товарищами, 11-го (22) Октября, онъ, ходя ежедневно на биржу, иногда тамъ видѣлъ прикащика Телюсонова, а иногда нѣтъ; и сей обыкновенно давалъ ему знать либо словесно, либо знаками, когда никакого для него не было дѣла. Вчераже, по обыкновенному будучи на биржѣ, видѣлъ того же прикащика разговаривающаго съ человѣкомъ больше похожимъ на Голандца нежели на Агличанина, и которой послѣ, подошедши къ г. Гриналу, сказалъ: „Государь мой, мнѣ сказали, что вы сдѣлаете милость подадите намъ свою помощь. Прошу пожаловать пойти со мною"; по семъ повелъ его въ кофейной домъ, подъ вывѣскою Радуги (Rainbow) недалеко отъ биржи. Взошли въ особливую горницу на первомъ этажѣ, въ которой сидѣлъ одинъ токмо человѣкъ также незнакомый, хорошо одѣтъ, очень учтивъ и говорилъ поаглицки весьма чисто. Сей сказалъ, что они недавно получили письма. Потомъ вынулъ изъ кармана пукъ писемъ Французскихъ, и между ними нашелъ Руское, которое просилъ г. Гринала пособить имъ перевесть, сказывая, что онъ и самъ нѣсколько разумѣетъ сей языкъ, но не въ состояніи всего хорошо выразумѣть. Г. Гриналъ кой-какъ намаралъ свой переводъ и сказалъ имъ, „что какъ они не въ состояніи будутъ читать его руку, то проситъ, чтобы потрудились сами для себя списать, а онъ имъ диктовать будетъ". Симъ способомъ чорной Аглицкой переводъ у него остался, которой онъ переписавъ

принесъ ко мнѣ и изъ коего я списалъ точно, какъ ваше сіятельство въ приложеніи (слѣдуетъ ниже) видѣть изволите.

Г. Гриналъ тогдаже просилъ ихъ дозволить ему взять домой Руской ихъ оригиналъ (ибо я просилъ его, буде можно когда нибудь сдѣлать, не подавъ подозрѣнія, постараться доставить мнѣ видѣть оригинальныя Рускія письма), и обѣщалъ онъ на другой день рано возвратить имъ оной оригиналъ съ исправленнымъ переводомъ. На сіе однакоже они не согласились, сказавъ, что „сдѣланной переводъ довольно ясно показываетъ намѣреніе письмà, а сего для нихъ и довольно". Потомъ, поднявъ въ рукѣ письма, тотъ господинъ сказалъ: „Вы видите сей пукъ; мнѣ надобно вскорѣ всѣ сіи письма привести въ порядокъ для собранія: ибо намъ надобно неотмѣнно сдѣлать собраніе отборныхъ пріятелей и поразсудить, какія взять мѣры послѣ сего превеличайшаго несчастія, о которомъ конечно вы извѣстны. Вы безъ сумнѣнія уже знаете что генералъ Костюшко разбитъ и взятъ въ плѣнъ Руским. Сіе есть самое превеликое несчастіе, какое токмо могло намъ случиться". Тутъ они, сжимая руки, вздыхали и весьма безпокоились о семъ приключеніи. Здѣсь также сказали ему, что баронъ Ниротти изъ Дункерка поѣдетъ въ Гамбургъ и можетъ быть въ Любекъ, и какъ скоро опять сюды возвратится, неизвѣстно. Потомъ просилъ его не приходить больше на биржу, а чтобъ сдѣлалъ дружбу, вмѣсто биржи, приходилъ бы каждый день въ двѣнадцатомъ часу въ улицу Adelphi, что онъ тамъ впередъ будетъ съ нимъ имѣть свиданіе.—Я тутъже просилъ г. Гринала сказать мнѣ, сколько можетъ вспомнить словъ находящихся въ оригиналѣ; онъ мнѣ пересказалъ почти все письмо, исключивъ токмо тѣ слова, кои подведены чертою и которыя при немъ же пополнилъ я съ Аглицкаго.

г. *Письмо Собловскаго къ Дюлису.*

Novogrodek. 7 Sept. 1794.

To M-r Duliss. Sir! We received your favour, since which numbers of Imperial Troops are passing by here for Poland; and what is more, there is an Ukaz to raise every fiftieth man, so the delay of sending the arms will frustrate all the affairs. We think it wery hazardous to send any more Letters; so Mr Krajevskj is gone himself to Olevsko to you. I shall be with you Soon, as, shoud any thing transpire, we shoud be in a dreadful situation.

I remain your humble servant Iohn Soblovskj

M-r Duliss at Olevsco.

Переводъ.

Новогродекъ. Сентября 7-го 1794.

Государь мой господинъ Дюлисъ! Мы получили ваше письмо, послѣ котораго много императорскаго вѐйска мимо здѣшняго мѣста прошло въ Польшу, и что̀ еще больше, изданъ указъ брать однаго изъ каждыхъ 50-ти человѣкъ, такъ что чрезъ ваше нерадѣніе съ ружьями испортите все дѣло. Мы думаемъ, что очень страшно, чтобы посылать больше писемъ; и такъ г. Краевской самъ поѣхалъ къ вамъ въ Олевско. Я самъ буду у васъ скоро; ибо паче чаянія, естьли бы имъ какое извѣстіе попалось, то мы бы очень пострадали. Остаюсь вашъ покорный слуга

Иванъ Собловскій.

Г-ну Дюлису въ Олевскѣ.

Нѣсколько времени спустя по отправленіи куріера, свѣдано, что Мустафа (упомянутой выше въ отвѣтѣ на 12-й пунктъ) есть Турокъ, которой давно уже ѣздитъ между Турціею, Франціею и Англіею и носитъ обыкновенно платье сшитое по обыкновенію той земли, гдѣ обрѣтается.

д. *Третье письмо священника Смирнова къ гр. С. Р. Воронцову.*

Нижеслѣдующее отправлено въ цифрахъ съ Вѣнскимъ куріеромъ, къ е. с. гр. Разумовскому съ прошеніемъ немедленно отправить оное въ С.-Петербургъ съ нарочитымъ.

Лондонъ. Ноября 6 (17) 1794.

Сего мѣсяца, ваше сіятельство, 8-го числа по новому штилю, г. Грипалъ видѣлся съ извѣстными людьми, и одинъ изъ нихъ ему сказалъ, что не имѣютъ никакихъ новыхъ извѣстій, но просилъ его продолжать приходить къ нимъ въ назначенный часъ: ибо они весьма желаютъ имѣть дальнѣйшія извѣстія обо всемъ отъ г. Дюлиса, и конечно съ будущими почтами что нибудь отъ него получатъ. Потомъ, вступя въ разговоръ, между прочимъ сказалъ, что баронъ Ниротти и другіе его знакомые, хотя великіе антузіасты, но кажется не довольно тверды: ибо затѣваютъ много, да и въ такое время, когда вездѣ и за всѣмъ примѣчаютъ; вся ихъ надежда теперь на одного токмо человѣка для впуску оружія и прочего въ Россію; хотя конечно, прибавилъ онъ, на сего человѣка довольно понадѣяться можно: ибо онъ имѣетъ на сіе дозволеніе отъ Императрицы. Какъ? спросилъ г. Грипалъ, отъ самой Руской Императрицы?—Точно такъ, отвѣчалъ онъ. Какъ же сіе статься можетъ? опять спросилъ его г. Грипалъ.—„А вотъ какъ, отвѣчалъ онъ. Сей человѣкъ имѣетъ подрядъ ставить разныя вещи для Руской арміи, которая въ той сторонѣ; а потому все ему дозволяется безпрепятственно ввозить въ Россію и отсылать въ разныя мѣста; а подъ симъ видомъ онъ много можетъ сдѣлать безъ подозрѣнія. Безъ подобнаго же человѣка все бы пошло весьма ненадежно“. Потомъ, повторя просьбу, чтобы онъ по обыкновенному приходилъ въ Adelphi, они разстались.

Я, услыша сіе и примѣчая ново открывающійся каналъ ко исполненію злодѣйственныхъ намѣреній, усильно просилъ г. Грипала не упускать ни малѣйшаго случая узнать имя, либо сколько можно другихъ обстоятельствъ о вышеупомянутомъ человѣкѣ, имѣющемъ подрядъ ставить разныя вещи на Рускую армію.

Ноября 10-го г. Гриналъ опять подобнымъ же образомъ видѣлся съ тѣмъ же самымъ человѣкомъ и токмо свѣдалъ отъ него, что съ пришедшими почтами писемъ Русскихъ не было, о чемъ они безпокоились; да что на Шведскомъ суднѣ, на коемъ поѣхалъ баронъ Нпротти, отправлено 6400 оружій и 6 полевыхъ пушекъ взятыхъ изъ Дункерка, кои имѣютъ доставлены быть въ Либаву.

Ноября 12-го числа г. Гриналъ, будучи въ упомянутой выше улицѣ Adelphi и въ обыкновенный часъ, имѣлъ опять свиданіе съ тѣмъ же самимъ человѣкомъ, которой просилъ г. Гринала, буде ему досугъ, пойти немного съ нимъ вмѣстѣ. Прошедши нѣсколько переулковъ, остановились они возлѣ дому, на плацѣ, въ мѣстѣ называемомъ Temple, и по нѣкоторомъ разговорѣ, сей человѣкъ сказалъ г. Гриналу, что хотя и вчера пришла почта, но Рускаго письма опять нѣтъ ни однаго. Получили однакоже они Французское письмо отъ г. Дюлиса изъ Вильны отъ 13 числа Октября. По семъ, вынувъ изъ кармана писанное на 3-хъ листахъ письмо, сказалъ, что въ семъ письмѣ г. Дюлисъ пишетъ, что онъ за нужное почелъ оставить Олевско и переѣхать въ Вильну; а потомъ, можетъ быть и сіе мѣсто оставя, поѣдетъ въ Швецію.

По семъ, читая про себя письмо, нѣсколько времени, просилъ онъ г. Гринала сказать ему, что̀ значатъ Русскія слова *купецъ* и *подрядчикъ* Степанъ Ивановичъ Таракановъ. Г. Гриналъ отвѣчалъ ему, что купецъ значитъ торгующаго; а подрядчикъ значитъ человѣка ставящаго что нибудь по контракту; Степанъ Ивановичъ Таракановъ есть имя и прозваніе. Точно такъ должно быть, сказалъ онъ. Сей-то подрядчикъ, продолжалъ онъ, есть тотъ самой человѣкъ, на котораго вся надежда, что онъ изъ Либавы ввезетъ внутрь Россіи ружья и прочая и отправитъ куда надлежитъ; что онъ и теперь обрѣтается въ Либавѣ. Къ сему же прибавилъ онъ, что сей самый подрядчикъ имѣлъ подрядъ поставить нѣсколько быковъ для арміи Прускаго короля.

Изъ сихъ послѣднихъ словъ, ваше сіятельство, можно догадываться, что сей подрядчикъ либо въ самой вещи ставилъ быковъ на Прускую армію, либо, что̀ вѣроятнѣе, на ту нашу армію, которая была въ соединеніи съ Прускою подъ

Варшавою. Наконецъ, сей человѣкъ сказалъ г. Гриналу, что дѣла ихъ подвергаются немалой опасности по причинѣ успѣховъ Россійскихъ войскъ, и онъ думаетъ, что не безъ трудности теперь будетъ ихъ пріятелямъ привести въ дѣйство свои намѣренія: ибо Руская армія приводитъ ихъ въ великую разстройку.

Письмо графа С. Р. Воронцова къ Великому Князю Павлу Петровичу.

Два милостивыя письма Вашего Императорскаго Высочества отъ 23-го Февраля, коими удостоить меня изволили, я имѣлъ счастіе получить сегодня по почтѣ и, принося всенижайшую и пречувствительную мою благодарность за милостивыя израженія оныхъ, имѣю честь донести касательно до господъ Баратынскихъ, коихъ Ваше Императорское Высочество желаете, чтобъ я помѣстилъ въ комплетъ. Но какъ я никакой команды не имѣю и не могу имѣть надъ офицерами Россійской ескадры, то и думалъ, что сіе ваше желаніе, всемилостивѣйшій Государь, относится, чтобъ они были помѣщены въ комплетъ на ескадрѣ господина вицъ-адмирала Ханыкова, которой мнѣ есть издавна пріятель. Я говорилъ съ нимъ о семъ дѣлѣ и свѣдалъ отъ него, что они и такъ въ комплетѣ; но тутъ же и отъ него самого узналъ, что онъ самъ невинная причина сего недоразумѣнія: ибо, не знавъ, на какомъ основаніи присланы были сюды уже тому болѣ двухъ лѣтъ нѣсколько офицеровъ, дабы служили волонтерами на Аглицкихъ корабляхъ, вздумалъ, что имъ положенъ комплетъ и что на упалыя мѣста я имѣю власть выписывать кого хочу изъ Россіи или брать изъ его ескадры другихъ офицеровъ, и въ семъ мнѣніи, не переговоря и не объяснясь со мною, писалъ къ господину Кушелеву, что сіе помѣщеніе господъ Баратынскихъ отъ Адмиралтейской Колегіи и отъ меня зависитъ. Но ни оная Колегія, ни я не имѣемъ сей власти. Сіи офицеры присланы ко мнѣ по именному указу и отправлены изъ Кабинета на счетъ онаго, и нѣтъ на сіе никакого положеннаго комплета.

Стараясь исполнять по всей моей возможности волю Вашего Императорскаго Высочества, почитаю себя счастливымъ, когда могу исполнить оную. Мнѣ нѣтъ другаго средства въ случаѣ господъ Баратынскихъ, какъ представить отъ себя въ Кабинетъ о нуждѣ, которая и весьма основательна есть, чтобъ на мѣсто умершихъ Россійскихъ волонтеровъ, служащихъ на Аглицкихъ корабляхъ, выбрать другихъ новыхъ въ ескадрѣ нашей здѣсь находящихся и съ согласіемъ господина вицъ-адмирала Ханыкова, кои бы уже знали Аглицкой языкъ. Сіе дѣйствительно будетъ весьма полезно для службы, и господинъ вицъ-адмиралъ обѣщалъ мнѣ, что, естьли сіе мое представленіе будетъ принято, отпустить на сію службу господъ Баратынскихъ, аки офицеровъ, кои по справедливости способнѣе другихъ къ примѣчанію и пріобрѣтенію полезныхъ знаніевъ.

Простите, всемилостивѣйшій Государь, долготу сего покорнѣйшаго моего донесенія.

Представленіе графа С. Р. Воронцова правительству Венеціанской республики.

(1785).

Sa Majesté l'Impératrice de toutes les Russies, en rappellant son ministre plénipotentiaire pour l'employer ailleurs, lui commande d'assurer la sérénissime république de sa constante amitié et bienveillance. Elle lui ordonne en même temps de témoigner la sensibilité et l'extrême satisfaction qu'elle a ressentie en apprenant la pleine tolérance dont jouissent ici ceux de la religion Grecque Orientale. L'humanité et la justice de cette auguste Souveraine l'ayant toujours portée à ne gêner dans son exercice aucun des cultes si variés de la religion chrétienne, elle a accordé en dernier lieu les priviléges les plus étendus dans ses vastes états à ceux de la communion Romaine, et elle espère que la sérénissime république, guidée toujours par la sagesse et par l'équité, continuera à laisser jouir ceux de l'église Orientale de toute la liberté et de l'indépendance de leur culte. Le ministre plénipotentiaire, en présentant ici sa lettre de récréance, a l'honneur de notifier que jusqu'à l'arrivée de son successeur, c'est monsieur le conseiller de cour et d'ambassade Braicò, que Sa Majesté Impériale a choisi pour son chargé d'affaires auprès de la sérénissime république. Il ne reste à celui qui a l'honneur de présenter ce mémoire qu'à témoigner ses regrets, si pendant le peu de temps qu'il a eu l'honneur d'être employé auprès de ce gouvernement admirable, il n'a pas eu assez d'occasions pour déployer le zèle et la vénération qu'il a et qu'il conservera toujours pour cette sérénissime republique, heureux si par sa conduite il a pu mériter son approbation.

Письма графа С. Р. Воронцова къ вице-канцлеру графу И. А. Остерману.

1.

(1785).

Милостивый государь мой графъ Иванъ Андреевичъ!

Приготовляясь оставить Венецію и видя нужду имѣть домъ для храненія вещей церковныхъ и для сдѣланія самой церкви въ ономъ, о пользѣ которой я неоднократно имѣлъ честь представлять вамъ, нанялъ я домъ на годъ и приказавъ банкеру Тревезу заплатить наемъ онаго, взялъ отъ него вексель на господина Сутерланда въ 589 гульденовъ и 11 штиверовъ и отправилъ оный при письмѣ моемъ къ вашему сіятельству отъ 26 Іюня (7 Іюля), прося васъ о исходатайствованіи уплаты сего векселя. Не имѣвъ никакого отвѣта, такъ какъ и банкеръ Тревезъ отъ господина Сутерланда, мы думали, что вексель аксептованъ. Теперь получилъ я канцелярскую цыдулу за подписаніемъ секретаря Басова отъ 6-го Сентября, при коей приложенъ вексель на мое имя той же самой суммы, а въ цыдулѣ увѣдомляютъ меня, что сіи деньги посылаются мнѣ по высочайшему повелѣнію отъ 13-го Августа для уплаты найму церковнаго въ Венеціи дома.

Я теперь не знаю, заплаченъ ли или нѣтъ прежній высланной отъ меня вексель, ибо ваше сіятельство не удостоили меня отвѣтомъ. Не зная что̀ дѣлать, рѣшился, подписавъ мое имя на нынѣ присланномъ, отправить его къ господину Брайку въ Венецію, предписавъ ему, дабы онъ, принявъ деньги, хранилъ ихъ до новаго вашего повелѣнія. Между тѣмъ покорно прошу васъ увѣдомить его, ежели не заплаченъ первой вексель; въ такомъ случаѣ онъ возвратитъ деньги банкеру Тревезу. Ежели же заплата была въ Петербургѣ, то ваше сіятельство наставите его:

хранить-ли ему сіи деньги для уплаты будущаго года, или на какое другое употребленіе, которое вы ему сдѣлать прикажете.

Въ протчемъ остаюсь съ глубокимъ и истиннымъ почтеніемъ вашего сіятельства покорный слуга.

2.

Къ вице-канцлеру (1785).

Получа на прошедшей недѣлѣ отъ графа Николая Петровича Румянцова извѣстіе о слухѣ, въ Нѣмецкой землѣ ходящемъ, аки бы курфирстъ Гановерскій вступилъ въ союзъ съ Берлинскимъ дворомъ противъ императора подъ видомъ защищенія правъ Германскихъ, желалъ я вѣдать подлинное сего происшествія и, поѣхавъ къ лорду Кармартену, показалъ ему письмо графа Румянцова, прося, дабы вывелъ меня изъ сумнѣнія, вѣрить ли или нѣтъ сему увѣдомленію. Я нашелъ его въ нѣкоторой нерѣшимости утверждать или опровергать сіе извѣстіе. Главная его отговорка упиралася на невѣдѣніи дѣлъ Гановерскихъ, для коихъ король имѣетъ здѣсь министра изъ той земли, съ которымъ его величество прямо о тѣхъ дѣлахъ совѣтуетъ и который находится въ совершенной независимости Агдицкаго министерства, такъ что обыкновенно оное объ Гановерскихъ дѣлахъ ничего не знаетъ.

Но невѣроятно, чтобъ и въ семъ важномъ случаѣ король рѣшался бы безъ вѣдома здѣшняго министерства; почему и должно думать, что статской секретарь не смѣлъ открыться въ семъ новомъ по Нѣмецкимъ дѣламъ союзѣ, которой однакоже я надѣюсь, что еще не совершился, не смотря на извѣстную къ оному Гановерскаго совѣта наклонность и что правители той земли столько же привязаны къ королю Прускому, какъ ненавидятъ императора.

Я представлялъ статскому секретарю, что Государыня, будучи въ дружбѣ и союзѣ съ императоромъ, не можетъ безъ неудовольствія смотрѣть на всякое противу его со-

гласіе; что не могу думать, чтобъ король толь поспѣшно рѣшился оказать, аки курфистръ, толь важную непріязнь противу Вѣнскаго двора, когда оный никакъ не угрожаетъ рушенію Германской конституціи, которая въ опасности кажется токмо его непріятелямъ; да и тѣ сами тому не вѣрятъ, а токмо что притворно увѣряютъ протчихъ.

Я его просилъ, дабы потрудился подробнѣе о семъ дѣлѣ навѣдаться и сообщить мнѣ, какъ министру двора, съ которымъ, по его увѣреніямъ, Англія должна предпочтительно быть въ согласіи: ибо опасаюсь, дабы подвигъ Гановерскій не простудилъ у насъ дѣла Аглицкія. Онъ обѣщалъ мнѣ дать всѣ свѣдѣнія, которыя узнаетъ по сему дѣлу; но какъ въ тотъ же самый день онъ ѣхалъ въ деревню, гдѣ, пробывъ нѣсколько дней, вчерась токмо возвратился, я паки съ нимъ видѣлся и свѣдалъ, что, сколько онъ знаетъ, то условіе между Потсдамомъ, Дрезденомъ и Гановеромъ еще не совершилося; а коли и совершится, то надѣется, что будетъ такого содержанія, что не будетъ противно Императрицѣ. Я, не зная мнѣнія нашего двора, а понимая токмо важность сего происшествія, спѣшу увѣдомить ваше сіятельство чрезъ нарочнаго курьера, пребывающаго при здѣшнемъ постѣ титулярнаго совѣтника Бакунина.

3.

Чрезъ курьера Погенполя. 1786, 29 Мая (9 Іюня).

Василій Григорьевичъ Лизакевичъ пишетъ вашему сіятельству приложенное при семъ письмо. Зная его несчастныя обстоятельства и что они произошли отъ банкрутства одного бездѣльника, какъ объяснитъ вамъ мой братъ, которому я сіе описалъ подробно, я почитаю долгомъ моимъ предстательствовать у васъ за него самолично, испытывая его искуство и усердіе къ службѣ, въ коей онъ тридцать лѣтъ употребляется и съ отличностію впередъ

употребляться можетъ. Вѣдаю, что вопреки сказать можно, что много такихъ просящихъ, и всѣхъ удовольствовать никакой казны не станетъ; по по истинѣ могу в. с. увѣрить, что немного есть людей способности Василія Григорьевича. Онъ впалъ въ бѣдность и неуплатимой для него долгъ по несчастію. Затѣмъ смѣло уповаю на щедроту и милость великодушной нашей Государыни, что осчастливитъ просящаго. Что̀ жъ до васъ касается, то, зная, какъ вы усердны помогать ближнему и съ какимъ удовольствіемъ ищете случай оказать благотворительное ваше сердце, то и увѣренъ, что вы охотно за Василія Григорьевича предстательствовать будете, чѣмъ, осчастливя его, одолжите равномѣрно вашего искренно вѣрнаго и преданнаго вамъ слугу.

4.

Лондонъ, (11) 22 Августа 1786.

Третьяго дня явился ко мнѣ нѣкій Ирландецъ, именемъ Дилонъ, объявляя, что присланъ отъ принца Линія, коему, по его сказкамъ, Государыня пожаловать изволила пространныя въ Крыму земли, для населенія коихъ онъ имѣетъ повелѣніе примать здѣсь въ ссылку и каторгу осужденныхъ, да еще скитающихся по Лондону Араповъ, и что изъ учтивости токмо меня увѣдомляетъ, не имѣя нужды въ моемъ пособіи, зная, коль Аглицкое правленіе готово выдавать оныхъ всѣмъ, кои ихъ примать желаютъ: ибо знаетъ, что отъ здѣшней стороны предложено было о томъ императору, но что сей государь отказалъ принять въ свою землю людей на каторгу осужденныхъ.

Тутъ я у него спросилъ: думаетъ ли онъ, чтобъ Государыня менѣе нежели императоръ уважала на достоинство и благоустроенность своей Имперіи? Онъ отвѣчалъ мнѣ, что императоръ то учинилъ по пустому предубѣжденію;

но что онъ знаетъ заподлинно отъ принца Линія соизволеніе Государыни, ибо онъ писалъ о томъ къ князю Потемкину и знаетъ, что Ея Императорское Величество на то согласна. На что я ему сказалъ, что, не получа никакого о томъ повелѣнія, думаю совсѣмъ противное его увѣдомленіямъ. Тутъ онъ покушался было меня увѣрять, какъ сіе весьма полезно будетъ для Россіи, гдѣ надобны токмо люди, не разбирая, какіе бы то ни были; а я, потерявъ терпѣніе, отправилъ его съ выраженіями, кои дали ему восчувствовать, что я разумѣлъ всю вѣтренность, неблагопристойность и наглость, съ коими онъ и кто его послалъ употребляютъ имя Е. И. В. на сумасбродныя ихъ предпріятія.

Ваше сіятельство помните, я надѣюсь, мое къ вамъ о сихъ каторжныхъ представленіе. Я опасаюсь теперь, что, не смотря на оное, сіе дѣло можетъ исполниться къ стыду и на вредъ Россіи, безъ вѣдома оной, естьли не возмутъ на то у насъ строгой предосторожности: ибо какъ здѣсь правленіе даетъ еще награжденіе всѣмъ частнымъ людямъ, кои сихъ изверговъ изъ Англіи вывозятъ, то сей Диллонъ или кто другой можетъ ихъ взять и подъ именемъ колонистовъ принца Линія привезти въ Крымъ для населенія его земель; а тамъ, не зная, что они разбойники, примутъ ихъ аки добрыхъ поселянъ; здѣсь же и во всей Европѣ узнаютъ, какими уродами селится Таврическое царство, гдѣ между тѣмъ надо будетъ съ трудомъ охранять старыхъ поселянъ отъ сихъ разбойниковъ, кои, не зная никакого ремесла, ниже хлѣбопашества, должны будутъ по привычкѣ и необходимости питаться старымъ своимъ ремесломъ, то есть воровствомъ и мошенничествомъ.

Государыня истребить изволила вредное общество Запорожцевъ, а принцъ Линій хочетъ во владѣнія ея вселить Аглицкихъ и Арапскихъ гайдамаковъ; ибо сихъ последнихъ, коихъ здѣсь довольно бродягами находится и коихъ намѣряютъ отселѣ выслать, онъ также къ намъ въ Крымъ переселить желаетъ.

5.

Послано съ курьеромъ Шлаттеромъ, 6 (17) Ноября 1786.

Давая въ разныя стороны сей земли комисіи разнымъ ученымъ людямъ о пріисканіи мнѣ искуснаго алгебриста и калкулатора, не могъ доселева имѣть еще удачи. Во время пребыванія здѣсь господина Рожерсона я его просилъ о томъ же писать къ знакомымъ своимъ ученымъ въ Эдимбургѣ, но не сказалъ ему, на какую потребу у насъ такого человѣка имѣть желаютъ. Прилагаю вамъ переводъ съ отвѣта, что̀ онъ получилъ предъ отъѣздомъ своимъ изъ Англіи. Ваше сіятельство усмотрите, что въ оном показываютъ господина Фуза *), бывшаго помощника славнаго Эйлера, аки человѣка преискуснаго въ исчисленіяхъ.

Изъ Оксфорда мнѣ отвѣчали, что дивятся, что, имѣвъ въ Россіи Фуза, Суворова и Никитина, еще ищутъ четвертаго алгебриста, и при семъ случаѣ, выхваляя весьма перваго, какъ уже извѣстнаго во всемъ ученомъ свѣтѣ, весьма похваляютъ тоже господъ Никитина и Суворова, кои въ Оксфордѣ межъ искусными математиками и алгебристами почитались. Я однакожъ стараюсь искать и не отчаяваюсь успѣть въ моемъ исканіи; токмо долженъ примѣтить, что искусный ученый человѣкъ никакъ отсель не поѣдетъ безъ большаго жалованья и что по меньшей мѣрѣ 600 фунтовъ стерлинговъ будетъ требовать жалованья, что̀ 3600 рублей составляетъ; а можетъ быть, что и гораздо болѣе потребуетъ. Я увѣренъ, что не въ сей суммѣ будетъ затрудненіе; ибо чужому ли или своему, кто въ томъ важномъ дѣлѣ упражняться будетъ, надо конечно не уважать на штаты жалованья, а на охраненіе сего человѣка отъ иностранныхъ искушеній, для коихъ иностранные у насъ министры, въ предложеніи ему наградъ за измѣну, скупы не будутъ. Но опасность моя состоитъ въ томъ, что Агли-

---

*) Т. е. извѣстнаго въ лѣтописяхъ нашей Академіи Наукъ Фусса. *П. Б.*

чане вообще неугомоннаго нрава и что трудно съ ними ужиться; а между тѣмъ, что̀ ихъ будемъ перемѣнять, ни одинъ не успѣетъ въ дѣлѣ, къ которому употребить его желаютъ: ибо, какъ бы онъ ни былъ искусенъ въ самыхъ верхнихъ частяхъ Алгебры, должно будетъ ему нѣсколько времени у господина Эпинуса поучиться правилъ составленія шифровъ и разобранія оныхъ. Я ни съ кѣмъ контракта здѣсь не заключу, а найдя человѣка возьму его требованія для доставленія къ вамъ на апробацію.

Межъ симъ не можно ли попытаться употребить Фуза, Никитина и Суворова? Изъ послѣднихъ двухъ искуснѣйшимъ почитаютъ Суворова. Мнѣ кажется, что люди, привыкшіе уже къ обрядамъ нашимъ, зная разные языки и коихъ побудитъ большое жалованье, которое справедливо имъ дать, какъ и Аглчанину, будутъ онаго гораздо способнѣе.

Начните съ Суворова. Коли же онъ не удастся, возмите Фуза. Мудрено, чтобъ они не могли тоже дѣлать что̀ дѣлалъ Эпинусъ. Я надѣюсь, что первымъ будучи довольны, за другого не приметесь; а естьли принуждены будете взять Фуза, то конечно отсель выписывать нечего: ибо онъ здѣсь весьма славенъ, и его имя болѣе какъ Эпинусово межъ математиками извѣстно.

Прошу ваше сіятельство мнѣ дать повелѣніе, продолжать ли мнѣ мои розыски.

Письма графа С. Р. Воронцова къ барону Крюднеру въ Данію.

1.

A monsieur Krudner. Le 10 Octobre 1788.

Monsieur,

Mardi passé au soir nous reçûmes 4 malles à la fois de Hollande, et j'ai eu la satisfaction de recevoir les quatre lettres du 5/16, 9/20, 12/23, 16/27 Septembre. Je ne puis assez vous remercier, monsieur, pour la bonté avec laquelle vous continuez de m'informer de tout ce qui se fait dans le Nord. Il paraît que le roi de Suède est le souverain qui a le plus d'amis en Europe; car toutes les puissances mettent leur jalousie et l'opposition de leurs intérêts entre elles de côté pour l'aider. L'Angleterre, la Prusse, la France, l'Espagne et même la Hollande, qui n'a rien à faire dans tous ces démêlés, proposent leur médiation. Il faudra voir laquelle de ces quatre puissances retirera le plus de fruit de ce zèle pour la Suède, et à laquelle le roi de Suède sera le plus reconnaissant. Nous verrons aussi un jour si c'est avec monsieur Elliot ou monsieur du Pont que le roi de Suède a agi avec plus de franchise; car dans toute cette affaire il faut finalement que ce soit la France ou l'Angleterre qui reste dupe de l'amitié de ce roi.

*) Je vous rends mille grâces pour la description que vous avez bien voulu me faire du port de Carlscrone. Le comte Bernsdorf croit que c'est Harris qui est cause de toute cette chaleur de l'Angleterre en faveur du roi de Suède. Cela peut être vrai; mais ce qui est encore plus vrai est que cet homme,

---

*) En chiffres.

qui a beaucoup d'influence ici, ne fait que ce qui plaît à la cour de Berlin, par le moyen de laquelle, qui a plus de crédit que l'Angleterre en Hollande, il veut dominer à la Haye. En général, la cour de Londres est gouvernée par celle de Berlin, et c'est à celle-ci qu'on doit attribuer tout ce qui se fait et tout ce qui se fera par l'Angleterre dans les affaires du continent. Tout ce que fait Elliot, à quelques étourderies et exagérations près, lui est sans doute prescrit d'ici; mais comme il n'a ni prudence, ni modération, il outre les choses. Ce n'est pas à ce que fait l'Angleterre qu'il faut regarder, mais bien à ce que fait le roi de Prusse. Si celui-ci reste tranquille, le pays où je suis restera de même. Tout dépend donc du cabinet de Berlin, et je vous avoue que je ne conçois pas quel intérêt a le roi de Prusse de se brouiller irrévocablement avec la Russie. Je vous supplie de me continuer vos informations de ce qui se fait à Copenhague et à Stokholm.

Ce que vous me dites de l'ancien projet de former une république de la Finlande, n'est plus praticable, quand même les Finlandais le voudraient eux-mêmes. Toutes les puissances qui sont contre nous s'y opposeront sans doute, ayant devant leurs yeux comment a fini l'indépendance de la Crimée. Si nous pouvions obtenir la province de Nyland, où sont situés Helsingfors et Swéaborg, je crois que nous pourrions être contents et laisser même la souveraineté du roi de Suède intacte. Nous serions par là maîtres du golfe de Finlande, et si la Suède voulait de nouveau nous faire la guerre, elle n'aurait plus d'autre endroit pour débarquer que le port d'Abo, et conduire de là par terre son armée jusqu'à nos frontières, c'est à dire par le pays le plus difficile et le plus stérile de l'univers. Mais Dieu sait comment tout cela finira entre nous; je crois pourtant que si on est ferme chez nous, on obtiendra davantage, car il me paraît singulier que le roi de Prusse voulût se brouiller sans retour avec nous.

2.

A monsieur de Krudner, du 13 (24) Octobre 1788, en chiffres.

Puisque après votre avant-dernière lettre du 7 de ce mois, au sujet de l'étrange conduite de monsieur Elliot, la cour de Danemark n'a fait ici aucune plainte, je m'attendais au moins à la réception de votre dernière du onze courant, où j'ai vu la conduite de cet intrigant portée à son comble, que monsieur de Schönborn recevrait ordre de s'en plaindre authentiquement; mais je fus fort surpris de voir que le comte de Bernsdorf, en écrivant à son chargé d'affaires, parle des procédés de l'envoyé d'Angleterre d'une manière fort abrégée, dans le style d'un extrait historique, et finit sa lettre par la phrase suivante: je ne vous dis pas de porter des plaintes formelles sur tous ces procédés.

Comme la conduite d'Elliot est encore plus insultante envers le Danemark qu'elle n'est inimicale envers la Russie, je ne voyais pas comment je pouvais de moi-même m'en mêler, tandis que le chargé d'affaires danois restait tranquille; enfin je l'ai engagé de communiquer comme de soi-même tout ce qu'Elliot a fait au secrétaire d'état, ou à son défaut à monsieur Pitt, et comme il m'a promis de le faire, je fus moi-même chez ce dernier particulièrement, et comme chez un homme des procédés duquel j'avais toujours eu à me louer, et je lui fis le récit de tout ce que vous m'avez marqué dans vos deux dernières, sans oublier l'anecdote de la lettre de monsieur Pitt au comte Herzberg, que faisait voir à Copenhague monsieur de Bork. Monsieur Pitt paru fort surpris de la conduite de monsieur Elliot, en disant qu'il n'en a jamais entendu parler et que la cour de Danemark ne s'en est jamais plainte; que, comme je ne lui parle que de particulier à particulier, il ne peut entrer dans des détails qu'il ignore, mais il m'assure que jamais on n'a donné ordre à leurs ministres à Copenhague de faire aucune menace; qu'on a désiré, il est vrai, un armistice entre les troupes danoises et suédoises, parce qu'on

a eu des nouvelles positives de Stokholm et de Copenhague, qu'il y avait un armistice pareil en Finlande. Je lui ai demandé s'ils avaient aussi cette nouvelle de Pétersbourg. Il m'a répondu que non; mais que c'est apparemment à cause de l'éloignement du lieu qui a fait tarder la confirmation. Je l'ai assuré que cela est faux, puisqu'il y a déjà plus d'un mois que la Suède a débité cette fable et que de Pétersbourg on ne marque rien qui puisse la confirmer, et que cette fable n'a été imaginée à Stokholm que pour gagner du temps et arrêter les opérations danoises.

Monsieur Pitt m'a assuré de nouveau, que jamais l'Angleterre n'a songé à menacer le Danemark, et pour ce qui est de sa prétendue lettre au comte Herzberg, il m'a dit que non seulement il n'a pas écrit cette lettre, mais qu'il n'en a jamais écrit aucune à ce comte, et que si jamais il était dans le cas de lui écrire, ce ne serait certainement pas dans le style que monsieur de Bork a bien voulu lui prêter. Tout cela doit vous prouver, monsieur, que la conduite d'Elliot est le résultat des instigations de Berlin plutôt que de Londres, que le ministère prussien a cru pouvoir intimider le Danemark et qu'il a été bien aise de trouver un fol qui a voulu prendre sur soi tout l'odieux de l'exécution.

Il me semble qu'après tout cela le comte Bernsdorf doit envoyer ici les lettres qu'Elliot lui a écrites, ainsi que celles qu'il a adressées au prince de Hesse; autrement on ne me croira plus ici sur rien et je ne serais plus d'aucune utilité pour le bien du service de notre cour et de celle de Danemark.

Письмо графа С. Р. Воронцова во Франкфуртъ къ графу Н. П. Румянцову.

Я радуюсь, мой другъ, что ты акредитованъ у Французскихъ принцовъ; радуюсь, что Государыня при семъ случаѣ, такъ какъ и всегда, оказала свое великодушіе; но признаюсь между нами, что буду сожалѣть, что естьли это правда, что дала она симъ принцамъ два милліона рублей. Хорошо чужую крышку крыть, какъ своя не течетъ. Мы въ долгу по̀-уши, и внутри Россіи деньги исчезли, а остались токмо бумажки. Сверхъ сего, наши деньги не возстановятъ дѣла Французскія, когда Прусія токмо что на словахъ помогаетъ, а Англія отказывается вступаться. Сія послѣдняя не желаетъ перемѣны во Франціи и конечно вкупѣ съ Прусіею будутъ явно противиться, коли императоръ дѣятельно станетъ помогать контръ-революціи. Здѣсь желаютъ продолженія Французскаго нынѣшняго правленія, безпорядокъ коего доставитъ Англіи всѣ Французскіе острова. Безъ Англіи и Прусіи, а наипаче противу ихъ воли, контръ-революціи быть не можетъ, и мы деньги наши понапрасну потеряемъ. Графъ Мерси самъ мнѣ признался, что безъ точнаго на дѣлѣ, а не на словахъ согласія Англіи и Прусіи, императору по Французскимъ дѣламъ ничего не можно дѣлать. Чистосердечіе Прусіи извѣстно, и какъ она подъ рукою съ принцессою Оранжскою бунтъ въ Нидерландахъ поддуваетъ. А здѣшнее министерство имѣетъ въ Парижѣ секретныхъ агентовъ, кои съ демократами въ тѣсной связи находятся.

Письмо графа С. Р. Воронцова къ графу А. И. Маркову.

Je n'ai pas besoin, j'espère, de justification de ce que je vous recommande monsieur K. qui vous remettra celle-ci, car c'est un droit que me donne l'amitié réciproque qui existe entre vous et moi, mon cher Аркадій Ивановичъ. Je suis très-circonspect à faire usage de ce droit et quand j'en use, j'ose me flatter que je ne compromets pas l'ami auquel j'adresse ma recommandation. Il n'est pas délicat de répondre pour un homme dont on n'est pas sûr; mais il est aussi très-malhonnête de ne pas s'empresser à faire connaître le mérite de celui qui est estimable. Depuis 4 ans que j'ai fait la connaissance de monsieur K. et que je l'ai bien étudié, je l'ai trouvé tel que je voudrais que mon fils fût un jour: cherchant à s'instruire et s'instruisant beaucoup, modeste, ayant beaucoup de jugement et d'élévation d'âme, parlant et écrivant parfaitement bien en russe et en français, et désirant de servir son pays avec tout le zèle et le désintéressement d'un homme d'honneur. Il se souvient avec reconnaisance de la manière avec laquelle vous l'avez traité quand il a eu l'avantage d'être auprès de vous, et vous devez certainement l'envisager comme votre élève. Si depuis ce temps son esprit a acquis beaucoup de lumières et de connaissances, et que son caractère s'est développé et formé, c'est l'effet du temps, car à cet âge, 6 ans de différence font beaucoup; mais il n'est pas moins vrai que ce développement dépend beaucoup du premier point dont on part. Si, au sortir de la Russie, il avait été auprès d'un autre que vous, il n'aurait pas eu peut-être cette première impulsion pour l'amour du travail, le désir de s'instruire, et cette élévation d'âme sans

laquelle aucun talent naturel ne peut faire un homme distingué. Vous me connaissez assez, mon cher Аркадій Ивановичъ, pour être persuadé que l'amitié qui subsiste entre moi et le comte de Bezborodko depuis 24 ans, et à laquelle je dois beaucoup, n'entre pour rien dans ce que j'écris sur monsieur Kotchoubey. Si celui-ci était autre qu'il n'est, je ne me mèlerais pas de le recommander, laissant à lui-même et à ses parents le soin de le produire. Quoique cela n'est pas dans nos instructions, je crois qu'il est de notre devoir de rendre témoignage en faveur de ceux de nos compatriotes qui se sont distingués par leur bonne conduite et qui se sont appliqués pour être en cas de bien servir leur pays, et, ne pouvant m'adresser directement ex officio à notre ministère, je fais au moins séparément et à chacun d'eux non le panégyrique, mais le portrait sincère des bonnes qualités et des talents de monsieur K. J'ai même pris sur moi de le recommander à monsieur Z., qui ne me connaît pas, parce que rien ne m'arrête quand il s'agit de pouvoir rendre service à un homme de mérite. Je ne connais pas personnellement celui à qui je recommande monsieur Kotchoubey; mais tout ce que m'a écrit mon frère sur son compte m'a donné de lui une idée excellente. Il est, dit-on, bienfaisant, et comme cette vertu est le complément de toutes, je me réjouis avec mon pays de ce qu'un homme de ce caractère a le bonheur de jouir de la confiance de l'Impératrice, si bienfaisante déjà par elle-même. Je vous avoue, mon cher Аркадій Ивановичъ, que sur une trentaine et plus de nos jeunes seigneurs, que j'ai vus depuis 9 ans que je suis employé hors de ma Patrie, je n'ai trouvé que 3 qui ont profité des pays étrangers pour être utiles à la Russie. C'est Seniavine, qui, ayant été trois ans continuellement sur des vaisseaux anglais, est devenu un excellent marin, a mérité l'estime des officiers anglais, et celle de l'amiral Greigh, qui l'a regardé comme un de nos meilleurs officiers de la flotte. C'est Rastopchin, qui aurait du être déjà depuis longtemps colonel, si on connaissait ses talents naturels et acquis et sa passion pour bien

servir dans l'armée. C'est Démidoff, сынъ Александра Григорьевича, qui s'est conduit ici avec beaucoup de sagesse et qui s'est appliqué avec grand succès a tout ce qui regarde la minéralogie, la métalurgie, la méchanique et qui dans toutes ces parties peut être employé chez nous avec utilité. C'est Василій Николаевичь Зиновьевъ, qui à la plus stricte probité joint le zèle le plus ardent pour sa Patrie. C'est enfin Викторъ Павловичъ, qui avec un esprit juste et une conception facile aurait pu réussir dans quelque carrière que ce soit, se prépara pour celle que vous avez connue et que vous courez avec tant de distinction, et je suis persuadé que c'est son séjour auprès de vous, qui lui en donna la première idée. Voilà les compatriotes que j'ai vus avec plaisir, que j'ai été flatté de présenter, et qui m'ont laissé bien des regrets de ce que les autres leur ressemblaient si peu. Il n'y a que le premier et le quatrième, qui par leur parenté avec feue ma femme je devais étudier et tâcher de bien connaitre. Les autres trois ont attiré mon attention par leur propre conduite et leur caractère si différent de mes autres compatriotes, que j'ai vu ici. C'étaient des petits maîtres, des fats, des rimailleurs français, qui se faisaient gloire d'avoir rempli quelques pages de leur plate versification dans le Mercure de France, tandis qu'ils ne savaient ni parler, ni écrire dans leur propre langue, et qui, portant l'uniforme et se disant au service militaire, n'avaient pas honte de rester à Paris, tandis que leur Patrie gémissait sous le poids d'une double guerre. Je vous conjure donc, mon cher Аркадій Ивановичъ, d'avoir de l'amitié pour Викторъ Павловичъ, de le conseiller, de le présenter à monsieur de Zouboff et de compléter envers lui à Pétersbourg les soins que vous aviez commencé à avoir à Stokholm. Il part dans l'espérance de votre amitié pour lui; je me flatte que celle que vous avez pour moi la renforcera encore.

Je ne puis finir cette lettre sans vous observer entre nous qu'en regardant la liste de nos ministres au dehors, il y a la moitié qui sont ou étrangers ou des Finnois tirés de

la classe du peuple, des fils de prêtres de village et d'artisans servils. Quoique nous sommes dans le siècle des prétendus philosophes, qui prêchent l'égalité absolue, il est certain que cette égalité n'existe pas même dans les forces physiques chez tous les individus; mais elle l'est encore moins dans les qualités morales si dépendantes de l'éducation et de l'exemple. Un gentilhomme, qui a le moyen d'être bien élévé, qui a les exemples de ses ancêtres à servir, qui a même cette indépendance du côté des biens de la fortune qui ne rétrécit par le besoin ce germe de l'élévation d'âme, sans laquelle on n'a jamais rien fait de beau, de grand et d'utile, peut-il être comparé avec celui, qui ayant eu une éducation basse et ne songeant qu'à se pousser et à s'enrichir, n'a honte d'aucun des moyens qui puissent le faire réussir?

Les descendants des Искра et des Кочубей savent que leurs ancêtres ont versé leur sang, sacrifié à leur fidélité à Pierre le Grand contre le traître Mazepa, que cela a illustré leurs nobles familles et a couvert leurs noms d'une gloire immortelle; mais nos Finnois ne se vanteront pas de la gloire de leurs ancêtres dans le service pour leur Patrie.

Письмо графа С. Р. Воронцова къ П. А. Зубову.

Милостивый государь мой Платонъ Александровичъ!

Ваше превосходительство конечно удивитесь, что человѣкъ, которой не имѣетъ чести быть вамъ знакомъ, отваживается къ вамъ писать, но что̀ еще болѣ, беретъ на себя поручать другаго въ благосклонность вашу. Оправданіе мое въ семъ дерзновеніи есть то, что, хотя вы меня не знаете, я имѣю удовольствіе васъ знать лучше, нежели бы я самъ жилъ въ Петербургѣ, имѣя о вашемъ превосходительствѣ свѣдѣнія отъ особъ, на разумъ и просвѣщеніе коихъ я болѣ нежели на собственныя мои примѣчанія полагаюсь. Знаю чрезъ нихъ, какъ добродѣтельно употребляете довѣренность, которую Государыня къ вамъ имѣетъ, съ какимъ усердіемъ вы стараетесь служить Отечеству и какъ усердствуете помогать тѣмъ, кои оному съ пользою служить въ состояніи. Въ числѣ сихъ послѣднихъ есть Викторъ Павловичъ Кочубей, который въ младости своей былъ при Аркадіи Ивановичѣ Марковѣ въ Швеціи, а по возвращеніи оттуда испросилъ дозволеніе ѣхать въ чужіе краи для пріобрѣтенія себѣ новыхъ знаній, могущихъ доставить способы быть полезнымъ Отечеству.

Четыре года что̀ я его здѣсь знаю, долженъ по истинѣ засвидѣтельствовать, что онъ въ сіе время, удаляясь отъ забавъ свойственныхъ молодому человѣку, проводилъ свои дни въ ученіи наукъ и другихъ полезныхъ познаніевъ, искалъ бесѣды людей отличныхъ талантами и добродѣтелью. Я не уважу знаніе его языковъ Французскаго, Нѣмецкаго и Аглицкаго (поелику сіе есть дѣло единой

токмо памяти), ниже то, что, не слѣдуя примѣру многихъ нашихъ молодыхъ господъ, кои учась всему, почитаютъ ненужнымъ знать языкъ природный, онъ прилегалъ къ оному весьма успѣшно (поелику сіе есть необходимой долгъ всякаго человѣка, разсудокъ имѣющаго); но онъ заслуживаетъ примѣчаніе добронравнымъ своимъ поведеніемъ, кротостію, знаніемъ разныхъ наукъ и познаніемъ состоянія разныхъ Европейскихъ державъ, въ взаимныхъ ихъ между собою и съ нами сношеніяхъ, къ чему наипаче онъ прилагалъ свое стараніе; однимъ словомъ, онъ обогатилъ свой разумъ всѣми свѣдѣніями, кои неотмѣнно нужны, чтобъ служить отличнымъ образомъ въ политической службѣ. Скромное его поведеніе увѣнчеваетъ его достоинства и привлекли личное къ нему уваженіе людей почтенныхъ. На двадцать пятомъ году онъ имѣетъ постоянство человѣка сорокалѣтняго.

Все сіе вмѣстѣ побудило меня трудить ваше превосходительство, прося, дабы были къ нему благосклонны, увѣренъ будучи совершенно, что, узнавъ его короче, вы простите мою смѣлость и, будучи предстателемъ за него у мудрой и великодушной нашей Государыни, доставите ему случай быть употребленнымъ въ служеніи, къ коему онъ весьма тщательно приготавливался. Когда есть иностранные, кои въ семъ служеніи оказываютъ усердіе къ Ея Императорскому Величеству, кольми паче Викторъ Павловичъ, имѣя счастіе быть ея природнымъ подданнымъ и преисполненъ будучи къ ней и къ Отечеству наиревнительнѣйшимъ усердіемъ, будетъ служить ей съ ревніемъ и непоколебимою вѣрностію?

Испытавъ его скромность и усердіе къ службѣ, я открылъ ему архиву и пользовался его охотою къ похвальнымъ упражненіямъ. Господинъ Фоксъ, желая имѣть нашъ мирный трактатъ съ Турками, а я не имѣя оный на Французскомъ языкѣ, Викторъ Павловичъ мнѣ сдѣлалъ сей переводъ; равномѣрно во многихъ другихъ случаяхъ онъ мнѣ былъ помощникомъ.

Я бы конечно не отважился у васъ за него предстательствовать, еслибъ я не былъ удостовѣренъ о его отличной способности къ службѣ и о вашемъ добродѣтельномъ расположеніи помогать тѣмъ, кои, какъ онъ, того достойны. Затѣмъ отнесите къ сей доброй и справедливой вашей славѣ скуку, что̀ теперь имѣете, читать толь долгое письмо: ибо никто не прибѣгаетъ къ тѣмъ, кои, думая токмо о себѣ, отрицаются помогать ближнимъ; а къ благодѣтельному отъ всѣхъ сторонъ текутъ прошенія. Прошу вѣрить о совершенномъ моемъ къ вамъ почтеніи, съ коимъ пребуду навсегда вашего превосходительства покорный слуга.

Лондонъ, (25 Іюня) 6 Іюля 1792 г.

Письма графа С. Р. Воронцова къ графу А. А. Безбородкѣ.

1.

(1785).

Хотя я довольно объяснилъ вице-канцлеру, коль нужно по справедливости и для достоинства двора крѣпко настоять о заплатѣ Бенакію за нагло ограбленное его имѣніе, я долженъ вамъ еще о семъ представить. Если разъ оставимъ подданныхъ нашихъ безъ защиты, то дворъ придетъ въ презрѣніе, и Русскихъ всѣхъ будутъ грабить безъ пощады. Генералъ-проведиторъ Усвирини, сдѣлавши сіе беззаконіе, ограбилъ всѣ острова, распродалъ намъ и Туркамъ военныя снасти и снаряды, за то былъ приведенъ подъ арестомъ въ Венецію и по обыкновенной здѣсь справедливости присужденъ былъ токмо на годъ въ тюрьму; а секретарь его, которой исполнилъ его повелѣніе, присужденъ былъ быть повѣшенъ. Но ограбленное у приватныхъ и казенныя похищенія всѣ у вора остались. Правленіе здѣшное, признавъ за законной секвестръ безстыдный грабежъ, сдѣланной проведиторомъ Сорлацомъ въ Цериго, долженствуетъ отвѣчать за цѣлость имѣнія и возвратить оное не токмо сполна, но и съ процентами, какъ всегда то дѣлаетъ съ подданными Турецкими. Здѣсь ласкою ничего достигнуть не можно, угрозами все добывается. Примѣръ сему Голандская претензія: ибо, не смотря на несправедливость оной, давно бы уже имъ заплатили тридцать шесть тысячъ гульденовъ, кои съ начала требовались; но теперь они требуютъ всѣ протори и убытки, кои до трехъ сотъ тысячъ гульденовъ простираются; двѣ недѣли сряду Сенатъ для сего сбирается, и не знаютъ, какъ выдтить изъ сего дѣла. Сумнѣніе не о чести, а о убыткѣ, и конечно тѣмъ кончится, что помирятся

на половинѣ. Такая податливость происходитъ отъ страху, ибо тѣ токмо здѣсь и въ почтеніи, кои, имѣвъ силу, грабить умѣютъ.

Конча мое служеніе, я осмѣлился рекомендовать господина Брайко и Виста, и наипаче перваго, который мнѣ былъ въ великую помочь. Препоручаю его въ ваше покровительство, какъ человѣка, которой заслуживаетъ вашу заступу. Сожалѣю, что не могу тоже сказать о Сутговѣ, котораго незнаніе, лѣнь, презрѣніе къ Русскому языку и ко всему что̀ есть Русское, заслуживаютъ, чтобъ его не токмо изъ Коллегіи, но и изъ службы выключить. Онъ сверхъ того погруженъ въ самую развратную жизнь. Теперь онъ ни къ чему не годится, а впередъ развѣ на то будетъ способенъ, чтобъ сообщать Шведскимъ и Прускимъ министрамъ что̀ въ Коллегіи дѣлается.

Я не могу упустить, чтобъ не просить васъ, дабы вы представили Ея И. В., что я во все время моего пребыванія употреблялъ съ великою пользою старика Далолія, которой безкорыстно служилъ мнѣ за тѣмъ, что я посланникъ Императрицы. Никакой подданный не можетъ усерднѣе служить своему Государю, какъ онъ Ея В-ву. Онъ мнѣ доставлялъ часто наивѣрнѣйшія свѣдѣнія, въ чемъ съ удовольствіемъ отдаю ему справедливость.

2.

От (21 Іюля) 1 Августа (1785).

Г-нъ Питъ, отзываясь со многими, что (зная большую связь, которая была между покойнымъ его отцомъ и моимъ братомъ) желаетъ со мною короче познакомиться, просилъ лорда Кармартена, дабы онъ доставилъ ему случай обѣдать со мною въ самомъ маломъ обществѣ, что̀ и учинилось на прошлой недѣлѣ въ домѣ сего лорда, гдѣ насъ было токмо четверо: хозяинъ, г-нъ Питъ, Гарисъ и

я. Я не могу вамъ довольно описать мое удивленіе, видя перваго министра управляющаго Совѣтомъ и Парламентомъ, коему еще 26 лѣтъ не минуло и которой столько же простъ въ обхожденіи, столько же учтивъ и невѣроятно скроменъ въ бесѣдѣ, какъ строгъ и твердъ въ Нижней Камерѣ, которую водитъ какъ хочетъ. Послѣ стола, рѣчь завелась нечувствительно о дѣлахъ политическихъ и слѣдовательно о промѣнѣ Нидерландовъ, которой всю націю здѣсь тревожитъ. Я увѣрялъ, что о семъ промѣнѣ все ужъ кончено, и что оному не бывать, кой часъ наслѣдникъ Баварской на то не согласился, подтверждая мои увѣренія прочтеніемъ хозяину сообщеннаго мнѣ цыркулярнаго письма графа Остермана къ обрѣтающимся нашимъ въ Германіи министрамъ, что̀, кажется, его и другихъ двухъ собесѣдниковъ довольно успокоило. Но какъ рѣчь продолжалась о семъ промѣнѣ, я отъ себя имъ примѣтилъ, что какъ извѣстно, что Франція болѣ всѣхъ оному противилась, надо думать, что сіе было бы ей вредно; а что̀ ей можетъ быть вредно, то самое должно слѣдовательно быть полезно Англіи. Г-нъ Питъ отвѣчалъ мнѣ, съ превеликою скромностію и прося извиненія, что, примая сіе общее правило справедливымъ, находитъ однакоже исключеніе, которое не дозволяетъ ему со мною въ семъ случаѣ быть согласнымъ. Въ объясненіе сего исключенія онъ продолжалъ свою рѣчь слѣдующимъ образомъ: „Герцогъ Цвейбрикской, получа Нидерланды, смѣжные съ Франціею, будетъ еще болѣ отъ нея зависимъ, нежели еще былъ по сіе время по внутренней своей къ ней привязанности; будетъ издавать отъ имени своего и для своихъ земель сочиненные въ Версали тарифы и въ мирное время разорять будетъ оными Аглицкую торговлю, на коей основана вся сила оной; а въ военное время и въ нынѣшнемъ положеніи Голандіи Англія, зачиная отъ мыса Финистера до Категата, во всемъ пространствѣ сихъ береговъ, будетъ имѣть непріятельскіе порты, изъ коихъ тучами налетать станутъ каперы, раззоряющіе здѣшнюю торгов-

лю; что императоръ, хотя бы былъ тогда противу Франціи, не въ состояніи будетъ помѣшать то, что̀ Англію раззоряетъ; затѣмъ на промѣнъ сихъ земель никакъ здѣсь согласиться не можно; что онъ той системы, чтобъ быть въ дружбѣ съ Россіею, потомъ съ императоромъ и что должно ему помогать всѣми силами, когда онъ на счетъ Франціи или гдѣ въ другомъ мѣстѣ противу воли оной захочетъ увеличиться; но пока онъ съ нею въ толь тѣсной дружбѣ, здѣсь должно его остерегаться, особливо когда онъ такъ съ презрѣніемъ съ Англіею поступаетъ". Я оборонялъ, сколько можно, Вѣнской дворъ, относя на привязанность Гановера къ королю Прускому холодность что̀ императоръ къ Англіи имѣетъ, и что хотя они здѣсь отличаютъ интересы Гановерскіе отъ Аглицкихъ, въ Вѣнѣ конечно трудно понять сіе метафизическое смѣшеніе двухъ волей въ одной особѣ, которая, какъ король Аглицкой, доброжелательствуетъ императору, а какъ курфистръ дѣлаетъ ему всякія непріязни. Сіе свиданіе кончилось большими ласками ко мнѣ отъ г-на Пита и сильными увѣреніями желанія его видѣть наши отечества всегда въ согласіи.

3.

От (25 Іюля) 5 Августа 1785.

Въ доказательство какъ Аглицкое министерство мало участвуетъ въ дѣлахъ Гановерскихъ, я донесу вамъ что̀ случилось съ Еліотомъ, когда онъ былъ министромъ въ Берлинѣ. Донося разъ о всемъ что̀ король Пруской дѣлаетъ, коснулся онъ и о поведеніи его съ Гановерскимъ правленіемъ, на что получилъ по повелѣнію короля Аглицкаго выговоръ, для чего о дѣлахъ Гановерскихъ писать отваживается; что для сихъ дѣлъ Гановеръ держитъ своихъ министровъ, кои въ дѣла Аглицкія не вмѣшивают-

ся и что ему не должно вмѣшиваться въ Гановерскія. Онъ, будучи человѣкъ живой и нетерпѣливой, отвѣчалъ, что при отправленіи его въ Берлинъ повелѣно ему было доносить о всемъ что̀ король Пруской дѣлаетъ и какія онъ имѣетъ дѣла съ протчими Европейскими землями и какъ онъ нашелъ въ своей ландкартѣ, что Гановеръ въ Европѣ, то и почелъ за нужное доносить о сношеніи что̀ Прусія съ нимъ имѣетъ.

Сіе завелось съ начала сего царствованія затѣмъ, что король Аглицкой, чувствуя нѣкоторую свою зависимость отъ министерства, хотѣлъ изъять отъ оной Нѣмецкія свои земли и имѣть хотя то владѣніе въ совершенной независимости. Затѣмъ я повторяю вамъ, что здѣшнее министерство никакъ не участвуетъ въ томъ, что̀ теперь въ Берлинѣ Гановерцы дѣлаютъ.

Зная, коль маловаженъ здѣсь въ Совѣтѣ статской секретарь лордъ Кармартенъ и желая свѣдать, подлинно ли сія земля соучаствуетъ съ Гановеромъ или нѣтъ (какъ меня увѣряютъ), а паче желая растолковать какъ то, что̀ курфистръ дѣлаетъ можетъ вредить королю Аглицкому, старался я чрезъ побочный каналъ внушить г-ну Питу вредъ, которой можетъ отъ сего произойтить Англіи. Потомъ, видясь съ нимъ, условились мы имѣть разговоръ; но какъ онъ его отложилъ до распущенія Парламента, то я почелъ за нужное сообщить ему прежде нашего съѣзда нѣкоторую записку того же содержанія, о чемъ я говорить съ нимъ былъ намѣренъ въ видѣ партикулярныхъ примѣчаніевъ съ тѣмъ, чтобъ онъ, будучи приготовленъ, дѣлалъ бы мнѣ возраженія, а я бы могъ опровергать оныя. Третьяго дня былъ я съ нимъ два часа вмѣстѣ и пространнѣе моей записки изъяснялъ ему, коль вредно для Англіи условіе курфистра Гановерскаго съ дворомъ Берлинскимъ, которой имѣетъ всѣ выгоды сего союза безъ всякой тягости давать взаимную помочь: ибо никто не угрожаетъ Гановеру, а король Пруской безпокойнымъ своимъ духомъ можетъ навлечь на себя войну или самъ за-

чать оную; что хотя Англія тутъ видимо не вмѣшена, но дѣйствительно она не зная и противъ воли дѣйствуетъ: ибо Гановеръ самъ толь маловаженъ, что если бы его владѣлецъ не былъ также владѣлецъ великой Британіи, то не послѣдовалъ бы за нимъ ландграфъ Касельской и другіе князя; что дворы, огорченные на курфистра, будутъ дѣлать злобу и на короля, и какъ въ семъ качествѣ онъ здѣсь такъ силенъ, что отсылаетъ своихъ министровъ и рушитъ парламенты по своей волѣ, то конечно отъ Англіи удаляться станутъ, и сія земля, не пріобрѣтя новаго союзника, старыхъ друзей потеряетъ. Король Пруской ей не будетъ въ помощь, ибо не почитаетъ себя съ нею въ союзѣ. Я ему еще примѣтилъ, что конечно неоспоримо, что Государыня и императоръ гораздо сильнѣе короля Прускаго; что сей, будучи безпокойнаго и преподозрительнаго права, конечно долженъ искать тѣснаго союза съ Великобританіею или съ дворомъ Французскимъ и какъ онъ не искалъ онаго съ первою, то надо быть увѣрену, что съ послѣднимъ онъ уже находится въ тѣсномъ и тайномъ согласіи, которое таится какъ для королевы Французской, такъ и для того, чтобы, втаща Гановерскаго курфистра въ конфедерацію противу императора, оба императорскіе дворы отдалились бы отъ Англіи, что̀ весьма выгодно для Франціи и для Прусіи; что примѣчанія мои не суть Россійскаго министра первому министру Аглицкому, но взиралъ бы на оныя какъ отъ истиннаго Россіянина истинному Агличанину: ибо я никакого повелѣнія отъ двора своего не имѣю, и оный еще не знаетъ что̀ въ Берлинѣ дѣлается; что и сіе дѣлаю изъ желанія предупредить остуду между нашими отечествами и надѣюсь, что признаетъ всю цѣну моего усердія. Онъ, благодаря меня несказанно за мою откровенность, говорилъ съ большимъ жаромъ о желаніи его сохранить дружбу Россіи, увѣрялъ меня честью своею, что Англія не принимаетъ участія въ дѣлахъ Нѣмецкихъ и, хотя огорчена императоромъ, не будетъ въ союзѣ съ королемъ Прускимъ,

развѣ здѣсь удостовѣрятся въ томъ, что̀ подозрѣваютъ, то есть тѣсное и тайное согласіе по дѣламъ Германскимъ между дворами Версальскимъ и Вѣнскимъ и что сіе подозрѣніе уменьшаетъ то что̀ я имъ подаю на согласіе между королями Французскимъ и Прускимъ, о чемъ когда бы они были увѣрены, то конечно отвели бы Гановеръ отъ Берлинской связи; но что теперь, не имѣвъ на то доказательства и видя связь императора съ Франціею, они здѣсь не участвуютъ, но и не мѣшаютъ тому что̀ дѣлается въ Берлинѣ: ибо первой ихъ предметъ есть мѣшать видамъ Франціи и ея союзника.

4.

Лондонъ. Отъ (8) 19-го Августа 1785.

Во время прибытія курьера Ланскова Парламентъ ужъ былъ отсроченъ, все министерство кромѣ двухъ статскихъ секретарей и канцлера по дальнымъ деревнямъ разъѣхалось; да и сіи три случайно тогда въ городѣ были: ибо половину каждой недѣли внѣ онаго проводятъ. Я, поѣхавъ тотъ же вечеръ къ маркизу Кармартену для сообщенія ему полученныхъ мною повелѣній, не засталъ его дома. Между тѣмъ, соображая всѣ трудности отвлечь короля отъ заключеннаго уже можетъ быть, какъ я подозрѣвалъ, за Гановеръ въ Берлинѣ трактата, зная его упрямство, вѣдая пристрастіе королевы къ Прусіи, а паче всего ненависть короля къ императору, которая потушила ту что̀ долго имѣлъ къ королю Прускому, и наконецъ, какъ мужъ и жена водимы подъ рукою Нѣмцами преданными Берлину и ихъ окружающими, рѣшился, не откладывая ни мало, прибѣгнуть къ г-ну Питу, съ которымъ, какъ вы знаете, я имѣлъ счастіе ознакомиться и пріучить его слушать представленія о дѣлахъ политическихъ, въ кои доселева онъ не вмѣшивался, да и теперь не имѣетъ време-

ни оными упражняться, сколько бы надлежало для благополучія Англіи. Онъ тогда за два дни токмо какъ отъѣхалъ въ деревню, 140 миль отсель отстоящую, къ матери своей, которая была больна при смерти. Я отправилъ къ нему въ туже ночь курьеромъ Погемполя съ письмомъ и сообщилъ ему при ономъ копію съ выписки что̀ для лорда Кармартена сдѣлалъ. Я принужденъ былъ сіе учинить, ибо не могъ никакъ надѣяться на сего лорда, по причинамъ, которыя усмотрите изъ описанія моего членовъ правленія. На другой день, поѣхавъ къ статсъ-секретарю, прочелъ ему оную. Зная, сколь на императора здѣсь всѣ досадуютъ и полагаютъ, что онъ всячески Государыню отъ Англіи будто бы отвести старается, будучи ослѣпленъ Франціею, я изобразилъ единственнымъ числомъ то, что̀ въ письмѣ вицъ-канцлера было во множественномъ, отнеся на едину Императрицу то что̀ они бы здѣсь протолковали на оба двора императорскіе, и какъ они Вѣнской никакъ другомъ сей земли не почитаютъ и не надѣются ни на какія именемъ его обѣщанія, то моя выписка была бы безъ дѣйствія. Не отдалясь никакъ отъ смыслу даннаго мнѣ повелѣнія, я окончилъ оную сильнымъ выраженіемъ, дабы принудить Аглицкое министерство напасть на короля за его поспѣшность Гановерскую и изъявилъ именно, что сію-то Гановерскую съ Берлиномъ связь надо рушить: ибо они здѣсь думаютъ оправдаться, говоря, что все сіе не есть Аглицкое дѣло, и что сія земля за курфистра не отвѣчаетъ; а я вопреки имъ всегда доказывалъ, что пока курфистръ и король нераздѣльно въ единой особѣ находятся, то кто сердитъ на перваго, досаду дѣлитъ и на втораго и не можетъ быть друженъ съ землею, которою онъ управляетъ. Прочтя ему мою выписку, я напомнилъ ему мои предвѣщанія. Я нашелъ его въ изумленіи и въ огорченіи; ибо я долженъ признать, что онъ усердствуетъ дружбѣ нашихъ отечествъ; и при томъ примѣтилъ, что онъ сіе дѣло еще не понимаетъ, ибо покушался меня увѣрять, что сіе не мѣ-

шаетъ Россіи быть въ дружбѣ съ Англіею. Но я прервалъ праздныя сіи разсужденія, сказавъ: что дѣло идетъ токмо о томъ, чтобъ совѣтъ королевской рѣшилъ что̀ полезнѣе для Англіи, дружба Ганновера съ Берлиномъ или Петербурга съ Лондономъ; что первая опровергаетъ до основанія вторую и чтобъ онъ подумалъ съ товарищими своими въ правленіи, какія вредныя могутъ быть слѣдствія, естьли Нѣмецкіе интересы превозмогутъ въ семъ случаѣ Аглицкіе. Онъ отвѣчалъ мнѣ, что всѣ почти соучастники правленія разъѣхались по дальнымъ деревнямъ, что по нихъ по всѣхъ пошлютъ, а паче по господина Пита, безъ коего ничего дѣлать не можно и что не прежде восьми или девяти дней онъ и прочіе сюды прибудутъ; при томъ просилъ у меня дозволенія своеручно списать мою выписку, что̀ я ему и дозволилъ. Потомъ, поѣхавъ къ лорду Сиднею, статскому секретарю внутренняго департамента и сообща ему полученныя мною повелѣнія, я сказалъ, что я уповаю, что онъ окажетъ въ Совѣтѣ туже твердость въ защиту пользы Англіи, которую онъ всегда къ славѣ своей и на пользу своего отечества въ парламентахъ оказывалъ; что онъ соучастникъ Совѣта, на которой падетъ вся ненависть народная, когда Англія, въ противность явной своей выгоды, отдалится отъ Россіи. Я его нашелъ въ желаемомъ мною расположеніи, хотя обыкновенно онъ худо понимаетъ дѣла иностранныя. Но, не полагаясь на его помощь, зная, какъ онъ мало королемъ уважаемъ, въ вечеру того же дня былъ у канцлера и сообща оному, что̀ дворъ нашъ отъ здѣшняго желаетъ, войдя при томъ во всѣ подробности нашей торговой и политической связи, отъ первой изъ коихъ толь видимо сія земля пользуется и какую отъ другой можетъ имѣть сильную подпору и что отъ короля теперь зависитъ, жертвуя маловажными Нѣмецкими видами, войтить съ выгодою въ другія, желаемыя всею Аглицкою націею,—я нашелъ, что онъ лучше первыхъ двухъ министровъ, съ коими я видѣлся, понялъ важность сего дѣла; но, когда сталъ отго-

вариваться, что, не смотря на его мнѣніе, король можетъ взять другія мѣры, не полагаясь на малое знаніе человѣка, которой кромѣ юриспруденціи и то токмо Аглицкой ни въ чемъ не упражнялся, я ему отвѣчалъ, что скромность одна говорить его такъ заставляетъ и что я уповаю, что мнѣніе его много въ Совѣтѣ значитъ, и надѣюсь, что король приметъ въ уваженіе представленія министра, всегда отличающагося благоразуміемъ и прозорливостію. Однимъ словомъ, мы разстались взаимно другъ другомъ довольны: онъ за уваженіе что̀ я къ нему оказывалъ, а я, что нашелъ наконецъ человѣка, которой лучше нежели другіе меня понялъ. Со всѣмъ тѣмъ я началъ отчаеваться о удачѣ; ибо, получая со всѣхъ и вѣрныхъ сторонъ доказательства, какъ король окруженъ въ приватной своей жизни людьми совершенно преданными королю Прускому и зная, какъ онъ сильно упрямъ въ своихъ мнѣніяхъ, нельзя мнѣ было вѣрить, чтобъ Совѣтъ могъ его принудить въ дѣлѣ, которое онъ Нѣмецкимъ, а не Аглицкимъ почитаетъ. Чрезъ девять дней я наипаче въ томъ увѣрился, когда г-нъ Питъ, возвратясь въ городъ, просилъ меня запискою къ нему пріѣхать, и когда въ два цѣлые часа что̀ мы вмѣстѣ были и въ кои, я ему подробно описывая всѣ выгоды и неудобства что̀ Англія будетъ имѣть по мѣрѣ ея дружбы или холодности съ Россіею, нашелъ его въ непритворномъ огорченіи и видѣлъ, что изъ благопристойности не упоминалъ о упрямствѣ своего государя, но изъявилъ мнѣ токмо, какъ трудно королю представить о нарушеніи трактата, котораго еще чернилы почти не засохли и которой при томъ не подъ Аглицкимъ видомъ сдѣланъ. Тутъ я узналъ, что сей трактатъ уже совершился. Мы растались съ условіемъ имѣть еще свиданіе прежде министеріальнаго отвѣта что̀ получу отъ маркиза Кармартена. Но на другой день, то есть вчерась, увидясь съ симъ послѣднимъ (ибо былъ день конференціи, которая чрезъ двѣ недѣли по Четвергамъ бываетъ), я нашелъ его въ великомъ замѣшательствѣ: ибо,

хотя зачать объявлять мнѣ отвѣтъ, не могъ, говоря долго, сказать три слова сряду, кои бы связь имѣли. Я ему сказалъ чистосердечно, что никакъ не понимаю смыслъ его выраженіевъ, что прошу, дабы вновь мнѣ истолковалъ яснѣе и что буду между тѣмъ записывать его рѣчи. Онъ, согласясь на то, разъ пять примался диктовать мнѣ, и, не докончa, зачиналъ опять новымъ образомъ. Наконецъ надиктовалъ мнѣ малыя строчки, кои для любопытства вамъ посылаю. Видя, что онъ, оконча ихъ, пересталъ говорить, я сказалъ ему искренно, какъ человѣку, съ коимъ привыкъ обходиться откровенно, что я сію записку за отвѣтъ не принимаю, что вижу его смущеніе и прошу его сдѣлать другую изображающую отвѣтъ его государя на предложеніе что̀ я сдѣлалъ по повелѣнію Императрицы и надѣюсь, что онъ его сдѣлаетъ сходственно съ уваженіемъ, которое заслуживаетъ сія вопрошающая великая Государыня; что, имѣя въ тотъ же день у него обѣдать, я уповаю, что онъ мнѣ дастъ въ вечеру сію отповѣдь. Такъ мы съ нимъ того утра разстались, и какъ въ тотъ же день было во дворцѣ собраніе, то, нашедъ г-на Пита, я разсказалъ ему что̀ у меня съ Кармартеномъ происходило. Онъ тутъ же мнѣ повторялъ свое сожалѣніе, что дѣло Гановерское, сдѣланное безъ вѣдома Аглицкаго министерства и въ которое оное не имѣетъ права вмѣшиваться, толь противно Государынѣ; что онъ однакожъ надѣется на ея правосудіе, что не вмѣститъ въ единый видъ двѣ земли и два народа, кои никакого между собою сношенія не имѣютъ, кромѣ того что имѣютъ единаго начальника; но что Гановеръ никогда Англію за собою не потащитъ. Что жъ касается до отвѣта, то онъ меня увѣряетъ, что я его получу сей же день и въ которомъ ясно видимо будетъ расположеніе Англіи ревнительно сохранять дружбу Россіи. Я примѣтилъ, что онъ, взявъ маркиза Кармартена на сторону, говорилъ съ нимъ долго. Обѣдавъ потомъ у статскаго секретаря, я нашелъ его спокойнѣе. Въ вечеру онъ мнѣ вручилъ записку, съ кото-

рой посылаю копію къ вице-канцлеру, а вашему сіятельству оригиналъ, его рукою писанный, сообщаю.

Судьба не увѣнчала мои труды успѣхомъ; но я конечно покоенъ тѣмъ, что не имѣю себя попрекнуть нерадѣніемъ. Неудача произошла отъ огорченія, что̀ король имѣетъ на императора, отъ малаго уваженія что̀ и мы къ сему двору имѣли: ибо они жалуются, что съ ними ни въ чемъ не содѣйствуемъ, а когда и начинаемъ имѣть нѣкоторую откровенность, то не доконча ее прерываемъ, какъ то было по дѣлу Готембургскому, гдѣ, спрося у Англіи, которая о томъ извѣстила, что̀ она о семъ постановленіи между королями Французскимъ и Шведскимъ думаетъ и что̀ можно по оному сдѣлать, здѣсь съ благодарностію принявъ такой вопросъ, тотчасъ предложили сдѣлать вмѣстѣ (пріобща тутъ же и Данію) объявленіе королю Шведскому, что сіи три державы не могутъ безъ неудовольствія взирать на сіе постановленіе; на что у насъ долго не отвѣчавъ, наконецъ сказали, что такое согласное трехъ державъ объявленіе кажется быть излишнимъ послѣ изъясненія что̀ сдѣлалъ король Шведской. Здѣсь же думаютъ, что прилично было показать Швеціи и Франціи, что когда они согласны, есть также другія державы между собою согласныя; что здѣсь никогда не отрицаются объявлять всѣмъ, что Англія всегда ищетъ доказать свою преданность Россіи, какъ-то и было, когда Франція уговаривала ее противиться занятію Крыма. Наконецъ, что отказъ содѣйствовать по Готембургскому дѣлу Россію болѣ трогаетъ: ибо не Швеція помогаетъ Франціи, а сія первой. Со всѣмъ тѣмъ я думаю, что ежели бы я могъ получить прежде повелѣніе, которое до меня дошло, когда уже все было сдѣлано, Берлинское условіе могло бы еще быть остановлено Агличанами: ибо я, не имѣвъ повелѣнія, говорилъ самъ собою, и мнѣ не вѣрили, чтобъ сіе было Государынѣ такъ противно; а между тѣмъ Нѣмцы короля затащили въ сѣти, коихъ онъ не видитъ и въ коихъ онъ теперь упрямствуетъ. Не дивитесь сему упрям-

ству. Сей порокъ въ немъ есть въ совершенной степени. Что жъ касается до причинъ перемѣны его изъ ненависти въ нѣкоторую любовь къ королю Прускому, я объ оныхъ на сихъ дняхъ самымъ вѣрнымъ каналомъ удостовѣрился. Они суть слѣдующія. Королева весьма набожна, окружена Нѣмецкими пасторами, кои выдаютъ себя за ученыхъ, и сихъ двухъ состояніевъ люди во всей Нѣмецкой землѣ суть фанатики хитраго Фридерика, которой, пренебрегая законъ и духовныхъ, дурача непрестанно Германскихъ педантовъ, нашелъ однакожъ уловку увѣрить ихъ всѣхъ, что онъ одинъ ихъ покровитель. Также королева имѣетъ при себѣ въ чинѣ чтеца нѣкоего ученаго человѣка именемъ Деліе, родомъ изъ Женевы и коего весьма любитъ; онъ писалъ о натуральной исторіи, и король Прускій, не читая конечно его сочиненія, написалъ ему превыхваляющее письмо, которое также ему голову свернуло, какъ и покойному Даламберу, которой съ тѣмъ умеръ, что нѣтъ государя добродѣтельнѣе какъ король Прускій. Она еще имѣетъ при себѣ одну женщину, именемъ Швалембергъ, которую весьма горячо любитъ и другомъ себѣ почитаетъ; сія, будучи Нѣмка и протестантской вѣры, предана совсѣмъ королю Прускому, и у сей-то ежедневно бываетъ сборище всѣхъ вышеозначенныхъ поборниковъ Прусіи. Тутъ сверхъ того стекаются разные Берлинскаго двора скрытные агенты, между коими баронъ Секендорфъ есть главный, о которомъ я уже доносилъ вамъ въ моихъ прошедшихъ письмахъ и которой теперь, по просьбѣ королевы, выписалъ сюды жену свою изъ Германіи, что̀ доказываетъ намѣреніе его долго здѣсь остаться. На сихъ собраніяхъ ежедневно также бываетъ сама королева, и отъ сего сообщества нечувствительно сдѣлалась Прусачкою. А какъ она съ нѣкотораго времени хотя въ тайнѣ, но несумнѣнно пріобрѣтаетъ великую власть надъ своимъ супругомъ, то и не дивно, что онъ перемѣнился. Прибавьте къ сему, что все Гановерское правленіе предано королю Прускому, что баронъ Алвенслебенъ болѣ служитъ Потсдаму, нежели Га-

новеру; да присоедините еще, что король Пруской, какъ самъ, такъ и чрезъ разныхъ Нѣмецкихъ князей, насылаетъ сюды выдуманныя извѣстія, аки бы императоръ съ Государыней и королемъ Французскимъ въ тайнѣ согласны на нѣкоторыя важныя перемѣны въ Германіи, изъ коихъ Вѣнской и Французской дворы получатъ большія себѣ выгоды. Потомъ онъ писалъ самъ къ королю Аглицкому весьма лестное письмо, дабы спасъ Германію, аки членъ оной, отъ угрожающаго ей порабощенія. Гановерцы непрестанно ему твердятъ, что онъ одинъ можетъ своимъ примѣромъ ободрить прочихъ къ сопротивленію; однимъ словомъ, ослѣпили и заразили толь сильно его честолюбіе, что онъ мысленно уподобляетъ себя Вильгельму Третьему, который былъ глава и духъ Аугсбургской конфедераціи въ прошломъ столѣтіи противъ надмѣрнаго короля Французскаго. Такъ онъ думаетъ быть противъ императора, не подозрѣвая, что первую роль играетъ король Пруской, а онъ токмо его послѣдователь вкупѣ съ разными мелкими Нѣмецкими князьками.

Теперь осталось мнѣ показать вамъ способы, коими вся Аглицкая нація, вознегодовавъ на короля и на министерство, принудила бы оное или принудитъ короля къ разрушенію связи намъ непріятной, или оставить свои мѣста, что̀ для короля всего опаснѣе: ибо онъ принужденъ будетъ взять дюка Портланда и Фокса, которой первымъ управляетъ, а его величество сего послѣдняго безмѣрно ненавидитъ, и что̀ пуще, которой принудитъ его, отброся Пруссію, съ Россіею соединиться; и такъ, не избѣжа то что̀ не хотѣлъ сдѣлать, будетъ еще имѣть ненавистное для него министерство. Ему нельзя, потерявъ Пита, не взять оное, за тѣмъ что никакое другое не можетъ устоять противъ нынѣшней опозиціи, когда съ оною соединится сынъ покойнаго лорда Чатама. Предложите Фицъ-Герберту чрезъ меня сдѣлать трактатъ оборонительной, но съ тѣмъ, чтобъ и Гановеръ вошелъ въ оной подъ видомъ, что никакъ персону короля и курфистра раздѣлить не

можно, объявя при томъ, что коли на сіе не подадутся, то не возобновимъ трактатъ комерческій: напротивъ, сдѣлаемъ его съ Франціею и сближимся съ оною въ политическихъ связахъ. Дайте на то короткое время отвѣтствовать.

Надо знать, что здѣшняя нація ни на что такъ не уважаетъ какъ на торговлю, для которой всѣ протчіе интересы жертвуетъ и что даже и тѣ сами, кои не участвуютъ въ какой ни есть отрасли оной, кричатъ, когда она пресѣчется, какъ будто у нихъ самихъ всю собственность отнимаютъ. Аглицкая здѣсь въ Россіи торгующая компанія въ толь почтенномъ и цвѣтущемъ состояніи находится, что есть первая изо всѣхъ послѣ Остъ-Индской богатствомъ, важностію и кредитомъ конторъ, ее составляющихъ. Многіе члены изъ оной въ Нижней Каморѣ засѣдаютъ. То, когда вы къ Петербургѣ объявите, что трактатъ торговый не возобновится, а между тѣмъ умышленно станете ласкать Французамъ и говорить о трактатѣ съ ними, здѣсь сіе свѣдаютъ на биржѣ отъ Петербургскихъ комисіонеровъ, и вся оная взволнуется: пойдутъ адресы къ королю съ жалобами на его и на министерство, опозиція умножится членами сей компаніи и всѣми независимыми членами Парламента; однимъ словомъ, король принужденъ будетъ сдѣлать то что̀ намъ будетъ угодно. Я не вижу, что̀ бы помѣшало двору нашему войтить въ обязательства съ державою, которая намъ никогда не вредила, можетъ напротивъ помогать по разнымъ случаямъ. Мы сильны на землѣ, она сильна на морѣ. Что̀ можетъ тогда Франція сдѣлать своими флотами, коими токмо можетъ помогать Портѣ и Швеціи. Симъ же самымъ мы докажемъ королю Прускому, отвлеча отъ него Гановеръ, за коимъ пойдетъ всегда Касель и другія Нѣмецкія земли, что мы и силою и негоціаціею всегда его превозможемъ. Естьли же не соединимся съ сею землею, то, усиля короля Прускаго, мы не пріобрѣтемъ союзника искренняго на свою сторону: ибо тщетно будемъ ласкаться, чтобы Франція

намъ и императору помогала или къ приращенію нашему усердствовала. За тѣмъ, зная, что сія коварная и ненавидящая насъ держава старается заключить съ нами трактатъ комерческій, усердно желаю, чтобъ у насъ на то никогда не подавались. Не дозволяйте, ради Бога, Французской націи вселиться въ нашихъ портахъ, а паче въ Черноморскихъ, гдѣ она со временемъ будетъ на пагубу нашу; да и во всей Россіи она расплодится и такъ своими модными товарами (безъ коихъ мы можемъ и должны обойтиться, когда разумъ имѣемъ) не токмо высосетъ всѣ наши деньги, но еще, что̀ хуже, развратитъ наши нравы. Пріуча насъ къ своимъ вздорнымъ вещамъ, какую заведетъ контрабанду, обирая насъ и обкрадывая корону! Наконецъ офранцузитъ насъ такъ, что мы будемъ или дѣти наши всѣ душею и тѣломъ въ той же зависимости, въ которой Португалія отъ Англіи находится. Я знаю, что сіе неизбѣжно и что поздно или рано мы будемъ въ рукахъ сей коварной націи. Но Государыня, сдѣлавъ намъ уже столько милостей, коими мы и потомки наши пользоваться станемъ, да совершитъ свои благодѣянія, удаля развращеніе нашихъ нравовъ. Никто съ Французами не былъ въ связи, не потерявъ свою непорочность, славу и независимость. Генуя, Голандія и Швейцарія тому свидѣтельствуютъ, гдѣ, по мѣрѣ усилія Французской инфлюенціи, добрая вѣра исчезаетъ и всѣ развращенія умножаются. Естьли же у насъ такъ огорчатся на Аглицкую націю, которая однакожъ не отвѣчаетъ за слѣпоту короля, то, соединясь съ Франціею или и безъ того оставя Англію, одни Французы получатъ изъ того пользу.

Извините меня, что я васъ такъ мучу безконечными грамотами. Вы извинялись долготою письма вашего, которое я нашелъ короткимъ. Что̀ жъ вы скажете о цѣлой стопѣ бумагъ, коими я васъ чрезъ сего куріера обезпокоиваю?

5.

От (19) 30 Августа 1785.

Вчерась свѣдалъ я весьма вѣрнымъ каналомъ дѣло, которое мнѣ кажется неимовѣрное, но о коемъ я буду прилагать неусыпное стараніе, дабы удостовѣриться, такъ ли оно происходило, какъ мнѣ его сообщили. Сказываютъ, что, отправляя г. Степнея возвратно въ Берлинъ министромъ, статской секретарь ему объявилъ, чтобъ онъ не принялъ себѣ въ обиду, когда, будучи въ Берлинѣ, прибудетъ туды же г. Гарисъ съ временною къ королю Прускому компсіею. Степней, противясь долго, далъ наконецъ согласіе и поѣхалъ; но какъ сообщилъ о томъ своимъ друзьямъ и ближнимъ, то они всѣ ему писали, дабы не бралъ на себя служенія, въ коемъ къ стыду его даютъ другому довѣренность и признаніе лутчаго искуства. Сіи письма застали его еще въ Гарвичѣ и рѣшили оставить службу. Онъ дѣйствительно изъ Гарвича, написавъ къ статскому секретарю, что отказывается отъ своего посланничества, поѣхалъ прямо въ Батъ, потомъ былъ здѣсь малое время, а теперь находится внутри Англіи. Когда возвратится въ Лондонъ, то постараюсь съ нимъ ознакомиться, дабы отъ него самого свѣдать обстоятельства сего дѣла, въ дополненіе котораго мнѣ сказали, что въ тоже время какъ Степнея уговаривали, тотъ же статской секретарь писалъ въ Берлинъ, предувѣдомляя, что вскорѣ послана будетъ туды довѣренная особа для важныхъ объясненіевъ; а между тѣмъ повелѣно было изустно тамъ объявить чрезъ Аглицкаго повѣреннаго въ дѣлахъ, что сія довѣренная особа есть Гарисъ, на что̀ король Пруской отвѣчалъ письменно, что посылка сія никакой пользы принести не можетъ, а напротиву дастъ подозрѣніе другимъ державамъ и что онъ желаетъ токмо, чтобъ Степней къ нему возвратился. Но сей отвѣтъ пришелъ, когда сей послѣдній отъ миссіи своей ужъ отказался и когда лордъ Далрейтъ

на его мѣсто былъ назначенъ. Я думаю, что все сіе дѣло шло безъ вѣдома г-на Пита и происходило между королемъ, Карманртеномъ, Гарисомъ и Фрезеромъ и что главной водитель онаго былъ Гарисъ, котораго плутовства я началъ подозрѣвать уже тому нѣсколько недѣль, а именно предъ его отъѣздомъ въ Голандію. Онъ водитъ за носъ Кармартена и Фрезера, который также первымъ управляетъ; самъ же страстно желаетъ быть лордомъ и, не имѣя никакого права на сіе достоинство, старается получить оное, угождая всячески. Затѣмъ и немудрено, что, примѣтя какъ симъ государемъ Прусаки овладѣли, старался для собственной своей выгоды помогать его желанію сближить Англію съ Берлиномъ. Что̀ жъ Кармартенъ вошелъ въ тѣже виды, я не могу сему дивиться: ибо, не имѣя способности и знанія для достойнаго исправленія своей должности и опасаясь потерять оную, всячески королю угождаетъ, которой послушныхъ токмо министровъ, а не искусныхъ и твердыхъ любитъ.

Несчастіе, что всѣ люди теперь по деревнямъ разъѣхались, безъ чего я бы скоро о всемъ подробно свѣдалъ; но вѣрьте, что не укосню обстоятельно васъ увѣдомить и естьли все сіе окажется справедливо, то конечно Аглицкой король не заслуживаетъ болѣ никакова съ нашей стороны уваженія, и надо будетъ дать ему тогда восчуствовать, что у насъ знаютъ его поведеніе, изъяснясь, что объ ономъ получено достовѣрное извѣстіе изъ Германіи.

Я началъ подозрѣвать коварство Гариса, примѣтя его наконецъ здѣсь поведеніе; ибо, будучи въ старой связи съ опозиціею и желая сохранить оную на всякой случай, искалъ всегда продолжать короткое знакомство съ дюкомъ Портландомъ и Фоксомъ, а между тѣмъ всячески старался прилѣпиться къ королю, къ Кармартену и къ Питу. Съ симъ послѣднимъ онъ не могъ завести тѣсной дружбы, но у первыхъ успѣлъ; что̀ жъ касается до Фокса, то многіе думаютъ, что сей ему болѣ уже не вѣритъ.

Я предоставляю себѣ, когда по здѣшнему обыкновенію дѣло выдетъ наружу (поелику ничто здѣсь долго въ тайнѣ не бываетъ) и Гарисъ сюды возвратится, выпѣть ему хорошую пѣсню, ибо онъ могъ отъ меня скрывать тайну своего государя; но зачѣмъ безъ нужды увѣрять меня и божиться всѣми клятвами, что король не входитъ и никогда не захочетъ войтить въ тѣсную по Англіи связь съ Берлиномъ и что ищетъ токмо какъ сближиться наивяще съ Россіею? Онъ и Кармартенъ таили отъ меня даже подписаніе Бельвицомъ трактата, о которомъ меня увѣдомилъ токмо Питъ, которой во всякомъ случаѣ обходится со мною ихъ откровеннѣе. Впротчемъ не трудно было Гарису меня обмануть въ томъ, что̀ интересъ Англіи требовалъ, и какъ мнѣ можно было вѣрить, чтобъ король, не познавъ пользу Россійской дружбы, искалъ бы соединиться съ тѣмъ государемъ, который всегда и вездѣ ему пакостилъ и помощь котораго для Англіи никогда съ нашею уровняться не можетъ?

Теперь остается примѣтить, что отказъ короля Прускаго принять Гариса доказываетъ, что, желая завести Гановеръ куда онъ хочетъ, онъ не желаетъ имѣть никакой связи съ Англіею, что̀ удостовѣриваетъ меня въ томъ, что онъ здѣшняго короля обманываетъ и находится въ тѣсной, но тайной связи съ графомъ Верженемъ и, полагаясь на Францію, пренебрегаетъ Аглицкой союзъ и, ссоря короля сей земли съ императорскими дворами, жертвуетъ его Версальскому кабинету.

6.

От (26 Сентября) 7 Октября 1785.

Здѣсь прошелъ слухъ, акибы король Пруской такъ сильно занемогъ, что нашли его лежащаго на полу и не имѣлъ силы кричать, чтобъ позвать помочи, такъ что, еслибъ тѣ,

кои вошли въ его кабинетъ замедлили бъ то сдѣлать, онъ бы умеръ несумнѣнно. Видѣвшись вчерась съ маркизомъ Кармартеномъ, спросилъ я у него, не имѣетъ ли онъ о семъ извѣстія. Онъ отвѣчалъ мнѣ, что имѣетъ, но не вѣритъ, прибавя, что сей государь такъ привыкъ всѣхъ обманывать, что пока не свѣдаетъ его подъ землею, не можетъ вѣрить о его болѣзни или смерти. Примѣтя изъ сего отвѣта, которой сдѣланъ былъ съ жаромъ, что онъ недоволенъ дворомъ Берлинскимъ, я воспользовался симъ случаемъ, чтобъ испытать сего министра по дѣлу касательному до намѣренія, чт̀о здѣсь имѣли, послать откровенную особу въ Берлинъ, чт̀о рѣшило г. Степнея отказаться отъ своей Берлинской миссіи, какъ я ужъ вамъ доносилъ. За тѣмъ сказалъ я маркизу Кармартену слѣдующее: „Вы справедливо его обманщикомъ называете; ибо я достовѣрно знаю, что онъ недавно хвасталъ предъ Французскимъ дворомъ, что Англія ищетъ его союза и намѣрена была послать къ нему одного испытаннаго въ дѣлахъ министра для условія и положенія мѣръ, но что онъ сіе отклонилъ; и такъ или онъ на васъ сіе клеплетъ, или, коли то правда, то вамъ измѣняетъ и продаетъ васъ Франціи“. Говоря сіе, я примѣчалъ его лице, которое весьма перемѣнилося и, не отвѣчая мнѣ на сіе, зачалъ снова бранить сего государя. Сей краткой разговоръ утверждаетъ меня во мнѣніи, что извѣстіе, которое я имѣлъ о причинѣ, побудившей Степнея оставить свое мѣсто, есть справедливо; но когда сей послѣдній возвратится въ Лондонъ, я постараюся съ нимъ ознакомиться и отъ него самого всю сію тайну свѣдать.

Нѣкто мнѣ знакомый человѣкъ и имѣющій короткую связь съ господиномъ Питомъ увѣряетъ меня, что онъ начинаетъ открывать глаза о неполезныхъ короля для сей земли политическихъ видахъ и что начинаетъ тужить, что не вмѣшивался въ сіи дѣла, кои могутъ Англію завести далеко и дурно. Но король еще въ слѣпотѣ своей пребываетъ.

7.

От (3) 14 Октября 1785.

Между разными прелестями, коими король Пруской склонилъ королеву Аглицкую на свою сторону, есть слѣдующая. Обѣщалъ онъ стараться и исполнить супружество Датскаго наслѣдника со старшею Аглицкою принцесою, старшаго сына принца Оранжскаго со второю, старшаго сына принца Прускаго съ третьею, принца Валискаго съ дочерью принца Оранжскаго, герцога Іоркскаго съ дочерью принца Прускаго. Сіе и тщетныя обнадеживанія, сдѣланныя королю, возвратить Голандію отъ привязанности ея къ Франціи на старую связь Аглицкую, ослѣпили обоихъ, какъ будто бы онъ могъ все сіе исполнить. Хотя изъ многихъ сихъ обѣщаніевъ многія мало значутъ, со всѣмъ тѣмъ я вижу, что многіе члены министерства тужатъ, что не сдѣлали супротивленія королю въ его союзѣ съ Берлиномъ. Изъ сихъ Питъ и канцлеръ отличаются, и первый посылалъ ко мнѣ третьяго дни одного мнѣ знакомаго, а ему довѣреннаго человѣка спрашивать, не поздно ли теперь, естьли король, аки курфистръ, союзъ Берлинской оставитъ, для возвращенія дружбы Россійской. Я отвѣчалъ, что не знаю, но думаю, что чѣмъ позже сіе будетъ сдѣлано, тѣмъ пуще будетъ недѣйствительно: ибо Россія, можетъ быть, уже будетъ обязана условіями, которыя ей не дозволятъ съ Англіею сдружиться. Но спрося у сего посланнаго, какъ онъ господинъ Питъ можетъ надѣяться принудить короля, коего упрямство всѣмъ извѣстно, получилъ въ отвѣтъ, что лишь бы зналъ онъ навѣрно, что Государыня не откажетъ сближиться съ Англіею, когда Гановеръ отдѣлится отъ Пруссіи, то онъ беретъ на себя заставить короля сіе сдѣлать. Я паки отвѣчалъ, что не знаю и что и писать о семъ не буду, пока самъ г. Питъ мнѣ не откроется въ семъ мнѣніи. Онъ теперь, пользуясь распущеніемъ Парламента, живетъ въ

деревнѣ и не прежде двухъ недѣль возвратится въ городъ. Я его искать не буду, а когда онъ мнѣ будетъ говорить о семъ дѣлѣ, то не премину донести вашему сiятельству. Маркизъ Кармартенъ также засылалъ ко мнѣ другую особу, которая какъ будто отъ себя мнѣ сказывала, что когда Россiя отдалится отъ Англiи, то сiя принуждена будетъ соединиться съ Францiею. Сiе глупое внушенiе, сдѣланное въ надеждѣ намъ угрозить, мнѣ весьма смѣшно показалось, и я отвѣчалъ на оное, что Англiя весьма похвально сдѣлаетъ, потерявъ всю нужную ей связь въ Европѣ, когда соединится съ главнымъ своимъ непрiятелемъ, на добрую вѣру котораго естьли она положится, то конечно пребудетъ спокойна; что сей союзъ, естьли онъ равно съ обѣихъ сторонъ чистосердеченъ, можетъ быть опасенъ Голандiи, раздѣля по себѣ (коли другiе то допустятъ) сiю республику—Францiя Европейскiя ея владѣнiя, а Англiя Азiятскiя; но для Россiи сiе не опасно, ибо двадцать Францiевъ и столько жъ Англiевъ не только не раздѣлятъ ея, но и ни малѣйшаго вреда ей причинить не могутъ.

Съ нѣкотораго времени сей статской секретарь отмѣнно Французскаго повѣреннаго и Испанскаго министра ласкаетъ. Часто они у него обѣдаютъ; но или онъ по простотѣ своей думаетъ насъ симъ устрашить, или что̀ вѣроятнѣе, зная его голову, они его обманываютъ.

8.

От (7) 18 Октября 1785.

Графъ Кагенекъ часто видитъ принца Валискаго въ домѣ одной здѣшней госпожи родомъ изъ Вѣны, что̀ завело между ими весьма короткое, а со стороны принца предоткровенное знакомство. Третьяго дня они, будучи тамъ вмѣстѣ, наслѣдникъ здѣшняго престола сообщилъ ему, что отецъ его предлагалъ ему на сихъ дняхъ формально су-

пружество съ дочерью Голандскаго статгалтера, но что онъ отказалъ, изъ чего послѣдовалъ между отцомъ и сыномъ споръ весьма горячій, въ продолженіи котораго послѣдній объявилъ, что онъ ни на какой принцессѣ зависимой отъ Прусіи или имѣющей въ себѣ кровь сей фамиліи никогда не женится. Тутъ же онъ объявилъ Австрійскому министру, что король между откровенными своими и кои его водятъ за носъ по видамъ Берлинскимъ и коихъ я вамъ сдѣлалъ описаніе чрезъ курьера Ланскаго, имѣетъ еще наипаче всего довѣренность къ генералу Галдиману, что сей послѣдній Швейцарецъ и бывшій нѣкогда въ службѣ Пруской, весьма оной преданъ и что всѣ отвѣты отъ стороны Ганновера, на Французскомъ языкѣ сдѣланные, имъ сочиняются и что король частые имѣетъ съ нимъ совѣты. Питъ, какъ я вамъ ужъ доносилъ, познаетъ безразсудное короля поведеніе, весьма на оное негодуетъ и наконецъ вѣроятно, что изъ сего выдетъ между ими остуда, могущая учинить большія перемѣны. Я знаю, что онъ, признавая неспособность Кармартена, предлагаетъ Стормонту заступить его мѣсто; но сей отказывается и теперь старается уговаривать лорда Мансфильда, его дядю, дабы онъ уговорилъ племянника принять статскаго секретаря должность. Случайно съѣхавшись вчерась съ Фоксомъ въ одномъ общемъ намъ знакомомъ домѣ, онъ мнѣ сказалъ, что его всегда было мнѣніе, что Англія безъ дружбы Россійской всегда будетъ мало значить и съ ея непріязнію пропадетъ.

9.

От (18) 29 Октября 1785.

Пруской король просилъ принца Фердинанда Браушвейскаго принять команду надъ войскомъ что̀ Гановеръ и другіе Нѣмецкіе принцы собрать имѣютъ и съ коими, какъ сказываютъ, соединится часть Пруских; но, не ус-

пѣвъ въ сей просьбѣ, прибѣгнулъ къ Аглицкому королю, которой въ тайнѣ и безъ вѣдома, какъ я слышалъ, здѣшняго Совѣта, посылалъ къ сему полководцу одного изъ своихъ генераловъ, именемъ Жонстона, просить и уговаривать его принять сію команду, при коемъ случаѣ обѣщалъ ему умножить пенсію что̀ получаетъ отъ Англіи. Посланной генералъ возвратился; но тотъ, отъ кого я знаю сіи обстоятельства, еще самъ не знаетъ, получилъ ли Аглицкой король удовольствіе въ своемъ требованіи. Сказываютъ, что господинъ Питъ находитъ, что упрямство сего государя и жаръ вмѣшиваться въ дѣла Германскія видимо умножаются. Лордъ Стормондъ отказалъ вступить въ министерство и явно отзывается, что Гановеръ погубитъ Англію.

Отъ весьма вѣрной особы и которая имѣла участіе въ томъ что̀ теперь доносить вамъ буду, свѣдалъ я, что король желаетъ, чтобъ наслѣдникъ его престола поѣхалъ въ чужіе краи, и какъ сей самъ того давно желаетъ, то и уповательно, что сіе сбудется въ концѣ Генваря мѣсяца. Сказываютъ, что намѣреніе отца, которой не любитъ своего сына, есть то, чтобъ сею отлучкою разрушить его связь съ опозиціею; потомъ, пославъ въ Берлинъ, сдѣлать его Прусакомъ и женить на принцесѣ Пруской, когда не удалось на дочери статгалтера, а наконецъ, зная его расточительную жизнь, завести въ долги симъ путешествіемъ и, умножа тѣмъ его нужду, сдѣлать совсѣмъ зависимымъ отъ себя. Что̀ о семъ путешествіи я свѣдать могу обстоятельнѣе, не премину вашему сіятельству донести подробно.

10.

Отъ (28 Ноября) 9 Декабря 1785.

Маркизъ Лансдаунъ, извѣстный болѣ подъ именемъ Шельборна, преданный совсѣмъ Франціи и имѣющій,

какъ я вамъ уже доносилъ, тайную, но сильную довѣренность короля, предлагаетъ ему, какъ меня увѣряютъ, чтобъ онъ предложилъ Франціи, дабы Англія могла приступить къ оборонительному трактату между дворомъ Версальскимъ и Голандіею, что когда Франція на то не согласится, то прямо видимо будетъ, что сей трактатъ сдѣланъ противу здѣшняго двора, и тогда надо будетъ искать союзниковъ; а естьли же будетъ на то согласна, то можно жить въ безопасности и считать на продолжительный миръ, который всего паче нуженъ сей землѣ для уплаты нѣкоторой части государственнаго долгу и для распространенія торговли. Неизвѣстно, принялъ ли король сіе мнѣніе, но назначеніе господина Идена въ Парижъ съ жалованьемъ посольскимъ, когда есть другой посолъ въ томъ же мѣстѣ и будто для дѣлъ торговыхъ, когда тамъ же для оныхъ находится г. Крафортъ, сіе подаетъ поводъ подозрѣвать, что есть другая цѣль въ семъ назначеніи, тѣмъ наипаче, что можно бы было и безъ сей посылки привлечь его къ дворовой партіи пенсіями и доходными мѣстами, кои отъ воли королевской зависятъ.

Можно отгадать заранѣ, что если сдѣлаютъ отсель сіе предложеніе, то въ Версальѣ его примутъ охотно, дабы тѣмъ паче усыпить здѣшнюю оплошность и вѣрнѣе потомъ напасть на Англичанъ съ Восточной Индіи, куда цѣлятся всѣ виды Франціи.

11.

От (2) 13 Декабря 1785 (въ шифрахъ).

Съ довольно вѣрной стороны я извѣщенъ, что Кармартенъ скоро оставитъ свое мѣсто, а Стормонъ или Іоркъ на оное вступитъ; но болѣ вѣроятности, что первой изъ сихъ двухъ будетъ избранъ. За тѣмъ продержу курьера, дабы точное вамъ дать извѣстіе, какъ о сбытіи

сего перемѣщенія, такъ и о перемѣнѣ что̀ оное можетъ учинить по дѣламъ политическимъ, кои идутъ здѣсь весьма оплошно, какъ я вамъ донесу въ депешѣ, что̀ заготовляю къ отправленію съ курьеромъ. Между тѣмъ Кармартенъ въ большой связи съ Бурбонскими министрами находится, обольщенъ будучи коварностію Франціи, которая увѣряетъ, что она ничего не желаетъ какъ токмо пребыть въ постоянной дружбѣ съ Англіею, противу которой не имѣетъ никакого вреднаго намѣренія ни въ которой части свѣта. Здѣсь вѣрятъ сей чистосердечной умѣренности, которую однакожъ чрезъ многіе вѣки никто еще не примѣтилъ въ политикѣ Франціи противу ея сосѣдовъ.

12.

От (19) 20 Декабря 1785.

Какъ Франція служитъ во многихъ земляхъ, гдѣ имѣетъ вліяніе, Прускому королю, такъ сей равномѣрно ей воздаетъ тамъ, гдѣ онъ ея сильнѣе. Онъ теперь старается своими потаенными каналами увѣрить Георгія Третьяго, что Франція ни о чемъ не помышляетъ толь чистосердечно и усердно, какъ сохранить навсегда покой и дружбу съ Великобританіею; что она толь состояніемъ своимъ довольна, что развѣ бы (мстя за прошедшее) Англія бы на нее напала, то въ такомъ токмо случаѣ по неволѣ воевать станетъ, и за тѣмъ токмо она подружилась съ Голанцами, чтобъ вѣрнѣе пребыть въ покоѣ; что вся опасность новаго въ Европѣ возмущенія можетъ токмо произойтить отъ ненасытной жадности императора грабить своихъ сосѣдей; но что, естьли Франція съ Англіею будутъ согласны и вкупѣ станутъ противиться сему кичному государю, то вся Европа пребудетъ на вѣки вѣковъ спокойна; что императоръ тѣмъ опаснѣе, что подкрѣпленъ Россіею, которая сама овладѣтъ Царемъ-гра-

домъ и всею Левантскою торговлею намѣревается. Всякъ другой позналъ бы, что совѣтникъ въ пользу свою, а на пагубу Англіи старается, что императоръ опасенъ токмо Прусіи и что желаютъ только что усыпить здѣшняго короля, дабы Францiя, на безпечную Англiю напавши, унизя ее совершенно, тѣмъ легче могла бы потомъ, соединясь съ Берлинскимъ дворомъ, унизить императора: тогда бы была спокойна Прусiя и Францiя господствующая держава въ свѣтѣ. Но Аглицкой король такъ далеко не видитъ, а вѣритъ симъ внушенiямъ и, не открываясь министерству своему, въ тайныхъ своихъ видахъ подъ рукою старается нечувствительно съ Францiею сближиться. За тѣмъ такъ усердно старается о совершенiи комерческаго трактата съ нею. А маркизъ Кармартенъ, которой еще менѣ своего государя проницанiя имѣетъ, угождая ему, о томъ же усердствуетъ: ласкаетъ непомѣрно Бурбонскихъ министровъ, а отъ Австрiйскаго, Датскаго и меня удаляется. Видя сiе удаленiе и его непонятность дѣлъ политическихъ, я за особливое счастiе себѣ вмѣняю, что знакòмъ будучи съ г. Питомъ, могу съ нимъ въ нужномъ случаѣ о дѣлахъ изъясняться. Вы увидите изъ моей реляцiи разговоръ мой съ симъ первымъ министромъ; но, опасаясь утрудить Государыню долготою оной, здѣсь вамъ донесу, чтò я еще съ нимъ говорилъ на семъ свиданiи. Изъ предъидущихъ моихъ писемъ вы помните, что здѣсь на Симолина всклепали, аки бы онъ оклеветалъ Аглицкой кабинетъ, взведя на оный сдѣланное будто предложенiе Версальскому двору содѣйствовать противу нашего флота, когда оной пойдетъ въ Средиземное море. Я тотчасъ же увѣдомилъ о томъ г-на Симолина и получилъ въ отвѣтъ, что графъ Верженъ не токмо ему, но и графу Мерсiю сообщилъ сiе Аглицкое предложенiе. Пользуясь симъ случаемъ, чтобъ узнать правду и показать г-ну Питу, въ какую пропасть нечувствительно заводятъ Англiю, сдѣлавъ краткую выписку изъ вышеозначеннаго отвѣта, я сказалъ ему въ концѣ нашего разговора о королѣ Прускомъ слѣдующее: „Я не знаю, сдѣ-

лано ли было отъ сей земли или нѣтъ предложеніе Французскому двору, о которомъ вручаю вамъ выписку для собственнаго вашего свѣдѣнія и въ знакъ моей къ вамъ довѣренности. Когда сдѣлано, то Франція васъ предастъ; ежели того не бывало, то она васъ клеветать старается, и слѣдовательно въ обоихъ случаяхъ вы можете ясно познать, сколь вамъ на нее полагаться можно". Онъ, прочтя врученную мною бумагу, былъ въ неописанномъ удивленіи и вскричалъ: „Поистинѣ сіе есть клевета пресовершенная. Я васъ увѣряю, что о семъ дѣлѣ ничего не знаю и что безъ меня, какъ и безъ всѣхъ членовъ Совѣта, никто изъ министерства не могъ бы отважиться на толь важную и безразсудную мѣру. Я слышалъ, что г. Симолинъ писалъ о семъ въ Россію и думаю, что то учинилъ по фальшивымъ слухамъ, а не по сообщенію двора, при коемъ онъ находится. Но вѣрьте мнѣ (продолжалъ онъ браня Францію) что сіе на насъ преподлымъ образомъ всклепали". Онъ неоднократно удивлялся, какъ можно толь безчестно дѣйствовать, прибавляя всегда, что уповаетъ на прозорливость Государыни, которая возбранитъ ей вѣрить толь гнуснымъ и невѣроятнымъ внушеніямъ двора, издавна желающаго перессорить всѣ державы, дабы тѣмъ лутче управлять оными. Потомъ благодарилъ меня за сіе сообщеніе. Я тутъ ему примѣтилъ, что когда есть дворы, коя противу Англіи у насъ внушаютъ, то конечно и другіе суть, кои противу Россіи и здѣсь стараются; что естьли не будемъ мы взаимно откровенны и не станемъ сообщать другъ другу злыя внушенія тѣхъ, кои перессорить насъ желаютъ, нечувствительно одна отъ другой наши земли отдаляться станутъ; за тѣмъ прошу его поступать со мною, какъ я съ нимъ поступилъ въ семъ случаѣ. Онъ, давъ мнѣ слово сообщать мнѣ подобныя противу Россіи здѣсь внушенія, увѣрялъ меня честію, что по сіе время никто ему такихъ не дѣлалъ. Съ симъ обязательствомъ мы съ нимъ разстались.

Я увѣренъ, что у него противу насъ никто не дѣйствовалъ; ибо онъ ни съ кѣмъ изъ иностранныхъ министровъ

приватно не видится и не вѣритъ никакъ маркизу Ландсдауну, которой паче всѣхъ за Францію и за Прусію старается. Но у статскаго секретаря, у короля и королевы конечно усильно о томъ работаютъ. Первый ничего не значитъ; но второй совсѣмъ въ рукахъ Прусіи, а супруга его, которая имъ владѣетъ, еще болѣ его привязана къ Потсдаму.

Сообщеніе мое г-ну Питу много надъ нимъ подѣйствовало и заставитъ его нѣсколько прилежнѣе входить и надзирать въ дѣла иностранныя, а особливо удерживать короля отъ странной его наклонности дружиться съ Франціею.

В. с. много здѣсь мнѣ поможете, когда скажете Фитцъ-Герберту, какъ я хвалюсь предъ вами доброжелательствомъ г-на Пита сохранять дружбу межъ нашими дворами и естьли мнѣ напишете письмо на нашемъ языкѣ, дабы не примѣчена была афектація, и въ ономъ что̀ ни есть лестное для него изъявите, какъ-то, что у насъ почитали всегда отличные таланты отца и видятъ съ удовольствіемъ, что сынъ тѣми же преисполненъ. Вы все сіе лутче моего выразите несумнѣнно. Я за тѣмъ желаю имѣть сіе письмо поруски, что знаю, что онъ читаетъ перлюстрацію; а переводчиковъ знающихъ нашъ языкъ здѣсь довольно въ кабинетѣ Аглицкомъ.

Король, естьли не въ силахъ будетъ затащить Англію по видамъ Прусіи, по крайней мѣрѣ подъ рукою и мимо министерства, станетъ все то дѣлать что̀ угодно будетъ въ Потсдамѣ. Для удостовѣренія сего я вашему сіятельству донесу слѣдующее. Еліотъ, коего вы знаете, возвратясь изъ Даніи, былъ недоволенъ королемъ и министерствомъ, порицалъ поведеніе перваго по дѣламъ Нѣмецкимъ и въ то время открылъ мнѣ намѣреніе, что король имѣлъ послать Гариса въ Берлинъ, о чемъ доносилъ я вамъ въ тоже время; но лишь прибавили ему тысячу фунтовъ стерлинговъ жалованья, то не токмо перемѣнилъ мысли, но еще служитъ королю въ потаенныхъ его видахъ, кои суть

Берлинскіе. За тѣмъ, тому уже три или четыре недѣли, какъ онъ отправилъ отъ себя курьера въ Копенгагенъ къ графу Шику, съ коимъ онъ весьма друженъ и которой сильной кредитъ у наслѣднаго принца тамъ имѣетъ, и какъ здѣсь думаютъ, что сей послѣдній безмѣрно желаетъ супружества здѣшней принцессы, то Еліотъ въ письмѣ своемъ къ графу Шику изъясняется, что здѣсь не согласятся никакъ на вышеозначенный бракъ, пока Данія не перемѣнитъ политическую свою систему и что сіе онъ пишетъ по повелѣнію своего государя. Сіе довольно показываетъ, какъ ту землю для видовъ Прускихъ отъ нашей отдалить желаютъ; но странно, что король мечтаетъ о возможности сего дѣла: ибо Данія безъ нашей покровы будетъ всегда въ опасности отъ Швеціи, и странно, что для подобныхъ интригъ толь неспособнаго человѣка выбралъ: ибо хотя Еліотъ весьма лукавъ и проворенъ, но такъ нескроменъ, что нетрудно вывѣдать его тайны. Онъ, полагаясь на короткое знакомство, что̀ имѣлъ всегда съ графомъ Ревентло, показалъ ему письмо, о коемъ я вамъ доносилъ теперь. Сей Датской министръ увѣдомилъ меня и писалъ о томъ графу Берисдорфу; я сей день о томъ же увѣдомляю графа Разумовскаго.

Однимъ словомъ, государь здѣсь владѣющій ослѣпленъ до крайности королемъ Прускимъ, и какъ сей ему твердитъ, дабы дружился съ Франціею, легко станется, что онъ мимо Совѣта чрезъ маркиза Лансдауна, который частую переписку и разныя обсылки съ графомъ Верженемъ имѣетъ, сдѣлалъ то предложеніе, коли сей послѣдній то не всклепалъ, о чемъ васъ г. Симолинъ увѣдомилъ. Между тѣмъ явно проповѣдуетъ, что весьма нужно заключить торговой трактатъ съ Франціею и что пока она явно на Англію не ополчается, то должно сохранять съ нею дружбу, вслѣдствіе чего на прошедшемъ куртагѣ при всѣхъ насъ, разговаривая съ министрами Голандскимъ и Датскимъ, смѣялся надъ послѣднимъ за ненависть что̀ между Даніею и Швеціею продолжается, прибавя, что

онъ того мнѣнія, что нѣтъ дружбы вѣрнѣе и естественнѣе какъ та, которая бываетъ между сосѣдственными державами, что противное сему происходитъ отъ недоразумѣнія и древнихъ предразсужденіевъ, но что сосѣди должны и могутъ быть дружны между собою; что съ тѣми токмо державами нельзя дружиться, кои ничѣмъ недовольны и желаютъ токмо захватывать чужое. Стоящіе вблизи признали, что конецъ сей мудрой рѣчи клонился на императора, коего онъ ненасытнымъ называть началъ, кой часъ попалъ подъ опеку Прускую.

Какъ теперь всѣми уже примѣчено сіе его пристрастіе, то и признаютъ, что графъ Бютъ не имѣетъ ужъ надъ нимъ власти, которую подозрѣвали что сохраняетъ, поелику сей лордъ ненавидимъ королемъ Прускимъ и самъ его терпѣть не можетъ. Есть нѣкто ученой духовный человѣкъ, именемъ Дютакъ, происшедшій отъ выгнаннаго Кальвиниста изъ Франціи. Я съ нимъ коротко знакомъ былъ въ Италіи въ 1777 и 1778-мъ годахъ. Онъ другъ лорда Бюта и его брата кавалера Мекензія. Бывши онъ у меня здѣсь одинъ день и разговорясь про короля Прускаго, я ему сказалъ, что вижу изъ теченія дѣлъ, что другъ его не участвуетъ въ оныхъ. Онъ ему то пересказалъ, и лордъ Бютъ велѣлъ меня чрезъ него благодарить, что я отдаю ему справедливость, что когда бы онъ былъ въ силѣ и вмѣшивался въ дѣла, то конечно Пруское вліяніе здѣсь ничего бы не значило. Надо знать, что ненависть сего лорда къ Берлинскому двору была причиною, что Англія, когда мы съ онымъ были дружны, съ нами не дружилась. Впротчемъ Аглицкой король отмѣнно милостиво со мною всегда обходится.

Графъ Николай Петровичъ увѣдомилъ меня тому двѣ недѣли, что нынѣшнею осенью былъ здѣсь принцъ Ангалтъ Десау, извѣстный въ Германіи по усердію, съ коимъ старается возмущать всѣхъ противу императора. Я, стараясь о томъ узнать, свѣдалъ наконецъ чрезъ однаго Швейцарца, что одинъ изъ его земляковъ, живущій

при королевѣ и знакомый самъ сему принцу, видѣлъ его въ Сентябрѣ мѣсяцѣ скрывающагося въ Виндзорѣ, загородномъ королевскомъ домѣ, и что онъ имѣлъ свиданіе съ его величествомъ; но здѣсь о томъ никто не знаетъ: ибо, давъ комисію графу Кагенеку о томъ навѣдаться, онъ, не смотря на обширное свое здѣсь знакомство, не могъ ничего о томъ свѣдать.

Вотъ, милостивый государь мой, какъ я васъ безпокою. Ваше сіятельство должны страшиться, когда распечатываете мои пакеты. Прощайте, живите здорово и весело и столько же долго, какъ до̀лги мои къ вамъ письма.

13.

От (19) 30-го Декабря 1785.

Я имѣлъ честь получить письмо вашего сіятельства, коимъ повелѣваете мнѣ объясниться съ Аглицкимъ министерствомъ о здѣшнихъ ссылошныхъ, коихъ у насъ на поселеніе примать желаютъ. Но какъ ихъ прежде будущей весны отправить къ намъ не можно, то и не спѣшу о томъ говорить для притчинъ, кои изъ сего письма примѣтить изволите. Сіе осужденные въ ссылку изъ Англіи отправлены были сперва въ Сѣверную Америку, которая еще за Англіею пребываетъ, то есть Канада и Новая Шкотландія; но, узнавъ, что сіи злодѣи ни къ чему нигдѣ не полезны, стали ихъ отправлять въ Африку. Капитаны купеческихъ судовъ, торгующіе въ тѣхъ мѣстахъ, на извѣстныхъ съ правленіемъ контрактахъ брали ихъ на свое иждивеніе и попеченіе и, отвозя въ Гинею и на другіе западной Африки берега, продавали ихъ въ работу, либо мѣняли на Негровъ, коими сіи суда торгуютъ въ островахъ Вестъ-Индіи. Но и сей случай прекратился, ибо и въ Гинеѣ никто ихъ имѣть не хочетъ. Число ихъ ежегод-

но бываетъ отъ 90 до 110 человѣкъ, въ числѣ коихъ обыкновенно женщинъ 8 или 10 бываетъ. Позвольте себѣ представить слабое мое разсужденіе о семъ дѣлѣ. Какая можетъ быть польза пространной имперіи нашей, пріобрѣтая ежегодно 90 или 100 злодѣевъ, извергов можно сказать рода человѣческаго, кои ни къ хлѣбопашеству, ни къ рукодѣлію неспособны и кои кромѣ грабежей и смертоубивствъ ни къ чему не годятся, ниже къ расплоду своего роду неспособны, будучи всѣ почти наполнены всѣми болѣзнями, кои за мерзкою ихъ жизнію обыкновенно слѣдуютъ? Они будутъ въ тягость правленію и на вредъ протчихъ обывателей. Напрасно казна будетъ тратить иждивеніе на жилища и на прокормленіе сихъ новыхъ гайдамаковъ; да еще надо будетъ умножить разъѣзды и караулы въ той странѣ, гдѣ ихъ поселить намѣряются и гдѣ безъ того они хуже съ нашими спокойно живущими землявами поступать станутъ, нежели бывало Запорожцы съ Поляками на Украйнѣ. Пойдутъ ли добрые и трудолюбивые люди другихъ земель на поселенія, гдѣ извѣстно будетъ всѣмъ, что сіи разбойники вселяются? Иной отъ страху, другой отъ стыда, чтобъ не быть на ровнѣ почтену съ ними, отъ сего удержится. Прибавьте къ сему еще, прилично ли, чтобъ въ свѣтѣ думали, что въ счастливое и славное царствіе Великой Екатерины Россія служитъ ссылкою Англіи и что ничѣмъ не славный, а еще менѣ великій Георгій Третій осуждаетъ своихъ преступниковъ наказаніемъ ссылки равномѣрно въ Россію, какъ и на Африканскіе берега? Имя Россіи будетъ въ Европѣ, какъ въ жестокое царство императрицы Анны было у насъ имя Сибири.

Естьли мое мнѣніе кажется в. с. довольно основательнымъ, то вы меня извините, что я отложилъ до весны трактовать о семъ дѣлѣ; а между тѣмъ получу отъ васъ новое подтвержденіе или повелѣніе оставить оное. Я увѣренъ, что тѣ, кои у насъ подкрѣпили сдѣланное отсель предложеніе, сами обмануты были невѣдѣніемъ всѣхъ об-

стоятельствъ: ибо ни они бы сіе не подкрѣпили, ни Государыня, которая толь изобилуетъ разумомъ, прозорливостію и достодолжнымъ честолюбіемъ, отвергнула бы сіе предложеніе. Я уповаю, что Ея Императорское Величество то учинитъ, когда ваше сіятельство дѣло сіе въ настоящемъ его видѣ ей представите. Впротчемъ, естьли я излишно горячо о семъ изъясняюсь, извините въ разсужденіи причинъ, меня на то побуждающихъ. Меня движетъ въ семъ случаѣ привязанность моя къ Государынѣ и къ моему Отечеству и усердіе мое къ славѣ обоихъ. Я могу ошибаться въ моихъ мысляхъ, но ошибка сія отъ ревности къ службѣ и къ Отечеству происходитъ.

14.

Отъ (19) 30 Декабря 1785.

Ваше сіятельство желаете знать принца Валисскаго. Трудно судить безъ ошибки о семъ молодомъ принцѣ, о коемъ суть два пристрастныя и противурѣчащія мнѣнія, а еще труднѣе отгадать, каковъ онъ будетъ во времена будущія: поелику разныя испытанія доказали, что почти всѣ наслѣдники коронъ, достигши оныя, перемѣняли мысль и нравъ, что̀ до сего имѣли. Привязанные къ королю (который дѣйствительно ненавидитъ сего старшаго своего сына) говорятъ о наслѣдникѣ, что онъ коварнаго и лицемѣрнаго нрава, не глупъ, но разумъ свой не къ пріобрѣтенію знаній, не къ полезнымъ дѣламъ, а къ сластолюбію, къ роскоши и къ безпутнымъ подвигамъ употребляетъ. Проводитъ жизнь свою въ пьянствѣ, въ обхожденіи съ дѣвками и кромѣ молодыхъ людей безпутной жизни ни съ кѣмъ дружбы не водитъ; что съ такими привычками и расположеніемъ духа онъ воцарясь будетъ другой Карлъ Второй, котораго превзойдетъ пороками, не имѣя нѣкоторыхъ его добродѣтелей: ибо тотъ привязанъ

былъ къ отцу и къ матери; сей же перваго ненавидитъ и презираетъ вторую.

Привязанные къ наслѣднику, описывая его остраго и проницательнаго разума, признаются, что онъ не всегда и не со всѣми чистосердеченъ; но относятъ сей порокъ не къ расположенію его сердца, а къ несчастнымъ его обстоятельствамъ и дурному воспитанію, въ продолженіе коего, будучи всегда съ отцомъ, не видѣлъ его ни разу съ дѣтьми своими и ни съ кѣмъ чистосердечнымъ. Удивительно еще, они говорятъ, что сей молодой человѣкъ, видя безпрерывно, что отецъ въ присутствіи дѣтей своихъ, лаская безконечно въ глаза всѣхъ тѣхъ, коихъ заочно поносилъ ругательствами и сдѣлавъ привычку лгать по нуждѣ и безъ оной, какъ онъ не сдѣлался самъ совершенно развращеннымъ? Но, напротивъ, чистосердеченъ со всѣми кромѣ какъ съ шпіонами королевскими, коихъ число будучи превелико и несокровенно, то и не мудрено, что онъ со многими кажется лицемѣренъ. Что́ жъ касается до его праздной жизни, то, будучи молодъ, не упражненъ дѣлами, отъ коихъ отецъ его всячески удаляетъ, мудрено ли что онъ въ забавахъ и съ женщинами, кои за нимъ гонятся, время свое провождаетъ? О пьянствѣ его оправдаютъ, утверждая, что онъ онаго не любитъ, а иногда токмо изъ мнимаго молодечества, чтобъ не отстать отъ товарищей, лишнюю рюмку выпьетъ. Наконецъ упоминаютъ, что Генрихъ Пятый, славный государь въ Аглицкой исторіи, до вступленія на престолъ, водился съ повѣсами и жилъ распутно, и что и нынѣшній принцъ Валійской также будетъ король отличной. Я знаю, что Фоксъ, котораго онъ таланты почитаетъ и которой его знаетъ совершенно, отзывался объ немъ съ однимъ изъ своихъ пріятелей, что наслѣдникъ имѣетъ разумъ, проницаніе и довольно твердости, и что естьли не избалуется долгою праздною жизнію, то можетъ быть государь не изъ послѣднихъ. Что̀ жъ касается до пьянства, то я самъ, встрѣчаясь съ нимъ довольно часто во дворцѣ, на разныхъ гу-

ляньяхъ и въ домахъ, всегда видѣлъ его трезвымъ и, случайно обѣдавъ съ нимъ у леди Пейпъ, нарочно примѣчая, сколько онъ будетъ пить, видѣлъ, что онъ всѣхъ менѣ, менѣ и моего (а вы знаете, сколько я пью) пилъ за симъ обѣдомъ. Естьли въ немъ суть пороки, то вина́ сему отецъ, мать и Французы. Первый обходился съ нимъ какъ и съ прочими своими дѣтьми, недовѣрчиво и надмѣрно сурово, такъ что онъ въ младенчествѣ или бранимъ или жестоко тѣлесно наказуемъ былъ ежедневно. Мать, будучи еще лицемѣрнѣе короля, не могла однакожъ скрыть сей порокъ отъ ребенка, которой ежечасно былъ съ нею, и какъ она его любила страстно и баловала всячески, то, не почитая ни того, ни ту, страшился отца и повелѣвалъ матерью. Лишь минуло ему 18 лѣтъ, то есть въ самое время, когда страсти всесильны и познаніе людей и вещей невѣрно, безъ всякаго надъ нимъ надзиранія дали ему вдругъ полную волю. Онъ тотчасъ окруженъ сдѣлался женщинами, кои по красотѣ его желали имѣть его любовникомъ, и молодыми людьми, желающими дѣлить его веселія, сдѣлаться любимцами, а впредъ участниками правленія. Всѣ въ запуски старались находить ему забавы. И какъ здѣшняя молодежъ весьма развращенную жизнь проводитъ, то и его къ оной привлекать старались, въ чемъ не успѣли бы, когда бъ въ Версалѣ не вздумали попользоваться симъ случаемъ и не прислали бы сюды самыхъ развращенныхъ людей всей Франціи, между коими отличались дюкъ де Шартръ и маркизъ Конфланъ. Сіи и съ ними другіе Французы стали съ нимъ дружиться, водить его по дурнымъ мѣстамъ, спаивать Шеппанскимъ (sic), и наконецъ сіе дошло до такой наглости, что посолъ графъ Адемаръ самъ ходилъ съ нимъ неоднократно въ домы публичныхъ женщинъ и безпрерывно давалъ ему у себя ужины, гдѣ никто не вставалъ изъ за стола, а всѣхъ выносили. Дюкъ де Шартръ и Конфланъ ежегодно раза по два сюды пріѣзжаютъ и усердно стараются услужить ихъ отечеству, развратя будущаго короля Аглицкаго. Надо

однакожъ отдать ему ту справедливость, что, любя веселое общество сихъ развратителей, онъ никакой съ ними откровенности по дѣламъ не имѣетъ и, признавая, что они для Французскихъ видовъ около его вертятся, отказалъ ежечасныя предложенія, что̀ дѣлалъ ему дюкъ де Шартръ, ссудить его деньгами, сколько ему угодно. Сіе тѣмъ похвальнѣе, что онъ находится въ долгу и въ безпрерывномъ недостаткѣ. Ваше сіятельство догадаетесь конечно, кто бы далъ сіи деньги: ибо предлагатель еще имѣлъ тогда отца своего въ живыхъ и самъ былъ въ долгу и безъ кредита на большую сумму.

Что̀ жъ касается до дѣлъ политическихъ, то извѣстно здѣсь всѣмъ, что онъ ненавидитъ короля Прускаго, а любитъ императора за тѣмъ токмо, чтобъ быть вопреки отцу своему. Связь Англіи съ нашимъ Отечествомъ почитаетъ нужною для своей земли. Мнѣніе сіе онъ почерпнулъ отъ Фокса, котораго онъ признаетъ способнымъ къ управленію дѣлъ иностранныхъ. Во дворцѣ и въ приватныхъ домахъ, гдѣ случайно я съ нимъ встрѣчаюсь, онъ всегда со мною весьма ласково обходится; но я убѣгаю отъ короткаго съ нимъ знакомства, видя, что графа Каганека король и министерство не любятъ и дурно объ ономъ отзываются за тѣмъ токмо, что наслѣдникъ его любитъ, часто его зоветъ къ себѣ и обходится съ нимъ весьма откровенно. Я же паче всего желаю сохранить себѣ довѣренность г-на Пита, которой не весьма согласенъ съ принцомъ.

15.

От̀ъ (2) 13 Января 1786.

Я примѣчаю, что разговоръ мой съ господиномъ Питомъ, о коемъ доносилъ вамъ въ письмѣ моемъ чрезъ курьера Коновницына, сдѣлалъ довольно дѣйствія. Маркизъ

Кармартенъ началъ со мною и съ графомъ Кагенекомъ гораздо ласковѣе обходиться и дѣлать намъ увѣренія о усердіи, съ коимъ здѣшнее правленіе желаетъ сохранить дружбу нашихъ государей. При томъ надо думать, что г. Питъ отзывался въ Совѣтѣ противу Франціи и короля Прускаго: ибо Французы стали здѣсь съ нѣкоторыхъ дней на него жаловаться, говоря, что онъ ненавидитъ Францію, и Пруской министръ примѣтнымъ образомъ въ уныніи находится. Сказываютъ, что встрѣтились нѣкоторыя трудности въ заключеніи торговаго трактата межъ симъ дворомъ и Гишпанскимъ, такъ что вмѣсто того, чтобъ оный совершился прежде Французскаго, теперь видимо, что оный когда и сбудется, то будетъ конченъ послѣ онаго, о которомъ также многіе сумнѣваются.

Изъ донесенія моего къ вицъ-канцлеру вы изволили видѣть о новыхъ трудностяхъ, что здѣшнее правленіе находитъ въ Вестъ-Индіи. Всѣ вообще полагаютъ, что надо переправить биль господина Пита и что сей, будучи твердъ въ правилахъ своихъ служить своему отечеству, пожертвуетъ самолюбіемъ и перемѣнитъ оный, такъ какъ ужъ подобное сдѣлалъ прошлымъ лѣтомъ по дѣламъ Ирландскимъ. Но всѣ же опасаются упрямства короля, которое заставитъ его настоять на продолженіи взятыхъ мѣръ, не смотря на супротивленіе, что̀ противу ихъ въ Бенгалѣ оказывается. Естьли удовольствуютъ Агличанъ живущихъ въ Индіи, то все будетъ спокойно, и лордъ Макартней туды возвратится; есть ли же нѣтъ, то выдетъ тоже что̀ случилось съ Американцами.

16.

От (17) 28 Февраля 1786. Въ цифрахъ.

Уже два мѣсяца какъ носится слухъ по городу, аки бы принцъ Валисскій намѣренъ жениться потаенно, и другіе утверждали, что уже то и учинилъ на нѣкоторой благо-

родной, но не знатной женщинѣ католицкаго закона. Она есть Агличанка, родомъ Смитъ, была за мужемъ за богатымъ человѣкомъ единаго съ ней закона, которой при смерти оставилъ ей достаточное имѣніе; потомъ вышла паки за мужъ за Католика фамиліи Фицъ-Гербертъ, которой, также не долго живучи, оставилъ ее вдовою. Она, хотя будучи десятью годами старѣ принца, но сохраняя еще свою красоту, безъ намѣренія прельстила его и сама въ него влюбилась; но, будучи добродѣтельна и набожна, почувствуя опасность своего состоянія, уѣхала во Францію, гдѣ жила два года. Прошедшею осенью паки сюды возвратилась, и скоро потомъ стали разглашаться слухи о вышеозначенномъ важномъ дѣлѣ. Но какъ состоитъ въ полной силѣ актъ Парламента, коимъ утверждено, что никто изъ братьевъ или сыновей королевскихъ не можетъ прежде двадцати пяти лѣтъ своего возраста безъ дозволенія короля жениться, а послѣ сихъ лѣтъ не можетъ то учинить не сообща своего намѣренія Совѣту и дожидаться цѣлой годъ, послѣ чего если Парламентъ не будетъ тому прекословить, то можетъ исполнить свое намѣреніе, а въ противномъ случаѣ бракъ недѣйствителенъ, и священникъ, совершившій сіе таинство, повѣшенъ быть имѣетъ: затѣмъ я, видя, какъ въ сей землѣ безпрерывно всякіе невѣроятные слухи на счетъ всякаго рода людей, не исключая короля и его фамиліи, разглашаются, не доносилъ вамъ о семъ дѣлѣ. Но теперь оное къ вѣроятности подходитъ: ибо кромѣ что явно объ ономъ всѣ говорятъ, я знаю съ вѣрной стороны, что принцъ за нѣсколько недѣль спрашивалъ совѣта у господина Фокса, которой кромѣ изустныхъ возраженіевъ на оное писалъ ему смѣло и чистосердечно, уговаривая отстать отъ предпріятія, которое навѣки его сдѣлаетъ несчастнымъ. Но сіе представленіе желаемаго успѣха не имѣло. Его свѣтлость, призывавъ Ерскина, славнѣйшаго здѣсь адвоката и которой членомъ сего Совѣта находится и объявя ему о сдѣланной сватьбѣ, спрашивалъ его на то мнѣнія. Сей, удивясь сему признанію, отвѣчалъ,

что когда дѣло уже сдѣлано, онъ своего мнѣнія ему сказать не можетъ и сколько принцъ ни старался узнать его о томъ мысли, не могъ получить другаго отвѣта, что на сдѣланное уже онъ никакъ ему не дастъ своего мнѣнія. Сіе я такожде съ довольно вѣрной стороны вѣдаю.

Прибавлю еще къ сему, что одна дама, съ которою я знакомъ болѣ двадцати лѣтъ, которая весьма привязана къ принцу, которой ее любитъ какъ друга, отвѣчала мнѣ на вопросъ о сей сватьбѣ, что она мнѣ отвѣчать не можетъ. Сказавъ сіи слова, она улыбнулась. А какъ она всегда со мною обходилась откровенно, то естьлибъ слухъ о семъ дѣлѣ былъ не справедливъ, она бы утвердила, что не правда, такъ какъ всѣ приближенные къ принцу то утверждаютъ; но она не хотѣла меня обмануть и не могла открыть то что́ знаетъ, можетъ быть, въ залогѣ тайны.

Я слышалъ еще, что будто епископы здѣсь находящіеся имѣли тайное собраніе, на коемъ разсуждаемо было объ опасности для правленія сей земли и вѣры, естьли бъ наслѣдникъ сочетался на Католичкѣ, коей усердіе къ своему закону всѣмъ извѣстно; что послѣ сего совѣта архіепископъ Конторбернской видѣлся съ канцлеромъ и спрашивалъ совѣта; что сей послѣдній отвѣчалъ будто, что король и Совѣтъ о семъ дѣлѣ знаютъ, но что положили почитать оное аки не сбыточное и не принимать никакой мѣры, пока принцъ не огласитъ болѣ оное своимъ поведеніемъ. Сказываютъ, что священникъ, вѣнчавшій его, уѣхалъ тотчасъ за море. Вотъ всѣ обстоятельства, кои собравъ вмѣстѣ, подаютъ мнѣ поводъ почитать сіе странное происшествіе довольно вѣроятнымъ и кои заставляютъ меня донести вамъ объ ономъ. Я почитаю излишнымъ конечно примѣтить вашему сіятельству нужду сохранить въ тайнѣ сіе мое донесеніе. Естьли то правда, что наслѣдникъ здѣшняго престола сдѣлалъ сію непростительную сватьбу, то можетъ выдтить изъ оной въ будущія времена великая для сей земли пагуба: ибо естьли у него будутъ дѣти, то хотя воцарясь найдетъ, можетъ быть, благосклонной пар-

ламентъ, которой признаетъ законность брака и дѣтей, но естьли братья его оставятъ потомство, то оное конечно будетъ спорить престолъ сыновьямъ нынѣшняго принца Валисскаго, что̀ возжетъ междоусобную войну въ народѣ безпокойнаго нрава и наклоннаго къ возмущеніямъ.

Люди довольно знающіе госпожу Фицъ-Гербертъ увѣряютъ, аки бы и въ семъ случаѣ Версальскій дворъ не былъ оплошенъ: ибо сія госпожа, будучи въ Парижѣ, жила съ одною своею сродственницею именемъ леди Сафтонъ, — умная, пронырливая и весьма честолюбивая, умнѣе той и ею владѣетъ, и что сія проворная была часто въ домѣ нынѣшняго герцога Орлеанскаго, и какъ она дѣйствительно уговорила Фицъ-Гербертшу возвратиться съ нею въ Лондонъ, то и думаютъ, что все сіе сдѣлано было потаенными совѣтами Французовъ. Взирая на вредъ, что̀ отъ сего можетъ произойтить Англіи, можно, не оклеветавши Версалію, почитать ее участницею въ ономъ.

17.

Отъ (28 Мая) 8 Іюня 1786.

Графъ Н. П. Румянцовъ писалъ мнѣ мѣсяцъ тому назадъ, что далъ ко мнѣ письмо одному искренному своему другу, дабы его со мною познакомить и что сей его другъ будетъ со мною весьма откровененъ, что онъ привязанъ къ интересамъ Россіи и можетъ быть мнѣ въ помочь. Немало удивился я, какъ встрѣтясь въ первый разъ во дворцѣ съ принцемъ Карломъ Меклембургскимъ, братомъ королевы Аглицкой, онъ подошедъ ко мнѣ, упредя, чтобъ кто меня ему представилъ и сказавъ, что весьма радъ возобновить со мною знакомство, припомня, что видѣлъ меня восемь лѣтъ тому назадъ въ Гомѣ и сказавъ наконецъ, что имѣетъ ко мнѣ письмо отъ общаго нашего друга графа Румянцова, послѣ чего вруча оное весьма ла-

сково со мною разговаривалъ. Я былъ у него много разъ, но не заставалъ по причинѣ чтò съ пріѣзда или все былъ съ королевою или ѣздилъ платить визиты; но всякой разъ чтò встрѣчался съ нимъ во дворцѣ, то подходилъ ко мнѣ и когда не было около насъ близко постороннихъ, то говорилъ весьма откровенно. Наипаче онъ мнѣ объяснилъ свои мысли на одномъ балѣ посла Французскаго. Тутъ онъ мнѣ сказалъ, какъ онъ почитаетъ связь короля Аглицкаго съ Прускимъ вредною для Гановера и пагубною для Англіи. Потомъ онъ у меня обѣдалъ и хотя тутъ было большое общество, однакожъ имѣлъ случай со мною говорить и назначить мнѣ время съ нимъ у него въ домѣ видѣться. На семъ свиданіи онъ мнѣ повторилъ, какъ Пруской дворъ овладѣлъ совершенно всѣми членами Гановерскаго правленія, въ коемъ хотя издавна большая часть были привязаны Берлину, однакожъ было довольно и противныхъ, но теперь всѣ предались въ ту сторону; что паче всѣхъ сдѣлался Прусакомъ герцогъ Іорской, второй и любимой сынъ короля Аглицкаго, которой въ Германіи извѣстенъ подъ именемъ епископа Оснабрукскаго и которой живетъ въ Гановерѣ. Сей Аглицкой принцъ обладаетъ совсѣмъ нынѣшнимъ владѣтельнымъ герцогомъ Брауншвейскимъ послѣ двухъ пребываніевъ въ Берлинѣ, гдѣ король и наслѣдной принцъ Пруской такъ его обласкали, что онъ теперь сдѣлался главнымъ каналомъ сообщенія всѣхъ тайныхъ сношеніевъ межъ отцомъ своимъ и Потсдамомъ. Что баронъ Алвенслебенъ, о коемъ я уже часто упоминалъ в-му с-ву, такожде служитъ главнымъ орудіемъ къ ослѣпленію короля, которой толь прилѣпился къ Прускому и такъ возненавидѣлъ Императора что cela va jusqu'à la bêtise: вотъ точное его выраженіе, которое я въ самомъ оригиналѣ представляю. Что онъ, пріѣхавъ сюда, дѣлалъ разныя попытки открыть глаза его величеству, но не успѣлъ нимало, поелику предубѣжденіе сего государя въ пользу Берлина и въ отвращеніе къ Вѣнѣ до неимовѣрной крайности прости-

рается. О принцѣ Валійскомъ онъ отзывался, что изъ его съ нимъ разговоровъ онъ видитъ, что онъ весьма противенъ системѣ отца своего. Тогда же онъ мнѣ сказалъ, что король весьма недоволенъ герцогомъ Меклембургскимъ, старшимъ братомъ принца, за неприступленіе къ Берлинскому союзу, желая всѣхъ втащить въ сію конфедерацію, не смотря на безсиліе владѣльцевъ, какъ то сдѣлалъ съ герцогомъ Саксонскимъ, относя его упорство къ совѣтамъ Датскаго иностранныхъ дѣлъ министра графа Берисдорфа, котораго онъ теперь возненавидѣлъ, отзываясь, будто онъ въ противность Датскихъ интересовъ и въ досаду, что брата его въ Гановерѣ, живущаго тамъ, въ правленіи не употребляютъ, старается удалять Датской дворъ отъ Берлина и Гановера. Сіе извѣстіе меня пуще удостовѣряетъ, какъ отсель чрезъ Елліота (которой, въ откровенной и потаенной перепискѣ съ графомъ Шикомъ находится и которой для большой способности и склонности къ интригамъ въ тайнѣ отъ короля употребляется) прилагаютъ стараніе выгнать графа Берисдорфа изъ мѣста или замарать его такъ у Датскаго принца, чтобъ онъ не могъ имѣть къ нему довѣренности. Въ тожъ время сказалъ онъ мнѣ въ откровенности, что герцогъ Цвейбрикской, находясь въ крайней нуждѣ денегъ, просилъ тщетно помощи у короля Прускаго, но что наконецъ по совѣту барона Герцберга принцъ Пруской занялъ миліонъ талеровъ на свое имя у герцога Курляндскаго, изъ коихъ половину далъ въ займы герцогу Цвейбрикскому, а другую употребилъ на заплату собственнаго своего долгу. Сіе весьма тайное дѣло въ нынѣшнемъ году учинилось. Принцъ Меклембургской, сообщая мнѣ все сіе, увѣрялъ, что будущій король Пруской будетъ еще въ наитѣснѣйшей дружбѣ съ Франціею, нежели нынѣшній: ибо баронъ Герцбергъ, имѣющій совершенную его довѣренность, удостовѣренъ, что союзъ Франціи неотмѣнно нуженъ Прусіи, поелику польза обѣихъ требуетъ униженія Австрійскаго дому.

Ваше сіятельство можете усмотрѣть изъ сихъ разговоровъ, какъ я одолженъ графу Н. П. за сіе знакомство что̀ онъ мнѣ доставилъ. Сей братъ королевы Аглицкой усерденъ пользѣ нашей. Я долженъ ему отдать справедливость, что онъ великое почтеніе и преданность имѣетъ къ великой нашей Государынѣ.

18.

От (29 Мая) 9 Іюня 1786.

Препровождая вашему сіятельству прошеніе что̀ подалъ мнѣ священникъ нашей здѣсь церкви Яковъ Смирновъ, я за долгъ и справедливость почитаю просить ваше сіятельство исходатайствовать ему отъ милостивой и великодушной нашей Государыни награжденіе и нѣкоторую годовую помочь сему предостойному человѣку. Онъ дѣйствительно въ нуждѣ находится, имѣя жену и пятеро дѣтей въ землѣ, гдѣ и одному съ его жалованіемъ съ трудомъ прожить возможно. Сверхъ того онъ своимъ знаніемъ, почтеніемъ, которое заслужилъ здѣсь въ обществѣ, и усердіемъ къ Отечеству весьма нуженъ для всѣхъ нашихъ земляковъ, кои какъ отъ Адмиралтейской Коллегіи, такъ и изъ другихъ разныхъ мѣстъ для обученія сюды присылаются; доставляя имъ учителей и всевозможные способы къ предуспѣнію ихъ предметовъ, принужденъ для сего какъ въ городѣ, такъ и за городъ по разнымъ мѣстамъ, гдѣ они учатся, безпрерывно ѣздить. Онъ же имѣетъ всегда всѣ комисіи для отправленія разныхъ инструментовъ, кои для разныхъ училищъ отсель въ Россію требуются. Онъ такъ здѣсь знако̀мъ и любимъ между учеными и мастеровыми, что изъ дружбы къ нему примаютъ нашихъ учениковъ къ обученію такихъ рукодѣліевъ, въ кои здѣсь иностранныхъ съ нѣкотораго времени ужъ не примаютъ, что̀ ему удалось еще недавно съ двумя Туля-

ками, кои присланы отъ князя Григорія Александровича для обученія оружейнаго и стальнаго мастерства. Однимъ словомъ, онъ болѣ имѣетъ дѣлъ и хлопотъ, нежели я и Бакстеръ вмѣстѣ. Къ тому жъ, когда господинъ Лизакевичъ боленъ и мнѣ шифровать случится нужда, то я его еще и на то принужденъ употреблять, не имѣя никого, кто бы былъ способенъ.

Когда не найдете нужнымъ прибавить ему жалованья, то хотя не можно ли личную пенсію 150 или 200 фунтовъ въ годъ ему доставить, какъ за различные его труды и отъ оныхъ убытки, такъ для приличнаго его содержанія? Ибо по истинѣ съ женою и пятью дѣтьми, для коихъ еще неотмѣнно надо содержать лишнихъ двухъ служанокъ, ему никакъ не можно пропитаться въ несказанной дороговизнѣ Лондона. Вотъ ваше сіятельство, какъ, уповая на дружбу вашу ко мнѣ и на склонность вашу дѣлать благодѣянія, осмѣливаюсь толь часто трудить васъ моими просьбами, надѣясь однакожъ, что, взирая на причину, заставляющую меня такъ часто васъ безпокоить, вы мнѣ сіе простите.

19.

Отъ (29 Мая) 9 Іюня 1786.

Господинъ Мекензи, хранитель Шотланской печати, человѣкъ великаго знанія въ математикѣ, почтенъ королемъ и любимъ всѣми, знакомъ мнѣ уже давно, бывши съ нимъ въ Римѣ и Неаполѣ во вторую мою поѣздку въ Италію. Онъ мнѣ здѣсь въ великую помощь, ознакомливая и рекомендуя меня всѣмъ тѣмъ, съ коими мнѣ знакомиться нужно. Будучи братъ лорда Бюта, которой ненавидитъ короля Прускаго, самъ весьма не похваляетъ нынѣшнюю короля Аглицкаго систему. Я не могу довольно имъ нахвалиться и бываю съ нимъ часто вмѣстѣ. Разговаривая

съ нимъ разъ о ботаникѣ и о книгѣ что̀ Государыня прислать брату его изволила, я спросилъ, зачѣмъ лордъ Бютъ не прислалъ Ея Величеству на промѣнъ сочиненную имъ самимъ книгу о сей наукѣ. Надо знать, что сей лордъ, будучи одинъ изъ первыхъ ботаниковъ, сочинилъ ее для королевы и напечаталъ токмо 12 экземпляровъ, изъ коихъ, пославъ къ славному Линею и Бюфону и еще нѣкоимъ любителямъ сей науки, оставилъ у себя токмо одинъ. Сія книга такъ рѣдка и въ такомъ почтеніи, что я знаю отъ кавалера Банкса, президента Вольнаго Королевскаго Общества Наукъ, что по смерти герцогини Портландской, которая одинъ экземпляръ имѣла, онъ старался всячески его себѣ достать, но не могъ: ибо она умираючи велѣла возвратить лорду Бюту, думая, что онъ ни одного у себя не оставилъ. Знавъ симъ случаемъ, что у сочинителя находятся два экземпляра и что сія книга достойна быть въ библіотекѣ Государыни, я сдѣлалъ вышеозначенной вопросъ его брату, которой извинялся скромностію лорда Бюта, что̀ и правда: ибо сколь онъ былъ властолюбивъ въ правленіи, столько же по признанію всѣхъ онъ скроменъ въ знаніи и наукахъ, въ коихъ оба брата весьма глубоки.

Нѣсколько дней спустя, онъ сказалъ мнѣ, что, говоря съ братомъ, онъ его ободрилъ представить Государынѣ одинъ экземпляръ своего сочиненія, для коего сдѣлалъ ящикъ прекрасной работы, говоря, что для онаго книгу принять можно. Недавно я ее получилъ и отдалъ Сутерланду для отправленія къ вамъ. Надо знать, что лордъ Бютъ пребогатъ и щедръ, ему никакой нужды нѣтъ въ подаркахъ; за тѣмъ ихъ и не надо, а весьма прилично бы было, естьли бъ в. с. изволили мнѣ написать на Французскомъ языкѣ письмо, изъявляющее удовольствіе Государыни съ нѣкоторыми лестными выраженіями къ сочинителю.

Есть также нѣкто господинъ Мартенъ, любитель натуральной исторіи, которой гравировалъ раковины Тихаго

Океана, который не для подарка, но изъ тщеславія прислалъ мнѣ три экземпляра для Государыни, для великаго князя и для нашей Академіи Наукъ и два письма, одно къ Ея И. В-ву, а другое къ Его И. Высочеству, кои при семъ прилагаю, какъ и то что̀ ко мнѣ онъ писалъ, препровождая свои книги и письма. Я книги тоже чрезъ Сутерланда къ вамъ отправилъ.

Есть еще Шотландской ученый лордъ, именемъ Момбоденъ, которому разъ князь Потемкинъ прислалъ нѣкія Греческія книги. Онъ вручилъ мнѣ такожде два экземпляра двухъ своихъ сочиненіевъ, одно для Государыни, а другое для князя Потемкина, на коихъ на первыхъ листахъ онъ сдѣлалъ своеручную надпись и кои равномѣрно я вмѣстѣ съ протчими отправилъ.

Прежде сего я послалъ къ Сутерланду въ комисію весьма рѣдкой и прекрасно-выработанной микроскопъ, коего описаніе при семъ прилагаю. Тотъ кому онъ принадлежитъ продаетъ его съ убыткомъ, прося пять сотъ фунтовъ, когда онъ ему гораздо дороже стоилъ; его желаютъ имѣть во Франціи, но я хотѣлъ попытаться, не покажется ли онъ Ея Величеству, ибо достоинъ по рѣдкости и отмѣнной его исправности быть въ кабинетѣ нашей премудрой Императрицы или въ кунцкамерѣ Академіи. Надо, чтобъ его лутче осмотрѣть заставить одного изъ професоровъ экспериментальной физики и показать всѣ образы его употребленія. Весьма сожалительно будетъ, естьли сія рѣдкая вещь не у насъ, а во Франціи останется.

При семъ случаѣ отправленія курьера посылаю колекцію камеовъ, которую купилъ по повелѣнію вашему. Описаніе оной вложено въ ящикъ, въ коемъ сіи камеи находятся.

20.

От (17) 28 Іюля 1786.

Одинъ изъ славныхъ здѣшнихъ гридоровальщиковъ именемъ Вулетъ, окончивъ съ нѣкотораго времени картину находящуюся въ колекціи купленной здѣсь Государынею у лорда Орфорда, вдова онаго художника объявила мнѣ намѣреніе свое дедиковатъ оную эстампу Ея И. В-ву не изъ какихъ либо корыстныхъ видовъ, но единственно для того, что оная картина находится нынѣ въ Россіи и что ожидаетъ она, что издавъ оную въ публику подъ высочайшимъ симъ именемъ, привлечетъ сія эстампа большую атенцію отъ всѣхъ любителей художества сего. Испрашивая себѣ сего позволенія, рѣченная вдова Вулетъ вручила мнѣ два письма на Англійскомъ и Французскомъ языкахъ одинакаго содержанія на имя Государыни, которыя при семъ прилагая прошу в. с. поднесть оныя Ея И. В-ву и испросить Высочайшаго ея соизволенія на сіе рѣченной вдовы прошеніе.

21.

Отъ (18) 29 Августа 1786. Въ цифрахъ.

Пріискать человѣка способнаго для расшифрованія цифири весьма трудно: ибо надо найтить преискуснаго въ исчисленіяхъ и алгебрѣ, чтобы зналъ къ тому же сверхъ своего хотя по крайней мѣрѣ языкъ Французской; да чтобъ былъ при томъ скроменъ и пресовершенно честенъ. Здѣсь въ Лондонѣ такой не встрѣтится, поелику всѣ занимаются токмо Парламентомъ, торговлею, мануфактурами и весельями. Есть и здѣсь учевые, и между ими можетъ и алгебристъ случиться; но всѣ такіе, кои или знатны породою и богатствомъ или такіе, кои, имѣя другія упражненія и чѣмъ жить достаточно, въ забаву алгеброю

упражняются. Такіе изъ отечества въ дальній край не переселятся. Надо ихъ искать въ Кембриджѣ, въ Единбургѣ и въ Гласговѣ. Я далъ въ сіи мѣста разнымъ людямъ комисіи о прісканіи надобнаго вамъ человѣка. Межъ наилучшими буду искать наилучшаго и отобравъ отъ него цѣну и прочія условія, донесу вамъ о семъ чрезъ курьера Протасова, котораго, за неимѣніемъ важнаго отправленія, здѣсь при себѣ продерживаю. Но не считайте прежде четырехъ мѣсяцевъ получить мое донесеніе о семъ дѣлѣ, коего существо требуетъ, чтобъ не спѣшить, но лучше сдѣлать. Когда станутъ спрашивать на какую потребу я ищу алгебриста, отвѣчать буду, что не вѣдаю, а подозрѣваю, что для обученія великихъ князей верхнихъ частей математики.

22.

Лондонъ, 26-го Ноября 1787 (7-го Декабря).

Съ сожалѣніемъ видѣлъ я изъ письма вашего, что у насъ упрямятся посылать ескадру въ Архипелагъ; кромѣ ужасныхъ издержекъ и хлопотъ ничего полезнаго изъ сего не предвижу. Отъ сей земли мало намъ ожидать помощи, и по вашимъ же вѣстямъ Гишпанія насъ не жалуетъ; слѣдовательно можно ожидать отъ нея всякія препятствія. Пиша сіе письмо какъ къ искреннему другу и надѣясь, что оное не пойдетъ ко престолу, не могу довольно вамъ изъявить, сколь соболѣзную я о слѣдствіяхъ нашего поведенія противу Англіи, когда графъ Н. И. Панинъ, угождая Прускому королю, которой тогда угождалъ Франціи, всячески старался поссорить насъ съ здѣшнею землею, въ чемъ и успѣлъ совершенно, положа между нами и ей правилами неутралитета вѣчное помѣшательство къ союзу, которой бы былъ сдѣланъ и отъ коего мы бы чувствовали теперь ощутительную пользу.

Здѣсь помнятъ съ прискорбіемъ, какъ во время прошлой нашей войны, когда Франція вооружила въ Тулонѣ флотъ на истребленіе нашего, Англія, не обязана будучи съ Россіею никакимъ оборонительнымъ трактатомъ, тотчасъ изъ прямой дружбы вооружила ескадру сильнѣе Французской для обороны нашего флага; и сіе не наружная была демонстрація, но дѣйствительное вооруженіе 30-ти линейныхъ кораблей, на что̀ издержала великое иждивеніе: ибо тогда здѣсь всѣ дѣла не съ такимъ хозяйствомъ отправлялися, какъ нынѣ. Симъ подвигомъ принудила Версальской дворъ со стыдомъ отмѣнить свои вооруженія. Помнятъ тоже, какъ снабжали нашъ флотъ офицерами, а корабли всѣми вещами для нихъ потребными: ибо извѣстно всѣмъ, что ескадра наша, идущая въ Архипелагъ, вошла въ Портсмутъ въ прежалкомъ состояніи, а вышла изъ онаго какъ оживленная, и что Портсмутъ, Плимутъ, Гибралтаръ и Магонъ были для насъ какъ собственные наши порты; что вездѣ Аглицкіе министры и консулы служили Россіи какъ будто своему отечеству; а во взаимность сего, пять лѣтъ спустя, когда Англія, имѣвъ уже войну противу Американцовъ, принуждена еще была бороться противу Франціи, Гишпаніи, и имѣть еще неизбѣжною войну противу Голандіи, не токмо мы ей не помогли, но всячески вездѣ вредили и, защищая какую-то мнимую активную нашу навигацію, которая, по климатамъ нашихъ портовъ, кои семь мѣсяцовъ заперты льдомъ и по недостатку матросовъ, никогда быть не можетъ, предъявили свѣту славныя правила неутралитета. Конецъ войны оказалъ, что̀ мы изъ сего выиграли: ибо по совершеніи счетовъ всѣ, кои дѣлали спекуляціи въ сей торговлѣ, весьма много потеряли, когда ихъ суда прошли невозбранно въ Бурбонскіе порты; а, тѣ кои были взяты въ Англіи, выиграли весьма много. Я въ томъ ссылаюсь на Фанбрина, которой мнѣ тогда же сказалъ, сколь много онъ такимъ случаемъ выигралъ. Да и Фалѣевъ ничего бы не потерялъ, когда бъ удовольствовался тѣмъ что̀ ему

дали; но однако, кто его втащилъ въ процессы, совѣтуя требовать тройное удовлетвореніе за убытки?

Но что̀ всего болѣ было непристойно и что̀ здѣсь весьма чувствуютъ, есть отправленіе двухъ военныхъ фрегатовъ съ пенькою въ Кадиксъ. Что̀ бы у насъ сказали, когда бъ здѣшнія военныя суда возили теперь Туркамъ амуницію. Здѣсь еще ласкались, что при возобновленіи торговаго трактата отступятся у насъ отъ сихъ правилъ или предложатъ трактатъ союзной, вслѣдствіе котораго здѣсь бы приняли сіи толь любимыя у насъ правила. Сіе точно мнѣ сказалъ на сихъ дняхъ лордъ Говъ, которой, будучи членъ кабинета, о всемъ извѣщенъ подробно. Онъ мнѣ сказалъ, что у насъ довольствовались отзываться, что нѣтъ еще удобности для сего союза, хотя его весьма желаемъ. Что̀ всего мудренѣе должно здѣсь казаться, это то, что мы не по симъ правиламъ въ прошлую войну поступали: ибо брали суда всѣхъ націевъ и часто съ трудомъ оныя возвращали, а вещи или цѣну оныхъ почти никогда. Между протчимъ было одно Аглицкое судно, на коемъ были пасажиры и вещи Тунезинскіе, которое взято было нашими; съ превеликимъ трудомъ корабль и пасажиры возвращены были, но вещи никогда, такъ что здѣшній дворъ имѣлъ большія хлопоты съ Тунезинцами и кончилъ тѣмъ, что заплатилъ имъ свои деньги. Вы конечно признаетесь, что навигація Англіи, хотя меньше, нежели Французская въ Левантѣ, но она превосходитъ нашу во всѣхъ моряхъ; однакожъ Англія не вопіяла противу насъ за сіи призы, а напротиву усердно насъ защищать готовилась.

Признаюсь вамъ, что посылка нашей ескадры весьма меня безпокоитъ. Естьли мы не сдѣлаемъ союза съ Франціею, то мнѣ кажется лутче дружески и откровенно увѣрить въ томъ Англію, дабы она не вѣрила всѣмъ внушеніямъ Прусіи и тотчасъ просить пристанища въ здѣшніе порты. Можно будетъ тогда съ удачею просить дозволенія, дабы Аглицкіе офицеры могли вступать въ нашу

службу; ибо не токмо желающихъ къ намъ теперь принуждаютъ выключиться изъ здѣшней службы что̀ многихъ удерживаетъ, но еще подъ рукою ихъ отговариваютъ.

Я разъ въ разговорѣ спросилъ у господина Пита, зачѣмъ не дозволяютъ здѣшнимъ морскимъ офицерамъ, не оставляя здѣшней, входить въ нашу службу, на что̀ онъ мнѣ сказалъ, что сіе не для нашей службы сдѣлано, а для всѣхъ вообще. Я ему отвѣчалъ, что это похоже на то что̀ Францiя сдѣлала противу Англіи за нѣсколько мѣсяцевъ предъ заключеніемъ съ нею торговаго трактата, заказавъ впускъ всѣхъ иностранныхъ каретъ, что̀ хотя вообще было сдѣлано, однако жъ цѣль была на Англію, отколѣ токмо кареты во Францію посылались въ безчисленномъ количествѣ, и что я помню, какъ тогда здѣсь негодовали; что здѣшніе морскіе офицеры, изъ привязанности къ отечеству, никогда не шли въ службы Французскую и Шпанскую; что въ Голандіи, Даніи и Швеціи въ иностранныхъ офицерахъ нужды не имѣютъ; слѣдовательно сіе запрещеніе токмо что противу Россіи дѣйствуетъ. Онъ тогда мнѣ сказалъ, что сіе было сдѣлано противу Голандцовъ, когда они сбирались воевать противу императора за Скельду.

Пока они здѣсь будутъ подозрѣвать нашу тѣсную связь, то не отмѣнятъ сію прокламацію и затруднятъ нашей ескадрѣ входъ въ здѣшніе порты. И такъ естьли у насъ нѣтъ намѣренія сдѣлать союза съ Французами, то лутче дать здѣшнему двору въ томъ увѣреніе чрезъ меня и господина Фрезера; естьли же есть оное, то вы конечно сіе дѣлаете къ лутчему, и тогда можетъ быть, что намъ не будетъ нужды въ Англіи. Впротчемъ я думаю, что много будетъ зависить отъ содержанія будущаго трактата сей земли съ Прусіею, для чего я задержу здѣсь послѣдняго вашего курьера.

Радуюсь весьма, что експедиція Муловскаго отмѣняется. Я отъ нея, знавъ его, ничего полезнаго не ожидалъ,

такъ какъ мало ожидаю отъ нашей флотиліи Черноморской, пока оною Войновичъ, а не Мордвиновъ будетъ командовать. Первой можетъ быть изрядной каперъ, но адмираломъ его Богъ не сдѣлалъ. Князь Потемкинъ, доставя ему сей чинъ, не могъ доставить ни головы, ни знанія.

Покорно прошу мнѣ сказать: развѣ вы увѣрены, что Шведской король не будетъ проказить; ибо въ противномъ случаѣ, за выходомъ нашей ескадры, у насъ ничего не останется кромѣ гнилыхъ кораблей безъ офицеровъ и матросовъ.

Я весьма сожалѣю тоже о планѣ, коимъ Хотинъ императору достанется. Чѣмъ ближе онъ къ нашимъ границамъ подвинется, тѣмъ меньше будетъ имѣть основанія нашъ союзъ съ Австрійскимъ домомъ. Вы конечно признаете, что Хотинъ недалѣ Василькова, какъ Мемель отъ Риги. Тогда планъ Боура, которой въ проектѣ обороны для Россіи ставилъ наравнѣ опасность отъ Вѣнскаго, какъ и отъ Берлинскаго двора, не будетъ уже казаться страннымъ. Можно ли на долгія и непремѣнныя связи между государями полагаться? Естьли лѣтъ чрезъ 15 или 20 у насъ опять будетъ война съ Турками, и Вѣнской дворъ будетъ тогда же съ нами въ ссорѣ, то Австрійцы будутъ, имѣя Хотинъ, въ спинѣ нашей, когда мы пойдемъ въ Молдавію. Я бы лутче далъ императору Боснію, Сербію и часть Булгаріи и Румыніи до Адріанополя, нежели дозволить ему къ намъ приближаться. Доселева мы сильны сами собою и слабостію нашихъ сосѣдовъ; но если будутъ у насъ такіе какъ Австрія, то мы видимо отъ сего потеряемъ.

Сдѣлайте мнѣ милость, увѣдомьте меня при вѣрной оказіи о планѣ нашихъ операціевъ. Съ сильнымъ союзникомъ мы, можетъ быть, менѣе прежняго сдѣлаемъ; ибо, взирая на нашихъ генераловъ и офицеровъ, какими армію нашу наполнили, когда полки не для службы искуснымъ полковникамъ, а въ наживу, какъ аренды любимцамъ всемогущаго, отдаются; когда въ 12 лѣтъ мира о единствен-

номъ и согласномъ обученіи полковъ не помышляли, а токмо о одеждахъ и прикрасахъ, давъ пѣхотѣ штаны, въ коихъ въ жаръ большіе марши дѣлать не можно, и безъ нужды во вредъ службы отняли у нея тесаки; когда безразсудно безъ всякой пропорціи умножили число кавалеріи что̀ доказываетъ совершенное невѣжество военнаго искусства, ибо мы возвращаемся къ временамъ до Густава Адольфа, гдѣ большое число конницы нужнымъ почитали (у Прускаго короля она составляетъ менѣе какъ шестую часть арміи, а у насъ почти четвертую, и сіе у насъ однихъ токмо), все сіе вмѣстѣ не наградится отмѣннымъ искуствомъ графа Петра Александровича.

Что̀ касается до конницы, я на васъ ссылаюся. Вы видѣли всю прошлую войну, гдѣ она что̀ ни есть сдѣлала. Не пѣхота ли всегда постоянно всѣ побѣды одержала? Кромѣ пятаго числа Іюля 1770 года, что̀ покойной Ельчаниновъ съ тремя эскадронами весьма храбро отличился, оставленъ будучи отъ другихъ девяти, кои съ Анжеліомъ убѣжали и кромѣ что разъ подъ Силистріею я видѣлъ пробу съ своимъ полкомъ храбро дѣйствовать, въ протчія всѣ дѣйствія я видѣлъ нашу конницу въ самомъ стыдномъ состояніи. Фицъ-Гербертъ мнѣ сказалъ, что нынѣшнее мирное содержаніе нашей арміи стоитъ 17 милліоновъ рублей. Коль дорого мы платимъ за дурную армію, когда имѣемъ всѣ способы имѣть дешевле самую лутчую въ свѣтѣ!

Я такъ далъ волю своимъ чувствамъ, что и не вспомнилъ, что у васъ много дѣла. Извините мою пространность. Живите здорово и весело и вѣрьте о моей къ вамъ преискренней преданности.

23.

От (17) 28 Іюля 1789. Въ цифрахъ.

До меня дошло, что здѣсь имѣютъ извѣстіе, аки бы господинъ Треваненъ недоволенъ нашею службою. Сіе свѣдали здѣсь съ большимъ удовольствіемъ, ибо весьма тужили, что офицера толь великаго достоинства и которой одинъ токмо можетъ замѣнить неоцѣненную для Россіи потерю адмирала Грейга, не удержали здѣсь; и за тѣмъ конечно будутъ стараться, дабы онъ оставилъ нашу службу.

Причина неудовольствія господина Тревенена весьма основательна и не дѣлаетъ чести начальному командиру нашего флота, естьли токмо правда то что̀ здѣсь сказываютъ, а именно будто вышеозначенный капитанъ посланъ былъ изъ Ревеля впередъ, имѣя кромѣ своего корабля одинъ или два фрегата и столько жъ кутеровъ; что, отойдя нѣсколько, засталъ его штиль продолжавшійся 3 или 4 дни; что онъ, имѣя много рекрутъ на своихъ судахъ, употреблялъ въ пользу сію остановку, обучая ихъ пальбою и разными маневрами и что выстрѣлы его слышны были въ ескадрѣ адмирала Чичагова, стоящаго тогда на рейдѣ Ревельской. Сей адмиралъ, вздумавъ, что Треваненъ атакованъ Шведами, вмѣсто того, чтобъ идтить къ нему на помощь, вошелъ скоропостижно въ портъ; потомъ, когда Треваненъ возвратился, то адмиралъ, спрося у него, отчего происходила слышанная имъ перестрѣлка и свѣдавъ причину оной, сталъ ему сильно выговаривать, какъ онъ смѣлъ тратить казну государеву, теряя столько пороху. Треваненъ, удивленъ еще болѣ, нежели обидимъ представлялъ командиру своему, что порохъ для обученія рекрутъ не должно почитать потраченнымъ, а что тотъ токмо потерянъ со вредомъ и къ безславію флота, которой будетъ употребленъ въ сраженіи людей къ оному не привыкшихъ и кои оному обучаемы не были. Не смотря

на сіе основательное представленіе, адмиралъ продолжалъ его бранить, и бранимой, потерявъ наконецъ терпѣніе, отвѣчалъ колко, чтобъ послѣ его уже впередъ не посылали, а послали другаго. Естьли это правда, то мы потеряемъ человѣка, котораго уже ничѣмъ замѣнить не можно, да и никто изъ хорошихъ офицеровъ у насъ не останется. Сіе извѣстіе здѣсь имѣютъ прямо изъ Петербурга.

Весьма сожалительно, что у насъ не подражали покойному королю Прускому, которой въ мирное время на чины былъ скупъ, а въ военное былъ щедръ несказанно оными. Сейдлицъ, Мелендорфъ и Притвицъ въ два года изъ младшихъ подполковниковъ въ генералъ-поручики попали. Во время войны онъ не смотрѣлъ на старшинство, а на таланты. Естьли бъ Тревенена сдѣлали контръ-адмираломъ при началѣ кампаніи, сіе бы менѣ удивило всѣхъ, какъ тоже произвожденіе сдѣланное Полжону, которой былъ токмо морскимъ разбойникомъ и которой хотя назывался Французскимъ капитаномъ, но никогда не стоялъ въ печатномъ реестрѣ Французскаго флота, реестрѣ, которой я теперь писавши предъ глазами имѣю. Произвожденіемъ Тревенена выгода была бы та, что онъ могъ бы командовать частною ескадрою, и самъ Чичаговъ имѣлъ бы къ нему болѣ уваженія.

24.

Ваше сіятельство усмотрѣть изволите изъ письма моего къ вице-канцлеру странное разсужденіе г-на Пита о нашемъ торговомъ трактатѣ; но почитаю нужнымъ увѣдомить васъ о нѣкоторыхъ обстоятельствахъ моего съ симъ первымъ министромъ разговора.

Зная (какъ уже и доносилъ о томъ), кто король убѣжденъ мнѣніемъ, вселеннымъ въ него отъ бывшаго лорда Шелборна, а нынѣ маркиза Лансдауна, якобы Россія болѣ

нежели Англія нужду имѣетъ въ возобновленіи сего трактата, я во все продолженіе нашего разговора сохранилъ видъ человѣка, которой не полагаетъ ни малѣйшей нужды сего возобновленія, и всякой разъ когда онъ начиналъ жаловаться, коль прискорбно ему будетъ, естьли сіе дѣло не совершится, я всегда отвѣчалъ, что нѣтъ въ томъ надобности, будучи увѣренъ, что и безъ сего возобновленія торгъ нашъ продолжаться станетъ: поелику они не могутъ не покупать у насъ пеньку, ленъ, желѣзо, сало и протчее, а мы всегда будемъ брать ихъ сукна, когда съ равною добротою будутъ не дороже тѣхъ, кои получать можемъ отъ другихъ народовъ. Наконецъ, послѣ нѣсколько уже подобныхъ его сожалѣніевъ и моихъ отвѣтовъ, онъ чистосердечно, но къ удивленію моему, мнѣ сказалъ слѣдующее: Je suis absolument de votre avis que notre commerce continuera sur le même pied, quand même le traité ne serait plus continué; mais vous ne pouvez pas avoir l'idée, à quel point la nation en sera mécontente: on attaquera le ministère et on lui reprochera avec amertume de s'être brouillé avec la Russie.

Соглашаясь на его мнѣніе и опасаяся, дабы онъ не вздумалъ, что, пользуясь симъ откровеніемъ, стращать его желаю, я нарочно сталъ съ нимъ въ томъ спорить, представляя неоснованіе сего будущаго министерству попрека, что дружба и торговля между государствами не всегда единымъ путемъ идутъ, приводя въ примѣръ бывшій тѣсной нашъ союзъ съ Прусіею, которой близко двадцати лѣтъ продолжался, а торговаго трактата межъ нами не было. Но чѣмъ болѣ я казался равнодушнымъ, тѣмъ болѣ онъ меня увѣрялъ, какъ сей разрывъ торговыхъ нашихъ съ Англіею постановленіевъ будетъ пренепріятенъ націи. Мнѣ примѣтно было, что онъ удивлялся моей холодности и малому уваженію, которое я оказывалъ къ сему трактату. Я вамъ признаюсь, что, совершенно зная всю превосходность его разума, сей вечеръ онъ мнѣ совсѣмъ инымъ казался: ибо никогда я его не видѣлъ толь слабаго въ

своихъ разсужденіяхъ, какъ вы изъ письма моего къ гр. Остерману увидѣть изволите, и сіе нельзя инако растолковать какъ развѣ онъ противу мнѣнія своего и воли оборонялъ мнимое продолженіе Утрехтскаго торговаго трактата, что еслибъ и справедливо было, ни мало не мѣшало съ ними согласиться, въ томъ самомъ, въ чемъ съ Франціею согласились. Мнѣ казалось, что онъ единственно изъ повиновенія къ мнѣнію своего государя защищалъ предложенія никакъ незащитимыя. Станется, что король и министерство думаютъ до послѣдней минуты намъ отказывать право, которое мнятъ, хотя неосновательнымъ образомъ, будто безъ ихъ дозволенія сами взять не можемъ и что полагаютъ наконецъ согласиться на то, но какъ на промѣнъ наивящихъ выгодъ отъ насъ полученныхъ. Но въ такомъ случаѣ не надлежало ему признаваться предо мною, что непродолженіе трактата пренепріятно будетъ всей націи. Признаніе его, что здѣсь предоставляютъ себѣ власть дать отличныя выгоды Американцамъ заслуживаетъ большаго отъ насъ вниманія; ибо сіи недавно отъ Англіи отдѣлившіяся провинціи уже теперь съ нами въ нѣкоторыхъ отрасляхъ торговли удачно борются, а въ будущія времена, когда болѣ населятся ихъ земли, возмогутъ своею пенькою вредить нашей немало. Что жъ касается до желѣза, то имѣютъ многіе и богатые рудники и какъ преизобилуютъ еще лѣсами, то конечно, по мѣрѣ умноженія тамъ работниковъ, возрастетъ сей торгъ до степени могущей весьма вредить Россіи, наипаче, когда будутъ ихъ товары платить здѣсь меньше нашихъ пошлины. Для сего мнѣ кажется, что нужно будетъ, естьли Англія, отступясь отъ неосновательнаго непринятія нашихъ правилъ, пожелаетъ возобновить истекшій трактатъ, не принять съ нашей стороны ихъ выраженія comme la nation européenne la plus favorisée, доказывая, что Франція, не имѣя равныхъ съ Американцами продуктовъ, могла согласиться на сіе выраженіе, но намъ того сдѣлать не можно, развѣ прибавя съ нашей стороны: et dans le cas que sa m. britannique croira

nécessaire de favoriser dans ses états plus que la nation russe quelque puissance que ce soit des autres trois parties du globe, l'Impératrice se resèrve le droit de favoriser dans son empire telle nation qu'il lui plaira sans distinction quelconque, объясняя словесно, что естьли Американцы имѣютъ тѣже что̀ и мы продукты, равномѣрно Французы, Голанцы и Нѣмцы тѣже мануфактуры имѣютъ что̀ и Агличане, и естьли сіи дадутъ первымъ предпочтеніе предъ Рускими, то и мы вышеозначеннымъ тремъ народамъ дадимъ у насъ преимущество предъ Агличанами. Сіе объясненіе будетъ служить уздою, чтобъ воздержать Англію.

На другой день моего свиданія съ г. Питомъ я видѣлся случайно съ г. Фрезеромъ, которой, по совершенному незнанію маркиза Кармартена, управляетъ онымъ и всѣмъ иностраннымъ департаментомъ.

25.

Я получилъ письмо отъ графа Чернышева, коимъ онъ проситъ меня, дабы я еще какъ можно болѣ высылалъ Аглицкихъ морскихъ офицеровъ въ нашу службу; но какъ онъ писалъ ко мнѣ въ Белѣ, и слѣдовательно здѣсь было прочтено, то я опасаюсь, чтобъ здѣсь подъ рукою не старался дворъ (коли не министерство) отговаривать хотящихъ принять нашу службу, и какъ можетъ и впередъ случиться адмиралтейству нашему подобныя требованія какъ въ офицерахъ, такъ и въ машинахъ и инструментахъ, изъ коихъ многіе запрещено вывозить изъ Англіи (которые я однакожъ могу, не компрометируя себя, чрезъ нѣкоторыя уловки доставлять въ Россію, лишь бы здѣсь не знали, что у насъ ихъ отъ меня требуютъ): для сего я прошу ваше сіятельство попросить моимъ именемъ графа Ивана Григорьевича, дабы онъ, приказавъ сочинить два цифирные ключа, одинъ Руской, другой Французской, для

именованія оныхъ инструментовъ, кои на нашемъ языкѣ изображены быть не могутъ, прислалъ бы мнѣ сіи ключи съ нарочнымъ курьеромъ, дабы я могъ съ нимъ о сихъ секретныхъ композіяхъ къ лутчей пользѣ службы безпрепятственно переписываться. Сіи цифири должны быть совсѣмъ новыя, а не тѣже, кои я отъ Иностранной Коллегіи имѣю.

Я долженъ еще вашему сіятельству сказать, что со времени какъ Полжонъ *) взятъ въ нашу службу, здѣшніе морскіе офицеры потеряли охоту входить въ оную, говоря, что онъ токмо что храброй каперъ, но не служилъ нигдѣ: ибо Франція ему дала патентъ офицерской для единаго виду и для его спасенія, когда кавалеръ Іоркъ требовалъ его выдачи отъ Голандцевъ; что ни въ какой службѣ ему не дали рангъ капитана, а еще менѣ контръ-адмиральской и что служить подъ командою человѣка, которой показывалъ храбрость всегда токмо что для корысти призовъ и разъ токмо чтобъ не быть взяту и повѣшену, они никакъ не могутъ.

Со всѣмъ тѣмъ я стараюся всячески истреблять сіи мнѣнія и неусыпно прилегаю, чтобъ доставлять въ нашу службу здѣшнихъ морскихъ офицеровъ и не отчаяваюсь въ успѣхѣ моихъ трудовъ.

Я видѣлъ съ радостію, что изъ двухъ кутеровъ, кои я для флота нашего послалъ въ Копенгагенъ, одинъ, называемый Меркурій, взялъ много Шведскихъ призовъ и что тотъ, кто имъ командуетъ, господинъ Кронъ мною тоже взятъ былъ въ нашу службу. Сей послѣ господина Тревенена есть наилутчій офицеръ изъ тѣхъ, кои вошли въ нашу службу, и я ихъ обоихъ поручаю въ милость вашу.

---

*) Здѣсь и выше разумѣется извѣстный Поль-Жонесъ.

26.

От (25 Іюля) 5 Августа 1789.

Французской дворъ нѣсколько разъ успѣлъ увести силою и проворствомъ нѣкоторыхъ своихъ подданныхъ, кои искали здѣсь убѣжища, слѣдующимъ образомъ. Подкупя за великія деньги нѣсколько подлыхъ полицейскихъ служителей, коихъ ремесло есть отводить людей въ тюрьмы по повелѣніямъ судейскимъ и подкупя еще другаго человѣка по большой части изъ шатающихся здѣсь Французовъ, который присягнетъ предъ однимъ изъ многочисленныхъ здѣсь нижнихъ судей (juge de 'paix), что такой-то человѣкъ ему долженъ (надо чтобъ сумма превосходила десять фунтовъ) и не платитъ,—судья подпишетъ повеленіе отвести должника въ тюрьму. Съ симъ повелѣніемъ подкупленные полицейскіе служители стараются схватить того, кто имъ надобенъ въ сумерки и, посадя въ карету и завязавъ ему ротъ, скачутъ къ Тамизѣ, гдѣ уже судно тогда есть готовое, на которое взятой и тѣ, кои его взяли, отправляются во Францію. Господинъ Миранда, зная такіе случаи и я самъ, вѣдая, что въ четыре года моего здѣсь пребыванія два раза удалось Французскому двору то сдѣлать, мы условились, чтобъ онъ, естьли бъ съ нимъ такое покушеніе сдѣлать хотѣли, въ домѣ ли или на улицѣ то бы случилось, объявилъ бы себя принадлежащимъ Россійской миссіи. Нѣсколько дней спустя, Гишпанской посолъ подослалъ одного своего попа къ одному Гишпанцу, которой за долги уже годъ какъ въ тюрьмѣ находится, обѣщая ему выкупъ, естьли онъ присягнетъ, что Миранда ему долженъ. Тотъ сіе учинилъ, послѣ чего нашелся стряпчей, которой, показавъ одному судьѣ требованіе Гишпанца на Миранду, получилъ отъ онаго повелѣніе его арестовать. Но какъ съ симъ повеленіемъ сей стряпчей пришелъ днемъ и въ домъ нашего Американскаго вояжера, то сей объявилъ при хозяевахъ сего дома, что онъ принадле-

житъ Россійской миссіи, почему и не могли его взять. Но Миранда, опасаясь, чтобы съ нимъ подобное еще не случилось ночью и на улицѣ, просилъ меня, чтобъ я его включилъ въ реестръ, которой иностранные министры сообщаютъ статскому секретарю, гдѣ всѣ люди имъ принадлежащіе показаны. Сей реестръ отъ здѣшняго министерства сообщается шерифу здѣшней провинціи и всѣмъ судьямъ Лондона и Вестминстера, и судьи, когда кто у нихъ требуетъ ареста своего должника, смотрятъ сіи реестры и естьли найдутъ въ оныхъ имя того человѣка, то принуждены отказыватъ въ силу акта парламентскаго. Я не могъ того ему отказать вслѣдствіе повелѣнія Ея Императорскаго Величества, что̀ ваше сіятельство мнѣ сообщить изволили и коимъ мнѣ предписано не токмо давать всякое покровительство господину Мирандѣ, но и въ случаѣ нужды дать ему мой домъ убѣжищемъ. И такъ вчерась я послалъ къ дюку Лидсу реестръ людей принадлежащихъ къ Россійской миссіи, помѣстя въ оной имя господина Миранды.

27.

Лондонъ, (2) 13 Іюля 1791.

Хотя я вѣдаю, какъ вы обременены дѣлами и что нѣтъ вамъ времени для лишнихъ переписокъ, но дѣло службы заставляетъ меня васъ безпокоить.

Графъ Миранда, съ коимъ я познакомился три года уже по случаю повелѣнія Государыни что̀ вы мнѣ касательно до него (прежде его еще сюды пріѣзда) доставили, продолжаетъ быть со мною въ тѣсной связи. Онъ есть фанатикъ Государыни, естьли можно такъ назвать человѣка справедливо обожающаго великія ея качества и великодушіе. Онъ преисполненъ къ ней привязанностію и благодарностію за ея къ нему милости. Видно при томъ, что наши

земляки съ нимъ были ласковы, ибо онъ весьма любитъ Россію и Рускихъ. Вы, можетъ быть, примѣтили въ немъ непомѣрную страсть освободить отечество свое Америку отъ ига Гишпанскаго. Прошлымъ годомъ, во время здѣшнихъ вооруженіевъ противъ Гишпаніи, г. Питъ усильно старался съ нимъ познакомиться что̀ сдѣлавъ весьма его ласкаетъ и нерѣдко съ нимъ видится. При семъ случаѣ онъ также весьма коротко познакомился съ господиномъ Смитомъ, приватнымъ секретаремъ перваго министра и имѣющимъ всю его довѣренность.

Съ самаго начала сумасбродныхъ дѣлъ, что̀ затѣвали было противу насъ въ концѣ Марта мѣсяца, Миранда обоимъ имъ говорилъ чистосердечно, что сіи мѣры несправедливы, что они не знаютъ права Государыни, ни положенія Россіи, что Витвортъ ихъ обманываетъ въ угодность Берлинскому двору или по сущему своему незнанію; что вооруженія ихъ нимало не испугаютъ великодушное сердце Екатерины и что все сіе кончится къ стыду Англіи. Всѣ сіи разсужденія были тщетны, ибо здѣсь увѣрены были, что у насъ оробѣютъ.

Онъ, встрѣтившись однажды съ Витвортомъ у Смита, имѣлъ съ нимъ споръ о Государынѣ и о Россіи и, доказавъ ему, что онъ ничего не знаетъ, заставилъ его молчать. Тоже самое онъ сдѣлалъ съ купцомъ Портеромъ, которому Витвортъ обѣщалъ мѣсто секретаря посольства и которой за то, въ угожденіе Витворту, даетъ о Россіи ложныя министерству извѣстія, выдавая себя аки совершенно знающаго внутренное состояніе сей пространной имперіи, увѣряя при томъ, что онъ самолично знаемъ съ Государынею и коротко знакомъ со всѣми нашими вельможами.

Вчерась графъ Миранда видѣлъ Смита, который съ великимъ оскорбленіемъ признался ему, что всѣ его предсказанія были справедливы, что изъ отвѣта Россійскаго двора и изъ объясненіевъ Россійскаго здѣсь посланника съ лордомъ Гренвилемъ видно, что Императрица непоко-

лебима и непремѣнно твердо стоитъ въ своемъ ультиматѣ; что здѣсь, не имѣя способа ее принудить, члены кабинета находятся въ великомъ смущеніи и опасаются теперь, чтобъ, по примѣру императора, Императрица не возвысила еще свои требованія. Миранда ему отвѣчалъ, что сіе есть не невозможное дѣло и что для сего имъ надо спѣшить, чтобъ миръ былъ сдѣланъ на послѣднемъ ультиматѣ Россіи.

Прочтя сіе Ея Императорскому Величеству, я покорно прошу ваше сіятельство предать огню сіе писаніе; ибо естьлибъ оное какъ ни есть попалось по несчастію кому нибудь подъ глаза и дошла бы здѣшнему министерству наималѣйшая намѣтка на Миранду, то сіе бы сдѣлало ему великій вредъ, а я бы потерялъ весьма вѣрный каналъ для будущихъ свѣдѣніевъ.

28.

Изъ Лондона, отъ (8) 19 Августа 1791.

Письмо вашего сіятельства чрезъ г. Линдзея отъ 16 Іюля я имѣлъ честь получить. Поздравляю васъ всеискренно съ развязкою нашихъ дѣлъ съ Турками, въ кои было вплелись державы желающія предписать намъ законы; но дѣло кончилось съ полнымъ достоинствомъ нашей Государыни. Турки не дождутся конечно четырехмѣсячнаго срока; потерявъ надежду постороннихъ подпоръ, и будучи безпрерывно поражаемы въ Азіи и въ Европѣ нашимъ побѣдоноснымъ оружіемъ, поспѣшатъ конечно прекратить свои несчастія. Слѣдовательно прежде конца Октября миръ будетъ сдѣланъ.

Двѣ сіи войны, что̀ они столь безразсудно предприняли, разъ по наущеніямъ Франціи, а теперь по совѣтамъ Прусіи и Аглицкаго министерства, кои съ столь чувствительнымъ ущербомъ и стыдомъ ихъ имѣли свое оконча-

ніе, будутъ имъ служить на будущія времяна поученіемъ не вѣрить болѣ иностраннымъ державамъ, кои ихъ успѣхами и дѣятельною помощію толь тщетно манили. Можно теперь надѣяться на долгопродолжительной миръ, которой весьма нуженъ нашему любезному Отечеству, дабы удобнѣе распространить и утвердить въ ономъ благія учрежденія что̀ для пользы его завела премудрая наша Владычица. Я не могу безъ утѣшенія взирать на славу что̀ пріобрѣла она себѣ и своему государству твердостію своего духа и что, презирая угрозы дворовъ Берлинскаго и Лондонскаго, заставила ихъ покориться ея волѣ. Твердость есть наипервѣйшее качество человѣка: разумъ и знаніе безъ онаго ничего не значатъ; напротивъ того, дѣлаютъ презрѣннымъ того, которой съ проницаніемъ и науками имѣетъ духъ ребячій. Мы видимъ, что многія государства, прежде уважаемыя въ свѣтѣ, не потерявъ ни пространства своего, ни числа обывателей, ниже богатства, теряли внезапно свою важность и падали во всеобщее презрѣніе свѣта, затѣмъ токмо, что тотъ или тѣ, кои имъ стали управлять, не имѣли духа твердости. Франція, почитаемая всею Европою въ царство Генриха Четвертаго, пала во всеобщее презрѣніе при владѣніи сына его по самое министерство кардинала Ришелье, которой паки на первую степень возвелъ свое отечество, хотя въ сіи три періода Франція пребывала въ тѣхъ же самыхъ границахъ своего пространства. Государыня, имѣя духъ и твердость сего великаго министра, не имѣетъ его жестокости, но преисполнена щедростію и милосердіемъ, которыхъ онъ никогда не зналъ.

Нельзя безъ удовольствія представить себѣ, что Шведскій король требовалъ, чтобъ ему уступила она всю землю отъ Кюмени по Систербекъ и отважился предписывать ей законы для мира съ Турками, а наконецъ принужденъ былъ самъ просить мира, оставя Турокъ и не получа ниже на вершокъ земли Россійской; что Пруской король въ Ноябрѣ прошлаго года въ своеручномъ письмѣ

къ графу Гольцу требовалъ отъ Государыни не токмо чтобы она сдѣлала миръ на основаніи statu quo stricte, но еще прибавилъ: de fournir en outre aux alliés un objet pour leurs bons offices qui pourront être employés pour les articles que la Porte prétendait au de là de ce statu quo sans le rétablissement duquel il serait difficile d'empêcher la continuation de la guerre d'après les engagemens qui avaient été pris avec la Porte; а теперь тотъ же самый король, убѣжденъ непоколебимою ея твердостію, признаетъ, что она имѣетъ право оставить за собою Очаковъ съ землею между Днѣстромъ и Бугомъ и отступается отъ Турковъ, естьли они на миръ не согласятся. По истинѣ, намъ всѣмъ должно гордиться, что служимъ такой Государынѣ. Да продлитъ Богъ ея жизнь для общаго Россіи блаженства!

Ваше сіятельство увѣряете меня, что Ея Императорское Величество признаетъ мои труды и желаетъ при первомъ случаѣ оказать на дѣлѣ знаки особливаго ко мнѣ благоволенія. Сіе паче всего доказываетъ ея снисхожденіе и милость, и я почитаю себя уже довольно награжденнымъ, когда вѣдаю, что она довольна малыми моими услугами. Я здѣсь ничего другаго не дѣлалъ какъ объяснялъ и представлялъ побочнымъ образомъ націи прямое существо дѣла, которое министерство старалось представить ей въ ложномъ совсѣмъ видѣ; а Государынѣ представлялъ настоящее расположеніе мыслей здѣшней націи, которое было явно. На все сіе не требовалось съ моей стороны ни малѣйшаго искуства, а надо было имѣть токмо глаза, уста и уши. При томъ я имѣлъ помощниковъ, труды коихъ были велики, а я по истинѣ могу васъ увѣрить, что я самъ трудовъ не чувствовалъ. Мнѣ легче было имъ давать работу, нежели имъ исполнять оную. Они безпрерывно были употребляемы мною въ разныя посылки, въ разныя мѣста и къ разнымъ особамъ; много весьма ночей не спали, сочиняя разные параграфы въ газетахъ и журналахъ, сочиняя памфлеты, переводя

много съ Аглицкаго на Французкій и съ Французскаго на Аглицкій, однимъ словомъ, они были въ теченіи сихъ пяти мѣсяцовъ безпрерывно всегда озабочены. Какъ они неизвѣстны совсѣмъ или мало Ея Императорскому Величеству, то осмѣливаюсь просить ваше сіятельство быть за нихъ предстателемъ. Они суть: Василій Григорьевичъ Лизакевичъ, священникъ нашей церкви Смирновъ, да секретарь мой Жоли. Случалось иногда, что при торжествахъ мира давались награжденія на канцеляріи министровъ, кои имѣли негоціаціи, и въ такомъ случаѣ сіи награжденія должны были быть раздѣлены между трудившимся и тѣми кои не имѣли случая работать. Первой изъ сихъ трехъ служитъ близко сорока лѣтъ, преисполненъ знаніемъ и преусерденъ къ службѣ. Множество есть такихъ, кои перегнали его чинами и имѣютъ по онымъ жалованье, менѣ имѣя лѣтъ отъ роду, нежели онъ провелъ годовъ въ службѣ. При неописанной здѣшней дороговизнѣ онъ вошелъ въ долгъ, которой уплатить не можетъ, и въ такой бѣдности находится, что, имѣвъ глазную болѣзнь, которая требовала дорогой операціи, ему нечѣмъ было ее заплатить, такъ что друзья его сдѣлали ему въ томъ помощь. Онъ достоинъ щедраго вниманія великодушной нашей Государыни. Тоже по истинѣ заслуживаетъ и второй, имѣвъ шестеро дѣтей; для воспитанія и призрѣнія за оными долженъ содержать болѣ людей въ своемъ домѣ, нежели дороговизна, изъ году въ годъ здѣсь умножающаяся, то ему дозволяетъ, отъ чего онъ терпитъ великую нужду. О третьемъ я вамъ только то донесу, что онъ, не будучи въ службѣ, служитъ съ усердіемъ и способностью отмѣнною. Онъ тѣмъ способнѣе въ нѣкоторыхъ обстоятельствахъ употребляется, что какъ онъ извѣстенъ, что не въ службѣ двора, то и обходятся съ нимъ многіе откровеннѣе.

Прилагаю при семъ благодарительное ко мнѣ письмо доктора Блена, которому угодно было Ея Величеству прислать золотую медаль; также и другое того же содержа-

нія отъ находящагося здѣсь Россійскаго механика Льва Собакина, изъявляющаго чувствительнѣйшую свою благодарность Ея Величеству за пожалованные всемилостивѣйше ему сто фунтовъ стерлинговъ. Я почитаю нужнымъ и полезнымъ для Отечества, чтобы, для пріобрѣтенія бо̀льшихъ успѣховъ, сей механикъ остался здѣсь еще одинъ годъ. Но оной бѣдный крайне безпокоится, оставя въ Твери съ женою двухъ сыновей взрослыхъ лѣтъ и для того спѣшитъ возвратиться въ Россію, чтобы ихъ отдать въ школу для ученія; почему я и осмѣливаюсь утруждать васъ моею просьбою пособить сему бѣдному человѣку и испросить у всемилостивѣйшей Государыни повелѣнія Николаю Петровичу Архарову взять сихъ дѣтей въ свое призрѣніе и отдать ихъ въ училище, чтобы лѣта ихъ не проходили безъ ученія. Симъ вы ободрите къ трудамъ духъ сего полезнаго человѣка и сдѣлаете мнѣ одолженіе.

Я пишу сіе письмо не къ кабинетъ-министру, не къ члену Совѣта, но къ графу Александру Андреевичу, котораго я искреннимъ моимъ другомъ почитаю.

Въ цифрахъ.

Будучи удостовѣренъ, что здѣсь желаютъ потушить войну, что̀ началъ къ своему безчестію и вреду король Шведской, я не знаю, примутъ ли у насъ медіацію короля Аглицкаго. Но конечно Французская для насъ будетъ вреднѣе всѣхъ. Версальской дворъ уже началъ дѣлать внушенія, что равновѣсіе Европы потерпитъ отъ паденія Швеціи.

Многочисленные здѣсь агенты онаго весьма боятся, чтобъ не возстановили въ Швеціи прежнее правленіе, отнявъ у короля власть, которую онъ обратилъ на пагубу своего народа.

Какъ бы ни кончилась сія война, я всегда уповаю, что кромѣ перемѣны правленія у насъ настоять будутъ и не заключатъ мира безъ того, чтобъ не взять отъ Швеціи, когда не все великое герцогство Финляндское, то по крайней мѣрѣ нижеслѣдующіе дистрикты онаго: Ниландъ, Та-

васти, Саволаксъ и Шведскую Карелію. Покой столицы нашей того неотмѣнно требуетъ, и какъ, пріобрѣтя сіи четыре дистрикта, мы кромѣ разныхъ городовъ получимъ крѣпость Луизу, да Гельсингфорсъ и Свеабургъ, то есть самые два наилучшіе порты Финляндскаго залива, тогда токмо и будемъ дѣйствительные владѣтели сего залива. Швеція не будетъ имѣть другаго пристанища моремъ какъ Абовъ, отколѣ въ будущія войны, естьли она отважится ихъ предпріять, армія ея должна будетъ къ намъ идтить сухимъ, долгимъ и преголоднымъ путемъ къ нашимъ границамъ.

Не дѣлайте, ради Бога, другаго мира какъ сей. Лутче что ни есть жертвовать нашего любочестія въ разсужденіи Англіи и сдѣлать съ нею торговой трактатъ, коимъ ее къ себѣ привяжемъ, нежели имѣть стыдъ помириться съ Шведами, не отнявъ у нихъ земли и не обезпеча навѣки Россію отъ сихъ коварныхъ сосѣдовъ. Я уповаю тоже, что у насъ не согласятся никакъ на перемиріе, которое можетъ быть токмо полезно Швеціи, дабы имѣть время исправиться и получить новую подпору деньгами изъ Турціи и дать способъ своимъ купеческимъ судамъ, запертымъ теперь въ разныхъ Европейскихъ портахъ, безбѣдно въ свои возвратиться и доставить еще своей землѣ нужные для войны и прокормленія припасы. Нѣтъ славнѣе и полезнѣе мира, какъ подъ мечомъ подписаннаго. Я весьма опасаюсь, что естьли у насъ сухо откажутъ Аглицкую медіацію, а пуще всего примутъ Французскую, то чтобы Англія не рѣшилась помогать Швеціи флотомъ и деньгами.

Письма къ неизвѣстнымъ лицамъ.

1.

Excepté que par ordre exprès de l'Impératrice j'ai vu une fois monsieur Fox pendant la maladie du roi; j'ai tâché de l'éviter depuis deux ans, ainsi que tous les chefs de l'opposition, afin de ne pas donner ombrage aux ministres et ne pas les aigrir, vu que les Prussiens ne cessaient de les animer contre nous. Mais après ce que ces messieurs viennent de faire, et surtout après ce que s'est permis monsieur Pitt le 29 de Mars dans la chambre des Communes contre la Russie, dans un discours plein de sophismes et de contradictions, je vis qu'il était indispensable que monsieur Fox fût bien informé, et comme, sans le voir, j'ai toujours conservé des relations d'amitié avec lui par la voie des amis communs à nous deux, je le fis remercier pour le discours vraiment éloquent qu'il a fait le 29 en faveur de la Russie et contre la Prusse, persuadé qu'il me demanderait une entrevue, décidé en même temps de la lui demander moi-même en cas qu'il ne me prévînt. Il me pria tout de suite de me rencontrer le lendemain matin chez l'ami qui lui fit mon message. A notre entrevue il m'a dit qu'il est bien aise que je fus content de son discours, et qu'il aurait peut-être eu plus d'effet s'il avait eu plus d'information sur cette affaire; mais comme il s'est engagé de revenir sans cesse sur cette matière, il avait cru que je pourrais lui donner des informations utiles. Je lui communiquai tous ce que je savais sur l'importance de notre commerce pour ce pays, et je lui ai prouvé que tout ce qui a été faussement avancé par monsieur Pitt au sujet du commerce de la Pologne comme pouvant suppléer au nôtre, est destitué de tout fondement, et je lui ai ajouté, que je lui enverrai un négociant qui connaît cette matière à fond. Ce qui est remarquable dans cette entrevue, est ce qu'il m'a dit au sujet de l'armement et des mesures actueles que prend l'administration; le voici mot à mot: „2 ou

3 jours (m'a-t-il dit) avant le message du roi dans les deux chambres, je fus averti qu'on allait prendre des mesures violentes pour complaire à la Prusse et quoique je voyais que cela serait très-dommageable à l'Angleterre, je ne prévoyais pas que la nation fût si éclairée sur ses vrais intérêts et je crus que le ministre l'induirait en erreur. Je proposai un pari de 50 guinées à mylord Beauchamp qu'il y aurait guerre; mais à présent que je vois toute la nation enflammée contre le ministère, désapprouvant hautement sa fatale mesure, je parirais ma tête qu'il n'osera jamais commencer la guerre. Monsieur Pitt a trop d'esprit et de jugement pour ne pas voir à l'heure qu'il est, que la guerre est absolument impopulaire et que s'il la commence en dépit du sentiment de la nation, il est immanquablement renversé, et il a trop d'attachement pour sa place pour ne pas se retirer de cette fausse mesure. Je suis donc persuadé qu'il écrira à Berlin qu'on s'arrange là comme on peut, car, si la Prusse s'obstine à faire la guerre et a y entraîner l'Angleterre, lui, Pitt, sera renversé, et ceux qui viendront à sa place abandonneront la Prusse, étant dans un système tout opposé. Si je ne voulais (continua monsieur Fox) que chasser monsieur Pitt de place, je me garderais bien de m'opposer à ce qu'il fait; je resterais tranquille, pour qu'il s'engageât bien en avant vers le gouffre où il va, afin de le précipiter plus sûrement. Mais j'aime le bien de mon pays, et on ne m'accusera jamais de vouloir nuire à ma patrie pour des vues à moi personnelles. Ainsi je ne me donnerai aucun repos jusqu'à ce que j'aie réussi à faire voir à la nation le danger dans lequel on va la plonger pour satisfaire les violences du cabinet de Berlin."

Vous pouvez le marquer hardiement à l'Impératrice et y ajouter que c'est moi qui vous l'ai dit. Le négociant que je lui ai envoyé est Jackson; c'est un homme que je ne puis assez remercier. Il a pris les intérêts de la Russie avec tant de chaleur, que c'est lui qui a ameuté les directeurs de la compagnie, d'aller faire des représentations au duc de Leeds et à monsieur Pitt; il est celui qui enflamme la bourse, qui ré-

pand des paragraphes dans les papiers-nouvelles et qui fait tous les jours de nouveaux prosélites. Il a été chez monsieur Fox, lui a expliqué dans le plus grand détail toute l'importance de notre commerce, et monsieur Fox m'a fait remercier de lui avoir envoyé cet homme.

Un autre qui a bien servi nos intérêts, est le fils du baron Dimsdal. Il est membre du Parlement et jusqu'au 29 Mars avait toujours voté avec monsieur Pitt; mais ce jour là et depuis, non seulement il vota contre, mais persuada plusieurs membres à faire de même. Depuis, il n'a cessé d'écrire à ses amis dans l'intérieur du pays pour répandre l'alarme au sujet de la perte du commerce de la Russie et de l'approche des nouvelles taxes qui vont abîmer la nation pour complaire à la Prusse. Il m'a demandé plusieurs exemplaires des cartes du théâtre de la guerre, que je lui ai donnés pour expliquer aux membres de la Chambre ce que c'est que ce misérable Otchakof. Depuis ce temps il ne fait que courir d'une maison à l'autre et se donne des peines infinies.

Il y a encore un troisième que vous ne connaissez pas, mais qui est bien connu ici parmi les savants, en France, en Italie et en Amérique (où il a quelque bien) et de tous les Russes qui ont été à Londres, c'est un certain monsieur Paradise. Celui-ci m'a servi et me sert au delà de tout ce que je puis dire. Il faut absolument que je vous fasse en abrégé son histoire avant que de parler de ses services. Il est Anglais, mais né à Thessalonique, où son père a été consul d'Angleterre et fut marié avec une Grecque. Le père l'éleva, par complaisance pour sa mère, dans la religion grecque. A l'âge où il faut faire les études solides, il l'envoya à Oxford, où il s'appliqua aux langues savantes et aux mathématiques, réussissant en tout. Il est regardé ici comme un vrai savant. Il est de la société royale, et jouit ici d'une réputation universelle, parce qu'à beaucoup de savoir il joint beaucoup de probité. Par un hasard singulier, un Anglais qui avait des biens en Virginie et qui était l'ami de son père, à force de lire les pères de l'église, quitta sa religion pour embras-

ser la nôtre, et éleva dans la même une fille unique qu'il avait et qui épousa monsieur Paradise. Comme celui-ci était très-lié avec le fameux Franklin et le chevalier Pringle qui désapprouvait la guerre d'Amérique, il resta pendant cette guerre à Londres pour écrire contre. En attendant, il ne recevait rien des revenus de ses terres en Virginie, qui était dévastée par les armées amies et ennemies, ce qui l'obligea de vivre sur ce qu'il avait ici et ce qu'il mangea totalement. Il ne lui reste que le bien de sa femme en Virginie. A mon arrivée ici, l'ayant vu souvent à notre église et entendant les politesses qu'il a toujours témoignées à nos compatriotes, particulièrement à notre défunt cousin, je fis sa connaissance, que je trouvai m'être infiniment utile, m'ayant procuré le moyen de connaître plusieurs savants très-estimables et me donnant des renseignements que je ne puis avoir d'autre part. Cet homme, depuis l'éclat que fit monsieur Pitt contre nous, s'est démené avec un zèle étonnant pour persuader plusieurs membres des deux Chambres. Il réussit vis-à-vis de plusieurs. Il écrivit plusieurs paragraphes dans les papiers et maintenant il travaille à traduire un pamphlet que Joly a composé d'après des matériaux que je lui ai donnés. Comme c'est sous l'apparence d'un Anglais que cette brochure est écrite et que monsieur Paradise a un style énergique et pur, je me flatte que cela fera effet. C'est par de pareils moyens que les Prussiens et les Suédois ont tâché d'alliancer les Anglais contre la Russie en publiant des brochures et en traduisant en anglais l'infâme ouvrage sur la balance du Nord. Vous savez que c'est une brochure qui fit annuler le traité de commerce signé à Utrecht, qu'une brochure fit annuler un acte du Parlement déjà passé en faveur de la naturalisation des Juifs, et qu'en dernier lieu une des principales causes de la chute de monsieur Fox, il y a 7 ans, fut une brochure de monsieur Pultney. Il y a déjà deux qui viennent de paraître et que je vous envoie afin que monsieur de Lafermière vous les lise. Une a pour titre: Recherches sur l'approche de la guerre et sur la conduite des ministres de sa

m. L'autre est intitulée: Avis bref, mais à propos, adressé aux propriétaires des terres et aux marchands de la Grande Bretagne, à l'occasion de la guerre contre la Russie. La brochure que traduit à présent monsieur Paradise et qui ne paraîtra que dans 6 jours, aura pour titre: Sérieuses recherches sur les motifs et conséquences de notre armement actuel contre la Russie. Je vous marque le titre, parce que je l'enverrai à la cour sans rien dire qui l'a fait, mais comme un pamphlet qui a paru sur les affaires du temps. Des deux que je vous envoie actuellement, ainsi qu'au vice-chancelier, le premier a été composé sous la dictée de monsieur Fox par un jeune avocat nommé Adeir, qui a beaucoup de talent. L'auteur du second ne m'est pas encore connu. Les deux brochures sont très-bonnes dans différents genres et font un très-grand effet. J'en ai acheté par le moyen de monsieur Paradise et d'autres personnes sûres près de 200 exemplaires, et ces mêmes personnes se sont chargées de les envoyer en présent dans toutes les provinces où il ont des amis. Notre brochure, qui paraîtra dans six jours et qui me coûtera environ 60 livres sterling pour quelques centaines d'exemplaires que je ferai prendre pour être distribués dans le pays (tout cela avec un présent d'une boîte ou d'une montre que je dois faire à monsieur Paradise) me coûtera environ 140 à 150 livres sterlings que je ne puis mettre sur les comptes extraordinaires, parce que je ne veux pas me compromettre avec la cour d'ici, si le ministre d'Angleterre en a vent et en écrit ici. Si l'Impératrice saura un jour ce fait, elle aura égard à mon zèle. Mais une chose qui me paraît absolument utile au service de Sa M. I., est qu'elle voulût bien accorder à monsieur Paradise une pension de 150 ou 200 livres sterling par an. Il sera tant qu'il vit d'une très-grande utilité pour moi et mes successeurs. On ne peut avoir ni une meilleur plume, ni un homme plus zélé pour nous. Et si vous pouvez le faire observer à l'Impératrice dans son vrai jour, je suis persuadé qu'elle lui accordera cette pension sans que cela passe

par les comptes de la trésorerie, mais de son cabinet, comme est la pension du baron Dimsdal.

Pour ôter tout soupçon que la brochure qui paraîtra soit sortie de la mission russe, les faits, quoique vrais, n'ont pas la forme diplomatique, et les déclarations de notre cour ne sont pas exactement dans les mêmes expressions, mais comme elles ont paru d'après des traductions dans les papiers anglais. Quant à la neutralité armée, elle est traitée comme par un Anglais qui ne l'aime pas, mais semble la justifier en quelque manière. Les vrais rapports entre la Russie et l'Angleterre sont traités fort clairement. Le commerce chimérique avec la Pologne prouvé impossible, et la cour de Berlin traitée comme elle le mérite; le tout pourtant sans aigreur.

2.

J'ai reçu, il y a environ dix jours, la réponse que vous avez eu l'amitié de me faire, mon cher comte, et je vous demande mille pardons d'avoir tardé de vous en accuser la réception; je croyais être dans le cas d'envoyer un courrier et je me réservais cette occasion pour vous écrire plus librement: car on ne saura plus bientôt par quelle voie on pourra écrire d'ici au continent, si monsieur Dumourier tient parole, ayant dit, à ce qu'on prétend, qu'il sera au mois de Janvier à la Haye.

Vous me rendez bien justice en croyant à mon attachement pour vous. Certainement je n'oublierai de la vie les marques d'amitié et de confiance que vous m'avez données, et il m'est bien doux de savoir que vous me continuez la même amitié. Je suis bien mortifié seulement de ce que vous m'ôtez l'espérance de vous revoir ici aussi tôt que je m'en flattais. Voilà donc tout ce qu'a produit le concert de certaine puissance par rapport aux affaires de France, concert si hétérogène et

de la sincérité duquel je n'ai jamais cessé de douter. Monsieur le comte de Mercy pourra me rendre témoignage que je lui ai dit tous mes doutes sur la bonne foi de cette puissance.

Vous avez raison de dire que c'est la cause de tous les souverains. C'est leur cause comme individus qu'on veut déthroner, et comme gardiens des peuples qu'une frénésie épidémique cherche à rendre malheureux en détruisant les propriétés, l'ordre et tous les liens de la société civile; mais bien loin de songer à cela, ils ne sont occupés que de leur haine et jalousie réciproque; ne cherchant qu'à s'entreminer, se nuire, et ont encore la manie de croire qu'en semant la révolte chez leurs voisins, ils n'en deviennent que plus forts eux-mêmes. On peut les comparer à des gens qui par haine incendient les maisons de leurs voisins immédiats, sans songer que leur maison à eux-mêmes doit nécessairement brûler dans cet incendie général.

Quand à la conduite de monsieur Pitt, ce grand balanceur d'équilibre de l'Europe, la conduite qu'il fait tenir à son pays dans les affaires politiques est la perfection de l'imbécilité et de l'ignorance. Il y a loin d'un faiseur de phrases élégantes à un grand homme d'état.

A mon arrivé dans ce pays-ci en 1785, il me dit, en parlant sur l'échange de la Bavière, que l'Angleterre n'y consentira jamais, parce que l'électeur-palatin, qui devait avoir les Pays Bas, n'est pas un prince assez puissant pour les défendre contre la France, et 30 mois après, pour complaire à monsieur Herzberg, il l'aide à fomenter la révolte dans les Pays-Bas; il reçoit le chevalier Rodes, envoyé de Vandernoot, auprès duquel il envoye le colonel Gardner encourager les officiers du roi, comme Keller et Monaye, d'aller servir les Brabançons, et permet que des maisons soyent ouvertes ici pour faire des recrues anglaises pour le service des révoltés. En même temps il fomente les Turcs, les Suédois et les Polonais contre nous, sans songer qu'il joue le jeu de la France, alliée naturelle de la Porte et de la Suède. Vous savez le

ton impertinent qu'il a pris vis-à-vis de notre cour dans les négociations de Reichenbach et Sistova, et sa mauvaise foi avec laquelle, même après le traité de la Haye, il a toujours, avec la Prusse et la princesse d'Orange, fomenté sous main le mécontentement des Brabançons. Mais le comble d'absurdité est d'avoir dit à l'évêque d'Autun, qui était venu pour faire la confidence qu'on veut attaquer les Pays-Bas et qu'on désire de savoir si l'Angleterre ne s'y opposera pas: Faites ce que vous voulez avec les états de l'empereur, pourvu que vous ne touchiez pas à la Hollande. L'évêque le promit, retourna à Paris, 10 à 15 jours après la guerre fut déclarée, et Biron et Dillon firent leur expédition ridicule.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

Записка графа А. Р. Воронцова къ графу А. А. Безбородкѣ по поводу Французской революціи *).

(лѣтомъ 1791 года).

Въ своеручной запискѣ, которую вы мнѣ сообщили, я видѣлъ тонъ и духъ большаго государя, который конечно не можетъ равнодушно видѣть, когда другіе государи оскорбляются наглостію ослѣпленнаго народа, который, можно сказать, звѣрскимъ сдѣланъ путеводителями своими, полуучеными авторами, адвокатами безъ упражненія и сельскими и приходскими попами, всѣми зараженными несбыточнымъ равенствомъ и не хотящими видѣть надъ собою какую либо власть или преимущество.

Мои мысли о сей безразсудной, а при томъ и опасной Французской революціи вашему сіятельству не съ теперешняго времени извѣстны; я давно изъяснялся, что сей переломъ Французской конституціи и все то, что̀ имъ опрокинуто, заслуживаетъ особое вниманіе государей, дворянства и, можно сказать, всѣхъ начальствъ и властей, вѣками установленныхъ и въ сохраненіи которыхъ не только всякое лицо и состояніе находило собственную свою пользу, но которое и для самой черни существенно нужны.

Все уже сдѣланное и продолжающееся во Франціи, конечно, давно уже заслуживало вниманія прочихъ государей. Нужно бы было имъ между собою согласиться и, по

---

*) Эта и двѣ слѣдующія записки сохранились въ подлинникахъ и въ современныхъ черновыхъ спискахъ.

мѣрѣ могущества, а особливо локальнаго положенія каждаго государства, симъ неистовствамъ преграду сдѣлать. Съ дворами Вѣнскимъ, Гишпанскимъ и Сардинскимъ, по сосѣдству ихъ съ Франціей и ближнему родству съ Бурбонскимъ домомъ, можно бы о семъ снестись, также и съ Шведскимъ королемъ, которой, кажется, о семъ уже и вызывался и, согласясь съ ними, учинить общее дѣло, начиная декларацією, о которой въ собственноручной запискѣ упоминается. Но при томъ надобно, чтобъ и о дальнѣйшихъ мѣрахъ съ сими дворами соглашаемо было на случай, такъ какъ оно и вѣроятно, что простыя деклараціи ни въ Народномъ Собраніи, ни во Французскомъ народѣ, ослѣпленномъ и яростію наполненномъ, дѣйства большаго не возъимѣютъ. Правду сказать, что для сего нужнобъ было имѣть руки свободныя, ибо настоящая и продолжающаяся съ Турками война всякой новой дѣятельности много препятствовать будетъ.

Кажется, нужно также обождать прямыхъ извѣстій изъ Франціи; по крайней мѣрѣ о семъ послѣднемъ происшествіи ничего не знаю, какъ только что изъ Любека извѣстіе есть, что король взятъ и повезенъ въ Парижъ, такъ что и газету, которая о семъ, какъ сказываютъ, упоминаетъ, я не имѣлъ случая видѣть.

Нѣтъ Европейскаго двора, не исключая и Берлинскаго, которой бы не интересованъ былъ въ семъ дѣлѣ; развѣ одна Англія на сіи происшествія равнодушно взираетъ, вмѣняя себѣ, что сею безурядицею Франціи морская ея власть, можно сказать, сдѣлалась внѣ всякихъ уже предѣловъ.

Но какъ бы то ни было, если сей образъ правленія и мнимаго равенства хоть тѣнь окоренѣлости во Франціи приметъ, оно будетъ имѣть пагубныя слѣдствія и для прочихъ государствъ и правительствъ и съ тою только разностію, что въ одномъ ранѣе, а въ другомъ позже. Возмите въ примѣръ всѣ, такъ сказать, заразы и моральныя революціи прежнихъ временъ, и вы найдете, что мое га-

даніе не безъ основанія; а для предупрежденія сего дѣла не можно не заботиться и всѣмъ государямъ изъ того не сдѣлать общее себѣ дѣло.

За пріѣзжающими Французами, мнѣ кажется, должно гораздо поприсматривать. Мы видимъ, что въ тѣхъ мѣстностяхъ и земляхъ, куда, можно сказать, толпы недовольныхъ революціею Французскою убѣжище имѣли, сколь отъ свиты и людей ихъ, напоенныхъ Французскимъ ядомъ, безпокойства причинялось.

Когда дойдетъ до явнаго доказательства съ нашей стороны, сколь не апробуется все дѣлаемое во Франціи, мы можемъ найдти у себя примѣры, какъ и въ старинныя времена Россійскіе государи знали уважать власть и преимущества имъ равныхъ: ибо кому неизвѣстно, какъ въ Россіи поступлено было съ Агличанами во время Кромвеля?

Я думаю, чтобъ съ Вѣнскимъ и иными дворами условиться, чтобъ когда Французское Народное Собраніе объявитъ отъ себя, что они со всѣми державами желаютъ жить въ согласіи, имъ отвѣтствовать и требовать освобожденія короля Людовика XVI, его супруги и фамиліи. А въ противномъ случаѣ отъ нихъ не принимать министровъ, а своимъ приказать выѣхать, корабли ихъ не пускать въ гавани и всѣхъ присягнувшихъ Собранію Французовъ не терпѣть нигдѣ; королевской же партіи дать покровительство: понеже сіе дѣло есть дѣло всѣхъ государей, когда по всей вселенной разослали емиссаровъ для вбунтованія народовъ.

Записка графа А. Р. Воронцова къ графу А. А. Безбородѣ о Русскихъ финансахъ.

При окончаніи дружескаго вашего письма, ваше сіятельство сообщаете мнѣ все то, что̀ предполагается у васъ въ облегченіе денежныхъ нуждъ и поправленіе финансовъ. Вы знаете, что по склонности къ упражненіямъ и считая сію часть важною для государственнаго управленія, я всегда занимался ею и старался обрѣсти въ ней нѣкоторыя свѣдѣнія. И такъ за долгъ поставляю себѣ, по искренности и дружбѣ моей къ вамъ, сообщить вамъ и по сей части мои мысли, въ ожиданіи однакожъ, что оно единственно для вашего свѣдѣнія и соображенія останется.

Я безъ ужасу не могъ вспомнить видѣть, мой милый другъ графъ Александръ Андреевичъ, къ какимъ крайнимъ средствамъ вы прибѣжище имѣете. Да и позвольте мнѣ сказать, si lestement: когда и часть самыхъ сихъ налоговъ представляема была, во время, какъ мы угрожаемы были войною отъ Англіи и Пруссіи, Турецкая еще не окончена была, Шведскій король готовъ былъ вновь подняться на насъ: то и тогда запинались сіи средства употребить, считая ихъ наитягостными. Послѣ мира, часть оныхъ уже обошлась, такъ какъ накладка на вино, выдуманныя въ прошломъ году деньги рекрутскія, а теперь и прочія налоги и средства, намѣряетесь въ дѣйствіе пустить. Теперь стану я ихъ раздроблять, какъ я то понимаю, единственно для васъ.

1) Намѣряемая ревизія, вѣрьте мнѣ, ничего не принесетъ отъ убыли людямъ частыми рекрутскими наборами въ Турецкую войну; да и до войны отъ ревизіи каждый годъ поборъ былъ. Приращеніе самое малое въ людяхъ найдется, а въ иныхъ губерніяхъ удивительная убыль,

такъ какъ въ Калужской, и чаю я, въ нѣкоторыхъ Малороссійскихъ губерніяхъ, гдѣ не только люди разбѣжались, но и отъ послѣднихъ неурожайныхъ годовъ 1787 и 1788-го много съ голоду померло. О маломъ приращеніи людей вѣрьте, что я не гадательно говорю, а сужу изъ домашней ревизіи по деревнямъ моимъ, кои въ шестнадцати губерніяхъ состоятъ. Прибавка такъ мала, что не составитъ пяти или шести на сто, а при послѣдней ревизіи была пятая часть или двадцать на сто. И такъ сія операція, принеся незначущую прибавку въ доходѣ, напрасную бъ только причинила тревогу въ людяхъ; да оно же бы пришло въ то самое время, когда вы будете, можетъ, въ необходимости рекрутскій наборъ сдѣлать для укомплектованія арміи и флота: и такъ было бы двѣ тревоги вмѣстѣ. Въ Лифляндіи, Эстляндіи и Финляндіи, нѣтъ сумнѣнія, чтобъ новая ревизія еще бъ болѣе тревоги не надѣлала. Если вы не совсѣмъ обнадежены отъ стороны Швеціи, то мнѣ кажется, лучше бъ сію операцію отложить; а сверхъ того помнится мнѣ, что и въ указѣ о ревизіяхъ едва не сказали ль, чтобъ впредъ оную всякія двадцать лѣтъ дѣлать.

2) Мѣщанство обложить я считаю, въ сравненіе другихъ жителей, платящихъ подати, нужнымъ и небезполезнымъ; но если тутъ не сдѣлаете какую перемѣну для объявки капиталовъ купцамъ, сія подать едвали двѣсти или триста тысячь рублей принесетъ; и такъ послужитъ развѣ на заплату какого нибудь подрядчика Придворной Конторы за припасы, имъ на дѣлѣ не ставленные, или на удовлетвореніе двухъ или трехъ полковниковъ, по провіянтскимъ и ремонтнымъ ихъ требованіямъ. Вотъ бы за какую часть приняться; да за злоупотребленія винной сидки и подрядовъ въ казенныхъ палатахъ! Многія-бы новыя подати сдѣлались совсѣмъ не нужными. Я не понимаю, какъ на упадокъ виннаго дохода такъ равнодушно смотрятъ. Тутъ-бы не было никакого нарушенія ни уставу о винѣ, ни дворянской грамотѣ; а попрепятствовали

бы людямъ подъ оную подкапываться и злоупотребленія дѣлать. Когда не усомнились при двухъ и трехъ незначущихъ продажахъ домовъ въ Москвѣ, подъ именемъ дара, наложить пошлину тужъ самую и на даръ недвижимаго имѣнія; когда въ грамотѣ дворянской не упоминалось, чтобъ за дары пошлину въ казну платить: для чего же бы не сдѣлать истолкованія уставу, сказавъ, что тому и причиною вообще тѣ, кои изъ сего толь непростительное злоупотребленіе дѣлали? Сія неограниченная сидка и продажа вина, такъ открыто дѣлаясь и принося толь страшные барыши, годъ отъ году умножаться должна; и лучшій коренной доходъ наконецъ въ ничто обратитъ, а сверхъ того дороговизну въ хлѣбѣ и дровахъ производитъ, да и лѣса по государству истребляетъ.

3-е) Подать на заводы также многаго не принесетъ. По настоящей цѣнѣ желѣзу и мѣди заводчики ее, конечно, снесть могутъ; но для Бога, не обкладывайте другія фабрики: кромѣ того, что они и принесутъ мало, но они и безъ того въ довольномъ упадкѣ, а ихъ всячески поощрять надо.

4-е) Гербовая бумага много ль принесетъ, я судить не могу. Она недавно, и помнится въ 1783-мъ году, Коммисіею, въ коей мы съ вами были, уже была удвоена. Я, благодаря Бога, процесовъ не имѣю; но слышу отъ другихъ, что сія подать и теперь не безъ тягости.

5-е) Накладка тридцати копѣекъ подушныхъ, изъ всѣхъ намѣряемыхъ податей, значущее и конечно вообще не тяжела будетъ, по крайней мѣрѣ во многихъ губерніяхъ. Жаль однакожъ, что сего ресурса не останется для тяжкаго какого либо случая, какъ то и хотѣли учинить въ 1791-мъ году. О хлѣбномъ сборѣ я не распространяюсь: я всегда любилъ la simplicité et la clairté въ сборахъ.

6-е) Земли казенныя и оброчныя статьи было бы полезно распродать и они бъ, думаю, много принесли, если тутъ будетъ наблюдаться нѣкоторый распорядокъ и вѣрность, а чтобъ не по рукамъ разобрали тѣ, кои пользуют-

ся фаворомъ и могуществомъ, и чтобъ казенныя палаты изъ сего не сдѣлали частныхъ и корыстныхъ себѣ выгодъ. Сверхъ того нужно также осмотрѣться, дабы не лишены были казенныя поселенія нужныхъ себѣ земель, кои они кортомили. Вы знаете, что число казенныхъ поселянъ по государству велико, а потому и заслуживаетъ особаго вниманія.

Теперь остается мнѣ сказать о послѣднемъ средствѣ, которое я почиталъ всегда лучшимъ средствомъ, нежели другія какія; ибо оно никому тягости не дѣлаетъ, если не выведется изъ свойственныхъ ему предѣловъ, т. е. умноженіе ассигнацій. Вы знаете, что во время Шведской и Турецкой войны, когда о семъ моего мнѣнія спрашивали, я былъ одинъ изъ тѣхъ, кои находили удобности къ сему средству прибѣжище имѣть. Постепенно оно и употребляемо было въ крайней нуждѣ и, сколько я помню, три раза: первый семь, потомъ шесть, а наконецъ три, такъ что, при выходѣ моемъ изъ участія въ дѣлахъ, сихъ бумагъ было выпущено на шестнадцать милліоновъ, да и не вдругъ, а въ теченіи трехъ лѣтъ. Я почитаю излишнимъ здѣсь распространяться, сколько и сію ресурсу нужно бъ не истощать, дабы деньги бумажныя не обратить совсѣмъ уже въ бумагу. Если крайность заставляетъ ихъ умножать, ограничьте оное милліоновъ на пять, да на предбудущій годъ хотя на столькоже. Двадцать милліоновъ вдругъ выпустить сдѣлаетъ, повѣрьте, такую же революцію во всѣхъ денежныхъ оборотахъ, какую мы переносить были должны въ теченіи 1788 и 1789 годовъ. Я думаю, какъ бы дефицитъ вашъ ни великъ былъ, можно нѣкоторые платежи отсрочить, также издержки умѣрить. Желаю ошибиться; но думаю, что выпускъ двадцати милліоновъ вдругъ произведетъ многія послѣдствія, какимъ послѣ и помочь будетъ трудно. Впрочемъ вы на мѣстѣ можете конечно лучше судить о семъ, чѣмъ я; но по крайней мѣрѣ считаю долгомъ дружбы вамъ откровенно сказать мои мысли.

Записка графа А. Р. Воронцова къ графу А. А. Безбородкѣ о нашихъ дѣлахъ въ Польшѣ.

(Май 1794).

Ваше сіятельство желаете знать мысли мои о будущемъ жребіи Польши, по усмиреніи уже тамъ мятежниковъ, сообщая мнѣ при томъ разныя разсужденія, кои по сей части у васъ дѣлаются, въ томъ числѣ и нелѣпое мнѣніе одного изъ разсуждающихъ по симъ дѣламъ, чтобъ съ Польшею сдѣлать союзъ и употребить ее на Прускаго короля, словомъ дать поводъ ко всѣмъ тѣмъ нелѣпостямъ, кои мы теперь на шеѣ имѣемъ, а можетъ быть еще и хуже, т. е. сдѣлать, чтобъ Поляки съ Прусіею противу насъ соединились, наклоня прежде Турокъ на войну. Сіе опрометчивое мнѣніе не сто́итъ и труда опровергать, а паче когда мы видимъ уже плоды сихъ политическихъ соображеній, основанныхъ на вѣтрѣ и можетъ на непростительномъ прилаживаніи, дабы болѣе и болѣе себѣ почести, домы, деревни и другія разныя выгоды быстро обрѣсти. По искренности и дружбѣ моей къ вамъ скажу все то, что́ думаю по сей матеріи; но единственно для васъ и собственнаго вашего соображенія. Ежели найдете тутъ какія ошибки или неусмотрѣнія, отнесите ихъ удаленію моему и что многое, по крайней мѣрѣ, текущаго по дѣламъ отъ меня было сокрыто. И такъ мудрено ли ошибиться, особенно когда по опыту вижу, сколь тѣ, кои и въ центрѣ управленіе дѣлъ на себя брали, не рѣдко ошибки дѣлали!

Въ разсужденіи сильныхъ державъ, окружающихъ Польшу, я и теперь того мнѣнія, что не только для Прусіи и

Вѣнскаго двора, но и для насъ бы (имѣя не одно теперешнее время въ виду, а помышляя и о будущемъ) нужно было, чтобъ Польша осталась барiерою между тремя сильными сосѣдами. И еслибъ въ томъ устоять возможно было, то наказавъ Поляковъ порядочно за наглые ихъ поступки въ разсужденiи насъ, обезоружа, взявъ пушки и прочее изъ арсеналовъ (разумѣю, когда Варшавою овладѣемъ), положа контрибуцiи деньгами и хлѣбомъ, согласясь о всемъ томъ съ королемъ Прускимъ, установить тамо правленiе недѣятельное, подъ гарантiею сосѣдей, по колику можно сходнѣе съ тѣмъ, что̀ существовало при короляхъ Саксонскихъ, разоря Варшаву и отнюдь не возобновляя тутъ столицы, а въ другомъ какомъ городѣ, не близко однакожъ отъ сего мѣста. Подъ недѣятельнымъ правленiемъ разумѣю я уничтоженiе Conseil Permanent и всякихъ дѣятельныхъ правительствъ; учредить тотъ Сенатъ незначущiй, который былъ въ Польшѣ до 1763-го года, ограничa и власть королевскую по крайней мѣрѣ въ тѣхъ предѣлахъ, каковые она при послѣднемъ королѣ Саксонскаго дома имѣла. Всѣхъ начальниковъ мятежа не только подъ амнистицiю не подводить, но и не терпѣть въ Польшѣ, а Костюшку и главныхъ его сообщниковъ, такъ какъ мера нынѣшняго и коменданта нацiональныхъ войскъ, стараться схватить и послать на исправленiе въ Сибирь. Еслибъ все сiе возможно было, я бы предпочелъ оное всякому новому раздѣлу.—Но я не уповаю, чтобъ то зависить совершенно могло единственно отъ насъ, когда дѣла такъ доведены, что и на усмиренiе Польши нужно Пруское содѣйствiе; а Берлинской дворъ конечно и виду другаго тутъ не имѣетъ, какъ новое сдѣлать себѣ прiобрѣтенiе и, найдя у насъ въ томъ претительность, можетъ легко съ Поляками сближиться, которые и подадутся на какую либо жертву, если обнадежатся съ помощiю его на счетѣ нашемъ поворотить. Все оное не невозможно, ежели и Турокъ къ тому возбудятъ, а наконецъ съ помощiю прочихъ, можетъ быть, и Шведовъ. И

такъ, избирая изъ худаго лучшее, я обращусь къ вашему мнѣнію, чтобъ имени уже Польскаго не оставить, а совершенно ее раздѣлить и кончить тѣмъ семя Якобинское, въ сосѣдствѣ нашемъ отрасли давшее.

На случай новаго подѣла, держитесь, ради Бога, чтобъ Курляндія на нашу часть пала; по многимъ уваженіямъ, кои вамъ не менѣе моего извѣстны, я считаю сіе пріобрѣтеніе крайне важнымъ. А къ сему и прибавить надо будетъ тѣ части Польши, кои лучше могутъ связать сіе новое пріобрѣтеніе съ послѣднимъ подѣломъ и границу сдѣлать сколько можно прямѣе и лучше.

Королю Прускому удѣлъ оставить также сходный съ его желаніемъ; но настоять однакожъ неотмѣнно, чтобъ и Вѣнской дворъ въ подѣлѣ принялъ участіе и чтобъ жеребей его былъ безобиденъ противу Прускаго. Чѣмъ болѣе сей послѣдній дворъ усиливается и безпосредственно сосѣдомъ намъ дѣлается, тѣмъ нужнѣе для насъ Вѣнской дворъ, по крайней мѣрѣ въ такой же препорціи усилить. И наблюдая сіе равновѣсіе между ими и по тому соперничеству, которое надолго у нихъ не истребится, никогда не будемъ имѣть на себя обоихъ вмѣстѣ, по крайней мѣрѣ, если не выдетъ общаго какаго потрясенія равновѣсія Европы или совершеннаго истребленія Турокъ. А въ случаѣ разрыва, можно надѣяться съ вѣроятностію всегда одного изъ нихъ имѣть на своей сторонѣ. Не умолчу однакожъ, что союзъ Австріи для насъ я всегда считалъ натуральнѣе и прочнѣе; не смотря, что обстоятельства бывшія и послѣдній подѣлъ Польши, въ коемъ Австрійцы участія не приняли, въ положеніи обоихъ дворовъ сдѣлали, по крайней мѣрѣ на нѣкоторое время, чувствительную перемѣну.

Вѣнской дворъ тѣмъ нужнѣе усилить въ нынѣшнемъ подѣлѣ, что если Польшѣ не существовать уже, то надо для переду обезпечить себѣ полезность его союза для обузданія Берлинскаго двора, которой и такъ со всѣхъ сторонъ усиливается; ибо какія страшныя субсидіи онъ себѣ

умѣлъ обрѣсти нынѣ отъ морскихъ державъ и вѣрно за помощь, на дѣлѣ вы увидите коль мало значущую, въ тожъ самое время, когда Вѣнской дворъ продолжаетъ далѣе и далѣе истощаться войною съ Франціею, въ которую однакожъ онъ вовлеченъ по неволѣ.

Если вы Польшу такъ подѣлите и Курляндію всю себѣ получимъ съ нѣкоторыми еще приращеніями сходными по локальному положенію границъ, кажется при семъ и остановиться бы было можно, не заводя вновь никакихъ дѣлъ, да и избѣгая Турецкую войну, давъ государству отдохнуть и присоединеннымъ землямъ дать время, въ новомъ ихъ быту, лучше укрѣпиться. А сверхъ того будьте увѣрены, что безпосредственное сосѣдство трехъ державъ само по себѣ произведетъ новую политическую систему и большее возбудить вниманіе каждой изъ нихъ по новымъ какимъ приращеніямъ; а потому Турки, на случай войны, конечно, не допустятся до упадка помянутыми новыми сосѣдями. По существу я не вижу въ томъ большаго вреда для Россіи, понеже я не находилъ никогда существенной пользы въ совершенномъ истребленіи Турецкаго владѣнія въ Европѣ, ни въ дальнихъ нашихъ пріобрѣтеніяхъ и распространеніяхъ въ тѣхъ краяхъ, кои если бъ случайно и сбылись, то настали бъ конечно другія какія потрясенія или démembrements: ибо все обнять и сохранить едва ль было бъ на долго въ возможности.

АЗБУЧНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

КЪ ДЕВЯТОЙ КНИГѢ

АРХИВА КНЯЗЯ ВОРОНЦОВА.

Або, гор., 151, миръ, 180, 208, 411.
Адамсъ, 342.
Адеиръ, 196, 213, 495.
Адемаръ, графъ, 457.
Азара д', кавалеръ, 356.
Акерманъ, крѣпость, 164.
Алабуха, село, 96.
Албанія, 34.
Александръ Павловичъ, великій князь, 323.
Алжирія, 20.
Алжиръ, 153.
Алигръ д', президентъ Парижскаго парламента, 153.
Алопеусъ, посолъ, 16, 82, 161, 163, 168, 176, 182, 203, 263.
Альба, герцогъ, 100.
Альбемарль, милордъ, 196.
Альвенслебенъ, баронъ, 434, 463.
Амгерстъ, лордъ, 290.
Амуръ, рѣка, 229.
Ангальтъ, графъ, 132.
Ангальтъ-Дессау, принцъ, 452.
Анжелли, 475.
Анна Іоанновна, импер., 454.
Антверпенъ, гавань, 29, 31.
Апенцель, кантонъ, 157.
Апраксинъ, 28.
Араповъ, 406.
Арасскій епископъ, 303, 370.
Аржансонъ, 107.
Аркадія, 9.
Артуа (д') графъ, 209, 266, 303, 310, 312, 314, 320, 331, 345, 369, 370, 372—375.
Архангельскъ, гор., 48, 76, 112, 227, 282, 329, 330, 353, 390.
Архаровъ, Н. П. 489.
Архипелагъ, 9, 10, 15, 33, 73, 116, 128, 130, 132, 472, 473.
Астрахань, гор., 96, 97, 163, 227.
Аугсбургская конфедерація, 435.
Ахенъ, гор., 51, 183, 247, 248, 249, 297.

*

Баварія, 283, 284, 338.
Баварскій, герцогъ, 312.
Бакстеръ, 31, 36, 53, 79, 80, 148, 156, 179, 304, 466.

Бакунинъ, Петръ Васильевичъ, 61, 62, 133.
Бакунинъ, сынъ П. В., 61, 62.
Бакунинъ, племянникъ П. В., 19, 21, 34, 39, 92.
Балдинъ, 25.
Бальди, госпожа, 310, 320.
Банксъ, кавалеръ, 467.
Барановъ, 96.
Баратынскіе, 400, 401.
Бартелеми, 85, 129, 134, 221.
Барятинскій, кн. И. С. 35.
Басовъ, секретарь, 403.
Батъ, гор., 93, 98, 354, 385, 438.
Бауеръ, генералъ, 28, 474.
Безбородко, графъ Александръ Андреевичъ, 3, 4, 5, 7, 9, 10, 14—17, 21, 22, 32, 35, 40, 43, 45, 46, 50, 58, 59, 62, 63, 64, 68, 69, 71, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 86, 94, 102, 105, 106, 109, 117, 118, 136, 141, 142, 155, 161, 175, 179, 180, 189, 191, 196, 231, 232, 258, 299, 301, 302, 304, 322, 345, 351, 352, 416, 475, 504.
Бекетовъ, 96.
Бенаки, 9, 10, 11, 20, 36, 422.
Бенгалія, 459.
Бендеры, крѣпость, 136, 164.
Бентинкъ, капитанъ, 115, 147.
Бернисъ де, кардиналъ, 23.
Берндорфъ, графъ, 188, 189, 197, 410, 412, 413, 451, 464.
Бертранъ, 182.
Бестужевъ, Мих. Петр., 191.
Бефордъ, герцогъ, 196, 248.
Бецкій, И. И., 105, 146.
Бильке, 233.
Бирмингамъ, гор., 163.
Биронъ, мореплаватель, 221.
Биронъ, герцогъ, 253.
Биронъ, Французъ, 311, 498.
Бишофсвердеръ, 203, 223, 277.
Бландо, купецъ, 384.
Блайтъ (Blight), мореплаватель, 226.
Бленъ, 488.
Бокъ, Карлъ Евст. 198.
Болонья, гор., 19, 31.
Большой Бельтъ, 188.
Бонаръ, 133, 148, 156, 304.
Бонафико, гор., 1.
Бонашевскій, 19, 21.
Бонтанъ, 383.
Бонтеми, 392, 393.
Борджесъ, секретарь, 386.
Бордо, гор., 260.
Боркъ, 178, 222, 223, 412, 473.
Борнгольмъ, 150.
Боснія, 18, 302.
Ботническій заливъ, 135, 149, 151.
Брабантъ, 267, 273.
Брайко, 5, 6, 14, 16, 23, 30, 44, 402, 403, 423.
Браиловъ, крѣпость, 367.
Брацлавъ, 288.
Брауншвейгскій, герцогъ, 463.
Бреда, 319.
Брестъ, гор., 260, 316, 333.
Бретань, 261, 314, 316, 370, 372, 376.
Бріеннъ, 21, 317.
Брimingамъ, гор., 382.
Брискорнъ, 191, 212.
Брисотъ, 219, 257, 260, 322.
Бристоль, гор., 98.
Бристоль де, графиня, 172, 255.
Броунъ, графъ, 268.
Брунсвикъ, герцогъ, 257, 260, 261, 262, 265, 266, 277.
Брюсель, гор., 213, 232, 267, 273.

Бугъ, рѣка, 164.
Букати, посолъ Польши, 254, 383, 392.
Буклейсъ, герцогъ, 248.
Булгаковъ, 33, 190, 200.
Бургесъ, 243, 254.
Бутурлинъ, 23, 303.
Буфлеръ, графиня, 224.
Бушъ, садовникъ, 116.
Бюлеръ, 67, 71.
Бюркъ, 322, 359.
Бютъ, милордъ, 189, 452, 466, 467.
Бюффонъ, госпожа, 156.
Бѣлградъ, гор., 137.
Бѣлоруссія, 164, 176, 214, 230, 381.
Бѣлорусскія границы, 186.
Бюффонъ, естествоиспытатель, 31, 467.

*

Вааль, мѣстность, 332.
Вайтъ, островъ, 366.
Валансьенъ, гор., 316.
Валахія, 137.
Валлисъ, мореплаватель, 226.
Валлискій принцъ, 443, 455, 459, 462, 464.
Валь, Испанецъ, 206.
Вальцъ, 87, 191, 212.
Вандеръ-Нотъ, 267, 497.
Вандея, 321, 345.
Ванъ-Бринъ, 353.
Ванъ-Эйкенъ, 267.
Варшава, возмущеніе, 379.
Васильковъ, гор., 474.
Ватсонъ, шкиперъ, 185, 188.
Вашингтонъ, 342.
Вейдебрехтъ, 16.
Вельборъ, Эллисъ, 98, 117.
Венгрія, 34.
Верденъ, крѣпость, 262, 263, 266, 275, 311.
Верженъ, 132, 158, 168. 440, 448.
Верона, гор. 347.
Вестъ-Индія, 453, 459.
Вильберфорсъ, 219.
Вильгельмъ III, король, 47, 226, 435.
Вильманстрандъ, 130.
Вильямсонъ, 116.
Вильямсъ, 231.
Виндгамъ, 202.
Виндзоръ, 386, 453.
Висла, 214, 330.
Вистъ, 423.
Витвортъ, 172, 235, 250, 335, 353, 484.
Виченца, 2.
Вобанъ, 27.
Водрель, 310.
Войновичъ, 10, 474.
Волконскій, князь, 336.
Володимеръ, гор., 2.
Вольтерра, башня, 33.
Вормсъ, гор., 262.
Воронежъ, гор., 246.
Воронцова, граф. Екатерина Алексѣевна, супруга гр. С. Р. Воронцова, 8, 10, 11, 128, 129, 169.
Воронцова, Екатерина Семеновна, дочь С. Р. Воронцова, 41, 97, 254, 255, 341.
Воронцовка, имѣніе гр. Воронцова, 96.
Воронцовъ, гр. Михаилъ Ларіоновичъ, 280.
Воронцовъ, гр. Ларіонъ Ивановичъ, 9, 15, 23, 25, 31, 34.
Воронцовъ, гр. Михаилъ Семен. 12, 41, 89, 97, 107, 108, 141, 254—256, 341, 351.
Вудфордъ, 79.
Вулетъ, граверъ, 469.
Вурмзеръ, 351.

Выборгъ, гор., 130, 152, 188, 208.
Вяземскій, князь А. А., 23, 55, 56, 61, 64, 118, 143, 155, 156, 358.

Г.

Гавре d'Havré, герцогъ, 370.
Гага, гор., 31, 71, 81, 82, 93, 110, 166, 292, 411.
Галдиманъ, генералъ, 444.
Галеди, врачь, 107, 247, 255.
Галиція, 302.
Галло, маркизъ, 109.
Галльскій принцъ, 156, 172, 192.
Гамбургъ, гор., 71, 104, 113, 132, 142, 332, 334, 353, 383, 388, 395.
Гамптонкуръ, гор. 334.
Гамъ, 370.
Ганнибалъ, генералъ, 33.
Гановерскій курфирстъ, 404, 427.
Гановерцы, 304.
Гановеръ, гор., 56, 57, 113, 405, 425, 426, 427, 428, 430, 432, 434, 435, 436, 440, 442, 444, 445, 463, 464.
Гарвичъ, гор., 334, 438.
Гарднеръ, 497.
Гаркуръ, генер., 262.
Гаркуръ, герцогъ, 331, 347, 369, 370, 374, 375.
Гарпъ (ла), 145.
Гаррисъ, 19, 28, 31, 39, 40, 121, 410, 423, 438, 439, 440, 450.
Гасконія, 160.
Гасконцы, сѣверные, 151.
Гастингсъ, 94, 95, 120, 122, 124.
Гастонъ, 305, 314.
Гастуни, 9.
Гатеччи, 33.
Гатчина, гор., 230,
Гаукинсъ, 147.
Гауксбюри, милордъ, 187, 195, 291.
Гвельфуціо, 321.
Гданскъ, гор., 390.
Гебертъ, 325, 326.
Геллесъ, 286.
Гельветслюи, гор. 334.
Гельсингфорсъ, гор., 130, 173, 175, 378, 411.
Генрихъ IV, кор. 118, 348.
Генрихъ V, 455.
Генуя, гор., 16, 280.
Георгъ III, кор., 119, 447, 454.
Гератъ, республика, 299.
Гербертъ, милордъ, 172.
Гербертъ, 99.
Гернсей, островъ, 290.
Герсель, оптикъ, 239.
Герцбергъ, баронъ, 464, 497.
Герцбергъ, графъ, 412, 413.
Герцбергъ, 98, 197, 288.
Герцъ, графъ, 25, 71.
Гессенъ - Кассельскій, ландграфъ, 222.
Гессенскій, принцъ, 413.
Гессенъ - Кассельскій, резидентъ, 276.
Гессенцы, 304, 311.
Гетингенскій, университетъ, 246.
Гибралтаръ, портов. гор., 134, 473.
Гизъ де, герцогъ 348.
Гика, 33.
Гильфордъ, графъ, 390.
Гильфордъ, милордъ, 194, 202.
Гинея, 453.
Гласговъ, гор., 470.
Глуховъ, гор., 390.
Глюкштадтъ, 142.
Гогенлое, 261.

Голиковъ, 158, 160, 206.
Голицынъ, князь, 5, 82, 110, 270.
Голицынъ, кн. Влад. Борисов., 161.
Голицыны, князья, 161, 242.
Голландія, 383.
Голландъ, милордъ, 247.
Головкина, графиня, 82.
Головкины, гр. и графиня, 63.
Гольдернесъ, госпожа, 172.
Гольцъ, 223, 487.
Гоммъ, дѣвица, 97.
Гомъ, гор., 462.
Горзасъ, 219.
Горнъ, 233.
Горта, кавалеръ, 53, 54.
Горъ, лордъ, 219.
Готенбургъ, гор., 149, 178.
Готландъ, 150.
Гоу, милордъ, 257, 301, 316.
Гранвелла, кардиналъ, 100.
Графтонъ, герцогъ, 324.
Грегуаръ, 211.
Грей, 202, 325.
Грейгъ, адмиралъ, Самойло Карловичъ, 42, 113, 125, 129, 130, 131, 132, 141, 150, 151, 160, 175, 198, 226, 257, 416, 470, 476.
Гренвиль, милордъ, 221, 243, 277, 278, 284, 286, 287, 290, 291, 292, 293, 299, 304, 322, 324, 331, 332, 352, 383, 385, 386, 387, 484.
Гриналъ, Робертъ, Англичанинъ, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 397, 398.
Гровъ, 104.
Гросманъ, курьеръ, 171, 177.
Гроссъ, 132.
Грузины, 70.
Гудовичъ, 28, 97.
Гудъ, лордъ, 185, 188.
Гуль, портов. гор., 186, 303, 375.
Гумберъ, рѣка, 312.
Густавъ III, 174, 204.
Густавъ, Адольфъ, кор. 130, 475.
Густавъ Адольфъ, корабль, 140.

*

Давіа, 32, 33.
Даво, 311.
Даго, 130.
Даламберъ, 434.
Далолій, 423.
Дальрейтъ, лордъ, 438.
Далькейтъ, лордъ, 248.
Дальримпль, 47.
Данцигъ, гор., 70, 197, 214, 240, 392.
Дашковы, кн. Е. Р., и ея сынъ князь П. М. 7, 27, 31, 89, 329, 345.
Двина, рѣка, 282.
Деаль, 344.
Девонширская герцогиня, 147, 172.
Девонширъ, герцогъ 367.
Девонширъ, провинція, 192.
Девьеръ, 269.
Делабордъ, банкирская фирма, 84.
Деліе, 434.
Дель-Сампо, 206.
Демидова, госпожа 34.
Демидовъ, Александръ Григорьевичъ, 186.
Демидовъ, сынъ Александра Григор., 417.
Демидовъ, Прокофій Акинѳ. 59.
Дептфордъ, 73.
Дербетъ, 192.
Дербоширъ, 98.
Державинъ, Г. Р., 258.
Де Сезъ, адвокатъ, 282.
Джонсонъ, 114, 156, 253.

Дженкинсонъ, 60, 187, 195.
Джерзей, островъ, 290.
Дилонъ, 311, 406, 407, 498.
Димсдаль, 31, 493, 499.
Дмитровъ, гор., 268.
Доверъ, милордъ, 172.
Долгорукій, князь, 25, 159, 164.
Дорсетъ, герцогъ, 172.
Дракъ, мореплаватель 226.
Друица, 389.
Дубровна, 388.
Дугласъ, адмиралъ, 115.
Дундасъ, 221, 325.
Дункеркъ, гор., 387, 392, 393, 395, 398.
Дюкарель, 192.
Дюлисъ, 382, 387, 388, 396, 397, 398.
Дюмурье, 262, 267, 273, 300, 311, 496.
Дюнкирхенъ, гор., 29, 31.
Дюпенъ, госпожа, 218.
Дюссельдорфъ, гор., 263.
Дютакъ, ученый, 452.

*

Евклидъ, 116.
Егербрандъ, контръ-адмиралъ, 131.
Екатерина Великая, императрица, похвалы ей, 454.
Елисавета, импер., 214, 244, 246.
Елькрингъ, 392.
Ерскинъ, адвокатъ, 460.
Ермоловъ, фаворитъ, 71, 109, 110.
Ефраимъ, Жидъ, 223.

*

Жаксонъ, 492.
Жанъ-Жакъ, писатель, 218.
Жокуръ, 310, 320.
Жоли, секретарь гр. С. Р. Воронцова, 85, 86, 108, 109, 141, 150, 210, 233, 234, 237, 242, 264, 268, 300, 335, 368, 488.
Жонстонъ, генер., 455.
Жюстиніани, 6.

*

Завадовскій, гр. П. В., 31, 42, 58, 63, 65, 107, 148, 179, 180, 301.
Загряжская, Н. К., 29.
Загряжскій, Н. А., 7.
Занте, 9, 34.
Зеновія, 244, 246.
Зергустъ, Голландецъ, 388.
Зиновьевъ, Василій Николаевичъ, 15, 25, 61, 417.
Зубовъ, 245, 417.
Зубовъ, графъ, 322.
Зубовъ, Платонъ Александр., 416, 419.
Зундъ, проливъ, 188, 329, 334.
Зюдерманія, 131.

*

„Иванъ Давидовичъ“, корабль, 52.
Иденъ, 446.
Измаилъ, 197.
Иркутскъ, гор., 229, 230.
Иса, имѣніе графовъ Воронцовыхъ, 97.
Искра, 418.
Италинскій, 7.

*

Іаковъ II, король, 47.
Іоркскій герцогъ, 304, 442, 463.

Іоркширъ, 98, 192.
Іоркъ, герцогиня, 25.
Іоркъ, гор., 317.
Іоркъ, кавалеръ, 64, 123, 124, 172, 446, 481.
Іосифъ II, импер., 275.

*

Кагенекъ, графъ, 453, 458, 459.
Кайль, госпожа, 127.
Кайнарджи (миръ), 288.
Коломай, 33.
Каламата, 9.
Кале, гавань, 31, 359.
Каліостро, 90, 91.
Калифорнія, 205.
Калмыки, 164.
Калоннь, 125, 138, 144, 147, 157, 209, 223, 266, 310, 317.
Калькрейтъ, генер., 262, 277.
Камельфордъ, милордъ, 170, 172.
Каменскій, графъ Мих. Өедоровичъ, 132.
Кампденъ, милордъ, 133.
Камчатка, гор., 169.
Канада, 453.
Кандія, островъ, 10, 13.
Кантемиръ, 159.
Кантонъ, гор., 328.
Карльскрона, гор., 131, 149, 151, 174, 175, 387, 410.
Карлъ I, 317, 319.
Карлъ II, 47, 248, 319, 455.
Карлъ X, 375.
Карлъ XI, 48.
Карлъ XII, 358.
Карлъ, принцъ Мекленбургскій, 462, 464.
Карлъ, эрцгерцогъ, 358, 360.
Карманіоль 352, 360.
Кармартенъ, маркизъ, 56, 64, 89, 101, 110, 113, 125, 337, 404, 423, 426, 428, 429, 431, 432, 439, 441, 443, 444, 446, 447, 448, 459, 480.
Картеретъ, 226.
Кассель, 276.
Кассельскій, ландграфъ, 427.
Кастельчикала, кн., 277, 283, 290, 291, 292, 300.
Каталонія, 321.
Каттегатъ, проливъ, 149, 151, 424.
Кауницъ, кн., 203. 232, 265, 343.
Квирини, сенаторъ, 6.
Квисбюри, герц., 248.
Кейтъ, маршалъ, 244, 246, 274.
Кексгольмъ, 130, 208.
Келлеръ, 497.
Келерманъ, 311.
Кельбель, дѣвица, 172.
Кембриджъ, гор., 470.
Кенигсбергъ, гор., 93.
Кеппель, адмиралъ, 196.
Кинбурнъ, крѣпость, 27.
Кіовія, 288.
Клерфе, генер., 262, 312, 351, 352.
Кноулесъ, кавалеръ, 198.
Кларксонъ, 219.
„Князь Потемкинъ“ корабль, 52.
Кобенцель, графъ, 203, 265.
Кобленцъ, гор., 220, 223, 224, 311.
Кобургскій принцъ, 300, 324.
Козляиновъ, вице-адмиралъ, 149, 174, 198.
Кольбертъ, 156, 168.
Колычевъ, 71, 81, 82, 188.
Конде, принцъ, 320, 358.
Кондорсетъ, 219, 257, 260.
Коновницынъ, курьеръ, 45, 47, 363, 458.

Конторберійскій архіепископъ, 461.
Конфланъ, маркизъ, 457.
Кора, 219.
Кордельеры, горы, 325.
Корель, 15.
Коринѳъ, гор., 9.
Корнваллійское герцогство, 171.
Коромандельскіе берега, 222.
Коронатскій, 61, 66, 106.
Коронъ, 9.
Корреа, 143.
Корсаковъ, 27, 331, 374, 375.
Корсика, 280, 321.
Корфу, гор., 9.
Костюшко, 386, 395, 509.
Кохъ, 12.
Кочубей, В. П., 7. 145, 184, 191, 198, 232, 233, 245, 247, 410, 416, 417, 418, 419, 420.
Краевскій, 382, 384, 386, 388, 396.
Красная горка, 207.
Крафформъ, 446.
Кречетниковъ, 23, 179.
Кроація, 302.
Кромвель, 317, 318, 365.
Кроль, 59, 68.
Кронслотъ, 206, 207, 282.
Кронъ, морякъ, 150.
Кропотовъ, 239.
Кроунъ, морякъ, 144, 145, 150, 481.
Крузе, адмиралъ, 198.
Крюднеръ, баронъ, 21, 23, 36, 113, 114, 145, 151, 180, 181, 188, 197, 218, 410.
Кумберландъ, герцогиня, 171, 172.
Куракинъ, кн. Александръ Борисовичъ, 60.
Куринскій полкъ, 152.
Кукъ, 205, 226.
Курляндскіе порты, 387.
Курляндскій герцогъ, 23, 464.
Кюстинъ, 276, 311, 312.
Кутузовъ, 274, 257, 280.
Кушелевъ, 400.
Кью, гор., 334.
Кяхта, гор., 227.

*

Лабурдоней, 222.
Ладога, 208.
Ламбаль, принцесса, ея казнь, 258, 260.
Ламбро-Маруци, 5, 6.
Лансдоунъ, маркизъ, 40, 279, 323, 445, 450, 451, 477.
Ланской, курьеръ, 56, 57, 428, 444.
Ласси, фельдмаршалъ, 137, 343.
Ла-Тушъ, 290, 291.
Лаудонъ, 152.
Лафайетъ, 114.
Лафермьеръ, 12, 34, 47, 86, 166, 298, 305, 322, 329, 336, 357, 359, 494.
Ле-Брюнъ, 291.
Левашовъ, 109.
Левицкій, графъ, 168.
Лейпцигъ, гор., 104.
Леруа, 136.
Лессепсъ, 169.
Либава, портъ, 388, 391, 392, 398.
Ливонія, 164, 268.
Ливійская степь, 329.
Ливонцы въ Росс. службѣ, 16.
Ливорно, гор., 15, 34, 280, 281.
Лидскій герцогъ, 155, 172, 299, 337, 483.
Лизакевичъ, В. Г. I., 6, 31, 36, 47, 58, 59, 61, 106, 107, 108, 178, 368, 380, 387, 405, 406, 466, 488.

Линдегринъ, 366.
Линей, естествоиспытатель, 467.
Линдзей, 485.
Линь (де), принцъ 406, 407.
Ліонъ, гор., 184.
Липицкій, 179.
Литта, 174.
Лифляндія, 181, 186, 199, 367, 385.
Ло, 321.
Ловиза, 152.
Лозанна, гор., 85.
Лонгбору, милордъ, 122, 292.
Лонгви, крѣп., 266, 311.
Ломоносовъ, поэтъ, 113, 242, 265.
Лотарингія, 263.
Лукка, гор., 282.
Львовъ, курьеръ, 61, 297.
Ліежъ, гор. 51.
Любекъ, гор., 48, 61, 149, 364, 381, 388, 391, 395.
Любомирскій Степанъ, 387.
Людовикъ XI, 157.
Людовикъ XIII, 305.
Людовикъ XIV, 29, 135, 168, 279, 305.
Людовикъ XV, 305, 338.
Людовикъ XVI, 182, 211, 219, 282, 309, 338, 341, 342, 365, 503.
Людовикъ XVIII, 342, 348.
Люкезини, 276, 277.
Люксембургъ, гор., 18, 276. 278.
Люцерна, 115, 211, 373.

*

Маасъ, рѣка, 278.
Мадрасъ, 222.
Магонъ, портъ, 471.
Мазарини, кардин., 21, 30.
Мазепа, 418.
Майна, 10.
Майнцкій, герц., 348.
Майнцъ, гор., 311, 371.
Макао, 205.
Макартней, 193, 194, 212, 238, 239, 250, 328, 347, 459.
Макензи, Стюартъ, 98, 170—172, 452, 466.
Макензи, Бетси, леди 255.
Макуловъ, князь, 105, 106, 173.
Макъ, ген., 324.
Малербъ, 282.
Малиновскій, курьеръ, 193.
Мальборугъ, герц., 248.
Мальвуази, 9.
Мальмсбюри, лордъ, 274, 321, 359.
Мальта, 159.
Мангеймъ, 67, 71, 348.
Мансфильдъ, лордъ, 83, 444.
Мантуа, 18, 248.
Мунцель, 260.
Манчестеръ, гор., 79, 103, 104, 163, 192, 202.
Маратъ, 299, 305, 307.
Марія Терезія, 259, 265, 275.
Марковъ, гр. Арк. Ив., 4, 30, 48, 94, 110 166, 191, 234, 252, 258, 269, 299, 301—304, 322, 346, 415, 417, 419.
Мармонтель, 145.
Мароко, 156, 251, 252, 350.
Марсельцы, 259.
Марсо, предмѣстье, 259.
Мартенъ, естествоиспыт., 467.
Маруци, 7.
Матвинъ, 294.
Матренино, 109, 117, 246, 313.
Маша, служанка, 40.
Мееръ, 205.
Меклембургскій, герц., 464.
Мелендорфъ, 477.
Мемель, 167, 214, 253, 474.
Менонъ, 209.

Меркурій, корабль, 481.
Мерси, гр., 209, 232, 233, 329, 343, 414, 448, 497.
Мессина, гор., 282.
Местеръ, 2.
Метастазіо, 86.
Метернихъ, гр., 300.
Мецъ, крѣп. 207.
Милетъ, подмосковная, 42, 117.
Минерва, корабль, 381, 391.
Минорка, 134.
Мирабо, 148, 158, 209.
Миранда, 178, 482, 485.
Мирепоа, 149.
Михель-Сентъ, крѣп., 152.
Модонъ, 9.
Моздокъ, 26.
Молдавія, 158, 164, 240.
Мольеръ, 337.
Монбоденъ, лордъ, 468.
Монголы, 307.
Монкъ, 318.
Монмеди, крѣп., 266.
Монсъ, гор., 267.
Монтегю, герц., 248.
Монтескье, 262.
Моравія, 183.
Морандъ, 91.
Мордвиновъ, Н. С., 16, 474.
Моревудъ, 104.
Морея, 9, 10.
Морисъ, 342.
Морозини, 516.
Моцениго, 5, 6, 8, 10, 14, 15, 17, 19, 20, 22, 30, 34—36, 61, 172.
Муловскій, 157, 170.
Мунье, 157, 253.
Мурино, 10, 30, 73, 117, 142, 148, 169, 254, 256, 330,
Мустафа, 383, 392, 393, 396.
Мюллеръ, историкъ, 160.
Мюльграфъ, 226.
Мюнстеръ, 21, 311.
Мюррао, 293.
Мятлевъ, 82.

*

Навара, 370.
Наваринъ, 9.
Надиръ-шахъ, 326.
Назаревскій, госп., 60, 106, 166, 167, 200, 242, 265, 304, 315, 341, 366, 380, 387.
Найрнъ, оптикъ, 230.
Намюръ, 278.
Нантъ, городъ, 76.
Нассаускій принцъ, 174, 198, 224.
Неаполитанскій кор., 281, 282.
Неаполь, 33, 34.
Невшатель, 276.
Негры, 123,
Неккеръ, 114, 125, 144, 182. 253, 317.
Непинъ, господ., 221, 222.
Нессельроде, гр. Вильг. 62, 68, 163, 197, 300.
Нидерланды, 18, 22, 29, 105, 284, 285, 288, 311, 414, 424.
Никитинъ, 408, 409.
Николаи, 107.
Ниландъ, провинція, 411.
Нироти, Польскій баронъ, 390, 398.
Нислотъ, 152, 188, 207, 208.
Ништадскій миръ, 180.
Ницца, 262, 268.
Ноа, Жидъ, 390, 391.
Ноаль, виконтъ, 209.
Ноаль, виконтеса, 261.
Новиковъ, 235.
Новгродекъ, гор., 396.
Нолькенъ, 7, 129, 134, 175, 263.
Норвичъ, 192, 202.
Нормандія, 314, 370, 372. 376.
Нортъ, милордъ, 122, 172, 204.
Норъ, 344.
Нѣманъ, рѣка, 214.

*

Оксфордъ, гор., 408.
Олевскъ, 388, 396, 398.
Оливье, 318.
Оранская, принцесса, 267, 414.
Оранскіе, принцы, 334,
Оранскій принцъ, 71, 100, 115, 442.
Оренбургъ, городъ, 93, 96, 163, 227.
Орлеанскій герцогъ, 156, 341, 342, 348, 462.
Орлеанскій домъ, 347.
Орловъ, Ѳедоръ, графъ, 33, 34, 323, 356.
Орловъ, князь, 8, 230, 356.
Орфордъ, лордъ, 469.
Оснабрюкскій епископъ, 463.
Остенде, гавань, 29, 31.
Остерманъ, гр., 13, 14, 24, 54, 78, 173, 191, 358, 403, 424.
Остерманъ, графиня, 323.
Отранто, гор. 282.
Отрепьевъ Гришка, 269.
Очаковъ, 27, 136, 174, 190, 193, 197, 202, 217, 268, 272, 487.

*

Падуя, 25.
Пайнъ госпожа, 172, 292, 457.
Пайнъ Томасъ, 272.
Паіола, операторъ, 24.
Палермо, 281, 282.
Палласъ, 230.
Пальмира, 244.
Пальмирская верба, 117.
Панинъ, графъ, 13, 14, 21, 22, 59, 79, 199, 195, 235, 238, 308, 360, 472.
Папа-Антоніо, 34.
Парадизъ 201, 210, 351, 380, 493—496.
Паросъ, островъ, 34.
Патагонцы, 303.
Патрасъ, 9.
Пекинъ, гор., 230, 238, 328.
Пелагея кормилица гр. М. С. Воронцова, 264.
Пемброкъ, леди, 99, 172.
Пенза, гор., 212, 268.
Пенсильванская республика, 85.
Переволочна, 378.
Пероль, 392.
Перретъ, инженеръ, 26, 27.
Персія, 96, 163.
Петерсъ, 70, 126, 148, 340.
Петіонъ-де-Виль - Невъ, депутатъ, 146, 147, 211, 219, 260.
Петръ Великій, 158, 160, 161, 165, 206, 236, 246, 251, 418.
Петръ II-й, 86.
Петръ III-й 165.
Пехлинъ, 233.
Популонія, 281.
Пиктетъ, 47, 60, 90, 91, 107.
Пинто, министръ, 53, 54, 143, 300.
Пистоіа, 33.
Питерсъ, 52.
Питтъ, 44, 48, 56, 57, 60, 64, 75, 78, 80, 83, 87, 88, 89, 95, 110, 113, 120, 121, 122, 123, 124, 142, 163, 170, 172, 176, 183, 187, 190, 192, 193, 194, 195, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 209, 210, 219, 221, 222, 223, 226, 228, 238, 241, 257, 267, 272, 291, 293, 325, 332, 337, 349, 363, 365, 368, 412, 413, 423, 424, 425, 426, 428, 430, 431, 432, 435, 439, 441, 444, 445, 448, 450, 458, 459, 497.
Пишегрю, 342, 348.
Піемонтъ, 262.
Піерсонъ и К°, торговый домъ, 179.

Плантагенетъ, 318.
Платонъ, архіеп. 322. 305,
Плимутъ, 169, 290, 473.
Плоцкъ, гор., 387.
Повалишинъ, 198, 330.
Погемполь, 54, 59, 61, 63, 68, 72, 106, 107, 155, 429.
Пожарскій, кн., 270.
Познань, 240.
Поливановъ, 96.
Поль-Жонесъ, 82, 471.
Польскій раздѣлъ, 243, 252.
Понятовскій князь, 249.
Поповъ, В. С., 258.
Попъ, 98, 117.
Портеръ, 187.
Портландская герцогиня 467.
Портландъ, герцогъ, 147, 367, 435, 439.
Порто-Ферраіо, 32.
Потемкинъ, князь, 26, 56, 73, 78, 86, 102, 112, 118, 136, 149, 175, 196, 466, 468, 474.
Портсмутъ, городъ, 134, 169, 290, 301, 326, 327, 366, 473.
Прага, гор. 330.
Прегель, рѣка, 214.
Притвицъ, 477.
Прованскій графъ, 306, 320, 342.
Провансъ, 61, 158, 314.
Протасовъ, 32, 59, 61, 107, 323.
Пуату, 321.
Пугачевъ, 269.
Пультней, 494.
Пушкинъ, 58, 164.
Пьетро Барбариго, 6.

*

Радищевъ, 181, 212, 231.
Разинъ Стенька, 269.
Разумовскій графъ, 7, 23, 29, 34, 190, 280, 298, 387, 451.
Раллей, мореплаватель, 226.
Раутенфельдъ, 152, 153.
Ревель, городъ, 59, 150, 174, 188, 282.
Ревентловъ, графъ, 64, 451.
Редереръ, 259.
Реджіо, гор., 282.
Реймсъ, гор., 261.
Реннъ, гор. 261.
Репнинъ, кн. 268.
Рибасъ, 33.
Рибингъ, 233, 474.
Рига, 59, 68, 179, 239, 282.
Римъ, 23, 98.
Риттеръ, 182.
Ричардъ, 318.
Ричмондскій герцогъ, 172, 291, 296.
Ричмондъ, гор., 310.
Ришелье, 168.
Ріонъ, 226.
Робеспіеръ, 211, 219, 325, 326, 328.
Робинсонъ, профессоръ, 92.
Родней, адмиралъ, 145.
Родъ, 497.
Рожерсонъ, 2, 62, 67, 169, 247, 346.
Розенбергъ, графиня, 6.
Роленъ, 343.
Романія, 9.
Романовыхъ домъ, 271.
Ростопчинъ, Ѳ. В. 13, 15, 145, 189, 232, 358.
Ротердамъ, гор., 331.
Рошамбо, 115, 144.
Руанъ, городъ, 76.
Румянцовы графы, 14, 19, 22, 31, 35, 4, 71, 152 165, 263, 313, 358, 402, 414, 452, 462, 465, 475,

Русильонъ, 370.
Рындинъ Кирила Степановичъ, 359.

*

Савоіа, 262, 268, 277.
Саксонія, 160.
Саксонскій герцогъ, 464.
Салоника, 10.
Самборскій, 215.
Самойловъ, 231, 280.
Сандвичъ, лордъ, 204.
Санти, графъ, 345, 354.
Санъ-Доминго, островъ, 221.
Саранскъ, 97.
Саратовъ, 96, 179.
Саратога, 378.
Сардинія, королев., 268, 277, 300.
Сардинскій король, 18, 208, 209, 272, 373.
Сарычевъ. 116.
Сафтонъ, леди, 462.
Свеаборгъ, 173, 411.
Севильскій Цирульникъ, 145.
Сегюръ, 70, 250.
Седанъ, крѣп., 266.
Сейдлицъ, 477,
Секендорфъ, баронъ, 434.
Селуанъ, 98.
Семеновское, помѣстье, 41.
Сенклеръ, кавалеръ, 49.
Сентъ-Гальскій кантонъ, 373.
Сентъ-Эленсъ, лордъ, 293, 331.
Сенявины, 8, 35, 73, 145, 246, 247, 416.
Сербія, 18.
Сервинъ, господ., 311.
Сибирь, 46, 48, 181, 297, 354.
Сиверсъ, 106, 269, 346, 353.
Сидней лордъ, 40, 221, 430.
Сидней, Смитъ, 204, 333.
Сидонъ, 17.
Сіена, 280.
Силезія, 51, 183, 338.
Силистрія, 475.
Силлерій, госпожа, 342.
Симолинъ, 21, 28, 35, 47, 72, 235, 237, 280, 448, 449, 451.
Сиракузы, гор., 282.
Сицилія, 281, 321.
Скавронская, гр. Марья Николаевна, 17.
Скавронскій, графъ, 23, 247, 270.
Сканія, 334
Смирновы, 66, 229, 236, 237, 242, 253, 368, 380, 382, 385, 387, 389, 465.
Смитъ, 86, 484.
Смитъ, госпожа, 460.
Смитъ, секретарь Питта, 219.
Смоленскъ, гор., 381, 388, 391.
Собакинъ Левъ, 489.
Собловскій, Иванъ, 386, 387, 396.
Сооли, 22, 61.
Соймоновъ, 230.
Солеръ, кантонъ, 373.
Солтыковъ, графъ, 164,
Сорлацъ, проведиторъ, 422.
Спа, городъ, 147, 297.
Специя, заливъ, 280.
Спитедъ, 326.
Стадіонъ, графъ, 203, 210, 264, 265, 283, 284, 286, 287, 289, 291.
Стакельбергъ, гр. 22, 168, 252.
Старембергъ, графъ, 252, 300, 341, 343.
Старембергъ, графиня, 340.
Стародубъ, 97.
Стаунлоу, кавалеръ, 249.
Степановъ, 116.
Степней, 438, 441.

Стокгольмъ, городъ, 149, 159, 174, 178, 388, 411, 413, 417.
Стормондъ, лордъ, 194, 444, 445, 446.
Страсбургъ, 12.
Стрекаловъ, 116, 189.
Стюартъ, 318.
Суворовъ, 408, 409.
Суворовъ, князь, 330.
Сулковскій, госп., 252.
Сутбору, 202.
Сутгамптонъ, гор., 366.
Сутговъ, 16, 423.
Сутерландъ, 403, 32, 34, 62, 156, 187, 231, 467 468.
Сюлли, 118.
Сципіонъ, 341.

*

Таракановъ, Степанъ Ивановичъ, 387, 388, 398.
Таврида, 86, 407.
Тамара, В. С. 230.
Тампль, 258, 260.
Тапешлевъ, Θаддей Яковлевичъ, 388.
Тарбѣевъ, 61,
Таренто, гор., 282.
Татарія, 306.
Таубе, баронъ, 7.
Телюсонъ, банкиръ, 381, 383, 390, 392—394.
Темза, рѣка, 104, 141, 145, 482.
Темпль, кавалеръ, 77.
Тереховскій, 65, 66, 67.
Тернанъ, 114.
Тешенъ, миръ, 338.
Тизигеръ, 150.
Типо-Саибъ, 307.
Тихій океанъ, 467.
Толстой, М. Θ., 270.
Томсонъ, контора, 340.
Тордисъ, кавалеръ, 85.
Торнтонъ, 52, 70, 104, 148.
Торкъ, 197, 240.
Тоскана, 33—35.
Тосканскій герцогъ, 280, 281.
Тоунсонъ, 40.
Траверсей, маркизъ, 198.
Трансильванія, 34, 137.
Тревезъ, банкиръ, 403.
Тревененъ, Англичанинъ, морякъ, 142, 150, 170, 257, 476, 477.
Тренкъ, баронъ, 158.
Трепольскій, 166.
Триполи, 20.
Тронъ, прокураторъ, 24.
Трощинскій, Д. П., 322.
Трюгетъ, 280, 291.
Тугутъ, господ., 343.
Тула, городъ, 42, 179.
Тулонъ, гор., 322, 472.
Тунъ, дѣвица, 199.
Тунъ, графиня, 199.
Туринъ, 63, 209, 373.
Турлое, милордъ, 238,
Тутолминъ, Т. И., 346.
Тюдоръ, 318.
Тюльери, 259.

*

Уикфильдъ, 202.
Украина, 164, 389, 391, 454.
Ульянка, 117.
Усвирини, генералъ-проведиторъ, 422.
Устюгъ, городъ, 48 (объ его торговлѣ).
Утрехтъ, 115.

*

Фавье, госп., 158.
Фальмутъ, 62, 262.

Фалѣевъ, 45, 471.
Фаукнеръ, 192, 194, 195, 203, 214, 252.
Фердинандъ, принцъ Браушвейгскій, 444.
Ферріери, 32, 34, 178.
Филли, 36, 168, 213.
Финляндія, 91, 129, 130, 232, 134, 135, 149, 150, 152, 107, 367, 411, 413.
Финны, въ Русск. службѣ, 16.
Финскій заливъ, 296.
Фипсъ, 226.
Фитцвильямсъ, 202.
Фицгербертъ, лордъ, 373, 460, 462; 20, 22, 41, 50, 54, 78, 87, 88, 89, 93, 94, 102, 168, 171, 172, 252, 435, 450, 462, 475.
Фландрія, 23, 76, 101, 114, 164, 263, 267, 268, 297.
Флейшеръ, Христіанъ, 16, 60, 105.
Флоренція, гор., 19.
Фоксъ, 50, 121, 124, 125, 133, 171, 190, 192, 196, 197, 202, 204, 242, 247, 332, 367, 420, 435, 439, 444, 455, 458, 460, 491.
Фонъ-Визинъ, писатель, 15, 22.
Форсманъ, 299, 300.
Форстеръ, госпожа, 172.
Фоскари, 5, 20.
Фразеръ, 79, 88, 89, 439, 480.
Франко, Жидъ, 390, 392.
Франкфуртъ, 19, 22, 31, 67, 293, 358.
Фридрихсгамъ, 130, 152, 174, 188, 208.
Фридрихъ Великій, 330, 434.
Фризе, 115.
Фронъ, графъ, 277, 300.
Фуссъ, 408, 409.
Фюзина, 2.

*

Ханыковъ, 344.
Ханыковъ, вице - адмиралъ, 400, 401.
Ханыковъ, 198.
Харламовъ, курьеръ, 367.
Харьковъ, 60.
Херсонъ, крѣпость, 26.
Херсонъ, городъ, 18, 102, 109, 111.
Хіосъ, 10.
Хорватія, 137.
Хотинъ, гор., 302, 474.
Хотинскій, 13.

*

Цвейбрикскій, герцогъ, 424, 464.
Церигo, гор., 422.
Цезарь, 318.
Цицеронъ, 315, 341.
Циціановъ, кн. 62.

*

Чатамъ, лордъ, 169, 171, 208, 435.
Черкасы, 346.
Чернышовъ, графъ Петръ Григорьевичъ, 389.
Чернышевъ, графъ Иванъ Григорьевичь, 480.
Чернышовъ, графъ, 109.
Чернышовъ, 61, 200.
Черное море, 173, 213, 236, 307.
Чертковъ, Вас. Алексѣев. 179.
Чичаговъ, адмиралъ, 129, 190, 198, 471, 472, 476, 477.
Чулковъ, 109, 269.

*

Шалонъ, гор., 260, 337.
Шаретъ, 345.
Шарпантье, 109.
Шартръ де, герцогъ, 457, 458.
Швалембергъ, госпожа, 434.
Швицъ, кантонъ, 157.
Шельборнъ, маркизъ, 40, 445. 477.
Шельда, рѣка, 278, 338.
Шенборнъ, 412.
Шереметевъ, графъ, 160, 270, 336.
Шериданъ, 94, 95, 325, 354.
Шернесъ, 344.
Шеффильдъ, 163.
Шикъ, графъ, 451, 464.
Шлатеръ, курьеръ, 73.
Шпейеръ, гор., 262.
Шовеленъ, 257, 263, 285, 289, 290, 291, 292.
Штетинъ, гор., 384.
Шуазель, 13, 158.
Шуваловъ, графъ, 58, 82, 84.
Шуваловъ, графъ, Андрей Петровичь, 143.
Шуваловъ, графъ Петръ Ивановичъ, 390.
Шульцъ, генералъ, 151,
Шумлянскій, 65, 67.

*

Щербатовъ, князь, 109.
Щербинина, Н. М., 26.

*

Эвартъ, 187.
Эденъ, 50.
Эйкенъ, капитанъ, 257.
Эліотъ, 113, 114, 189, 450, 451, 464, 411, 209, 412, 413, 425.
Эльгинъ, лордъ, 203.
Эммо, кавалеръ, 6.
Эпинусъ, 239, 409.
Эстергази, графъ, 369, 372, 375.
Эстрадъ, господ., 21.
Эшесъ, 205.

*

Юніусъ, 47.
Юсуповъ, князь, 34, 247.

*

Якоби, Сибирск. губернаторъ, 229.
Ямайка, 51, 221, 222.
Яссы, 175.
Якоби, министръ Прусскій въ Лондонѣ, 263, 266, 277, 274, 283.
Якоби, 286, 287, 288, 289, 291, 292, 293.